Chisukwa: Bible for 1 John, 1 Thessalonians, 1 Timothy, 2 John, 2 Timothy, 3 John, Acts, Colossians, Galatians, Hebrews, John, Jude, Mark, Matthew, Philemon, Philippians, Revelation, Romans, Titus

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at [https://unfoldingword.bible/ult/](https://nam12.safelinks.protection.outlook.com/?url=https%3A%2F%2Funfoldingword.bible%2Fult%2F&data=02%7C01%7Cmarv_lucas%40wycliffeassociates.org%7Cab3b29dbe7fc44554aeb08d8080e8e70%7C7baa11086adb4be299cf00a4872ab1cf%7C0%7C0%7C637268205914531190&sdata=SW2KxVr%2BcxHGAgMpv602NzoYenorfHi9bOs2SNzVpR4%3D&reserved=0).

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

**You are free to:**

* **Share**— copy and redistribute the material in any medium or format.
* **Adapt**— remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

**Under the following conditions:**

* **Attribution**— You must attribute the work as follows: “Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>.” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
* **ShareAlike**— If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
* **No additional restrictions**— You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

**Notices:**

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.

A picture containing text, clipart

Description automatically generated

TOC \o "1-2" \h \z \uRight-click to update field (doing so will insert table of contents).

Page left intentionally blank

## Matthew

Chapter 1

1Ibuku lya luko lwa Yesu kilisitu umwana wa Deveti, mwana wa Abulahamu . 2Abulahamu akawa we tata wa Ayizeki sona u Ayizeki tata wa Yakobe, Yakobe tata wa Juda nabakulu bake 3.Juda akawa wetata wa Perezi nu Zera akapapa nu Tamara, u Perezi akawa we tata wa Heziloni sona u Hwziloni tata wa Ramu.4Ramu akaba we tata wa Aminidabu, Aminidabu tata wa Nashoni, wepe u Nashoni tata wa Salmoni. 5Solmoni akaba we tata wa bowazi akapapa nu Rahabu, Bowazi akaba we tata Obedi akapapa nu Ruti, Obedi akaba we tata wa Jesse. 6Jesse akaba we tata wa Daveti umalafyale, Daveti akaba wetata wa Solomoni akapapa nu mukasi wa Uriya.7Solomoni akaba we tata wa Rehobowamu, Rehobowamu akaba we tata wa Abija, Abija tata wa Asa. 8Asa akaba we tata wa Jehoshafati, Jehoshafati tata wa Jolamu sona u Joramu munyenya wa Uziya.9Uziya akba we tata wa Josamu, Josamu tata wa Ahazi, Ahazi akaba we tata wa Hezekiya. 10Hezekiya akaba we tata wa Manansi, Manansi akaba we tata Amoni ,Amoni akaba we tata wa Josiya. 11Josiya akaba we munyenya wa Jekoniya nabamukulu wake pakabaliro kobakakoliwagha ku Babeloni.12Panyuma mobali mubukoliwa ku chisu cha Babeloni, Jokiya akaba we tata wa Shelotiyeli, Shelotiyeli akaba we munyenya wa Zerubbabeli. 13Zerubabbeli akaba we tata wa Abiyuda, Abiyuda tata wa Eliyakimu sona Eliyakimu tata wa Azara. 14Azara akaba wetata wa Zadoki, Zodaki tata wa Achimu, Achimu tata wa Eliwudi.15Eeliwudi akaba we tata wa eliyaza, Eeliyaza tata wa Matani wepe uMatani akaba we tata wa Yakobe. 16Yakobe akaba we tata wa Yosefe umulume wa Maliya yuyo u Yesu akapapiwamo yo akwitisiwa ukuti Kilistu. 17Uluko losi ukufuma kwa Abulahamu ukufika kwa Davidi lukabapo fotini (14), ukufuma po u Deveti akakoliwa ku kchisu cha Bebeloni uluko lukaba fotini (14) , ukufuma po bakakoliwa ku chisu cha Bebeloni ukufika kwa Kilisitu uluko liukaba fotini (14)18Ukupapiwa kwa Yesu Kilisitu kukawa ngati ulu. Umayi wake Mary, akasingiliwa nu Marry kwa Yosefe, bo akali ukubapoka nawe akaghiwa ukuti alinichifuba icha Mbepo mwikemo . 19Loli UYosefe, umulume akaba mundu yumo musubiliwa sona wabwanaloli atakalondagha ukuti afumusye kubandu nukumuywelula uMaliya loli akalondagha ukuti umuleke mwachisisi.20Bo akali akwinong'ona ichi, umungelo wa chala akamumonekela u Yosefe mumaloto, akayugha, '' Yosefe mwana wa Davidi, manye upasye pakumwegha uMaliya ukuba mukasi wako, chifukwa yo amupile ichifuwa (ulufukwe lwa mwana)icho we mbepo mwikemo. 21Tise apape umwana umwanalume sona tukamwitisye ingamu ukuba we Yesu, papo weyo akuyupoka abandu bosi kumbiwi.''22Fyosi ifi kabombiwa ukuti fikwanilisiwe fyosi fyofikayughiwa nu Chala ukwendela mubasoli, akayughetam , 23''Keta umulindu akuya pakuba nichifuwa(ulufukwe lwa mwana mukati) nukupapa umwana umwanalume , yo tibakwiyisye ingamu yakuti Immaniwelo ching'anamula ukuti, uChala alinuswe.''24U Yosefe akanyamuka mutulo akabomba chicho umungelo wa Chala akamulamula ukuti abombe po akamwegha ukuba ngati mukasi wake. 25loli atakamumanya mukufika po akapapagha umwana umwana lume. po akamwitisya ingamu ukuti Yesu.

Chapter 2

1Mo u Yesu apapiwa mu Betelehemu mukaya ka Yudayi mumasiku gha Malafyale Helodi , abandu bamo abamahala pamo abamanyili ukufuma kubufumilo isuba bakisa mu Yerusalemu bakayugha bakati , '' 2kokwoghi kuko kwapapiwa yumo yo wakuti we Malafyale wa ba Yuda? Twaketa ulutondwi lwake kubufumilo isuba sona bakwisa pakumwiputa.'' 3Bo umalafyale u Helodi apulika ifi akatamiwa , sona nabandu bosi bamu Yerusalemu.4Helodi akababunganika bosi abaputi abasongo songo nabamanyandaghilo baba bandu, akabalalusya bosi akati, ''Apapiwe kwighi u Kilisitu? Bakamwamula umwene bakati, 5''Mu Betelehemu mukaya ka yudeya,isi syosy sikalembiwa numusololi, ' 6loli, uwe, Betelehemu, muchisu cha Yuda, tewewabumalilo mubalongosi bosi bamu Yudeya, ukufumila ku umwe kukwisa umulaghili yo akuyukuswilagha abandu bangu bamu isilayeli,''7Helodi mwachisisi akabitisya abamanyi abanalume bala nukubalalusya bosi akabaliro aka#enecho kako ulutondwi lubonekile. 8Akabatuma ku Betelehemu , nukuyugha ukuti, '' buka mulonde ngani akamwana akanandi, pala mwakagha mwise mumbule ukuti nune nise ise mulambile.9Bo bapulika sisyo umalafyale akayugha, bakabuka bakalukonga ulutondwa lula lulo bakalubonagha kubufumilo ilisuba bakalukongesya mupaka bakaya bafika pamalo ghagho akabapo umwana yula. 10Mobalubona ulutondwa , bakasekela nulusekelo ulukulu ngani.11Wakabuka nukwingila munyumba sona bakamubona umwana yumo umunandi numay wake u Maliya. Wakafughama pansi nukwanda ukumwiputa umwene. wakighula munyambi syabo nukumupa ifyabupi ifi , Golide , lubani na mira. 12Uchala akabasoka mumaloto ukuti manye bakanyokele kwa Herodi, pobakamyamuka nukuya ku chisu chabo nukwenda isila iyingi.13Bobabuka kale , umungelo wa chala akamubonekela u Yosefe mumaloto akati , ''Nyamuka, mweghe umwana umunandi nu ng'ina, mubuke ku Egypt. iye mwikale kulakula mupaka ngababule umwe, pakuti u Herodi akulonda umwana ukumukoma.'' 14Ubusiku yosefe akanyamuka nukumwegha ung'ina numwana nukunyamuka nukuya ku Egypt. 15Akikala kulakula mpaka u Herodi akisafwa tasi. Ifi fikakwanilisiwanga fifyo umalafyale chala akayugha ukwendela mumusololi, '' Namwitisisye umwana wangu umwanalume ukufuma mukaya ka Egypt.16po mo u Herodi aketa mumo bakamunyasikisyagha abandu abamanyi bala bakakongagha ulutondwi akaba mukali ngani. Akatuma nukukoma bosi abanalume abana abanandi aba mukaya ka Betelehemu namutwaya tosi ukwanda abafinja fibili ukwika pansi ukuyana nakabalilo kako akapulika kubamanyi bala bakakongagha ulutondwi17Po sikakwanilisiwa sisyo sikayughiwa ukwendela mumusololi Yeremiya., 18Ilisyu yikapulikikwa mu kaya ka Ramah, ilisyu ilisisya nukulila , Rakelo akulilila abana, akana nukuti nukuti bangamutebesya chifukwa bakafwa.19Mo u Herodi afwa , po umungelo wa chala akamwisila munjosi u Yosefe mu Egypt nukuyugha ukuti, 20Nyamuka mumweghe umwana nu ng'ina mubukeghe muchisu cha ku Isilayeli pakuti bosi bobabulonda ubumi bwa mwana uyu bafwile.'' 21Yosefe akanyamuka , nukumwegha umwana nu ng'ina nukwisa mukaya ka isilayeli22Bo apulika ukuti u Archelaus weyo akulamulila ku Yudeya mumala gha wisee u Herodi, akoghopa ukubuka kula . Mo uchala amusoka kale mumaloto, akafumako akabuka kukaya ka Galileya 23nukuya pakwikala pa kaya akakulu nganiaka Nazarethi. Ifi fikakwanilisiwa kufifyo fikayughiwa ukwendela mubasololi, ukuti takise itisiwe ukuba we Nazarini.

Chapter 3

1Mumasiku gha laghala uYohani uwa losyo akisa pakulumbilila mungolongo mukaya ka yudeya akayughagha akatingi, 2''Pinduka , pakuti ubunyafyale bwa kumwanya bwa 3palamila,'' Pakuti uyu weyo akayughiwa numusoli u yesaya, akayugha , '' isyu likukolela mungolongo, ' gholosya isila ya malafyale, yania isila yake.''4Po u Yohani akafwalagha umuselekesya uwameya gha wangamila sona akafwalagha ulamba mumusana wake. Ichakulya chake ghakaba gho mapalalila nu buki lwa mungolongo. 5Po abandu bakafumagha mu Yerusalemu mu Yudeya namufisu fya fyakusyungulila ulusoko lwa Yorodani wakabuka kukwake. 6Bakayabosiwa nawe mulusoko lwa Yorodani, nukulapa imbibi syabo.7Loli bo akaeta aba falisayi abingi naba sadukayi bakwisa kukwake pakosiwa, akayughaakati kukwabo, '' mweluko lwa njoka imbibi, weni yo akabasoka ukuti mufumeko kububibi bobukwisa? 8Langisya iseke inyisa isya lupinduko. 9Manye mwinongo'ne nukuyughisania mwebenebene , '' ukuti tuli nu tata u Abulahamu ubise wabatata witu. Ponguyugha kukwinu ukuti uChala abaghile abakwesye mumwanya abana ba Abulahamu napo ukufuma mumabwe agha.10Isembe libikiwe ngani pa misisi ya makomo. Po ikomo lyosi lyolitakupa iseke inyisa likuputuliwa pansi nukuliponia mumoto. 11Tingabosye umwe namisi gha lupinduko. loli yo akwisa munyuma mwangu mukulu ukunginda une sona ndabaghile ukunyamula namasandulu ghake( amasilipasi) akuyukosya numbepo mwikemo sona nu moto. 12Alinichakupetela (uluselo)munyobe syake . Tise abunganie ingano nukubika mufituba.Loli ilyelero likwisa pakochiwa numuliro gho teghukasime lumo.''13U Yesu akisa ukufuma ku Galileya ukuti ise osiwe nu Yohani mulusoko lwa Yorodani. 14Loli u Yohani akaghela ukukana ukuti manye amosye , '' ngulonda ukuti nosiwe nuwe sona , mwe mwisw kwangu? 15UYesu akamula akati, nyitikisya losulu apa, pakuti fili akisa ukuti ngwanilisye umbwanaloli bosi,'' po m u Yohani akamwitikisya umwene.16Mo u Yesu osiwa, uYesu akisa ufubuka mwalubilo ukufuma mumisi mula, sona nalubilo kumwanya kukamwighukila umwene. Akaketa umbepo wa chala akwika ukufuma pansi ngati ngunda nukwima papake yuyo. 17Pulika amasyu ukufuma kumwanya ghakuyugha, '' Uyu weMwana wangu umughaniwa yuyo une inguhoboka ngani nawe,''

Chapter 4

1po uyesu akanyam=uka ukubuka ku ngolongo pakulongosiwa numbepo wakyala ukuti iye agheliwe nu setano. 2mo ikala amasiku ghapamusi 40 nagha busiku 40, isala yikamubaba. 3po uwakughela yula akisa nukuyugha kukwake ukuti, ''Pala wemwana wa Chala, lamula amabwe agha ukuti ghipele ukuwa cha chakulya.'' 4loli mwene u Yesu akayugha kukwake akati , Sikalembiwa ukuti , chakulya techochingamupa umundu ubumi chene, loli ilisyu lyene lyolikufuma mumulomo wa chala.''5Po usetano akamwegha uyesu akingila nawe mukaya akisa ngani akamukwesya pamwanya pa chalichi, 6nukuyugha kukwake, pala wemwana wa Chala, iponia wemwene uwepansi,. pakuti silembiwe, takise alamule abangelo ukuti bamupokele; sona, 'tibakise bakukwesye ninyobe syabo, ukuti manye ifinama yako fikome pamabwe''7UYesu akamula kukwake akati, ''sona silembiwe, koma ukumughela umalafyale uChala wako. 8Sona, Usetano akamwegha nukubuka nawe pamalo popakwelite nukumulangisya ubunyafyale bosi ubwa chisu chosi icha pansi nubukulu bwake., 9akayugha kukwake , ''fyosi ifi fikwisa kuwa fyako pala unganda pakufuma nukwiputa kukwangu10po u yesu akayugha kukwake akati, fumapo panu wesetano! Pakuti silembiwe ukuti , umulambileghe umalafyale Chala wako sona nukumubombela yuyo mwene basi.'' 11Po usetano akafumapo nukumuleka umwene, po abangelo bakisa nukumuombela umwene.12Bo uYesu apulika ukuti u Joni apinyiwe, po akafumapo nukwikuya ku Galileya. 13Akafuma ku Nazareti nu kubuka nukwikala ku Kapenamu, kumbali kunyanja ya Galilayi mukaya ka Zebulani nafutali.14Ifi fikubombiwa pakukwanilisya pafifyo fikayughiwa nu Yesaya umusololi, 15''Akaya ka Zebulani nakaya ka Nafutali, nakunyanja, nakunyanja ya Yorodani, Galileya wa bayuda! 16Abandu bosi bobakikalagha muchisi babunona ubwelu ubukulu, sona nabosi bo bakwikala mukaya kala sona numusyesye wabufwe, pamwanya pabo pali ubwelu bobubalite,''17Ukufuma pakabaliro kalaka u Yesu akanda imbombo nukuyugha, ''Pinduka , pakuti ubunyafyale bwa kumwanya bwapalamila ukwisa.''18Bo umwene akwenda mumbali mwa njanja ingulu akababona abakulu babli, Simoni yo bakamwitisya ukuti Peter, nu Andulu umukulu wake, bakuponia ichilepa chakukolela iswi mu nyanja ingulu chifukwa bakaba bakolayi baswi. 19U Yesu akayugha ku kwabo akati , '' sakuno , ngongagha une. nguya pakubapela ukuba bakolayi babandu,'' 20nalubilo bakafileka ifilepa fya kukolela iswi nukumukonga.21Mo u Yesu akwenda ukufuma kula akaba akabaketa abakulu bake babili , Jemusi mwana wa Zabediya nu Joni umukulu wake. Bakaba mubwato nu tata wake Zebediya akanosyagha ifichilepa. Akabitisya bosi, 22po nalubilo bakabuleka ubwato bula nuwise nukumukonga uYesu .23UYesu akasyungulila akaya kosi ka Galilayi nukumanyisya munyumba syabo isyakwiputilamo nukulumbilila amasyu amisa agha bunyafyale, nukuposya bandu kumbungo syakulekanalekana nimbina syakulekanalekana mubandu mula, 24Amasyu gha Yesu ghakafumusiwa nukumanyikwa akaya kosi ka Asiliya , abandu bosi bo bakabanyamula ukuya nabo kukwake ababine abambungo syatuzilisi isyakuwa pansi nisingi syakulekanalekana u Yesu akabaposya 25.Abandu abingi bakamukonga umwene ukufuma ku Galileya, ku Dekapolisi,Muyerusalemu, namu Yudeya nakubutali ku Yorodani.

Chapter 5

1Yesu akati aketa ichigulu cha bandu, akakwera ku chighamba. Akati ikala pasi, abamanyili bakisa ku kwake. 2Akighula umolomo wake nu kwanda ukubamanyiska ukuti 3''Basayiwa bobapina mwambepo chifukwa ubunyafyale bwa kumwanya bwabo. 4Basayiwa bosibo bakulira, pakuti tise babasumbisye.5Basayiwa bobakwiyiska, pakuti tise bapyane ichisu. 6Basayiwa bosibo bakupulika isala sona inyota iya bugholofu, pakuti tise bikute. 7Basayiwa bachisa, pakuti tise bapokere ichisa. 8Basayiwa abaswepu mumoyo, pakuti tise bamukete Uchala9Basayiwa bobakubika umutende, pakuti tise bitisiwe bana ba Chala. 10Basayiwa bosi bobafwimiwanga chifukwa cha bugholofu, pakuti ichitangala chakumwanya chabo.11''Mulibasayiwa nandi abandu bakubatuka sona mukufwimiwa nukubayughira ifindu fyosi ifibibi ukususaniya numwe mubumyasi chifukwa cha une. 12Sekelagha nukuhoboka, pakuti chabupe ichikulu tise mupokere kumwanya. Pakuti msila yiyiyi abandu bakafwimagha amalaghuli bobakabako bomukali umwe.13''Mwembeya ya muchisu. Lori para imbeya yasupa, kapo ungaipera bulibuli ukuti yiwe mbeya sona? Yitakuba yisa sona pa chindu chosi, potukuyitagha ukuti abandu abayikanyangilaghe. 14Mwe bweru bwa chisu, Akaya kokabikiwe pamwanaya pighamba katangimama.15Nayumonayumo yuyo akukosya inyale nukuyikupikira nichipombo, lori pachakwikasikisyapo inyale, sona yikubala kuwesi munyumba. 16Muleke inyale syinyu sibalaghe pa bandu musira yakuti baketaghe imbombo syinyu inyisa sona nukuti bapalaghe Utata winyu wa kumwanya.17Manye mwinong`onaghe ukuti nisa pa kukomaniya indaghilo pamu abalaghusi. Ndisa pakukomaniya hagha lori pakukwanilisya. 18Pakuti inguyugha ubwanalori mupaka imwanya ni chisu fikamale, nalimo isimbo napo linandi ukuti musila yosi yila lifumemo mundaghilo, mpaka ifindu fyosi fikakwanilisyiwe19Po lelo wesi yuyo akukana ululaghilo lumo mundaghilo isi sona nukumanyiska abangi ukuti babomba sisisi tise itisiwe ukuba munandi muchitangala cha Chala. Lori yuyo akusisungilira nukumanyiska mosibelire akwisa ukwitisiwa ukuba wesongo muchitangala cha Chala. 20Pene po ubugholofu bwinyu bwakira ubwa bamanyandaghilo sona nabafalisayi, tamukingile muchitangala cha kumwanya.21''Mukapulika ukuti kukayughiwa kukwabo mutubaliro twakunyuma, 'Manye mughoghe,' sona, 'Wesi yuyo aghogha akwisa ukuba munthamyo ya kulongiwa.' 22Lori inguyugha kukwinyu nguti ukuti wesi yuyo akumukalalira umunine tise abe mundamyo yakulongiwa; nawesi yuyo akumubusya umunine akuti, 'uteneleriwe!' akwisa ukuba munthamyo kubalongi; sona wesi yuyo akuti, 'upunganite!' tise ataghiwe mumuliro wa gehena.23Po pala kupereka ichabupe chako pachikemo sona papapo wakumbuka umunyako yuyo wambanite nawe, 24Uchileke ichabupe pandasi pachikemo, unyokere. Ichabwandiro muhobokele umunyako, papapo wise nukuti upereke ichabupi chako.25Mwitikane numulwani wako mwalubilo bomulinawe mukwenda mukuya kumalo ghakulongelapo inongwa pamu umulwani wako angakubika munyobe sya balongi, sona abalongi bangakubika munyobe sya basilikali, nukutaghiwa mujere. 26Nalori inguyugha kwinyu inguti, utangise ufumemo mula mupaka ulipile ingongole yiyo yisyalite.27''Mukapulika ukuti bakati, 'manye mupange ubwamalaya.' 28Lori inguti kukwinyu wesi yuyo amuketa umukolo nukumunyenywa bo apanga kale ubwamalaya nawe mumoyo wake.29Para ilyiso lyako ilyandiro likukupufya, ulikolopore nukulitaghila kubutali nuwe. Pakuti chisapo kukwako ukuti imbali yoka ya mubili yifwe nukumbana ukuti umubili wako wosi kutaghiwe mu gehena. 30Para akakono kako kandyero kakukupufya, kaputule nukatagha kubutali nuwe. Pakuti chisapo ukuti imbali yoka yamubili wako yifwe nukupambana ukuti umubili wosi ghutaghiwe mu gehena.31Kukayughiwa ukuti, ' Yuyo akumukisya umukasi wake, amupeghe ukalata wakumusokera.' 32Lori inguyugha kukwinyinu inguti wesi yuyo akusosya umukolo, ukusita ukughona nabalisya abangi, koti akumupangisya ukuba we malaya. Wesi yo amwegha bo asoka koti akupanga nawe ubwamalaya.33''Sona mupulikite ukuti bakatingi abandu bakale, ' Manye mulapilaghe nulufingo lwabumyasi, lori munyamulaghe ukulapila kwinyu kwa Chala. 34Lori inguti kukwinyu, manye mulapilaghe,kali kumwanya, pakuti koko kuli ichitengo cha Chala; 35Kali popa chisu, kali mo muyelusalemu, pakuti kokaya ka Malafyale umukulu.36Kali kokupunya umutu, pakuti utangapangiska iching`wiri ukuti chiwe chiswepu pamu chititu. 37Lori ikuyugha kwinyu kube kwakuti 'Inga, inga,' pamu 'Hagha, hagha.' Chosi chicho chikilite pa ifi kokuti chifumile kwa Satana.38''Mukapulika ukuti bakatingi, ilyiso kwi lyiso,' 'ilyino kwi lyino.' 39Lori inguti kukwinyinu, manye munyosyekesye ububibi ku yuyo akunangira. Mumalo mwake, yuyo akupata nipi kulusaya lwa ndyero, umupe sona ulungi40Pala yumo akulonda ukuti akusitake sona nukwegha ilaya lyako, muleke umundu uyo eghe nikotibu. 41Nandi umundu akukufyenya ukuti wende nawe amatambo 1000, ubuke nawe amatambo 2000. 42Mupe wesi yula yo akusuma kukwako, sona manye umukanire yuyo akulonda ukwasima chimo kukwako43''Mupulikite kukayughiwa ukuti, 'Umughane umupalamani wako lori umubenge umulwani wako.' 44Lori inguti kukwinyu, mughane umulwani wako nukwiputira wesi yuyo akubafwima umwe, Basaye bosi bobakubaghuna, babombere inyisa bosi bobababengite, 45umwakuti mube bana ba Tata winyu yuyo ali kumwanya. Pakuti akupangiska ukubala kwa isuba pababibi nabisa, sona akutuma ifula kubagholofu nakubanyongane.46Para mubaghanite bosi bobabaghanite, mukulyaghapo pindu liki? Abasongesyasongo batakubomba ngati isa fififi? 47Para ukulamuka umunyako mwene, ngapo chochoni cho ukubomba ukupota abangi? Ngimba abapanja batakubomba ngati isa fififi? 48Polero mubaghire mube bagholofu, ngati mumo abelire ubugholofu Utata winyu wakumwanya.

Chapter 6

1Manye mubombe imbombo sinu inyisa pabwelu ukuti abandu bababone linga mukubomba bunobuno tase mupokere umufwalo kwa Tata uwa kumwanya. 2Linga ukumupa umupotwe, manyewifumusyeghe ukuyana namo bakubombera abamyasi munyumba syakwiputiramo namumaliketi, bakubomba bunubuno ukuti abandu babatufyughe. Nalorilori ingubabula ukuti, bapokelite u mufwalo wawo umwakwanila.3Lori waghe ukumupa umupotwe, manye uyitikisye inyobe yako isyomi kusimanya syo inyobe indilo yikubomba 4ukuti ifyabupe fyako fipeghiwe mwa chisisi. Po uchala yo akuketa ifya chisisi akwisa pakubapa amalipiro.5''Linga kwiputa, manye mube ngati abamyasi, bobighanite ukwima munyumba isyakwiputiramo namungomano sya mumusebo ukuti babonekaghe kubandu. Nalorilori ingubabula inguti, bapokelire nganila umufwalo wabo. 6Lori uwe, linga ukwiputa wingile kuchipinda chako, wighalire kumulyango wipute kwa Tata wako, we mufifamu. Po utata wako yo akuketa kubufifamu akwisa pakupa umufwalo. 7Linga mukwiputa, manye munyokesyenyokesye mwalwemwale fyo mukwiputa ngati bakusi, pakuti bakwinong`ona ukuti inyiputo syabo sikwifwika chifukwa chakuti sili namasyu amingi.8Polero, mutakabe ngati bobabo, pakuti Utata winu ifimenye kale ifindu fyo mukulonda bomutasumite. 9Polero mwipute ngati ubu: 'Tata witu wakumwanya, ingamu yako iyikemo yichindikiwaghe. 10Ichitangala chako chise. Imwighane bwako bubombiwe pa chisu ngati moghukubomberiwa kumwanya.11Utupe ichakurya chitu chabwira nabwira. 12Utuhobokere imbibi syitu, isamotukuhobokera bobakutunangira. 13Manye utweghere mungero, lori utupoke kwa Setano.'14Pakuti para mukuhobokera abandu imbibi syabo, Utata winyu wakumwanya numwe akwisa ukubahobokera . 15Lori para mutahobokera imbibi syabo, Utata winyu tese abahobokere numwe imbibi syinyu.16Pala ukwiputa ukulya ichakulya manye ubonesye icheni chako ukukalala samumo wakupangila abandu bapanja, ifyeni fyabo fikuboneka fyakusulumaniagha ukuti abandu bamanye ukuti bakwikuputa kwambula ukulya . Naloli ngubasimikisya ukuti bapokelite ichabupi chabo. 17loli umwe pala mukwiputa kwambula ukulya mupake amafuta nukusukusula ku kumaso 18ukuti abandu manye bamanye ukuti umwe mutalya ichakulya loli mwene yo Tata uwa chisinsi nu Tata yo akuketa ifyachisinsi weyo akwisa pakupa ifyabupi.19Manye musenguleghe ichuma chinu pachinsu cha opansi pano, pali ingamwa nichuku fyofikomania, nabifi bope bakwiba. 20Mumalo ghake musenguleghe kumwanya kuko nachimo ingamwa ichuku nabifi bope nabamo abakukomania nukwiba nabamo 21. kuko ichuma chako chili koko numoyo wako ghuli.22Iliso yo nyale yamubili witu. Popala iliso lili akisa, bo umubili ghosi wisyuli nubweru. 23Loli pala iliso lyako libibi, po umubili wako ghosi wiswile ni chisi chene. Po nandi ubweru bobuli mwako buli nichisi., ka bo ichisi chili bulibuli ! 24Atalipo nayuno yo akubombela abanyafyale babili , po yumo akwisa ukubengiwa nukumughana yumo, pamo ukumumilila yumo nukumusyokela yumo, mutabaghile ukumubombela ukyala pamupene nukubombela ichuma.25Po apa ngubabula umwe, manye mupasyeghe nisyabumi bwinu ni isyakuti tigalyeki pamo tingang'weki pamo isyakuyana numubili ukuti tingafwaleki. ka ubumi tebwakulondiwa ukinda ichakulya, sona umubili ukukinda ichakulya? 26keta ifiyuni ifyakumwanya. Fitakubyala sona fitakwinula nukubika ku ndamba, loli m ubTata uwakumwanya akufilyesya. Ka umwe temwe bakulondiwa ngani ukukinda ifiyuni?272829Umwe mo mubelile nukwiyaya kwinu weweni yuyo amene ukoongelesyapo ubutali bwa bumi bwake? choni pomukwiyaya nifyakufwala? inong'ona ubulenge bwa mungolongo, mumo bukukulila. Fitakubomba sona butakuluka imyenda . Loli apa nguyugha ku umwe, ukuti wepe u Solomoni umalafyale mubukabi bwake atakafwalagha ngati mumo mukufwalila umwe.30Pala Chala akafwikagha isote ilyamungolongo, lyolikwaghiwa umusughu naningero pala akataghagha mukati mumoto ,pongali ngali abafwika kalinga umwe mwebandu balwitiko ulunandi? 31Manye mupasyeghe nukuyugha; titukalyeki? pamo titukang'weki? pamo myenda yiki yotitukafwale?32Fyosi fifyo abapanja bakulondalonda umwene uTata uwakumwanya afimenye fisyo bakulonda. 33Londa tasi ubunyafyale bwakumwanya nubwanaloli, pofyosi fyomukulonda tisemupeghiwe. 34manye twiyayaghe pamo tutangwanikaghe nifyaningerop pakuti ifya ningero fikwitangwanisya fyene. isiku lyosi likukwana nindamyo syake.

Chapter 7

1''Manye mulongaghe, ukuti numwe manyemwise mulongiwe. 2Pakuti ubulongi bo mukulonga, mukwisa ukulongiwa nabo, sona nichipimo chomukupimira, chochicho tichise chibapime numwebu.3Chifukwa chiki muketa akamindu kokali mulyiso lya mukamu wako, lori ukusita kumanya ichisinga chochiri mulyiso ilyako? 4Ingaba ungabusya buli-buli mukamu wako, 'Sagha ndisye akamindu kokali muliso lyako,' bonuwe muliso lyako muli ichisinga? 5Mwebamyasi umwe! tisya tasi ichisinga muliso lyako, apo po ungaketa akisa pakutisya akamindu kako kali muliso lya mukamu wako.6Manye musipaghe imbwa cho chikemo, sona manye musiponyeraghe ingulube imikanda yinu yamutengo. Para hagha singakanyaniya bwaka nifinama, sona nukupwayukana.7''Suma, po mukwisa ukupeghiwa. Londa, sona ukwisa pakufyagha. Kongòsya, sona ukwisa pakwighuliriwa. 8Pakuti wesi yo akusuma, akupokera; wesi yo akulonda, akufyagha; sona umundu yuyo akukongòsya, akwisa pakwighuliriwa. 9Pamu weni yo papinu, para umwana wake umunyamata amusuma ichibama, angise amupe ibwe? 10Pamu para asuma iswi, angise umupe injoka?11Polero, para umwe mwebabi mukumanya ukubapa ifisa abana winu, ingapo fingaba buriburi ifyisa fyo Utata winu wakumwanya angabapa bobakumusuma umwene?. 12Polero, chosi chicho mukulonda abandu bababombere, numwe mubabombere ngati isabubo, pakuti ulu lolulaghiro lwa basolori.13''Ingila pa mulyango umufinye. Pakuti umulyango ghoghukulu sona nisila yakuya pakunangika yongulu, sona abandu abingi bakwenda mumo. 14Lori umulyango bufinye sona isila yoyikuya ku bumi mphala , nukuti bandi bobakuyagha.15''Mube maso kubasolori abamyasi, bobakwisa ngati ngòsi lori nalori syo mbumbi inkhali. 16Timukabamanyire iseke syabo. Imba abandu bakuyabagha afyamulebe mwikomo ilya mifwa pamu ilya ndolofi? 17Musila yiyi, ikomo ilyisa likwera iseke inyisa, lori ikomo lyo libibi likwera iseke imbibi.18Ikomo lyo lisa litangera iseke imbibi, nikomo ilibibi litangera iseke inyisa. 19Ikomo lyosi lyo litakwera iseke inyisa likudumuliwa sona nuponyiwa mu moto. 20Po pano, timwise mubamanye niseke syabo.21Tebosi bobakuti, 'Malafyale, Malafyale,' bakwisa ukwingira kubunyafyale bwa kumwanya, lori abene bobakupanga bwighane bwa Tata wangu kumwanya. 22Abandu abingi pisiku ilyo bakwisa ukuti kukwangu, 'Malafyale, Malafyale, tutakasololeragha mungamu yako, mungamu yako tukafumyanga imbepo imbibi, nukuti mungamu yako tukapanga ifiswigho ifya maka?' 23Po ngwisa pakuyugha pamaso ghabo, 'nthabamenye umwe! Fumako kukwangu, mweba kupanga imbimbi umwe!'24Polero, wesi akwifwa amasyu ghangu sona nughachindika akwisa ukuyana numundu yuyo akazenga unyumba yake pilyalabwe. 25Ifula yikawa, ipwisi likisa, sona imbepo yikaputa nukukoma kunyumba, lori yitakawa pasi, pakuti yikazengiwa pilyalabwe.26Lori umundu wesi yo akwifwa amasyu ghangu nukuleka ukughachindika akwisa ukuba ngati mundu umulungane yuyo akazenga inyumba pa musesenga. 27Ifula yikawa, ipwisi likisa, nimbepo yikaputa nukukuba kunyumba, nukuwa, sona yosi yikakomanika.''28Bo u Yesu amala ukuyugha amasyu ghagha, ichilundiro icha bandu chikaswigha ngani namumo akamanyisikisyagha. 29Pakuti akamanyisyanga ngati mundu yuyo alinamaka, sona kukatayana nukwa bamanyindaghilo.

Chapter 8

1Bo u Yesu akikagha ukufuma ku maghamba, ichibukutila cha bandu chikamukonga. 2Loli umundu yumo uwa mbungu ya maketa akisa kwa Yesu nukumufughamila akati, ''Malafyale pala ukulonda ungambosya''. 3U Yesu akati, ''ingwitikisya upole''. Pakabalilo akapinda akapola kumbungo yila.4U Yesu akati ku mundu yula, uketesye ukuti utakuyugha nakumo kumundu. Bukagha mu sila yako,uye wilangisye ku ba puti sona uye ubike ichabupi, ngati mo u Moses akayughila ukuti cho chibe chimanyikwilo kubandu.5Po bakati aba mubona ukuya mu Kaperenamu, usongo wa ba siksli akisa ku kwake, akasuma. 6Akati, Malafyale, uwa mbombo wangu naghonite pasi kunyumba mubine ngani. 7U Yesu akuyugha ku kwake akati, ''ingwisa sona akwisa pakupola.''8U songo wa basilikali akamubula akati, ''Malafyale, indabaghile ukuti wise wingile na munyumba yangu. Uyughe amasyu ghene ukuti uwambombo apole. 9Une nune ne mundu yuyo ingasaliwa pasi pabasongo sona indi nabasilikali pasi pangu. Inguyughagha ku yumuywene ingati 'Bukagha,' osna akubukagha sona kuyungi ingati 'Sakuno,' sona akwisagha, sona kubambombo ingati ''Bomba ichi,''' sonabakubomba. 10Po u Yesu akati apulika isi, akaswigha, sona akayugha kubo bakamukongagha akati, ''Naloli inguyugha kukwinu nguti, ndamwaghitepo yumo yo ali nulwitiko ngati ulu muno mu Silayale.11Ingubabula ukuti abandu abingi baya ukufuma kubufimila isuba na kubwingililo isuba tibakikale pa tebulo lyoka nu Abulahamu, Yisake, na Yakobe mubunyafyele bwa kumwanya. 12Loli abana ba mubu nyafyale bwa kumwanya baya ukuponesiwa panja kokuli ichisi, kokobakwisa ukuya pa kulilagha nu kusya amino. 13U Yesu akati kwa songo wa basilikali, ''Bukagha! ngati mowasubalila, fikaye fibombiwe mukulondera.'' Uwambombo akapola pakabalilo kalakala.14Mo u Yesu akati ingila mu nyumaba ya Peteli, akamubona ung`inafyala wa peteli aghonite pasi abinite u maleliya. 15U Yesu akamukora pa mnyobe, sona u maleliya akafumamo mumwake. Umwanakasi yula akanyamuka nu kwanda ukumubombera.16Bo ichapanamasuba chikati chafika, abandu abingi bakisa kwa Yesu nabandu bo bakaba nimbepo inyali. Akafumyanga imbepo sila nilisyu sona bosi bakapola bobakaba babine. 17Musila iyi akakwanilisya pa fifyo akayugha u Yesaya, umupulofeti, gho ghakuti, ''Akanyamula amabubine ghitu sona akatisyapo ni mbungo situ.''18Po u Yesu akati aketa ichibukutila cha bandu chochamusyungulira, akababula ukuti baloboke inyanaja ya Galileya baye kusila ilingi. 19Umumanyi ndaghilo yumo akisa nukugha nu Yesu akati, ;;Munyasi itingukongaghe kosi kokuya.'' 20U Yesu akayugha ku kwake, aba kambwe bali nifibwina, ni fiyuni ifya mumwanya fyope fili ni fifumbo, loli umwana wa Mundu atanapamo apakughoneka umutu wake.''21Yumo mwabamanyili bake akayugha kwa Yesu akati, ''Malafayle, nyitikisye ukuti inje isile tasi utata wangu.'' 22Loli u Yesu akamubula akati, ''Ngonga une, sona leka abafwe basile wabafwe abanyabo.''23Po u Yesu akati ingila mu bwato, abamanyili bake bakamukonga mulamula. 24Keta, Ichimbepo ichikulu chikanyamuka pa nyanja,sona bope ubwato bukanda ukutwiba na mayigha.Loli u Yesu kaba aghonite. 25Abamanyili bake bakisa ku kwake nukumunyamusya, baghati, ''Tupoke, Malafyale, tukufwa.''26U Yesu akati kukwabo, ''choni cho mukoghopa, mweba lwitiko ulunandi? Po akanyamuka nukuyikalipira imbepo ni nyanja. Apa fyosi fikaleka kukababu mya. 27Po abandu bakaswigha sona bakati, ''Ka mundu yuki yuyu, yo imbepo ni nyanja fikumupulikira?''28Yesu akati afika kwisila ilingi sona ku chisu cha Gadara, akakumana na bandu babiri bobakaba nimbepo imbibi. Bakabafumilanga ku mapumba sona bakaba bakali, nabandu bope batakendaghako. 29Keta, bakakuta sona bakati, ''Tupanaga nuwe nichoni, Mwana wa Chala? Wisa kuno pakutunyasya poyitafikite itayimu yoyimikiwe?''30Kulakula kukaba ulutimo lwa ngulube inyingi, syosikaba papipibu nabo. 31Imbepo imbibi sila sikamusumagha Uyesu sona sikatingi, ''para ukutwefyamo muno, ututume mu ngulube.'' 32U Yesu akati, ''Bukagha!'' Imbepo sila sikabuka sona sikayasyingira mu ngulube, sona keta, ingulube syosi sikananda ukukinda nukughulumuka ichighamaba, sikingila mu nyanja sona nukufwila mulamula mu misi.33Bosi bokalisyanga ingulube sila bakakinda sona bakaya bingira mu chikaya, sona bakayugha fyosi, nganingani fyofikabombiba ku bandu bala bobakaba nimbepo inyali. 34Keta, ichikaya chosi chikafuma pakuya ukukumana nu Yesu, bakamusuma ukuti afumemo muchikaya chabo.

Chapter 9

1U Yesu akingila mubwato, akaloboka nukwingila mukaya kake. 2Keta bakisa nawe kukwake umundu yo akumilila umubuli aghonite pamachila. Bo akaketa ulwitiko lwabo, u Yesu akayugha ku mundu yo wakumila umubili, ''mulumyana,' kibagha imbibi syako syahobokeliwa''3Keta bamo abamanya kalata bakayughisania benebene, '' umundu uyu ukumutuka uchala'' 4U Yesu akamanya inyinong'ona syabo akayugha akati, ''choni po mukwinong'ona imbibi mumyoyo yinu? 5chochilikwi cho chipepeko, nukuyugha, ukuti imbibi syinu,syahobokeliwa; pamo nguti , ''nyamuka wendeghe? 6Loli nukuti mumanye ukuti umwana wamundu ali namazaza pachisu ghakuhobokelaimbibi..,Akayugha kumundu umubine, egha amachila ghako nukubuka ku nyumba yako.''7Po umundu akanyamuka nukubuka kunyumba yake. 8Bo abandu baketa ichi bakaba bakaba nubogha nukumukwesya uchala, yo abapile amazaza ngati ghagha. 9Mo u Yesu apulusania ukufuma pala akamuketa umundu yumo yobakamwitsyanga ukuti Matayi ikile po bakusongesya isongo pa katenti, Akayugha ku kwake, '' Ngongagha une,'' akanyamuka nukumukonga.10Mo u Yesu ikala pansi anda pakuly mukati munyumba , keta , abasongesya songo nababombambibi bisile bakulya nawepamupene poka naba manyili bake, '' 11Bo aba Falisayi baketa ifi, bakayugha kubamanyili bake, ''Choni umumanyisi winu akulya nabandu bobakusongesya isongo sona nababombambibi?12Mo u Yesu apulika ifi, akayugha , ''abandu bobali akisa pamubili tabobakulonda udokotala loli ababine. 13po mubaghile mubuke iye mumanyile chochikung'amula; injighanite ichisa loli ukwikemesya hagha; Pakuti ndakisa pakwitisya ukuti abaswepu mundumbula wapinduke loli ababombambibi( abandu bobakubomba imbibi).''14Po abamanyili ba Yohani bakisa kukwake nukuti, ''choni po uswe naba Falisayi tukufunga loli abamanyili bako hagha? 15u Yesu akayugha ku kwabo akati, ''Ka abana bobali nubukwati bangaba nichitima bo unabwinga alinabo? Loli isiku likwisa lyo unabwinga akwisa ukwepukapo papabo popala tise bande pakufunga.16Nayumo umundu yo akwegha ichigamba ichipya nukubika pamwenda uwakukulupa, pakuti ichigamba ichikupapabuka nukufumapo pa mwenda ,sona pochikuyanyepuka kabibi ngani .17Atalipo naumo umundu yuyo akawika ubwala ubupya mukati mutunyambi utwamakwela totukulupite. pala babomba, ichakusi chila bochikukupunda, po ubwalwa bula bukupuka, sona chope ichakukila chope chiya pakomanika. mumalo mwake, wakubika ubwala ubupya mu chakubikila (ichinyambi) ichisa sona fyosi pofikusungika akisa.''18Bo uYesu akugha ifindu ifi ku kwabo, keta, umundu usongo akisa nukufughama pansi kukwake. Akayugha, '' umwana wangu afwa losulu, powise umubikeko inyobe papake, nukuti abe nubumi.'' 19Po uYesu akanyamuka nukumukongesya sona nabamanyili bake bakabomba ngati bubo.20Keta umukolo yumo akabina imbungo yakufuma ibanda ifinja 12 akisa kwa Yesu nukumupalamasya umusekekesya gha akafwala kumbalali . 21po Loli akayugha mwene, '' pala nandi ningakolabu umwenda wake, nguya pakupola.'' 22Loli uYesu akang'anamuka nukumuketa umukola yula nukuyugha, '' mulindu. kibagha; ulwitiko lwako lwakupangisya ukuti uwe akisa'' Sona wepe umukolo yugha akapola pakabalilo kalakala.23Mo u Yesu ikingila munyumba ya Songosongo yula akaketa abakulisya amalongi sona nichilundilo ichikulu bakupwata ichongo. 24Akati fuma kunsi , pakuti umulindu atafwile, loli apitile utulo; Loli bakamusekela umwakumusamula uYesu.25Mo ichilundilo chabandu chabingiwa kunsi, akingila kuchipinda nukumukola inyobe , po umulindu yula akanyamuka. 26Amasyu agha ghakamanyikwa mukaya kosi.2728Mo u Yesu afumamo mula, abandu bamo abafwamaso bakamukongagha. Bakanda ukukolela ngani nukuyugha, '' Tupeleleko ichisa uswe , mwana wa Daviti! Mo u Yesu ingila munyumba, abafwamaso bala bakisa kukwake. UYesu akayugha ku kwabo, ''mukwitika ukuti ningabomba isi? Abene bakati kukwake, '' inga Malafyale.''29Po uYesu akabapalamasya amaso ghabo nukuti, ''leka sibombiwe kukwinu ukuyana nulwitiko lwinu. Po amaso ghabo ghakighuka. 30Po uYesu akabasoka ngani ukuti manye mukababuleghe abandu ifi . 31''Loli abandu babili bala bakabuka nu kufumusya kubandu akaya kosi na kufyosi fyo fikabombiwa.32Bo abandu bala babila babputila babuka, keta , umundu yumo yo atakayugha akaba nimbepo inyali/ imbibi bakisa nawe kwa Yesu. 33Bo imbepo imbibi syafumamo umundu uchinunu yula akayugha. Ichibukuytila chabandu chikaswigha nukuyugha, '' ifi fitabonekite lumo muno mu Isilayeli!'' 34Loli abafalisayi bakayugha bakatingi, '' nubulamulilo bwa mbepo inyali, akufumya imbepo imbiwi,''35UYesu akenda mumalo ghakupambanapambana nakutwaya . akendelela pakumanyisya munyumba syabo isya kwiputilamo ukulumbilila amasyu agha bunyafyale nukuposya syosi indwala nimbungo syakulekanalekana. 36Mo aketa ubwingi bwa bandu, akabapelela ichisa,chifukwa bakatamiwa nukusulumania .Bakaba ngati ng'osi syo sitanuwakulisya.37Akati kubamanhyili bake ,'' ukwinula kwingi, loli ababombi bobanandi. 38Po apa Mwalubilo mwiputa kwa Malafyale uwa nyinulo(mufunjo) ukuti atume ababombambombo pakwinula.''

Chapter 10

1U Yesu akitisya abamanyili bosi twelovu pamumpene sona akabapa amaka gha kufumya imbepo inyali, ikuposya imbungo sya mitundu yosi sona namabubine ghosi.2Ingamu isya bamanyili twelovu bala sikaba isi, Simoni (yuyo wakatingi peteli), sona nu Andrew umuzuna wake, Yakobe mwana wa Zebediya, sona nu Yohani umuzuna wake, 3Filipi, sona nu Batoloeyu, Tomasi,sona nu matayi umusongeska misokho, Yakobe mwana wa Alifeyu, sona nu Tadeyasi, 4Simoni uwaku Kanani, Jadasi sikarioti, yuyo akamwendera u yesu kumbari.5Abamanyili twelovu aba u Yesu akabatuma. Akabalinganiya sona akati, ''manye muye kobakwikala abandu babu, sona mutakingire mu chikaya chaba Samaliya. 6Mumalo mwake mubuke ku ng`osi syosikasobela isya munyumba yabanya Izilayeli, 7sona para mukubuka, muyemulumbilire sona ukuti, 'Ubunyafyale ubwa ku mwanya bwafika.'8Kaposye ababine, kasusye abafwe, kaswepesye aba bungo inyali sona kafumye imbepo imbibi. mwapokera pabu, muye mubape 9pabu.Manye munyamure yimo indalama ya golide, siliva, napo angaba ukopa munyanbi syinyu. 10manye munyamule pa ulendo bwinu ichikwama, napo ghungaba mukanjo uwapambali, ichilato, ni ngomo yope hagha, chifukwa umubomba mbombo abaghire ukopokera ichakurya chake.11Para mwingira muchikaya chimo, muyemulonde umundu uwakwenelera mulamula, sona muyemwikale nawe mupaka mufumemo muchikaya icho. 12Linga mukwingira munyumba, mulamukaghe inyumba yiyo. 13Para inyumba yakwenelera, umutende winu wube papapo. Lori para yitakwenera, umutende ghunyokere kwa umwe.14Bosibo batakuya ukubapokera napo kungaba ukuleka ukupulikiskako amasyu ghinu, pomukufumamo mnyumba pamo mu chikaya, mukakung`undenge ilufumbi mufinama fyinyu. 15Naloliloli ngubabula ukuti pisiku lyakulangiwa kwa chisu cha Sodomu na Gomora lisukuba lisapo ikukinda ilya chikaya chilachila.16Keta, ingubatuma ngati ng`osi pakati paba simbumbi, polero muyemuchebenge ngati njoka sona muyemufwasange ngati ngunda. 17Muyemuchebenge na bandu! Baya ukubabika kugulu lya basongo sona baya ukubachapula mnyumba sya kwiputiramo. 18Baya ukubabika pamaso ghaba songo ba chisu na bamafyale chifukwa cha une, ngati bukamboni ku babo sona nakubandu ba kusi.1920Pobaya ukubabika, manyemuye mupaskange ukuti mwayapakuyugha bulibuli pamo ukuti mukuya ukuyughati, ichakuyugha chikwisa ukupeghiwa ku kwinyu pakabaliro kako. Mutakwisa ukuyugha mwemwe, loli Umbepo uwa Tata weyo ikwisa ukuyugha mumwinu.21Umundu akwisa ukubika umukamu wake kubufwe, sona utata akwisa ukupanga bububo ku mwana wake. Abana bakwisa ukunyamukiranaga aba papi babo sona bakwisa ukupangiska ukuti bakomiwe. 22Mukwisa ukubengiwa nabandu chifukwa cha ngamu yangu. Loli uwakusisipisya mpaka kubumaliro, akwisa ukupokiwa. 23Para bakubanyasya mu chikaya chomulimo, kindila kucha papipi, naloliloli nguyugha numwe, Umwana wa Mundu akwisa ukwisa bomutapulusanisye mufikaya fyosi ifya Isilayeli.24Uwakumanyira utakuba lumo wesongo ukupota umumanyisi wake, napo wambobo atakuba pamwanaya pa bwana wake. 25Chakumwenelera umumanyili ukwisa ukuba ngati mumanyisi wake, sona uwambombo ukuba ngati bwana wake. Para umwenecho wa nyumba bakuti we Bezebule, poghangaba bulibuli amazina agha kupiwa kuba munyumba yake2627Pomanye moghopange, chifukwa nachimo chochivwamite techise chiboneke, sona nachimo chochififiwe techise chimanyikwe. Fyongubabura ku chisi, muyughange kubweru ngani,sona fyonguteketera, muye mulumbilirange pamwanya sya nyumba.28Manye moghopange bala bobakukoma umubiri lori bakupotwa ukukoma umoyo. Mumalo mwake, moghope yuyo akukoma fyosi, umoyo sona numubiri mu gehena. 29Utuyuni tubiri batakughuliskanga paka tambala? Lori nakoka katangawa pasi Utata atakumanya. 30Napo ching`wiri chakumutu winyu, chope chiberengiwe. 31Manye moghopange. Mwebapamwanya nkhani ukupota ituyuni.32Polero yuyo akunitika pamaso gha bandu, nune bubo ngwisa pakumwitika pamaso gha Tata wangu kumwanya. 33Lori yuyo akungana pamaso gha bandu, nune bubo ngwisa pakumukana pamaso gha Tata wangu kumwanya.34''manye mwinong`onaghe ukuti ngisa pakubika ulughindiko pa chisu.Ndakisa ukubika ulughindiko, lori umupeni. 35Ngisa pakubika ukubengana pakati pa tata numwana wake umunyamata, sona umulindu numama wake,sona umulasagha numayifyala wake. 36Abalughu bamundu bakwisa ukuba munyumba yiyo akufumamo.37Yuyo aghanite nkhani utata napo angawa wemama wake ukupota une, umundu uyo atabaghire ukuba wangu. Yuyo aghanite nkhani umwana wake ukupota une, umundu uyo atabaghire ukuba wangu. 38Yuyo atakunyamula imbinjika yake nukukonga une, atabaghire ukuba wangu. Yuyo abwagha ubumi bwake akwisa ukubutagha. 39Lori yuyo abutagha akwisa pakubwagha.40Yuyo apokelera umwe apokelera nene, sona yuyo apokelera une apokelera sona yuyo akanthuma une. 41Yuyo apokelera umukunguruka chifukwa chakuti mukunguruka akwisa ukupokera ichabupi cha mukunguruka, sona yuyo apokera umundu wa bwanalori chifukwa chakuti mundu wa bwanalori akwisa ukupokera ichabupi icha munndu wa bwanalori.42Wesiyo ikupa itunandi itu napo abe wekomechi wa misi amatalare chifukwa chakuti mumanyili bangu, nalorilori inguyugha kwa umwe, yuyuyo ataya utagha ichabupi chake

Chapter 11

1Yesu akati amaliska ukulaghira abamanyili bake 12, akafumapo pa malo ghala ukuya pakumanyiska sona nukulumbilira mufikaya ifyingi. 2Yohane akati apulika mu gadi syo akupanaga Ukirisitu, akatuma abamanyili bake nubuthenga kwa Yesu 3sona ubwakuti, ''Ngimba wewe wetiwise, pamo tulindilire uyungi?''4Yesu akabamula sona akati, ''Bukagha muye muyughe kwa Yohane fyo mwaketa nukupulika. 5Bobatakuketa bakwanda ukuketa, abalemare bakwenda, aba maketa abakuswefyiwa, aba mapuli bakwanda ukupulika, abafwe bakusyuka, bali nubumi, sona ubuthenga ubwisa bukulumbiliriwa ku bapotwe. 6Walusako wesiyo atakukalara nune.''78Abandu wala mobakubuka, Yesu akanda pakuyugha ku chilundilo isya Yohane, ''Momukuya mu chipalamaba mukaketaghaki- ulutete lukuneng`ena nimbepo? Lori mukaketaghakimo- umundu afwalite imyenda imyisa? Nalori, bobakufwala imyenda imyisa bakwikala munyumba sya mafumu.9Lori mukaya pakuketakiko- umukunguluka? Inga, une ngubabuska sona ukila pa mukunguluka. 10Weyo isyake sikalemberiwa ukuti, 'Keta, ngutuma indumi yangu pamaso ghako, weyo ayapakuyaniya isila mundasi mwako.'11Nalorilori ngubabuska, pabandu bobakupiwa ku mwanakasi nayumo angaba wapamwanya ngani ukupota Uyohane uwa Losyo. Lori uwa budindo ubunandi mubunyafyale bwakumwanya wapamwanaya nkhani ukupota yuyo. 12Ukufuma mu masiku gha Yohane uwa Losyo mupaka pano, ubunyafyale bwa kumwanya bukutamiwa nifiwawa, sona mwebandu ba fiwawa egha pamaka.13Ukayana ninjimi syosi nindaghilo sikachimagha mupaka Uyohane akafika; 14Linga mukulonda amasyu agha, Eliya weyo aya pakwisa. 15Yuyo alinamakutu agha kupulika, muleke apulike.16Ningafwaniska nichoni mwebandu ba kabaliro aka? Mukuyana na bana bobakwangala pa mariketi, bobakwikara nukwanda ukwitisyana 17sona nukuti, 'tukabalisyilagha amalonje lori mutakimbagha. Tukalilanga lori umwe amasosi ghatakafumapo nukufuma'.18Yohane atakisa pakurya ichibama napo ukung`wa ichilungo lori bakuti, Ali nimbepo inyali.' 19Umwana wa Mundu akisa, akaryanga sona akang`wanga lori bakuti , 'Keta, umundu wa buryo sona weching`wera ngani, wemubwezi wa basongesya umusongo sona nabatula nongwa!' Lori amahara ghakumanyikwa nimbombo syake.''20Uyesu papapo akanda ukubaking`indisya abandu ba muchikaya cho akapangamo ngani ifya kubombiwa ifya maka, chifukwa indumbula syabo sitakaleka imbibi. 21''Uli nisoka uwe, Korazini! Uli nisoka uwe, Betesida! Kuwe ukuti ifyakubombiwa fya maka fyofikabombiwa ku kwinu fibombiwe ku Tire nu Sidoni, imbe abandu bakaleka ibutula nongwa kale mobafwalite ifisaka nukwikupulira ilyoto. 22Lori palisiku lya bulongi, ukulongiwa kwa Tire nu Sidoni tikwese kube kwisapo.23Uwe, Kaperenaumu, ukwinong`ona ukuti tiwise ukwesyiwe ukuya kumwanya? Nasiku, ukuya pakubikiwa pasi pa chisu. Ifyakubombiwa fya maka fyo fyabombiwe ku kwinu fibombiwenge mu Sodomu, imbe aliko numusughu. 24Lori ngubabula chikwisa ukuba chipepe ku chisu cha Sodomu pisiku lya bulongi ukupota umwe.''25Pakabaliro kala Uyesu akayugha ukuti, ''Ngukughindika Tata, Chala wa kumwanya na pasi, ukafifa ifindu ifi kubamahala nabakucheba, sona ukavumbula kutwana utunandi. 26Inga, Tata, ukachiketa chakuhobosya pa ndasi yako. 27Ifindu fyosi fikaba fya kusubaliriwa nune ukufuma kwa Tata, sona nayumo yuyo amumenye Umwana lori Utata; sona nayumo amumenye Utata lori Umwana sona nawesi yuyo Umwana angasala ukuti amuvumbulire.282930Sagha kukwangu, mwebosi mwe mwalita nu katundu umung`wamu, sona ngwisa ukubapa umutusye. Nyamura uyoko wangu sona mumanyiraghe kwa une, papo nemundu wakwiyiska nu kwipepula mu moyo wangu, sona timwise mwaghe ukutusya kwa myoyo yinu. Chifukwa chakuti uyoko wangu mupepe sona ukatundu mupepuke.''

Chapter 12

1Pakabalilo kala uYesu akabuka pisiku lya Sabata ukwendela mumighunda ya yambeyu, Abamanyili bake isala yikababa nukwanda ukuyaba utumitu twa mbeyu sila nukulya, 2Loli mo aba falisayi babaketa , bakati kwa Yesu, ''keta abamanyili bako bakubomba fyofitakulondiwa ukubomba pasabata.''3Loli umwene uYesu akuyugha kukwabo , ''mutabelengitelumo fyo u Devidi akabomba bo isala yamubaba nabanalume bo akaba nabo? 4Akabuka munyumba ya Chala nukulya ichibama pamo ifisyesye ichamusughu, chochikawa mwiko kukuwake ukuti alye nabo akabanabo loli abaputi bene.5Mutabelingite lumo mundaghilo ukuti pisiku lya Sabata abaputi nu chalichi momobakunyasya isiku lya sabata loli batakuba ninongwa nayimo. 6Po loli nguyugha ukuti weweni yuyo mukulupo nichalichi ichi apa.7Pala mukamanyagha iching'anamulo agha ghikuti; ingulonda ichisa amakemo hagha; pongali mukuyugha abandu babo bataninongwa nayimo. 8Pakuti umwana wa mundu weyo we Malafyale wa Sabata.9Po u Yesu akanyuka nukubuka ku nyumba yakwiputilamo. 10Mukabamo umundu yumo yuyo inyobe yake yikafwa imbali yimo. Po abafalisayi bakamulalusya uYesu ukuti, '' ka sikwitikisiwa ukuposya pa Sabata ?'' cholinga chakuti bande pakulongana ukuti ukutula inongwa.11UYesu akayugha nabo , mundu yuki yuyo mwali nawe kula umwe, weweni , yuyo pala ali nimbelele yoka sona pala yawila muchibwina pa Sabata, atangayifyumyamo muchibwina? 12ka imbelele yoyikulondiwa ngani ukukinda ukupota umundu! chisa ukubomba inyisa pasabata.''13po u Yesu akayugha ku mwanalume yula akati, '' gholosya inyobe yako,'' umwanalume yula akagholosya nukunyokela mumo yikabela ubwisa yikisa yayana niyinine mumo yibelire. 14Loli aba Farisayi bakafuma kusi nukuyighisyana isyakuti bamukome. Bakanda ukulonda isila syamumo bangamukomela.15Mo uyesu asyaghana isi akisa afumapo pamalo pala. Abandu abingi bakanda ukumukonga umwene sona akabaposya bosi ababine . 16Akababula ukuti manye bakamubule yumo, 17ukuti mumo simalikisyeghe sisyo sikayughiwa kale ukwendela mwa Yesaya umusoli,18''Keta, umubombi wangu yuyo musalite; umughanite, yuyo umuyo wangu ghukuhoboka nawe. Nguya pakuwika umbepo mumwake nukwanda pakufumusya umbwanaloli ku baYuda.20Umwene atisa kulwapo numundu yumo ,sona atakuywegha lumo numundu sona temukapulike lumo ilisyu lyake likukolela mwalwe mungolongo pamo mumisebo pamo musila . 19Atakwisa papyola lumo ulutete lulo lukonyokite; umoto ghugho ghulotelite atakwisa pakusimisyapo ukufika papo umbwanaloli bwa maka aghabupoti (aghabuponjoli) 21sona mungamu yake momumo aba Yuda bakwisa pakumbwagha ubusuliliwa,''22Po yumo uwambula kuketa nuwambula ku kuyugha, uwambepo inyali bakisa nabo kwa Yesu ukuti abaposye. Akabaposya bosi , nukuti uwambukuta akanda ukuketa uchinunu wepe akanda ukuyugha . 23Ibumba lyosi lyabandu bakaswigha ukuyugha ukuti ,'' Ka umwanalume uyu angaba mwana wa Davidi?''24Loli mo abaFarisayi bapulika ichiswigho ichi , bakati,'' umundu uyu atakufumya bubu imbepo imbibi isi pene papo ali nu Belezebule, usongo wa mbepo inyali. 25Umwene uyesu akamanya inyinong'ono syabo akayugha kukwabo akati , ''Ubunyafyale bosi bugabanikite pabwene nukwipela ukuya chisam ,sona akaya kosi pamo inyumba pala yagawanika kuyinine yitakwimilila sona ukuwa nyumba.26Wepe usetenomlinga akumufumya setano , kokuti akugawanikana mwene. Po buli ubunyafyale bwake bungima buli? 27pala ngufumyan imbepo inyali pakubombesya u Belezebule, po weni yuyo abana binu abanalumewana bakuya pakufumikisyagha? pachifukwa ichi tibakabe balongi binu.28Loli pala ningafumya imbepo inyali numbepo wa Chala, po ubunyafyale bwa Chala bukwisa papako uwe. 29Ka umundu angingila buli munyumba ya mundu uwa maka nu kwiba ukatundu nifyuma fyake kwambula ukumupinya tasi? po akwisa ukwiba fyosi munyumba yake. 30Yuyo atali nune weyo akulimbana nune ,sona yuyo atakuba poka nune akunyambanika.3132Pongubabula ukuti yosi imbibi nu kunyoza abandu bakwisa ukuhobokeliwa loli pala wanyoza umbepo mwikemo te ukahobokeliwe. Yuyo angayugha amasyu ghamo aghambula ukukolelana nu mwana wa mundu ukuya pakuhobokeliwa nawe. Loli yuyo akuyugha mwakumunyoza umbepo mwikemo tese ahobokeliwe napanu pachisu nakundasi kukabalilo aka naka mundasi.33Panga ikomo ukuti libe akisa niseke inyisa, pamo panga ikomo ukuti libe libibi nukuti iseke syope sibe mbibi pakuti ikomo likumanyikwa niseke nsyake. 34Mweluko lwa njoka umwe, pakuti muli babibi, mubaghile muyughe bulibuli ifindu ifisa? umundu akuyugha fifyo isusisye mundumbula yake. 35Umundu umwisa wepe akusunga mundumbula yake inyisa syene syosyo akusifumya , wepe sona umutula nongwa akusunga ifinyali mundumbula fyofyo wepe akufumya.36ngubabula umwe ukuti pisiku lyabulongero abandu tibakayughe amasyu ghakulekanalekana. 37pamasyu ghinu timukise mwelusiwe sona pa amasyu ghinu timukalongiwe.''38Po abasimbi bamo naba Falisayi bakamwamula unYesu sona bakati, '' Manyisi, twalondagha ukuti tukete ifimanyikilo fimo ukufuma kukwako'' 39Loli akabamula nukuyugha kukwabo, ''Ababibi nabahule pamo abatulanongwa ba abakabaliro aka bakulonda ifimanyikilo. Loli Patalipo ichimanyikilo fyotifikise kukwinu fyene ichimanyikilo fya musoli u Yona. 40Pakuti u Yonah akikala amasiku matatu ghamusi sona amasiku matatu agha busiku mulufukwe lwa swi ingulu, po ulu umwana wa mundu ali namasiku mabili agha musanya sona nagha busiku mundumbula iya muchisu chapansi41Po abandu bamu Ninive tibakime pabulongelo nigulilo yabandu . pobakisa bapinduka pabulumbili bwa Yona nukuketa, yumo umukulu ngani ukulusya u Yona aliko.42Wepe uMalafyale uwa chanakasi wakubwingilro bwa lisuba ti akise banyamukile mumwanya nukulongiwa nabandu abangulilo iyi sona bope tibakalongiwe bosi. Akafuma kubumaliro bwa chisu chapansi pakupulika amahala gha solomoni, nukuketa yumo yuyo mukulu ukukindapo pa Solomoni uyu.43Mo imbepo imbibi yila yafuma mumundu yula, yikapulusania papo pataba amisi naghamo nukulonda amalo aghakjuti yitusye loli yitakaghagha amalo. 44Po yikati , tinyokele munyumba yangu mi ifumite' boyanyokela, yikaghe ukuti inyumba yila yipyeliwe sona yili akisa. 45Po yikabuka sona nukwegha imbepo sona osinine seveni nukulusya yila , posyosi sila sikisa nukwikala mumwake. Ubumalilo bwa mundu yula b ukaba bubibi ngani ukulusya mumu akabela pabwandilo. Tisikabe ngati mbibi sya ngulilo iyakabaliro aka.46Mo UYesu akali akuyugha kwibumba lyabandu, pulika , amayi wake sona nabakulu bake wimilile panja ,bakulonda ukuyugha nuwe. Yumo akayugha kukwake, '' 47keta abamayi wako naba kamu bako wimilile kunsi, bakulonda ukuyugha nuwe,''48UYesu akamula sona akati ku yuyo yo akamubulagha umwene,' ''weweni yuyo we mayi wangu sona bobaweni babo boba mubamukulu wangu? '' 49Po akagholosya inyobe yake kubamanyili bake nukuyugha , Keta, uyu we mayi wangu sona nabakulu wang! 50PO wesi yuyo akubomba ubwighane bwa Tata yuyo alikumwanya, umundu uyo weyo mukulu wangu ,muyemba sona we Mayi.''

Chapter 13

1Pisiku lilalila uYesu akafuma munyumba nukwikala pansi pambali pa nyanja. 2Ichilndilo ichikulu ngani chibungana nukumusyungulila, po akakwera mubwato nukwikala mumo abene abandu bosi nubwingi bakimilila pabwima pamusesenga.3Po uYesu akayugha ifindufyingi ngani mufyili kukwabo.Akati , '' umulime akabuka nukupes imbeyu, 4Bo akupesa imbeyu simo sikawa mumbali musila nifuni fikisa nukuseba. 5Imbeyu simo sikawila pansi pamabwe, ghoghataba nilongwi illyakukwanila, nalubilolubilo imbeyu sila sikamela nukumila chifukwa ilyongwi litakabapo ilya kukwanila. 6Loli bo isuba lyakwela, sikababuka chifukwa sitaba nimisisi yamaka, posikumila.7. Imbeyu simo sikawila pakati pamyifwa , imifwa yikakula nukusifyululusya . 8Imbeyu simo sikawila pakati pilongwi ilyisa nukemela nukwela iseke simo sikela 100 simo 60 simo 30. 9Yo alimakutu , leka apulike.10Abamanyili bakisa nukuti kwa Yesu, ''choni cho ukuyugha mufyili ku chiludilo?'' 11u Yesu akamula ukti kukwabo, '' Mupeghiwe ulusako lwa kusyaghania isyachisisi isyachotangala chakumwanya, loli kubala sitapeghiwe. 12Po kuwesi yo alinafyo akwisa ukupeghiwa ifyingi, po akwisa kuba nifyakukwana. Loli wesi yo atenako,nakamo alinako kakwisa ukutisiwako kukwake.13Chochifukwa nguyugha kukwabo mufili; napo bakuketa batakuketesya; sona napo bakupulika batakupulikisya. 14Ku umwe ubusoli bwa Yesaya bwa kwanilisiwe, akayugha akati; ukupulika ko mukupulika loli mutakusyaghana, ukuketa komuketa loli mutakusibona .15Chifukwa indumbula syabandu sikafu, sona amakutu ghabo ghali namapuli pakupulika namaso ghabo ghope ghighaliliwe ukuti manye baketeghe namaso ghabo pamo nukuti bapulike nakutu loli manye basyaghanie mundumbula syabo, po babaghile wang'anamuke sona ponguya pakubaposya bosi;16Basayia babo amaso ghabo ghakuketa; sona nababo amakutu ghabo ghakupulika. 17Naloli ukuti abasololi abingi na bandu abingi ababwanaloli bakunyonywa ukuketa fimo fyomuketa loli batakuketa nafimo. Bakunyenywa ukupulika ifindu fyomukupulika loli batakupulika nasimo.18Pulikisya ngani ku chifwanikisyo cha mundu umulime yo akabyala imbeyu syake. 19Palayumo akupulika amasyu ghachitangala chakumwanya loli atakusyaghania isi, po umubibi yula akwisa nukwiba imbeyu yiyo yibyaliwe mundumbula.Iyi yombeyu yiyo yibyaliwe mumbali mumusewo.20Imbeyu Yiyo yikabyaliwa pamabwe we mundu yuyo akupulika amasyu sona nukughapokela amasyu nuluhobofu, 21loli ghatakuba nimisisi nayimo mumwake sona ghatakwikala akabaliro akatali. Pala ukufwimiwa nindamyo syafika chifukwa cha masyu amisa ghacChala mwalubilo akuwa pansi.22Imbeyu syo sikawa mukati mumifwa wemundu yuyo akupulika amasyu loli chifukwa chakubombiwa fyamuchisu nukusimbuliwa kwabukabi bwamuchisu fifyo fikukomania ilisyu lya Chala sona likupotwa ukupa iseke. 23Imbeyu syo sikabyaliwa pilyongwi ilisa we mundu yuyo akupulika amasyu nukughaghania akisa. we uyu akupal iseke sona nukupapa iseke nyingi yumo akapereka iseke 100,umunine 60 sona umunine 30 ukupulilapo pasisyo akabyala.''242526UYesu akapereka sona ichifwanikisyo ichinine kubandu . Akati, Ichitangalala cha chakumwanya chili ngati mundu yuyo akapesa imbeyu syake mwilyongwi ilisya ilya mumughunda wake. Loli mo abandu baghonkte , umulwani yula akisa nukubyala mumo wabyete kale imbeyu nukubwela. Mo imbeyu Yila yamela nukupereka ichakulya, nisote lyope likabamo lyope27po abambombo bake bala bakisa nukuyugha kukwake bakati, '' bwana utabyalite imbeyu inyisa mumughunda? pofikwenda buli ukuti isote lyaghiwe 28?Po akayugha kukwabo akati, umulwani weyo isile abomba fififi; po ubambombo bakayugha kukwake, ukulonda uswe ukuti tubuke iye ufumye?29umwene po akababula akati, Awe. Chifukwa pala mukwipa tise mwipile poka namalesi. 30Fileke fyosi fikulile poka mupake ise twinule.Pakabalilo kakwinula po tingayughe kubobakwinula, '' ichabwandilo mwipe isote lyosi sona mulipinye mungose nukupemba, loli amalesi ghomubunganike nukughasuka muchitembe.''''31po uyesu akayugha sona ichili ichinine kubabo. akati, '' ubunyafyale bwakumwanya buli ngati luseke lwa masitadi lulo umundu akubyala muchighunda. 32Imbeyu isi nalori kanandi pambeyu syosi. Loli pala lwamela polukula nukulusya nafyo fili fikumela fyene mumighunda. Po chikukula chikuba ngati likomo, nukuti ufiyuni fyakumwanya fikutelaghamo mufisamba,''33uyesu akababula sona ichili ichingi akati, ubunyafyale bwakumwanya buli ngati we yisiti yuyo umwanakasi akwegha nukongania nu bufu imbepepe sitatu mupaka [papo po bosi bukusasa,''34Fyosi ifi uYesu akayugha kwibumba lyabandu mufili.Sona atakayugha nachimo chambula chili. 35Fyosi ifi fikaba mulubatiko nukuyana mumo akayughila ukwendela mubasololi fibaghile fikwanilisiwe nubwanaloli bo ayugha , '' tingighule umulomo wangu mufili. Tingayughe ifindu ifingi fyo fyafisiwe ukufuma popabwandilo bwa chisu.36po uyesu akisa afumapo pibumba lyabandu nukuyapakwingila munyumba. Abamanyili bake bakisa kukwake nukuyugha ukuti, ''Longosola ku uswe ichili cha lisote lyamumughunda.'' 37uYesu akamula sona akati, '' yuyo akabyala imbeyu inyisa weyo mwana wamundu, 38Umughunda chochisu; sona imbeyu inyisa, bobana bakuchitangala chakumwanya. isote bobana ba mulwani , 39sona umulwana yo akabyala we Setano. ukwinula bobumalilo bwa kabalilo sona abandu bakwinula bala boba ngelo.40Po apa, ngati isote tilikabunganikiwe nukulyocha numoto, momo tifikabele pakabaliro kabumalilo . 41umwana wamundu akuyukutuma abangelo bake , nukubunganika fyosi ifya unyafyale bwake bwakumwanya nafyosi fyo fyapangisyagha imbibi sona nababo bapangagha imbibi. 42Tibakaye babataghe kumoto umwingi uwam bula ku sima kuko ,kuliko ukulila nukusyeketula amino. 43Po bosi abandu abisa pamo abagholofu tibakabalaghe ngati lisuba kuchitangalala cha kumwanya kwa Tata wabo. Wesi yuyo ali namakutu leka apulike mwene.44Ubunyafyale bwakumwanya buli ngati musungichuma yofyamite kumughunda. pala umundu umwagha nukumufisa sona nulusekelo lwake akubuka , nukughlisya fyosi ifyake fyo alinafyo sona nukughula umughunda. 45sona ubunyafyale bwakumwanya buli ngati mundu yuyo akughulsya akulonda inyambo inyisa. 46Bo ayagha inyambo inyisa ngani akabuka nukuyapakughulisya fyosi ifyake fyo akabanafyo nukugula inyambo47Sona ubunyafyale bwakumwanya buli ngati chilepa ichakukkolela iswi chicho bakuponia munyanja ingulu nukubungania ifindu fyamutundu wakupambana. 48Pala kifilepa , umukolaswi yula akughusila kwisila . Po bakwikala pansi nukusala inyisa nukubika muchitundu, loli ifibibi fyosi wakutagha kubutali.49momo tisikabele nakabalilo kabumaliro. Aabangelo tibakise bapaghlanie ababibi ku bisa. 50Tibakabataghile kumoto kuko kuli ukulila nukusyeketula amino.51Mwapulikisya fyosi ifi nayugha? po abamanyili bake bakayugha kukwake, ''Inga, 52po uYesu akayugha kubabo , '' Wesi umulembi yuyo aba mumanyili ku bunyafyale bwa kumwanya ali ngati mundu yuyo mwenecho wa nyumba yuyo akufumya ifindu ifyakale nifipya ukufuma kuko {akusengula} kunyambi yake. 53Mo uyesu amalisya ukuyugha mufili ngati ifi, akafumako kumalo ghala.54Po uYesu akingila mukaya kake nukwanda ukumanyisya munyumba syakwipulamo. Pobandu bakanda ukuswigha ngani nukuyugha ukuti , '' ka umundu uyu akughaghakwighi amahala sona nifiswigho ifi? 55Ka temwana wa mundu yuyo akapalagha amatabw? teweyo ung'ina akwitisiwa ukuti Maliya? Bangaba abamukulu bake bo aba , Jemusi, Yosefe, Simoni and Yudasi? 56Ka abayemba bake tebobo tukaba nabo? Akaghagha kwighi ifindu ifi?57Po bosi bakamusyokela umwene, uyesu akayugha kubabo, '' umusoli atakupotwa lumo ulwimiko loli bene aba nabamuchisu chabo naba pachikaya chabo.'' 58Atakapangapo nafimo ifiswigho chifukwa cha mwiko yabo.

Chapter 14

1ukuyana nakabilo kala, u Helodi uTetalaki akapulika akapango akakuyana nu yesu . 2Akayugha ku kubambombo bake , '' uyu weyo we Yohani walosyo; asyukite ukufuma kubufwe. Po apa amaka ghosi agha ghakumba mumwake.3Po uHelopdi akamukola uYohani nukumupinya umwene sona bakamubika mu jere chifukwa cha Herodi umuka muwamwabo wake Filipu. 4Po uYohani akayugha kukwake, mwiko pakunawe ngati mukasi wako,'' 5Herodi akalondagha ukuti amukome afwe, loli akisa oghopa abandu, chifukwa bakamwegha umwene ngati musoli.67Loli mo ilisiku lyakupapiwa kwa Herodi lyafika , umwana umumwanakasi wa helodi akimba ngani pakati pabandu sona akamuhobosya nu ngani u herodi. pakumumwamula kwake bakafingana nukulapa ukuti ise amupe fimo fyosi fyo angasuma8Mo amanysiwa nu ng'ina wake akayugha akati, '' ndete une panu, pa mbale umutu wa Yohani uwalosyo.'' 9Po uMalafyale akasulumania ngani chifukwa chakulapa sona chifukwa chabandu babo akalyanga nabo ichakulya ichanamasuba, po akababula ukuti sibombiwe.10Akatuma umundu uwakumubegha Yohan munyumba yabandu abapinyiwa. 11Po umutu wake ghukisa bakabika mumbale nukumupa umulindu yula po umwene akegha nukumupa umayi wake. 12Po abamanyili bake bakisa , nukwegha ichimubili nukusila. Mofyabombiwa ifi bakabuka sona bakamubula uYesu.13Mo uYesu apulika ifi, akisa afumako kula akakwela mubwato nukubuka akaya kumalo ghakusyefu . Bo ichibukutila chabandu chapulika ifi bakanda ukumukonga inyayo syake ukufuma mutwaya tula. 14Po uYesu akisa mo abene bakali ukufika po akaketa ichibukutila chabandu abingi. Akabanichitima ngani bo akubaketa abandu bala nukuposya ku mbimna syobakaba nasyo.15Bo ilyanamasuba lyafika , po abamanyili bake bakisa kukwake nukuyugha ukuti, '' Agha ghomalo ghapalungalangala, sona ilisuba lyakwela kale. Babwese bosi abandu babuke mutwaya atwaybo nukuti iyebaghule ichakulya abene.''16Loli uyesu akayugha kubabo , '' batabaghile ukuti bafumepo. Mubape fimo ifyakuti ibangalya.'' 17Bakamubula uYesu bakati, ''Tuli ni fibama fayifi (5) nutuswi tubili . 18UYesu akati sanafyo kuno mwangu.''19Po uYesu akachibula ichibukutila cha bandu ukuti bikale pansi pisote,Akegha ifibama fayifi sona nutuswi tubili. akaketa kumwanya, akafisaya sona akafimenyulania nukubapa abamnyili bake, po abamangili bake bakanda ukubapa abandu. 20Bosi bakalya sona bakikuta .Po bakisa beghafyosi fyofikasyalikila ifimenyumenyu ifyakukwana ifitundu twelofu sabusani fyakwisula i(12000). 21Abandu bobakalya bakakwanagha abandu 5000 kwambula ukubelengele nabanakasi sona nabana .22Nalubilo akababusya abamanyili bake ukuti bakwele lubilo mubwato sona bakabuka lubilo bo mwene akali ukubuka kumbali iyingi, 23po umwene akabanyamusyagha abandu. Mo abamunyamusya abandu abala, Po akakwela mwene kwighamba pakwiputa . Mo ilyanamasuba lyakwana, akabamwene kulakula. 24Loli ubwato bukaba ukuti bwenda ngani ukufuma kubwima , bukatutiwagha nimbepo inyingo iyamunyanja , po imbepo yikanda ukulimbana nubwato mumo abandu bakakwelemo.25Pakabaliro ka busiku uYesu akabagha mo akwenda pamwanya pa nyanja. 26Mo bamubona abamanyili bake akwenda pamwanya pa nyanja , abakakenukila nukukoghopa sona bakati, '' ichi cho chisyuka,'' po bakakolela ngani mwakukwesya amasyu nukoghopa. 27Po uYesu akayugha nabo nalunbilo akati,'' mube bakifu! manye moghopeghe.''28UPitala akamwamula umwene akati, '' Malafyale, pala wewe , namjula unme ukuti nise kukwako pamwanhya pamisi,'' uYesu akati, '' Sakuno'' po 29upitala akafuma mubwato mula nukwanda ukwenda pamisi akubuka kwa Yesu. 30Loli bo uPitala aketa imbepo , akoghopa ,. mo and ukudwiba pansi akakuta mwakukwesya amasyu akati, ''Malafyale, mboka une!''31UYesu nalubilo akagholosya inyobe yake nukumukola, uPitala, nukuyugha kukwake, '' Mwebalwitiko ulunandi umwe, choni papo mukukayikila?'' 32Po uYesu nupitala bakabuka nukwela mubwato, po imbepo yikisa yaleka pa kukuka namaka. 33Po abamanyili ba Yesu bakamulambila uyesu nukumukwesya sona bakati, syanaloli we mwana wa Chala.''34Mo baloboka , bakisa ku chisu cha Ganeseti. 35Mo abandu bakumalo ghala bamumanya ukuti we yesu bakatuma ubutenga kosi nakosi mukaya kako kabasyungulile sona bakanyamula umubine wese nukubuka nawe kwa yesu. 36Po abandukamusuma ukuti bati abapalamasye kuchikope cha usyeleesya wake ukuti pala bamupalasya abingi nukupola.

Chapter 15

123Po aba Falisayi bamo nabamanya ndaghilo bamo bakisa kwa Yesu ukufuma ku Yerusalemu. bakati, '' Choni abamanyili bako bakunanga indaghilo syabasongo? pakuti batakusukusula munyobe palambakulya ichakiulya.'' akabamula nukuyugha nabo, '' Choni po mukunanga indaghilo sya Chala chifukwa cha ndaghilo sinu?4Uchala akati , 'umuchindike utatawako numayi wako; sona yuyo akuyugha ububibi kwa tata wake nakwa mayi wake naloli akuya pakufwa. 5Loli mutingi , wesi yuyo akuyugha uku wise na kwa ng'ina, chilichosi cho wapeghiwa ubaghile upokele ukufuma kwa une ichi chabupi cha chala,'' 6po umundu uyo atabaghile ukughindika uwise ; musila ngati iyimukulipela ilisyu lya chala ukuba lyambula pindu chifukwa cha ndaghilo sinu sisyo mukupinya nukukonga.7Mwebakilisitu babumyasi umwe! ka uYesya akasololapo ukuyana numwe po akayugha ukuti, 8Abandu aba banjindikite une pamulomo loli indumblan syabo sili kubutali nune. 9Bakwiputa fyabumyasi chifukwa bakumanyisya ngati ndondomeko ya ndaghilo sya bandu,''''10Po abitisya abandu bosi ukuti bise kukwake nukuyugha kubabo, '' pulika sona mupulikisye- 11Nachimo chicho chikwingwila mumulomo wamundu fikumunyasya, mumalo ghake chicho chikufuma mumulomo wake, fyofyo fikumunyasya umundu .12Po abamanyili ba yesu ba kisa nukuygha kwa yesu , '' ukumanya ukiuti a ba farisayi batakahoboka bo bapulika amasyu agha?'' 13UYesu akamula nukuyugha ukuti, ''Ichibyaliwa chosi chicho chitabyaliwe nu Tata wakumwanya chibaghile chinyukuliwe. 14Baleke bene, bakulongosiwa nabafwamaso.Ka pala umundu yo afwile amaso angamulongosya umunine umufwa maso bosi batangawila muchibwina,''15Pitala akamwamula nukuyugha kwa Yesu, '' longosola akisa ichili ichi kwa uswe ,'' 16uYesu akati, ukali nulu utakupulikisya? 17Utakuketa ukuti fifyo fikukwingila pamulomo wamundu fikwenda fikuya mulufukwe sona fikufuma kusi ngati matusi?18Loli ifindu fifyo fikufuma mumulomo fikufuma mundumbula yamundu.Fyofyo fikumunyasya umundu. 19Mukati mu ndumbula yamundu mukufuma ifindu ifingi leka fimo ngati ifi inyinong'ono imbibi, ukukoma, ubuhile ifinyenywa ubwifi ubwakaboni bwabumyasi namahelu. 20Ifi fyofifyo fikumunyasya umundu . Loli ukulya kwambula ukusukusula kutakumunyasya umundu kutakumunyasya umundu.''21Ukufuma pala uYesu akafumako nukubaleka nukubuka ku kaya ka Yayile na Sidoni. 22Umama yumo akafuma uwakukaya ka ku Kenani akisa , akakolela ngani nukuyugha kwa Yesu,' '' Mbelela ichisa une, Malafyale , mwana wa Daviti! umwana wangu atamiwe nimbepo inyali.'' 23Loli uYesu atakamulapo nisyu nalimo. Abamanyili bakebakiosa nukumusuma umwene bakati, mubwese umamma uyo, chifukwa ukutusuma uswe.''24Loli umwene uYesu akamula nukuyugha ukuti , ''ndakatuma kumundu wesi loli ku mbelele yiyo yisobelite munyumba ya Isilayeli,'' 25Loli Umama akisa nukufughamo pansi, nukuyugha ukuti , '' Malafyale, nyafweko une,'' 26Akamwamula nukuyugha kukwake, chitachisa pakwegha ichakulya chabana nukutaghila utubwa utunandi.''27Akayugha kwa Yesu , '' inga. malafyale , loli tope utumbwa utunandi tukulya utubulubusya totwawa pansi ukufuma pa mesa lilyo akulyelapo bwana,'' 28Po uYesu akamula nukuyugha kwa mama yula, ''Mama, ichikulu ngani lwitiko lwako; leka fibombiwe kukwako isamumo ukulondela uwe.'' Umwana wako apola ukufuma pakabalilo kalakala.29UYesu akafumapo paalo ghala nukubuka kunyanja inguku yaku Galileya. akisa akwela akaghamba akaya ikala kulakula. 30Abandu abingi bakisa kukwake. Bakamwisila nabandu bambula kuketa nabambula kupulika abambula kuyugha nababine bambungosyakukindanakindana bakisa nabo mufinama mwaYesu kuti abaposye. 31Abandu abingi bakaswigha ngani mobakwaghe uYesu ababumbulusya abambula akuyugha banda pakuyugha , abalemale bapolite bakwenda abafwamaso bakuketa.Abandu bakamukwesya uchala wa Isilayeli.32UYesu akabitisya bosi abamanyili bake kukwake nukuyugha nabo ukuti, ''Ichisa chikungola kubandu aba bikala nune panu amasiku matatu .loi batanichakulya. ndakulonda ukuti mbabwese kukwabo kwambula ukuti batalile nachimo , bangawa musila,'' 33Abamanyili bakayugha kukwake bakati ,ku kwake, Tungafyagha kwighi ifibama ifyakukwanila pamalo apa pumile leka ifyakuti fikwane abandu? 34U Yesu akayugha ku babo .Mukulonda ifibama filingi? Bakati , seveni, sona nutuswi tunandi bubu.'' 35PO Yesu akababula abandu ukuti bikale pansi .36Akegha ifibama seveni niswi bo afiputila ,akafimenyulania nukwanda ukubapa abamanyili bake. Abamanyibili bake bakabapa abandu. 37Abandu bosi bakalya sona bakikuta. Po bakabungani fyosi fyo fikasyala ifyakukwana ifimenyumenyu ifitundu seveni. 38Abandu bobakalya bakakwana 4000 kwamnula ukuongania nabamayi sona naba mama. 39Po uYesu akababwesya abandu bosi kukwabo umwene akakwela mubwato nukubuka ku kaya ka Magadani.

Chapter 16

1Abafalisayi naba Sadukayi bakisa pakumughela uyesu pakumulalusya umwne ukuti abalangisye ichisimikisyo chimo ichakufumila ku mabing. 2Loli akabamula nukuyugha kubabo ukuti, palalyakwana ilyanamasuba, mukuyugha ukuti, kuli akisa, pakuti amabingu makesamu;3Pala popangelo , mukuyugha ukuti ifula nayimo papo amabingu kumwanya ghakesamite ifula yitangawa.; menye ukulingania ngani isyakabonekele ka mabingu ghakumwanya loli mutangalingania isya fisimikisyo fya tubaliro. 4Abene abandu abangulilo iyi ababibi bobo bakulonda ichisimikisyo loli chisimikisyo nachimo chicho mukwisa pakupeghiwa kukwinu chene ichisimikisyo cha Yona,'' Po uYesu akabaleka bosi akabuka.5Mo abamanyili bafika kwisila ilingi lila , bakisa balufya ichibama pakwegha. 6UYesu akayugha kubabo akati, ''mukete, mwandeghe umukesye wa bafalisayi naba Saadukayi, 7po abamanyili bakisa binong'ona bene palapala nukiuyugha,'' chifukwa xhakuti tuteghite ichibama.'' 8Umwene uyesu akasyaghania syosi isi, '' mwebandu balwitiko ulunandi, choni po mukwinong'ona mwebene nukuyugha isi isyakuti ukuti tuteghite ichibama.9mukali nulu mutakusyania sona mutakumbuka ifibama fila fayifi fifo abandu fayifi sabusani(5000) bakalya , mukabunganika aba basiket balinga? 10pamo ifibama fila seveni ukukwana abandu bala folo sabusani(4000), mukegha ababasiketi balinga bomukabwela nabo?11Silibulibuli po umwe mutakupulikisya ukuti ndakayughagha numwe ukuyana nisya chibama? loli apa pomwande mwande muchenjere nu nkese waba falisayi naba sadukayi,'' 12po bakisa bamanya ukuti atakababulagha bobabo ukuti bachenjere nisya mukese wa chibama loli ukuti bachenjere nisya fimanyisho fyabasalisayi naba sadukayi.13Mo uYesu afika mukaya ka Kesaliya , Filipu, akabalusya abamanyili bake, akayugha , '' abandu bakuti choni isyakuyana numwana wamundu?'' 14Bakayugha ukuti bamo bikuti Yohani walosyo,bamo bakuti we Eliya abanine bakuti we musoli u Yeremiya pamo basoli abangi,'' 15Akayugha kubabo akati umwe mukuti une neweni? 16Akamula u Simoni Pitala akayugha akati, ''we krisitu mwana wa Chala wa bumi.''17UYesu akamula nukuyugha kukwake akati, ulimusayiwa uwe we Simoni Bar Jonaa, pakuti isya mubili nibanda sitafumbuliwe kwa uwe loli kwa tata mwene wakumwanya. 18Inguyugha sona ku uwe , ukuti uwe ,we Pitala, sona pibwe ili nguya pakusengapo ichalichi. Umulyango wa ku busyuka ghope ghutangalimbana napo apo.19Tingabape amaki gha chitangala cha kumwanya. Chili chosi cho timukapinyeghe pachinsu chapans chiyukupinyiwa nakumwanya sona chosi cho muyemwasatula panu pachisu chapansi chikuyukwabuliwa nakumwanya. 20Po uyesu akabalaghila abamanyili bake ukuti manye mukababule ukuti ne Krisitu.21Ukufuma pakabalilo kala uyesu akanda ukubabula abamanyili bake ukuti babukaghe ku Yerusalemu, nukutamiwa mufindu ifingi leka munyobe sya basongo ba chalichi nabaputi abasongosongo nabasimbi takakomiwe nukufwa sona akuyukusyuka kubufwe nukuba nubumi bo amasiku ghjakindapo matatu. 22po upitala akamwegha nukuya nawe pambali nukumususula mumwene, akayugha akati , '' ngulonda ukuti isi sibene pabutali , Malafyale ; nati isi manye sikabombiwe kukwako,'' 23Loli uyesu akisa asyutuka nukuyugha kwa Pitala, '' fumako kunyuma, kwangu Satana! uwe we chiphinjo ichikulu ngani kwangu, pakuti utakupwelela iofindu fya Chala, loli fyene fyofyabandu.''24Po uyesu akayugha kubamanyili bake akati, pala yumo akulonda ukungonga une ikane mwene, anyamule ichipinjika sona angonge une. 25powesi yuyo akulonda ukubupoka ubumi bwake yo akwisa ukubutagha , loli yuyo mwene akubutagha ubumi bwake chifukwa cha une akwisa pakubwagha. 26po chikumupindulilaki umundu pala angachikaba ichisu chosi chapansi loli ubutaghe ubumi bwake ? Ka chochoni cho umundu angapereka ichakuti asindanie nubumi bwake?27umwana wamundu ayukwisa mubukulu bwa wise wake naba ngelo bake. po akuyakumulipila umundu wesi ukuyana namumo abombelagha. 28Naloli ngubabula umwe nguti, bamo panupanu bimilire tese babuketepo ubufwe mpaka wise bakete tasi umwana wamundu mo akwisa mubunyafyale bwake.

Chapter 17

1Mo amasiku ghapululilapo siki (6) u UYesu akamwegha u Pitala Yakobe nu Yohani uwamwabo wake bakakwela kwighamba bosi. 2Akabonekele kabo kakachenja ifyeni fyabo fikabala ngati lisuba sona yope imikanjo yabo yikabalagha ngati bwelu.3Mo bali bapalala bakamubonekela u Mose nu Eliya bakayugha nabo 4upeteli akayugha nu Yesu akati, ''' Malafyale, chikaba chisa linga tungaba panupanu, linga ukulonga tusenge ifitembe fitatu chimuchene chinu sona ichinine cha Mose sona ichinine cha Eliya.5Mo akali akuyugha , ibingu likabighalilabosi, po po amasyu ghakafuma mwibingu ghakati uyu we mwana wangu umughaniwa yo ngumoghela nawe, mumupulikileghe. 6Mo abamanyili nake bapulika ifi bakawisya ifyeni fyabopansi sona bakanubogha. 7UYesu akisa sona akabakola ninyobe bosi akati , '' Nyamuka manye moghopeghe.'' 8Po bakaketa kumwanya loli batakamubona nayumo loli mwene uyesu yo akaboneka.9po bakendagha wakwika ichighamba uyesu akabalamuka akati manye muye muyughaghe kuyumo yumo ichiswigho ichi mupaka umwana wamundu asyuke ku bufwe. 10Abamanhyili bake bakamjulalusya bakati, ''choni chicho abamanyi ndaghilo bakuyugha bakuti u Eliya weyo akwandila ukwisa .?11UYesu akamula akati u Eliya akwisa naloli weyo akwisa pakuyania ifindu fyosi. 12Loli ngukubula ukuti u Eliya isile kale ,loli batakusyaghania. loli abamanyili bakapulikisya. mumalaop mwake bakabomnagha mumo abene bakalondelagha. 13Loli abamanyili bakapulikisya ukuti akayugha kukwabo ifya Yohani uwalosyo.14Bakati bafika pa chilundilo cha bandu umundu yumo akisa kukwake , umundu yumo akisa kukwake, akafughama pansi mufinama akati, 15''Malafyale mumupelele ichisa umwana wangu uyu pakuti ali nakasilisi sona . 16Ingisa nawe kubamanyili bako loli batakamuposya umwene.''17UYesu akamula akati , ''bandu bambula lwitiko mwebakabalilo aka, ka tinikale numwe mupaka lighi? ka timbilile numwe mupa ukufika kabalilo kaki? sanawe kunoku kwangu.'' 18UYesu akayikemele im bepo imbibi hyila poyikafumamo mumulumyana yula sona akapola pakabalilo kalakala.19Abamanyili bakisa kwa Yesu bakenda kumbali bakati, choni cho tukupotwe pakuyufumya imbepo imbibi? 20UYesu akabamula akati, ''chifukwa chakuti u lwitiko lunandi. Nubwanaloli ngubabula inguti linga muli nulwitiko ulunandi ngati luseke lwa masitadi mungati chighamba fumapo pabuyo ubu buka pala, chikuya pakwenda nuku pakusama sona nachimo cho chiya kubachakukanisiwa kukwinu.'' 21Umutundu wambeoo inyali iyi yitakufumamlo yene, loli nukwiputa nukusala ifyakulya22Mo bikiole mu Galileya , u Yesu akati kubamanyili bake , '' umwana wamundu tikaswikiwe munyobe syabandu 23,sona tibakise bamukome, sona pisiku lyabubili takise asyuke. '' Po abamanyili bakisa bakisa basyumugulila imitu.24Po bakati bafika mukaperenamumu ,, po abandu bobakasenyagha i ndalama sisyo abandu bakasopagha mu chalichi , bakisa kwa Pitala bakati , '' ka umumanyisi winu atakubika indalama ya Chala?. 25UPitala akati, '' Akubika'' Po u Pitala akati ingila munyumba , juYesu akayugha nawe akati, '' ukwinong'onaki Simoni? ukufuma kubana babo pamo kubandu abangi?26Ukufuma kubangi.'' UPitala akamula '' abana babuke,'' uyesu 27akayugha.Tuleke pakupangisya abandu abasongesya songo ukuti bilumbusyeghe mundumbula ukuba ngati batulanongwa, Bukagha kunyanja egha indobani iyakusapila iswi iye usapule iswi yabwandilo yoyawila uye uyighule umulomo, tuye ukaghe akandalama uye weghe nukubika kubakusongesya imisongo iya mune nuwe.''

Chapter 18

1Pakabaliro kamukene kalakala abamanyili bakisa kwa Yesu bakati, '' Weneweni yuyo mukulu kubunyafyale bwa kumwanya?'' 2Po uYesu akitisya abana abanandi , akababika pakati papabo nukuyugha ukuti , 3Naloli nguyugha kukwinu umwe ,panepapo mwapinduka mwaba ngati bana abandi, po timukingile patalipo sona isila iyingi iyakwingila kubunyale bwakumwanya.4Po apa ngubabula ukuti wesi yuyo akwiyisya mwene ngati mwana umunandi weyo mukulu kubunyafywle bwa kumwanya. 5Wesi yuyo akubapokela abana abandi ngati aba mungamu yangu mo akumbokela nene. 6Loli wesi yuyo akubanyoza umwana yumo ngati uyu bo akunanga, chisapo ukuti umundu ngati uyo bamukole nukumukunga musikngo yake nukumutagha pansi pa nyanja.7Soka kuchisu cha pansi chifukwa cha chandamyo ingulu iyo! chali chisa ukuti indamyo isyo siseghe, loli soka kumundu yuyo indamyo isyo sikwendela mumwake pakuti indamyo isyo sikwisa! 8Pala ifinama fyako fyofyo fikupangisya ukuti wingile mundamyo , ufiputule nukufitagha kubutali . chisa ukwingila kumwanya nichinama ichilemale nukuliusya ukuti ukataghiwe kumoto ninyobe sibili sona nifimanaa fibili.9Pala iliso lyolyo likupangisya ukuti utule imbibi ulitisye nukulitagha kubutali. chisapo ukwingila kubumi niliso lyoka nukulusya ukuti bakakuponie kumoto namaso mabili.10muketesye ukuti mutakubanyosa abana abanandi ngati aba. Nguyugha ku umwe ukuti kumwanya abangelo bake akabaliro kosi bakuboneka pafyeni fya Tata yuyo ali kumwanya. 1112Mukwinong'onaki? pala yumo ali nimbelele 100, yimo yoka yasobela, ka atakuleka sila 99 nukwanda ukulonda yoka yila yisobelite? 13Pala ayagha, naloli ngubabula ukuti akusekela ngani ukulusya nasila 99 syositasobelite. 14Chiyanite bubu, tebwighane bwa Tata wa kumwanya ukuti bamo abanandi nhgati aba bafwenge.1516'' pala umukulu wako akunangila uwe , buka uye umubule fyo akunangila, pakati pa uwe nayuyo mwebene. Pala akupulikisya kukwako, po mukuba poka sona mukupuikana numukulu wako yula. Loli pala nandi atakupulikisya, mweghe yumo pamo babili ukuti ube nabo ukuti pamilomo yabandu babili pamo batatu ukukwimila ubukamboni pamasyu ghagho ghakuyughiwa nukusimikisiuwa.17Pala akana ukupulikisya ku bandu bala , amasyu agho ubatule aba chalichi, umweghe uyo ngati uwe we wambula ukwiputa sona ngati we mundu umusongesya isongo.18Naloli ngubalula umwe , chilichosi chicho mwapinya panu pa chisu chikuya pakupinyiwa nakumanya, sona chosi cho mwabula pachisu panu chikwabuliwa nakumwanya. 19Sona nguyugha kukwinu, pala babili mwa umwe mwapulikana panu pa chisu ukuyana nafimo fyo bakulonda, fikuya pakubombiwa kukwababo nu Tata wa kumwanya. 20Pala papo babili pamo batatu bakomana bosi mungamu yangu, nune nguba nabo poka.''2122Po mupitala akisa nukuyugha kwa Yesu, Malafyale, kalinga ko umukulu wangu uyu ti anangileghe m sona timuhobokeleghe? mpaka kapululile7(7times)?'' uYesu akayugha ku kukwake akati, '' ndakubula ukuti kapululile ka 7 , loli kapululile sevenite (70times) .23Po apa ubunyale bwakumwanya buyanitebu numalafyale yuyo akulonda ukubikasya ababombambo bake. 24Mo akwanda ukubikasya , umubombi wake yumo akisa namakopala aghakukwana teni sabusani kwacha ghagho akakopa. 25Loli pachifukwa chakuti atakaba nisila iya iyakunyosekesya, po usongo wake akamulamula ukti aghulisye , fyosi nukuasi sona nabana sona nafyosi fyo ali nafyo fyosi alipile.26po awambombo yula akawa pansi nukufughama pandasi pake; Songo, mbelela ichisa une sona nguya pakulipila fyosi ifyako.' 27Po usongo wa mundu yuula uwambombo pakuti akaba nichisa ichikulu ngani akamusatula umwene nukumuhobokela ingongole.28Po uwambombo yula akabuka sona akamwagha yumo uwambombo yuyo akamukopela indalama isyakukwana wanu handiledi denari (100) akamughusania nukumwegha nukumukola pasingo, nukuti, lipila ingongole syangu; '' 29Loli umunine yula akawa pansi nukumusuma umwene ukuti, '' mbelela ichisa une, tise ngulipile ;30Loli uwambombo uwa uwabwandilo akakana, mumalo ghake, akabuka nukutaghila jumwene mujere mupaka papo isamulipila fifyo akakopa,. 31Mo abanyabo basiketa sisyo sikabombiwa bakasonekela nukuswigha. Bakisa nukumubusya usongo wabo chilichosi chochikabombiwa .32Po usongo wa wambombo bala akamwitisya umwene sona akayugha nawe, akati'' wemubibi wewambombo uwe, nakuhobokela kungongole syako syosi syo ukakopa chifukwa chakuti wasuma akisa. 33Utangabako nichisa kubanyako ababombambombo ngati isamjumo nune nabela nichisa kwa uwe?'34Wepe usongo wake yula akakala ngani sona akamupereka kjubandu ukuti bamufunde mupaka anyosye ingongole syo akakopa. 35Po wepe u Tata wa kumwanya akuyukubomba ifi kukwako pala utakuhokela umunyako ukufuma pansi pandumbula yako.''

Chapter 19

1Umwene uyesu mo amalisya masyu agha ukuyugha .popala akanyamuka kukufma ku Galileya ukubuka ku kaya ka yudeya kusila nulusoko lwa Yolodani. 2Ichibukutila chabandu abingi chikanda ukumukonga umwene sona akabaposya abingi ngani kulakula.3Aba falisyi bakisam ,kukwake njukumughela umwene , nukuyugha kukwake , '' ka kwisa ukuti umwanalume amusosye umukasi wake pachosi cho abomba chimo? 4UYesu akamula nukuyugha, '' mutaberengite ukuti yuyo akapelagha ukufuma ukubwandilo akapela umwanalume numwanakasi?5Wepe yo akabapela akuti, pachifukwa ichi umwanalume akuyakuleka uwise nu nung'ina nukwikala numukasi wake abandu aba bayukuba mubili ghoka.' po batukuba sona babili loli ghukuba mubili ghoka. 6Po apa ngubabula ukuti chicho uchala achikomania manye yumo alesanieghe.''79Po bakayugha kukwe bakati, ''choni chiccho uMose akalamulagha ukuti tubapeghe ukalata uwakusokela kunyegha nuku,ubwesya?'' 8akayugha kukwababo bosi, chifukwa cha bukafu bwa ndumbula sinu, uMose akibitikisya ukuti umwe ukuti mubasosyeghe abakasi binu, loli ukufuma kubwandilo temomumo syabelile ngati ulu. ngubabula umwe wesi yuyo akumusosya umukasi wake, pene papo aghaghiwa akupanga ubwamalaya (aghona nabanalume abangi)eghiwa nabangi, mo alowa; sona umwanalume yuyo egha umwanakasi yuyo asokite wepe alowa.''10Po abamanyili bakayugha kwa Yesu, '' pala nandi momumo fibelile ukuti umwanalume abe numwanakasi, po chitali chisa ukwegha'' 11Loli umwane uYesu akayugha kubabo akati, tebosi bangabwitiksya ubumanyisi bwangu, loli bene babo bitikisiwa ukughitika. 12Palipo abandu abaluko lwa ma Yunakisi bobali ngati musila iyi ukufuma mulufukwe lwa ba mayi wabo. sona balipo bamo bobakapeliwa ma Yunakisi mubundu sona balipo bo bakipela bene ukuba ma Yunakisi chifukwa cha chitangalala chakumwanya. Wesi yuyo akulonda ukupokela ubumanyisi, muleke ubupokele.''13Po abana abanandi bamo bakisa nabo kwa Yesu ukuti ababike inyobe syake pabana nukubiputila, loli abamanyili ba Yesu bakabakalipila abana bala. 14L oli uYesu akayugha akati, baleke abana biseghe kukwangu, pakuti ichitangalala chakumwanya chabo,'' 15Akabika inyobe syake pabana nukufumapo pamalo ghala.16Po akisa umundu yumo kwa yesu nukuyugha ukuti , manyisi, ningabomba chisa chiki ukuti ingile ku bumi bwa bwile nabwile? 17UYesu akayugha kukwake akati, choni po ukundalusya une isyakuyana nubwisa?umwisa alipo weka, loli pal.a ukulonda ukulonda ukwingila kubumi ubwa bwile nabwile , usunge indaghilo syosi,''18Umundu yula akayugha kukwake, ndaghilo siki?'' uyesu akati, manye ukomeghe , manye weghaghe umwanakasi wamunyako, manye wibaghe, manye ubenge kamboni wabumyasi, 19muchindike utata wako nu mayi wako, mughane umupalamani wako ngati mumo wighanile,''20Po umunyamata yula akayugha kukwake akati , fyosi ifi ngufikonga. Kali popasyete pighi? 21uYesu akayugha ku kwake, '' pala ukulonda ukuti ube wambula butulanongwa nabumo , bukagha uye ughulisye fyo ulinafyo nukubayabilka abapina potukafyaghe fyosi kumwanya; sona wise ,ngonga une.'' 22Loli bo umulumyana yula apulika fyo iuYesu akayughagha, akabuka mwachitima, chifukwa chakuti akaba nifyuma fingi ngani.2324uYesu akayugha kubafundiwa bake bala, naloli ngubabula umwe nguti, chipala umundu umkabi ukwingila kumwanya kuchitangalala. Sona nguyugha ku umwe ukuti, chipepe ingamila /mbunda ukwingila pakina kasindano nukuti umundu umukabi ingile ku chitangalla cha kumwanya kwa Chala.''252627mobapulika abamanyili ifi, bakaswigha ngani sona bakayugha ukuti, '' poweweni yuyo angapokiwa?'' uYesu akabaketa bosi nukuyugha, ''nabandu ifi fipala loli kwa Chala fyosi fipepe.'' po uPitala akamula sona akayugha kwa Yesu, keta, twafileka fyosi twakukonga uwe. po apa tituwe nichoni?28U Yesu akayugha kubabo akati, naloli nguyugha kumwe , mufinja ifipya pala umwana wamundu aya ikala nubukulu bwake pabuyo bwake, kubosi bo bakungonga une bope tibakise bikale pamalo ghala makulu pafitengo 12, nukwanda ukulonga iluko lwabandu lula 12.29Wesi yuyo alekite abakulu abayemba bake , uwise, numayi nabana, nichisu chifukwa cha ngamu takise apokele ifibombiwa fyakukwana 100 sona nukupyana ubumi bwabwila nabwila. 30Loli abingi bobwandilo basukuba bwabumalilo sona ababumalilo basukuba ba babwandilo.

Chapter 20

1Pakuti ichitangalala chakumwanya ngati mwenemughunda yo akabuka pangelo pakulonda abambombo abakubomba kumughunda wake. 2Mo apulikana nabo abambombo wake pakulipila isalabasya yoka pisiku, po akabatuma kumughunda.3Akabuka sona bokakindapo akabaliro kamo po akisa aketa abambombo abangibimililebu batakubomba nachimo pamalo gho bakughulisyapo ifindu(mariketi). 4Kukwabo akati, numwe mubuke kumughunda sona po chose cho chisa, tingabape umwe; pobakabuka pakubomba.5Akabuka sona pakabaliro pa pamunsi akabaliro ka 12 okoloko napamasubasona akabomba ngati bubo. 6Ilyabumaliro bo akabaliro kalipipi ukwana 5 okoloko akabuka nukubagha abangi bimilile batakubomba nachimo akabalilro akatali? '' akayugha umwene kukwabo, ' choni chicho mwimililrebu panu mutakubomba nachimo akabaliro kosi akatali aka? 7Bakayugha kukwake bakati,chifukwa chakut nayumo atatuwilisisye uswe.' '' umwene akayugha kukwabo, , 'popebu mubuke kumughunda!8Mo lyakwana ilyanamasuba , umwenecho wa mughunda akayugha kwa kapitagho yo akaketelela umughunda ghula akati; witisye abandu bobamba nukuti tubape imalipilo ghabo, ukwanda pabumalilo mupaka pa bwandilo.' 9Bo abandu bobamba bala bobakalembiwa imbombo ilyanamasuba bafika wesi akapokela indalama syake isalabasya. 10Mo akwisa uwabwandilo yula bakinong'ona ukuti tiboapokele indalama nyingi, loli bope bakapokela isalabasya yoka.11M o bapokela amalipilo ghabo, bakilumbusya ngani kiumwenecho wa malo. 12Bakayugha, Abandu ababaomba ababumalilo babomba akabalilo kanandi, loli wabnapa amalipilo ghakuyana nuswe, uswe twatamiwa ngani twalinda papo sona twapya nulusanya umusi ghosi .13Loli umwencho akamula nukuyugha ku yumoywene mumalo ghabanyabo, Bakamu bangu , ndapangapo ichibibi nachimo. Tutakapangana numwe ukuti tingabape isalabasya yoka(denali)? 14Egha fifyo fyinu nukubuka. Nene nasala ukukubapa bobabomba imbombo ababumalilo amalipilo ghamughene mwakuyana numwe mwebosi15Ka Indanubwabuke ubwakupanga chosi chicho nighanite pafindu fyangu? pamo muli nabini chifukwa chakuti nabomba ubwanaloli? 16Po Uwabwandilo akuyuba wa bumalilo uwabumalilo wabwandilo.''17Mo uyesu nukukwela ukubuka ku Yerusalemu , akabegha abamanyila bala 12 nukubabika pambali, mo akwenda nabo musila akayugha nabo bosi , 18''keta , tukukwela tukuya ku Yerusalemu, po umwana wa mundu akuya pakubikiwa munyobe syabaputi abasongo naba simbi. Tiye bamunyasye nukumukoma 19tiye apalekiwe mubandu bambula kwiputa ukuti wamunyoze nukumunyasya sona nukumupayika umwene. Loli pisuku lya butatu takise asyuke,''20Popala umayi wa bana ba Zebediya akisa kwa Yesu nabana bala. akafughamo pansi kwa Yesu nukumusuma fimo kukwake , 21UYesu akayugha kukwake akati, , ''ukulondaki? akayugha kwa Yesu akati, '' llamula ukuti abana abangu babili aba bikale, yumo kunyobe yakulyela umunyabo kunyobe iyakusyomi, ku chitangalala cha kumwanya.''22Loli umwene uYesu akamula akati, ''utakumanya fifyo ukusuma ,Ungang'wa ukapu yuyo nguya pakung'wa?'' Bakamwamula umwene bakati, '' tubaghile ukung'wa.'' akayughha kukwabo , '' 23ukapu wangu naloli mungamng'wa. Loli ukwikala kunyobe indyero sona nisyomi sitasyangu ukubapa umwe. loli syabandu babo yumo akabayanikisya nu Tata.'' 24Po bamo abamanyili teni bala bakati bapulka ifi bakabakalalila abanyabo bala babili.25Loli umwene uyesu akababitisya bosi nukuyugha nabo, ''mukumanya ukuti yuyo akulamulila abandu bambula kwiputa alinamaka kukwabo nakubandu abapamwanya ngani abamaka bakwilanbisya amaka ghabo pamwanya papabo. 26Loli temomumo sibaghile mosibeleghe ngati musila iyi mumwinyu. Mumalo mwake wesi yuyo akulonda ukuba ubwasongo ku umwe abaghile abe mubomba mbombo binu, 27sona yuyo akulonda ukuti abe wabwandilo mumwinyu abaghile abe mubomba mbombo binu 28ngati isamumo umwana wamundu akubombela atakisa pakwipoka loli pakubapoka nukubapa ubumi bwake ukuya ku bandu a bangi .29Mo bafumako ku Yeriko, ichibukutila chabandu abingi ngani chikamukonga. 30Bakaba nabandu bambula ukuketa babili bakikala nabo pamusebo. mobapulika ukuti uyesu akwenda pa musebo bakamumwitisya, bakati , Malafyale, mwana wa Deviti , tupelele ichisa uswe,'' 31Loli ichibukutila chabandu chila chikabakalipila abene, nukubabula ukuti babae myee kwambula ukuyugha, loli bakalila mwakukwesya ngani amasyu; Malafyale, mwana wa Deveti tupelele ichisa uswe.''32Mo uYesu akali imilile akisa abitisya nukuyugha kukwabo, mukulonda mbabombeleki umwe?'' 33Abene bakayugha kukwake bakati, '' Malafyale, twati amaso ghitu nge ghighuka,'' 34po uYesu , pakuti wachisa , bakapalamasya amaso . nalubilo bakanapokela ukuketa sona bakanda pakumukonga.

Chapter 21

1Mo uyYsu nabamanyili bake bafika Muyerusalemu sona bakisa ku Betifagi, kuchighamba cha olive, po uYesu akabatuma abamanyili babili, 2akayugha ukubabo ukuti ''bukagha mukaya akala ,pobunda nalubilo tiye muyaghe imbunda bayipinyite palapala, sona yili numwana p. Muyisatule mise nayo kuno kwangu. 3Pala yumo akuyugha simo ukuyana nisya mbunda, isemwamule , ' UMalafyale akuyilonda sona umundu uyo abaghile atume mwalubilo numwe.''4Po apa ifikisa ukuyana namumo sikayughiliwa ukukwenedla mwa musololi ukuti fikwanilisiwe. akayugha ukuti,'' 5mubule umwana wa Zioni, akete. umalafyake ukwisa kukwinyu umwe, wakwiyisya sona akakwela Pamwanya pabunda imwana .''6Po abamanyili bakabuka n ukubomba sisyo bakababula ukuti babombe isamumumo uyesu akababulila. 7Bakisa nayo imbunda yila numwana wake sona bakatengapo nimwenda yabo. 8Abandu bingi bakatenga pamo bakalisyagha imwenda yabo mumusebo sona bamo bakatemagha amani nukukwalisya mumusebo.9po ichibukutila chabandu chochikabuka mo mu Yesu akali sona nabamo bobakamukongagha bakakolelagha , ''Hosanna kumwana wa Daviti! Musayiwa yuyo akwendela mungamu ya Malafyale! Hosanna akwesiwe ngani!'' 10Mo uyesu ingila muyerusalemu, akaya kosi kakayunganika sona bakayugha bakati, Weweni uyu?'' 11Ichibikutila chikamula, '' Uyu we Yesu umusololin kufumila ku Nazareti mu Galileya.''12Po uYesu akingila muchalichi . Akabafumya bosi bobakisa namalonda ghabo nukughulisya mu chalichi nukupulania pa mesa papo abandu bakachenjaghapo indalama sona nimipando yabandu bo bakaghulisya amalonda ghabo 13.Akayugha kubabo, '' silembiwe, ukuti inuymba yangu yikwitisiwa ukuti yakwiputilamo,' loli umwe mwayipela ukuti yaba nyumba yaminyambuta,'' 14Po abafwamaso naba lemale bakisa kukwake mu chalichi sona akabaposya bosi.15Loli abaputi absongo songo nabamanyakalata bafibons ifyakuswighisya ifindu ifi fyo mukabomba, sona mobapulika abana bakukolela muchalichi nukuyugha ukuti, '' Hosanna kumwana wa Daviti,'' bakakalala. bakayugha kukwake , 16Mukupulika fyobakuyugha?'' Yesu akati kubabo, '' Inga! Loli mutabelengite lumo, Isyakufuma mumilomo yabana abanandi nutwana utunandi ngani utwabonda mwitendekesisye ukumukwesya?'' 17Po uYesu akisa abaleka njukuka kukaya ka ku Befane soona akaghona kulakula.18Po pangelo mo akunyokela ukufuma kukaya kuko akaba, isala yikamubaba. 19Akaketa ikuyu limo mbumbali mumusebo, akabuka kwikuyu lila nikwagha mutalimo nachimo akaghagha ghomani ghene. Akayugha kwikuyu lila, Mutakise mube lumo iseke mwikuyu ili lumolumo sona nalubilo ikuyu lila likumila.20Mo abamanyili baketa ifi, baKaswigha nukuyugha ukuti, ''Ka umukuyu ughu ghungumila lubilo bulibuli? 21Yesu akabamula nukuyugha ukuti, ''Nalolingubabula umwe, Pala muli nulwitiko sona mutakayikila , tesemubombe fyene ifi fikabombiwa ku mukuyu ughu loli timukisen muyughe nakuchigha, nanyamuka nukwitagha munyanja ingulu; sona tifikabombiweghe. 22Chilichose chicho timukise musumeghe munyiputo, nukwitiki ti mupokele.''23Mo uyesu ingila muchalicho , abaputi abasongosongoa naba basongo babandu bakisa kwake mo alipakumanyisya nukuyugha ukuti, Mazaza ghaki ghagho uwe ukubombela ifi sona weweni yuyo akupile amazaza agha?'' 24uYesu akamula nukuyugha nukuyugha kubabo, '' Nune ngubalalusya ilalusyo limo. Pala mwambula une , timbabule kuko amazaza ghongubombela ifi ghakufuma.25Ka ulosyo lwa Yohani lukafuma kwighi?lukafuma kumwanya pamo kubandu?'' Bakayughisania bene palapala, nukuyugha, pala tukuti, lukafuma kumwanya; tayughe kuswe, po choni po mutakwitika umwene? 26Loli pala tukuti lukafuma kubandu; potughopa ichibukutila chabandu, bosi basimenye ukuti u Yohani musololi.'' 27Po bakamwamula uYesu sona b akati, '' tutakumanya.'' Wepe akayugha kubabo, Nune tembabule kuko amazaza ghongubombela ifindu ifi ghakufuma.28Loli pomukwinong'onaki? umundu yumo akaba naba babili abanalume. Akabuka ulwabwandilo nukuyugha, ku ''mwana umwanalume, buka uye ubombe kumughunda umusughu; 29Umwana akamwamula nukuyugha , '' ndakuyako; akabalilo mokenda akachenja inyinongono akabuka. 30Po umundu yula akabuka kumwana wabubili nukuyugha amasyu ghamughene. Akamwamla nukuti, ' timbuke, bwana, loli atakayako.31Mwana yuki yuyo akabomba ubwighane bwa wise?'' Bakayugha, ''uwakwanda,'' UYesua akayugha kubabo , '' naloli nguyughha ku umwe, mwebakusongesya isongo sona namwebahule bakuykwingila ku bubutwa bwakumwanya bo umwe mutingile. 32Pakuti uYohani akisa kukwinu musila ya bwanaloli, loli mutamwitika umwene. Loli abasongesya songo nabamalaya pamo abahule bakamwitika umwene. Loli umwe, napapo mukaketa ifi pope mutakapinduka sona mutakasubila.33Pulikisya sona ichili ichinine. pakabapo mundu yumo, akaba numughunda wamafilu. Akabyala amafilu mumughunda, kasighila mumbali wake ghosi nulupaso akakumba ichibwina chakukamilamo amafilu mulamula, akasenga kamo akanyumba ko akabasima abandu babo bakalimagha amafilu ghala. Po akabuka ku chisu ichingi. 34Mo kakwana akabalilo kwanulira, akatuma abambombo kumughunda wamafilu ukuti iye beghe iseke simo.35Loli abandu bala bakalima bakabengha abambombo bake nukumukuba weka, nukumukoma yumo, sona nusumba namabwe,. 36Sona, umwenecho akatuma uyungi awambombo, ukulusya mumo bakabela pabwandilo, loli abalimi bala akabambela isamumo bakabombela abakwanda. 37Ukufuma pala , umwenecho akatuma umwana wake kula kmubabo , nukuyugha, 'tiyebamuchindike umwana wangu;38Loli mo abandu bala bakabyalagha mumughunda bakati bamubona umwana, akayughisania bene bene' uyu weyo wachilongo. Sakuno , satumukome uyu sona tupyane ichilingo,' 39Po bakamwegha umwene nukumufumya mumughunda ghula sona bakamukoma nukufwa.40Po apa umwene cho wa mughunda akwisa, akwisa pakubombaki kubandu bo bakubyala mumughunda? 41Bakayugha kukwake, Akwisa pakubanangania bosi babo bamatingo musila yakukubaba ngani nukwisa pakubasima abangi imighunda yila,kubandu babo bangamupako fimo ifibyaliwa fifyo baghobola pakabaliro kakwinula.''42UYesu akayugha kubabo akati, ''Mutaberengite lumo amsyu agha, ' ilibwe lilyo abasengi bakalikana lyolyo lipelite ukuba lyakola ngani. Ifi fikufumila kwa Malafyale, sona fyakuswighisya namumaso ghitu?43Po apa ngubabula umwe nguti, ubunyafyale bwa Chala tibufumeko kukwinu nukubapa abachisu ichingi cho chikupa iseke inyisa.Wesi yuyo awapibwe ili akuya pakumenyungana. 44Loli payuyo yo bawilapo akuya pakubaluka.''45Mo abaputi abasongo naba falisayi bapulika ichili ichi, bakapulikisya akayughagha ukuyana nababo 46.Bakalondagha bamukole nukumupinya umwene, bakoghopagha ichiliundilo chabandu , chifukwa abandu bakatingi umwene musololi.

Chapter 22

1Po u yesu akababusya sona mufili ,akati 2Ichitangalala chakunmwanya chiyankite numundu , yuyo wemalafyale yuyo akumayanikisya umwana wake umwanalume upwando lya nyegha. 3Akabatuma abambombo bake pakubitisya ukuti wise ku pwando lya nyegha , loli batakisako.4Sona umalafyale akatuma abambombo wake, nukuyugha ukuti, Babusye bobitisiwe, '' keta, injanisye ichaku,ya ichapabusiku. Ingomite ng'ombe ingulu yila . Fyosi ifindu fili yanisiwe kale.'''5Loli bakakikalapo bakabuka, yumo akaya kumughunda wake umunine sona akaya ku fyakubombiwa fyake. 6Abanine sona bakabakola abambombo ba Malafyale , nukubanyasya ngani sona bakabakoma. 7Umalafyale akakalala ngani , nukubatuma abasilikali bake sona bakabakoma figabenga fila sona nukocha akaya kala.8Po akayugha kubambombo bake, Ibukwati bwaba bwatendeksiwa, loli bosi bo wakitisiwabingi ngani batisile. 9Po apa buka witisye abandu abingi bise muno kuno pwando lya nyegha. 10Po uwambombo bala akabuka nukuya pakwitisya nukubunganika abandu bobakabagha, abisa nababibi. Po ubukwati bula bukisula nabandu ba chilendo .11Loli bo umalafyale akwingila mukati pakuketa abalendo bala, akamuketa umundu yumo mula yo atakafwala ifyakufwala fya bukwati. 12PO umalafyale kayugha kukwake . '' mumanyani , wisa bului muno kwambula ukufwala amalaya gha pabukwati? loli umundu akapotwa ukuyugha.13Po umalafyale yula akababula abambombo bake, 'mukunge umjundu uyu inyobe nifinama, sona mumuponie mukati muchisi, mumo mulimo ukulila nukusyeketula kwa mino; 14Pakuti abandu bingi bakwitisiwa loli banandi bobakusaliwa.15Po abafalisyi bakabuka nukulonda isla yiyo banga mukolela uYesu munjugha yake. 16po bakabatuma kukwake abamanyili pamupene nabandu bobafuma kwa herodi. bakayugha kwa yesu, ''Manyisi tumenye ukuti wewanaloli sona ukumanyisya isila ya Chala iyanaloliuwe utakusekelela ifindu fyofitafisa pakati pabandu. Po tubule , 17ukwinoing'onaki? ka chibibi pakubika umusongo kwa Kayisali pamo hagha?.18Loli umwene uyesu akabumanya ububibi sona akati, '' choni pomukungela une, mwebamyasi umwe? 19Ndangisya une isalabasya iya musongo.'' Po bakamunyamulila nu denala.20PO uyesu akayugha ku kwabo ,' ''chifwani chani sona ingamu syabaweni isi?'' 21Bakayugha kukwake, '' ifya Kayisali. Po uYesu akati kukwabo, '' pobape ifya kayisale fyofya kayisale 22.Bo apulika isi bakaswigha ngani. po bakisa bamuleka nukubuka.23Pisiku lila abandu bamo Abasadukayi, bobakayugha ukuti ukusyuka kutaliko, bakisa kukwake , bakamulalusya umwene , 24bakayugha, Manyisi, uMose akayugha, pala umunduumwanalume afwa, atanumwana nayumo, umukulu wake abaghile ukwegha umwanasi yula nukubanabana bamukulu wake25Bakabapo abawamwabo seveni , uwabwandilo akamwegha nukufwa. atakamuleka numwana nayumo, akamuleka umukasi yula nuwamwabo wake. 26Po uwamwabo wake ubabuli akabomba ngati mumo abanine babombela, nuwabutatu, mpaka bosi seveni bala abawamwabo. 27Pala bosi bala, linga umwanakasi yula afwa. 28Pala akusyuka pabosi bala seveni weweni yuyo umwanakasi yula angaba wake? Pakuti bosi bala bakamwegha,''29Loli uYesu akabamula nukuyugha kukwabo akati. Mukapuba chifukwa mutakughamanya amasimbo sona namaka gha Chala, 30pakuti kubusyuka kutaliko inyegha napapo bakamupa inyegha mumalo ghake balingati bangelo bakumwanya.31Loli ukuyana nisyakusyuka kwa bafwe, mutabelengite sisyo siyughiwe numwe ukufuma kwa Chala, nukuyugha ukuti , 32Ne Chala wa Abulahamu, Chala wa Izeki, sona Chala wa Jacob? UChala tewe Chala wabafwe loli wabandu babumi.'' 33Mo ichibukatila chabandu chapulika ifi, bakaswigha nubumanyisi bwake.34Loli mo abaFalisayi bapulika ifi ukuti u Yesu ababandamisya aba Sadukayi, bakabungana bosi poka,. 35Yumo mubala, umumanyi wandaghilo, akamulalusya umwene ilalusyuo , akamughela umene- 36Manyisi, ngomelesyo yiki yiyo ngulu ngani mundaghilo?37UYesu akayugha ku kwake akati, mughane uMalafyale u Chala wako nindumbula yako ghosi , numoyo wako ghosi, namahala ghako ghosi; 38Iyi yoyo ndaghilo ingulu ngani.39Ulukomelesyo ulwabubili luli ngati ulu, Mughane umupalamani wako ngati mumo wighanile wemwene. 40Pangomelesyo isi sibili sikukolelana nindaghilo sona nabasololi,'''41Mo Abafalisayi bakali babunganite poka, u Yesu akabalalusya ilalusyo. 42Akati, mukwinong'ona bulibuli isya Krisitu? Mwana waweni? Bakayugha kukwake bakati, '' Mwana wa Deveti.''43U Yesu akayugha kukwabo akati, ''Ka umwene u Deveti ukumwitisya buli umwene mwambepo ukuti Malafyale, 44'' UMalafyale akuyugha kwa Malafyale wangu, ''Ikala kunyobe yangu iya ndyero mupaka po nabakika abalwani bako bosi pansi panyayo fyaka syafinama.'''?45Pala uDeveti weyo akumwitisya u kristu ukuti Malafyale; po umwana wa Deveti weweni? 46Nayumo yo akamwamula nisyu limo, sona nayumo umwanalume yuyo akamulalusya umwene ilaliusyo ukufuma akabaliro kala.

Chapter 23

1Po uYesu akayugha ku bamanyili nakwibumba lyabandu, 2Akati, '' Po abalembi naba Falisayi bikile pamupando wa Mose, 3Po ulu chosi chobayugha nukulamula kwa umwe mukubomba, bombagha ifindu ifi sona mubaketeleleghe abene. Loli manye mwegheleleghe fyobakumba pakuti bakuyugha ifindu loli abene batakufibomba4Naloli bakupinya ifindu ifing'wamu fyoba fipala ukunyamula, pobakwegha nukubatwika abandu pafipungo. Loli abene batanganyamula nukwendesya nutusamba twabo ukuti banyamule. Bakubomba syosi imbombo ukuti siboneke kubandu. 5Bakufwala munyobe na pa fyeni utumyenda utuswepu totuli namasimbo, yope nimyenda yabo yili nifipeto ifitali.6Bighanite ukwikala pamipindo iyapamwanya linga nandi bakulya ifyakulya fyapa lusekelo munyumba syakwiputilamo, 7nukulamuka abandu mwakayilo linga bakwenda mumalo ghobakughulisya amalonda ichakulinga chakuti abandu babitisye ukuti 'manyisi'8Loli mutabaghile ukuti mwitisyeghe 'manyisi' pakuti umwe muli nu mumanyisi weka sona mwebosi mwebakulu bangu. 9Sona manye mwitisye umundu yumo panu pa chisu mwene yo Tata winu, pakuti muli nuTata weka basi, uwakumwanya. 10Nayumo manye itisiwe ukuti 'manyisi' pakuti umwe muli nu manyisi weka , u krisitu.11Loli yumo yuyo akwela pamwanya ngani weyo mukati mwinyu weyo akuwa mubombi . 12Wesi yuyo akwikwesya mwene akuya pakwisiwa sona yuyo akwiyisya mwene weyo akukwesiwa.13Loli soka ku mwebalembi namweba Falisayi , namwe bamyasi umwe! Mukwighalila ubunyafyale bwakumwanya bwa bandu. pakuti umwe mutakwingilamo sona nayumo yuyo mukukanisya abandu ukuti bakingile. 1415Soka ku mwebalembi namweba Falisayi, namwebamyasi umwe! pakuti kukwenda kunyanja nakubwima bwa chisu nukupangisya ukuti yumo apinduke ,nukumupangisya ukuti abe mwana wa Gehena ukinda abene kabili.1617Soka ku umwe mwemukubalongosya abandu umwe mufwile amaso. umwe mwemukuyugha ukuti; wesi yuyo akulapa mu chalichi , nachimo chicho ukupanga, loli yuyo ukulapa muchalichi ichapamwanya ngani icha golige, yo ipinyiwe mwene; Mwebafwamaso mwebakonyofu umwe! chiloikwi chochili pamwanya , we golide pamo ichalichi chochikupangisya ukuti golide ukuti abe mwikemo?1819sona wesi yuyo alapa pachighemo , atapanga nachimonachimo. Loli yuyo alapa pachabupi chicho chipinyiwe, kokuti bo ipinyile mwene.Mweba fwamaso umwe! chichilikwi chicho chapamwanya ichabupi pamo nichighemo chicho chikupangisya ukuti ifyabupi fibe fikemo?20po apa ngubabula ukuti, wesi yuyo akulapa pa chighemo yo akulapila muli chicho sona namumo mo muli fyosi. 21Yuyo akulapa muchalichi akulapa kuyumo sona ku yuyo akwikala mulamula. 22wepe yuyo akulapa mumwanya akulapila pa chitengo cha Chala sona payuyo yo ikile papo.23Soka ku umwe, basimbi namwe baFalisayi, namwebamyasi umwe! papo mukumupa u Chala muchighelelo chafindu teni ( 1/10)inyungu ,akayinja, nubununiya; loli ingulu mundaghilo , ubwanaloli ubwisa , nulwitiko syosi isi musilekite; isi syo syalonda ukuti mubombe pomutakusileka isingi sila, 24Mweba longosi mwebafwa maso umwe! mwemukusuya i mbwele mufyakung'wa finu, loli ingamila yo mukumila bubu.25Soka ku umwe, basimbi naba falisayi na mwebamyasi! pakuti mukusuka ukapu kunsi nimbale,loli mukati mwiswile nububibi ubunyambuta ,nubupafu sona nukunyonywa ifindu fyosi. 26Mwenafwamaso umwe baFalisayi! suka tasi mukati mwakapu namumbale mkati, sona ukuti kope kunsi kwa kapu nimbale fiboneke akisa.27Soka ku umwe, wasmbi ,ba Falisayi, namwebamyasi ! muli ngati mapumba ghobapakite nibanya, ghakusi ghakuboneka misa loli mukati ghiswile namafupa ghabandu abafwe nifindu ifinyali. 28fikuyana bubu numwe mukuboneka bandu babwanaloria kunsi kubandu loli mukati mwiswile nubumyasi nukwila indaghilo(Ukwambula ukukonga indaghilo)29Soka ku umwe , basimbi,naba Falisayi namwebamyasi umwe! pakuti mukusenga amapumba gha basololi nukughanosya amapumba ghabandu abagholofu . 30Mukuyugha mukuti, pala tukikalagha mumasiku ghabatata, ngelumo tutabanabo poka pakunanga ibanda lyabandu abagholofu abasololi. 31Apanumwe mukusimikisya pamwebene ukuti mwebaluko lwabo lwabandu babo bakakoma abasololi.32Numwe mukwisusya ichighelo chabatata binu. 33Mwenjoka, mweluko lwa katumbo umwe! timwise mupone bulibuli kubulongi bwa ku gehena?34Po ulu , keta , natuma abasololi kukwinu naba nabamanyi k sona nabasimbi kukwinu. Bamo timukaba kome nukuba payika pambinjika, abangi timukaba chape ningomo mufyalichi fyinu (sinagogi) nukubakisyamo mutwaya twinu ukufuma mukaya akubuka mukaya akanyabo. 35Pabumaliro pakuti pamwanya pa uswe pakuyukwisa ibanda ilya bwanalori lyo likakupuka pachisu ichapansi, ukufumila kwibanda lya mundu wabwanaloli Abelo, ukuya kwibanda lya Zakaliya umwana wa Balakiya yuyo mukamukoma pakati pa nyumba ya Chala inyikemo. 36Naloli une ngubabula umwei nguti, fyosi ifi fiyukwisa mukabaliro kanghuliro iyi.37Yerusalemu Yeusalemu, umwe weweni yuyo akomite abasololi nukubasumba namabwe babo bakatumiwa kukwinu! Kalinga kako nababunganika abana binu, ngati samumo inguku yikubunganikisya utwana twake nama papande, loli pope mutighanite ! 38Keta, inyumba sinu sipelite fisame finu, 39Ponguyugha ukuti kukwinu, temukambone sona ukufuma umusughu mpaka mukayughe ukuti, ' musayiwa we uyo yuyo akwisila ,ungamu ya Malafyale .'''

Chapter 24

1UYesu akafuma miuchalichi nukubuka kusila yake. Abamanyili bake bakisa kukwake pakumulangbisya ibusengi bwa chalichi. 2Loli umwene akabamula kati ku babo, ''mutakuketa fyosi ifi? Naloli ngubabula umwe , na.limomibwe lilyo tiselikasyale pamwanya pinine lyotelikamenyuke.''3Mo ikile pachighamaba cha Olive, abamanyili bakisa kukwake nukuyugha kukwake, '' tubule uswe po ifi tifikabombiweghe?'' chibonesyelo fiki fifyo fikuyukulangisya isya kwisa kwako nu bumalilo bwa finja nutubalilo. 4UYesu akamula nukuyugha kubabo akati, '' Chanjela manye yumo akabasobesye. 5Bingi tibakisile mungamu yangu. Tibakayughe ukuti, Nene neKrisiti; tibakasobesye abandu abingi.6Timukapulikeghe ingondo iyabulwenutupango twabulwe. keta ukuti mutakutamiwa, pakuti fyosi ifi fibaghile fibombiwe; loli ubumaliro bukali ukwisa. 7Ichisu chikwisa pakung'amukilanagha nichisu ichinine , ubunyafyale nubunyafyale ubunine. 8Kwisa pakuba isala nutuseng'enda mumabuyo ghakulekanalekana . Loli fyosi ifi bo bwandilo bwakupapiwa kwakubaba.9Po fyosi ifi fikwisa pakutwingisa ukufika mukutamiwa sona nanubufwe. Tisemukabengiwe nabandu bosi chifukwa changamu yangu. 10Bingu tisebatamiwe sona nukufwimana nukubengana uyu na uyu. 11Abasololi babumyasi abingi tibakise nukubasobesya mwebingi ngani.12Chifukwa chakwambula ukukonga indaghilo, sona ulughano kubandu abingi lukwisa kufumamo. 13Loli yuyo aye apilila ukufika pa bumalilo weyo akuyupokiwa. 14Amasyu amisa agha bunyafyale bwakumwanya tighakalumbiliwe ichisu chosi chapansi ukuba bukamboni pamundu wesi . Po ubumalilo buya oakwisagha.15Po apa linga mukusiketa imbibi isi fyayughiwe nu Daniyeli umusololi, imilile pamalo amikemo''( muleke yuyo akubelenga asyaghanieghe), 16Baleke bobali mu Yudeya bakindile kufighamba, 17muleke yuyo alipakasonje kanyumba manye akike pansi pakwegha chimo munyumba yake, 18sona muleke yuyo alikumughunda manye anyokele munyuma pakwegha umwenda wake.19Loli soka kubabo wali nabana sona nakubabao bakongesya abana abana abanandi mumasiku agho! 20iputa ukuti ukunyamuka kwinu manye ise kubombiwe pakabaliro ka lupepo pamo pa pisiku lya Sabata. 21Pakuti kakwisa kuba kabaliro kakutamiwa ngani kako katabombiwe lumo ukufuma kokubwandilo bwa chisu nukufika akabaliro aka, kako tekakabombiwe lumo. 22Pene papo pala amasiku ghala ghatumuliwa, naghumo umubili ghugho ghukuya pakupona. Loli pa chifukwa cha bandu aba basaliwe ;o amasiku ghala ghakuya kutumuliwa.23Po apa pala yumo akuyugha ku kwinu ukuti; keta, apa popo pali ukrisiti! pamo, Pala pali ukrisiti! manye mukasubalilaghe ifi. 24pakuti aba kilisitu abingi nabasololi bayukwisa nukulangisya ifimanyikwilo ifikulu nifiswigho ifikulu, ukuti babasobesye, palachachitiko, bene abasaliwa. 25Keta, kababula kale umwe.26Po ulu palabakuyugha kukwinyu,' keta, ali ku ngolongo; manhye mubuke ku ngolongo. Pamo , 'keta, ali kusoso(chipinda) munyumba; manye mwitikisye ifi. 27pakuti akalawi kafula kamwekusya ukufuma ko isuba likufumila sona kakumwekusya kosi ukufika kuko isuba likwingilila,momumo sikwisukubela nukwisa kwa mwana wamundu. 28Posi popali ichinyamana chochifwile pofyepe ifya mwebe fikubungana palapala.29Loli nalubilo pala ukutamiwa kwakindapo mumasiku ghala isuba likwisa kuba nichisi umusi ghutakwisa pakuba nubwelu, indondwi sikwisa kufumako kumabingu, amaka ghakumwanya ghakwisa pakwisa payunganika.30Po ifimanyikwilo fyakwisa kwa mwana wa mundu kwisa pakuboneka mumabingu uluko losi lwabandu pachisu chapansi bakwisa pakusulumania nukulila. Tise bakamukete umwana wamundu mo akwisa ukufuma kumabingu namaka sona nubukulu bwake ubukulu ngani. 31Takise atume abangelo bake nichosongo ichikulu ngani changabwite sona bakwisa pakubabunganika bosi abasaliwa bake ukufuma kufya meya folo, ukufuma kuchoka kubumaliro bwa kumwanya ukufika kubunine.32Mumanyile ichimanyilo ukufu,ma kwikomo lya mukuyu, Pala utusamba twake twapululukite amani inga ghatunga aghangi pomumanye ukuti ichisiku chapalamila. 33Po apa numwe linga muketa fyosi ifi po mumanye ukuti alipapipi ukwisa, ali pamulyango34Nalori ngubabula umwe ukuti ingulilo iyi teyimale ukufika papo fyosi ifi fyabombiwa. 35Kumwanya na pansi fikuyukumala, loli amasyu ghangu teghakamale lumo.36Ukuyana isyalisiku nakabaliro nayumo yo asimenye bope nabangelo bakumwanya,wepe umwana atasimenye mwene yo Tata.37Ngamumo mumasiku gha Nawa mosikabela,momumo ukwisa kwa mwana kuyukubela. 38Pakuti mumasiku ghala mo ukwisula kwa misi kukali ukubombiwa abandu bakalyanga nukung'wa, ukweghiwa nukweghana ukufika isiku lilyo u Nowa akingilanga mu ngalaba, 39Ssona batakamanya nachimo ukufika papo amisi ghakisa ghisula nukubegha bosi nukubuka nabo--po momo sikuyukubele nukwisa kwa mwana wa mundu.40Po abandu babili bakuyukuba kumughunda yumo akuyukweghiwagha yumo akusyala. 41Abandu babili bakuyukusyagha palwala lumulwene weka akuyukweghiwa yumo akusyala. 42Po apa nguti muchenjera ngani, pakuti mutakumanya isiku lyo u Malafyale akwisila.43Loli mumanye isi, ukuti pala umwene wanyumba akamanya akabaliro kako umwifi tisile, ngali akalindilila sona ngali atakitisya ukuti inyumba yake yipanguliwe nukwingilamo. 44Po apa ngubabula ukuti mube maso, pakuti umwana wamundu angisa akabaliro kosi kako uwe utakinong'onelagha.45''Po weweni yuyo walwitiko sona mubombi wamahala yo umalafyale wake , ukuti amwike panyumba yake,ukuti abapenge abandu ifindu pala akabaliro kakwana? 46Musayiwa umubombi yuyo umalafyale takamwaghe akubomba sisyo akamulaghila. 47Nalori ngubabula umwe ukuti uMalafyale akwisa pakumwika pakuchilindilila ichuma chake chosi.48Loli pala umubomba mbombo yula akuyugha mundumbula yake akuti, '' uMalafyale wangu achedwa; 49nukwanda ukukuba abambombo abanine, sona nukulya nukung'wa nabaching'wela, 50po u mwenecho wa bambombo ayukwisa pisiku lyo ababomba mbombo batinong'onelagha sona nakabaliro kako abene batakamenye. 51Po umwenecho uyukwisa nukukendania umwene muma pisi sona nukumupa amalo ghagho baliko abandu abambula ukwiputa mubwanaloli kuko kuli ukulila nukusyeketula amino.

Chapter 25

1''Po ichitangala chakumwanya tichikaghelesiwe nabalindu 10 bobakegha inyali syabo ukuti baye bakomane nusibwinga. 2Bamu 5 bakaba bapunganu abanine 5 bakaba bamahala. 3Bo abapungau abalindu banyamwire inyale syabo, batakapayamura naghamu amafuta. 4Lori abamahala abalindu bala bakanyamula isupa sya mafuta ninyale syabo.5Bo usibwinga achedwa pakufika, bosi utulo tukabakola po bakaghona. 6Lori pabusiku pakati poponga kukapulikikwa ukukolera, 'Keta,usibwinga! Fuma kusi mukomane nawe.'7Bosi abaliindu bakanyamuka nukukosya inyale syabo. 8Abapunganu bakati kubamahala, ' Tuyabileko amafuta ghamu chifukwa inyale syitu syanda ukusima. 9''Po abamahala bakamula bakati, ghata ghakuti ghangatukwana utwe numwe, mumalo mwake buka kwabo bakughulisya ukuti muye mwighulire mwebene.'10Bo bakuya pakughula, usibwinga akisa, bosi bo bakitendekesya bakabuka nawe kobakimba ubukwati, bakapingako kumulyango bobingila. 11''Panyuma pake abalindu abanine bala bakisa bakati, 'Malafyale,malafyale, twighulireko.' 12Lori akamula akati, naloli inguti kukwinyinu, indabamenye umwe.' 13Mubange maso, pakuti mutalimenye isiku pamu akabaliro.14''Pakuti chikuyanabu numundu yuyo akalonda ukuya ku chisu ichingi. Akabitisya ababomba mbombo bake nukubalekera ichuma chake. 15Ku yumo mubabo akamupa indalama syakukwana amatalenti ghatatu na mabiri, uyungi akamupa amatalenti mabiri, sona kuyumo akamupa italenti lyoka. Wesi akapeghiwa amatalenti ukuyana namo abaghilire, Po umundu yula akanyamuka ubulendo bwake. 16Parapara yuyo akapokera amatalenti ghatatu na mabiri akanyamuka nupanaga nagho amalonda nukukabirapo amatalenti aghanine ghatatu na mabiri.17Buno buno sona, yuyo akapokera amatalenti mabiri akakabirapo aghanyabo ghabiri. 18Lori uwambombo yula akapokera italenti lyoka akafumapo, akakumba akabwina, sona nukufifa indalama ya bwana wake.19Bopakinda akabaliro akatali ubwana wabambombo aba akabwerako nukubabusikisya ukuti balinganiye mobabombera. 20Uwambombo yuyo akapokera amatalenti ghatatu na mabiri akisa nawo nukongerapo amatalenti ghatatu na mabiri aghangi. Yuyo akati, 'Bwana, ukamba amatalenti ghatatu na mabiri. Keta, nakabirapo amatalenti ghatatu na mabiri aghangi.' 21Ubwana wake akati kukwake, 'Wapanga akisa, wewambombo umwisa sona wemusubaliwa! Wali musubaliwa pa findu ifinandi. Tise ingubike ukuba wesongo pafindu ifyingi. Ingila mulusekero lwa bwana wako.'22''Umubombi yuyo akapokera amatalenti mabiri akisa akati, 'Bwana, ukamba amatalenti mabiri. Keta, nakabirapo amatalenti mabiri amanine.' 23''Ubwana wake akati kukwake. 'wapanga akisa, wewambombo umwisa sona usubaliwe! Wali musubaliwa pa findu ifinandi. Tise ngubike ukuba wesongo pa findu ifyingi. Ingila mulusekero lwa bwana wako.'24''Umubombi yo akapokera italenti lyoka akisa nukuti, 'Bwana, isimenye ukuti wemundu wekukongesya lukulu findu. Ukwinula napo utakalima, sona kwinula napo utakapesapo. 25Ingoghopa, ingabuka nukuyifisa italenti yako mwilongwi. Keta, wegha fyo fyako.'26Lori ubwana ake akamwamula akati kukwake, 'we mubombi umubibi sona ulimukata, ukasimanya ukuti ngubegha pondabyalite sona ngwinura po ndapisitepo. 27Polero ngepo ukabika indalama yangu kubakusunga indalama, sona pakwisa kwasa kwangu ngenapokerapo indalama yapamwanya.28Po lero mupoke italenti nukumupa uwambombo yuyo alimatalenti teni. 29Pakuti wesi yuyo alinafyo, ifingi akwisa kupeghiwa-ukukilikisya ngani. Lori wesi yo atenakamo, napo nako alinako kakwisa ukupokiwa. 30Mutaghile umubombi yo atenipindu muchisi cha kusi ngani, kokwaya ukuba ukulira sona nukusya amino.'31''Para Umwana wa Mundu akwisa mubuchindamu bwake sona poka nabangelo wake, po tise ikale pa mpando wake ubuchindamu. 32Pandasi yake pakwisa ukubungana ifisu fyosi fyapasi, sona akwisa ukupaghulanya abandu ukufuma kubanine, isamo umulisyayi akupaghuliragha ng`osi ukufuma kumbusi. 33Umwene tise abike ing`osi kunyobe ya ndilo, lori imbusi sikwisa ukuba kusyomi yake.34Po Umalafyale takati kubobikile kukano akalyelo, 'Sakuno, mwemwasayiwa nu Tata wangu, mupyane ichitangala chochiyanisiwe chinyu ukufuma pa lwalo lwa chisu. 35Pakuti nali nisala mwambile une ichakurya; Ingaba ninyota sona mukamba ichakung`wera; Ingaba nemulendo lori mukambokelera; 36Ingabangule lori mukafwika une; Ingaba mubine lori mukasungilira akisa ; Ingaba mujere lori mukisa kukwangu.37''Po abagholofu tibakamule nukuti, 'Malafyale, tukakubona lighi ukuti uli nisala nukuti tukulisye uwe? Pamu inyota nukuti tukupe ichakung`wera? 38Lighi lyo tukakuketa we mulendo nukukupokelera? pamu po ukaba ngule nukuti tufwike imyenda uwe? 39Lighi lyo ukabina pamu nuba mujere nukuti twise pakuketa?' 40''Po Umalafyale akwisa ukwamula nukuti kukwabo, 'Nalori inguyugha kukwinyu, fyomukabombera abanandi mwabanyangu aba, mukambombera nene.'41Potakati kubosi bo bali kukakono kake akasyomi, 'Mufumilepo pano, mwebakughuniwa, ingila mumuliro wabwilenabwile gho ghuyanisiwe kwa Satana nabangelo bake; 42chifukwa isala yikangola, lori mutakamba chimo ichakurya; Inyota yikangola, lori mutakamba ichakung`wera; 43Ingaba nemulendo, lori mutakambokelera; ngaba ngule, lori mutafwika imyenda; ngabina sona ngaba mujere, lori mutakasaghirako isya une.44''Po tibakamule nukuti, Malafyale, tukakuketa lighi uli nisala, pamu inyota, pamu ukuti we mulendo, pamu ukuti ulingule, pamu ukuti we mubine, pamu mugadi nukuti manye tukwafwe uwe?' 45''Po takabamule nukuti, 'Nalori inguyugha kwinyu, ku fifyo mutakabombera abandi mwa aba, mutakambangiragha nene.' 46Aba bakwisa ukwingira mukufundiwa kwa bwile na bwile, Lori abagholofu kubumi bwa bwile na bwile.''

Chapter 26

1Pakisa ukufwana ukuti bo uyesu amalisya amasyu ghosi agha , akati kubafundiwa bake , 2'' Mukumanya ukuti pala pakinda amasiku mabili ichakulya chapalubilo chikwisa umwana wamundu akuya pakubikiwa ukuti akomeliwe,''3Po abaputi abasongo naba songo babandu bakabungana pamupene munyumba yamuputi usongo yo akitisiwanga ingamu ya Kayafa. 4Bakayughisania ukuti bamukole nu Yesu mwakumubendela nukukoma. 5Chifukwa bakati , '' pakabaliro kachakulya hagha,'' ukuti manye kube ukwambana kubengeko mubandu bala6U lu bo uYesu ali Betenaniya munyiumba ya Simoni uwa mbungho ya maketa, 7Bo eghamile patebulo umukolo yumo akisa kukwake akaba nisupa lya mafupa agha mutengu wapamwanya ngani akakusya pamutu wake . 8Loli abamanyili bake bobasiketa isi, bakakala nukuti chochifukwa chiki ichakutagha ngati ulu? 9Ifi fikaba fyakughulisiwa nindalama inyingi sona nukubapa abapina.''10Loli uYesu akati simanya isi , akababula akati , '' choni po mukumutamya umama uyu ? chifukwa ambomnba ichindu ichisa ngani kwa une. 11Bwile mukuwa nabipina loli kutakuya pakuba nune bwila.12Chifukw a po akusyagha amfuta gha pamubili wangu , abmba ichi chifukwa cha kusiliwa kwangu. 13Naloli ngubabusya , kosi ko amasyu ,agha ghakulumbililiwa muchisu chosi , chochi umukolo uyu abomba chikuya pakuyughiwanga ukuba chikumbusikisyo chake''.14Palapala muyumuywene mubala twelvu (12) , yo akitisiwanga ingamu ya Judasi Kaliyoti , akaya kunbaputi basongo 15akati, '' mukulonda mumbeki une ukuti mbape uyu umwe? Bakamupimila umwene indalama sya siliva 30. 16Ukufuma pakabalilo kalakala akalonda ulusako lwakuti umupereke umwene ku kukwabo.17Pisiku ilyabwandilo ilya ichibama abamanyili bakisa kwa Yesu bakati, ukulonda uswe tuyetukuyanikisye kwighi ichakulya chabumaliro? 18Akati buka kukaya kumundu yumo sona iyemuyughde kwake ukuti umumanyisi weyo ayugha, '' akabaliro kali panyobe Pamo akabaliro kangu kapalamila. Ngwisa pakusunga ichakulya chabumaliro ku nyumba kwako naba fundiwa bangu. 19Abafundiwa bakabomba mgati isamo ju yesu akababulila abene, sona bakayania ichakulya chabumalilo.20Bo ilyanamasuba lwafika , akikala pansi nukulya nabafundiwa bakd 12. 21Bobali pakulya , akababula akati bwanalori ngubabula umwe ukuti yumo mwa umwe akuya pakumbika mubalughu.'' 22Bakaba nichitima ngani , sona wesi akanda pakumubusikisya umwene , naloli tenene, Malafyale.?''23U Yesu akamula akati mqwene yuyo atwibika inyobe yake pamune niyangu mwidishi weyo akuya pakumbika mubulughu une . 24Umwana wamundu pakubuka ngati samumo silembeliwe ukufwana nisyake . Loli soka / mukosi kumundu yuyo umwana wamundu akuya pakutamiliwa. chali chisa umundu uyo ngali atakapapiwanga.'' 25Yudasi yo akuya pakumubika mubulughu akati , ''ningaba nene, mumanyisi?'' akayugha kukwake, , wayugha wewe wemwene,''26Bobali pakulya , uyesu akegha ichibama aka chiputila nukuchimenyulania, akabapa abamanyili bake sona akati, Egha , Lyanga, Ughu ghomubili wangu,''27Akegha akakapu nukupalisya , sona akabapa akati, ng'wanga mwebosi umwe. 28Pa Chifukwa ili lyolibanda lyalwitikano lyolikupunguliwe bubandu abingi chifukwa cha luhobokelo lwa mbibi. 29Loli nguyugha ku kumwe , indakuya pakung'wa sona numwe uluseke lwa mafilu(vayini) mupaka isiku lilyo nguya pakung'wa ifipya numwe kuchighamba chamisyunguti.''30Bobimba ulwimbo bakabuka kuchighamba chamisyunguti. 31UYesu akababusya akati , Mwebosi umwe ubusiku ubu mukuya pakufulala mundumbula syinu chifukwa cha une, pakuti sikalembiwa , ''Inguyapakumukuba umulisyayi po imbelele sikuya,pakunyambana; 32Loli pala nasyuka inguya pakuba mundasi mumwinu pakwingwila mu Galileya.33u pitala akamubusya akati , pope linga ifi fingawa pansi chifukwa cha uwe, lloli une tengawe lumo,'' 34UYesu akayugha kukwake akati , ''Nalolri ngukubula uwe ukuti , ubusiku ubu bo umukolwe akali atalilite ukuya pakungana katatatu ,'' 35UPitala akamubusya akati , napo ningafwa nuwe ndakuya pakukana. Abamanyili abanine bakayugha bope ngati ulu .36Po uyesu akabuka nabo kubuyo b o bukwitikisiwa ukuti Getsemani sona akababusya abamanyili bake akati, ikala tansi panu panu une ngubuka kula pakwiputa ,'' 37U Yesu akamwegha upitala nabana babilili aba Aba Zebediya pamupene nawe sona bakanda pakusulumania nukutamiwa . 38Palapala akababusya abene akati, umoyo wangu ghukusulumania ngani nisya bufwe. Mube panupanu sona miube maso nune,''39UYesu akenda akabulendo kanandi akawisya icheni chake pansi nukwiputa , akati Tata wangu pala chakwitikisiwa, itikisya ukapu uyu apulusanie papakwangu . Loli ubwighane bwangu hagha loli isamo wighanile 40.''Akisa kubamanyili bake akaghe bapitile utulo akamubusya upitala akati, ''choni mutangaba nune maso pakabaliro kanandi ? 41Banga maso sona iputagha ukuti manye mwingile mungelo. umbepo naloli akulonda , loli umubili ghutanamaka,''42Akabuka akabalilo akabubili nukwiputa , Akati, Tata wangu , pala isi sitangapulusania pene papo nang'wa ifi, ubwighane bwako bubombiwe ,'' 43Akisa sona akabagha bapitile utulo chifukwa amaso ghabo ghakang'wama. 44Akabaleka sona akabuka sona pakwiputa akabutatu, nukuyugha amasyu ghanmughene ghalaghala.45Po uYesu akabuka kubamanyili bake nukuyugha ukuti , ''mukali mupitile utulo nulu mukutusya? Keta akabaliro kapalamila , sona umwana wa mundu akuya pakubikiwa munyobe syaba lughu. 46Nyamuka isatubukeghe , keta yoyapakumbika une alipappipi.''47Bo akali akuyigha Yumuywene mubanine bala 12 akisa. ichibukutila ichikulu chikisa nawe ukufumila kubaputi abasongo nabandu absongo bakisa nabapanga ninyondo. 48Ulu umundu yuyo akaya pakumubika uYesu mubalaghu abapa ichimanyilo , akati, '' yuyo ngumu fyomba weyuyo. mumukole.49Nalubilo akisa kwa Yesu nukuti, '' ngukulamuka, mumanyisi!'' sona nukufyomba umwene . 50UYesu akati kukwake , '' mumanyani wangu bomba ngati mowisila pakubomba''po bakisa nukumukola inyobe sona nukumukola51Keta yumo mubamo bobaka nu Yesu bakagholosya inyobe yake akafumya umupanga wake nukumucheka uwambombo wamuputi usongo, sona akamukenda ikutu lyake likaputuka. 52UYesu akamubusya akati bika u mpanga uyo pamalo ghake , chifukwa bosi bobakwegha amapanga bakuya pakusimila nimipanga yabo. 53Mukwinong'ona ukuti ndangamwitisya utata wangu sona angandumila ifilundilo fyabangelo ifyakupululila pa 12. 54Loli po amasyu ghangakwanisiliwa bulibuli, ukuti ifi fibombiwe?''55Pakabalilo kalakala UYesu akayugha kuchilundilo akati, '' mwisa ninyondo nimipanga mwisa pakungola une ngati nemwifi?Isiku lyosi nikala ingubamanyisya nuchalichi, loli mutakangolagha. 56Loli syosi isi syabombiwa ukuti amasimbo gha basololi ghakwanisilisiwe,'' Ukufuma pala abamanyili bosi bakamuleka bakakinda.57Bosi bobamukola u Yesu bakabjuka nawe ka Kayafa umuputi usongo kom abasongo naba simbi wakakomanangha pamupene. 58Loli upitala akamukonga ukufuma pabutali ukuya pabuyo bwanongwa . Akingila mukati nukwikala pansi nabakuketelela pamo abalonda ukuti bakete mumo tifibele.59Po abaputi abaongo nababandu bosi bakalondagha ififukwa fyabumyasi ifyakulimbana ukuti bamukome. 60Batakachagha nichifukwa nachimo., nalinga mabukaboni amingi aghabumyasi ghakwisa mundasi , munyuma mwake babili bakisa mundasi 61nukuyugha, '' umundu uyu akuyugha akuti mbaghile ukupongola ichalichi lya Chala sona nuku limarnga sona pamasiku matatu.62Uputi usongo akimilila ukuti kukwake, '' uta nilyakwamula? choni chicho bakusimikisya wakulimbana nuwe? 63Loli imwe uYesu akawa myee, Umuputi usongo akati, '' ngulamula mwa chala umumi, tubusye kali we kilisiti, umwana wa chala'' 64UYesu akamwamula , akati mowayughila wemwene. loli ngubusya uwe , ukufuma ulu ukuya pakuketa umwana wamundu ikile kunyobe indylo yamaka, nukwisa mumamabingu ghakumwanya''65Palapala umuputi usongo akanyepula imyenda yake nukuti, ayugha amahelu ! choni tukali tukulonda ubukaboni? Keta, ulu mwapulika amahelu. 66Mukwinong'onaki? Bakamula bakati , enile ubufwe67Bakamufwinila amati kumaso nukumukuba umwene, sona bakamukubila ninyobe syabo. 68nukuyugha ukuti , sololanga ku uswe, ka we Kristu. po weweni yo akukoma?69PO u Pitala akikala panja papo bakalongela inongwa po uwa mbombo umjulindu akiosa kukmwake njukuti, nuwebu wali pamupene nu Yesu Uwamu Galileya. 70loli umwene akakana pandasi pabosi nukuti ndakumanya cho akakuyugha '71' Bo afuma panja kubwingililo bwa lupaso umjnuine jumulindu juwambombo akamukeyta jukuba bula bosi bobakaba palapala akati, umundu uyu wepe ali nu Yesu uwa M u Nazareti.'' 72Akakana nukulapa, indamumenye umjundu uyu!''73Bokakinda akabalilo kanandi bosi bobakima palapala bakisa bakati kwa pitala, syamomumo nuwe wali pamupene sona weyumo mubala, chifukwa akayughile kako kakusimikisya.'' 74Palapala u Pitala akanda ukwighuna nukulapa, indamumenye umundu uyu'' Nalinga umukolwe akakokolika. 75U Pitala akakumbuka amasyu gho u Yesu akayugha akati , Bo umukolwe atalilite tukangane katatu,'' palapala akafuma panja nu kulkila ngani.

Chapter 27

1Bo ingelongelo yafika bosi abaputi abosasongosongo nabalongasi abasongosongo ba bandu bakanda pakumufwima u Yesu pakuti wamukome afwe. 2Bakamupinya , nukubuka nawe , sona bakamubika munyobe sya Pilati umulaghili.3Bo Judasi yuyo akamubika uYesu mubalwani ukuti akaketa ukuti uyesu asuliwa, akalapa nukubanyosekesya isalabasya syabo isyakukwana 30 siliva kubaputi abasongo nabasongo ba chalichi, 4sona akati, ''Nananga pakumupayika umundu wambula chifukwa, '' loli bakati, '' kwa uswe kulichoni? keta ku wemwene.'' 5po akisa ataghila isalabasya sya siliva pansi mu chalichi nukufumamo,nukubuka kunsi nukwanda ukwikunga mwene.6Abaputi abasongo songo bala bakegha isalabasya sila bakayugha ukuti chitakubaghila uku ichuma ichi tubike kunyabi chifukwa chafumila amalo agha ghakukwibanda lya mundu.'' 7Bakayughisania ichindu ichi bosi poka , sona bakaghula nindalama silasila umughunda wamundu yuyo akamata isonda ukuti mobasilaghemo abalendo pamo abagheni palam bafwa. 8Pachifukwa ichi amalo ghala ghakwitisiwa ukuti, '' Malo gha libanda'' numusughu.9Pofyosi fyofikayughiwa nu musololi u Yeremiya fyakwanilisiwe, nukuyugha,'' ''bakegha isalabasya syakukwana amasiliva 30, pamutengu ghugho ghukapiwa nabana abanalume ba isilayeli, 10sona nukumupa yuyo akamata isonda, ukuyana namumo umalafyale Chala akandongosyekesya' une''11121314po u yesu akimilila pabalaghili sona abalaghili bakamubusikisya bakati, Ka we malafyale wabaYuda ? '' UYesu akamula akati,'' Wayugha wewe.'' Bo asusiwa ngani na nabaputi abasongo naba songo ba chalichi atakabamulapo nachimo. U Pilati akayugha kukwake , '' Ka utakupulika kufyo bakupimila panu uwe? loli pope atakamulapo nachimo nisyu nalyoka lyope atakayughapo po umulongposi yo akalamulila akasyigha ngani.1516Pakabalilo ka lusekelo pakuba umwambo wa mulaghi uusatula yumo weka umupinyiwa yo asaliwa nabandu pachigulu.Pakabaliro kalakala pakabapo umundu yumo umupinyiwa umutamye ingamu yake Barabasi.17Mobabungana poka bosi , u Pilati akati kukwabo , '' ka weweni yuyo mukulonda ukuti une mbasatulile? Balabasi pamo yo akwotisiwa ukuti UYesu Kilisitu? 18Akasimanyaa nukuti bamupereka uYesu kukwangu chifukwa cha kabini. 19Bo ikile pamupando uwakulonela inongwa, umukasi waken akamutumila isyu kukwake akati,'' Manye umubomnele nachimo umundu wambula chifukwa nachimo.Pakuti natamiwa ngani umusughu chifukwancha njosi pamo ifilota fyo namulotela yuyo.''20Po abaputi abasongosongo nabasongo ba chalichi bakamunyengera ichigulu cha bandu nusuma ukuti bamasatule u Balabasi nukukoma u Yesu. 21Umulaghili yula akabalalusya, '' pa bandu aba babili weweni yuyo mukulonmda mbasatulile umwe?'' bakamula bakati, '' balabasi.'' 22Pilati akabalalusya, ''choni cho mubombele uYesu yo yo akwitisiwa ukuti Kilisitu?' bakamula bosi ukuti, '' mukomelele.''23Po akati, '' choni , chibibi chiki cho abombite?'' loli bakakolela ngani ichiwawa , nukuti ''mukomele uyo.'' 24mo uPilati aketa ukuti atangabomba nachimo , loli ifyongo fyanda ukubombiwa , akegha amisi nukogha munyobe pamaso gha bandu abingi nukughuya ukuti, '' une ndeninongwa nayimo nibanda lya mundu uyu. mukuketa numwe.''25Bosi abandu bakati , '' ibanda lyake libe papitu sona sona nabana bitu,'' 26po akamufumya u Balabasi abene, loli akamulamula yesu nukubakoleka ukuti akomeliwe.27Po abasilikali ba mulaghili yula bakamwegha uYesu nukwingila nawe ku ma ofesi gha boma amakuku nukubungana bosi abasikali. 28Bakamufula imyenda yake nukufwika nukufwika imuselekesye umukesamu. 29Bakapanga ichipewa ichamifwa nukumufwika kumuntu nukumukoleka ingomo munyobe yake ya ndyelo. Bakafughama pansi pandasi pake nukwanda pakumunyasya , bakati, '' Mwaghona Malafyalwe wa ba Yuda!''30Bakamfwinila amati,sona bakapoka ingomo, nukumu koma nayo pamutu wake akabaliro akatali. 31Bobamunyosa, bakamupoka umukanjo nukumufwika umukanjo uwake, nukumulongosya ukuti baye bamukomelere.32Bobakufukumamo, bakamwagha umundu yo akafuma ku kelereni ingamu yake akaba wi simoni, yo bakamukakamisya ukuti abuke nawo umwakuti anyamule ichipingika chake. 33Bakaya bafika pamalo gho bakilisya gologota, chochikung'anamula, ''amalo gho ghayanitebu nu ,mutu wamundu''. 34Bakamupa uvinyo (ubwalwa bwa mafilu) yo bakonganinya nichikonde. Lori bo aghonja, atakaghwela hangha.35Bobakumukomelera, bakayabana umukanjo wake nupanga amanjele, 36sona bakikala nukumulondela. 37Pamwanya pa mutu wake bakabika ichifukwa cha nongwa yake(ichikwangwani) chikatingi, ''uyu wi yesu, umalafyale wa bayuda.''38Abiba babili bakakomeleliwa nawe pamupene, yumo kulubafu lwa kanyobe akalyelo yumo kulubafu lwa nyome yakusyomi. 39Bosi bo kapuluniya palapala baka mutuka, bakapukunya imitu yabo 40bakatingi, ''we ukatingi ukwisa ukupongola ichaliki nukuseka sona amasiku matatu, ipoka wimwene! pala we mwana wa chala, ika ufumepo pachipingika.''41Musila yiyiyi sona abaputi abosongosongo bakamunyosa, pamupene nabamanya ndaghilo, nabalongosi, nukuti, 42Akapoka banine, loli atangipoka mwene. wi malafyale wa izilayele, muleke ike ukufuma pa chipingika, potise tusubile mumwake.43Akusubila mwa chala, po uchala amupoke losi ulu, pala uchal ighanite ukumusatula, sona ukuyugha ukuti, 'nemwana wa chala'''. 44musila yiyiyi sona nabiba bobakakomeleliwa nawe pamupene bope bakamutuka.45Ukufuma pakabalilo ka 6 ukufika pakabalilo ka 9 ichisi chikawa pa chisu chosi cha pasi. 46Bokakwana akabalilo ka 9, uyesu akakuta namasyu amakulu akati, ''Eloyi, Eloyi, Lama sabakatani?'' chochikung`anamula ukuti, ''chala wangu, chala wangu choni chowandeka une?'' 47Bo bamu bo bakimilila palapala bapulika, bakati, ''Akumutisya u Eliya''.48Palapala na palapala yumo akakinda nukwegha ichipyelelo, nukutwibika mwa vinyo yo akubaba nukuchisomeka kulutete,nukumupa ukuti ang`wele. 49Abanine bosi wakati, ''muleke mwene.Tukete pala u Eliya akwisa pakumupoka.'' 50Po uyesu akalila sona namasyu gha pamwamya nupeleka umbepo wake.51Papapo na papapo, uumwenda gho ghukasighila muchalichi ghukisa wanyepuka, uikufuma pamwanya mupaka pasi, nichisu chikayikangana, amabwe ghaka lepunganagha. 52Amapumba ghakighukagha, nimibili ya wandu abikemo bokaghona kutulo bakasyuka. 53Bakafumamo mu mapumba bo umwene asyukite, ukwingila akaya akikemo nukubabonekela abingi.54Bo usongo wa basilikali nabosi babo bakamulondela uyesu baketa akaseng`ende nafyosi fyo fikabombikawa, bakoghopa nukuyuka ukuti, ''Naloli uyu ali mwana wa Chala.'' 55Abakolo abangi wo bakamukongoka ukufuma ku Galileya ukumusungilila wakaketelela bobimilile pa bulaliko. 56Pakati pawo pakawa pakawa umanya Magadalena, umaliya ung`ina wa Yakobo nu Yosefe, sona nu mayi wa bana wa Zebediya.57Bo ichanamasuba chikafika, kukafika umundu umukabi yo akafumila ku Alimateya, ingamu yake akaba we Yosefe, akaba mumanyili wa Yesu. 58Akaya kwa Pilati ukuti amusume umufimba wa Yesu. Po u pilati akitikisya ukuti amupe umufimba.59U Yosefe akegha umufimba, nukughunyembetera nimyenda, akisa nu kughusila mwipumba ipya ilyake lyo akakumba pakati pibwe, 60akisa akupikilapo nibwe ilikulu pa mulyango wa lipumba nukufumapo. 61U Maliya Magadalena nabo maliya abanine bakabapo palapala, bakikala nukuketana nipumba.62Isiku ilyabubili, lyolikaba lisiku ilyakwitendendekesya, abaputi abosongosongo na bafalisayi bakaba nulukomano nu pilati. 63Bakati, ''mughindikiwa, tukukumbuka ukuti bo umumyasi yula mumi, akati boghakinda amasiku matatu ngwisapakusyuka sona." 64Po ulamulile ipumba ukuti liwe ilyakusighililiwa ukufuma isiku lybutatu,lumo abamanyiliwa bake bangamwiba nukuyugha kubandu, ukuti 'ukuti asyukite ukufuma kubufwe', ubu bukwisa pakuba ubumyasi ububibi ukila ubwapabwandilo''.65U pilati akati kukwabo, Egha abasilikali. Buka muye musighighilireukuyana namomumanyilile''. 66Po bakabuka nukuti baye basighilile ipumba, bakabasya nibwe sona bakabika naba londa.

Chapter 28

1Bo isiku lya Sabata lyamala, bobwanda ukwila ubusiku mwa lisiku ilyakwanda ilya mwasabata, Mary Magadalena sona nuyungi u Mary bakisa pakuketa ipumba. 2Nakalinga kukisa akasenyenda akakulu ngani, po abangelo ba ba Malafyale bakanda pakwika ukufuma kumwanya nukubungunia ibwe n ukwikala papo.3Akabonekele kake kakaba ngati kalabi kafula, imyenda yake yikaba miswepu ngati wekabefu. 4Abamalonda bakatetema nukoghopa bakaba ngati bandu bafwe.5Po abangelo bakababula abamama sona bakayugha kukwabo, Manye moghope , pakuti tumenye ukuti mulonda u Yesu yo akomeliwe . 6Atalimo muno ,loli asyukite kubufwe ngati isamumo akayughila. Isakuno mukete mumo um Malafyale aghonite. 7Bukagha lubilo kababule abamanyili bake, Asyukite kubufwe. Keta akwenda mundasi mwinu akuya ku Galileya. Kula koko tiye mumubone umwene; Keta, Ingababula umwe.''8Po abamama mwalubilo bakafumapo pipumba nubogha sona nubuhobofu ngani, sona bakakinda pakuya pakubabula abamanyili ba Yesu. 9Po UYesu akakomana nabo nukubalamuka, Po umama yumo akisa , nukumukola ifinama nukumulambila u Yesu. 10Po uYesu akayugha akati manye moghopeghe. Bukagha iye mubabule abamukulu wangu ukuti bafumeko ku Galileya. kulakula koko tiye bambone une.''11Abane loli bamo abamama bobakubuka , pobamo abalindilili bakabuka mukaya nukubabula abaputi abasongosongo fyosi fyofyabombiwa. 12Bo umuputi akomana nabasongo ba chalichi bakanda ukuyughisania fimo nabo, bakabapa indalama inyingi ngani abasilikali sona kababula abene, '' 13kayughe nakubangi, Abamanyili ba Yesu bisile pabusiku nukwiba umubili wa Yesu bo uswe tughonite.'14Pala ubutenga ubu bwamwagha umulongosi wa chisu, titukaye tumupepeke umwene nukuti syosi isya bogha sikafumemo mumwako,'' 15po abasilikali bakegha indalama sila nukubomba ngati isamumo baka babulkila. amasyu agha ghakenda akaya kosi muba Yuda ghakubukilila numusughu16Loli bamo eleveni abamanyili bakabuka ku Galileya , kwighamba lyo uYesu akamulongosya ukuti babukeko abene. 17Bobamubona umwene bakandanda pakumulambila umwene loli bamo bakakayikilagha.18UYesu akisa kukwabo nukuyugha kukwabo, amazaza ghosi imbeghiwe kumwanya na pansi. 19Bukagha muye mubapele abandu ukuba bamanyili ichisu chosi. Mubosye bosi mungamu ya Tata niyan mwana, niya mbepo mwikemo.20Bamanyisye bosi ukuti bakongeghe fyosi fyo ngababula umwe. keta , ndinumwe akabalilo kosi, mpaka pabumaliro bwa chisu,''

## Mark

Chapter 1

1Ubu bombwandilo bwa masyu amisa agha yesu krisitu ,umwana wa chala. 2Ukuyana namo silembeliwe mwa yesaya umusolori '''keta, nguwatumila umutumiwa wangu umwe we akwisa pa kuyanisya isila; 3Amasyu ghawe akukolera mungulongo '' muyania isila sya chala ;; munosye isila syake syigholoke;64Yohani akisa ,pakosya mungolongo nukukulumbilira amasyu ghalupinduko nukubokekeliwa kwa mbibi. Akaya kosi kamuyudeya nawandu bosi bamu yerusalemu bakabuka kukwake. Bayaka bosiba nawe mulusoko lwa yorodani nukulapa imbibi. 5Yohani akafwala umuselekesya ghoghukaba na meya gha ngamila nukufwala ulamba wa chipapa mumusana sona akalyanga indafu nubuki bwa mungolongo. Aka.7Akalumbilira akati '' we akwisa mu nyuma yangu we ali namaka ghakunginda une; uyu ngabaghila ukusatula utukungilo twa sapato syake . 8Une ngoboysa namisi ghene lori umwene akwisa pakosya nu mbepo mwikemo.9Sikabombiwa mumasyu gha kunyuma ukuti u Yesu akafuma mkaya ka Nazareti mu Galilayi , wepe akosiwa nu Yohani mulusoko lwa yorodan . 10Bo uyesu afuma mumisi, akaketa kumwanya kwighukite umnbepo wa chala akika papake akawa ngati ngunda . 11'''Amasyu ghakafuma ku mwanya, '' uwe we mwana wangu umughaniwa. ihobokete ngani nuwe.12Mwakwambula ukukaba umbepo wa chala akamutuma mu ngolongo . 13Uyesu akikala amasiku 40, nukwanda ukugheliwa nu satana. Akabapoka nifinyamana ,abandumi bake bakamubombela uyesu.14Bo uyohani apinyiwa uyesu akingila mkaya ka Galileya nu kufumusya amasyu amisa agha chala. 15U yesu akati akabaliro kakwana ukunyafyale bwa cha chala bwa palamila. Pinduka nukusubila amasyu amisa.16Bo u Yesu akwenda mulubafu lwa nyanja ya Galileya, akababona aba Simon nu Andileya umukulu umukulu wa simoni akaponia ichilepa munyanja chifukwa bakaba bakolaswi. 17U Yesu akayugha kukwabo akati, '' sakuno mungonge une nguya pakubapela ukuya bakukola abandu. 18Mwalubilo bakafileka ifilepa fyabo nukumukonga u Yesu.19Bo u Yesu endapo akamutunda kamo akamuketa u Yakobe umwana wa Zebediya nu Yohani umukulu wake , bakaba mu bwato ba kanosyagha ifilepa fyabo . 20Akabitisya bosi bakamuleka uwise Zebedayi mu bwato pamupene nabambombo wake wakanda ukumukonga.21Bakingila mukaya ka kapenamu , sona pisiku lya sabata, U yesu akingila munyunba yakumanyilamo [sinagogi] nukwanda nukumanyisya. 22Abandu bakaswigha ngani nubumanyisi bwake, papo akamanyisya ngati mundu yumo yo ali nubulamuliro ngani ukubakinda abamanyandaghilo.23Mulamula [sinagogi] mo bakiputagha akabamo umundu yumo umwanalume yo akaba nimbepo inyali akakuta ngani akkolera, 24''ukulonda kutubombelaki uwe,Yesu wa Nazareti? wisa pakutukomania utwe? ngumenye mo ubelire uwee. We mwikemo mwana wa chala. 25Yesu akakemela imbepo inyali , akati ube myee ufumemo mumundu uyu. 26Imbepo imbibi yikamuponia pansi nukufuma uku yikukolera.27Awandu awingi bakaswigha, bakanda ukulalusania benene,''çhochoni ichi? bobumanyisi ubupya nubulamuliro! akalamulira nimbepo imbibi posyope sikamupulikira! 28Imbiri yake yikamanyikwa akaya kosi ka mu Galilayi.29Bobafumamo munyumba yo bakiputilagha, bakingila mu nyumba ya Simon nu Andileya, pamupene niya Yakobe nu Yohani. 30Wepe umayifyala wa Simoni akaghona pansi akaba mubine umubili ghukamubagha.mwalubilo bakamubula uyesu isya bubine bwake. 31Umwene akisa akamukola inyobe nukumunyamusya,akanyamuka ububine bosi bukafumamo mwamukolo yula akanda nukubabombela abene.32Bo kakwana akabaliro akanamasuba bo izuba lingila bakisa nabo bosi ababine naba mbepo imbibi . 33Akaya kosi bakabungana pamulyango wa nyumba. 34Uyesu akaposya abandu abingi bobakaba babine nimbungo syakulekanalekana nukufumya imbepo imbibi, lori atakitisya ukuti imbepo imbibi siyughaghe chifukwa sikamumanya.35Akanyamuka pangero ngani bokukali ku tachile , uyesu akanyamuka akabuka pakwiputa kubusyefu. 36U Simoni nabo akaba nabo bakanda pakumulonda , 37Bakamwagha bakayugha kukwake bakati '' wesi umundu akulonda uwe.'38Akati '' twende twebosi pamupene twingile mutwaya tosin tusyungulire ukuti inje ndumbilire, kulakula mumo bakwiputila ( sinagogi) chochifukwa nasa kuno nune. 39U yesu akenda akaya kosi ka Galileya pakulumbilira amasyu munyumba syakumanyilamo nukufumya imbepo imbibi.40Umundu yumo yo akbinagha imbungo ya maketa akisa kwa yesu nukumusuma, akafughama pansi nukumubusya ukuti linga wighanite ungaswefya;; 41U yesu bo ichisa chamukora akagholosya inyobe yake, akamupalamasya , akati kukwake nighanite leka swepa;" 42Nalubilo imbungo ya maketa yikafumamo mumwake nukupola.43U yesu akamusoka ngani umundu yula nukumubula ukuti bukagha. 44Akayugha ku kwake , manye umubulaghe yumo umundu ,lori bukagha uye wilangisye ku muputi wako, sona uye ubike ifyabupe ifyakupola kwako ngati mo umose akabalamulila ngati chisimikisyo kukwabo.45Lori akabuka nukwanda ukuyugha nukufumusya amasyu mubwabuke umwakuti uyesu atakingila mukaya mula umwa pa bwelu lori akikala ko abandu batakabako lori pope abandu bakabukagha ukufuma mwakulekanalekana.

Chapter 2

1Boghakindapo amasiku manandi , akisa anyokela sona ku Kapenamu , po sikapulikwa ukuti ali munyumba. 2Po abandu abingi bakabungana poka namalo ghakasobela , napopamulyangobu, po uyesu akisa akanda pakulumbilira amasyu kukwabo.3Abandu bamo bakisa kwake nu mundu yo umilire umubili , akanyamuliwa nabandu folo(4). 4Bobabagha ukuti biswile batakafika papipi, bakapangula inyumba momukaba uyesu, nukupanga umulyango, po bakisa bingisya ichibonde cho akaghonapo umundu yo akumilira umubili yula.5B o aketa ulwitiko lwabo , uyesu akamubusya umundu yo umilire umubuli yula akati, '' mwana wangu imbibi syako syahobokeliwa." 6Po abamanyandaghilo bamo bo bakikala palapala , bakanda pakwilalusya mumyoyo yabo , 7Ngimba choni cho umundu uyu akuyugha isi? akutuka amahelu! weweni yo angahobokela imbibi lori we chala mwene.8Mwalubilo uyesu akisa asyaghania mumbepo syake syobakinong'ona. akababula akati " choni po mukwinong'ona isi mu myoyo yinu? 9.Chochilikwi cho chipepe , ukumubusya umundu yo umilire umubili, ukuyugha ukuti , " nyamuka , nyamula amachila ghako endagha' ? imbibi syako syahobokeliwa.10Lori umwe mumanye ukuti umwana wamundu ali nu bulamuliro panu pachisu cha pansi nukuhobokela imbibi, akayugha kumundu umubine yula, '' 11Ngukubusya ukuti nyamuka egha ichinyasi chako bwelagha ku nyumba yako.'' akanyamuka , 12Mwalubilo nukwegha ichinyasi chake nukubuka kunyumba mundasi mubandu , abandu bosi bakaswigha ngani nukumukwesya ukyala, abandu bakati tutafibweni lumo ifi.13Akisa abuka sona mumbali munyanja abandu abingi bakisa kukwake , akanda pakumanyisya. 14Bo akwenda , akamubona U levi umwna wa Alufeyo ikile po umundu yo akasongesyanga imisongo akikalagha akayugha kukwake, '' ngongagha" Akanyamuka nukwanda ukumukonga.15U Yesu bo akulya munyumba ya Levi abasongesyasongo nabandu abatulanongwa ( abambibi) nabafundiwa bake , bakaba bingi leka bokamukongagha. 16Bo abamanyakalata, nabafalisayi, baketa ukuti uyesu akulya nababomba mbibi (abatulanongwa) pamupene nabasongesyasongo , bakayugha kubamanyili ba yesu bakati , ''choni po akulya nabasongesyasongo naba bombambiwi aba?"17Bo uyeso apulika isi , akisa ayugha ati,abandu bamaka mumubili batakulonda umughanga lori bene bobabinite, ndakisila abagholofu lori ababomba mbibi.18Po abafundiwa ba Yahani nabafalisyi bakafunga ifyakulya (batakalya nachimo) . Abandu bamo bakisa kukwake bakati ,' ''choni cho abamanyili ba Yohani naba falisayi bakufunga lori abamanyili bako batakufunga 19U Yesu akababusya akati ''' ka umwene nyegha angafunga bulibuli , pakulya bo akali nabandu? pakabaliro ko umwene nyegha alinabo batangafunga.20Lori amasiku ghakwisa po umwenenyegha bakwisa pakumutisya kukwabo, po amasiku ,agho bakwisa ukufunga pakulya. 21Nayumo yo akwegha ichigamba chamwenda ghoghumalite nukugambika pa mwenda umupya, ichigamba ichipya ukufuma kuchikulu Po fikunyepukila ngania.22Nayumo umundu yo angakusya ubwalwa ubupya mutunyambi utwamakwera atwakale pamo utukulu, pala unagabomba sisi ubwalwa bunganyepulania utunyambi po fyosi fibili ubwalwa nutunyambi fikwisa pakukomanika pamo ukunangika mumalo ghake , ubwalwa ubpya bukusiwe mutunyambi utupya''23Pisiku lya sabata uyesu akatumusania mumighunda ya ngano po abamanyili bake bakanda pakuyaba iseke sya ngano. 24Abafalisayi bakamubusya bakati, ''keta, choni cho bakubomba ifindu fyo fitakwitikisiwa ukubomba pa sabata?.26Akisa ababusya mutabelengite lumo fyo u Deveti akisa abomba pamupene nabandu. bake pakabaliro ko bakaba nisala. 25Bo Abihatala we muputi usongo ngani, u Deveti akisa ingila munyumba ya chala nichakwiyipa cho chikaba cha kususania nindaghilo kumundu wesi yuyo temuputi, sona akawapa nabandu bo akaba nabe.27U yesu akati , ''ísiku lya sabata likapeliwa ukuti limafwe umundu , umundu atakapeliwa ukuwa mutumwa wa lisiku lya sabata. 28Umwene umwana wa mundu we malafyale napisiku lya sabata.

Chapter 3

1U yesu akingila sona munyumba ya kwiputilamo( sinagogi) mula mula akabamo umundu uwambina ya maketa. 2A bandu bamo bakamuketesya ngani papipi linga tamuposye abandu pisiku lya sabata , ukuti motusyaghilemo isya kumobesekesya,"3Uyesu akayugha kumundu umubine uwambungo ya maketa akati ,'' " nyamuka wimilire panu pakati pabandu ,'' 4Akayugha kubandu akati, '' ka chibibi ukubomba imbombo inyisa pisiku lya sabata pamo ukubomba ububibi ; ukubupoka ubumi pamo ukukoma?'' lori bosi bakaba myee .5U yesu akati abaketa ngani umwakukalala , sona akaba wakusulumania ngani pachifukwa cha bukafu bwa ndumbula myoyo ( indumbula) yabo. popo akanda pakumubula umundu yula akati gholosya inyobe yako," umene akayigholosya inyobe yake, yikisa yaba akisa. 6Abafalisayi nalubilo bakafuma panja , bakapakuyughisania pamupene nabandu babo baka bunganagha poka nu Herodi , bakitikisania isyakuti mobangamukolera nukumughogha( nukumukoma) uyesu.7Umwene uyesu akisa afumapo nabamanyili bake , bakabuka ku njanya , abandu abingi bakanda ukumukonga ukufuma ku Galilayi sona ukufuma Yudeya 8Sona ukufuma mu Yerusalemu sona ukufuma indumeya sona namufisu fya kwisilla lya lusoko lwa Yorodani nukusyungulira akaya kosi ka tayala na sidoni . Bobapulika fyosi fyo akabombagha abandu abingi bakisa bakanda ukumukonga.9Akababula abnamanyili bake ukuti bamubikile akabwato akanandi kabe pabwisa papipi chifukwa abandu bakaba bingi ngani ukuti bangamufyenya . 10Akaposya abandu abingi leka. chobene abandu bobakakwasiwa nimbungo syamumubili bakakindilira kukwake ukuti bamupalamasye u Yesu.11Imbepo imbibi sikati syamuketa U yesu , sikanda ukubunguna pandasi pake nukukuta , sikati , " uwe we mwana wa chala. 12uyesu akasikalipila imbepo imbibi sila ukuti manye sifumufusyeghe.1316Ùyesu akakwera pachighamba akabitisya babo akabalondagha , bakabuka ku kwake . 14U yesu kabimika abandu bamo twelovu(12)u( akabapa ingamu ya batumiwa ) pamo bapositoli nukukuti babe nawe sona nukuti abatumaghe pakufumusya amasyu ghake (ukulumbilira), 15akabapa amaka gha kufumikisya imbepo imbibi. Akabimika abandu bala twelovu; Simon , yo akmupa ingamu ya pitala.17U yakobe umwana wa Zebediya sona umukulu wa Yakobe akabapa ingamu iyingi iya njasi kokuti ayane nukulira kwa njasi (ukugilima kwa fula) . 18sona Andulu , Filipu , nu Batulumeya , Matayi Tomasi , Yakobe umwana wa Alufasi, Tadeyasi, Simoni wa ku Ziloti, 19sona nu Judasi Kaliyoti yo akamubika uyesu mubalughu,20UYesu akabwela ku kaya abandu abingi bakisa sona , batakalya nichakulya 21Abakmu bake bakati bapulika, isi , bakabuka pakumukola, abandu bayughisania ukuti umukutu wake ghukomaniokite. '' 22Abamanyandaghilo bobisa ukufumila mu Yerusalemu bakati, '' uyu ali nimbepo imbibi isya belezebule." sona bakayugha bakati uyesu weyo akufuma nimbepo imbibi .23Uyesu akabitisya abandu akayughisana nabo mufili, , '' imba usetano ( imbepo imbibi) angamutisya usetano? 24pala ubunyafyale bwene bwene bukugawanikana butangima namaka. 25Pala inyumba yigawana yene yene , inyumba iyo yitangima namaka.26Wepe nandi usetano isambukila mwene, isabulania mwene , atangaba wakubukilira sona; bo imalisya mwene, sona nakokubako atabaghile ukubako 27.Umundu atangaya ingile munyumba ya mundu uwa maka nukwiba ifyuma fyake, lori nandi amukola uwamaka yula nukumupinya tasi uwamaka yula, po abaghile ukupwasula inyumba yake.28Lori une ngubabula umwe , nguti syosibu bakahobokeliwagha abana babandu, imbibi namahelu , lori nguyugha umundu wesi abaghile ukuhobokeliwa, 29Lori linga yuyo akutuka umbepo mwikemo (umusyepu), atabghile uluhonbokeliwa, sona akuba mubibi akabaliro kosi . 30U Yesu akayugha isi chifukwa chakuti bakatingi , '' alinimbepo imbibi."31Umayi wake nabakulu bake bakabuka , bakimilira kusi(panja). Bakakatuma yumo akuti amwitisye. 32Abandu abingi bakikala nukumusyungulira sona bakayugha bakati kukwake , "Umayi wako nabamukulu bako bali panja, bakulonda uwe."33U yesu akabamuliua akati , '' weweni yo we mayi wangu sona bakulu bangu?" 34U yesu akakelengania akaketa abandu bobakamusyungulira yuyo akati, ''keta, aba bobo bamayi bangu sona bakulu bangu! 35wesi yo akubomba ubwighane bwa tata, umundu uyo akuba we mkulu wangu, sona muyemba sona we mayi wangu.

Chapter 4

1Akanda sona ukumanyisya mumbali munyanja , ichilundilo cha bandu ichikulu chikamuisyungulira , U Yesu akisa ingila mubwato bobukaba munyanja akikala mulamula mkati . Lori ichilundilo cha bandu abingi chikimilira kubwima kumbali ku nyanja. 2U Yesu akanda ukumanyisya ifindu ifingi mufili , sona mufimanyisyo fyake fyofyo akayugha ku kwawo.3" Pulikisya ! umulimi akabuka pakupesa imbeyu. 4Bo apesa , imbeyu simo sikawa mumusewo , ifiyuni fikisa fyaseba fyamala. 5Simo imbeyu sikawa pamabwe popatakabapo ilyongwi nalimo nalubilo sikumila, chifukwa patakabapo ilyongwi.6Bo akasanya kabala imbeyu sikumila, chifukwa sitakaba nimisisi . 7Imbeyu simo sikawa mumifwa. imifwa yikakula yikanda ukuputa imbeyu sitakela ifyakulya.8Imbeyu simo sikawa pamufundo sona sikela sikakula akisa sona bakinula fingi ngani sikafumya 30, 60 simo nukongelerapo." 9Akayugha akati , '' yo alinamakutu ghukupulikila , yo apulika!''10Bo uyesu abamwene , bosi bosi bo bakaba nawe pamupene papipi nabala 12 bakamulalusya isya fili fila 11.Akababula akati ," umwe mupeghiwe ukusimanya isyakubufifamu isya chitangalala chakumwanya cha chala, lori kubosi bobali kusi fyosi fikwisila mufili. 12umwakuti linga bakuketa inga bakete, lori manye bafibone nukuti pala bakupulika inga bapulike lori manye basyaghanie, nukuti pamo bangang'anamuka ukuti uchala abahobokele."13Akababusya akati , '' ka mutakufyaghania ifili ifi? timukise mufimanye lighi? 14Uwakupesa akupesa amasyu 15.Imbeyu iyi yawile misila ghomasyu gho ghakalumbiliwa kubandu bobapulika usetano akisa mwalubilo nukupoka amasyu gho ghakalumbiliwa.16Nimbeyu iyi yapesiwe pa chisu chamabwe , bo bandu bo bakupulika amasyu nubuhobofu pamo nukuhoboka 17. lori ghatakuwa nimisisi nayimo , lori ghakwikala panandibu lori pala indamyo syafika pamo ingero nukufwimiwa pachifukwa cha lisyu bakuwa.18Yope iyingi yikapesiwa mumifwa , bo babandu bo bakapulika amasyu, 19lori bakwighana ifya chisu nukubomba fyo ichisu chikulonda nukunyonywa fyosi ifyamuchisu nukughana indalama fyosi ifi fikukonamania amasyu ghatakupa iseke. 20Lori yosi yo yikupesiwa pilongwi ilyisa bobandu bobakapulika ilisyu nukulipokela, nukupa iseke 30, 60 na100 bubo.21U Yesu akababula akati , '' ungababika inyali munyumba yibe muchitundu pamo pansi pa chitala? nukwegha nukuyibika pa mwanya po ukubikapo inyali. 22Pakuti nachimo chochibwamite chicho chingapotwa ukumanyikwa . 23Pala yo ali namakutu yo apulikeghe! "24U Yesu akababula mube myee mupulikisye, ichipimo cho ukumupila umunyako chocho nuwe wakwisa pakupimila . sona ifingi fikwisa pakongelesiwapo papinu. 25lori yo atanako nakamo akwisa pakupokiwa nafyo alinafyo.''26Akayugha sona akati , " ichitangalala cha chala chili ngati mundu yo akupesa imbeyu mumughunda. 27Akupitila pabusiku nukunyamuka pa ngero, iyene imbeyu yikumela nukukula , lori atakumanya ukuti yikumela bulibuli . 28Ichisu chochikupa iseke chene; chikwanda ichikodi ,chise ichisasali , po kundasi kwake sikuboneka iseke muchasasali. 29Linga iseke syatona nalubilo akwegha ichikwakwa akucheka chifukwa akabaliro kakwana akakwinulira.30U Yesu Sona akati , " tungafwanikisya buli buli ichitangalala cha chala , pamo fili fiki fyotungabombera pakulingania ? 31kalingati kaseke ka mutaka , ko linga kakukpesiwa mumughunda, kanandi ukukinda iseke syosi syamuchisu cha pansi. 32Lori linga kapesiwa kakumela nukula nukupota imbeyu syosi mumughunda, sona kakupanga isamba , ingulu ukuti, ifiyuni fyakumwanya fingatengelamo ififumbo nukupanga nakasunda.33Mufili ngati ifi momo akayughilamo amasyu akuti bapulike . 34Atakababulapo fimo kwambula fili , lori akalingania kubamanyili bake (abafundiwa) bobiyekila bane.35Pisiku lila m ilyanamasuba akababula akati , '' satwambuke tubuke isila lila ," 36Bakachileka ichilundilo , bakamwegha uyesu poka nawo ngati mo akabela mubwato pakaba sona amabwato ghoghaka mundasi mwake . 37Mulamula yikanyamuka imbepo yamaka ngani , amayigha ghakabonekela mu bwato, ubwato bukanda ukwisula namisi.38Umwene Yesu akaba mubwato munyuma , mo akapitila utulo pachinuli cha mutu.Pala bakamunyasya, bakamubula bakati , "manyisi utakupakisya ukuti tuli pakufwa?" 39U Yesu akanyamuka akayikalipila imbepo , nukuyibula inyanja ukuti batama ! ube myee!" palapla yikatengana , kukaba myee nokukuta.40Akababula , akati , "choni cho mukoghopa? mukalibu nulu mutanulwitiko?'' 41Palapala bukabagha ubogha ubukulu bakalalusania bakati , "weweni yuyu,chifukwa imbepo namayigha fikumupulikila?''

Chapter 5

1Bobafika kwisila limo lya nyanja mukaya aka Garesani. 2U Yesu bo afuma mubwato umundu umwanalume uwa mbepo imbibi yo akafuna kumapumba akakomana nawe .3Umundu yo akafuma mumapumba . Nayumo umundu uwakuti amupinye nindisi pamo imbingwi. 4Umundu uyu utubaliro utwingi akapinyiwa inyobe namufinama nabacheni nindisi . lori pope akasatulagha imbingwi nindisi syobakamupinya mufinama fyake, nayumo yo akawa namaka ghakumukolera umundu yula.5Akabaliro kosi ababusiku nu musanya akikalagha kumapumba naku maghamba , akakutagha pamo akakolomokagha nukwichekania namabwe . 6Bo amuketa u Yesu pabutali akamukindilira nukufughama mufinama fyake.7Akakolera ngani akati ukulonda ngubombeleki,Yesu mwana wa chala umukulu? i ngubasuma mungamu ya chala umwenemaka ghosi, ukuti manye mufundeghe une." 8Umwene yesu akamubula akati," fumamo mumundu uyu we mbepo inyali.''9U Yesu sksmubusikisya akati ingamu yako weweni?'' umwene akamwamula akati une lejoni ( mbepo imbibi ) twebingi .'' 10Isyene imbepo sila sikamusuma uYesu ukuti aleke ukusituma kubutali.11Papi palapala pakabapo umutimo uwangulube inyingi syosikalyanga pa pachighamba , 12,sikamusuma sikati , tutume uswe mungulube momotwingile. 13Umwene akitikisya , imbepo sila sikafuma mumundu sikingila mula mungulube .ingulube syosi sikafuma pa chighamba pala sikingila munyanja nukutwiba mulamula.14Bosi bobakalisyagha ingulube sila bakakinda pakubabusya abandu mukaya pakuketana nfyo fyabombiwa. Abandu bakisa pakuketa fyofyabombiwa. 15Bakisa kwa Yesu pakuketa umundu wa mbepo inyali pamo uwambepo imbibi,akikala palapala akafwala amalaya , inyinong'ono syake sikanyokela sona abandu bakanda ukoghopagha.16Bosi bobakaketa fyofikabombiwa kumundu uwambepo imbibi bakanda ukulongosola mosi mo fikabera sona bakayugha mosi mo fgikabela ningulube . 17Po bakamusuma U Yesu ukuti batilemo mukaya kabo kala.18Bo uyesu akukwela mu mbwato umundu yumo akaba nimbepo inyali akamusuma ukuti abuke nawe . 19Lori uyesu atakamwitikisya , mumalo mwake akamubusya akati ' ''Nyokela kunyumba isya bandu bako nukubabula ifindu fyo ukyala akubombela uwe namo akupelera ichisa . 20Umundu yula akabuka mu dekapolsi nukwanda ukubabusya abandu fyo u Yesu amubombela . Abandu bakapulika sona bakaswigha ngani.21Bo u Yesu akwanda ukwambuka sona inyanja akubuka ku sila ilingi , abandu abingi bakamubunganila, 22usongo yumo uwanyumba ya kwiputilamo, yo we jayilasi ingamu yake wepe akisa palapala bo amuketa uyesu akisa itagha mufinama fya 23yesu. Akamusuma ukuti, ''umwana wangu umulindu mubine ngani alipipi ukufwa ! nakusuma ukuti wise ukuti umupalamasyeko ninyobe ukuti apole.'' 24u yesu akabuka nabo abandu abingi bakamukonga uyesu umwakufyenyana nawe.25Kukabako yumo umukolo yo akatamiwa ngani akaba nububine bwa kutonya ibanda ifinja twelovu(12) 26Akenda mubaghanga akapotwa akatagha ichuma chake nafyosi fyo akaba nafyo ukuti pamo angapola, lori ububine bukabukila pakumunyasya. 27Bo umukukolo yula apulika isya yesu akanyamuka nubendela mwibumba lya bandu nukuya kya yesu ukuti amupalamasye umwenda gho uyesu akafwala.28Akayugha akati , '' pala ningamupalamasya umwenda wake basi, ningapola.'' 29Bo amukola uyesu, ibanda likaleka ukutonya sona akanda ukwipilika mumubili akuti apolite ububine bosi bukamala30U Yesu mwalubilo akasimanya ukuti amaka ghamo ghafumamo mumwake , po akasanukila kubandu nubusikisya ukuti weweni yo ambalamasya amalaya ghangu?. 31Abamanyili bake bakamubula bakati , ukuketa muno abandu mobakubunganile inga ukubusya ukuti weni yo ambalamasya? 32uYesu akakelengania ukuti akete yo asibomba isi.33Umama, yo akamanya syosi syo sikabombiwa ubogha bukamukola akanda ukutetema akisa nuwa mufinama nukuyugha ubwanalori 34.Akayugha ku kukwake , '' Mwana,'' uwe ulwitiko lwako lwakuposya' bukagha mubololo sona wapola kumbungo syako syosi,''35Bo akali akuyugha sisi abandu bamo bakafuma mu nyumba bakiputilaghamo (sinagogi) nukumubusya, '' umwana wako afwa .choni ukumutamya umumanyisi?.36U Yesu akasulumania pasyosi syo bakayugha , lori akamubusya usongo wachipanga akati , utakakayikille subila 37.'' U Yesu atakamwitikisya nayumo umundu ukuti abuke nawe , lori akamwegh upitala , Yakobe nuYohani numusuna . 38Bakisa kunyumba iyasongo wachipanga , akaketa abandu bakusuma ichongo; sona bakulira ngani .39Bo ingila munyumba , akayugha akati , ''choni musulumanisye sona choni po mukulira? umwana atafwile lori aghonite utulo,'' 40Bakamusekela uyesu. akabafumya bosi kusi nukubuku nabapapi bake bene nabo akanabo ku ko mwana akaghona.4142Akamukola inyobe nukumubusya ukuti , ''Talita, kumi! chochikung'anamula ukuti we mulindu ngubusya ukuti nyamuka'' Mwalubilo umwana akanda ukwenda(akaba nifinja 12)bosisi syabombiwa bosi bakaswigha ngani. 43U Yesu akabasokesya ngani akati mutamubulepo nayumo umundu, akayugha sona akati mumupe chimo ichakulya'' ''uyesu akayugha akati,ne sila nubwanaloli

Chapter 6

1U Yesu akafuma ko akaba akisa mukaya kake , abamanyili bake bakamukongagha. 2Bo lyakwana isiku lya sabata, akamanyisyanga muchalichi(sinagogi) . Abandu abingi bakamupulika sona bakaba bakuswigha ngani.,bakati '' ka akafyagha kwighi ifimanyisyo ifi?'' ''' ka ghomahala ghaki gho apeghiwe umwene? '' ka fisyigho fiki fyo akubomba ninyobe syake? '' '' 3Ata weyo akapala amatabwa, umwana wa maliya umukulu wa Yakobe Yose, yuda nu simoni ? Ka abayemba bake tutanawo panu ?'' bakakanisiwa nu Yesu.'4Po uyesu akayugha akati , umusolori wakuyindikiwa kosi kosi lori kukwabo atakuyindikiwa pamupene nabakamu bake naba munyumba yake ''. 5Akaba mundu wakupotwa ukubomba imbombo ya maka , pene papo akubika inyobe syake pa bandu banandi ababine sona bakapolagha . 6Akasyigha ni nimyiko yabo. po ukusyungulira mutwaya nukumanyisya.7Po a kabitisya abamanyili 12 nukwanda ukubatuma babili babili , sona akabapa amaka ghakufumikisya imbepo imbibi. Sona akabakomelesya bosi ukuti manye banyamule nachimo pabulendo 8,lori yo ngomo yene , ichibama hagha ichola hagha indalama hagha 9,Lori mufwale abapatapata pamo ifilato, lori sona koma ukufwala amalaya mabili mabili.10Akababusya abandu akati , '' pala mukwingila munyumba muye mwikale mulamula 11pala akaya ko batabapokela pamo batakubapulikisya umwe, pala mukufuma mubakung'undile ukafumbi kakufinama fyinu chochikulangisya ukuba chisimiksyo chabo.''12Bakabuka pakulumbilra ukuti abandu bapindu indumnbula syabo. 13Bakafyumia imbepo inyingi , nukubapakasya amafuta a bandu abalwale bakenda nukupola.14Umalafyale u Helod bo apulika , isya ngamu ya Yesu ukuti yafumukwa kosi . bamo bakayugha, ''Yohani wa losyo asyuka kubufwe , chochifukwa amaka gha fiswigho ghakubombiwa mumwake. '' 15Bamo abangi bakatingi ''we Eliya bamo bakati we muketi (musolori) mubaketi abatubaliro utwakale.16Bo umalafyale u Herod apulika isi akati, ''uYohani , yoyo ngamuputula umutui weyo asyukite kubufwe,'' 17Po umalfyale Herod akatuma ukuti u Yohani apinyiwe mu jere pa chifukwa cha Herodi umukasi wa Filipu . umwana umunine nayuyo Herodi akabegha.18u Yohani akamula umalafyale akati, '' ka chakwitikisiwa ku kwalo pakwegha umukasi wamung'una wako.''' 19Bo uherodi apulika akamukalalira uYohan sona akalondagha ukumukoma ,lori akapotwa pa kumukoma . 20Cho chifukw a u Herodi akamoghopagha uYohani chifukwa akamanya ukuti mundu wanalori sona musayiwa sona akamufighiliragha akisa, akati amupulika uYohani akatamiwa ngani nindumbula pouli akahobokagha ngani pakupulikisya .21Bo isku ilisa lyafika , ilya kupapiwa kwa Herodi po akaba nosekesya ichakulya abambombo bake naba sikali bake naba longosi ba galiliya ' 22Umwana wa herodi akingila nukwimba , pamaso gha bandu , po akamuhobosya u Herodi nabalendo bo akaba nabo pachakulya chake Umalafyale Herodi akati kumulindu '' suma kukwangu chosi chokulonda une ngubapa.''.23Akalapa kumulindu akati '' chotusume kukwangu, tingupe napo we hafu wabunyafyale bwa chisu changu.'' 24Umulindu yula akafuma nukubusya umayi wake akati , imba inye usumek umutu wa Yohan uwa losyo.'' 25Mwalubilo akendelera pakunyokera kwa malafyala , akamulalusya , akati . '' ngulonda uwe umbe , losi ulu umutu wa Yohani uwa losyo mumbale.26Umalafyale akaba nichitima ngani , akapotwa ukuti achenje , i chilapo cho akalapa po sona chifukwa cha balendo bake, 27Po umalafyale akatuma umusilikali ukufuma mu bobakamufighiliragha nukumulamula yula ukuti Uye umusenyele umutu waYohani, mujere 28.Akisa nagho umutu wa Yohani pamwenda nukumupa umulindu yula , po umulindu yula akamupa u mayi wake. 29Mo abamanyili (Abafundiwa) ba yohani bapulika ichi, bakabuka nukwegha umubili wake nukusila mwipumba30Abatumiwa bakisa pamupene nu Yesu bakamubusya fyosi fyo bakabomba nukumumanyisya 31.U Yesu akababula akati isagha mwebene mungolongo m o muta abandu ukuti mutusyepo panandi'' papo abandu abingi bakisagha nukubuka , sona batakabanga nakabaliro ka kulira. 32pobakafumapo nukwera mubwato nukubuka ku malo gha mu ngolongo ko kutali abandu.33Abandu a bingi bakababona po bakabukagha sona bakabamanya bosi. po bakenda mwabuliro ngani ukufuma mutwaya nukumutangulira uyesu sona bakafika pa buyo bula mo abene bakali ukufika 34,Bo bafika kumbali kunyanja U Yesu akafuma mubwato , akaketa umbwingi bwa bandu ,po sona akabapelera ichisa chifukwa bakaba ngati syo ng'osi syo sita numundu wa kulisya . po uyesu akanda pakubamanyisya ifindu ifingi.35Bo lyakwana ilyanamasuba abamanyili bake bakisa kukwake bakati panu tuli popangolongo pambula bandu sona chanamasuba . 36Batume (babwesye) abandu baye muchisu cha mumbali na mutwaya baye bighulile utwakulya twabo.37UYesu akabamula akati, '' umwe mubape tumo utwakulya '' Bakati kwa Yesu , ka twetwe tubuke tukaghule nisalabasya 200agha fibama nukubapa ukuti balye,? 38U Yesu akababusya akati , '' muli nifibama filinga? bukagha mukakete,'' bakati baketi , ''bakati bali nifibama fayifi(5) niswi sibili("2)39U yesu akababula abamanyili akati bikasye abandu mufibukiutila bukutila pisote ibisi. 40Bakikala pansi mufibukutila 100 nabangi mufibikutila 50. 41Akegha ifibama 5 niswi 2 akaketa kumwanya , akafisaya , akamenyulania nmukubapa abafundiwa bake ukuti babikasye pansi abandu po bakabalya niswi sibili42Bosi bakalya nukwikuta 43.Bakaseba ifimenyumenyu iifya fibama fikisula ifitundu 12 nifya swi bu. 44Bakabapo abanalume 5000 bo bakalya ifibama.45Mwalubilo uYesu akababula abamanyili bake ukuti bingile mubwato nukuti batangileko ukuya kwisila ilingi kuchisu cha Betisayida, po umwene akabwesyagha ifibukutila fyabandu. 46Bobabwera uYesu akakwela kuchighamba pakwiputa. 47Kati kakwana akabaliro kanamasuba, ubwato bukawa pakati panyanja po uyesu akaba pa bwima mwene.5048U Yesu akabaketa abamanyili bake bakutamiwa ukufigha, (ukwendasya ubwato)chifukwa cha mbepo inyingi . akabaliro kamo pakati pa 3 okoloko na 6 okoloko pangero akisa kukwanbo, nukwanda ukwenda pamwanyam panyanja akalonda ukuti abapulire abamanyili bake 49.lori bobamubona uYesu akwenda pa nyanja wakinong'ona ukuti chochisyuka , Chifukwa bakaba nubogha ubukulu, bakakuti ngani (pamo ukukolomoka) . Po bakati bamubona batetema, lori mwalubilo uYesu akayugha nabo akati, kiba ! mwapulika ! manye moghope .51U Yesu akakwela mu bwato momukaba aba abamanyili bake. Imbepo yikasima.(yikaleka ukukuka manaka) Bakaswigha ngani nukusyighanika ngani 52.Pa chifukwa chakuti batakamanya chochikabomnbiwagha pa fibama, mumalo ghake, indumbula syabo sikaba sikafu.53Bakati bambuka inyanja nukufika ku bwima ku chisu cha Ganesareti, po bakakwesya ubwato palapala. 54Bo bafuma mubwato ,abandu bakamumanya uyesu mwalubilo. 55Bakingila mosi mutwaya namumatawuni pamo muchisu chila abandu bo bakaghona pansi ababine bakanda ukubanyamulira kukwake kosi ko bamupulika ukuti koko ali..56Mosi mo bakingilagha mutwaya mumatawuni pamo namuchisu chila , abandu bakabaghonekagha ababine mumabuyo gho abandu bakughulisyako nukughula ifindu( Mariket) .bakamusuma ukuti abalwale bosi bamupalamasye pamo bamukole kubumaliro bwa lilaya lyake , bosi bokamupalasya bakapola.

Chapter 7

1Abasalifayi sona bamo abamanya ndaghaghilo bo bakafuma mu yerusalem akisa babungana poka.2Abafasayi nabamanyandaghilo bamo bakafumila ku yerusalem bakabungana nukumusyungulila yuyo (Yesu) .Bakaketa ukuti abamanyili bake bamo ba kalyanga ninyobe syosinyalite ,choching'anamula ukuti bakalyanga kwambula ukusukusula 3.(Pakuti abafalisayi naba, naba yuda batakalyanga ichakulya pala batasukuswile munyobe chochifukwa bakasungagha indaghilo sya chikaya chabo. 4Bo abafalisayi bafuma kumalo ghobakaghulisya nu nukughula ifindu.(mariketi) batakalyanga nandi batasukuswile munyobe , sona bakasunga indaghilo .nifingi fyo bakapokelera, ngati ukusuka abakomechi (Abakapu ) isondo,utuliro utwa chela nipandando yo bakikalilaghapo bobakulya.5Abafarisayi nabamanya ndaghilo bakamulalusya uyesu ''choni chicho abamanyili bako batakukonga ukuyana nindaghilo syabalongosi, loli bakulya ichakulya kwambula kusukusula munyobe'' '67Loli akababusya akat,''umusololi uyesaya akasolola akisa ukuyana nisya busimbuli bwinyu.Ngati mosilembeliwe ukuti bandu aba bakungidika une nimilomo yabo,loli indumbula syawo sili silikubutali nune.8910Mukusikana indaghilo sya chala loli mukukola mwalubilo indaghilo syabandu.9Akati sona,''muli bakifu pakukana indaghilo sya chala ukuti mukole indaghilo sya chikaya chinyu! Pakuti u Mose akati,''mughindike utata nu mayi wako', sona, yo akubayugha akabibbi abapapi bake akwisa pakufwa'.11Loli mukuti,'' umundu yuyo akuyugha utata wake numayi wake , '('chochikubatula umwe ukupokela ukufuma kukwabo we kolabani'' chochikung'amula ukupeghiwa nu chala) . 12Pomutabaghile ukwendela ukubabombela chimo abapapi bake. 13Mulyeghite iliyu lya chala ngati litanimbombo chifukwa cha myiko yinu yo mukolelire . sona nifindu ifyingi fyofikolanite mukufibomba''1416Akitisya sona ichigulu cha bandu nukuyugha kwabo, ''puluka kukwangu , nukupulikisya. 15Chitalipo nachimo ichindu chochikifuma kusi kumundu chicho chikumunyasya nandi chikwinga mukati mwake, loli chene chochikufuma mukati mummndu chocho chikumunyasya.''. pala umundu yo alimakutu apulikisye ''.Bo uyesu amafumapo pabandu akingila munyumba , abamanyili bake bakamulalusya uku17Bo uYesu afumapo abandu bakingila munyumba , Abamanyili bake bakamulalusya ukufwana nisya chili ichi , 18UYesu akati , '' numwe mukali muta kupulikisya ? mutakutesya ukuti chicho chikwingila mumundu ukufuma kusi chitangamunyasya umundu , 19Chifukwa chitangingila mumoyo wake , lori chikuya mulufufwe sona chikupulusania pafuma ukwendela mumatusi.''20Akati chochikufuma mumundu chocho chikumunyasya umundu. 21pakuti mumundu , mukati mumundu, mumoyo mukufuma inying'ono imbibi , ubumalaya , ubwiba 22ubughoghi ubwamasomaso , ukwinong'onela ifibibi, ubumyasi , amatingo ichinyenywa , amatingo iyebo , amitufyo nubupunganu. 23fyosi ifindu ifi fikufuma mumundu ,sona fyofyo fikumunyasya umundu.24Akanyamuka akfumapo palaakaya ku Taya muSidoni , kulukula akaya ingila munyumba sona atakalonda nayumo asimanye ko ali ,loli po atakenera ukuti angabwama. 25Lori nalubilo bubilo umukolo yumo yuyo makaba numwana wake umulindu yo akakoliwa nimbepo inyali akati apulika isya Yesu akisa itagha mufinama fyake . 26Umukolo yula akaba waku Giliki, mukaya ka Silofeni. akmusuma uyesu ukuti amuposye umwana wake.27Uyesu akamwamula umukolo akati ''lekatasi abana balye . chitabaghile ukwegha ichakulya cha bana ukubaponekesya imbwa. pomo abakabwa' 28umukolo yula akamwamula uyesu akati ''inga malafyale nabokabwa pansi pamesa bakulya utubulubusya to abana bawisya.29uyesu akati kumukolo, '' chifukwa chamo wayughila uli musatuke ukuti ubukaghe .Imbepo imbibi syafumamo mumwana wako ''. 30Akanyokela ku nyumba yah--ke nukumwagha umwana aghonite pa chitala , sona i,mbepo sifumitemo.31Akisa afuma sona mukaya ka Taya ,nukupulusania mukaya ka Sidoni ukuya ku nyanja iya galileya mupaka mukaya ka Dekapolisi . 32Bakisa nawe yo amakutu gha fwile sona akaba nichilita , pobakamusuma ukuti abike inyobe papake.33Akafuma nawe akaya nawe palubafu, ukufuma pibumbna lya bandu umwabusyefu akabika utusala twanyobe pamutu wake akafwina amati nukumupalamasya ululime lwake 34.Akisa aketa kumwanya , nukukolomoka pamo ukukutangani akati, '' Efata, choching'amula ukuti ''ighuka .'' 35pakabaliro kanandi amakuti ghakighuka ululime lope lukighuka, sksnda ukuyugha akisa.36Uysu akababula ukuti manye mubabuleghe abandu . Pope napo akabakanila abandu bakendelela ukufumusya nisya chochikabombiwa. 37Bakaba nulutende ngani bakaswigha , '' abamba fyosi akisa . Abaposya nabamapuli bandapakupulika sona nabachilita banda pakuyugha skisa.''

Chapter 8

21Mumasiku ghalaghala kukaba abandu abingi lori batakaba nichakulya .uyesu akitisya aba manyili bake akyugha nabo , 3Ichisa changola nichibnukutila ichi chifukwa bakali bakewndelera ukuba nune amasiku matatu sona ichakuti balye nachimo . Pala ningababwesa mutwaya twabo kwambula ukulya bangasilika musila . abandu bamo bakisila ghapo ,'' 4A bamanyili bake bakamula bakati , Tungafyagha kwighi ifyakulya ifyakukwana abandu bosi aba?''5Uyesu akabalalusya, muli nifibama filinga ? bakati seveni(7) 6Abababula ukuti bikasye pasi abandu akegha ifibama seveni . akapalisya , akamenyula akabapa abamanyili bake ukuti bikale mufibukutila7Bakaba sona nutuswi tumo wakamupa akiputila akabula abafundiwa bake ukuti babape abandu ifyakulya . 8Bakalya sona bakikuta fyofyasya banyamula bakabika mufitundu ifikulu fyakukwana 7 , 9Bakabapo abandu 4000. akababwesya bosi. mutwa twabo . 10Mwalubilo bakakwera ubwato nabamanyili bake , bakabuka kukaya ka chighamba cha Damalimanuta.11Abafalisayi bakisa nukudalikana pamo nukulongana nabo nukumususya , bakalonda ichimanyikisyo ukufuma kumwanya cho angabalanga . 12Akanyomoka umoyo wake akati buli abandu aba ipano apa bakulonda ichi ichiswigho ? 13Nalori inguyugha inguti batakwisa ukupeghiwa ichika, ichika . Akabaleka nukuya pakukwela sona ubwato, sona akabuka kumalo aghangi,14Abafundiowa bakalufya ifyakulya bataba nako nakamo akakulya lori chochibama chene . 15Uyesu akabasoka akati mwande mukeye ikomo lyaba falisayi nikomo lya Herodi16Abamanyili akalalusania nabanine , '' chocho chifukwa tutanichakulya(chibama) .'' 17U Yesu umwene akamanya , sona akayugha kukwabo , '' choni po mukwing'ona ukuti mutanichakulya pamo ichibama ? Ka sikili nulu sita kubakola? Bobukafu buki ubwandula syinu.?18Amaso ghomuli nagho kamutakuketa ? kamutakukumbuka ? 19Pala ngabamenyulanikisya ifisyesye pamo ifibama 5000 abandu mukaseba nukwisusya nutubulubusya ifitundu filinga? abene bakati 12. fyope nifibama 7 fila kubandu 4000, mukaseba nukwisusya utubulubusya ifitundu filinga ?20Fyope nifibama 7 fila kubandu 4000, mukaseba nukwisusya utubulubusya ifitundu filinga? Abene bakati kukwake , '' seveni (7)'' 21U Yesu akababula , mukali mutakupulikisya nulu?22Bakisa mukaya ka Betisayida kulakula abandu bakabukagha nabandu abafwa maso pobakamusuma uyesu ukuti abapalamasye . 23U Yesu akamukola umufwamaso yula akafumamo nawe mukaya kala . akamufwila amati, mumaso nukumubika inyobe , akamulalusya akati , '' buli ukuketa fimo?24Akighula amaso,sona akati ngubabona abandu bakwenda , ngati makomo. '' 25Po sona akabika inyobe pamufwamaso ghakighuka, amaso ghake ghakaba akisa nukwanda ukuketa nakubutali. 26U yesu akamutuma kukwabo akati, '' manye uye wingile mutawuni pamo mukaya''27Uyesu akabuka naba manyili bake mutwaya twa Kayisaliya filippi.Bobakwenda musila akababusikisya abamanyili bake, 'akati, Abandu bakuti neweni ? 28Akamwamula bati we yohani , bamo bakuti Eliya , bamo bakuti we yumo umusolori.29Akati umwe, mukuti neweni? , '' upitala akati we kilisitu.'' 30Yesu akasokesya ukuti manye mumubuleghe yumo.31Akanda ukubamanyisya ukuti umwana wamundu takatamiwe mufingi , takabengiwe nabalongosi abaputi abasongo abamamanyandaghilo , nabamanya kalata nukufwima pabumaliro tibakamukome linga ghakinda amasiku matatu akuyusyuka. 32Akayugha amasyu agha mwakupulikwa ngani. po upitala akamwegha nukuya nawe palubafu nukumususya.33Uyesu akaghalabuka akaketesya amaso kubamanyili bake akamukalipila upitala , akati, sakunyuma kwangu we satana, utakwing'ona isya chala lori ukwinong'ona isyabandu basi . 34U Yesu akitisya ichilundilo cha bandu nabamanyili bake akababula akati , yo linga ukolonda ukungonga mune yofikuti ikane mwene , anyamule ichipingika chake angonge ,35Wesi yo akulonda ukubupoka ubumi bwake yo akubutagha lori yo linga akubutaghila ubumi bwake kukwangu panongwa yangu namasyu akuya pakupokiwa 36,Napo linga umundu akabe chosi ichisu, po chikupa choni ichisu , pochikupa choni linga ukubutagha ubumi bwake? ,. 37Ka umundu angabomba choni ichakubupoka ubumi bwake.38Uyu linga ukaba nisoni kukwangu nakumasyu ghangu , kubandu, bakabalilo aka abamanyisi naba tulanongwa , Wepe umwana wamundu takabe nisoni kukwabo bo akwisa mubukulu bwa wise naba ngelo bake.

Chapter 9

1Po akayugha nabo akati , nalori ngubabula une unguti balimo mwa umwe bimilile panupanu batabakabumanye lumo ubufwe ukufika oo tibakakete ichitangalala cha chala po chikwias namaka ,' 2'Boghakindapo amasiku 6, uYesu m akabegha aba pitala nu Yakobu nu Yohani , akakwela nabo pachighamba pamwanya , akichenja bakuketa namaso 3. Amalaya ghake ghanda ukwaka ghakaba maswepu nayumo uwakuchapa amalaya muchisu yo angachapa ghaswepe ngati bulabula.4Pala bakabonekela aba Elija nu Mose , bakayugha nu yesu , 5umwene peteli akayugha nu yeau akati , ''Rabi, kwisa ukuti tube panupanu tusenge ifitembe fitatu , chimo chibe chako , chimo cha mose ichingi cha Eliya 6, Pakuti atakamanya nacho akayugha, lori bakatetema ngani.7Ibingu likisa likabakupikila , amasyu ghakafuma ku mwanya kumabingu, uyun wemwana wangu umughaniwa . mupulikisye kukwa, '' 8nakalinga , bobakuketa bakaghe ukuti bakumubnona nayumo mwene uyesu weyo akabonekagha.9Bobakughulumuka ukufuma ukuchighamba , uyesu akabalamula akuti 10manye mukamubule fyo mwafibona mupaka po mwa umwana wandu ise asyukile kubufwe. '' palapala bakasikonga syosi syo uyesu akababula , lori baka yighisania bene bakati chochikang'amulaki ukusyuka kubufwe!11Bakamulalusya , ''abamanya ndaghilo , bakuti u Eliya abaghile ise tasi ? 12Akamubula akati nalori u Eliya wabwandilopo pakwisa pakuyania fyosi . Choni sikasimbiwa isyakumuyugha umwana wamundu ukuti '' ti anyasiwe ngani nukusyokeliwa? 13Lori ingababula ukuTi u Eliya isile sona abombite , fyobakalondagha kukwake , samo sikalembeliwa ukufwana nayuyo .14Bobafika po bakaba abafundiwa , bakachibona ichilundilo chabandu ichikulu chibasyungulile , nabamanyandaghilo bakukanikana pamo bakudalingana nabo 15Lori bo abandu bamubona uyesu , bakaswigha bakamukindilila nukuya pakumulamuka 16.Akalalusya abamanyili , fyofyoni fyo mukunanikana?''17Yumo muchilundilo chabo akamula , mumanyisi nisa , numwana wangu umwanalume kukwako yo ali nimbepo inyali sya bwachinunu . 18Waghe linga yamwambulania , yikumutaghila pasi .nukusyeketula amino , palapala kwaghe umila . mbabulite abamanyili bako ukuti bayifumye , lori bapositwe. 19U yesu akabamula mwebangulilo iyisita kwitika, inguya pakwikala nume mupaka lighi? sanawe kuno . ''20Bakamweghela kwa yesu . Bo imbepo yila yamubona uyesu yikamwegha nukumuponia pansi . umulumyana akawa pasi akanda ukufulukuta nukufumya amati , 21UYesu akamulalusya utata wake , yikamwanda lighi ? akamwamula '' ukufuma kubukeke. 22kabilikabili yikamutagha pa moto sona namumisi yikalondagha ukughogha. pala ungakwanisya ukubomba fimo ifi, mbelela ichisa sona nyafweko ''23U yesu akamubula akati, pala wighanite chosi chamachitiko pala kumundu yo ukumusubila. '' 24Mwalubilo uwise wa mwana yula akati ingwitika , '' unyafwe ukusita kwitika kwangu 25''Bo uyesu aketa ichilundilo chabandu chikukindilira kukwabo akayikalipila imbepo imbibi akati , ' we mbepo yachinunu nawe mbepo yamapuli ,ngukulamulira ,fuma utakingile sona mumundu uyu'' ,26Imbepo imbibi yila yikakuta yikamutagha pasi umulumyana boyikufuma . Umulumyana akaboneka ngati mundu yo afwile , ,nukuti abandun abingi bakatingi umulumyana afwile''. 27U yesu akamwegha akamukolala inyobe akamunyamusya pamo akamwika., umulumya na akisa imilila.28Bo uyesu ingila mumunyumba , abamanyili bake bakamulalusya kumbali , choni uswe po tutakufumya imbepo imbibi?'' 29Akayugha ku bamanyili bake , '' umutundu ughu ghutangafuma lori mukwiputa inyiputo.30Bakatilapo po bakaba, ukufama pala bakapulusania mu Galileya. Atakalondagha yumo amanye ko wali. 31Bo akubamanyisya abafundiwa bake akababula akati, ''U Mmwana wa mundu akuya pakuwikiwa munyobe sya bandu, abene tibakamughoghe bo bamughogha ti akasyuke pala amasiku ghakindapo matatu. 32Lori abene batakapulikisya fyo akayughagha. bosi bakoghopa pakulalusya ku kwake.33Ukufuma pala Bakisa bingila mukaya ka kapenamu. bo bingila munyumnba akabalalusya, ''mwayughisania fyoni musila momwenda ? 34'' Bosi bakawa myee batakamula . po bakendagha bakalonganagha benebene ukuti weni yo mukulu pabosi . 35Bobikala pansi , uyesu akabitisya bosi 12 akayugha nabo , ''pala yumo akulonda ukuti awe bwakwanda yo abe wabumaliro pabosi sona abe mubombni wabosi.''36Akamwegha umwana umunandi nukumubika pa kati pabandu , '' akamukola inyobe yake akayugha akati ,kukwabo 37,Wesi yo akumupokela umwana ngati uyu mungamu yangu ukumbokela une, wesi yo akumbokela une atakumbokela une lori yo andumite une.''38UYohani akati kukwake ,Munyisi , twamubwene yumo akusifumya imbepo inyali mungamu yako sona tukamukanila chifukwa tutakukaba nawe pamupene. 39Umwene uYesu akati , manye mumukanile , papo atalipo nayumo yo akupela ifiswigho mungamu yangu nalubilo ande pakugha ingamu yangu ububibi.4041Wesi yo atakulimbana nusye bo alinuswe poka, wesi yo akupa amisi gha kung'wa mungamu yangu chifukwa chakuba mwa kilisitu, nalori ngubabusya umwe atakwisa pakupotwa umufwalo.pamo ichabupi.42pala yumo akubasimbula bamo abandu bobakunyitike une kwisa ukuti banyamule ulwala mumakosi nukwitagha munyanja 43.Pala inyobe yako yikusobesya , uyiputule , chisa ukuti ikingile nichilema kubumi nukulusya ukuti ube ninyobe sili lori ukingile kugehena ukapye kumoto 44umoto ughu ghutakusima,45Pala ifinamafyo fikupangisya ukuti utule imbibi uputule .chisapo ukwingila nubumi we mulemale ukinda ukuti ube nifinama fibili ukasumbiwe kugehena 46.47Pala amaso ghogho ghakupangisya ukuti unange utisye, chisa ukwingila kubutwa bwakumwanya niliso lyoka. nukuti ube namaso ghosi lori ukingile ku gehana, 48kulakula kuli abafunda munyololo babo bakufwa sona kuli umoto gho ghutasima lumo.49U mundu wesi tise akapakiwe nimbeya yamoto . imbeya nyisa lori pala yasukunguluka po ungayipela buli ukuba mbeya sona ? 50imbeya nyisa , mube mbeya mukati mwinyu, umutende ghube numwe mwesi.

Chapter 10

1uyesu akatilap pa buyo bula nukuya kukaya ka yudeya po akaloboka ulusoko , lwa yolodani , abandu abingi bakisa kukwake akabamanyisya sona ngati mo akabamanyisiksya bwila. 2Po abafalisayi bakisa kukwake pakumughela bakati , chibibi uku ukumusosya umwanakasi?'' 3akamula.'' uMose akabalaghilaki?'' 4Bakati,'' u Mose akati umwanalume alembaghe ukalata wa kusokela nukumupa ukuti abwelaghe''5Ichi chichifukwa chabukafu bwa myoyo ukuti abalembele umwe ululaghilo ulu'' uyesu akababusya akati 6, lori ukwand a kubwandilo bwabupeli uchala akabapela umwanalume numwanakasi ,'' ,7Pachifukwwa chichi umwalnalume akwisa pakuleka uwise nung'ina po bakwisa pakulematilama numukasi wake 8po babili bakwisa uka mubili ghoka , 9po fyo uchala afikolesania poka nayumo nayumu umundu uwakulesenia '10Bo bali munyumba abamanyili bake bakisa bakalalusya sona sisi , 11Akababusya akati besi yo akumusosya umukasi wake nukwegha umwanakasi uyungi kokuti ukolowa. 12Pala akamusoka umulume wake , wepe akulowa.13Po bakisa nabamna abanandi kukwake ukuti abapalamasye lor abamanyili bakabakela,;lori uyesu 14bo asyania isi akayugha kukwabo akati , baleke abana bise kukwangu manye mubakanileghe pakuti ichitangalala chakumwanya chabo,15Nalori ngubabula ukuti yo aytangapokela ubutwa bwa bwa chala ngati bana abanandi,atakwisa pakwingila . 16po akabegha abana nukubanyamula munyobe po akabasya akababika inyobe syake pamutu pabo.17Bo akanda ubulendo bwake , umundu nayumo akamukindilila kwa yesu nukumufughamila bokali atamulalusisye, '' mumanyisi umwisa , ningabomba choni ukuti nga bwaghe ubumi bwabwilabwila?'' 18U Yesu akati , choni po ukunyitisya nukuti mumanyisi numwisa ? nayumlo umwisa mwene yo chala basi 19, Usimenye indaghilo,' manye ukomaghe , manye uhulalaghe , manye wibaghe, manye upelekele ubukaboni bwa bumyasi manye ube mulyalya , uchindike ughoso nu mayi wako,''20umundu yula akati , ''mumanyisi ifindu fyosi ifi fisungite ukufuma ko kubwandilo bo nemwana'' 21Yesu akisa amutesya umundu yula sona akamughana. Akati kukwake , ukwaghilwa ichindu choka uye ughulisye fyosi fyo ulinafyo ubagawile abapina , potubabe nifyuma kumwanya posagha ungonge ,'' 22Chifukwa cha masyu ngati agha umundu yula atakahoka akafumapo mwakukalala chifukwa akaba nifyuma fingi ngani.23U Yesu akisa atalangania po akayugha kubamanyili bake , chipala ngani umundu umukabi ukwingila kuchitangalala chakumwanya cha chala! 24Abamanyili bakisa basyihgha namasyu ghake , loro uYesu akati sona kukwabo, '' bana bangu chipala ngani ukwingila kuchitangalala chakumwanya kwa chala. 25Chipepe ukuti ingamila yingile pa piliso lyasindano ukulusya ukuti umundu umukabi ukwingila muchitangala cha kumwanya,''26Bakaswigha ngani nukwanda ukuyughisania uyu benebene.'' 27U Yesu akabaketa akati , kubandu bene chipala lori kwachala chipepe .Fyosi ifindu fipepe nu chala.'' ' u 28Pitala akanda ukuyugha nawe , '' keta tulekite ifundu fyosi tukukongite uwe' uyesu.''29U Yesu akati nalori ngubabula nayumo umundu yo akekite inyumba yake pamo umukulu pamo umuyemba pamo ung'ina pamo uwise pamo awana pamo amalo chifukwa chakundonda une namasyu amisa . 30weni yo te akapokele 100 ifindu ifingi muchisu ichi inyumba , nabakamu , nabayemba, nabamayi , nabamalo , indamyo, nichisu ichi fikwisa pakuba fya bwila. 31Lori bosi bo babwandilo bakuyukuba ba bumalilo ,ababumalilo bakuyukuba ba bwandilo32Bo bali musila bakuyu ku Yerusalem , u yesu umwene akatangilapo . abamanyili bake bakaswigha. nabo baka munyuma mwake ubogha bukisa bwabakola , po uyesu akisa abegha 12 bala palufu sona akanda pakubabusya fyo kuya pakubobombiwe kukwkwe mwalululu;. 33Keta tukuyap pakukwera mu yerusalemu , po umwana wa mundu akwisa paku wikiwa kuwaputi abasongo nabamyakalata bakwisa pakulonda uti bamughoghe po bakwisa pakumubika mubandu bo te bayuda, 34Tise bamunyoze, tise bamufwinile amati nukumuchapa ningomo nukumughogha lori pala amasiku ghakwana matatu asukusyuka35U Yakobo nu Yohani abana ba zebediya , bakisa kukwake , ''mumanyisi , twalonda utubombele fyosi fyo titusume . 36Akayugha kukwbo akati ,. '' fyoni fyo mulonda mbabombele? 37bakati utwitikisye ukuti twikale twebosi mubukulu bwako weka kunyobe indilo umunine kunyobe indilo,38UYesu akabamula akati , mutakufimanya fyo mukusuma mungang'wela ukomechi yo tinga ngw'elemo pamo , nulusyo lo nosiwe numwe timosiwe? 39bakayugha kukwake bakati tungabomba,'' uyesu akayugha akati . ;;ukapu yo ngung'wela weyon timukang'wele, nulosyo longosiwa . numwe timukosiwe, 40Lori uwakuti ikale kunyobe yangu iya ndilo pamo iya syomi teneningamupa lori fya bamo bo yumo abasengulire,''41Bo abamanyili bamo 10 bapulika ngati isi , ,bakanda ukubakalila aba yakobe nu yohani , 42U Yesu akabitisya kumbali nukuti , '' musimenye ukuti bobo bayughiwa ukuba balaghili babandu bobeteba yuda bali namaka pabandu babo, nabasongesyasongo bope bali nubulaghili papabo43Lori sitakwisa kuba bubu kwa umwe , 44lori wesi yo akulonda ukuba wesongo panu momubelire akulondiwa abe mutumwa wa bosi. 45Pakuti umwana wamundu atakisila ukuti bamubombele loli ukuti ubabombele nukwipa ubumi bwake ukuti abapoke abandu abingi,46Bakisa ku yeriko , bo afuma muyeriko nabamanyili bake nubwingi bwa bandu , umwana wa Timeyo , we akaba ,umufwamaso ikikala musila nukusuma, 47bo ifwa ukuti we Yesu bamunazareti, akanda jukukuta ukuti mwana wa Deveti mbelera ichisa , 48Abandu abingi bakamukamela umufwa maso yula , bakamubula ukuti abe myee, lori akakolomoka ngani, uYesu umwana wa Daveti akisa akamupelera ichisa .49U Yesu akimilila nu kumulumula uti bamwitisye , bakamwitisya umwafwa maso nukuti kiba imilira! akukwitisya'' 50Akisa atagha umwenda wake , njukunyela nukubuka kwa yesu.51UYesu akamwamula akati, ukulonda ngubombeleki ?'' umundu ufwamaso yula akti, Rabi, ngulonda mbokele ukupola po 52uYesu akamubusya akati ,'' buka ulwitiko lwako lwakuposya'' nalubilo akisa akeya sona, po akanda pakumukonga musila.

Chapter 11

1Mobafika kuyerusalem,akpulira ukuya ku Betifagi namubetaniya kwighamba lya olive , uyesu akegha babili abamanyili bake . Akayugha nabo , '' 2''bukagha mukaya ka pandasi yinu po mwingilebu tiye mumwaghe umwana wa mbunda yotakwelite lumo mumusatule mwise nawe kukwangu , 3pala yumo akubalalusya ? iye mutighi , u yesu weyo ayilonda sona tise anyosye mwalubilo .4Pala bobakubuka bakaya ba mwagha umwana wa mbunda ali pamulyango wachibagha mumbali mumusebo bamupinyile po bakamwabula; 5Abandu bomo bakimilila palapala bakayugha nabo , ''mukubomba choni?'' 6Bobakubusya syosi isi syo uyesu akyugha nabo, po abandu bakabitikisya ukuti babukaghe nayo,7Bobisa nayo imbunda kwa yesu bakanda pakwalisya imyenda yabo pa mbunda , po akikala pamwanya pa mbunda . 8Abandu abingi bakalagha inyenda yabo abakapyolagha naman ghamakomo babika mumusebo . 9bosi bo bakingila kabakolela ,''Hosana. musayiwa umundu uyu akwisila mungamu yangu, 10'Busayiwa ubunyafyale bo bukwsa nu tata deveti hosana uwapamwanya,''11uyesu akisa ingila muyerusalem akingila mu cjhalichi akaketa fyosi mofiberire .bo akabaliro, kamala akisa abuka bawo 12, akisa abuka nabo ku betane . 12ilya ningelo lyake uyesu isala yikamubaba13Akatesya pabutali ichikuyu chili namani po akabuka pakuketa ifyakula pala filimo mula, bo afika pala, atakafyaghamo nafimo loli amani ghene pakuti kataba kabaliro ka seke isyakwera , 14AKayugha akati nayumo yuyo angalya iseke isya mukuyu ughu sona abamanyili bake bakapulikisya .15Po bakisa ku yerusalemu akingila munyumba ya chala akandaukupalaghana bosi bobaghulisya nukughula munyumba ya chala akakupulania fyosi ifya pamesa nindalama syakuchenja nifyakwikalila fyo bakikaligha bobakughulsya. 16Atakitisyanga ukuti yumo ise namalonda muchalichi chakwiptilamo.17Akabamanyisya akati , ka sitalembiwe , ukuti imbuya yangu iyi yikwitisiwa ukuti yakwiputilamo abandu bosi?lori mwayegha ngati nyumba ya bifi , 18Abaputi abasongo nabamanyandaghilo bakapulika fyosi fyo akayugha banda ukulona isila yakumukolera ukuti bamukome ,lolki bakamoghopa chifukwa abandu bosi bakaswigha bo akamanyisya 19.Bo ilyanamasuba lyakwana bakafumamo mukaya mula.20Bobakwenda pangero, bakaketa ikom ilya mukuyu lyumile nimisisi yope yumile 21UPeteli akakumbiuka akati ''Rabbi keta ! ikomom lyo ukalitembela lyumile ''22Uyesu akababula mube nulwitko mwachala. 23Nalori nguyugha ukuti umwe pala wesi we akughagha kwipili , ukuti nyamuka iye litaghe munyanja, linga atakukayika miumoyo ewake lor i akusubila cho ayugha chikwis a ukjubomnbiwa nuchala.242526pongubabula umwe ukuti chosi chomuksuma pakwiputa mukwisa ukwamuliwa , musubile ukuti mwapokela kale ,sona chikwisa chinyu. pala mukwimilila mukwiputa, mubaghile ukuti mubaghile muhokelane imbibi . pobepe utata wakumwanya ukwisa pa kubahokela imbibi sinu syosi27Po bakisa sona muyerusamu , bo uyesu akwenda munyumba, ya vchala,m abaputi abasongo nabamanyandaghilo bakisa kukwake , 28Bakanda pakulasya ukuti amaka gho ukubombela ifindu ifindu ifi ghakufuma kwghi?'' pamo weweni yo akupile amaka pamo ubulamulilo ngati ubu?2930Po uyesu akayugnha ''akuti tindalusye ilalusyo, mumbule une nune timbabule ko amaka ghakufuma .Ka ulusyo lwa yohani lukafuma kumwanya pamo kubandu? munyamule''31Bakanda ukuyughisania pakati pabo nukwanda uku ukususania, pala tukuti lukafuma kumwanya .tise ati choni po mutakwitka?'' 32lori pala tungati lukafuma kubandu.;...Bakanda ukukughopa abandu , wesi akanda ukwinong'ona ukuti yohanin wemusoli , 33Wakisa bamwamula uyesu ukuti , tutakumanya '' wepe uyesu akati nune tembabule ko amaka ghangu ghafumite

Chapter 12

1Po uyesu akanda ukumanyisya abandu mufili akati '' umundu akalima imughunda wa mafilu, akafwingila ulupaso ukusingilisya umughunda, sona akakumba ichibwina chakwinulila imbeyu syake ,Akasenga sona ichitembe cha yo akulinda imbeyu syake sona akabasima bamo kubo bakulima po akafuma akabuka pa 2ubulendo.Pakabalilo akenacho akatuma uwambombo ku mughunda wake ukuti aye asenyeko ifyakulya ko 3akabasima.Lori abandu bala bakamukola bamukuba nukumubweysa kwambula ukumupa chimo.4Sona akamutuma uyungi umubombi wake , wepe baka mukuwa nukumufulasya umutu , bakmunyasya umwakukosya isoni 5.Akatuma uyungi uyu yo banakamukoma. bakabanyasya abanine musila yimoyene bamo pakubakuba bakabakoma,6Akasyala nawe weka umubombi amutume ,umwanaa umughaniwa .Akaba weyo wabumalilo pakumutuma kubo abasima imighunda . Akati '' tiye bamighindike umwana wangu '' 7Lori aba limi bambeyu bakati pakuyughisania bebe bene uyu weyo mwene wachilingo chitu.8P o bakamukola nukumukoma ,nmukuponia kusi ku lupaso, 9''Ka umwenecho wamughunda angababombela choni abandu aba? akuya pakwisa nukumanga abalimi bamighunda , ukuya pakubapoka nukubapa abangi10Ka utabelengite amasyu agha ? Ibwe lyo abakusenga, bakalina lyolyo likaba libwe lya kukona 11.Ichi chochikafuma kwachala , sona chindu chakuswighisya ku maso ghitu . 12Mo ichi chabombiwa , abalongisi baba Yuda bakalonda ukumukola uyesu chifukwa cha kupulika ukuti akabayughagha ububibi mufyili . Loli bakoghopagha umukola chifukwa chachibukutila cha bandu. po bakamulekka akabuka .13Po sona abayuda bakatuma bamo aba falisayi numasi wa Helodi yo Helodiya kwa yesu pakumughela namasyu 14Bo afika , bakati ku kwake '' mumnyisi tukumanya ukuti utakusaghilapo nayumo, utakusubnilapo nayumo, pakati pa utwe '' uwe ukumanyisya ubwa nalori isila sya chala. Ka chakwitikisiwa ukusonga imisongo kwa kesari pamo hagha ?'' 15Loli uyesu akamanya inying'on syabo , sona akayugha nabo akati ,choni ch mukungela ? ndete yimo idenari yomuli nayo injikete ,''16Bamupa yimoyene uyesu , akti kunbandu , akabusya akati ka yili nichimanyikwilo chaweni? bati cha 17kesari. U Yesu akati bika kwa kesari fyo kesari sons kw chala fyilo chala'' bakibunisya kwa yesu.18po abasadukauyi bobakatingi ukusyuka kutaliko , bakisa ukumubusya uyesu, bakati 19''mumanyisi'. Mose akatulembela akati, ''linga umukolo wamundu afwa bnukuleka umukasi wake kunyuma yo ata numwana, yumo akwenela ukumwegha umwanakasi wamunine , nukupapila umwana umukulu wake,20Kuwa abanamundu? uwabwandilo akegha mumwakasi loli akafwa , atakaleka umwana. 21Uwa chibili wepe akamusenya loli akafwa loli atakaleka yumo umwana uwa chitatu wepe isila yikawa yimoyene, 22Uwa 7 wepe atakaleka myumo umwan, pabukmalilo umwanaksim wepe akafwa , 23Pakusyuka , ling bosi bakusyuka sona , umwenecho wa mwanaksi weweni? pa bosi abanalime 7 ? bobaka numwanakasi yula ngati mukasi?24uyesu akati , ''ka ichi tachifukwa,chomukunangila , chifukwa muta kumanyamamasyu namaka gha chala 25Pala bakusyuka kubufwe, tabakeghe sona pamo tabakeghiwe , tibakabwe ngati bangelo ba kumwanya.26Ukuyana nukusyuka kwa bufwe, mutabelengite ibook lya mose ngati ifya mungolongo mumoo uchala wa abrahammu sona chala wa isaki sona uchala wa yakobu 27Ta wechala wa bafwe lori we chala wabumi. mupufisa ngani''2831Umufalisayi akisa ,sona akapulika nukuyughisania, akaketa ukuti uyesu akwamula akisa akamulalusya, lulakaghilo luki lo lwa mmaka pa ndaghilo syosi?'' 29uyesu akamula akati ,'' ulwa maka lo ulu.'' pulika, israel, mwikemo malafyale witu nuchala, ali yumo ywene. 30umughane umalafyale uchala wako nindumbula yako yosi numoyo wako ghosi , ninying'ono syako syosi sona namahala ghako ghosi .Ululaghilo lwa chibili lo ulu, umughane umupalamani wako ngati mo wighanile wimwene. patalipo sona ululaghilo ulungi ukupatula isi.32Abafalisayi bakati ,'' mumanyisi, imwisa , wayuhgha ubwanaloli ukti uchala aliyumuywene . sona ataliko nayumo uyungi kumbali kukwako . 33U kughana uchala nindumbula yosi sona mukupulikisya sona nukupuliksya nukupulikisya namaka ghako ghosi , po sona nukughana umupalmani ngati nene chindu chisa ngani ukukinda nifyabupe nukwipereka'' , 34Mo uyesu aketa ukuti amula akisa kayugha akati utali kutali nubunyafyale bwakumwanya kwa chala . patakabapo sona nayumo uwakuti umulalusye uyesu.35M o uyesu ukumanyisya muchalichi , ''ka abamanyandaghilo bakapulika bulele ukuti uyesu mwana waDaveti ? 36U Daveti umwenecho, akati mumaka gha mbepo mwikemo akati u Yesu ati kwangu chala ,'' ikala kunyobe yangu iya kundilo mupaka imbange abalwani bako mipando yafinama fyako . u 37Deveti umwenecho akamwitisya ukuti chala sona yesu angaba mwana wa Devite bulibuli ? ichibukutyila ch bandu chikaba nubuhofu pakupulikisya ku kwake38Mubumanyisi bwake uyesun akati ube maso nabamanyandghilo bobakulondaghe imiselekesya imitali sona babalamuke ghe mumalo ghamaliketi, 39sona bakubanga nubudindo ubwapamwanya muchalchii sona namalo ghakughindiwa ngani pakabaliro akachakulya. sona abandu aba 40bakunbonela inyumba sya bamama abafwilwe , sona bakwiputa inyiputo indali ukuti abanfdu abandu babatesye, abandu aba tibakalangike ifilango ifilango ngani41uyesu akikla pasi papipi chichakusopelamo indalma muchalichi , bakabikilagha indalama muchakusopelamo indalama,. abandu abakabi abingi basopagha inyingi 42.loli umayi umupina umufwile yumo akisa aponia utukopala tubili,toto akaba nato twene.43U Yesu akabitisya abafundiwa kabe pamo abamanyili akati nalori loli ungubabula umayi umupina uyu abika ifingi ukukinda wesi yo abika muchakusopelamo . 44pa bosi aba nubwingi bwabo , loli umufwile uyo abika ukuyana nubipina bwake , indalama yosi yo alinayo mubumi bwake.

Chapter 13

1Bo uyesu afuma muchalichi ,umumanyili wake yumo akati, kukwake , ''mumanyisi , keta ubwisa bwa mabwe ninyumba inyisa .U Yesu akamula akati , 2kuketa inyumba ingulu isi?'' nalimo ibwe lyo tise ;likale palinine loli ghosi ghakwisa pakughulumuliwa.3Bo uyesu ikile pachighamba cha olive lyolikaketana nichalichi ,u Pitali nu yohani nu andileya bakamulalusya uyesu kubusyefu . 4''Tubule uswe . ka tise fibombiwe lighi? ka fimanyilo fiki po fyosi ifi tise fibombiwe ? .''5U yesu akanda pakuygha ku kwawo akati, muchebe, manye abakaba pusike pamo ba abasimbule. 6Abingi tise bisile mungamu yangu nukuyugha ukuti , une nene, sona tise babapusike abingi ''7Palamukwisa isya bwite sona nisya tupango utwa bwite , mutakapasye ,papo ifi fibaghile fibombiwe , lori ubumaliro bobukali. 8po chope ichisu chikwisa pakulwana nichisu ichinine , ubunyafyale bope nubunine ,.Tikukabe utuseng'enda mumalo amingi , sona nisala, ubu bukwisa bobwandilo bwakupapiwa kw a bubafu9Mube maso . bakwisa pakubakola nukubabika munyobe sya balongosi bakaya , tise muchapuliwe muma chalichi. bakwisa pakubabika pamaso gha balongosi bakaya pamupene pamupene nabamalafyale chifukwa cha une , bomulingania kwabo. 10Lori amasyu gha chala ghabali ghalumbiliwe tasi muchisu chosi chapansi.11Pala babapinya nukubalonga , manye mukapasye ukuti timuyugheki . pakuti pabaliro kalakala , chotise muyughe chikwisa kupeghiwa kukwinyu , tase mwemwe muyughe lori we mbepo mwikemo ,Abandu bakwisa pakughoghana 12Umukulu wake numusuna wake , uwise nu numwana .abana bakwisa pakubasambukila abapapi babo nukubaghogha 13.Timukabengiwe nabandu bosi chifukwa cha une (yesu) lori yuyo akiba mupaka pabumaliro ,umundu uyo akwisa pakupokiwa.14Pala muketa ifibibi ichakunanga chimilire potamalo ghake ,''( yo akubelenga apulikisye ) baleke bosi bo bali mukaya ka Yudeya bakindile mufighamba, 15muleke nayo alipakasle manye ikepo uti ingile munyumba pamo ukuti afumye chimo kunsi. 16Nayo ali mumughunda pakulima manye anyamule ifibombelo fyake ukuti abwele.17Lori soka (mungosi} kubana bo bali mukati mulufukwe lwang'ina nabosi babo bakongesya abana mumasiku ghalaghala, 18Iputagha ukuti ifigi manye fikabombiwe mulupepo. 19Pakuti agha ghakwisa pakuwa masiku amapalapala , ngati mumo fitabombeliwepo kunyuma , po uchala akapela ichisu , mupaka akabalilo ake, hagha, sona tafikabeko sona 20s Pene pala Utata uchala angachepesya amasiku . ghosi umubili ( umundu) ghungapokiwa . lori chifukwa cha basaliwa , bosi bo akabaseba akisyako amasiku.21pala yumo akuyugha ku kwinu akuti keta uyesu alikuno! pamo pulika uyesu yula alikula ! manye mukasubilaghe 22pakuti aba kilisitu naba solori ababumyasi bakwisa kauk pakuboneka nupela ifiswigho fyakubasimbula, pala chamachitiko ,lumo nukusala 23.Mube maso babusya fyosi ifindu fyofikwisa mumasiku ghoghakwisa.24pala indamyo nukunyasi uku kwamala mumasiku ghalaghala , isuba likwisa pakufwa umwesi ghutakwisa ukupeleka ubwelu 25, indodwa sikwisa pakuwa pansi ukufuma kwibingu , sona namaka aghakjumwanya , mumulengalenga 26.Po tibakakete umwana wa mundu akwika pamabingu namaka amakulu nubusisya. 27po takatume abangelo bake sona takabunganie abasayiwa bake ukufuma mumbali syosi folo(4) ukjufguma kubwandilo bwa chisu nakubumaliro bwa libningu.28Mumanyile ichimanyillo ukufuma kwikuyu . polyanda pakubululusya amani , mumanye ukuti ichisanya chilipipi 29.Nabunobuno pala mukete ifi fikubiombiwa mumanye ukuti alipipi (Yesu) pamulyango .30Nanoli nguyugha ku kwinyu.ingulile iyi yipululire mupaka fyosi ifi fikablombiwe tasi. kumwanya napansi fiya pakumala loli amasyu ghangu 31ghatayukumala lumolumo. lori ukuyana nisya lisiku . 32lori isya lisiku nayumo utakulimanya nabangelo bope batakulimanya numwana wepe atakulimanya lori mwene yo tata mwene.33mube maso , chifukwa mutakanya akabaliro ko akwisila. 34sili ngati po umundu yuyo alipabulendo akuyileka inyumba yake . nukubaleka abambombo ngati bonbo benecho banyumba , uyu nimbombo yake , sona akalamula ukuti abamalonda babe maso35Po bubu mube maso chifukwa mutakumanya akabaliro kako umwenecho wanyumba akwisla , lumo pabusiku, lumo po abamukolwe bakukololika, lumo pangelo . 36Pala angisa mwalubilolubilo manye ise aghe mughonite utulo . 37Chicho, nguyugha , nguyugha ku wesi. ukuti abe maso!''

Chapter 14

1Boghalasyala amasiku mabili agha lusekelo lwa chinja chapasa nicha chabana cho chitakanisiwa nachimo . Abaputi abasongo na bamanyaghilo bakanda ukulonda isila syakumukolela uyesu ukuti bamukome. 22 po bakayugha patakabe po pakabalilo ka lusekelo ukuti tutakise tukekane nabandu.''3Bo ali mukaya ka betaniya munyumba ya simoni pakwanda ali mububi ne ubwa maketa akaba pakulya , yo akaba nakasupa kamafuta amapala ngani agha kuningila ghoghakaba ghambula kongania nchimo akalepula sona isupa lila akamukusya uyesu amafuta pamutu 4Loli bakapo bamo bakakala ., bayughisia bene bakati, chifukwan chiki akonio fyosi ifi. 5Amafuta agha ghakabaghila ukuti ghaghulisiwe nindalama syakukindapo nama dinale fili handiledi (300) nukubapa abapina ,'' ghomasyu bamususya umwene.6Loli uyesu akat,i muleke mwene . Choni po mukutamiwa nawe abomba ifindu ifisa kukwangu? 7Muli naba pina bingileka akabaliro kosi mumwinu, mubaghile mubapangile ifisa ,loli une temube nune akabalilo kosi 8.Abomba syo akalonda ukuti abombe , ukughupakasya nganila amafuta umubili wangu pala bakuya bakusila . 9Loli ngubabula une ukuti mosi mo amasyugha kuyughila mufisu fyosi ,fyo abomba umwakasi uyu, siyapakuyughiwa ukuti syakumanyilamo10.Po uyasi kaliyoti uwamo 12 , akabuka ku baputi abasongo ukuti aye amubike uyesu munyobe syabo 11.Bobapulika bakasekela, bakapangana ukuti ise bamupe inadalama. Akanda ukolonda isila yakumupelekala ku balughu12Isiku lyakwanda ilya chibama chochitaba nifyakonia nafimo bobabika ikemo lya kambele .abamanyili bakayugha kwake bakati, ''Ukulonda uswe tunyamuke tubukeghe k wighi ukuti tuye tuyanie ifyakulya ifya palusekelo.?'' 13Akabatuma mutwaya abamanyili bake babilibali akayugha kukwabo akati, '' bukagha mutwaya , umundu yumo yo anyamwile isonda yamisi tiye mukomane nawe , iye mumukonge . 14Posi po akwingila munyimba muye nawe nukuyugha kumwenecho wanyumba ,'' umumanyisi akati ,'' Apakulyepo ifyakula, ngulonda ukuti tulye namanyilli bangu?''15Tiye abalangisye ichipanda chapamwanya chinosiwe ngani mumo tiye mutunosekesye mo 16uswe.''Abamanyili bakatilapo , nukubuka mutwaya bakaya basyagha sona syo umwene akababulagha bakanda pakuyanisyamo ifya kulya fya pa chinja cha lusekelo17Loli pakabalilo kanamasuba akisa nabo 12 . 18Bo bali pakulya pamesa, yes akati, nalili ngubabula nguti muyumo mwa umwa umwe akwisa pakumbika mubulughu 19..Bosi bakababakutema , wesi akanda pakuyagha kumunine ukuti kwali po angaba weweni.20Uyesu akamula niukuyugha nabo weka mu umwe 12 yumo yo alipakusasila ichibama nune numbale. 21Chifukwa umwana wamundu tise abuke namlo syalembiliwa isyake . soka kumundu yo akuya pakubika umwana wamundu mubalughu.22Mo bali pakulya uyesu akegha aka chiputila sona akachimenania akati , senya ichi , ughu gho mubili wangu 23,Akegha ichakung'wa akiputa akabapasona bosi bakang'wa. 24AKati kukwabo '' ili lyo libanda lyangu ilya pangano lyo lyolikakupuka chifukwa chabandu abingi. 25naloli ngubabula , ndasapakwandisya sona pakung'wa ikemo lya mafilu mupaka po isiku lila potingangw'we ifipya mubunyafyele bwa chala26Bakati bimba inyimbo bakabuka kuchipoili chamusyunguti , 27U Yesu akababula , mwesi umwe tise ise munyambanike , pakutinsilembiwe ''' ngwisa pakoma umutimi , imbelele sikwisa pakunyambanika.'' Loli palansyuka , '' tingise patangilile ukubuka ku Galileya ''Upetuosi akamubusya , napo bosi banganyambanalori une hagha.''2829Loli pala nasyuka , '' tingise mbatangilile ukubuka ku Galileya ''Upetulosi akamubusya , napo bosi banganyambana lori une hagha.''Mark chunk as done30UYesu akamwamula , '' ngukusimikisya '' umusughu naloli ubusiku bubu umukolwe bo akali tise ukokolika ise ungane katatu. 31LoIi UPetulosi akayugha .'' pala ningafwa nuwe, ndangisa ngukane'' Bosi bakapangana isi.32Bakisa kumalo ghotukati siwanga gasemani po uyesu po uyesu akayugha bamanyili bake. , mwikale pano mupaka nipute . 33Akamwegha uPitala, Yakobe nu Yohani oka nayuyo po akanda ukwa nichitima nukutamiwa. 34Akababusya ,'' bumoyuo wangu ghuli nichitima ngani mwikale pano ukuba maso.35Akabuka pandasi panandi , uyesu akaba pasi pala chamachitiko akabaliro aka kati kambululile. 36U Yesu kayugha, Abba,Tata fyosi kukwako fyamachitiko nuwe, tisya ukomechi uyu kukwangu ubwighane bwangu awe loli ubwako37Akanyokela nukwagha ukuti bapile , akati kwa pitala; '' simoni ukali upitile ? mutangaba maso akabalilo . 38Mube maso nukwiputa ukuti manye ise mwingile mungelo . umbepo ghulonda , lori umubili ghomoywa pamo mupotwe. 39Akabuka sona nukwiputa , akisa abombesya amasyu ghalaghala.40Bo isa sona akabagha baghonite utulo, pakuti amaso ghabo ghaka ngw'ama. batakamanya nisya kuyugha kwa yesu. 41akisa akabutatu akayugha kukwabo, mukali mughonite nulu mukutusya? kakwana ! akabaliro kafika , keta! umwna wamundu akubikiwa munyowe syababibi. 42Nyamuka , yubuke keta yo akumbika alipipi.''43Bo akali bakayugha , uyudasi, weka muba 12, akafika , po abwingi buka bungana nifipeni , ukufuma kubaputi abasongo, abamanyam kalata nabasongo. 44Po uwakumbika akabapa ichimanyilo ukuti, yonamu mofwela pamo namukutila weyo mummkole nukumupinya mumubike mujere. 45BO yudasi afika palapala akisa kwa yesu akati , ''Rabbi'' nukumofwera. 46Pobamukola nukumupinya , PO weka mubabo yo akimilila pambali akegha upanga wake nukumupupa , umutu wa muputi usongo,47, PO weka mubabo yo akimilila pambali akegha upanga wake nukumupupa , ikutu muputi usongo. 48U Yesu akababusya , mukwisa nabapanga nindughu pakungola ngati ne chigabenga? 49Pongaba numwe akabalilo kosi pongamasyanyanga munyumba ya chala, mutakambinja, loli isi sikabombiwa ukuti amsyu ghakwanilisiwe. 50Bosi bobakaba nu yesu bakamuleka nukukinda51Umunyamata yumo, yo akafwala umwenda gho akiniengela nagho akamukongesyanga uyesu. po abandu bakalonda ukumukola. 52Akaghuleka umwenda nukukinda ngule.53Bakaya nu yesu kubaputi abasongo, Bakabungana nawe naba puti abasongo ,abasongo bamuchalichi, nabamanyandaghilo . 54Upeteli wepe akamukonga pabutali, po butalipo ninyumba iyamuputi usongo. Akilapoka nabo abasilikali bobakotagha umoto55Po abaputi abasongo nakulonga inongwa bakalondagha ubukaboni ubwabumyasi kukwake ukuti ukuti mobamukomelemo lori batakabwagha nabumo. 56Pakuti bakisa nukaboni bwabumyasi ubwa yesu bobutakakolelana.57Bamo bakimilila nukwisa nubukaboni bwabumyasi papake bakayugha,. 58Tukapulika ukuti, tise uwisye ichalichil lya chala yo basenga ninyobe pamasiku, pamsiku matatu unganga inine kwambula ukubombela nyobe. 59lori nubukaboni bwako tebwamomu60Umuputi usongo akisa , ikimilila papabo nukumulasya uYesu , ''utanilyakwamula ? fyo abandu aba bakuyugha. 61Loli akaba myee atakamula nachimo . po muputi usongo akamululasya sona nukuti we kilisitu umwana wa musayiwa?'' 62uyesu akati , nene, po mwaya pakuketa umwana wamundu po kwikala kunyobe iyandilo iyamaka po akwisa mumabingu ghakumwanya''63Abaputi abasongo bakakelula umukanjo gho akafwala bakati ,'' tukulonda sona bwaki ubukaboni ubungi? 64ukulikite ukutukiwa , ukwing'onaki? bosi bakapulika ukuti weyo bamughoghe. 65Bamo bakanda pakumufwinila amati nukumukupikala kumaso nukuti ''sololola'' abasongo bakamwegha nukwanda ukumukoma66lori upeteli akaba ikile mulubafu lwa nyumba iyamuputi usongo yiumo uwambombo wake umulindu uwa muputi usongo akisa kukwake. 67Akamuketa upeteli akotan umoto, po akamuketelesya nukuti , nuwe ukaba nawe uwa ku Nazareti 68Lori akakana akati '' ndakumanya nukupulikisya cho ukuyugh!! po akatilapo nukuya pamulyango69Loli umulindu yumo uwambombo akamubona akanda ukuyugha kubandu bobakila palapala, umundu uyu wepe akabapo we yumo mubala!. Loli akakana sana, 70pakabaliro kanandi bo bakila nawe upeteli , ''bakayugha bakati nalori weyuyuo wamo, wepe wamugalileya,''71Loli lakanda pakwibika mwene pansi pakwighuna nukulapa,''nadakumanya umundu yo mukuyugha uyu'' 72Nalubilo umukolwe akakokolika ilya bubili ,po upeteli akakumbuka amasyu gho uyesu akayugha nawe , '' bo umukolwe atakokolikite kabili ,; po akafughamila pasi nukulila amasosi

Chapter 15

1Pangelo ngani abaputi abasongo bosi nalongosi ba chiyuda bakakomana, bakamupinya uyesu bakabuka nawe, bakamubika kwa pilati. 2UPilati akamula lusya , ''we malafyale wachiyuda ? uyesu akamula akati wayugha wewe''. 3Abaputi abasongo banda pakumunyasyangani uyesu.4upilati akamulasya sona?'' keta ifIndu ifingi fyo abandu bakuyughila.,,. 5U Yesu atakamwamulapo nachimo upilati, ichichikamusyighisya6Pakabaliro ka lusekelo , upilati akabelera ukusatula bamo abapinyiwa,umupinyiwa yumo yo bakamulondagha. 7Pakawapo umundu yumo ingamu yake bakamwitisya ukuti Barabasi yo yo akaba ninongwa yakukoma umundu 8.Abandu abingi bakabuka kwa pilati ukuti abombe simo ukuyana namlo ukubombela bwile.9Upiolati akabamula sona akati mukulonda ukuti ''mukiulonda une mbasatulile umwe umalafyale bachiyuda?. 10U pilati akasimanya ngani isya isyakuti abaputi abasongo bamubikite uyesu munyobe syake chifukwa chakabini 11Abaputi abasongo bakongelesya abandu pakumusuma upilati ukuti amusatule u Balaba mu malo gha yesu12Pilati akabamula, sona akati , ''imbombe choni numalafyale wa bayuda ? 13Bakayugha sona, ''Akomeliwe uyo!14Upilati akayugha ku bandu , anangaki? Loli abandu bakakolela ngani , '' mukomelele''. 15Pilati akalondagha ukuti ahobosye ichilundilo chabandu , po akamusatula U Balabas nukubapa uyesu ukuti akomeliwe16,Abasilikali bakamwegha uyesu nukwingila nawe palubasa ( palubingilo)lwa nyumba yaba silikali abasongo , wakitisania bosi bakabunga bosi poka . 17Bakamufwika bakamufwika uyesu umuselesye umukesamu ,bakegha sona ichipewa cha mifwa bakamufwika kumutu , 18Pabakanda ukumulamuka nukuti mwaghona malafyale babayuda,''19Bakamukoma pamutm wake ningomo nukumufwinla amati ,bakabuka mufipefu fyake nukufughamila maso pake . 20Bobamobesya , bakisa nbakisa bamufula umuselekesya ( umukanjo) umukesamu ghula. po bakamufwika imyenda yake, po bakabuka nawe ukiuti baye mamukomelele pa mbinjika. 21Umundu yumo, simoni waku mu kileni uwise waba (Alikizandala na Rufu )bakamufyenyelesya ukuti amupimbile uyesu imbinjika.22Po abasikali bakisa nu Yesu kumalo gho ghakitsiwanga ukuti Gologotha ( malo gha ghafupa lya kumutu) 23Bakamupa umbwala bobukongana nu mira,lori atakangw'a.. 24Bakamukomelera nukunyepulania imyenda yake nukugawana utusepe .25Kakaba kabilo ka 9 okoloko pobakamukomelagha uyesu,. 26Bakalembapo amasyu gha pamwanya agha nongwa yake , UMALAFYALE WA BAYUDA. 27Bakamukomelela poka nabanyambuta bali ,weka kusyomi umunine kundilo. 28Amasimno ghakakwanilisiwa hgho akayugha pamupene nifigawenga, .Abandu bo bakendesyanga palapala bakapukunia imitu yabo nukubobesya , Eyah weyo akati apongola ninyumba ya chala nukusenga pzsmasiku matatu29.Abandu bo bakendesyanga palapala bakapukunia imitu yabo nukubobesya , Eyah weyo akati apongola ninyumba ya chala nukusenga pamasiku matatu. 30Losi ulu ika pachipinjika nukwitula wenecho!31abaputi abasongo nabamanyisi bandaghilo bope bakamobesya bakati , akabapoka abandu bingi leka ,loli umwene atangipoka 32.,Nandi naloli we mukilistu wa malafyale waba israel ! muleke ike pambinji losi ulu tukete nukumumusubali '' abandu babo bakakomeliwa nawe poka bakanda pakumobesya.33pati pamusi ichisi chikawa muchisu chosi , mpaka 9 okoloko pabusiku. 34IIya namasuba pakabalilo aka 9 okoloko uYesu akalira , nisyu ilya pa mwanya nukuti Eeloyi Eloyi lema sabakagtani ichi chikung'anmula ukuti Chala wangu undekiteki ? 35bamo bobakimilila palapala bakifwa nukuti '' pulkikisya akumwitisya Eliya ,36Umundu yumo akakinda nukufubika isipanji mwa vinjko uwabusapa . akasomeka kulutete nukumupaka ukuti ang'we, po akati '' leka tukete nandi Eliyas angisa amwise pambinjika! 37UYesu akalila mwakukwesya amasyu nukufuta akabumaliro nukufwa, 38UMmwenda uwakusighila mu nyumba chala ukanyepu pakati ukwanda pamwanya mupaka mundende .39Mo usongo wa basilikali wabwite yuyo akamilira palapal a aketa mumo uyesu akufwila , ''akati nalori uyu akaba mwana wa chala.'' 40Abakolo bamo bakaketagha pabutalipo pati pabakola bala pakawapo uMaliya magadalena nuMaliya ungi'na wa yakobo umunandi , nung'ina wa Yosefu nuSalome . Bakamukonga uyesu bo ali mugalileya nukumwafwa . 41Abakoko abangi babo bakisa muyerusalem nawe bope bakaba palapala. kababa kabaliro kakuti kwandawu pakwila pisiku ilya buhano , lilyo aba yuda42kababa kabaliro kakuti kwandawu pakwila pisiku ilya buhano , lilyo aba yuda bakiyaniananga nisya lisiku likutusya., 44Uyesefu uwakaya ka alimatiya, yuyo akaba mundu umufukwe, wakumuyindika pambombo ingulu syosi mukaya, ewepe akalindilagha ubunyafyale bwakumwanya weyo akabuka kwa pilati nukusuma umubili wa yesu . 43Pilati akaswigha ngani chifukwa akaba ukuti uyesu afwile kale., akamwtisya u keteliyoni nukumulalusy pala uyesu afwile45Bo upilati asimanya ukufumila kwa keteliyoni ukuti uyesu afwile , akabapa umubili uYosefu, 46uYosefu akaghula umwenda umuswepu . akamwegha ukufuma pachipinjika akamuniengela umwenda nukuya pakumusila kwipumba lilyo likakumbniwa kwibwe , panyuma pake akabungulusya imbwe ikulu nukwighalirapo pamulyangho walipumba. 47uMaliya umMgadalena nu Maliya ung'na wa wa Yosefu wakaketa kuko umufimba ghakasiliwa.

Chapter 16

1Bo isiku lya sabata lyakwana, U Maliiya magadela , u Maliya mayi Yakobe nu salome bakaghula amafuta ghakuti bise bamupaksye uyesu umumubili 2pangero ngani pisiku lyabwandilo mwasanbata ,bakabuka kwipumba bo akasuba kakwera .3Bakanda ukuyughisania bene ebne ,weweni yo akuya pakutisya imbwe pamulyango wa lipumba? 4bobakuketa bakaghe imbwe lifumitepo, lori likaba lokulu nalori.5Bobingila mwipumba bakamubona umulumyana yumo afwete imyenda imiswepu ikile kunyobe indyero bakanda ukuswigha , 6Akayugha kukwabo ,leka pakoghopa ,mulonda uyesu ,wamunazeti , yo akakomeliwa pa mbinjika asyukite ! atalimo muno , keta muno mobakamughoneka , 7Buka mukababule abamanyili bake ukuti pitala, ''wepe abukite mu Galileya kuli tiye mumukete ngati mo akayughila''8Bakati bafika pipumba bakakinda bakawa nulutende ulukulu bakatema nukoghopa,bakati nayumomo muno109pangero pisiku lya kwanda mwasabata boi asyukite ikisa abonekela kwa maliya magadelena ,ukufumila kuyumo yo akafyumia imbepo imbibi seveni (7) 10. Akabuka nukubabusya bosi bobakaba nawe , bo bobasulumanisye nukulila 11Boba pulika ukuti mumi sona abonekile kubamo, lori batakitikanga.1213.Bobakuka pakubabula abamanyili bake . lori batakasubila,'14Panyuma pake akisa abonekela abamanyili bake bala 11 bo bakulya pamesa , akabakalipila bosi chifukwa yabukafu bwa myoyo yawo . chifukwa batakasubilagha bokamutesya bo asyuka kubufwe. 15Akayugha ku kwabo , ''po akaba tuma ukati muye muchisu chosi ichapansi pakulumbnilila amasyu amisa kufipe,liwa fyosi . 16Wesi yuyo akusubila nukosiwa akwisa pakupona lori yuyo atakusunila akwisa pakufwa17Ifimanyikwilo fikwisa pakubakonga bobakusubila mungamu yangu . mungamu yangu timuye mufyumye imbepo inyali . tibakayughe injugha imbya. 18Tibakakole injoka ninyobe syabo, pala wakuyung'wa 'fimo ifyakugho lori tefikaghoghe . .Tibakabike inyobe pa babine tibakapokele19Bo uyesu ayughisania nabo, akisa eghiwa ukubuka ku mwanya nukwikala kunyobe indyelo ya chala. 20Abafundiwa bakasyala nukulumnbilila amalo ghosi ,popo uchala akabombagha nabo nukunosya ubulumbili bwabo mufimanyikilo ukwendela mubamanyili bake

## John

Chapter 1Yuyo akitisiwanga ukuti masyu akachenjiwa mundu  
1Kubwandile bo ichisu chitapeliwe, yuyo akitisiwagha ukuti Masyu akabako kale, akaba nu chala , sona akaba we chala. 2Ukwandila ko kubwandila akaba nu chala 3 U chala akapela fyosi ukwendela mumwake, nandi atakabangako, ngali katakapeliwa nakamu akapeliwa.4Munwake mukaba ubumi , po sona ubumi ubu bukaba bwelu ubwa bandu. 5Ubwelu bukabala muchisi, loli chisi ichene chapotwa pakubusimya ubwelu bula.6Uchala akatuma umundu yumo , yuyo akaba we Yohani. 7 Akisa pa kubasimikisya abandu wisya bwelu bula, ukuti abandu bosi bifwe amasyu nukumusubila. 8U Yohani atakaba we bwelu, loli akisa bu pakubababusya abandu nisya bwelu bula.9Ubwelu ubwanaloli bubo bukubabalila abandu bosi bukisa muchisi chapasi.10Yuyo akisiwagha ukuti we masyu akaba muchisu ichapasi , napapo U chala akachipela ichisi ichapasi ukwendela mumwake, loli ichisu chitakamumanya 11Akisila abandu aba luko lwake , loli abandu abaluko lwake batakamupokela.12Loli abandu bosi babo bakamupokela nukumusubila, akabapa ubulaghili pakuba bana ba chala. 13Pakuchenja bana ba chala , batakapapiwa ukuyana na mumo abana bakupapiliwa ukuyana na mumo abana bakupapiliwa pachifukwa icha bwighane ubwa mundu , loli bakapapiliwa mwa ubwa mundu , loli bakapapiliwa mwa chala.14Yuyo akisiwanga ukuti we Masyu akachenja mundu nichisa nu bwanaloli. Tukabubona ubuchindamu bwake , ubuchindamu bubo akapokela ngati we Mwana weka mwene uwa wise. 15U Yohani akayugha nisya yuyo nukukokolomoka ukuti, " Uyu we yuyo ngamuyughagha ukuti . Yuyo akwisa panyuma papangu we songo ngani uunginda pakuit akabako kale bo nune ndaliko."16Pa chifukwa icha bukulu ubwa chisa chake, atusayole twebosi pakutupa ulusayo pamwanya pa lunime. 17 U chala akayupa indaghilo ukwendela mwa Mozesi , loli akatupa ichisa nu bwanaloli ukwendela mwa Yesu Kilisitu. 18Nayumo umundu yuyo amubwenipo lumo u chala , weyuyo amubweni, sona umughaniwa uwa Wise , we yuyo akutufumbulila.Ulusimikisyo uwa Yohani uwalosyo19Abalaghili aba chiyuda aba mu Yelusalemu bakatuma abaputi na ba luko lwa Levi kwa Yohani pakumulalulusya ukuti, " Ngimba uwe we weni?" 20U Yohani atakakana pakwamula , loli akayugha pabwelu akati," Une te ne Kilisitu. 21Bakalalusaya bakati," Ngimba po we weweni ? Ngimba we Eliya ? U Yohani akamula akati ," Awe , te nene," Bakalalusya bakati , " Ngimba we mulaghusi ?" Akamula akati Awe, te nene.22Bakamulalusya bakati kali po weweni ," Po tubusye ubwanaloli pakuti tukulonda ukuti tuye tubabusye babo batutumite . Ngimba po uwe kiyagha ukuti we weni?" 23U Yohani akababula akati, ujne ne lisya lya mukoleli yo akukolela mungo longo ukuti !" Gholosya isila ukuti ya Malafyale endemo , syosyo umulaghusi u Yesaya akayugha.24Indumi syo sikatumiwa naba Falisayi. 25Sikamulalusya U Yohani sikati, " Nandi uwe te we KIlisitu , pamo tewe Eliya, pamo ukasya?"26U Yohani akabamula akati," UNe ngosya na misi, loli pakuti pa pingu alimo yumo yuyo umwe mutamumenye. 27Yuyuyu weyuyo akwisa panyuma pa pangu, umwakuti une ndabaghile napo panandi pakusatula utunyio utwa sapato syake. 28Syosi sisisi sikabombiwa mukaya aka Betaniya kubufumilo ubwa lusoko ulwa Yolodani, kuko U Yohani akosyagha.U Yesu we mwana uwa ng'osi uwa chala 29lyaningelo, U Yohani akamubona U Yesu akwisa kukwake, po akati," Tesya , Umwana uwa ng'osi uwa chala ,yuyo akutisya imbibi isya bandu aba muchisu icha pasi. 30Yuyuyu weyuyo namuyughagha natingi, 'Umundu akwisa panyuma papangu, loli mukulu ukunginda pakuti , akabako kale bo nune indaliko. 31Nune bu ndakamumanya, loli une ngisa pakosya na misi, umwakuti aba Izilayelii bamumanye."32U Yohani akabika ukusimikisya akati, " Ingatesya u mbepo u Muswepu akwika kumwanya nagti yo ngunda nukwikala papake. 33Pope bu ndakamanya, loli u chala yuyo akanduma pa kosya na misi akambusya akati,' Bo ukutesya u mbepo u muswepu akwisa nukwikala papake , we yuyo akosya nu Mbepo u Muswepu. 34Nafibona, po ngusimikisya ukuti yuyuyu we yuyo Mwana uwa Chala."Abamanyili abakwanda aba Yesu 35Llyaningelo, U Yohani akaba sona nabamanyili bake babliki pabuyo bulabula. 36Bo amubowa u Yesu akwenda pala pala , akati, " Tesya u Mwana uwa ng'osi uwa Chala ,"37Abamanyili babili bakamwifwa bo akuyugha, po bakamukonga u Yesu. 38 U Yesu akaghalabaka, akababona bakumukonga akati ," Ngimba mukulonda ichoni?" Bakamula bakati, '' Rabi (kokuti mumanyisi) kwikala kwighi?" 39U Yesu akamula akati , " Twende mutesye." po bakabuka nawe nukutesya kuko akikalagha, sona bakalinda nawe isiku lyosi lila lila . Pakuti kakaba kabalilo aka folo okoloko pamasuba.40Weka uwa bandu babili , yuyo akifwasyo U Yohani akayughagha nukumukonga U Yesu akaba we Andeleya, uwamwabo uwa Simoni Pitala. 41Umwalubilo -lubilo akamwagha uwa, mwabo u Simoni nukumubusya ukuti, "Twamwagha u Mesiya." (Mesiya kokuti u Kilisitu). 42Po akabuka nawe u Simoni kwa Yesu. U yesu bo amubona akamubula akati "Ingamu yako we Simoni u Mwana wa Yohani, loli ukwisa pakwitisiwanga iya Kefa( kokuti Pitala kokuti ilyalabwe).U Yesu akumwitisya u Filipu nu nataniyeli43Ilyaningelo, U yesu akinong'ona ukubuka ku Galileya . Akamwagha U Filipi akamubula akati , ' Ngongagha." 44U Filipi akaba wa mu kaya ka Betisayida , bakaba akaya kamukene U Andeleya nu Pitala. 45Ufilipu akamwagha u Nataniyeli akamubusya akati ," Twamwagha yuyo u Mozesi akasimba mwi buku lya ndaghilo, sona yuyo abalaghusi bakasimba ni syake. We Yesu uwa mu Nazaleti u Mwana uwa Josefu.46U nataniyeli akalalusya kwa Filipu akati, " Ngimba chingabapo ichisa ichikufuma mu Nazaleti ?" U Filipu akamubula akati , " Twende utesye." 47Bo u Yesu amubona u Nataniyeli akwisa akati," Uyu we mundu wa izilayeli naloli mumwake mutalimo nabumo ubumyasi." 48U Nataniyeli akamulalusya u Yesu akamwamula akati , " Ngakubona bo nu Filipu atakwitisye."49U Natanieli akamwamula akati, " wee Mumanyisi , we Mwana u wa chala , we Malafyale u wa ba I zilayeli." 50U Yesu akamubusya akati , " Ngimba ukusubila pachifukwa ichakuti ngakubusya ukuti ngakubona bo uli mukasundila aka Likuyu? Ukwisa pakutesya ifindu ifikulu ukukula pa fififi. 51U Yesu akayugha nabo akati," Naloli ngubabusya ukuti makwisa pa kutesya kumwanya kwighukite,sona abandumi aba kumwanya aba Chala bakukela nu kwika pa Mwana wa chala.

Chapter 2Inyegha Mukaya aka kana  
1 Bo ghakindapo amasiku mabili kukabako ubukwati mukaya aka kana muchigaba icha Galileya.Wepe nung'ina wa Yesu akabako. 2 Wepe u Yesu nabamanyili bake bakitisiwa kubukwati bula.3 Bo ubwalwa bwamala,ung'ina uwa yesu akamubusya akati,''ubwalwa bwamala''. 4 U Yesuakamwamula akati,''Mayi,uta kambusheghe isyakubomba.Akabalilo kangu kakali katakwanite.''5 Ung'ina uwa Yesu akababula ababomba bala akati,''Bomba bu chosi chicho akubabula.''6 Pakabapo isonda ingulu sikisi isya misi,sisyo aba yuda bakabombelagha pakusakusulila ukuyana nindaghilo syabo isyakwiswepesya. Sonda yosi yikayana ni ndobo (malitala 20). 7 Uyesuakababusya abambombo bala bala akati,''Isusya isonda isi namisi.'' Bakisusya mupaka nukwandapakukupuka. 8 Po akababasya akati,''Losi ulu semba,mumupe uwakuyabania ifyakulya,'' abenebakamupa.9Usongo uwakuyabania akaghonja amisi,ghagho ghakachenja bwaba bwalwa. Atakamanyakuko bukafuma,loli ababombi babo bakasembelelagha amisi bakamanya.Usongo uwa kuyabaniaifyakulya yula akamwitisya umwene bukwai. 10 Nukumubusya ukuti, ''Umundu wesi akwandaukubapa ubwalwa ubwisa,po linga bang'wa bikuta akubapa ububi.Loli uwe wafifite ubwalwaubwisa mupaka ulu.''11 Uyesu akabomba ichimanyilo chake muchigaba icha Galileya,mulamula momumo akalangisyaubuchindamu bwake,sona abamanyili bake bakamusubila.12 Panyumba pake Yesu akabuka mukaya aka kapelanahumu,poka nu ng'ina, na ba wamwabo,sona nabamanyili bake nukwikala kulakula amasiku manandi bu.Uyesu akuyiswepesya inyumba iya Chala 13 Bo ulusekelo ulwapasa wa ba yuda lwapalamila,u Yesu akavuka ku Yelusalemu. 14 Bo afika kula akingila mu nyumba iya Chala akabagha abandu bakughulisya ing'ombe,ni ng'osi ningunda mula mula mukaba sona abakuyghulisania indalama bakikala mutundalati twabo.15 Po u Yesu akapota ulughoye ukuba chikoti,akabakisyamo bosi mu nyumba iya Chala,pamupene ni ng'osi ni ng'ombe syabo.Akaghalabulania utundalati utwa baghulisania indalama bala. 16 Akababula babo bakaghulisyagha ingunda ukuti, ''Musifumye kusi.Mutakayipelaghe inyumba iya Tata pakuba munalo.''17 Abamanyili bake bakakumbuka amasimbo aghakuti, ''Ilyoyo pa chifukwa cha nyumba yako ngwisapakufwilapo. 18 Abalaghili aba chiyuda bakamwamula bakati, ''Chimanyilo chiki chicho ungabomba ukutulangisya ukuti uli nu bulaghili ubwakubombe la sisisi. 19 Uyesu akabamula akati, ''Mongolania inyumba iya Kyala iyi,ku masiku matatu ngwisa pakuyisengda sona.''20 Po aba yuda bakati, ''Inyumba iya Chala yeghite ifyinja 46 pakuyisenga,loli uwe ukuyugha ukuti kwisapakukusona masiku matatu bulibuli?'' 21 Loli inyumba yiyo u Yesu akayiyughagha,ghukaba mubili wake. 22 Po bo asyuka ku bufwe, abamanyili bake bakakymbuka ukuti akayugha sisisi,sona bakasubila amasimbo na fifyo u Yesu akayughagha.U Yesu asimenye inyinong'ono isya bandu23 U Yesu bo akali ali mu yelusalemu pakababilo akalusekelo ulwa pasa,abandu abingi bakamusubila bo batesya ifyika fyo akapelagha. 24 Loli u Yesu atakabasubila,pakuti akasimanya inyinong'ono syabo. 25 Patakolondiwagha ukuti yumo amubusye isya mundu,pakuti umwenecho akasimanya inyinong'ono syo sili mu mundu.

Chapter 3U Yesu nu Nikodemu  
1 Kukabako umulongosi yumo umu Falisayi yuyo ingamu yake akaba we Nikodemu uwa kabukutila aka ba yuda.2 Akaya kwa Yesu pakusiku akamubula akati, ''Wee Labi,tusimenye ukuti uwe we mumanyisi yuyo atumiwe nu ChalaAtaliko nayumo umundu yuyo angabomba ifiswigho fyo ukupela nandi uChala ate nawe.3 U Yesu akamubula akati, ''Naloli Ngukubusya ukuti nayumo umundu yuyo angingila ku Bunyafyale bwa Chala pene pala apapiwa sona. 4 U Nikodemu akamulalusya akati, ''Umundu usongo angapapiwa buli buli?5 U Yesu akamula akati, ''Naloli ngukubusya ukuti nayumo umundu yo angingila mu bunyafyale ubwa Chala,penepa apapiwa ku misi,na Moyo umuswepu.6 Kosi ko kapapiwe ku mubili gho mubili nako kapapiwe kwa moyo u Muswepu gho moyo u muswepu.7 Utakaswiyeghe ichifukwa cho nguti ubaghile pakupapiwa sona. 8 Imbepo yikuputa kosi kuko yikulonda,ukwifwa bu ichongo kuko yikuputa, loli utakumanya na kuko yikufma pamo kuko yikubuka.Momumo sibelile sona nu Moyo umuswepu.9 U Nikodemu akalalusya akati, ''Singaba buli buli?'' 10 U Yesu akamula akati, ''Uwe wemumanyisi umumanyikiwe mu izilayeli, loli utasimenye sisisi?11 Naloli ngukubusya ukuti utwe tukuyugha sisyo tusimenye,tukusisimisya sisyo tusimenye,loli nayumo umundu mumwinyu yuyo akulupokela ulusimkisyo lwitu.12 Nandi ngubabula umwe ifya pa chisu, cha psi panu mutakusubila,po mungasubila bulibuli linga ngubabula ifindu ifya kumwanya? 13 Nayumo umundu yuyo afikiteko kumwanya,loli mwene u Mwana uwa Mundu,yuyo akwikala kumwanya.14 ''Ngati mumo u Mozesi akayipayikila injoka iyachela pikomu mungolongo mula,umwakuyana bu wepe u mana uwa Mundu abaghile pakupayikiliwa.15 Kokuti umundu wesi yuyo akuusubila abe nubumi ubwa bwile na bwile.16 Pakuti u Chala akabaghana ngani abandu aba muchisu ichapasi,umwakuti akabapa u Mwana wake mwene na mwene, kokuti umundu wesi yo akumusubila atakafwe,lole abe nubumi ubwa bwile na bwile. 17 U Chala atakatuma u Mwana wake mu chisu ichapasu ukuti abe mulongi,loli ukuti abe Mupoki wabo.18 Umundu wesi yuyo akumusubila u Mwana atakulongiwa loli ichifukwa atamusubile u Mwana mwene na Mwene uwa Chala.19 Iyi yo nongwa kubalongela ukuti,ubwelu bwisile muchisu ichapasi,loli abandu bachighanite ichisi ukukinda ubwelu pakuti imbombo syabo mbibi. 20 Umundu wesi yuyo akubomba ifindu ifibibi abubengite ubwelu,po atangisa pa bwelu pakuti atakulonda ukuti imbombo sisyo akubomba sibonekele pabwelu. 21 Loli umundu wesi yuyo akubomba ubwanaloli,yo akwisa pa bwelu,kokuti syo akubomba siboneke pabwelu ukuti amwifwila u Chala.Uyesu nu Yohani 22 Panyumba pake u Yesu nabamanyili bakw bakabuka muchigaba icha yudeya,kuko akikalako nabo ukwa kabalilo nukosya.23 U Yohani wepe aosyanga mu Enoni apipi nu Salimu pakuti pabuyo bula pakabapo a misi amingi.Abandu abandu bakabugha kukwake po akabosyagha. 24 si sikabombiwa bo nu Yohani atakakiwe munjela.25 Abamanyili bamu aba Yohani bakanda panyiho isyakwiswepesya. 26 Po bakabuka kwa Yohani bakamula bakati, ''Wee Mumanyisi,wamukumbuka umundu yuyo ukaba nawe isilalila ilya yolondani,yuyo ukamuyughagha?Ipano ali pa kosya,sona umundu wesi akubuka kukwake.''27 U Yohani akamula akati, ''Ataliko nayumo umundu yuyo angaba nacho chimo,pene pala opokela ukufuma kwa Chala.28 Umwe mwe bakamboni bangu ukuti ingayugha ukuti, ''Une te ne kilisitu,loli natumiwa bu mundasi mumwake.''29 Yuyo asenya umukolo we yuyo akuba mwenecho uwa mukolo.Loli umumanyani uwa mwenenyegha we yuyo akwimilila pa pipi nukuulikisya.Akuhoboka ngani bo akwifwa amasyu agha mwenyegha.Bububu nune ihobokite leka. 30 Umwene abenge wapamwanya,loli une imbenge ne wapasi.''Yuyo akufuma kumwanya31 Yuyo akufuma kumwanya wa pa mwanya ukukila bosi.Yuyo akufuma mu chisu ichapasi wa mu chisu,sona akuyugha ifya muchisu ichapasi,loli yuyo akufuma kumwanya 32 wapamwanya ukukila bosi. Umwene akusisimikisya sisyo asibweni nu kusipulika.Loli nayumo umundu yuyo akulupokela ulusimikisyo lwakwe.33 Loli umundu wesi yuyo akulupokela ulusimikisyo lwake akusimikisyaukuti u Chala wa wanaloli.34 Pakuti yuyo u Chala amutumiteakuyughagha amasyu agha Chala,ichifukwa u Chala amutymite akukwa u Chala akamupa u mbepo umu swepu ukusita ukumamilisya. 35 Uwise amughanite u Mwana sona abikite ifindu fyosi munyobe syake. 36 Umundu wesi yuyo akumusubila u mwana ali nu bumi ubwa bwile na bwile sona wesi yuyo atakumusubila u mwana atakwisa pakuba nu bumi,loli u Chala akwisa pakumufunda.

Chapter 4Uyesu nu mukolo uwa mu Samaliya  
1 Aba Falisiyo bakifwa ukuti u yesu akukaba abamanyili nubosya abandu abingi ukukinda u Yohani 2 (u yesu umwene atakosyapo nayumo umundu,loli aamanyili bake bo bakosyagha.)3 Bo u yesu apulika syo sikayughiwaya,akafumamo mu chigaa icha yudeya nukunyokela ku chigaba icha Galileya.4 Po kwamubaghile ukuti atumusanie mu Samaliya. 5 Po akafika mukaya aka sikalu muchigaba icha samaliya papipi nu mughunda,ghugho u yakobu akamupa umwana wake Josefu.6 Mula mula mukabamo ichisiba icha yakobu.Bo u yesu alita ngani mu bulendo bwake,akikala pa chisiba pala.Kakaba kabalilo bo isuba lili pa mutu.7 Umukolo umu samaliya akisa pakusemba amisi.Po u yesu akamubusya akati, ''Umbeko amisi aghakung'wa.''8 (pakuti abamanyili bake bajabuka mukaya pakughula ifyakulya)9 Umukolo yula akamwamula akati, ''Awe we mu yuda,une ne amisi aghakung'wa? (pakuti aba yuda naba samaliya bata kwangalilana). 10 U Yesu akamwamula akati, '' Nandu wafimenye ifyabupi ifya Chala nu ghamu amisu ghakung'wa,po ngali umwene akupile amisi amapela bumi.''11 Umukolo yula aati,''Wee Malafyale,ichakusembela ute nacho,sona chisiba chitali.Ngimba ungaghagha kwighi amisi amapela bumi?12 Umunyenya witu u yakobu we yuyo akatupa ichisiba chichichi,sona wepe na bana bake poka nifitekiwa fyake akangwelaghapo panupanu?Po ngimba uwe we songo ukumukila u yakobu?''13 U Yesu akamwamula akati, ''umundu wesi yuyo akung'wa amisi agha akwisa pakuba sona ni nyota. 14 Loli umundu wesi yuyo akung'wa amisi ghagho ngwisa pakumupa atakwisa pakupo sona ninyota.Amisi ghagho ngwisa pakumupa ghakwisa pakuba mu mwake ngati yo mbwibwi iya misi amapela bumi nukumupa ubumi ubwa bwile navwile.''15 Umukolo yula akati, 'Wee Malafyale umbeko misi ghagha kokuti nda kise numilwepo nalumolumo pamo pakusemba amisi papapa.'' 16 U Yesu akamubusya umukolo yula ukuti, ''Bukagha umwitisye umulume wako wise nawe kuno,''17 Umukolo yula akamubula akati ''Nda nawe.'' U Yesu akamwamula akati, ''Wayugha ubwanaloli bo ukuyugha ukuti ute numulisya. 18 Wasenyiwa na balisya fayivi (5) sona umulisya yo ulnawe pakabalilo aka te mulume wako.Wambusya ubwanaloli.19 Umukolo akamula kwa Yesu akati we Malafyale,losi ulunasimanya ukuti we mulaghusi. 20 Abanyenya bitu bakamughindikilagho u Chala pighamba lilili,loli mwa ba Yuda mukuti mu yelusalemu bo buyo bo abandu babaghile ukmughindikilaghamo.21 U Yesu akamubula umukolo yula akati ''We unyitikeghe,akabalilo kakwisa kako mutakwisa pakumuchindikagha utata pighamba lilili,pamo mu Yelusalemu. 22 U mwe ba Samaliya mutamumenye yo mukumwipyta,loli utwe ba Yuda tumumenye yo tukumwiputa pakuti ubupoki bukufumila mu ba Yuda.23 Loli akabalilo kakwisa,sona kisile kale pakuti bo bakwiputa mubwanaloli bajwisa pa kumwiputagha utata na maka agha Moyo umuswepu na mubwanaloli.Pakuti u Chala akubalonda abandu aba kwiputa ngati bububu ku kwake. 24 U Chala we Moyo,po bosi bo bakumwiputa,bamwiptaghe na maja agha Moyo u Muswepu na mu bwanaloli.25 Umukolo yula akamubusya u Yesu akati, ''Isimenye ukuti u akwisa, po linga isa,akwisa pakutubusya fyosi.'' 26 U Yesu akamwamula akati, ''Yo ukuyunawe,we yuyo.''27 Pakabalilo kalakala abamanyili aba Yesu bakisa,bakaswigha leka bo bamwagha akuyugha nu mukolo.Loli nayumo umundu yo akayugha nawe ukuti, ''Imba ukulonda ichoni?Pamo, ''Kuyugha syachoni?''28 U mukolo yula akayileka isonda yake,akanyokela mukaya pakubabusya abandu ukuti,29 ''Twende mutesye umundu yo ambusya fyosifyo nabombagha.Imba yuyuyu atangaba we Kilisitu?'' 30 Po bakatilamo mukaya mula bakabuka kwa Yesu.31 Pakabalilo kakako abamanyili bake bakamubusya u Yesu bakati, We Mumanyisi lyangapo.'' 32 Loli u yesu akamula akati, ''Ndinacho ichakulya cho umwe mutachimenye.'' 33 Po abamanyili baknda pakulalusania benebene ukuti, ''Imba alipo yumo yo amwisile nichakulya?''34 U Yesu akababusya akati, ''Ichakulya changu ko kubomba ubwighane ubwa yo andumite nu kumalisya imbombo yo akamba.'' 35 Umwe mukuyugha ukuti, Kwasyalako bu imyesi folo ukuti akalilo aka kwinulila kakwane; Loli ngubabusya ukuti tesya mumighunda, ifibyaliwa fyela,sona akabalilo aka kwinulila kafikile. 36 Yo akwinula akupokela amalipilo ghake,sona akubungania iseke nukubuka nasyo kubumi ubwa bwile na bwile,kokuti yo akunayo akwinula basekelele pamupene.37 Syo abandu bakuyugha syanaloli ukuti, 'Yumo akubyala, uyungiakwnula.' 38 Ngabatuma pakwinula mumighunda mo mutakalimamo; Abandu abangi bobo bakalimamo,Loli umwe mwakabilapo bu pambombo yabo.''39 Aba samaliya abingi aba maaya kala bakamusubila u Yesu pachifukwa cha masyu ghagho umukolo yula akayugha ukuti, ''Ambusya fyosi fyo nabombagha.'' 40 Bo aba Samaliya bisa kukwake bakamusuma ukuti ikale nabo,po u yesu akikala kulakula amasiku mabili.41 Abingi bakamusubila pachifukwa cha masyu ghake,42 Bakamubusya umukolo yula bakati,'' Tuta kusubila pa chifukwa cha fifyo utubusisye, loli pachifukwa chakuti twiyifwila twebene kukwake,sona tumenye ukuti uyu Mupoki uwa Chisu chapasi.''U Yesu akumuposya umwana uwa likambala 43 Bo ghakindapo amasiku mabili u yesu akabuka ku chisu cha Galileya.44 Pakuti u Yesu umwenecho akati, ''Umulaghusi atakughindikiwa mu kaya kake.''45 Bo afika mu Galileya,abandu ba mula mula bakamupokela pakuti bakafibona fyosi fyo akabomba mu Yelusalemu pa lusekelo ulwa pasa pakuti bope bakabapo pa lusekelo lula.46 Po u Yesu akanyokela mu kana mu chisu icha Galileya,kuko akndula amisi pakuba bwalwa.Ikambala limo ilya Malafyale, lilyo umwaa wakeakabinagha mumukaya aka kapelanahu mu likaba pala. 47 Bo lyifwa ukuti u yesu isile mu Galileya ukufuma mu yudeya,akabuka kwa yesu nukumusuma ukuti abuke nawe mu Kapelanahumu nukumuposya umwa wake yo akaba paipi pakufwa.48 U Yesu akayugha nawe akati, ''Namumwubgu yo akwisa pakusubila pene pala mwafibona ifimanyilo ni fiswigho.49 Ikambala likamubula likati, ''We Malafyale,twende twebosi bo nu mwana wangu atafwile,'' 50 U yesu aayugha nawe akati, ''Bukagha, umwana wako akuyapa kupola.'' Umundu yula akasubil syo u Yesu akamubulaka.51 Bo ali musila akubwela akakomana nabambombo bake bakamubusya ukuti, ''Umwana wako apolite'' 52 Akabalusya akabalilo kako umwana wake akapolela.Bakamwanula bakati, ''Isekema yikaleka mumasuba na kabalilo aka wanu okoloko pamusi.''53 Po uwise akakumbuka ukuti kakaba kabalilo kako u Yesu akamubusyagha ukuti, ''Umwana wako akuya pakupola.'' Po umundu yula na bosi aba munyumba yake bakubila. 54 Ichi chikaba chika icha bubili chicho i Yesu akabomba bo isa mu Galileya ukufuma mu Yudayi.

Chapter 5Uyesu akumuposya umundu pa chisiba  
1 Panyumba pake u Yesu akafuma mu Yelusalemu ku Lusekelo ulwa Chiyuda. 2 Mu Yelusalemu mula mula papipi nu mulyango uwa ng'osi,mukaba ichisiba cho mu Chihibuli batingi sakasa fayivi.3 Mu fisakasa fila mukaghonaghamo4 abobine leka,aba fwamaso,bo ifinama fifwile nabo balemile.5 Pakati pa bandu ababine bala,akabapo yumo yo akabinagha ifigha ifinja 38. 6 Bo u yesu amubona aghonite akamanya ukuti abina akabalilo akatalileka,akamulalusya akati, ''kali ukulonda pakupola?''7 Umubine yula akamula akati, ''We Malafyale,nda nu mundu uwakundwibika mu chisiba ichi bo amisi ghakuyungana.Pakuti bo nguti ndwibemo,ngwagha uyungi adwibite kale.'' 8 Uyesu akamubusya akati, ''Nyamuka,nyamula ichinya chako,endagha.''9 Papapo napapo umundu yula akapola,akanyamula ichinyasi chake nukwanda pakwenda.Sisisi sikabombi pisiku ilya pa Sabata.10 Po aba Yuda bakamubusya umundu akapola ukuti, ''Umusughu lisiku lya Sabata,sona indaghilo syitu sitakwitikisya ukuti unyamule ichinyasi chako.'' 11 Akamula akati, ''Umundu yo ambosyagha weyo ambusisye ukuti,'Nyamula ichinyasi chako wendeghe.''12 Bakamulalusya bakati, ''Mundu yukiyo akubusisye ukuti nyamula ichinyasi chako wendeghe?'' 13 Loli umundu yo akapola atakamumanya umundu yo akamuposya pa chifukwa chakuti Yesu akatilapo pakaba ichilundilo icha bandu.14 Panyuma pake u Yesu akamwagha Munyumba ya Chala akamubusya akati, 'Ifwakino,ipano wapola,utakabombe sona imbibi,ukuti manye sise sikuwileghe imbbi inyingipo ukupululila pa isi.'' 15 Umundu yula akabuka nukubabusya abalaghili baba Yuda ukuti umundu yo akambosya akaba we Yesu.16 Po aba Yuda bakanda paumufwima u Yesu pachifukwa chakuti akabomba imbombo iya kuposya iyi pisiku lya Sabata.17 U Yesu akabamula akati ,''U Tata akubomba imbombo akabalilo kosi,po nune nu mbaghile pakubomba. 18 Pa chifukwa ichi abalaghili aba ba Yuda bakalondagha ukuti bamughoghe u Yesu pakuti chitakaba chifukwa chene ichakuti akananga ululaghilo ulwalisiku lya pa sabata,loli pa chifukwa chakuti akayugha ukuti u Chala we wise,po pakubomba bubu akipela mwene ukuyana nu Chala.Ubulaghili ubwa Mwana wa Chala19 Po u Yesu akabamula akati, ''Naloli ngubabusya ukuti u Mwana atangabomba na chimo pamwene.Loli akubomba syene syo amubona u Wise akubomba.Pakuti syo u Wise akubomba syo syo umwana wepe akubomba.20 Pakuti u Wise amughanite u Mwana nukumulangisya fyosi fyo akubomba umwenecho.Akwisa pakuni ukukila na sisisi,po mwebosi mukwisa pakuswigha.21 Ngati samo u Wise akususyikisya fiyanite bu wepe u Mwana akubapa ubumi bo akulonda ukubapa.22 U Wise atakumulonga nauumu umundu,loli amupile u Mwana ubulaghili bosi ubwa kulonga. 23 Ukuti bosi bamughindikeghe u Mwana samo bakumughindikila u Wise.Umundu wesi yo atakumughindika u Mwana,atakumughindika nu wise bu yo akamutuma.24 ''Naloli ngubabusya ukuti bosi bo bakwifwa amasyu ghangu nukumusubila yo akanduma,bali nu bumi ubwa bwile na bwile.Bako ku bufwe nukwingila ku bumi.25 Naloli ngubabusya ukuti akabalilo kakwisa,sona kisile kale,ko abafwe bakwisa pakupulikagha isyu lya Mwana wa Chala,po bosi bo bakulipulika bakwia pakuba nu bumi.26 Ngati samo u Wise abelile nubumi mumwake yuyo,momo amupelile nu Mwana wake pakuba nubumi mumwake mwene. 27 Sona amupile nu mwana amaka aghakulongela pakuti we Mwana wake.28 Mutakaswighe pachichi,akabalilo kakwisa ko bosi avafwe bakwisa pakupulika isyu lyake ,nukufumamo mumapumba ghabo. 29 Bosi bo babote inyisa bakwisa pakusyuka kubufwenu kuba nu bui,sona bo babombite imbibi bakwisa pakusyuka ku bufwe nukulongiwa.''Abasimiki aba Yesu30 Ndangabomba nachimo panemwene. Ngulonga namo u Chala ambusikisya,po ubulongi bwangu bwanaloli pakuti ndakubomba ubwighane bwangu,loli ubwighane yo andumite. 31 ''Nandi ngwisimikisya nemwene, ulusimikisyo lwangu ta lwanaloli.''32 Sona asimenye ukuti ulusimikisyo lwaje lo akusimikisya lwa analoli.33 Umwene mukatuma indui kwa Yohani uwalosyo umwene ulusimikisyo lwake lukaba lwanaloli. 34 Ulusimiki lwangu ndakweghamila ulwa mundu,loli ngubabusya sisisi ukuti mupokiwe. 35 U Yohani akaba ngati yo nyale,yo yikwaka nukubika ubwelu,loli umwe nukubika ukwulagha ubwelu bwake pakabalilo akanandi bu.36 Loli ulusimikisyo lo ndi nalo Lukulu ukukinda ulwa Yohani.Pakuti imbombo syo u Tata wangu akamba ukut malisye,imbombo sisyo indi pakubombasyosyo sikusimikisya ukuti u tata andumite. 37 Sona u tata yo akanduma weyo akumikisya.Umwe mutifwilepo lumo isyu lyake,pamo utesyapo lumo icheni chake. 38 Lyope nisyu lyake litalimo mumwingu pakuti mutkumusubila yo akamutuma.39 Mukumanyila akisa Amasimbo pakuti mukwinong'ona ukuti momo mukwisa pakubwaghamo ubumi ubwa bwile na bwile. 40 Loli umwe mukukana pakwisa kukwangu ukuti mube nu bumi.41 ''Ndakulonda amapalo agha bandu.42 Loli mbamenye namo mubelile,sona simenye ukuti mutamughanite u Chala mumyoyo yinu.43 Une nisile nubulaghili ubwa Tata wangu,loli umwe mutambokelite;Loli nandi yumo akwisila mu bulaghili ubwake nubwake umwe mukwisa pakumupokela. 44 Imba mungasubila buli buli,nandi mukughindikana mwebene bene,loli mutakwiyula pakuba muchisi uwakuuma ka Chala u mwenecho?45 Mutakinong'one ukuti une ngwisa pakubasusya kwa Tata,awe u Mozesi yo mukumusubila,weyo akwisa pakubasusya umwe.46 Nandi mwamusubila u Mozesi,ngane asimbite nisya une.47 Loli nandi mutakusisubila syo akasimba,imba po mungasisubila buli buli syo nguyugha?''

Chapter 6U Yesu akubalisya abandu 5,000  
1Panyuma make pake u Yesu akambuka inyanja iya Galileya (pamo inyanja iya tibeliya ukufwana na mo yikutambuliliwa.) 2 Ichilundilo ichikulu icha bandu chikamukonga pakuti wakatesya ifimanyilo fifyo akabomba have paba fine. 3 U Yesu akakwela pa chighamba nu kwikala pasi nabamanyili bake.4Akabalilo aka Lusekelo ulwa pasa kakaba pa pipi. 5Bo u Yesu akelengania akachibona ichilundilo ichikulu icha bandu chikwisa kukwake, po akamulalusya u Filipu akati, "Katungaghula kwighi ichakulya icha kukwana ukubalisya a bandu bosi bababa?". 6 Akayugha ichi pa kumughelabu u Filipu pakuti akamanyila ngani sisyo akaya pa kubomba.7U Filipu akamwamula akati, "ukuti u mundu wesi alyeko kanandibu sikulondiwa isalabasya isyaku kila zoo pi siku lyoka sisyo Umundu a ngapokela pisiku lyoka" 8 Umumanyili wake weka, yuyo akaba we Andeleya, uwamwabo uwa Simoni peteli akayugha nawe akati, 9 "Alipo yumo umunyamata panu, yuyo ali nifi bama fayivi ifya malesi nu tuswi tubili. Loli fififi fitanga bakwana abandu bosi bababa?"10U Yesu akababusya akati, "mubabusye abandu bikale pasi" (pala\_pala pakaba po isote ilyingi.) Po abandu bosi ba kikala pasi abalisya bene bakabapo 5,000. 11 U Yesu a senya ifibama, akamupalisya uChala nukubapa abandu bobakikala pasi palapala. Akabomba Sona bububu niswi sila, po bosi bakalya ukufwana na mo baka londelagha. 12 Bo bikuta, U Yesu akababusya aba manyili bake akati,"musebe utubulu lukisya kokuti patakabepo nakamu akakutaghiwa."13Po bakaseba utubululukisya tosi, bakisunga ifitundu 12 nutubululukisya utwafibama fayivi ifyamalesi, fyofika syala mo abandu balya. 14 Bo abandu batesya ichi cho u Yesu akabomba, bakati, "Naloli uyu mulaghusi yo akwisa mu chisu ichapasi!" 15 Bo u Yesu a syaghania Ukuti bakulonda pa kwisa pa kumukola pa kuti ba mwimike pakuba we Malafyale, akalegha niapo nukwiyekela mwene mumaghambaU Yesu akwenda pa misi16Bo kwanda pa kwila, abamanyili aba Yesu bakilomukila ku nyanja. 17 Nu kukwela mubwato. Bakambuka inyanja nukubuka mu kapelinahumu.Ubusiku bukila bo u Yesu akali pakwisa ku kwabo. 18 Inyanja yikasambuka pa chifukwa icha kukuka ukwa mbepo iyakoghofya yila.19Mo benda ubutali bwa ma kilomita 5,000 pamo 6,000, bakamubona u Yesu akwenda mu misi, aku palamila ku bwato, po ubogha bukabakola ngani. 20U Yesu akababusya akati, "mutakoghopaghe! Nene." 21Pala pala bakahoboka nukuti mukwesya mubwato, Sona. nakalinga\_linga ubwato bukafika kwisila ko bakabukagha.ABANDU BAKUMULONDA UYESU22Ilyaningelo, ichilundilo icha bandu Cho chikasyalikila kwisila ilya nyanja chikasyaghania ukuti bukabapo ubwato bokambela pa buyo bula. Bakamanya pakuti u Yesu atakabuka poka na ba manyili bake,Loli pakuti bakanyamuka benebu. Amabwato aghangi ghagho ghakafumila 23 mu Tibeliya, ghakafika pabuyo bo bakalilaghapo ifi bama bo u Malafyale a fisaya.24Po bo ichilundilo ichabandu chatesya pakuti u Yesu nabamanyili bake batalipo, chikakwela mu mabwato nukubuka mu kapelinahumu pakumu londa u Yesu. 25 Bo abandu ba mwagha u Yesu kwisila ilingi ilyanyanja, baka mubusikisya bakati,"Wee mu manyisi, ngimba ukisa lighi kuno?"U YESU WE CHIBAMA ICHIPELA BUMI26U Yesu akamula akati, "Naloli ingubabusya busya ukuti umwe mutakandonda pa chifukwa ichakuti mukatesya ifimanyilo, Loli pa chifukwa ichakuti mukalya ifibama nukwikuta. 27 Mutakabombaghe imbombo ukuti mube ni chakulya chicho chikumala, Loli mubombele ichakulya icho chikupela ubumi bo butakumalika siku. Ichi chakulya cho u mwana uwa Mundu akwisa pakubapa pakuti u Chala U Wise we yo abikitepo pa pake ichimanyilo icha kusimikisya."28Po bakamubusikisya bakati, "Katungabo Mba choni pakuti tubombe imbombo syo u Chala a kulonda pakuti tubombe?" 29 U Yesu akamula a Kati, "imbombo isya chala sisyo akulonda pakuti mubombaghe syakuti mu musibile yo akamutuma.30Bakamubusikisya Sona bakati,"ka chimanyilo chiki cho ungabomba pakuti tu chitesye nu kukusubila? ka ukwisa pakubomba choni. 31 A ba nyenya bitu bakalyanga ichakulya chobakatingi mana mungolongo mula u kufwana na masimbo aghakut, "Akaba pa ifibama fyakumwanya pakuti balye."32U Yesu akayugha nabo akati, "Naloli ingubabusya pakuti atakaba we Mosesi yo akabapa ichibama ichifuma kumwanya awe; Loli we Tata we yo akabapa ichibama ichanaloli ichakufuma ku mwanya, nu kuchipa ichisu ubumi. 33 Nati ichibama icha Chala cho ichi chikwika ukufuma kumwanya nukuchipa ichisu ichapasi ubumi. 34 Bakayugha nawe bakuti, "Malafyale, utupe bwile ichibama chichichi."35U Yesu akababusya akati, " Une ne chibama ichipela bumi. Umundu wesi yo akwisa kukwangu atakwisa kuyapo na lumolumo ni sala, Sona Umundu wesi yo akusubila atakuya pakubapo lumolumo ni nyota. 36 Ingababusya pakuti, na po mwambona, Loli mutakusubila. 37Bosi bo utatu wangu akumba bakwisa ku kwangu, Sona bosi bo bakwisa ku kwangu ndakwisa pa kubasula.38Pakuti une nikite ukufuma ku mwanya pa kwisa pakubomba ubwighane bwangu hagha, Loli pakwisa pakubomba ubwighane be yo akanduma. 39 Po ubwighane bwa you aka nduma ubwakuti ndakataghepo na yumo mu bandu bo ambile, Loli pakuti imbasusye bosi pisiku ilyabuma Lilo. 40Pakuti syo uTata wangu akulonda syakuti abandu bosi, bo bakamubona u mwana nukumusubila, babe nubumi ubwabwile nabwile. Po une ngwisa pakubasusya pisiku ilya bumalilo.41Pa ichi aba Yuda bakanda pakwilumbusya ichifukwa u Yesu akati, "Une ne. chibama Cho chikika kumwanya" 42Po bakati, "ka uyu atewe Yesuu Mwana u wa Josefu, yo u wise nu ng'ina tubamenye? Ka akuyugha buli-buli pakuti a kika kumwanya?"43U Yesu akamula akati, "mutakilumbusyeghe mwebene-bebene. 44 Ataliko na yumo u mundu yo angisya ku kwangu nandi u Tata yo akanduma , at kumughusila kukwangu. po nune ngwisa pa kumususya pisiku ilyabumalilo. 45 Abalaghusi bakasimba bakati, "Bosi bakwisa pamanyisiwa nu chala? u mundu wesi yo akwifwa syo u Chala akuyugha. nu. nukumanyisya kukwake, we yo akwisa ku kwangu.46Ichi chitakusanusya pakuti na yumo u mundu yo amubwenipo u Tata , Loli mwene yo afumite kwa chala, we yo amubwenipo uTata.47 Na Loli ngubabusya pakutiyo akusubila alinabo ubumi ubwabwile-bwile.48Une ne chibama ichipela bumi. 49 Abanyenya bingu bakalya a mana mu ngolongo, Loli bakufwa.50Ichi chibama Cho chikwika kumwanya ichakuti umundu wesi yo akulya ichibama chila manye afwe. 51 Une ne chibama Cho chipela ubumi Cho chikika kumwanya. Nandi umundu wesi akulya ichibama chichichi, akwisa pa kubako bwile-bwile. Ichibama Cho ngwisa pakumupa gho mubili wangu, Cho ngupa pakuti ichisu ichapasi chebe nu bumi."52Po aba Yuda bakanda pakutalingana bene-bene bakabusikisania bakati, "Ka umundu yuyuyu akwisa pakutupa buli-buli u mubili wake pakuti tulye?" 53 U Yesu akayugha nabo akati,. "Na Loli ingubabusya pakuti nandi mutakulya u mubili u wa Mwana u wa mundu, sona nandi mutakungwa ibanda lyake, muta kwisa pakuba nubumi mu mwinyu.54U mundu wesi yo akulya umubili wangu nu kungw'a ibanda lyangu, ali nubumi u bwabwile-bwile. Po nune ingwisa pakumususya pi siku ilyabumalilo. 55 Pakuti umubili wangu Cho chakulya icha na Loli, Lyope ni banda lyangu Cho chakung'wa ichanaloli. 56 Yo linga akulya umubili, sona akung'wa nibanda lyangu, we yo akuba mu mwangu, nune mu mwake.57Ngati mo utata umumi andumile une nune indinubumi mwa Tata, poyo akundya une, wepe tise abe nubumi mumwangu. 58 Ichi cho chibama Cho chikika ukufuma kumwanya, chitayamike na Cho bakalyanga a banyenya bakalya nukufwa pa nyuma pake. Loli bosi bo ba kulya ichibama ichi tibise babeko bwile\_bwile" 59U Yesu akayugha sisi bo akumanyiska munyumba ya kwiputilamo mukaya aka kapeliniamu.Abamanyili bakwilama60Abamanyili bake a bingi bakifwa sisisi pakuti "Ubumanyisi bwake bupala\_pala ngani. ka we wemi yo angabupulikisya?". 61U mwene u Yesu bo asimanya mukati mu mwake pakuti abamanyili ba kwilumbusya pa fifi, akayugha nabo akati, " ka sisisi sikubafulasya mu myoyo yinyu?62Po sikwisa pakuba buli\_buli po kukutesya u Mwana uwa Mundu akukwela pa kubukako akabanga pa bwandilo? 63U muzimu u wa Chala we yo a kupa ubumi, amaka aghabundu ghate nimbombo nayimonayimo. Amasyu gho na yugha numwe ghakubapa u Muzimu u wa Chala nu bumi.64Loli balipo bamu mu mwinyu bo batakasubila." (pakuti u Yesu akasimanyila ngani ukwanda ko kubwandilo bo batakuya pa kusubila, sona na yo akuya pakumubika munyobe sya balwani. 65 Po akati, "ichi cho chifukwa ngababusyagha pakuti nayumo umundu yo angisa kukwangu nandi uTata atakumwitikisya."Peteli akumuyugha u Yesu ukuba we kilisitu66Pa chifukwa chichichi abingi bo bakamu kongogha bakanyokela kunyuma nukuleka pakwenda nawe Sona. 67 U Yesu akababusikisya abamanyili bake 12 bala akati, "Ka numwe bu mukulonda pa kuleka? 68U Simoni pitala akamwamula akati,"Wee Malafyale, ka tungabuka kwa weni? uwe ulinagho amasyu gho ghakupela u bumi ubwa bwile\_bwile. 69 Losi ulu tukukusibila nukukumanya pakuti uwe we Muswepu yo afuma kwa Chala."70U Yesu akabamula akati, "Ingabasala U mwe 12 . Ka mutemomumo? Loli weka mumwinyu we Satana!". 71Akamuyugha we Yudasi, umwana uwa Simon sikaliyoti. Pakati u Yudasi napapo akaba wabamo mu ba manyili 12 bala, akaba we yo wakumubika u Yesu mu nyobe syabalwani.

Chapter 7U Yesu na bawamwabo  
1Panyuma pake u Yesu akendanika na mu chigaba cha Yudeya. Atakalondagha ukwendanika muchigaba icha Yudeya pakuti abalaghili aba chiyuda bakalondagha pakumughogha. 2 Akabalilo aka Lusekelo ulwafisakasa ulwafisakasa ulwafisakasa ba ba Yuda Lukapalamila.3Po abawamwabo about Yesu bakayugha nawe wakati, "Tilako kuno uye mu chigaba icha Yudeya, u mwakuti bope babo bakukukonga batesye imbombo syako syo ukubomba. 4 Nayumo umundu yo akufifa fyo akubomba pala akulonda ukuti amanyikwe pa bwelu. Pakuti ukubomba ifi na fififi, ubaghile wilangisye we mwene kuchisu chosi ichapasi pasi."5(Bopebu na bawamwabo bataka musubila) 6U Yesu akayugha nabo akati, "Akabalilo kangu akisa kakali watakwanite, Loli kukwinyu Akabalilo kosi kisabu. 7 Abandu aba mu chisu icha pasi batangaba benga, Loli ba mbengite pakuti ingubasimikisya ukuti imbombo syabo mbibi. Umwe bukagha nulusekelo. Umwe.8Bukagha, une ndakuyako pakuti Akabalilo kangu akisa kakali watakwanite ." 9 Bo ababusya sisisi, po akasyala mwene muchigaba icha Galileya.10Bo abawa mwabo babuka ku Lusekelo kula, po wepe U Yesu akabuka U mwakwibilila, po akendela kubwilu. 11 Abalaghili ba chi Yuda bakamulondagha pa Lusekelo lula. Bakabusikisya bakati, "ka umwene Ali kokwighi?"12Kukabako ukuteketelana ukwingi isya Yesu mu bwingi bulabula. Abandu bamu bakatingi, "Mundu mwisa, "Abangi bakatingi, "Awe, akubapufya but abandu." 13 Loli atakabapo nayumo u mundu yo akamuyughagha u Yesu pabwelu pakuti bakabogho pagha aba laghili about chiyuda.14Mo ulusekelo lwafika pakati, u Yesu akingila mu nyumba iya Chala nukwanda pakumanyisiwa. 15 Abalaghili aba chiyuda bakaswigha NG and nukuti, "Ka u mundu yuyuyu akufimanya bulibuli ifindu fififi pakuti umwene ata mu manyi?" 16 U Yesu akamula akati, "Ifimanyisyo fyo ngumanyisya fita fyangu nu lwangu, 'Loli fikufuma ku yo akanduma.17Umundu wesi yo akulonda fyo uChala akulonda, akwisa pakumanya nandi fyo ngumanyisya fifumite kwa Chala pamu inguyugha nubulaghili ubwangu need mwene. 18U mundu yo akuyugha nu bulaghili ubwake mwene, akwilondela mwene ubughindikiwa bwake. Loli umundu yo akumulondela ubughindikiwa you aka nduma, was naloli po ubumyasi butalimo mu mwake.19U Mosesi akabapa indaghilo. Ka mutamomumo? Loli nayumo u mundu yo akukonga indaghilo. Ka choni Cho mukulonda pakungonga?" 20Po abandu abingi bakamula bakati, "Uli nu Muzimu umubibi! Ka weweni yo akulonda pakugogha.21U Yesu akamula akati, "Ngabomba ichikachoka, po mwe bosi mukuswigha. 22U Mosesi akalamula pa kusilimula abana bingu abalisya, (napo atakaba we Mosesi yo akandisya, LOli banyenya bingu Bobo bakandisya) po umwe Mukusili muta abana binyu abalisya pisiku ilyakutusya.23Nandi umulisya akusilimuliwa pisiku ilya kutusya, kokuti indaghilo isya Mosesi sita kakomanike, po ka mukungalalila pa nongwa yakuti NG posya umundu pisiku ilyakutusya? Mutakalongaghe pakutesya icheni icha. 24mundu Loli mulongeghe mubwanaloli.Ka u Yesu we kilisitu?25Abandu bamu aba mu Yelusalemu bakayugha bakati, "Ka ataweyuyo abalighili aba chiyuda bakulonda pa kumughogha? 26 Tesya ulu akuyugha pa bwelubu , Loli abene batakuyughapo na chimo. Ka singaba syakuti abalaghili basimenye pakuti we kilisitu? 27 Twe bosi tumenyeko ko umundu uyu akufuma. Loli bo ukilisitu akwisa, nayumo umundu yo akwisa pakumanya kuko akufuma."28Bo u Yesu akumanyisya munyumba ya Chala akayugha a masyu agha pamwanya akuti, "mumanye, sona mumenyeko na kofumite. Une nd-isile nubulaghili ubwangu nu lwangu. 29 Loli yo akanduma wa naloli. Umwe mutamumenye. Loli mumenye pakuti ngafuma ku kwake, sona we yo akanduma.30Po bakalondagha pakumukola, Loli atakaba po nayumo umundu wakumupalamasya pakuti akababilo kake kakaba kakali pa kukwana. 31Loli abandu abingi mu chilundilo chila bakumusubila nukuti, "Bo ukilisitu isa, ka akwisa pakubomba ifyika ukila fyo uyu akubomba?". Abasikali bakubuka pakumukola u Yesu32Aba Falisayi bakapulika syo a bandu abingi bakateketelanagha isya Yesu, Po abene na baputi abasongo bakatuma abasikali bamu pa kumukola.33U Yesu akati, "Tinise imbe numwe pa kabalilo akapimbabu, po ngwisa pa ku buka ku yo aka nduma. 34 Timwise mundonde, loli mutakwisa pa ku nyanga pakuti ko nguya, mutangafikako."35Abalaghili aba chiyuda bakabusikisania bene-bene bakati, "Ka umundu yuyuyu akulonda ukubuka kwighi ko tutanga mwagha? Ka akulonda pa kubuka mufyisu fya ba Giliki ko abandu bitu bakwakikala nuikubamanyisya a ba Giliki? 36Akuyugha ukuti, "Timwise mu ndonde, Loli mutakwisa pakunyagha; sona ko nguya, mutangafikako? Ka akusanusya choni?"Isoko isya miss aghakupela ubumi37Pisiku lya bumalilo ilya Lusekelo, Lilyo likaba lya pa mwanya ngani, U Yesu akimilila nu kuyugha na masyu agha pamwanya ukuti,"Umundu wesi yo ali ni nyota ise kukwangu nukung'w. 38 Pakuti amasimbo ghakuti,"umundu wesi yo akusubila, isoko sya misi aghakupela ubumi ghakwisa pa kwendagha mumwake!"39U Yesu akayugha have sya Muzimu umuswepu, yo abandu bobakamusubila bakaya pakupokela. pakabalilo kala-kala u Muzimu umuswepu akaba atapeghiwe pakuti u Yesu akaba akali pakupokela ubuchindamu.Abandu ba paghungana bene\_bene40Bo ichilundilo chabandu chifukwa amasyu ghaghagha, bakayugha bakati, "Naloli umundu yuyuyu mulaghusi. 41 Abangi bakati, "Uyu we kilisitu." Loli abanine bakati, "Umupoki yula atangafuma muchigaba icha Galileya! 42A masimbo ghakuti uMalafyale akwisa pakuba Luko ulwa Malafyale u Devedi pakuti akwisa pa kupapiwa mu Betelehemu mukayako u Devedi akikalangamo43Po ubwingi bwa bandu bukapaghungana chifukwa cha Yesu. 44 Bamu bakalondagha pakumukola, Loli atakabapo nayumo umundu uwakumupala masya.Abalaghili ba chiyuda bakukana pakumusubila45Bo abasilikali bala banyokela, abaputi aba songo na ba Falisayi bakaba busikisya bakati,"Ka choni Cho mutisagha nawe?" 46 Abasilikali bakamula bakati, Nayumo umundu yo ayughitepo lumo ngati mundu yu!"47Aba Falisayi bakabusikisania bakati, "Ka numwe a basimbwile?" 48 "Ka alipo yumo pakati pa balaghili pamo pakati pa ba Falisayi you amusubile? Haha! 49 Loli ubwingi be bandu bo batasimenye indaghilo sya Mosesi bo bo baghuniwe."50Yumo mu ba Falisayi bala-bala akaba we Nikodemu, yo kale akaya kwa Yesu. Akayugha na ba nine akati,. 51 "Ka indaghilo syitu sikutwitikisya pakuti mulonga umundu, pala tutifwile akuyugha mwene Cho anangile? 52 Bakamwamula bakati, "Ka nuwe but ukufumila muchigaba cha Galileya? Londa mumasimbo tesya po ukwisa pa kwagha pakuti nayumo umulaghusi you angafuma muchigaba cha Galileya.53Po abandu bosi bakaswigha nyokela ku kwabo.

Chapter 8Umukolo yo akoliwa pa bulowe  
1Loli u Yesu akaya pighamba lyamisyunguti,. 2 Pangelo ngani akingila sona munyumba ya Chala. 3 Abamanyisi bandaghilo na ba Falisayi bakisa nu mukolo yo bakamukola pa bulowe bakamwimika pakati pa bandu bosi.4Po bakamubusya u Yesu bakati, "Wee mumanyisi umukolo uyu bamukwete pa bulowe. 5 Indaghilo sya Mosesi sikuti abandu bo babomba sisisi bakomiwe nukughoghiwa namabwe. Loli uwe ulu ukuti choni?". 6 Bakayugha sisisi pakuti ba mutegha mukayughile pakuti ba mususye.Loli u Yesu akinama mukusimba pasi nakafingwi kake.7Bo balindile bu pakumubusikisya. u Yesu akinuka nukubabusya ukuti,"Yo atana ngitepo lumo-lumo, we yo andile pakumukoma nibwe umukolo uyu." 8Po akinama sona nukusimba pasi.9Bo bifwa sisisi, bosi bakatilaghapo yumo-yumo, ukwandila abasongo. u Yesu akasyala mwene nu mukolo yula bo imilile palapala. 10 U Yesu akinuka nukumubusikisya u mukolo yula ukuti,"Ka bali kwighi? Atasyetepo na yumo Umundu uwakukususya." 11Umukolo yula akamula akati,"wee Malafyale, nayumo umundu." U Yesu akati,"Nunebu ndakukususya. Bakagha, utakabombeghe sona imbibi."U Yesu bwelu bwa chisu chapasi12U Yesu akayugha Sona na ba Falisayi akati,"une ne bwelu bwa chisu cha pasi. Umundu wesi yo akungonga akwisa pakuba nu bwelu ubwa bumi, po atakwisa pakuba nu bwelu ubwa bumi, po atakwisa pa kwendamo Lumo -Lumo mu chisi." 13 Aba. Falisayi bakayugha nawe bakati,"Uwe ukwisimikisya we mwene, ulusimikisyo lwako lutalwanaloli."14U Yesu akamula akati,"Napo ngwisimikisya ne mwene, ulusimikisyo lwangu lwana loli pakuti menye ko fumite na ko nguya. 15 Umwe mukulonga ukuyana ninyinong'ono isya bandu, Loli une ndakumulonga nayumo Umundu. 16 Loli nandi ngulonga ngulonga, ubulongibwangu bwanaloli pakuti ndali ne mwene, Loli indi poka nu Tata yo akanduma.17Sisimbiwe mu Ndaghilo syinyu pakati nandi ubwakamboni ubwabandu babili bwaghelela, kokuti ubwakamboni bwabo bwanaloli. 18 Ingwisimikisya ne mwene, po wepe uTata yo akanduma, akusimikisya."19Bakamubusikisya bakati,"Ali kwighi ughuso?" U Yesu akamula akati,"Une mutamenye, wepe nu Tata mutasimenye. Nandi mukamanyagha une, po ngali wepe u Tata wangu mumumenye. 20 U Yesu akayugha amasyu ghosi ghaghagha bo akumanyisya mu Nyumba ya Chala, muchipinda mo mukaba ichakusopelamo ifyabupi. Loli atakabapo yumo Umundu uwakumukola pakuti akabalilo kake kakaba kakali katakwanite.Umwe mutangayako ko nguya21U Yesu akababusya Sona akati,"Une ngubuka, po mukwisa pakundonda, Loli mukwisa kufwila mu mbibi syingu. Mutanga yako konguya." 22Po abalaghili ba chiyuda bakayugha bakati, "Akuyugha ukuti ko akuya tutangayako. Ka ichi chikusanusya ukuti akwisa pa kwighogha mwene?"23U Yesu akamula akati, "Umwe mwe bandu ba muchisu ichapasi ichi, Loli une ngafuma kumwanya. Umwe mwe bandu ba muchisu ichapasi ichi, Loli une ndakumulonga ne wa muchisu ichapasi ichi. 24 Ichi chocho chifukwa ngababusya ukuti mukwisa pakufwila mu mbibi syingu. mukwisa pakufwila mu mbibi syingu nandi mutakusubila ukuti, "Une nene?"25Baka mubusikisya bakati, "Ka Po weni? U Yesu akamula akati,"Cho nababusya ukwandila ko kubwandilo." 26Indi nasyo nyingi is akuyugha isya mwe, nyingi ngani isyakubasusya nasyo. Loli yo akanduma was naloli, po nguchibusya ichisu chapasi syene syo mbulikite kukwake." 27Batakasyaghaniagha Ukuti Yesu akayugha ku kwabo isya wise.28U Yesu akayugha nabo akati, "Bo mukumupayika u mwana uwa mundu, palapala mukwisa pakusyaghania ukuti, "Une, Nene, sona Sona mukwisa pa kusyaghania ukuti ndakubomba nachimo nubulaghili ubwangu ne mwene. Loli inguyugha syene syo u Tata ambusisye ukuti njughe. 29Popo yo akanduma Ali pamupene nune. Atandekite ne mwene pakuti akabalilo kosi ngubomba syo sikumuhobosya.". 30Bo u Yesu ayugha sisisi, abandu abingi bakumusubila.Ubwanaloli bukwisa pakubasatula31po u Yesu akababusya abayuda bo bakumusubila akati, "Mwe bamanyili bangu naloli, 32pala mukwifwila amasyu ghangu. Umwe mukwisa pakubumanya ubwanaloli, Sona ubwanaloli bukisa pakubasatula." 33Bakamwamula bakati, "Utwe twe baluko lwa Abulahamu, tuta lumolumo basya (batumwa) ba mundu, yumo. Po, kung'anamula chonipakuyugha ukuti mukwisa pakuba basatuke?"34U Yesu akabamula akati, "Naloli ngubabusya ukuti Umundu wesi yo akubomba imbibi, musya wake mbibi. 35Umusya atakubapo nalumo lumo wa bwilebwile munyumba,Loli umwana uwa munyumba yila we want bwilebwile. 36Nandi umwana akubasatula, po naloli mukwasa pakuba basatuke.37Simenye pakati mwe baluko lwa Abulahamu, Loli mukulonda pakungogha pakati mukubukana ubumanyisi bwangu. 38Une nguyugha syo nasibona kwa Tata wangu, Loli Umwe mukubomba syo ughuso ababusisye39Abene bakamwamula bakati, "Utwe u Tata we Abulahamu." U Yesu akabamula akati, "Nandi mwe bana ba Abulahamu, ngali mukubomba imbombo syo u Abulahamu akabombagha. 40Loli umwe mukulonda pakungogha, u mundu yo akababusya ubwanaloli, bo mbulikite kwa chala. Isi sitasyosi syo u Abulahamu akabomba. 41Umwe mukubomba imbombo sya Tata winyu, abene bakamwamula bakati, "Utwe tuta the bosi, tuli nu Tata weka mbela yo we Chala."42U Yesu akababusya akati, "Nandi u Chala weyo we ghuso, ngali munganite pakuti nisile ukufuma kwa chala, po losi ulundi pachisu chapasi panu. Ndakisa nu bulaghili be yo akanduma. 43Ka choni Cho mutakusyaghania syo nguyugha? chifukwa chakuti mutangapulikisya syo nguyugha. 44Umwe me bana ba Satana, popo mukulonda pakukonga ifinyonywa ifya ghuso. Ukwandila ko kubwandilo umwene akaba mughoghi, Sona atali Lumo-Lumo kulubafu ulwa bwanaloli pakuti ubwanaloli mu mwake butalimo, Umwene pakuyugha ubumyasi,Cho chakulya chake pakuti umwene we mundasi Sona we mwenecho wa bumyasi bosi.45Loli pakuti nguyugha ubwanaloli, chocho chifukwa mutakusubalila. 46Ka alipo yumo mumwinyu yo angasimikisya ukuti need mubibi? Nandi nguyugha ubwanaloli, po ka choni cho mutakusubila? 47Abandu ba Chala bakwifwa syo u Chala akuyugha. Loli umwe mutamwe bana ba Chala, po chocho chifukwa mutakupulikisya."U Yesu akuyugha isya Abulahamu48Aba yuda bakamubusikisya u Yesu bakati, "Ka tukuyugha ubwanaloli po tukuyugha ukuti we Musamaliya, Sona nukuti uli nu Muzimu umubibi?". 49U Yesu akamula akati, "Une ndi nu Muzimu umubibi, Une numughi ndika uTata, Loli umwe mutakumughindika.50Une ndakwilondela ne mwene umuchisi, Loli alipo weka yo akundondela umuchisi, Sona weyo mulongi. 51Naloli ngubabusya ukuti Umundu wesi yo akughifwila a masyu ghangu atakwisa pakufwanalumolumo?52Abene bakamubusya bakati, "Ulu twamanya ukuti uli nu Muzimu umubibi. U Abulahamu akafwa, nabalaghusi bope bakafwa , Loli uwe ukuyugha ukuti, "Umundu wesi yo akughapulikila amasyu ghangu atakwisa pakufwa lumo-lumo. 53Ka uwe we songo umukila nu Tata u Abulahamu you akafwa? sona na Balaghusi bope bakafwa. Ka ukwinong'ona ukuti ungaba we weni?"54U Yesu akamula akati, "Nandi ngighindikagha ne mwene ngali umuchisi wangu was baka. We Tata yo akumughindika, yo umwe mwebene mukuti we Chala wingu. 55Umwe mutamumenyepo Lumo, Loli une mumenye. Pala ngati ndamumenye, ngali ne mumyasi ngati mwemwe. Loli une mumenye, Sona ngupulikila amasyu ghake . 56Ughuso U Abulahamu akahoboka ngani bo akulindilila ukwisa kwangu, po bo ambona akahoboka ngani.57Abe ne bakamubusya u Yesu bakati, "We utafikite nifyinja 50, po, ukuyugha buli-buli ukuti umubweni u Abulahamu?" 58U Yesu akabamula akati, "Naloli ngubabusya ukuti Une ngabako kale bo nu Abulahamu akali pakupapiwa." 59Po bakaseba amabwe ukuti bamunyukenagho, Loli u Yesu akaleghania nukuti fumamo mu Nyumba ya Chala yila.

Chapter 9Isya mundu yo akapapiwa mufwamaso  
1Bo u Yesu akwenda, akamubona umundu yo akapapiwa mufwa maso. (chindongwa). 2Abamanyili bake bakamubusikisya bakuti, "Wee mumanyisi, Ka we weni akananga ukuti Umundu yuyuyu apapiwe we chindongwa? Ka we yo akananga pamu bapapi?"3U Yesu akabamula akati, "Atakabapo we yo yuyuyu, pamo abapapi bake bobo bakananga. Loli akapapiwa we chindongwa ukuti amaka ghakuyughila Chala ghabonekelemo mu mwake. 4Bo kukali musi, tubaghile pakubomba imbombo ya yo akanduma. Ubusiku u bukwisa bo nayumo umundu atanga bomba imbombo. 5Bo ngali ndi muchisu cha pasi, une ne bwelu u bwa chisu chapasi.6Bo Amala pakuyugha sisisi, u Yesu afwina amati pasi, akakologhania ilongwi na mati ghala, po akaghapa ka no longwi amaso gha mundu yula, nukumubusya ukuti, "Bukagha usukusule kumaso pa chisiba cha silowamu (silowamu chikung'anamula ukuti umutumiwa) Po akanyokela bo akutesya (kuketa). 7Nukumubusya ukuti, Bukagha usukusule kumaso pa chisiba cha silowamu." (silowamu chikung'anamula ukuti umutumiwa) Po umundu yula akabukagha nukusukusula kumaso, po akanyokela bo akutesya.8Abapalamani bake na bandu bo bakamu bonagha bwile akusuma-suma bakabusikisya bakati, "Ka u at we yo akwikala pasi nukusuma-suma?" 9Bamu bakati, " We yuyuyu, "Abangi bakati, "Awe ayanite but nawe." po umwene akababusya akati, "Nene."10Abene bakamubusikisya, "Ka amaso ghako ghighukite buli buli?" 11 Umwene akabamula akati, "Umundu yo bakuti Yesu, akakologhania ilongwi nukumbaka kumaso; akambusya akati, "Bukagha usukusule kumaso pa chisiba cha silomu. Ingabuka nu ku sukusula ku maso, po ngagha na ndi pakutesya?" 12Abene bakamubusikisya bakati, "Ka Ali kwighi u mwene?" Akamula akati, "Ndamenyeko."Aba Falisayi bakulondesya isya mo akapolela13Po bakabuka nawe mu ba Falisayi umundu yo kale akabe we chindongwa. 14Likaba lisiku lyakutusya lyo u Yesu akakologhania ilongwi nukumuposya umundu yula. 15Aba Falisayi bope bakamubusikisya umundu yula mumo amaso ghake ghakighukila. Po umwene akababusya. akati, "Akambaka iliongwi mumaso ghangu, ngasukusula kumaso, po ulu ngutesya."16Aba Falisayi bamu bakati, "Umundu uyu atafumite kwa Chala pakukuti akukomania ululaghilo leave lisiku lyakutusya." Abangi bakati, "Ka umundu wa mbibi angabomba buli-buli ifyika fififi?" po bakapaghungana bene-bene. 17Po aba Falisayi bakamubusikisya Sona. umundu yula bakati, "Ukuti akakwighula amaso, muta momumo, po ka ukuti choni isya mundu yuyuyu?" umundu yula akabamula akati, " we mulaghusi.". 18Loli abalaghili ba chiyuda batakalondagha pa kusubila ukuti akaba we chindongwa, Sona ulu akutesya, mupaka bakabitisya aba papi bake'19Nuku babusisikisya ukuti, "Ka uyu mwana winyu, yo mukuti akapapiwa we chindongwa? Po ulu akutesya buli-buli?" 20Aba papi bake bakamula bakati, "Tusimenye ukuti uyu mwana witu Sona tusimenye ukuti akapapiwa we chindongwa. 21Loli na mo ghighukile amaso ghake syotu tasimenye, Sona wepe you aka mwighula amaso tutamumenye. Mumubusikisye yuyo pakuti we mundu uso ngo, angamula mwenw."22Abapapi bake bakayugha ifi pa chifukwa chakuti bakaboghopagha abalaghili ba chiyuda, bo bakifwana kale ukuti umundu wesi yo, akasubila ukuti umundu wesi yo akasubila ukuti u Yesu we kilisitu, akwisa pa kwepusiwa munyumba ya kwiputilamo. 23Ichi chocho chifukwa abapapi bake bakayugha ukuti, "We mundu usongo,mu mubusikisye mwene"24Po bakamwitisyanga Sona ulwa chibili umundu yo akapapiwa we chindongwa nukumubusikisya ukuti, "Lapa pamaso gha Chala ukuti ukuya pakuyugha ubwanaloli. Utwe tusimenye ukuti umundu yo akakwighula amaso ghako was mbibi." 25Umundu yula akamula akati, "Une isyakuti wambibi pamo atawambibi ndasimenye, Ichindu choka chicho njimenye, chakuti ngaba ne chindo ngwaloli ulu ngutesya.26Bakamubusikisya bakati, "Ka abombite sya choni ku kwabo? Akwiwile buli-buli amaso ghako?" 27Akabamula akati , "Mbabusisye kale, Loli mutalondagha pa kwifa. ka. choni Cho mukulonda ukwifwasona? pamu numwebu mukulonda pakuba ba manyili bake?". 28A bene bakamutuka bakati, "Uwe we mumanyisi wamundu uyu, Loli utwetwe bamanyili ba Mosesi." 29Uswe tusimenye ukuti u Chala akuyugha nu Mosesi, Loli isya mundu uyu tutasimenye, Sona nako afumite tutamenyeko."30Umundu yula akamula akati, "I figured fyakuswighisya ngani ukuti Umwe mutamenyeko ko umundu uyu afumite, Loli akanyighula amaso. 31Uswe tusimenye ukuti uChala atakwamula inyiputo syababibi, Loli akamula inyiputo sya bandu babo bakumughindika nukubomba syo akulonda.32Ukwandila ko kubwandilo ubwa chisu chapasi, tutifwilepo Lumo-Lumo ukuti kukabako umundu weka you akighula amaso gha mundu yo akapapiwa we chindongwa. 33Nandi umundu uyu atakafumagha kwa Chala, atangabomba chimochimo." 34Abene bakamula bakati, 'Uwe uka papiwa nukukulila mu mbibi ka ulu ukulonda pa kutumanyisya utwe ?" po bakamwesyamo mu Nyumba ya kwiputilamo.Ubufwa maso mubuzimu35U Yesu akpulika ukuti umundu yula bamwepusyamo mu Nyumba yakwiputilamo, Sona bo amwagha akamubusikisya akati, "Ka ukumusubila u mwana wa mundu?" 36Umundu yula akamula akati, "Malafyale, mbusya we went umundu yuyuyu, pakuti nune musubile." 37U Yesu akamubusya akati, "Umubwe ni kale, po yo akuyugha nawe we yuyo." 38Po akati, " Malafyale, ngusubila." Aka fongomalila kwa Yesu nukumughindika.39U Yesu akati, "Ngwisa mu chisu cha pasi panu pakulonga, Umwakuti aba chindongwa watesyeghe, sona bo ba kutesya babenge wowa chindongwa." 40Aba Falisayi bamu bo bakaba nawe palapala, bakapulika amasyu ghake nukumubusikisya ukuti, "Ka ukung'anamula ukuti nutwe bu twe ba chindongwa?" 41U Yesu akabamula akati, "Nandi mukaba ba chindongwa, ngali muta mwe bambibi. Loli pakuti. mukwiyugha mwebene ukuti , "Tukutesya; chikung'anamula ukuti mukali muli ni mbibi.

Chapter 10Ichili cha mutimiwang'osi  
1U Yesu akayugha akati, "Naloli ngubabusya ukuti Umundu wesi yo atakwendela pa mu lyango uwa chibagha cha ng'osi, Loli akupa ngula pa lubafu, yuyuyu mwifi sona lifyeka. 2Loli umundu yo akwingila pamulyango yuyuyu we mutimi wa ng'osi sila.3Umulindilili akumwighulila umulyango wa chibagha chila. Ing'osi sikupulika isyu lyake po ukusyitisya ingamu syabo mukusifumia kusi. 4Pala asifumia syosi kusi, umwene akutangila ku ndasi, isyene ing'osi sikumukongagha munyuma pakuti silimenye isyu lyake5Sitangamukongapo lumo lumo umundu u yungi bu mumalo ghake sikumukinda pakuti sitisubisanisye nisyu lyake." 6U Yesu akababusya ichili chichichi, Loli abene abene bakapotwa pakusimanya syo akababusyagha.U Yesu mutimi umwisa7U Yesu akababusya Sona akati, "Naloli ngubabusya ukuti Une ne mulyango was chibagha cha ng'osi. 8Bosi bo bakisa bo Une ngali pakwisa,bifi, Sona bafyeka, Loli ing'osi sitakaba pulikila.9Une ne mulyango. Umundu wesi yo akwingila mumwangu akuya paku pokiwa. Akwisa pa kwingila nu kufuma,po akwisa paku chagha ichakulya. 10Umwifi akwisabu pa kwiba, pakungogha nu kukomaniabu. Une nisile Ukuti mube nu bumi, ubumi ubwanaloli.11Une ne mutimi umwisa. 12Umutimi umwisa ipile pakubutagha ubumi bwake pa chifukwa cha ng'osi syake Umutimi uwambombobu, nanda ayibona imbumbi yikwisa, akusileka ing'osi nukukinda, po imbumbi yikukolapo ing'osi sila nu kusisatania. 13Umwene akukinda chifukwa wa mbombobu, atakusipakisya ing'osi syangu simenye.14Une ne mutimi umwisa. Simenye ing'osi syangu, sona syope ing'osi syangu simenye. 15Ukuyanabu sa mo U tata amanyile, sona nune mumenye utata, ngutagha ubumi bwangu chifukwa cha ng'osi sila. 16Indi ning'osi inyinji syo sitasyamu chibagha ichi. Syopebu mbaghile pakusyegha. sikuya pakupulika isyu lyangu po sikuya pakuba Lutimo loka numutimi weka.17"U tata anganile pa chifukwa chakuti nipile pakubutagha ubumi,pakuti isembwaghe Sona. 18Ataliko nayimo umundu yo angapoka ubumi bwangu. Loli ngubutagha pakuyana nubwighane bwangu. Indi nubulaghili pakubutagha,Sona indi namaka pakubusenya sona. Ichi chochicho utata wangu akandamula Ukuti mbombe"19Aba yuda bakanda pakupaghungana bene-bene pa chifukwa cha masyu ghaghagha. 20Abingi bakayugha bakati, "Ali nu Muzimu umubibi, sona afundite. choni cho mukumupulikisya?" 21Loli abangi bakayugha bakati, "Umundu yo Ali nu Muzimu umubibi atangayugha bububu! ka umuzimu umubibi ghunga bighula abandu aba chindongwa.Aba Yuda bakumukana u Yesu22Mu Yelusalemu mukaba ulusekelo ulwa kuyisaya lnyumba ya Chala. 23Aka kakaba kabalilo ka lupepo. U Yesu akasyungulilagha pa mbenu ya Nyumba ya Chala, yo bakuyugha ukuti mbenu ya Solomon. 24Aba Yuda bakamusyungulila nu ku mubusikisya ukuti, "Ka ukwisa pa kwendelela pakutuswighisya mupaka lighi? Utubusye pa bwelu nandi naloli we kilisitu."25U Yesu akabamula akati, "Mbabusisye kale Loli mutakusubila. Imbombo syo ngubombela bo Tata wangu, syosyo sikusimikisya. 26Loli mutakusubila pakuti mwe ng'osi syangu.27Ing'osi syangu sikupulika isyu lyangu, po nune simenye, sona sikungonga. 28Ingusipa ubumi ubwa bwile-bwile, sona sitakuya pakufwapo Lumo-Lumo. Nayumo umundu yo angasipoka mu nyobe syangu.29Utata yo ambile ing'osi mukulu ngani upotwa Fyosi, ataliko na yumo Umundu yo angasipoka mu nyobe sya Tata wangu 30"Utata nune yumuyweni". 31Po aba Yuda baseba Sona amabwe pakuti ba munyuke nagho32U Yesu akabusya akati, "Nabomba imbombo inyinji inyisa, syo uTata akanduma pakubomba. Ka mbombo yiki yo mukulonda pakunyukila nayo namabwe?" 33Abene bakamubusya bakati, "Tutakulonda pa kukunyuka namabwe, pa chifukwa cha mbombo inyisa, Loli pa chifukwa ichakumupelula u Chala. Uwe we mundubu, Loli ukwibika wemwene pakuba we Chala.34U Yesu akabamula akati, "sisimbiwe mundaghilo syingu ukuti, "Umwemwe ba Chala. 35Tusimenye ukuti syo a masimbo ghakuti syanaloli bwilebwile, Sona u Chala akabita abandu bala ukuti ba Chala, kubandu bo amasyu ghakayughiwapo. 36Une, UChala akasala nukunduma mu chisu cha pasi. Po ka mungayu gha buli-buli ukuti ngumuywelula u Chala bo ngayugha ukuti ne mwana wa Chala.37Mutakasubileghe nandi ndakusibomba syo uTata wangu akulonda pakuti imbombe. 38Loli nandi mutakusubila,musubilebu imbo syo ngubomba,umwakuti mumanye ukusita ukwilamwa ukuti u Tata Ali mumwangu, Sona nune Indi mwa Tata. 39Abene bakaghela pakumukola u Yesu, Loliakatyelemuka mu nyobe syabo.40U Yesu akanyokela Sona kwisila leave lusoko leave yolodani, ko u Yohani uwakoysa, akosyaghapo pa bwandilo, Po akikala kula -kula. 41Abandu abingi bakabuka kukwake nukuti, "U Yohani atakabombanie nachimo ichiswigho, Loli syosi syo akayugha isya mundu yuyuyu sikaba syabwanaloli." 42Po abandu abingi kula-kula bakumusubila.

Chapter 11Ubufwe ubwa Lazalo  
1Pakabapo umundu yumo yo akaba we Lazalo uwa mukaya kaBetania, yo akaba mubine. Betania kukaba Kaya ko uMaliya nu musuna wake u Malita bakikalanga. 2UMaliya yuyuyu akaba we yo akakupulila amafuta amanunga mu nyayo sya Malafyale nukugha puputa ni ching'wili chake. Umuyemba wake u Lazalo we yo akaba mubine.3Aba yemba bakamutumila u Yesu amasyu ghakuti, "Malafyale umumanyani wako yo umughanite abinite. 4Bo Yesu ifwa sisisi akati, "Ububine ubu butabwakuti angafwa nabo, Loli bwakuti u Chala aghindikiliwemo, Sona ukuti uMwana was Chala apokele ubughindikiwa pa nongwa ya bubine bububu."5U Yesu akamughana u Malita nu musuna wake u Malita, Sona nu Lazalo. 6Loli bo u Yesu ifwa pakuti u Lazalo abinite, akikala ko akabanga amasiku amanine mabili. 7Po akababusya aba manyili bake akati, "Sagha tunyokele mu Yudeya."8Abamanyili bake bakamwamula bakati, "Wee Mumanyisi, akabalilo katakindite Po, aba Yuda ba kulakula bakalondagha pakumuponia namabwe, Po ka kulonda pakuya sona? 9U Yesu akamula akati, "Umusi ghuli na ma awala 12, muta momumo? po nandi umundu akwenda nu musi ata kwipulunula pakuti akutesya ubwelu bwa chisu chapasi ichi.10Loli nandi akwenda nubusiku, akwipunula chifukwa ata nu bwelu.". 11 U Yesu akayugha amasyu ghaghagha nu kongelesyapo ukuti, "Umumanyani with u Lazalo aghonitebu utulo, Loli ngubuka pa kumulamusya."12A bamanyili bake bakamwamula bakati, "Malafyale, nandi alibu mutulo, akwisa pakulamusya." 13 Abene bakinong'ona pakuti akuyugha utulo utwenecho, Loli u Yesu akang'anamulagha ukuti, "u Lazalo afwile. 14 po u Yesu akababusya pabwelu akati, "U Lazalo afwile,15Loli pachifukwa cha mwemwe hobokite ngani ukuti ndakabako, umwati musubile. Twende ku kwake," 16 Po u Tomasi, (yo bakamwitisya ukuti we Didimo,) akababusya abamanyili abanine akati, "Twende twebosi pamu pene nu mu Manyisi, umwakuti tufwile poka nawe."U Yesu we akubasyusya abandu17bo u Yesu afika akegha ukuti u Lazalo aghonamo amasiku folo. 18 Akaya ka Betania kakaba kapipi nu Yelusalemu, amatamba 3,000,. 19po aba Yuda abingi bakisa. pakuti mukumukola inyobe u Malita nu Matiya pa chifukwa cha bufwe bwa muyemba wabo. 20 U Yesu akamubusya u Malita akati, "akafuma kusi pakumupokela, Loli u Matiya akasyala mu Nyumba.21U Malita akanmbusya u Yesu akati8, "Malafyale, pala ukabapo papapa, ngali umuyemba wangu atafwile! 22 Loli simenye ukuti nulubu u Chala akwisa pakukupa chosi Cho ukumusuma." 23 U Yesu akamubusya u Malita akati, "u muyemba wako akwisa pakusyuka kubufwe."24U Malita akamwamula akati,"simenye ukuti akwisa p akasyuka kubufwe pisiku lyabumalilo." 25 U Yesu akamubusya akati, "Une ne ne ngususya abandu nikuba pa ubumi. Umundu wesi yo akusubila mumwana akwisa pakuba nu bumi napo angafwa akwisa pakuba nu bumi napo angafwa. 26 Sona umundu wesi yo mumi nukusubila mumwangu atakwisa pakufwa lumo-lumo. Ka ukusisubila sisisi?27U Malita akamwamula akati, "Ee, malafyale, ngusubila ukuti uwe we kilisitu, uMwana wa Chala, yo bakayugha ukuti akwisa muchisu chapasi ichi." U Yesu akulila 28 Bo u Malita amala pakuyugha sisisi akanyokela pakumwitisya umusuna wake u Maliya pambali nukumubusya ukuti, "Umu manyisi ali kuno akukwitisya." 29Bo u Malita ifwa sisisi, akanyamuka lubilo lubilo pakukomana nu Yesu.30U Yesu akaba akali pakufika mukaya kalakala, loli akaba akali pabuyo bo u Malita akakomana nawe. 31Abandu bo bakaba munyumba poka nu Maliya pakumukola inyobe, bakamu konga bo batesya anyamuka, lubilo-lubilo pakufuka panja. Bakinong'ona have pakuti akuya mumapumba pa kulila. 32 U Maliya akafika pa buyo bo u Yesu akaba, po bo amutesya, (mubona). Akamufwila mufinama. Akamubusya akati, "Malafyale nandi ukabangapo papapa ngali umuyemba wangu atafwile."33Bo u Yesu amubona u Maliya akulila, sona nabandu bo bakaba nawe, umoyo wake ghukisula ni chitima, sona akatamiwa ngani mumoyo wake. 34 Akababusikisya akati, "Ka mumusilite kwighi?". Abene bakamwamula bakati, "Malafyale twende utesyeko." 35 U Yesu akalila.36Po aba Yuda bakati, "Tesya samo akamughanila." 37 Loli bamu bakati, "Umundu uyu akamwighula amaso uchindongwa, mutamomumo? Ka atangabomba po Chimo ukuti u Lazalo manye afwe?"U Yesu akamususya u Lazalo38U Yesu akatamiwa ngani sona mu moyo, po akabuka kwipumba lyo likaba mbako. Bakapingilapo nibwe pa mulyango. 39 U Yesu akamula akati, "Tisyapo ibwe." u Malita umuyemba wa muyasi yula akamubusya u Yesu akati,"Malafyale panupakuya pa kununga akabibi pakuti aghonamo kale a masiku folo." 40 U Yesu akamubusya akati, "Ka ndakakubusya ukuti nandi ukusubila ukuya pakutesya ubughindikiwa bwa Chala?"41Bakatisyapo ibwe lila. Po u Yesu akatesya ku mwanya nukuti, "Tata, ngupalisya pakuti wapulika inyiputo syangu. 42 Simenye pakuti ku mbulika akabalilo kosi, loli nguyugha ichi mubuyo bwa bandu bo bali panu, ulwakuti basubile ukuti uwe were ukanduma."43Bo amala pakuyugha sisisi, akitisya nisyu lyapamwanya ngani akati, "Lazalo fumamo!" 44 Umuyasi yula akafumamo, inyobe ni finama fikaba fikali finienyiwe ni myenda yo bakamusilila sona nu mwenda ghobakamunienga nagho kumaso. U Yesu akababusya akati, "mumusatule, muleke abukeghe."Aba Yuda bakubatika pakumughogha u Yesu45Aba Yuda abingi bo bakisa pakumukola inyobe u Maliya bakatesya syo u Yesu akabomba, po bakamusubila. 46 Loli bakabuka ku ba Falisayi na ba puti nukubabusya syo u Yesu akabomba47po aba Falisayi na ba puti abasongo bakaba nulukomano nukubusikisania ukuti "Ka tubombe choni papapa? Tesya, umundu yuyuyu akubomba ifiwsigho ifyinji! 48Nandi tukumulekabu ukuti abukilile bububu abandu bosi bakuya pakumusubalila, sona aba Loma bukuya pa ku komania Inyumba ya Chala nu luko lwitubu!"49Yumuywene mukati mwabo yo akaba we kayafa, Umuputi usongo ngani I chinja chilachila akati, "Umwe mwe bapunganu! 50 Ka mutakusyaghania ukuti chisapo umundu yumuywene abafwile abandu bosi ukukinda ukuti uluko losi lusimile?"51Ngani-ngani atakayaghapo amasyu agha na mahala aghake nu lwake. Loli pakuti akaba mu muputi usongo ngani mu chinja chilachila, akulaghula ukuti u Yesu akwisa pakulufwila uluko ulwa ba Yuda. 52 Ku takokuti akuya pakulufwila uluko lwabo bene, Loli pakubabunganika sona abana ba Chala bo banyambanite. 53 Ukwanda pisiku lila-lila, abalaghili aba chiyuda bakifwana isya kumughogha u Yesu.54po Yesu akaleka pakwendanika pa bwelu mu Kaya ka Yudeya,Loli akatilako nukubuka kubuyo bo buli papipi ni ngolongo, akaya akakulu aka Efulayimu, ko akikalagha na bamanyili bake. 55 Ulusekelo ulea pasa uwa chiyuda luka ba papipi,po aba Yuda abingi bakafuma mutwaya nukubuka mu Yelusalemu pakubobwa ulwiho ulwakwiswepesya, bo nulusekelo lukali pakubombiwa.56Bakamulondagha u Yesu, po bo bakomana mu Nyumba ya Chala bakanda pakulalusania(kubusikisania) baki, "Umwe mukwinong'ona choni? Ka akwisa ku lusekelo ulu pamu hagha?" 57 Abaputi abasongo naba Falisayi bakalamula bakati alipo yumo yo amenyeke u Yesu akaba, ate ababusye, kokuti babuke ba bamukole.

Chapter 12Umukolo akumupakasya u Yesu amafuta mu Betaniya  
1Bo ghasyala amasiku sikisi ukuti ulusekelo ulwa pasa lubombiwe, U Yesu akabika ku kaya aka Betaniya kunyumba ya Lazalo, yo u Yesu akamususya kubufwe. 2 Bakamupiyila ichakulya cha pamasuba u Malita weyo akababombelagha. Wepe u Lazalo akaba we yumo wa wandu bo bakalya pamupene nu Yesu. 3 po u Maliya akasenya ngani agha nalidi umwenecho. Akabombela pakati na pakati apa mafuta ghala nukukupulila munyoyo sya Yesu, akasipuputa ni ching'wili chake, munyumbo yosi mukisula numunusi umwisa ngani4Loli u Yudasi sikaliyoti, yumoywene uwa Yesu, yo panyuma pake akamubika u Yesu mu nyobe sya balughu akati 5 "ka choni cho amafuta agha ghataka ghu lisiwagha ni salabasya 300 nukubapasyo abapina?" 6 Akayugha sisisi chita chifukwa chikuti akaba pasikisyagha abapina, Loli chifukwa chakuti aba mwifi. Akasengulagha inyambi ya ndalama nukwiba simo.7Loli u Yesu akati, "muleke! muleke asengule amafuta ghaghagha mupaka pisiku lyo nguya pakusiliwa. 8 Pakuti akabalilo kosi muli nabo abapina Loli muta mubenge nune akabalilo kosi."Aba Yuda bakubatika pakumughogha u Yesu9Bo ichilundilo cha bandu chapulika Ukuti u Yesu Ali mu Betaniya, bakaya kulakula, batakayako pa chifukwa cha Yesu mwene, Loli pakuti bamukete u Lazalo, yo u Yesu akamususya kubufwe. 10 Po abaputi abasongo bakabatika pakumughogha nu Lazalo bu, 11Pa chifukwa cha yuyo, aba yuda abingi bakafumako kukwabo nukumusubila u Yesu.U Yesu akwingila mu Yelusalemu nu mu chisi12Ilya ningelo, ichilundilo cha bandu bo bakisa ku lusekelo lwa pasa, bakapulika pakuti u Yesu akuya mu Yelusalemu. 13 Po bakasenya isamba sya mabale nukubuka pakumupoka. Bakobela bakati, "u Chala apaliwange! Musayiwa yo akwendela mungamu iya Malafyale! UChala amusaye u Malafyale was ba Isilayeli!"14U Yesu akayagha imbunda inyana kukukwelapo, (kwitogha) ukufwana na masimbo aghakuti, 15 "We kaya akakulu ngani aka Ziyoni utakoghopaghe tesya, uMalafyale wako akwisa, bo akwelite pa mbunda inyama."16Pabwandilo aba manyili bake batakasipulikisya sisisi, Loli bo u Yesu a syuka nukupeghiwa ubughindikiwa, bakakumbuka ukuti amasimbo ghakuyughila ngani isya yuyo nukuti we yo bakamubombela sisisi.17Ichilundilo cha bandu bo bakaba pamupene nu Yesu bo amususya u Lazalo pakumwitisya mwipumba, bakayugha have syo sikabombiwa. 18 Chocho chifukwa ichilundilo cha bandu bakabuka pakumupoka pakuti bakifwa ukuti abomba ichiswigho ichi. 19 Po aba Falisayi bakayughila IA wene wene (bene-bene) bakuti, "Mkutesya, papapa tutakukabapo nachimo. Tesya ichisu chosi icha pasi chikumukonga."Aba Giliki bamu bakulonda pakumubona u Yesu20Bakabamo bamu aba Giliki pakati pa bandu bo bakaya mu Yelusalemu pakumughogha u Chala pa kabalilo ka lusekelo. 21 Bakaya kwa Filipu uwa mukaya ka Betisayida muchigaba cha Galileya nu kumusuma ukuti, "Malafyale, tukulonda tumubone u Yesu." 22U Filipu akabukagha nukumubusikisya u Andeleya, po abandu babili awo bakabuka nukumubusya u Yesu.23U Yesu akabamula akati, "Akabalilo kakwana ukuti u mwana wa mundu apokele ubughindikiwa ubukulu. 24 Naloli ngubabusya ukuti nandi imbeyu ya ngano yitakuwa pilongwi nukufwa, po yikuba yo yilayilabu. Loli nandi yikufwa, po yikwela iseke inyinji ngani.25Umundu yo abughanite ubumi bwake, akuya pakubutagha, sona yo abubengite ubumi bwake muchisu chapasi ichi, akwisa pa kubusungilila, umwakuti Abe nabo ubumi bwa bwile. 26 Umundu wesi yo akulonda paku mbombela, angongeghe, umwakuti kuko ndiko, Koko numubombi wangubu abengeko. u Tata wangu akuya pakumughindika umundu wesi yo akumbombela.U Yesu akuyugha isya bufwe bwake27"Losi ulu umoyo wangu watamiwa leka po, ka ningayugha choni? Ndingi, "Tata, utakitikisye ukuti akabalilo aka kanyaghe? Awe, loli ichi cho chifukwa nisile ukuti nendemo pakabalilo ka ndamyo. 28 Tata, ghindika ingamu yako!" po isyu likapulikiwa kumwanya likati, "Nali ghindike kale, po nguya pakulighindika sona". 29 Ichilundilo chabandu cho chikimilila pala, chikapulika isyu, po bamu bakati kupaya kwafula, abangi bakati, "Uwa ndumi wakumwanya akayugha nawe!"30U Yesu akabamula akati, "Isyu ili litakapulikikwa pa chifukwa cha umwe. 31 Losi ulu kokabalilo kakulongiwa kwa chisu chapasi. Losi ulu u Satana, umulaghili wa chisu chapasi akuya pa muponia kusi.32Loli une, pala na payikiwa, ngwisa pa kubaghusila bosi ku kwangu.". 33Akayugha amasu ghaghagha ukubalangisya mo akuya pakufwila.34Ichilundilo cha bandu chikamwamula chikati, "Indaghilo syitu sikutubula ukuti ukilisitu akuya pa kubangako bwile-bwile. po, ka ukuyugha bulbuli ukuti umwana wa mundu wabaghile pakupayikia? U Mwana wa mundu yuyuyu weweni?". 35 U Yesu akabamula akati, "ubwelu bukwisa pakuba numwe pakabalilo akanandibu. Endelela pakubomba bububu, bo ubwelu buli pakali papinyu, umwakuti ichisi chita kabaghe. Pakuti umundu wesi yo akwenda mu chisi, atakumanya ko akuya. 36 Bo ubwelu bukali buli pakati papinyu, mubusubile ubwelu bububo umwakuti mube bandu bakwenda mu bwelu." bo u Yesu amala pakuyugha sisisi akatilapo nu kubwama.Aba Yuda bakukana pakumusubila u Yesu37Napo u Yesu akabomba ifiswigho fyosi fififi pamaso papabo, popebu bataka musubila,. 38 Umwakuti syo umulaghusi u Yesaya akayugha sikakwanilisiwa, ukuti, "Malafyale, we ni yo akasubila amasyu gho tukalumbililagha? weni yo amaka agha Malafyale ghaka mufumbulilagha?"39Pa chifukwa ichi bakapotwa pakumusubila pakuti u Yesaya akayugha akati, 40 "U Chala ighalila a maso ghabo, nukukasya inyinong'ono syabo, umwakuti amaso ghabo ghaleke pa kutesya, ni nyinong'ono syabo sileke pakupulikisya nukuti baleke pakupindukila kukwangu ukuti mbaposye."41U Yesaya akayugha ichi chifukwa cha kuti akabubona ubuchidamu bwa Yesu nukwiyugha isyake. 42 Napapo Abalaghili abingi aba chiyuda bakumusubila u Yesu, loli bataktika pabwelu chifukwa ba koghopa gha aba Falisayi ukuti bangabepusya munyumba ya kwiputilamo. 43 Bakighana ngani pakupaliwa na bandu ukukila upaliwa nu Chala.A masyu gha Yesu ghakuya pakubalonga abangu44U Yesu akayugha amasyu agha kung'anda akati, "U mundu wesi yo akasubila, ata kusubila ne mwene, Loli akumusubibila na wepe yo akanduma. 45Umundu wesi yo akungeta une atakungeta ne mwene, Loli akumuketa nawepe bu yo akanduma.46Une nisile muchisu chapasi ichi ngati bo bwelu, umwakuti umundu wesi yo akusubila atakikaleghe mu chisi.b 47 Nandi umundu akapulika amasyu ghangu loli atakughapulikila, ndakuya pa kumulongapo. Pakuti ndisile muchisu chapasi pakulonga abandu, Loli pakubapoka.48Umundu wesi yo akungana, sona atakupokela amasyu ghangu, alipo yumuywene yo akuya pakumulonga. Amasyu gho nayugha ghogho gha kuya pakumulonga pisiku lya bumalilo. 49 Pakuti ndakuyugha nubulaghili ubwangu ne mwene, Loli uTata yo akanduma andamwile is akuyugha, sona ukuti mbabusye abandu. 50 Simenye pakuti syo akundamula sikupela ubumi ubwa bwilebwile. Popo syo ngusiyugha syo sisyo utata akambusya akambusya pakuti siyughe."

Chapter 13U Yesu akubasukusya abamanyili bake inyayo  
1kukasyalabu isiku lyoka ukuti ulusekelo lwa pasa lubombiwe. U Yesu akasimanyila ngani ukuti akabalilo kake kakwana akakuti achileke ichisu ichapasi ichi nukubuka kwa wise. Abaghanite ngani abandu bake aba muchisu chapasi ichi, sona akabaghana mupaka pisiku lyabumalilo lya bumi bwake pa chisu chapasi ichi. 2 U Yesu na bamanyili bake bakalyanga Ichakulya chapamasuba. Po u Satana akabikamo kale mu moyo wa Yudasi umwana wa Simon sikaliyoti inyinong'ono sya kumu bika u Yesu munyobe sya balughu.3U Yesu akasimanya ukuti ukuti u wise atulite fyosi munyobe syake. Akasimanya sona ukuti afumite kwa Chala, po akunyokela kwa Chala. 4 U Yesu akimilila po bakalilagha, akafula ukafula umuselekesya wake nukughubika palubafu, akapinya umwenda mumusana wake. 5 Po akakusya amisi musonda nukwanda pa kusukusya inyayo sya bamanyili bake nukusipuputa numwenda gho akapinyilila mumusana wake.6Akafika pa Simon pitala, yo akamubusikisya ukuti, "Wee Malafyale, ka ukulonda pakusukusya inyayo syangu?" 7 U Yesu akamula akati, "Pakabalilo aka utanga chipulikisya cho ngu bomba, loli ukwisa pakuchipukisya mundasi."8 U pitala akati, "Hagha, uta ukasukusyepo lumo lumo inyayo syangu." U Yesu akamula akati, "Nandi ndakusukusya inyayo syako, utakwisa pakubapo lumo lumo sona mumanyili wangu. 9 U Simon Pitala akamula akati, " Wee Malafyale, utakasukusyeghe inyayo syene, loli usukusye inyobe sona nakumutubu."10U Yesu akayugha akati, "Umundu wesi yo oghite kale mumubili ghosi,atakulonda pakogha sona, loli pakusukusyabu inyayo syake syene. Mwe bosi muswepite, loli ukutisyapo yumoywene.". 11U Yesu akamumanya kale umundu yo akayanga pakumubika muyobe sya balughu. Chocho chifukwa akati, "Mwe bosi muswepite, loli ukutisya po yumoywene.12Bo U Yesu amala pakusukusya inyayo syabo, akafwala sona umuselekesya wake nukwikala pasi sona pakuti wakalyanga akabalalusya akati, "ka mwachipulikisya cho mwababombelagha?" 13 Umwe mukumbusya une ukuti, "Mumanyisi; sona Malafyale; chisa po pakubomba bububu pakuti momumo mbelile. 14 Po nandi une, uMalafyale nu mu manyisi wingu nabasukusya inyayo syinyu, numwebu mwenile pakusukusania inyayo syinyu. 15 Nabapa ichifwanikisyo ukuti numwebu mubombeghe ngati mo nababombelagha.16Naloli ngubabula ukuti umutumwa atangabapo Lumo-Lumo wapamwanya umukila uMalafyale wake hagha, sona yo akutumiwa atangabapo Lumo-Lumo wa pamwanya ukumukila yo akamutuma. 17 Pakuti ulu musimenye sisisi, mwe basayiwa nandi mukusibomba. 18 Ndakubayugha mwe bosi, Une mbamenye bo nabaswepu, loli amasimbo ghakwanilisiwe gho ghakuti, "umuyo ngulya pamupene nawe ichibama, asambukile?19Ulu ngubabulila ngani bo fikali pakuboneka, Ulwakuti bo fikuboneka musubilaghe ukuti, Une Nene? 20 Naloli ngubabula ukuti umundu wesi yo akumupokela yo ngumutuma, akupokela nunebu,sona umundu wesi yo akumbokela une akumupokela na wepebu yo akanduma."U Yesu akayughila ngani ukuti akuya pakubikiwa munyobe sya balughu21Bo u Yesu ayugha sisisi akatamiwa ngani mumoyo wake nukufumusha pabwelu ukuti, "Naloli ngubabusya ukuti Umundu yumoywene pakati pinyu akuya pakumbika munyobe sya balughu!" 22 Aba manyili bake bakanda pakulingisania nu kuswigha isya yo akamuyughagha.23Umumanyi yumoywene, yo u Yesu akamughana ngani akikala pa pipi nu Yesu. 24 Usimon pitala akamupalisya akati "Umughaniwa, akumuyugha we weni." 25 Po umumanyili yula akamweghanmila u Yesu nukumubusikisya ukuti, "Malafyale, ka ukuyugha we weni?26U Yesu akamula akati, "pala nasasa akatonji ka chibama mumbale nukumupa umundu, umundu yuyuyu we yuyo." po akegha akatonji ka chibama, akasasa nukumupa u Yudasi umwana uwa Simoni sikaliyoti. 27 Nakalinga bo u Yudasi apokela ichi bama, u Satana akingila mumwake. U Yesu akamubusya akati lubilo, bomba syo ukulonda pakubomba.28Atakabapo yumo umundu pa bandu bo kalyanga ichakulya yo akapulikisya cho u Yesu akang'anamulagha kukwake. 29 pakuti u Yudasi weyo akasengulagha inyambi ya ndalama, po abamanyili bamu bakinong'onagha pakuti u Yesu akamutuma pakughula fyofikulondiwa pa lusekelo, pamu pakubapa ifindu abapina. 30 U Yudasi akapokela akatonji kachibama kala nukubuka nakalinga kakaba kabalilo kabusiku.Ululaghilo ulupya31Bo u Yudasi abukabu, "Yesu akati, "Losilu umwana uwa mundu apokela ubughindikiwa sona ubughindikiwa ubwa Chala bwabonekela mumwake. 32 Po nandi ubuchindikiwa bwa Chala bwabonekela ukwendela mumwake, po ulu uChala akuya pakulangisya ubughindikiwa bwa mwana wa mundu, po akwisa pakusibomba nakalinga. 33 Bana bangu ndakuya pakuwa numwe akabalilo akatali umwe mukuya pa kundonda, loli losulu ngubabula syo ngababula abalaghili ba Bayuda pakuti, "Mutangayako ko ngubuka (nguya)34Po losulu ngubapa ululaghilo ulupya ulwakuti mughananeghe mwebene. Mughananeghe, ukfwana mo une ngabaghanila. 35 Nandi mukughanana, po andu bosi bakuya pakumanya pakuti mwe bamanyili banguU Yesu akuyughila ngani pakuti u pitala akaya pakumukana36U Simon Pitala akamubusikisya akati, "Malafyale, ukuya kwighi." u Yesu akamula akati, "Utangapo nga losulu ko nguya, loli akuya pakungonga pa nyuma." 37 U pitala akamubusikisya akati, "wee Malafyale, ka choni ndangakukonga losulu? Une nitendekesisye ukufwa pa chifukwa chako." 38U Yesu akamula akati, "ka naloli ukuti witendekesisye pakufwa pa chifukwa changu? Naloli ngubabusya pakuti bo umukolwe atakokolikite ukuya pakungana katatu pakuti utamenye."

Chapter 14U Yesu yo sila yakubukila kwa Tata  
1U Yesu akababula abamanyili bake akati, "Mutakapasyeghe mu myoyo yinyu. Mumusubile uChala sona musubile nune." 2 Munyumba ya Tata wangu filimo ifipinda fyingi ifyakwikalamo, pala fitakabangamo ngali Mbabulite. Pakuti ngubuka pakubanosekesya ubuyo. 3 Sona pala nabuka pakubanosekesya ubuyo ngwisa sona pakubasenya, ukuti ko indikoko numwebu mubenge.4Ko nguya muyimenyekale isila yake." U Tomas akati, "Malafyale, tutamenyeko ko ukubuka, po tungayimanya buli buli isila yake?" 5 U Tomasi akati, "kwayuyo, "Malafyale tutamenye ko mukubuka. ka isila tukayimanye bule." 6 U Yesu akamula akati, "Une ne sila, ne bwanaloli, sona ne Bumi. Nayumo umundu yo akuya kwa Tata kwambula ukwendela mu mwangu." 7 U Yesu akababula akati, pakuti ulu mwamanya une, mukayapakumumanya nu Tata wangubu, ukwanda pakabalilo aka mwamumanya sona mwamutesya."8Ufilipu akati, "Malafyale, utulangisye utata, chocho chene tukulonda." 9 U Yesu akamula akati, "Nikala namwe akabalilo akatali, Filipu, ka nulu ukali utamenye? Umundu wesi yo andesya, bo amutesya nu Tata bu po choni cho ukuti, Utupango Utata?10Filipu, ka utakusubila ukuti une indi mwa Tata, wepe uTata ali mumwangu. Amasyu gho nababula ghataghangu nu lwangu, loli ghaTata yo akwikala mumwangu, sona akubombela mumwangu imbombo syake. 11 Musubileghe po nguyugha pakuti une indi mwa Tata, sona nu Tata wepebu ali mumwangu. Nandi mutakusubila sisisi, musubileghebu pa chifukwa cha mbombo syo ngubomba.12Naloli ngubabusya pakuti umundu wesi yo akusubila akuya pakubomba imbombo syo ngubomba. Naloli, akuya pakubomba ifindu ifikulu ukupululila po ifi chifukwa ngubuka kwa Tata. 13 Chosi cho mukusumila mu ngamu yangu chocho nguya pakuchibomba, umwakuti utata aghindikiweghe ukwendela mu mwana. 14 Chosi cho mukusumila mungamu yangu chocho nguya pakubomba."15Nandi munganite, mukuya pakukonga indaghilo syangu. 16 Nguya pakumusuma Utata, po akuya pakubapa umutuli uyungi, yo akuya pakwikala numwe akabalilo kosi. 17 Yo wo Muzimu umuswepu yo akubafumbulila ubwanaloli ubwa Chala. Ichisu chapasi chitangamupokela pakuti chitangamutesya pamu ukumumanya, loli umwe mumumenye chifukwa akwikala numwe, sona ali mumwinyu.18Ndakuya pakubaleka mwebene ngati mwebapina, ngwisa sona kukwinyu. 19 Kwasyala akabalilo akanandi bu ichisu chapasi chitakuya pakumbona lumo, loli umwe mukuya pakumbona pakuti une ne mumi,numwe mukuya pakubaghila. 20 Pala isiku lila lyafika mukuya pakumanya ukuti une indi mwa Tata, sona ukuti umwe muli mumwangu, ukufwana na mo une indi mumwinyu.21Umundu wesi yo akusyitika indaghilo syangu nukusikonga, weyo anganite utata wangu akuya pakumughana wesi yo anganite. Nune bu nguya pakumughana nukwilangisya nemwene kukwake." 22 U Yudasi umunine (u Yudasi sikaliyoti hagha) akamubusikisya akati, "Malafyale, chigaba buli buli pakuti wise wilangisye we mwene kukwitu, loli ichisu chapasi hagha?"23U Yesu akamwamula akati, "Umundu wesi yo anganite akuya pakupulikila ubumanyisi bwangu. Utata wangu akuya pakumughana, sona utata wangu nune tukuya kukwake nukwikala nawe. 24 Umundu wesi yo atanganite atakupulikila ubumanyisi bwangu. Sona ubumanyisi bo mwapulika buta bwangu mu lwangu, loli bukufuma kwa Tata, yo akanduma.26Nababulila ngani sisisi bo ngali indi numwe. 25 Loli umutuli, u Muzimu umuswepu, yo Utata akuya pakubatumila mu ngamu yangu, akuya pakubamanyisya nukubakumbusya fyosi fyo nababula. 27 Ngubalekela umutende. Ngubapa umutende wangu. Ndakubapa ukufwana samo ichisu chapasi chikupela umutende. Mutakapasyaghe mu myoyo yinyu, sona mutakoghopeghe.28Mukambulika nguyugha numwe nguti, "Ngubuka, loli ngwisa sona kukwinyu' Nandi mukanganagha, ngali mukuhoboka ukuti ngubuka kwa Tata pakuti wapamwanya leka ukumbota. 29Ulu nababulila ngani sisisi bo sikali pakuboneka, umwakuti bo syaboneka mukuya pakusubila. 30 Ndakuya pakuyugha numwe akabalilo akatali hagha chifukwa U Satana umulaghili wa chisu chapasi ichi akwisa. Ata namaka pangangu hagha. 31 Loli abandu bamuchisu chapasi ichi bamanyeghe ukuti une mughanite u Tata. Ichi cho chifukwa ngubomba chosi cho u Tata ambulite. "Nyamuka, satutilepo panu.

Chapter 15U Yesu weyo likomu lya mapesya aghanaloli  
1Une ne likomu lyamapesya aghanaloli, loli Utata we mutimi. 2Akaputula papangu akasamba kosi ko katakwela iseke, loli akupalandila akasamba kosi ko kakwela iseke, ukuti kele iseke inyingi.3Umwe mwe mupalandiwe nganilo chifukwa cha masyu gho ngababusya. 4 Mubenge mumwangu, po nguya pakwikala mumwinyu. Akasamba katangela iseke linga kata mamatile kwikomu. Numwe bu mutangaba ni seke nandi mutakuba mumwangu .5Une ne likomu ilya mapesya,sona umwe mwe samba syake. Umundu wesi yo akwikala mumwangu, sona nune mumwake, akuya pakuba ni seke inyingi, kwambula une mutanga bomba nachimo. 6 Umundu wesi yo atakwikala mu mwangu akutaghiwa kusi ngati kasamba nukumila. Utusamba twa luko ulu bakutubunganika pamupene nukututaghila mu mulilo, mo tukupya. 7 Pala umwe mukwikala mumwangu, ghope amasyu ghangu ghakwikala mu mwinyu, mukuya pakusuma chosi cho mukulonda. Po mukuya pakuchipokela.8Ubughindikiwa bwa Tata wangu bukubonesiwa po mukuba niseke inyinji. Po bububu umwe mukwibonesya pakuti mwe bamanyili bangu abanaloli. 9 Ukufwana samo u Tata anganile, mo mumo nunebu baghanile. Mube mu lughano lwangu.10Pala mukukonga indaghilo syangu, mukuya pakwikalagha mulughano lwangu, ukufwana samo nune mbulikile indaghilo sya Tata wangu nukuba mulughano lwake. 11 "Nababula sisisi pakuti ubuhoboke bwangu bube mumwinyu sona ukuti ubuhoboke bwinyu bube-bwakufikapo.12Ulu lo lulaghilo lwangu: Mughanane ukuyana samo nune mbaghanile. 13 Nayumo umundu yo ali nulughano ulukulu ngani ukukila ulu ulwakuti abutaghe ubumi bwake pa chifukwa cha bamanyani bake.14Umwe mwe bamanyani bangu pala mukubomba syo nguba lamula. 15 Ndakubayugha sona pakuti mwe bambombo pakuti uwambombo utakumanyagha sho uMalafyale wake akubomba. Loli nguyugha umwe bamanyani bangu pakuti ngababula syosi syo ngapulika kwa Tata wangu.16Muta mwemwe mukasala hagha, loli nene ngbasala nukubimika ukuti mubuke pakubika iseke syo sikuya pa kubangako bwile bwile. Sona uTata akuya pakubapa chosi cho mukusumila mu ngamu yangu. 17 Po ulu lo lulaghilo lwangu: mughananeghe.Ubenge bwa pa chisu cha Chapasi18"Pala abandu ba muchisu chapasi bakubabenga po mukumbukaghe pakuti bakanda pakumbenga une, bo bakali pakubabenga umwe. 19 Pala mukaba mwe bandu ba muchisu chapasi, po ngali abandu ba muchisu chapasi babaghanite umwe pakuti muli pamupene nabo. Loli ngabasala umwe pakati pabandu ba muchisu chapasi, po mutali sona bandu ba muchisu chapasi, chocho chifukwa abandu aba muchisu chapasi bakubabenga.20Kumbuka syo ngababusya pakuti, "uwambombo atawapamwanya ukumukila u Malafyale wake, hagha. Pala abandu bakafwima une, bakuya pakubafwima numwe bu. pala bakapulikila ubumanyisi bwangu, bakuya pakupulikila nubumanyisi bwinyubu. 21 Bakuya pakubabombela syosi sisisi chifukwa mwe bangu chifukwa batakumumanya yo akanduma. 22 Pala ndakisagha nukuyugha nabo, ngali batali ni mbibi nayimo nayimo. Loli ulu patalipo napabukanilo ubwa mbibi syabo.23Umundu wesi yo ambengite, amubengete nu Tata wangubu. 24 Pala ndakabombagha mumwabo imbombo syo nayumo umundu akasibombapo lumolumo, po ngali batanimbiwi. Po buli batesya ifindu fyo nabomba, loli bakwendelela pakumbenga une nu Tata wangu. 25 Nama ichi chikabombiwa ukuti amasyu ghabo ghasimbiwe mu Ndaghilo syabo ghakwanilisiwe ukuti, "Bakambenga kwambula chifukwa chimo chimo."26Umutuli akwisa, U Muzimu Umuswepu yo akufumbula ubwanaloli bwa Chala, sona yo akufuma kwa Tata. Inguya pakubatumila ukufuma kwa Tata, po akwisa pakusimikisya isyangu. 27 Sona numwe bu mukwisa pakusimikisya isya une pakuti mukaba nune ukwandila ko kubwandilo."

Chapter 16  
1"Nababusya sisisi, ukuti manye ise mube ba mbula lwitiko. 2 Bakuya pakubafumia munyumba syakwiputilamo, sona akabalilo ka kwisa ko umundu wesi yo akubaghogha akwisa pakwinong'ona pakuti pakubomba bububu, akumubombela uChala.3Abandu bakuya pakubabombela sisisi chifukwa batamumenye utata, sona nune bu batamenye. 4 Nababusya sisisi, u mwakuti pala akabalilo kala kakwana akakuti abene babombe ifindu fififi,mukakumbukaghe ukuti une ngabasoka. Imbombo ya muzimu umuswepu"Loli ukwandila ko kubwandilo ndakababusya sisisi pakuti ngaba pamupene numwe5Ulu ngubuka ku yo akanduma, loli ata lipo yumo umundu uwakubusikisya ukuti, 'Ukubuka kwighi? 6 Po imyoyo yinyu yiswile ni chitima po nababusya sisisi. 7 Naloli ngubabusya pakuti chisapo kukwinyu ukuti une mbuke chifukwa pala ndabukako, Umutuli atakwisa kukwinyu. Loli pala nabuka, po nguya pakumutuma ku kwinyu.8Sona pala isa, akwisa pakubasimikisya abandu ba muchisu chapasi ukuti akinong'onele kabo pa mbibi, u ugholofu, sona namo uchala akuya pakulongela abandu kata akisa. 9Akinong'onele kabo pambibi katakisa chifukwa batakusubila 10 Akinong'onele kabo pa bugholofu katakisa pakuti ngubuka kwa Tata, po mutakuya pakumbona sona. 11 Akinong'onele kabo samo uchala akuya pakulongela abamdu kata kisa pakuti u Satana, yo akulaghula ichisu chapasi ichi alongwe kale.12Ngali indi nasyo nyingi isya kubayuda, loli pakabalilo aka mutangasipulikisya. 13 Loli bo Umuzimu umuswepu, yo akufumbula ubwanaloli bwa Chala Isa, akuya pakubamanyisya ubwanaloli bosi. Atakuya pakuyugha nu bulaghili ubwake nu lwake Hagha, loli akuya pakuyugha syo akupulika, sona akuya pakubabula isya findu fyo fikuya pakuboneka mundasi. 14 Akuya pakumba une ubughindikiwa pakuti akwisa pa kwegha syo nguyugha nukubabula umwe.15Fyosi fyo u Tata ali nafyo fyangu. Chocho chifukwa nguyugha pakuti Umuzimu umuswepu akuya pa kwegha syo nguyugha nukubabusya umwe. Ichitima chikuya pakuba buhobofu 16 "Kasyete akabalilo kanandibu po mutakuya pakumbonagha, loli pala kakindapo akabalilo akanandibu mukuya pakumbona."17Abamanyili bake bamo bakanda pakulalusania bene bene ukuti, "ka akung'anamula choni po akuyugha ukuti, "Kasyala akabalilo kanandibu mukuya pakumbona sona, akuyugha sona akuti, "Pakuti ngubuka kwa Tata? 18Ka akung'anamula choni po akuyugha ukuti, "Kasyala akabalilo kanandibu?' Utwe tutakufipulikisya fyo akuyugha."19U Yesu asyaghania pakuti abamanyili bake bakalondagha pakumubusikisya, po akayugha babo akati, "ngayugha ukuti, 'Kasyala akabalilo kanandibu po mutakuya pakumbona, loli pala pakindapo akabalilo akanandibu mukuya pakumbona, loli pala pakindapo akabalilo akanandibu mukuya pakumbona.' Ka ifi fyofyo mukubusikisania mwebene? 20 Naloli ngubabula pakuti mukuya pakulila nu kufwifwitila, loli abandu wa muchisu chapasi ichi bakuya pa kuhoboka ngani. Umwe mukuya pa kuba ni chitima, loli ichitima chinyu chikuya pakuba buhobofu. 21 Pala umukolo ali pipi ukupapa, akupasyagha chifukwa akabalilo kake akandamyo kafikite, loli pala apapa umwana, akwiba indamyo syake syosi sila chifukwa akuhoboka ngani pakuti umwana apapiwa mu chisu.22Mumumo sibelile numwe, ulu muli ni chitima, loli ngwisa pakubatesya sona. Imyoyo yinyu yikwisa pakwisula nubohobofu, ubohobofu bo nayumo umundu atangabapoka. 23 Pala isiku lyakwana, mutakuya pakumbusikisya chimo. Naloli ngubabula ukuti U tata akuya pakubapa chosi cho mukusumila mungamu yangu. 24 Ukufika pakabalilo aka, mutasumitepo na chimo mungamu yangu, Suma, po mukuya pakupokela ukuti ubuhobofu bwinyu bube bwakufikapoUkuchipota ichisu chapasi25Ngababusya mufyili ifindu ifi. Akabalilo kakwisa po ndakuya pakuyughila mu fyili, loli nguya pakubabula isya Tata pabwelu.26Pala isiku lila lyakwana, mukuya paku musuma mungamu yangu. Sona ndakuyugha pakuti nguya pakubasumila kwa Tata. 27 Pakuti umwene utata abaghanite umwe. Abaghanite umwe chifukwa umwe munganite, sona musimenye pakuti ngafuma kwa Chala. 28 Une ngafuma kwa Tata nukwisa mu chisu chapasi nukunyokela kwa Tata."29Abamanyili bake bakayugha nawe bakati, "losi ulu ukuyugha pabwelu, utakuyugha sona mufyili. 30Losulu tusimenye pakuti ufi menye fyosi, chitakulondiwa sona pakuti umundu akubusikisye, hagha. Chocho chifukwa tukukusubila ukuti ukafuma kwa Chala." 31 U Yesu akamula akati, "Ka losulu mukusubila?32Akabalilo kakwisa, sona kakwana kale, po mukuya pakusata, umundu wesi kukaya kake nukundeka nemwene. Loli nda nemwene chifukwa utata ali pamupene nune. 33 Nababusya sisisi pakuti mubenge numutende pakuba pamupene nune. Ichisu chikuya pakubafwima, loli mwikole ngani umoyo chifukwa nachipota kale ichisu cha pasi!"

Chapter 17  
1Bo u Yesu amala pakuyugha, akatesya kumwanya nukuti, "Tata akabalilo kakwana. Umughindike umwana wako, umwakuti u Mwana akughindike uwe. 2 Chifukwa ukamupa ubulaghili ubwakulaghila abandu bosi, umwakuti abape ubumi ubwa bwile bwile bosi bo ukamupa.3Pala abandu bakumanya uwe, we chala pa wemwene uwanaloli, sona napakumumanya u Yesu kilisitu, yo akamutuma pakwisa pakuba nu bumi ubwa bwile bwile. 4 Une ngakughindika muchisu chapasi umu pakumalisya imbombo yo ukamba ukuti njibombe. 5 Tata, losulu umbe ubughindikiwa pamaso papako, ubughindikiwa bo ngaba nabo pamupene nuwe, bo ichisu chapasi chikali pakupeliwa.6Nakufumbula uwe ku bandu bo ukamba pakati pabandu aba muchisu chapasi. Bakaba bako, po uwe ukamba une. Bapulikila amasyu ghako, 7 Sona losulu basimenye ukuti fyosi fyo ukamba fifumite kukwako. 8 Pakuti ngabapa amasyu gho ukamba, po bakaghapokela. Naloli basimenye ukuti une ngafuma kukwako, sona bakusubila ukuti uwe wewe ukanduma.9"Une ngubiputila bo ukamba pakuti bako. Ndakubiputila abandu ba muchisu chapasi. 10 Fyosi fyo indi nafyo fyako, sona fyosi fyo uli nafyo fyangu, sona ubughindikiwa wangu bukabonekela mumwabo. 11 Losulu ngwisa kukwako, ndakwisa pakwikala sona muchisu chapasi muno hagha, loli abene bali muchisu chapasi. Tata umuswepu, ubasunge akisa na maka gha ngamu yako, ingamu yo ukamba, ulwakuti babenge mundu yumuywene ufwana samo uwe nune tuli yumuywene.12Pakabalilo ko ngikalagha nabo ngabasunga akisa na maka gha ngamu yako, ingamu yo ukamba. Ngabasunga akisa po nayumo umundu yo asowelitepo loli mwene yo sikamubaghila ukuti ananganike, ulwakuti Amasimbo ghakwanilisiwe. 13 Po lusulu ngwisa kukwako. Loli nguyugha sisisi bo ngali ndi muchisu chapasi, ulwakuti babenge nu buhobofu bwangu ubwakufikapo mu myoyo yabo. 14 Une ngabapa amasyu ghako, loli abandu bamuchisu chapasi chikababenga chifukwa bata ba muchisu chapasi ukfwana samo une nda ne wamuchisu chapasi.15Ndakusuma ukuti ubafunyemo muchisu chapasi, ukufwana samo une nda ne wamuchisu chapasi hagha, loli ukuti ubapoke ku mubibi yula. 16 Bata bamu chisu chapasi, ukufwana samo une nda ne wamuchisu chapasi. 17 Ubapaghule nubwanali bwako pakuti babenge waswepu. Amasyu ghako gha naloli.18Samo ukandumila muchisu chapasi, ukuyanabu, nune nabatuma mu chisu chapasi. 19 Pa chifukwa chabo ngwiyipa kukwako nu moyo ghosi, umwakuti naloli bope babenge bapaghuliwa.20Ndakubiputila bene bababa, loli ngubiputila sona bo bakwisa pakusubila pa chifukwa cha bulumbilili bwabo. 21 Ngubipulila ukuti bosi babenge mundu yumuywene. wee Tata, ubapeleghe ukuti babenge mu mwitu ukufwana samo uwe uli mumwangu, nune I indi mumwako. Babange mundu yumuywene, kokuti abandu ba muchisu chapasi basubile ukuti uwe wewe ukanduma.22Ngabapa ubughindikiwa bo ukamba pakuti babenge yumoywene ukufwana samo une nuwe tuli yumuywene. 23 Une mumwabo,nuwe mumwangu, ulwakuti babe yumuywene umwakufikapo ukuti abandu bamuchisu chapasi basimenye ukuti uwe wewe ukanduma, sona ukuti ubaghanite isamo ghunganile.24Wee Tata, ngulonda ukuti abandu bo umbile babe nune ko indi, kokuti bangatesya ubughindikiwa bwangu bo ukamba chifukwa ukangana bo nichisu chikali pakupeliwa.25Wee Tata umugholofu, abandu bamuchisu chapasi batakumenye uwe, loli une ngumenye, sona aba basimenye ukuti uwe wewe ukanduma. 26 Ingamu yako njifumusisye kukwabo,po nguya pa kubukilila pakuyifumusya, umwakuti ukungana ko unganite nako kube namumwabobu, sona ukuti nune imbe mumwabo."

Chapter 18Bakumukola u Yesu  
1Bo u Yesu amala pakwiputa ulwiputo ulu, akanyamuka nabamanyili bake nukwambuka ulusoko lwa kidiloni. Kulakula ghukabako umughunda, po u Yesu na bamanyili bake bakingila mu mughunda. 2 U Yudasi yo akamubika u Yesu munyobe sya syabalugu akabumanya ubuyo bula pakuti utubalilo utwingi u Yesu akakomanaghako naba manyili bake. 3 U Yudasi akabuka kumughunda kula poka nakabukutila aka basikali ababulwe aba chiloma, nabalinda banyumba ya Chala, bo bakatumiwa nabaputi abasongo naba Falisayi. Bakegha ifilwilo, inyale ni fikoka.4Bo u Yesu asimanya syo sikayanga pa kumuwila akaya kundasi kukwabo nukubabusikisya ukuti, "Ka mukumulonda weni?" 5 Bakamula bakati, " Tukumulonda u Yesu uwa mu Nazati." Akati, nene!" u Yudasi yo akamubika u Yesu munyobe sya balughu akimilila pala-pala pamupene nabo.6Bo u Yesu amula ukuti nene, bakanyokela chinyuma nyuma nukuwa pasi. 7 U Yesu akababusikisya sona akati, "ka weni yo mukumulonda? " Bakamula bakati, "Tukumulonda? " u Yesu uwa mu Nazaleti."8U Yesu akati, "Nababula kale ukuti nene Nandi mukundonda, mubaleke aba babukeghe" 9 (Akayugha sisisi ukuti amasyu gho akayughagha ghakwanilisiwe ukuti, "Tata abandu bo ukamba, nayumo umundu yo asobelitepo.").10U Simon Pitala, yo akaba nu panga akamughusa, akamukoma umutumwa wa Muputi usongo ngani nukumuputila ikuti ilya kundilo Ingamu ya mutumwa yula akaba we Maliko.11 U Yesu akamubusya u pilati akati, "nyokesya upanga wako kubuyo bo ali. Ka ukwinong'ona ukuti ndakuya pa kung'wela ulubako ulwa ndamyo lo utata akamba?"U Yesu pamaso pa Anasi12Po akabukatila aka basikali aba ngondo aba chiloma pamupene nu mulongosi wabo, na basikali aba chiyuda bakamukola u Yesu nukumupinya. 13 Bakaya nawe kwa Anasi pakuti akaba we wisefyala wa kayafa, yo akaba Muputi Usongo ngani ichinja chila chila 14 U kayafa we yo akababusya abalaghili ba chiyuda pakuti chikaba chisapo pakuti umundu yumuywene abafwile abandu bosi.U pilati akumukana u Yesu15U Simon pitala nu mumanyili uyungi bakamukonga u Yesu. Pakuti umuputi usongo ngani akamumanya ngani umumanyili uyunji yula mulubingilo ulwa nyumba ya Muputi usongo ngani. 16 Loli uPitala akimilila panja pamulyango. Po umumanyili umumanyikwe ngani yula akafuma panja nukuyugha nu mulindu, yo akalindilagha pamulyango, po akamwingisya upitala mukati.17Umulindu yula akamubusikisya u pitala akati, "Ka te we yumo uwa bamanyili ba mundu yula?" U pitala akamula akati, "Hagha ta Nene". 18 Po aba mbombo na basikali bakapemba umulilo uwa makalasibwe nukota chifukwa kukapola ngani. Po wepe u pitala akikala pala pala nukota nabo.U Yesu pamaso pamuputi usongo ngani19Umuputi usongo ngani akamubusikisya u Yesu isya bamanyili bake nubumanyisi bwake. 20 U Yesu akamwamula akati, "Une ngayugha pabwelu pamaso ghabandu ghosi. Akabalilo kosi namanyisyagha munyumba sya kwiputilamo na munyumba iya Chala, mo aba Yuda bosi baka bunganaghana pamupene. Chitalipo chimo chimo cho ngayugha kubwilu. 21 Po Choni po mukumumbusikisya? mubabusikisye abandu bo bakambulikisya. Naloli basimenye syo ngayugha."22Bo u Yesu ayugha sisisi, umusikali yumuywene yo akimilila pala-pala akamukoma namapi ukuti, "ka ungayugh bububu ku Muputi usongo ngani? 23U Yesu akamwamula akati, "Pala nayugha chimo ichibibi, po chiyughe. Loli nandi nayugha akisa, ka po choni cho ukungoma?" 24 Po u Anas akamutuma u Yesu kwa kayafa, umuputi usongo bo apinyiwe.U pitala akamukana sona u Yesu25pitala akaba akali ali pala pala akota umulilo, po abandu bamu bakamubusikisya bakati, "Ka uta we wa wamu uwa bamanyili ba mundu yuyuyu Loli u pitala akakana akati, "Hagha, new nene." 26 Uwambombo yumuywene uwa Muputi usongo ngani, umukamu wa mundu yo u pitala akamuputula ikuti akati, "ka ndakakubona nuwe mu mughunda ghula." 27 U Pitala akakana sona. papapo na papo umukolwe akakokolika.U Yesu pamaso pa pilati28Pa ngelo ngani, u Yesu akeghiwa munyumba ya mwimilili wa chigaba. Abalaghili ba chiyuda batakingila mukati batakalondagha paku sekelela nabo Ulusekelo ulwa pasa. 29 Po u pitala akafuma kusi nukukoma na nabo nukubabusikisya ukuti, "Ka nongwa yiki yo mukumupa u umundu uyu?" 30 Bakamwamula bakati, "pala umundu uyu atakabanga ninongwa, ngali tutisile nawe ku kwako."31U pitala akamula akati, "Mumusenye mwebene nukumulonga ukufwana nindaghilo syinyu." Bakamwamula bakati, "Utwe tuta kwitikisa yumo umundu pakughogha." 32 Sisisi sikabombiwa pakuti amasyu gho u Yesu akayugha ghakwanilisiwe, amasyu gho ghakuyugha isya bufwe bwake.33U pilati akingila sona munyumba mula nukumwitisya sona u Yesu. Akamubusikisya akati, "Ka uwe we Malafyale wa Yuda?" 34 U Yesu akamwamula akati, "Ka ibusyo lilili lyafuma kukwako, pamu baliko bo bakubusya isyangu une?" 35 U Pilati akamula akati, "ka ukwinong'ona ukuti une ne mu Yuda? Bakaba baluko lwako na baputi abasongo bo bakakubika kukwanyu. ka unangite choni?"36U Yesu akamula akati, "Ubunyafyale bwangu buta bwa muchisu ichi hagha. Nandi ubu nyafyale bwangu bukaba nga bwa muchisu ichi, po ngali bobaku ngonga une ngali bakundwila ukuti indakababikiwe munyowe sya balaghili ba chiyuda. Hagha! Ubu nyafyale bwangu buta bwa muchisu chapasi." 37 Po upilati akamubusikisya akati, "ka we Malafyale?" U Yesu akamula akati, "Momumo mo mwayughila pakuti une ne Malafyale. Ngapapiwa nukwisa muchisu chapasi ukuti mbusimikisye ubwanaloli. Umundu wesi yo ali pa bwanaloli, akupulikila amasyu ghangu38U Pilati akamubusikisya akati, "ka ubwanaloli chochoni?" Kwatumuka ukuti u Yesu aghoghiwegheBo ayugha sisisi u Pilati akafuma sona kusi nukuti, "Une ndakumwagha ni nongwa nayimo nayimo. 39 Loli ukufwana nu lwiho lwinyu nenile pakubabulila umundu yumuywene pa lusekelo ulwa pasa. Ka mukulonda ukuti mbabulile u Malafyale wa wa Yuda uyu?" 40 Bakamula nu kung'anda ukuti, "Yuyuyu hagha! Tukulonda u Balabasi." (yo akaba lifyeka).

Chapter 19  
1U Pilati akamula ukuti bamuchapule. 2 Abasikali ba ngonda bakaluka imbumbu ya myifwa nukumufwika kumutu, bakamufwika umuselekesya umuke samu. 3 Bakisa ku kwake nukuti, "Mwaghona we Malafyale wa ba Yuda." Po bakamukoma na makofi.4U Pilati akafuma sona panja nukubalalusya aba Yuda ukuti, "Tesya, ngumufumya panja ukuti numwebu mumanye pakuti ndamwaghitepo ninongwa na yimo nayimo." 5 Po u Yesu akafuma panja bo afwalite ichipewa cha myifwa nu muselekesya umukesamu. U pilati akababusya akati, "Tesya, umundu yula we uyu! 6 Bo abaputi abasongo nabalindilili aba Nyumba ya Chala ba mutesya u Yesu, ba kang'anda ngani bakati, "Umukomele pachipinjika! Umukomele pachipinjika!" Pilati akababusya akati, "Mumusenye mwebene nukumukomela pa chipinjika pakuti une ndakumwagha ninongwa nayimo-nayimo."7Aba yuda wakamwamula bakati, "ukuyana nululaghilo lwitu, aghoghiweghe chifukwa akiyugha mwene ukuti, "Une ne Mwana wa Chala?" 8 Bo u pilati apulika sisisi, ubogpyohabuka mukola ngani. 9 Akingila sona munyumba mula nukumubusikisya u Yesu ukuti, "ka kukwinyu ko kwighi?" Loli u Yesu ata kamulapo na chimo.10Upilati akamubusikisya akati, "Uta kulonda pakunyamula? Ka utasimenye ukuti indi mbulaghili ubwakukwabulila nubwa kukukomelela bu pa chipinjika?" 11 U Yesu akamwamula akati, "Uli nubulaghili papangu pakuti we chala yo akakupa ubulaghili bububu. Po umundu yo akambika mu nyobe syinyu ali ni nongwa ingulu ngani."12Bo u pilati apulika sisisi, akalondagha pakumwabula u Yesu, loli aba Yuda banda pakung'anda ukuti, "pala ukumwabula bo ta we mumanyani wa kesali. Umundu wesi yo akwiyugha mwene ukuti we Malafyale, akumusambukila u kesali." 13 Bo Upilati apulika amasyu ghaghaga, akafuma panja nu yesu, akikala pa chitengo icha kulongelapo inongwa pabuyo bo bukwitisiwa, "Ulwalo lwana" (mu chihebeli kokuti," Gabata.")14Likaba lisiku lya baYuda ilya kwitendekesya ulusekelo ulwa pasa, sona kukaba kabilo ka pamusi U pilati akababusya aba Yuda akati, " Umalalafyale wingu we uyu!" 15 Bakang'anda ngani bakati, "Mughoghe! Mughoghe! Umukomelele pa chipinjika upilati akababusikisya akati, " Ka mukulonda ukuti une mukomele uMalafyale winyu pachipinjika?" Abaputi abasongo bakamwamula bakati, " Tu tali nu Malafyale uyungi, loli ukesali mwene. " 16 Po upilati akamubika uYesu munyobe syabo ukuti bamukomelele pa chipinjikaBakumukomelela u Yesu pachipinjikaAbasikali bakamwegha u Yesu 17 Bo anyamwile ichipinjika chake, bakafuma nawe panja apa kaya akakulu ngani kala nukufika pabuyo bo bukwitisiwa ukuti, "Ifupa ilya kumutu." (Muchihebeli kokuti, " Gologota.") 18 kulakula bakamukomela pa chipinjika. Bakakomela na bandu a abingi babili, yumo kunyobe indilo, u munine ku syomi, U Yesu pakati.19U pilati akasimba ubusimbe nukupayika pa mwanya pa chipinjika cha Yesu umwakuti, " UYesu uwa mu Nazaleti uMalafyale wa ba Yuda." 20 Aba Yuda abingi bakabelenga ubusi mbe bula pakuti ubuyo bo bakamu komelapo bukaba papipi nakaya akakulu ngani. Amasimbo ghakasimbiwa mu chihebeli, chiloma na mu chigiliki.21Abaputi abasongo bakayugha kwa pilati bakati, "Utakasimbeghe ukuti, uMalafyale waba Yuda? Loli utingi, "umundu uyu akiyugha mwene ukuti ne Malafyale wa ba Yuda?" 22U pilati akamula akati, "Cho nasimba, Nasimba mbela."23Bo abasikali bangondo bamukomela u Yesu pa chipinjika, bakasenya imyenda yake nukunyepulania pa 4(folo), Umu sikali wesi akegha ichigaba chake. Sona bakasenya niselekesya lyake lyo lita kasoniwapo pamupamu. 24 Abasikali ba ngondo bakayughisania bene bene bakati, "Tutakalinye pule, Loli, tubombe amanjele, pakuti tumwa yo akuya paku lyegha." Sisisi sikabombiwa pakuti amasimbo ghakwanilisiwe aghakuti,Bakabeghana imyenda yangu pa muselekesya wangu bakapangila po ubulaghusi.". po isi syosisyo bakabomba abasikali aba ngondo.25Papipi ni chipinjika cha Yesu bakimilila ung'ina wa Yesu, Umusuma wa ng'ina, nu Maliya umukasi wa kiliyopa nu Maliya Magadalena. 26 Bo u Yesu amubona ung'ina nu mumanyili wake yo akamughana ngani, imilile papipi akamubula ung'ina akati, "Mayi, uyu mwana wako." 27 Po akamubula sona umumanyili wake yula akati, "Uyu we nyoko."Ukufuma pa kabalilo kala-kala umumanyili yula akamwegha ung'ina nukubuka nawe kukaya mwana wako."Ukufwa kwa Yesu28U Yesu akasimanya ukuti imbombo yo akisila yamala, sona ukuti Amasimbo hakwanilisiwe akayugha ukuti, "Numilwe." 29 Pakabapo isonda inyusule nu vinyo umusape, bakegha isipanji nukuyitwibika mwa vinyo umusape yula. Akayisomeka kulutete nukuyibika ku mulomu wake. 30 Bo u Yesu ang'wa u vinyo yula akati, "Kwamala." Po akasulamila pasi nukusililika.Bakamulasa u Yesu mumbafu31Likaba lisiku lya ba Yuda ilya kunosya Ulusekelo ulwa pasa. Abalaghili aba Chiyuda batakalondagha ukuti imifimba yibe pafipingika pisiku ilya kutusya pakuti isiku ilyakutusya lila likaba lighindikiwa ngani. Po bakamusuma u pilati ukuti itikisye ukuti ifinama fya bandu bo ba kakomeliwa fipyoliwe sona imifimba yabo yitilepo. 32 Po abasikali abangondo bakabuka nukupyola ifinama fya bandu bo bakakomeliwa pamupene nu Yesu, nukwandila ifya mundu wabwandilo nukubomba bububu ku mundu uwabubili. 33 Lili bo bafika pa Yesu, bakagha pakuti afwile kale, po batakapyola ifinama fyake.34Mu malo mwake, yumuywene uwabasikali aba ngondo bala akamulasa u Yesu ni mbalala mumbafu, po nakalinga ibanda na misi fikanda pakufuma. 35 Umundu yo akatesya isi sikubombiwa we yuyo akusimikisya ukuti numwe musubile Ulusimikisyo lwake lwanaloli, sona asimenye ukuti syo akuyugha syanaloli36Sisisi sibombiwa ukuti, Amasimbo ghakwanilisiwe aghakuti, "Nalimo-nalimo ifupa lyake lyo likuya pakumenyuliwa." 37 Sona ghalipo Amasimbo aghangi gho ghakuti, "Abandu bakuya pakumubunulisya yo bakamulasa."Ukusiliwa kwa Yesu38Panyuma pake u Josefu uwa mukaya aka Alimatiya, yo akaba mumanyili uwa Yesu uwakubwilu chifukwa akoghopagha abalaghili ba chiyuda, akamusuma u pilati pakuti aghutisyepo umufimba wa Yesu. Upilati akamwitikisya, po u Josefu akabuka nukuwisyapo umufimba ghukabanga. 39 U Nikodemu wepe akisa, yo pabwandilo akabuka kwa Yesu pabusiku. Akegha amafuta amanunga gho ghakaba monganie umila nu aloyi, ukung'wama kwake kukaba amakilogalamu 30.40Abalisya babili bala bakegha umufimba wa Yesu nukughunie mbetela ni myenda pamupene namafuta ghakunungila ghala, ukuyana nu lwiho lwa pafwa isya chiyuda. 41 Ubuyo bo bakamukomelapo u Yesu pa chipinjika bukaba mumughunda, sona mumughunda ghula mukaba ipumba ipyabu,lyo ukunda kale nayumo umundu yo akasiliwamo. 42 Pakuti likaba lisiku lya ba Yuda ilya kwitendekesya ulusekelo ulwapasa, sona nukuti ni pumba lyope likaba papipi, bakabika umufimba uwa Yesu mula mula.

Chapter 20Ukusyuka kwa Yesu  
1Pangelo ngani, bo lyakinda isiku ilya kutusya, bo kukali nukucha, uMaliya magadalena akabuka kwipumba akagha ukuti ibwe litisiwepo pa mulyango wa lipumba. 2 Po akamukindilila u Simon Pitala nu mumanyili uyungi yo u Yesu akamughana ngani nukubabusya pakuti, "Baghutisisyemo umufimba uwa Malafyale mwipumba, tutakumanya na ko baghubikite."3Po u pitala nu mumanyili uyungi yula bakabuka kwipumba. 4 Bosi babili bakakindililagha loli umumanyili uyungi yula akakinda ngani ukukinda u pitala. Akaba wabwandilo ukufika kwipumba. 5 Akinama nukuyibona imyenda yene yo bakamunyembetela nayo, loli atakingila mukati.6U Simon Pitala yo akamukongagha akafika akwingila mwipumba. Akayibona imyenda imiswepu yo baka muniembetelela nayo yili mulamula, 7 ni chitambala cho bakamupinya u Yesu kumutu. Chitakaba pamupene ni myenda imiswepu yila, loli chikafunana chene pambali.8Po umumanyili uyungi yula akanda pakufika kwipumba, wepe akingila. Akatesya nukusubila. 9 Pakuti bakaba bakali pakughapulikisya Amasimbo gho ghakuti u Yesu enile ukusyuka kubufwe. 10 Po abamanyili bala bakanyokela kukwabo.U Yesu Akumubonekela u Maliya magadalena11U Maliya akimlila panja pipumba, aka lilagha. Bo akali akulila, akinama nukunanamisya mwipumba. 12 Akababona abanumi babili aba kumwanya bafwalile imyenda imiswepu, bikile palapala umufimba wa Yesu ghukaba, yumuywene kumutu, umunine ku finama. 13 Baka mubusikisya bakati, "Wee mukolo, ka ukulila choni?" Akabamula akati, "Bamutisisyemo uMalafyale wangu, sona ndamanyako nako bakubombelagha!"14Bo ayugha sisisi, akaghalabuka nukumubona u Yesu imilile palapala,loli atakamumanya pakuti we Yesu. 15 U Yesu akamubusikisya akati, "wee mukolo choni cho ukulila? ka ukumulonda we weni?" U Maliya akinong'onagha ukuti akabamulindilili uwa mughunda, Po akamubusikisya akati, "wee Malafyale, palawewe umunyamwile, mbula ko umubikite ukuti inje mwegheleleghe."16U Yesu akamubusya akati, "Maliya!"u Maliya akaghalabuka nukuyughila mu chihebeli ukuti, "Laboni!" (kokuti, "mumanyisi.") 17 U Yesu akamubusya akati, "utakamba lamasyeghe chifukwa ngali pakukwela kumwanya kwa Tata. Loli kababule abakamu bangu ukuti, "Ngunyokela kumwanya kwa Tata wangu, yo numwe we ghuso winyu, sona uchala wangu, yo numwe we chala winyu!" 18Po uMaliya magadalena akabuka nukubabula abamanyili bala ukuti amubona uMalafyale, sona akababula ukuti u Malafyale akayugha sisisi kukwake.U Yesu akubabonekela abamanyili bake19Pisiku ilingi, bo lyakinda isiku ilyakutusya, pa kabalilo akapanamasuba, abamanyili bakakomana pamupene munyumba. Ifyighi fikaba fyighalile ngani, chifukwa bakoghopagha aba manyili aba Chiyuda. Po u Yesu akisa imililila pa kati papabo akati, "Umutende ghube numwe!" 20 Bo amala pakuyugha sisisi, akabalangisya munyobe na mu mbafu mwake. Abamanyili bakabohoka lukulu bo ba mubona u Malafyale.21U Yesu akayugha nabo sona akati, " Umutende ghube numwe. Ukuyana samo utata akandumila, po momumo nune ngubatumila." 22 Bo ayugha sisisi, akabaputila umughi nukuti, "pokela u Muzimu umuswepu. 23 Pala mukubahobokela abanduimbibi syabo, naloli bakuhobokeliwa, loli pala muta kubahobokela imbibi syabo, naloli bata luhobokelo."U Yesu nu Tomasi24U Tomas (yo akitisiwa gha ukuti Didimo), yumuywene mubamanyili 12 bala, atakaba pamupene nabanine bo u Yesu isa. 25 Po abamanyili abangibala bakamubula bakati, "Twamubona u Malafyale!" U Tomas akayugha nabo akati, "penepo natesya a mabala agha misumali mu nyobe syake nukughakola ni nyobe syangu, sona nukwingisya inyobe yangu mumbafu syake, ndakuya pakusindila."26Bo pakindapo usabata yumuywene. abamanyili bakakomana sona munyumba, u Tomas akaba pamupene nabo. Ifyighi fikaba fyighalile ngani, loli u Yesu akisa, akimilila pakati pabo nukuti, "Umutende ghube numwe." 27 Po akamubusya u Tomas akati, "Ingisya akafingwi kako panu nukumubulisya inyobe syangu, Gholosya inyobe yako nukuku palamasya mu mbafu syangu. Leka ukwilamwa, loli subila."28U Tomasi akamwamula akati, "Malafyale wangu, sona nu chala wangu." 29 U Yesu akamubusya akati, "ukusubila chifukwa wa mbona? Basayiwa bo bakusubila bo batangayisusya."Ifundo ya buku ili30U Yesu akapela ifyika ifyinji pamaso pabamanyili bake, fyo fitasimbiwe mwibuku lilili. 31 Loli ifi fisimbiwe pakuti musubile pakuti u Yesu we kilisitu, umwana uwa Chala sona nukuti nandi mwasubila mumwake mube nu bumi.

Chapter 21U Yesu akubabonekela abamanyili seveni  
1Panyuma pake u Yesu akababonekela sona abamanyili bake ku nyanja ya Tibeliya. Umu momo akilangisikisya mwene.2 U Simon Pitala nu Tomasi (yo akitisiwagha ukuti Didimo ),nu Nataniyeli na bana ba Zebediya, na bamanyili bake abangi babili bakaba pamupene. 3 U Simon Pitala akababusya abanine akati, "Ngubuka pakuloba iswi." Abanine bakamubusya bakati, "Nutwe tukubuka nuwe." po bakakwela mubwato nukunyamuka, loli ubusiku bosi batakakolapo iswi yimo yimo.4Bo kwacha, u Yesu akimilila pisila, loli abamanyili batakumumanyagha ukuti akaba we Yesu. 5U Yesu akabalalusya akati, "Mwee bamanyani, Ka mukulitepo niswi na yimo-yimo?" Ba kamwamula bakati, "nayumo-nayimo." 6Akababusya akati, "Ponia ichilepa chinyu kulubafu lwa ndilo lwa bwato, po mukuya pakusyaghamo simo."po bakaponia ichilepa, loli bakapotwa pakughusila ichilepa mubwato, chifukwa cha bwingi bwa swi.7Umumanyili yo u Yesu akamughana ngani akamubusya u pitala akati, "wee Malafyale!" Bo u pitala apulika pakuti akaba we Malafyale, akafwala iselekesya lyake pakuti akalifula po akitagha munyanja mula. 8 Loli abamanyili abangi bakisa mubwato pisila bo bakughusa ichilepa chikisula niswi. Batakaba pabutali na pisila, ubutali bwake pakaba ngati kutana inyayo 100. 9 Bo bafika pisila,bakasibona iswi pamulilo uwamababo,sona nifibama.10Po u Yesu akababusya akati, "mwise nasyo simo iswi syo mwakola." 11 U Simon Pitala akakwela mubwato akaghusila ichilepa pisila chiswile niswi ingula 153 . Po bule iswi sikaba nyingi, ichilepa chitakanyepuka.12U Yesu akababusya akati, "Sakuno mulye I ichakulya chapangelo." Atakabapo nayumo umumanyili yo akaba mukifu pa kumubusikisya ukuti, "we weni?" pakuti bakasimanya ukuti akaba we Malafyale. 13 Po u Yesu akisa,akasenya ichibama akabapa. Akabomba bububu niswibu. 14 Aka kakaba kabalilo ka butatu akakuti u Yesu ababonekele abamanyili bake, bo asyuka kubufwe.u Yesu nu pitala15Bo bamala pakulya, u Yesu akamubusikisya u pitala akati, "wee Simon we mwana wa Yohani, ka unganite ukuba pota bababa?" U pitala akamula akati, "Momumo Malafyale, usimenye ukuti ngughanite."u Yesu akamubusya akati,"Lisyagha ing'osi syangu." 16 U Yesu akayugha ulwabubili ku kwake akati,"We Simon we mwana wa Yohani, "ka unganite?" U pitala akamula akati, "Momumo Malafyale, usimenye ukuti ngughanite." U Yesu akamubusya akati, Sungilila ing'osi syangu."17U Yesu akayugha ulwabutatu akati, "Simoni we mwana wa Yohani, ka unganite?" U pitala akaba ni chitima chifukwa u Yesu akamubusikisya ulwa butatu akati, "Ka unganite?" po u pitala akati, "Malafyale, ama usimenye we mwene syosi. U simenye ukuti une ngughanite."u Yesu akamubusya akati, "Lisyagha ing'osi syangu. 18 Naloli ngukukubusya ukuti bo we mulumyana ukighanagha pa kuya kosi ko kulonda. Loli pala waghoma,ukuya pakugholosyabu inyobe syako. Po yumo umundu akwisa pakukupinya nukubuka nuwe ko uta kulonda pakuyako."U Yesu akayugha sisisi, ukumulangisya u pitala mo akuya pakufwila nukumu ghindikilamo u chala. Po u Yesu akamubusya akati, "Nyonywa!"20U pitala akaghalabuka nukumutesya umumanyili yo u Yesu akamughana ngani akabakongagha munyuma, umumanyili yo pakabalilo aka lusekelo ulwa pasa,akamweghamila u Yesu pachifuba nukumubusikisya ukuti, "Malafyale, ka we weni akuya pakukubika munyobe isya balughu?" 21 Bo u pitala amubona umumanyili yula, akamubusikisya u Yesu akati, "Malafyale, buli isya mundu yu?"22U Yesu akamwamula akati, "pala ukulonda ukuti uyu abenge nu bumi mupaka nise sona, ka ulinasyo nimbombo yiki? Ngonga!" 23Po akapango kakaka kakasata muba manyili aba Yesu ukuti umumanyili uyu atakuya pa kufwa. Loli u Yesu atakayupo ukuti atakuya pa kufwa. Akati, "pala ngulonda ukuti uyu abenge nubumi mupaka nise sona, ka uli nasyo ni mbombo ya choni?"24Yuyuyu we mumanyili yo akusisimikisya sisisi,sona weyo akasimba. Tusimenye ukuti ukusimikisya kwake kwa naloli.Amasyu aghabumanyiAmasyu aghabumalilo25 Loli filipo ifindu fyingi fyingi, fyo u Yesu akabombagha, fyo pala fyosi fikasimbiwanga, ngwinong'ona ukuti pa chisu chosi ichapasi ngali pata ubuyo ubwaku kwana ubwakusungilamo a mabuku ghaghagha.

## Acts

Chapter 1

1We Teyofili mwakalata yangu uwabwandilo momo ngulembile uwe syosi isya Yesu mo akandila imbombo nukumanyisya . 2Ukufika isiku lyo akakwelera ku mwanya bo abapa indaghilo ukwendela mwa mbepo mwikemo kubatumiwa bake bo akabasala. Mo syamala indamyo syake , uyesu akibonesya ku kwabo mupuma mufifwanikisyo ifingi ngani. 3Boghamala amasiku 40, akibonesya kukwabo , akanda akuyugha isya bunyafyale bwa kumwanya.4Bobabungana poka nawe , akabalaghila ukuti manye mufumengemo muno mu Yerusalemu , loli mulindilile ipangano lya Tata , pafyo umwene akayugha , ''Mukapulika kukwangu ukuti naloli 5U Yohani akosya namisi ghane, loli umwe tise mosiwe numbepo mwikemo mumasiku amanandi ukwanda apa.6Bobabunganite bosi pamupene bakamulalusya umwene, '' Malafyale , ka aka , koko kabaliro kakunyokesya ubunyafyale bwa isilayeli ?''. 7Akababula akati , '' isi tesyinu isyaukuti musimanye isyatubaliro pamo nisyafinja fyo umwene uchala abatikite mumaka ghake. 8Loli umwe timukapokele amaka pala umbepo mwikemo akwisa papinu umwe, po timukabe mwebakaboni bangu muno muyerusalemu na mu Yudeya namu Samaliya , nabo bumaliro bwa kuchisu chapansi.9Bo umalafyale Yesu ayugha fyosi ifi , bobakuketa kumwanya , akisa akakwela , ibingu likisa lya bamukupikila batamubona namaso ghabo. 10Bo bakuketa ngani kumwanya mo akabukila , nalubilo ,abandu bamo bali bakimilila nabo palapala bakafwala amalaya amasyepu, 11Bakayugha , '' mwebandu ba muGalileya , choni po mwimilile panu muketa kumwanya? uYesu uyu eghiwe ukufuma kukwinu akakwera ,umwanya , akuyukwisa sona ngati mo mwamuketela bo akukwela kumwanya,''12Bakisa banyokela mu Yerusalemu ukufuma kwipili lya olivi, lyo likaba papipi nu Yerusalemu , pakaba pakwenda ubulendo bwa sabata weka. 13Bobafika , bakingila nukwanda ukwela kuchipinda ichapamwanya popo bakikalagha. Bakaba u Pitala , Jemusi Andileya Filipu Tomasi Batolomeya Jemusi umwana wa Alifasi, Simoni wa ziloti , nu Judasi mwana wa Jemusi. 14Bosi pamupene bakaba bakwipeleka pakwiputa , pamupene na bamama, maliya ung'ina wa Yesu nabakulu ba Yesu.15Mumasiku ghala upitala akimilila pakati pabakulu bake , abandu bakukwana 120, bakati , 16''Mukulu , chali chisa ukuti amasimbo ghakwanilisiwe, syo umbepo mwikemo akayugha mumumolomo wa Daveti ukuyana insya Yudasi, yo akamulanga umundu yo akamupinya u Yesu.17Pakuti wepe akaba we yumo wa nuswe sona akapokela ulubafu lwambombo iyi iyi 18,( po umundu uyu akaghula umughunda nifibombiwa fyabutulanongwa pano ubuniongafu, akawa pasi akatangisya umutu , umubili wake ghukapunda nukwighuka, sona ghosi amala ghake ghakafumila kunsi. 19Bosi bobakikalagha muyerusalemu bakapulika ifi, po bakanda ukwitisya amalo ghala ukuti munjugha yabo ukuti Akelidama,'' gho malo gha libanda.'')20Pakuti silembiwe mu buku lya nyimbo sya isilayeli wa masalimo , ukuti leka amalo ghake ghipele ukuba sisame. sona manye yumo umundu akaye ikalepo pamalo ghala; ;loli yumo eghe ubudindo pamu ubuyo bwabulongosi bwake.21Chakwenelera ngani ukuti umwanalume yumo yuyo alinuswe poka akabalieo kosi ko umalafyale Yesu bo akubuka nukwisa pakati pa uswe , 22Ukwanda pa losyo lwa Yohani ukwisa ukufika pisiku lyo u Yesu akakweragha ukuya kumwanya pakati pa uswe, yo awe we wakukaboni wa uswe wakusyuka kwake. 23Bakasala abandu bamo babili Joseph yo bakamwitisya ingamu yakuti , Barsabbas, yo sona bakamwitkisya ingamu yakuti Justasi Matiyasi24Bakiputa bakati bakati, '' We Malafyale , ukumanya imyoyo yabandu bosi, fumbula weni yo mwa aba babili weyo usalite, 25ukuti yo eghe amalo gha mbombo iyi nubutumiwa ukufuma mo u yudasi akanyokela ukubuka ku malo ghake,'' 26.Bandu bakisa babika ubulaghusi , ubulaghusi bula bukamukola u Matisyasi, sona wepe akabelengiwa munanbala ya ba tumiwa bala eleveni( 11)

Chapter 2

1Bo lyafika isiku lya pentekositi , bakaba bosi poka pamalo ghoka. 2Umwakukenusya ichongo chikafuma kumwanya ngati yo mbepo iyikulu nukwisula inyumba yosi yobakikalamo 3Po sikabisila indimi syosikaba ngati mulilo syo sikanyambana , sona bakikala pamwe uyo pamwene. 4Bakisula nu mbepo mwikemo sona bakanda pakuyugha mundimi isingi, bo umbepo akubabombesya.5Po bakabapo abayuda bobakikalagha ku muyerusalemu ,abandu bobakiputa kwa chala ukufuma mufikolo fyosi fya pa chisu cha pansi, nakumwanya. 6Bochapulikiwa ichongo ichi , abandu abingi bakisa pamupene lori bakafulunganika chifukwa wesi akapulika ukuti bakuyugha injugha syakulekana lekana. 7Abandu bakatenguka nukuswigha; bakati, '' Naloli , keta bosi aba bakuyugha apa bangaba bakugalileya?8Choni chotubapulika wesi , munjugha yitu yotupapiliwe muno? 9Amapalitiya, naMamediya sona naba elamu , nabo bakikala muMesopotamya namuYudeya na kukapadokiyo, ku ponti naku Asiya . 10Kufiligiya nakuPamufiliya , ku Ejiputi. namufigaba fya libya papipi naKukileni, nabalenda ukufuma ku Roma , 11Aba Yuda nabo teba Yuda . aba Keleti naba Alebiya , tukubapulika bakuyugha munjugha syitu ukuyana nimbombo isyamaka gha chala.''12Bosi bakaswigha namaka ghakabawila , bakayugha kwa yumo nu yungi , '' chikung'anamulaki ichi?'' 13Bamo baka basekela nukuti , ''bakolibwe nu bwalwa ubupya''.14loli u Pitala akimilila nabala 11, akakwesya amasyu ghake , akayugha kubanine akati '' abandu bamu yudeya namwesi mwe mukwikala ku Yerusalemu , leka ichi chimanyikwe ku kwinu, mupulikisye amasyu ghangu. 15Pakuti abandu aba batangw'ile bwalwa ngati momukwinongónela , pakuti kabaliro kabutatu pangelo16Loli isi sikayughiwa nu musololi u Yawelo. 17Momo tifikabele mumasiku gha bumalilo , uChala ukuti, ngwisa pa kukusya umbepo wangu pa bandu bosi, Abana binu abalumyana nabalindu akwisa pakusolola, abana binyu bakwisa pakuketa ifya mundasi nabasongo bakwisa pakulotagha ifilota.18Naloliloli mweba mbombo wangu naba mbombo bangu abakasi mumasiku ghalaghal tingakusye umbepo wangu, po tiwakande ukusolola. 19Ingwisa pakulangisya ifiswigho kumwanya kumabingu nifimanyisyo pa chisu chapansi , ibanda , umoto nukukwela kwa lyosi.20Isuba likwisa ukungánamuka nukuba chisi, ghope nu mwesi ukuba libanda mo likali ukwisa isiku ikulu ngani ilya malafyale kyala. 21Tichikabe chakuti wesi yo itisya pangamu ya malafyale kyala akuya pakupona.22Bandu ba Isilyeli pulika amasyu agha uYesu wa muNazareti , akasimikisiwa kwa umwe nu Chala kumbombo sya maka nifiswigho sona nifi manyisyo fyo uChala akabomba ukwendela mumwake pa kati pinu, ngati momusimanyile numwe. 23Umundu uyu akapeghiwa kukwinu nu Chala mo akabatikila nukwinongónela , po numwe munyobe syabatulanongwa bakamukoma pakukomelera pa mbinjika. 24Loli Uchala akamususya , nukumusatula kufyakubaba fya bufwe, chifukwa chitakabwa chakuti chingabombiwa ukuti ubufwe bumupote.25Pakuti u Deveti akayugha isya yuyo akati ngumuketa umalafyale pamaso ghangu akabaliro kosi pakuti alikulubafu lwa nyobe yangu indilo ukuti une ndakatilepo. 26PO ghope umoyo wangu ghukahoboka nululimi lwangu lukasekela. sona numubili wangu tiwikale nulusubilo.27Pakuti ta ukaghuleke ubumi bwangu mubufwe pamo ukwitikisya ukuti umwikemo wake abole. 28Ukafumbula kukwangu isila sya bumi , timukambangisye une nukwisula nubuhobofu pamaso pinu29Bakamu , syakulondiwa ngani ukukwangu ukuyugha ku kwinu nulusubilo isyamunyenya u Deveti , ukuti wepe akafwa nukusiliwa mwipumba lyake tulinalyo mupaka umusughu.. 30Loli wepe, akaba musololi nukumanya ukuti uChala alapa nawe ukuti weka uwakuluko lwake akwisa pakupyana upando wake . 31Akaketa syo sikwisa mundasi nukuyugha isya kusyuka kwa Kilisitu ukuti atakalekiwamo mubufwe pamo umubili wake ukuti ghubole.32U Yesu yuyu uchala akamususya , nuswe twebosi twebakaboni. 33Po apo akwesiwe ali kunyobe indilo ya Chala sona apokelite ichabupi cha mbepo mwikemo ukufuma ku wise, atukusisye mukuketa nukupulika.34Pakuti uDeveti atakakwela kumwanya , loli akat,i ,umalafyale , akati kwa malafyale wangu , ''I kala kunyobe yangu iyandilo 35mpaka po nababika abalwani bako kungandilo syako.'' 36Po ulu leka inyumba yosi iya ba isilayeli bamanye ukuti u chala amupela ukuwa we malafyale sona kilisitu, u Yesu yuyo mwamukomelile .''37Po bobapulika isi, '' bakapalamasiwa munyobe yabo po bakti kwa pitala nabatumiwa bobakasyala, '' bakamu totubombeki?'' 38U Pitala akati pinduka nukosiwa , mwebosi umwe, mungamu ya Yesu kilisiti nukuhobokeliwa kwa mbiwi , sona tise mupokele ichabupi chambepo mwikemo. 39Pakuti ipango lili kumwe nabana binu na kubosi bo bali kubutalipo, nabandu abingi isamo u malafyale uChala witu ti akababitisye.''40Namasyu aghangi amingi gho akasimikisya nukubasuma abene ukuti, '' mupokiwe kulonangiko ulwa mbapwa iyi . 41Po bakapokela isyu lyake nukosiwa, pobakongelelapo pisiku lilalila abakukwana 3000 imisimu. 42Bakipereka bene kufimanyisyo ifyabutumiwa sona nukubungana poka, ukwa kumenyania ichibama namunyiputo.43Ubogha bukisa pa musimu ghosi ,po ifiswigho nifimanyikilo fikabombiwa ukwendela mubatumiwa. 44Bosi bobakasubilagha, bakabapoka sona bakalyanga nifindu fyabo pa mupene. 45Bakaghulisya ifyuma fyabo , namalo nukufiyaba ku wesi, ukuyana nubupotwe bo wesi akaba nabo46Po isiku nisiku bakipere bene nifundo yoka mu chalichi. Bakamenyagha nifibama mutwaya twabo , nukuyabana ifyakulya fyabo mwalusekelo numoyo uwakwiyisya, 47Ukumukwesya uchala nukuba nichisa nabandu bosi, sona nisiku lyosi uchala akabongelesyanga inambala yabo bo bakapokiwa

Chapter 3

11 Po upeteli nu yohani bakakwela ukwingila muchalichi pakabalilo ka 3 koloko 2Po umundumulisya yo akalemala ukufuma mulufukwe lwa mayi wake bakamunyamula nukumubika pa mulyango ghugho ghukitikisiwagha ukuti umulyango umwisa bakamubikagha pala isiku lyosi ukutasumaghe kuwesi yo akingila muchalichi . 3Bo abaketaabo peteli nu yohani balipapipi ukwingila muchaliki akasuma ubutuli643 Upeteli akamuketelesya amaso ghake papake pamupene nu yohani bakati'' Tukete utwe 5umundu mulemeia yula akabaketa akinong'onelaukupokela fimo kukwabo v 6 Loli upeteli akati '' U usiluva nu Golide indanawe,Loli chondinacho tingupe mungamu ya yesu kilisitu waku Nazaleti endaghayegha7Akamukola panyobe indilo upeteli akamunyamusya, Po palapala ifinama nutusughusughu tukaba namaka. 8Akanyelela mumwanya umundu umulemale naba peteli nu yohane muchalichi , akwenda , akunyelanyela sona akumupalisya u chala.99 Basi abandu bakamubona akwenda sona akumupalisya uchala. 10bakamumanya ukuti weyula umundu yo akasuma ubutuli kubandu pa mulyango umwisa uwa chalichi, bosi bakaswigha ngani sona nukukuswigha ukukulu ukufwana nachochikabombiwa kumwanalume uyo.1111Bo akali amumilile u Pitala nu Yohani,bosi abandu bakakindilila kukwabo pambenu bakitisya ukuti imbenu ya Solomoni, fikaba fyakusyighisya nganoi , . 12BO upitala asiketa isi, akabamula abandu ,' '' mwabanya isilayeli umwe , choni po mukuswigha? choni amaso ghinu ghakuketa papitu, ngati potwetwamupanga ukuti endaghe namaka ghitu pamu aghabu chala?13Uchala wa Abulahamu , nuwa Ayizeki, nuwa Yakobe, uChala wa tata bitu, weyo amwimikite umubombi wake Yesu. Weyula yo mukamupayika sona mukamukana pamaso ghapilati, po akinong'ona pakumusatula. 14Mukamukana uMwikemo sona umugholofu loli mumalo mwake mukasla umughoghi weyo asatuliwe kukwinu.15Mukamughogha yo mwene bumi, yuyo uchala akamususya ukufuma kubafwe sona tweba kaboni bachindu chi. 16Ulwitiko lwake pakusubila ingamu iyi, yamupangisya umundu uyu, yomukuketa, sona mumenye, wamaka. U Lwitiko lwake mwa Yesu lwamupa umubili umwisa pamaso ghinu mwebosi.17Po wanyitu isimenye ukuti mukabomba ukwambula kumanya, ngati mobakabombela abalongosi binyu. 18Loli ifindu fifyo uchala akayugha ngani ifyamundasi nimilomo ya balaghusi bosi, ukuti ukilisitu abaghile atamiwe, akabalilo aka syakwanilisiwa.19Pindika nukuti mung'anamuke, umwakuti imbibi sinu sifufutiwe 20,. Umwakuti twise utubalilo twa kufwasa ukufuma kububapo bwa malaffyale, sona ukuti angatuma ukilisitu.21Weyuyo mwene imwaya yibaghile yipokele mupaka mutubalilo twa kusyuka kwa findu fyosi, ukuyana namumo UChala akayughila ukwendela mumilomo ya balaghusi abikemo abakale. 22Naloli inga u Mose akati, umalafyale uchala akwisa pakunyamusya abalaghusi ngati nene pakati pinu. Tise mupulikisye fyosi fyo tise ayughe kukwinu. 23Tise sibombiwe ukutinwesi umundu yuyo atakwisa pakupulikila umulaghusi akwisa pakunangiwa ukufuma pakati pinyu.24Inga , nabosi abalaghusi , abakwandila , pa Samuyele nabosi babo bakisa pandasi pake, bakayughagha sona ghakufumusiwa namasiku agha. 25Mwebana babalaghusi sona nipangano lilyo uChala akapangana nabanyenya, ngati mo akati kwa Abulahamu, ''mumbeyu yako syosi inyumba sya Chisu sisayiwe. 26Bo u Chala junyamusya umubombi bake atatuma tasi uyu (Yesu) ku kwinyu, umwakuti abasaye umwe ukuti abang'anamule mwebosi ukufuma kububibi.''

Chapter 4

1Bo uPitala nu Yohani bakuyugha kubandu, abaputi sona nabasongo , kubanine muchalichi nabasaduki bakisa pa[pabo. 2Bakatamiwa ninying'ono ngani chifukwa chabo Pitala nu Yohani pobakalumbila kubandu nukufumusya nukusyuka kwaYesu ukufuma kubufwe. 3Bakabakola nukubapinya inoyobe nukubighalila mujele mupaka isiku lyaningelo, chifukwa isi sikabombiwa bolya kwana namasuba. 4Loli abandu abingi babo bakapulika ubulumbilili bwabo bakakita; sona ubwingi bwa bandu abanalume bobakitika bakaba fayivi sabwzani(5000).5Po ilya ningero lyake abalongosi babo, abasongo nabamanyandaghilo bakabungana pamupene mu Yerusalemu 6. Ananiya umuputi bepe akabapo, nu Kayafa , nu Yohani , nu Alezandala nabosi babo bakaba bakamu bamuputi usongo. 7Bobabikasya u Pitala nu Yohani pakati pabo , bakabalalusya, '' ka ghomaka ghaki pamo mungamu yiki yo mwabombela ifi?''8Bo uPitala isula numbepo mwikemo , akayugha kukwabo, '' mwebalongosi babandu umwe, numwe mwebasongosongo 9,pala tuli tukulongiwa umusughu ukuyana nubwisa bwa mbombo syo twabomba kumubine uyu, sona syo sila siki syo umundu uyu apolela, . 10Leka simanyikwe kubandu bosi sona nabandu bamu isilayeli ukuti umundu uyu imilile pandasi yinu wamaka mungamu ya Yesu Kilisitu wa mu Nazareti, yomukamukomelela, loli yuyo uchala akamususya kubufwe.11U Yesu Kilisitu lyo libwe lyo abakusenga bakalikana loilo likisa lyaba lyakusengela abakona. 12Patalipo nabumo ubuppokiwa mumundu uyungi , pakuti patalipo limo ilyita ilingi ukufuma kumwanya lyolipeghiwe kubandu ukuti lingabapoka.13Bobaketa ubukifu bwa Pitala nu Yohani nukusyaghania ukuti bakaba bandubwaka, bobatamanyile, bakabaswigha, nukusyaghanya ukuti u Pitala nu Yohani bakaba nu Yesu. 14Chifukwa bakamuketa umundu yuyo akapola imilile nabo pamupene, batakaba nisyakuyugha nasimo pakususya ifi.15Bo babalamulila abatumiwa ukuti ukuti batilepopa lukomano lwa balongosi, bakayughisania bene. 16Bakati, '' ngimba tubabombeleki abandu aba? pachifukwa chakuti ichiswigho chakumanyikwa chabombiwa ukwenedela mumwabo chamanyikwa kuwesi yo akwikala muyerusalemu, po tutangakana hagha 17Loli chifukwa chakuti sitafusiwe kubandu, sagha tubasoke bubu ukuti manye bayughile mungamu (mulyita) ili ,'' lya (Yesu). 18Pobakabitisya ukuti bingile sona bakalamula ukuti manye bayughaghe pamu ukumanyisya sona mungamu ya Yesu.19Loli u Pitala nu Yohahani bakabamula bakati, kukwabo, ''' Kali chisa pamaso gha chala ukubapulikila umwe ukukila uchala,timulonge mwemwe. 20Utwe patwebene tutabaghile pakuleka ukuyugha ukuyana nifindu fyotwafibona nukufipulika.''21Bobakwendelela , pakubasoka uPitali nu Yohani, bakisa babalekela ukuti babukaghe batakachagjha ichifukwa ichakubafundila, chifukwa bosi abandu bakamukwesya uchala pafifyo fikabombiwa. 22Umundu yuyo akapola akaba nifinja 40.23Bobamasuliwa uPitala nu Yohani bakisa kubandu, nukubasusya fyosi fifyo abaputi abas0ngo nabalongosi bakababusya. 24Bobapulika isi, bakakolela amasyu amakulu nichifukwa chimuchene kwa chala bakati, ''Malafyale, kumwanya napansi, ninyanja, nifyosi fyofili mulamula. 25Uwe kuyughila mwambepo mwikemo ukwendela mumumulomo wa mubombi wako, Utata witu Daveti, 'choni utwaya twabapanja twakalala, sona abandu banda ukwinong'ona inyinong'ono syambula mbombo?''26' Ukati, abamalafyale bachisu bakuyana bene pamupene, nabalongosi bakubungana pamupene ukususania nu malafyale sona nukususania nu Kilisitu;27Naloli ,bosi u Helodi nu pontiyasi Pilati, pamupene nabandu bapanja nabandu bosi ba Isilayeli , bakabungana pamupene mukaya kakaka, mukususania numubombi umwikemo uYesu yuyo mukamupaka. 28Bakabungana bosi nukubomba fyosi fyo inyobe ninyinong'ono syake sikabatikiwa ukuti tise fibombiwe.29Po, umalafyale ,keta ukusokiwa kwabo sonamupe umubombi wako ukuyugha isyu lyako nubukifu. 30Gholosya inyobe yako yako nukumuposya sona mupe ififwanikisyo nifiswigho ukwendela mungamu ya mubombi wako Yesu .'' 31Bobiputa, amalo ghobakabunganapo pamupene ghakaneng'ena , sona bosi bakisa wisula nu mbepo mwikemosona isyu lyakya nubukifu.32I chigulu chabandu abingi babo bakasubila bakanumoyo ghumuwene sona numbepo yumuywene .Nayumo yo akati akatingi cho ndinacho changu nimwene, loli bakabombela fyosi pamupene. 33Namaka ghosi abatumiwa bafumusya amasyu nisimikisyo ukufuma isya kusyuka kwa Malafyale uyesu nichisa ichikuli chochikaba papab o bosi34Patakabapo nayumo papabo yuyo akasobelwa chimo , pakuti bobakaba nutumighunda utunandi pamju inyumba bakaghulisya nukwisa nindalama yafyobaghulisya 35nukwisa pakubika pafinama (filundi) fya batumiwa, [pobakayabania ukuyana nichakulondiwa cha mundu.36U Yosefu , yuyo abatumiwa bakamwitisyanga ukuti Barnabasi( chochikung'anamula ukuti umwana wakulimbikila), umu Levi, umundu yo akafuma ku sipulasi, 37akaghulisya umughunda ghoghukaba wake nukwisa nindalama nukubika mufinama(filundu) fyabatumiwa.

Chapter 5

1Po umundu yumo ingamu yake Ananiya , numukasi wake Safira ,bakaghulisya ulubafu lwa katundu, akasunga simo indalama pafyo baka ghulisya ( u mukasi wepe akasimanya isi) 2sona indalama isingi akanyamula nukuya pasibika mufilundi fyabatumiwa.3Loli upitala akamubula u Ananiya , ukuti choni cho wisula nu moyo wasatana pakumusimnbula u mbepo mwikemo nukusunga simo indalama syo waghulisya ubuyo? 4Moghutaghulisiwe , ghutakaba wako, sona mo waghulisiwa, ghutakaba mumaka ghako? weni yuyo akawika imbombo mumoyo wako? utamusimbula mundu loli ukumusimbula uchala. 5Pakupulika amasyu agha, Ananiya akawa pansi akafuta akabumaliro akafwa sona ubogha ubukulu bukisa kubabo bakapu;lika isi. 6Abalumyana bakisa nukumunienga , sona nukumunyamula sona nukusila.7Mokwakindapo ama awalasi matatu (3hrs) umukasi akisa, kwambula kumanya chochabombiwa. 8U pitala akamubula akati, mbusye linga mukaghulisya umughunda pandalama syakuti, akati ''inga pa syakuti''9Po u PItala akati kukwake, sikaba bulili ukuti mukapulikana mwesi ukumughela umbepo a chala? Tesya ifinama ifya bandu bobakasilanga umulume wako bo filipa mulyango , potibakunyamule nuwe pakubuka. 10Papapo napapo akawa ansi mufinama sona akafuta akabumaliro .Mo abalumyana bakati bafika nukwingila, bakagha afwa, bakanyamula nukumusila kumbali kwa mulume. 11Ubogha ubukul;u bukisa ku kuchalichi na kubosi bobapulika fyosi ifi12Ifi manyikwilo ni fiswigho fikabombiwa mukati mubandu ukwendela munyobe syaba tumiwa. Bakaba bosi pamupene mu mbenu mwa Solomoni. 13Loli atakabako nayumo yo akaba nichikanga ukuti abe pamupene nawo. pobule bosi bakapulika nukuyindika abandu14Po bule abatiki bakakongelapo kwa chala , ichilindilo cha balisya na bakasi. 15Sona bope abalwale bakanyamuliwanga ukuya nawo mumusebo nukubaghoneka pafitala napafibonde, ukuti linga upitala akwenda kupipi, umushesye wake ghubapalamasye bamo. 16kukisa sona ichibukitala cha bandu ukusyungulila utwaya twa mu yerusalemu, kbakisa nabalwale sona nabo bali nimbepo imbibi sona bosi bakapola.17loli abaputi abasongo abachalich bakanyamuka nabosi bobakaba nawe, sona bakisula nakabini. 18Bakabika inyobe syabo pabatumiwa sona bakabakola nukubabika mujere.19Pakabliro kabusiku umungelo wa chala akighula imilyango iya ku jere sona akabafyumya bosi kusi, sona akati 20''Bukagha, mwimilile mu chalichi nukuyugha ku bandu, ghosi amasyuj ghabumi ubu'' 21Mobapulika isi bakingila mu chalichi papipi nukutusya bakanda ukumanyisya . Loli abasongo bachalichi bakafika, bobakaba nabo bakabungana munyumba pamupene, nabasongosongo ba isilayeli, sona batuma ku jere amasyu kunyumba yabakayidi ukuti baye babeghe abatumiwa22Loli aba aba bwana bobakabuka batakaya babaghako abatumiwa miujerrer , po bakanyokera nukuwika ubutenga pamo (iripoti) 23,Bakaghe ukuti ijere yili akisa sona nyighalire sona abalonda bimilire pamulyango loli nawakwighula ifighi , batakamwagha nayumo mukati.24Bo umulongosi( kaputeni) wapa chalichi nu songo wabaputi apulika isi bakaswighanika nafyo ukuyana nafyo tifiboneke pamo tifisaghe pandsi pake. 25Abandu bamo bakisa sona bakababula ukuti '' abandu bo mukababika mujere bimilile muchalichi sona bakumanyisya abandu26Umulongosi wa chalichi akabuka nababwana, babakola bakisa nabo , kwambula ukubafulasya, papo bakoghopa ukuti lumo bangabalasa namabwe 27mobisa nawe bakamulalusya kumbali bakati ukuya ku koti. usongo wabaputi akabalalusya 28bosi, Akati tukababusya ukuti manye mumanyisyaghe mungamu iyi, loliumwe wisusya u Yrusalemu nubamanyisi sona mukulonda utupakasya ibandalya mundu uyu papitu loli upitala nabatumiwa bakamubla bakati, '' tubaghile ukoghopa uchala ukuinda umundu.29loli upitala nabatumiwa bakamubla bakati, '' tubaghile ukoghopa uchala ukukinda umundu. 30U chala wa batatu akamususya u yesu kubufwe yo mukamukma nu kukomelela pa mpinjika. 31U chala akamukwesya kunyobe yake indilo ukuti abe we malafyale sono we mupoki nukubang'anamula imyoyo aba isiliyeli nukubahobokela imbibi. 32Utwe twe bakamboni ba ifi pamupene nu mbepo mwikemo yuyo u chala abapile boba ku moghopa nu ku mupulikila .33Mo a bandu bakati ikulu bapulika ifi bakaba bakali sona baka londagha ukuti bakome abatutumiwa. 34Loli umufalisyayi ingamu yake Gamaliyele umumanyisi wa ndaghilo yuyo akaghindikiwa nabamdu akindila mu khoti mu koti akalamula abatumiwa bafume baye kusi pakanyengo akanandi.3535 Po akat kubandu,''Bandu ba isilayeli pulikisya pafyomukusakisya mukulonda ukuwomba nabandu aba. 36kubwandilo bwa masiku agha,teyudasi akimilila nukwiyugha ukuti muundu wapamwanya sonachibukutila cha bandu papipi 400 bakamukonga bakamukoma, sona bosi boba kamubika kamuyikagha nu kumukonga bakapalalingana nu kunyambana nukumala. 37Bo umundu uyu afwa, u Yuda uwa kuGalileya akanyamuka pakabalilo kako abandu bakalembesyanga i sensala wepe abandu bamo bakanda ukumukonga, sona wepe akakomiwa, wepe bobakamukongagha bakanyambana nukupalaghana.3838.Po ulu nguyugha kukwinu, fumako kubandu sona baleke bene, linga amapulani pano imbombo yamundu,tiyitaghiwe . 39Loli pala ya chala , tamukaghe nukutagha, lumo timukaghe mukumulwila uchala''. poyakuhobokeliwa .40Pobakawiysya abatumiwa bakingila sona bakabuka nukubabula ukiuti manye bakati bayughe mungamu ya Yesu, pobakabalekela bakabuka. 41Bakafuma babuka nukuhoka chifukwa bakitikisya ukutamiwa nukunyasiwa chifukwa cha ngamu ya Yesu . 42po Isiku lili lyosi abatumiwa bakabukagha namu chalichi nukwenda nyumba ni nyumba pakumanyisya nukwiputisya amasyu amisa nukuti u Yesu weyo we Malafyale.

Chapter 6

1Mumasiku ghagha bo ichilundilo cha bamanyili chikongela kongela, pakaba ukwilumbusya kwaba Heleni kukanda pa Hebuli chifukwa abafwile babo batakabatesya pafya kugawa ifya lisiku nisiku.2Bala twelovu (12) bakitisya ichilundilo cha bamanyili bakati, '' chita chisa ukuti tuleke amasyu gha Chala nukuti tukelesyeghe ukuyabana kwa fyakulya . 3Pomubaghile ukuti musale , abakamu, abanalume bamo 7 ukufumila mumwinu, abanalume babo biswile nu mbepo namahala, botungabapa imbombo yiyiyi. 4Po uswe tukwisa pakwiyula munyiputo namumbomnbo iyakulumbilila mumasyu5Amasyu ghabo ghahobosya ichilundilo pobakasala u Stefani umwanalume wa lwitiko sona akisula nu mbepo mwikemo nu Filipu , nu Pulokolasi, nu Tikanala, Timoni Paramenasi , sona Nikolasi uwa ku Antiyoki yuyo akapinduka kuba Yuda. 6Abitiki bakisa nabo abanalume abapandasi pabatumiwa babo bakabiputla nukubabika inyobe papabo.7po isyu lya chala likabukilira pa kufumusiwa po ichilundilo cha bandu abamanyili mu Yerusalemu , chikongolelagha -kongelelaghapo, po ninambala ya baputi abingi bakapulikana mu lwitiko.8Wepe u Sitefani yo akisusiwa nichisa akisula namaka , akapanga ifiswigho ifikulu nifibonesyo mukati mubandu 9Loli ifi fikapangisya ukuti abandu bamo banyamukile mumwanya nukususania nawe bobakaba munyunba yakwiputilamo iya bandu ababuke , aba ku silianzi, aba elezandiya, abangi bakafuma ku kusilisiya na Asiya. abandu aba bakasusaniagha nu Sitefani .10Loli bakapotwa pakususania na mahala numbepo yo u Sitefani akayughilagha . 11Pobakababeka abanalume bamo ukuti bati , twapulika uSitefani akuyugha amasyu ghakuywelula uChala nu Mose''12Abakasongelesya abandu ,abasongo ba chalichi, naba abamanyakalata , pobakamufika usitefani nukumukola nukwisa nawe kubalongi. 13Bakisa nawa kaboni babumyasi, bo bakati ''umundu uyu atakuleka pakuyughan amasyu aghakususania namalo aghikemo poka nululaghil. 14pakuti twapulika akuti uyesu uwa Nazareti uyu akwisa pakunanga amalo agha nukusita utubele to umose akatupa. 15wesi yo akikala pakoti bakaketagha amaso kukwabo bakatesya icheni chake bakaghe chachenja chaba ngati cheni cha mungelo

Chapter 7

1Po umuputi usongo akamulalusya , '' ka ifindu ifi fyamomumo? 2Stefani akamula akati,'' bamukula namweba tata,pulika kukwangu; UChala umukulu akamubonekela utata Abulahamu bo ali ku Mesopotamya, bo akali nukwikala ku Harani; 3Akayugha kukwake, Leka amalo ghako nabapapi bako sona nyamuka buka ku chisu chimo cho tingulange nene.4Po akisa afumamo muchisu cha bandu baku chalideya nukwikala ku Harani; ukufuma kula, bo ubise afwa, UChala akisa amubika muchisu ichi, mo ukwikala nuwe ulu. 5Atakamupapo nachimo ichakuba ngati mbyana kukwake, nachimo nakandi nakamo akakuyana napo chinama chake. Loli akafingana nuswe nangabuli wepe u Abulahamu atakaba numwana nayumo nukuti tumupe amalo ngati ghigaba chimo ku kwake sona nabaluko lwake bo tisebamukongeghe munyuma.6Uchala akayughagha kukwake ngati ulu, abaluko lwake tise bakale ngati balendo muchisu cha bandu abangi,sona kulakula tisebabe bandu bakutamwa ngani nukwangaliliwa ifyinja 400. 7Loli nguya pakuchilonga ichikolo ichi mukuchibombela; akayugha uChala, sona ukufuma apo tibakafumemo kukaya kala nukwanda ukunyiputa une pamalo agha; 8po UChala bapakangana nu Abulahamu ipangano lyakuputuliwa, po u Abulahamu akaba wetata wa Ayiseki sona akamuputula pisiku lya namabala 8; wepe Ayiseki akaba we tata wa Jakobu sona wepe Jakobu akaba wetata wakupapa abisukulu bitu bosi bala 12.10Chifukwa chakuti abisukulu bakaba nakabini kwa Yosefe, bakamughulisya mu Egyputi; loli uchala akaba nabe 9nu kumusungilila kundamyo syosi syo akakomana nasyo akamupa u Yosefe ilipyana namahala pamaso gha Farao, Malafyale wa Egyputi, yo akamusala ukuba wesongo waku Egyputi nukuketwsya syosi ifya panyumba.11Po isila yikawa muchisu cha ku Egyputi naku Kenani, sona nukutamiwa kukawa kukulu ngani, po abapapi bitu bope batakaba nichakulya. 12Loli bo U Jakobu apulika ukuti kuli ifyakulya ku Egyputi, po akatuma abatata pabulendo ubwa kwanda 13Ubulendo bwa bubili uYosefe akilangisya kubakulu bake sona nakuluko lwa yosefe ukuti lumanyikwe nu Farao14Yosefe akababwesya abakulu bake pakumubusya u Jakobu uwise ukuti ise ku Egyputi, nabakamu bake bosi, 75 pamupene. 15Po uJakobu akilomokela nukwimgila mu Egyputi, sona akafwa, yuyo nabawise. 16Pobakabanyamulila ukubuka ku Shekemu kuko bakabaghoneka kwipumba lyo Abulahamu akaghula indalama sya silver ukufuma ku bana ba Hamor ku Shekemu.17Bokapalamila akabalilo ko bakapangana, ipangano lyo Chala akapangana nu Abulahamu, abandu bakakula nukubala mu Egyputi, mupaka pokula bakasala sona umalafyale uyngi mula mu 18Egyputi, umalafyale yuyo atakamumanya u Yosefe. 19Akabasimbula abandu bitu nukubalamula ukuti babonesye umwana umupya yo apapiwa papo batakalondagha ukuti abe kubumi.20Pakabalilo ko uMose bo apapiwa; akabamumoghi ngani pamaso gha Chala sona bakamuswilagha munyumba akisa imwesi mitatu munyumba yatata wake. 21Mo bamufumya kusi, umwana wa Farao umwanakasi akamwegha nukwanda ukumuswila sona akamusungilia ngati mwana wake umulumyana.22U Mose akamanyisiwa ngani namahala ghabandu baku Egyputi, sona akawa namaka mumsyu ghake namumbombo. 23Loli mo akwanisya ifinja 40, sikisa syamwagha mumoyo wake ukuti abuke aye akete abakulu bake, abanyenya ba Isilayeli. 24Akaketa ukuti abandu baku isilayeli baku tamiwa, Mose weyo akabapokagha nukubanyokesya bosi bobakabanyasyagha nukubakuba abandu baku Egyputi; 25Akinong'ona ukuti pamo abakulu bake tibamanye ukuti chifukwa cha nyobe ya Chala bosi bakapona, loli batakamanya nachimo.26Pisiku ilya ningelo akababona abanalume babili bakuklwa po akaghela ukuti ikasye umutende pakati pabo, '' banalume, mwebakabu wangu; choni po mukufulasania mwebene?' 27Loli umundu yuyo amubombile mupalamani wakw ifibibi akamufumya , nukuyugha, '' weni yuyo abapile ubulamulilo sona nubulongi kwa uswe? 28Mukulonda mungome june , ngati mumo mukakomela abandu baku Egyputi mumasuba?29uMose akakinda bio apulika ifindu ifi; akaba mulendo muchisu cha kubandu waku Midiya, koko akaba mupapi wabana abanalume babili. 30Mopakinda ifinja fibili, umungero w chala ghukamuboneka umwene bo ali mungolongo kwighamba lya mount Sinayi, mululapi lya moto ughu ghukakagha.31Bo umose aketa umoto , akaswigha ngani nubwelu bula ; bo apalamila pakuketa umoto ghula, kukapulikwa amasyu gha Chala , akayugha, '' 32Ne Chala waba tata bako, UChala wa Abulahamu nu Ayiseki, sona nu Jakobu; uMose akatetema sona akanda ukoghopa pakuketako33Uchala akayugha ku kwake , 'Fula abapatpata bako kufilundu , pakuti amalo gho wimilile agho mikemo. 34Naketa naloli ukutamiwa kwa bandu bangu ba ku Egyputi; Napulika ukudandabula kwabo sona ngwika pansi pakubapoka bosi; apo mwise, nguya pakubatuma ku Egyputi;35Uyu we Mose yo bakamukana, bobakuyugha, ukuti 'weni yuyo akupile ubulamulilo nu nukuba we mulongi?'' --- akaba wemundu yumo yuyo uChaka akamutuma ukuba wakulamulila sona mupoki. uchala akamutuma ninyobe ya mungelo yuyo akaboneka kwa Mose mungolongo. 36UMose akabalongosya bosi ukufuma mu nEgyputi naku nyanja ya ndete, namulungalangala ifinja 40. 37WeMose yuyo mwene sona akayugha nabandu baku Isilayeli; UChala akuya pakumunyamusya umusololi yumo mkati mubakulu binyu, umusoli ngati nene.'38uyu weyo mundu yuyo akabapoka mu ngolongo nabangelo babo bakayugha kukwake bo ali pighamba lya Mount Sinai, yo akaba nabatata bitu, sona yo akapokela amasyu ghabumi ghakutupa uswe. 39Loli abatata bitu bakakana ukumukonga umwe; bakamukaghila kumbali sona mukati mumyoyo yabo bakanyokela ku Egyputi. 40Pakabalilo kalakala bakayugha kw Aroni , 'tupangile utwachala twitu botibatulongosye uswe. Ukuyana na ifi kwa Mose , yo akatukongosya uswe muchisu chaku Egyputi, tutakamanya nachochikabombiwa nawe;41Pobakapanga ichiwata chang'ombe mukabalilo kalakala bakabuka nacho pakupereka kwa chala wabo umunandi, nukuhoka ngani chifukwa chambombo syabo syo bakabombagha ninyobe syabo. 42Loli u Chala akabasinda inyuma nukubaleka bosi ukuti biputeghe indodwi syakumwaya , ngati mosikalembeliwa mwibuku lyabasololi, ' ili likuti, Mwebanya isilayeli ka mwanyamulila une ifinyamana ifya kughoghiwa nifya kwikemesya, ku myaka 40 mulungalangala.43Mukitikisya yene imbokosi ya Moleki sona nulutondwi ulwa chala u Refani, sona nififyani fyomukapanga ukuti mwiputeghe umwe; sona nguya pakubatuma mwebosi kubutali ngani ukupululila ku Babyloni;44Abatata bitu bakaba nimbokosi ya simikisyo mungolongo, ngati mumo mo UChala akamulaghila u Mose po akayugha nawe ukuti abaghile apange ichindu icho ngati mumo chikabonekela. 45Yiyo abatata bakapokela bobali nu Joswa bakisanayo kuchisu chobakakaba. Uchala akegha ichisu ukufuma kufikolo fyabandu nukubafyumyamo bosi mamaso ghabatata bitu . Imbokosi yila yikasyala muchisu chila mpaka mukabalilo ka Daveti, 46yuyo akalyagha ilipyana pamaso gha Chala sona akalalusya pala lumo angaghagha amalo ghakwikala u Chala wa Jacob.47Akaba weSolomoni yo akasenga inyumba ya Chala. 48Nanga buli, Umwenecho wakumwanya atakwikala munyumba munyumba yo musenga ninyobe syabandu, ukuyana namo abasololi bakughila, 49''kumwanya ghomalo gho ngwikalako sona pachisu popo ifikandilo fyangu fikanyitepo. Po nyumba yiki umwe musengile une? 50ka inyobe yangu yitangabomba fyosi ifindu ifi?'51Mwebandu mwebakafu musingo, mwemutaputoliwe mumoyo sona namumakutu, mwemumukana umbepo mwikemo; mubomba ngati bobatata binu mobakabombela. 52Musoli yuki yo abatata binu batakamufwimapo? Bakabakoma bosi abasoli bobakabako mundasi yinu bo akwisa umundu uwabwanaloli sona numwe mwebandu bakubabika abandu mundamyo sona mwebaghoghi mwamukomite nuyu . 53Mwebandu umwe mwemwapokelite ululaghilo lo abangelo bakapanga, loli pope mutakalusungilila.''54Bo abandu bala bapulika ifndu ifi ba wakakomanika mundumbula sona bakanda ukumemena amino ghabo kwa Stephani. 55Loli umwene , pakuti akisula numbepo mwikemo, akaketa kumwanya kumabingu nukuketa ubukulu bwa Chala; akaketa u Yesu imilile kunyobe iyakulyela iya Chala. 56Stefani akayugha, '' keta kumwanya kwighuka, umwana wamundu imilile kunyobe iyakulyela iya Chala.''57po apa abe bakasindila amakutu nukuywegha ngani bakasindila namakuti ghabo bakakindila kumalo ghoka. 58Bakamufumyamo mukaya mula nukwanda ukumusumba namabwe umwene. Loli abaketi bakabika imyenda yabo pansi pansi pafinama fya munyamata yula ingamu yake Sauli.59Bobakumusumba u Stefani, akakolegha kwa Malafyale Yesu nukuti , '' Malafyale Yesu, pokela umuzimu wangu.'' 60Akafughama pansi nukukolela ngani, '' Malafyale manye ubape inongwa yimo abandu aba.'' Bo ayugha isi, akaghona pansi( akafwa).

Chapter 8

1Usauli akitikisiwa ukukomiwa nukwanda pisiku lilalila abandu abandu abakilisitu bakanda ukufwimiwa ngani bakalondagha ichalichi chochili mu Yerusalemu; abitiki bosi bakanyambana kosi akaya ka mu Yudeya nu Samaliya , ukufufyako abatumiwa. 2Abandu bala bakamoghopa ukyala bakamusila u Stefani sona bakalira imbungo ingulu ngani. 3Loli uSauli akaghela ukunanga iChalichi. ikighalila inyumba ninyumba , akafumumyanga munyumba abanalume nabana kasi, nukuya pabika mugadi.45Loli abandu bobakabalondwsyanga mu chalichi , bakanyambana posiposi nukwiputisya amasyu amisa . Wepe uFilipu akika ukuya mu chisu cha Samaliya nukulumbilila bubandu amasyu gha Yesu kilisitu6.Ichilundilo chabandu chikaba chakupulikisya ngani ku fifyo fikayughiwa nuFilipu, mu numoyo ghobakapulikagha sona bakaketa ifimanyikilo fy abkabomba . 7Imbepo inyali sikafuma mubandu abingi, sona sikalilagha bo sikufuma nichongo ichikulu sonabosi bosi abalemale bakanda pakupola . 8Bakaba bakuhoboka ngani muchisu chila .9Loli kukabako umundu yumo mu chukaya chila yo ingamu yake akaba we Simoni yuyo utubalilo utwingi akapangagha ifya mindondwi ifya mayele pamo ifyakuswighisya akaswighisyagha ngani abandu bamusamaliya po loli abene bakayugha ukuti mundu wakulondiwa ngani. 10Abasamaliya bosi ukufuma pabandu abanandi nabasongo songo , bakamupulikisya ngani yuyo, bakati, ''umundu uyu ghogho maka gha chala ghotukuti.'' MAKA''. 11Bakapuliksya kukwake chifukwa akabalilo akatali , akabasyighisya nifiswigho fya mayele akabaliro akatali12Loli bobakamupuliksya u Filipu nubulumbili bwake ubwa masyu gha bunyafyal;e bwa Chala sona mungamu ya Yesu kilisitu bakosiwa abanalume naba nakasi. 13Wepe usimoni mwene bo ikitika, sona akisa osiwa akanda ukwikala pamupen nu filipu. Bo akuketa ifimo ifya kuswighisya ni fya mindondwa fikubombiwa akaswighagha.14Bo pala abatumiwa bamu yerusalemu bapulika ukuti abandu bamu samaliya baghapokela amasyu gha chala batuma u pitala nu Yohani . 15Bakati bika bafika , bakabiputyila bosi ukuti bapokele mbepo mwikemo. 16Mupaka pakabaliro kamo, umbepo mwikemo atakisa pamundun yumo ; loli bosi bakosiwa mungamu ya malafyale Yesu. 17UPitala nu Yohani bakabika inyobe syabo pabandu bosi pobosi bakapokela jumbepo mwikemo18Bo usimoni aketa ukuti umbepo apeghiwa musila yakubika inyobe syabatumiwa pamutu bakabika indalama. 19Loli u pitala , '' ndete amaka . imingi ngani, ukuti wesi yo ngumubika inyobe apokelaghe jmbepo mwikemo,20Loli upitala akati ku kwake ''idalama syako tisikjumalile wemwene , chifukwa ukwinongo'na ukuti ukuba nichabupi cha chala pakuwa indalama''. 21Uta nichigawa pamo nimbali mu masyu agha, chifukwa umoyo wako tawakugholaka paso gha chala. 22Po nosya indumbula upapiwe sona kumbibi syako , sona wipute kwamalafyale ukuyi lumo angakuhobokela inyinong'ono syamumoyo wako. 23Ingutesya ukuti uli kunangika ngani umoyo wako nimbibi ingulu sona uli mundisi pamo mungoye syambibi''24Usimoni akamula akati , '' nyiputilako kwamalayafyale , ukuti manye chimo chimbonekele une''25Po loli bakati babika ubwa kamboni bwabo nuku yugha amasyu gha malafyale , uPitala nu Yohani bakanyokela ku Yerusalemu nukufumusya pamo nukumanyisya amasyu amisa mutwaya twa bandu bamuSamaliya.26Umungelo wachala akayugha kwa Filipu akati ,'' nyamuka sona nukagha kubufumilo bwa lisuba wamusebo gho ghukwika ukufuma mu Yerusalemu ghukuya ku Gaza( ughu ghomusebo wamungolongo/dezati); 27Filipu akanyamuka akabuka , mo ali musila akaketa uwa ku Efopiya yowe mulongosi usongo waku Efopiya , akaba wesongo wabosi wabasungi chuma b ake .akisa kuYerusalemiu pakwiputa 28Akanyokela nukwikala mugaleta lyake, akanda ukubelenga amasyu gha musololi Yesaya.29Umbepo mwikemo akati kwa Filipu , ''bukagha kosi uye ube kupipi kwa Galeta uye ukomand nalyo,'' 30U Filipu akamukindilala sona akamupulika ukubelenga lya Yesaya umusololi l, akati, '' ka ukufimanya nukupulikisya fyo ukubelenga?'' 31Po,'' akati ninganya buli-buli , pene papo yumo angamanyisya?'' akamwitisya u Filipu ukuti ise akwele nawe pa Gareta.32Apa amasyu ghoghabelingiwa nabandu ba mu Efopiya ghakabelengiwa gho agha , akaghonekiwa ngayi yo ng'osi bakukoma ku bucha , sona ngatimyo ng'osi yo yili myee bobakali pakutisya ameya, sona wepe atakighula umulomo wake . 33Ukuyweluka kwake , nu bwanaloli bukafumamo mumwake. Weni yo angalongosola isya luko lwake ? pakuti ubumi bwake bufumitemo mu chisu cha pasi.34Wepe u Eunuch akamulalusya Filipu akati , ingusuma umbule yo we musololi akuyugha isyake mwene, pamo isya yungi yumo ? 35UFilipu akanda pakuyugha sona akandila amasyu ghakeagha fyakuswighisya ifya masyu gha Yesu ku kwake .36Mobakwenda mumusebo bakafika pamisi po u eunuch(umundu umufule) akati, ''keta pali amisi panu , choni chochinganisya ukosiwa?'' 37Filipu akamubula akati ,.'' pala ukwitikana nu moyo wako ghosi ungamanya ukosiwa , umundu wa ku Efopiya akamula ukuti , ''ngupulikila ukuti Yesu kilisitu we mwana wa chala''. 38Sona umundu wa ku Efopiya akalamula Gareta ukuti lyimilile . Bakika nukwingila mumisi , pamupene nu Filipu nu eunuch9umundu umufule), sona u filipu akamosya39Mo bakufuma mumisi umbepo mwikemo uwachala akamufumyapo u Filipu ,sona u Eunuch atakamukete sona, loli akabukagha nukwenda musila ahobokite. 40Loli uFilipu akabonekela kwa zotasi sona akabuka nukupulila muchisu chila ukufumusya amasyu amisa mutwaya tosi mpaka ukuya pakufika namukaya ka kesaliya

Chapter 9

12Bo upauli akali akufutila nubukalale ubwa kohghafya nukughogha abafundiwa ba Yesu akaya kumuputi usongo , Akasuma ukalata bamunyumba isyakwiputilamo ku Damasika, akatingi waghe akubagha bamu bakwenda musira yirayira kali balisya kali bakolo abapinye nukuya pakubabika ku Yerusaremu.3Bo akwenda Akuya kupipi ku kukaya ka Damasika Nakalinga ubwelu bwakufuma kumwanya Bukamu 4syungulila.Akawa pasi nukukupikiliwa amasyu ghakuyugha kukwake, sauli, sauli, choni cho ukufwima une?''5Sauli akamwamula''weweni malafyale?''Umalafyare akati ''ne Yesu , yo kumufwima. 6Loli nyamuka bukagha wingile mutwaya mo tiyeubuliwe fyo ubombeghe.'' 7Abandu bo bakenda nu Sauli bakimilila batakayugha,bakapulika amasyu loli batakamuketa nayumo.8Usauli akanyamuka ukufuma pasi, bo ighighula amaso, atakaketa nachimo; po bakamukora inyobe nukubuka nawe ku Damasika. 9Amasiku matatu akaba atakuketa sona atakalyagha nukung,wa1011Po kukaba umumanyili pamo umufundiwa ku Damasika ingamu Ananiya. uchala akayugha kukwake mufilota ''Ananiya'' akati ''keta ,indipanu, malafyale Uchara akamubura ''nyamuka ubukeghe mutwaya ko tukitisya ukuti kagholikite, nakunyumba ya yuda ulalusye jumjundu yo afuma ku Talisi inganu we Sauli, ali pakwiputa 12Akumuketa umundu mufilota ingamu Ananiya akwisa nukumubika inyobe ukuti akete sona13loli u Ananiya akamura '' malafyare, namupulika fyingi ngani kubandu ifya mundu uyu nububibi bo ababombagha kubandu bako abisa mu Yerusaremu 14akapeghiwa amaka ukufuma kubaputi abasongo abakubapinyila bosi boba kuyugha ingamu yako. 15Uchala akamubula ''buka'' pakuti wemusaliwa wangu ukuba chibombelo changu chakunyamura abapanja nabanyafyale nabana ba Isilayeli ; 16sona inguya pakumulanga mumo abaghile ukuti aye atamiwe chifukwa cha ngamu yangu.17U Ananiya akanyamuka, akingila munyumba akabika inyobe yake papake akati '' munyitu Sauli ,umalafyale uYesu yo akakubonekela musila bo ukwisa anduma kukwako ukuti ukuteghe sona ukuti wisubile numbepo mwikemo'' 18Nalubilo utundu tufwe ngati masisila tukafuma mumaso mwa Sabuli akanda ukuketa akanymuka nukosiwa 19akanda ukulya sona ukaba namaka Akikala nabafundiwa mu Damasika amasiku amingi20nakalinga akanda ukumufumusya uyesu munyumba isyakwiputilamo, akayughagha akuti we mwana wa chala 21bosi bobakamupulikisyagha bakati, '' atawemundu uyu akokomaniagha mukaya ka yerusalemu yo bakuyugha ingamu iyi ? isile kuno ukuti abapinye nukubabika kubaputi abasongo 22Loli uSauli akaba namaka ngani, aghakubatobesekesya abayuda bo bakikalagha mu Damasika nukusimikisya ukuti uyesu we Kilisitu.23Bo ghakinda amasiku amingi abayuda bakitikana pamupene ukuti bamughoghe 24loli inyinong'ono syabo sikisa syamanyikwa kwa Pabuli. Bakanda ukumusighilila mufifunda pamusi napabusiku ukuti bamukome . 25Loli abafundiwa bake bakamwegha pabusiku bakamwingisya muchitundu bakamwendesya pibwindo lyolikaba palubumba lwa lupaso.26po akisa ku Yelusaremu uSauli akagheliwa ukongana nabafundwa loli bosi bakamoghopa, batakitikagha ukuti wepe mfundiwa 27loli u Banaba akamwegha nukumutuma ku batumiwa , sona akababula namo u Sauli akamuketela u chala musila sona nafyo uchala akamubula namo u Sauli akafumukisya ingamu ya Yesu ku Damasika28Akaba nabo ukubuka ukufuma nawo Mu Yerusalemu bo akusyungulila kosi na kosi. Akayugha ingamu ya malafyarale kwambura ukoghopa 29akayugha nukuta ngani na ba Yuda ;loli bakalondagha ukumukoma. 30Bo abanine bamanyila if,i bakamwegha nukuya pakumubika kwa Kaseliya nukubuka nawe ku Talisi.31Palapala ichipanga chosi icha chisu cha Yuda i, Galilayi, nicha Samaliya chikatengana nukusenga akisa sona chikaba nakayilo kakumoghopa u chala nukufwasa mwambepo mwikemo, ichalichi likakula ngani 32.Kakisa akanbaliro ko upitala akanda ukwenda kuno nakuno , po kanda ukwilamuka ku bikemo bachala bobakikala mutabuni ya Lida.33Ko akaya amwagha umundu yumo ingamu we Eneya , yo akaghona pa chitala ichinja 8 akaba nimbungo ya maketa . 34U pitala akamubula , akati ''Eneya , uyesu akuposya .Nyamuka wipagile ichitala, nalubilo akanyammuka . 35Bosi bo bakikala mukaya ka Lida naka Saroni bakamubona bakapi nukila kwachala.36Akabako yumo umufundiwa mukaya ka Yope ingamu yake Tabita ( chingánamula ukuti Dolikasi) umwanaksi uyu akaba uyu ni bombo inyingi inyisa sona akaba bachisa akapa abanda bobakutamiwa ifindu . 37Ghikisa amasiku ghamo akabina nukufwa. Bobamosya, bakamubika munyumba pamwanya.38Akaya ka Lida kakaba papipi naka Yope, Abafundiwa bakapuklika ukuti u Pitala ali kulakula, bakabatuma babili kulakula pakumisuma , ''wise kuno kisita kukaba,''. 39U Pitala akanyamuka akabuka nabo , afika , akabuka nawe pamwany a pa kuchinda.Sona bosi abanakasi baka papipi papake, bobakulila nukumjulanbgisya uPitala imiselekesye nimyenda yo u Dolokasi akabasonela o ali nabo.40U Pitala akabafumya bosi munyu,mba , akafughama pansi anukwiputa; po akasanukila kumufimba , akati, ''Tabta naymuka'' akighula amaso ghake , akamubona. 41U Pitala , ikamukola inyobe akamunyamusya , akabakonga abikemo nabamama abafwile, akabakoleka bo mumi. 42Isi sikamanyikwa akaya kosi ka Yope , abandu abingi bakanda umwitika uchala Yope, 43sikabombiwa ukuti uPitala akikala masiku mingi mu Yope numundu yo ingamu yake we Simoni uwakuponda pamo uwakusyana.

Chapter 10

1Po mukabamo umundu yumo yo ingamu yake akawa we Koneliyasi mukaya ka Kesaliya , usongo wabotukitisya ukuti Italiya Lijimenti. 2Akaba mundu wakwiputw uchala, sona wakumoghopa uchala ninyumba yake yosi, bakapagha indalama kubandu bakutamiwa nukwiputa mwa chala kwambula ukuleka.3Bo akabalilo kakwana ichamuma 9 okoloko pamusi, akaketa umungero wa Chala akwisa kukwake . Umungelo akayugha kukwake , 4Koneliyasi akalubalila umungelo yula akabanubogha sona akayugha, '' Chochoni, mwanalume?'' umungelo akayugha kukwake , Inyiputo syako sona nifyabupi fyo wabapa abapotwe fyapokeliwa ukuwa chakukumbukilamo kufyakupeleka pamaso gha Chala. 5Po apa tuma abandu kukaya ka Yoppa ukuti bamweghe umundu uyo ingamu yake Simoni yo tukumwitisya ukuti Pitala. 6Akwikala numundu yumo yowakuti mufukutangubo(Tanner) yo inyumba yake yili kumbali kunyanja.7Bo umungelo yo akayugha nawe amuleka umwene , Koneloiyasi akitisya ababombi bake babili numusilikali yo akawa wakwiputa mubamo bo bakamubombela umwene. 8Koneliyasi akababula abane bosi kufyosi fyofya bombiwa nukubatuma ku Yoppa .9Ilyaningelo lyake bo abandu bala bali pabulendo sona bapalamila ukufika makaya , po uPitala akakwela pamwanya pachinda munyumba nukwiputa. 10Po isala yikisa yamubaba nukulonda ifya kulya,loli bo abandu bakali bakupiya ichakulya , akapeghiwa ichilota chimo , 11akaketa mumwanya kwighuka ichikontena chimo chikwilomoka, chikulu ngati chilaya chikwika po pansi pachisu ,chikwika nifima folo. 12Mula mukaba inyamana fya finama folo nafimo ifyambula finama nifiyuni ifya kumwanya.13Amasyu ghakayugha kukwake' ''nyamuka , Pitala, koma sona lyanga, '' 14Loli u Pitala akati, ''awe hagha Malafyale; pakuti ndalile lumo ifindu fyo filimwiko nafyo finyalite,'' 15Loli amasyu ghakisa sona kukwake akabubili; '' cho u Chala achipela chisamanye uti chili mwiko,'' 16Ifi fikabombiwapo kabili ; po ichikontena chila mwalubilo chikisa chanyokela nukukwela kumwanya kumabingu.17Po upitala akisa asokonekela nichilota cho akachibona nichingánamulo ,ubemaso abandu bobatumiwe nu Koneliyasi p akali po akali nukwikala pamulyango , bobalalusya isila yakuyila kunyumba. 18Pobakamwitisya panja u Pitala sona nukumulalusya pala USimoni yo tukumwitisya ukuti Pitala, akwikala palapala.19Bo u Pitala akali akwinongóna ukuyana nichilota cho ,akaketa umbepo akayugha kukwake , ubemaso , abandu batatu bakulonda uwe. 20Nyamuka sona bukagha pansi po ubuke nabo kwambula ukukayikila bukanabo chifukwa nenabatuma ukuti ubuke nabo .'' 21Po u Pitala akabuka nabo pansi pabandu bala nukuyugha nabo , ''Une nene ne mwandonda. Choni pomwisa?''22Bakayugha bakati, '' u Keteliyoni yo we Koneliyasi ingamu yake, umundu wabwanaloli sona weyumo yo akumoghapa u Chala, sona ayughite akisa ngani ichisu chosi ichabayuda akapeghiwa amasyu ukufuma kumwikemo mungelo wa Chala nukunduma kukwinu umwe kunyumba yake, ukuti apulikisye amasyu ukufuma kukwinu. P O 23u Pitala akabitisya abene , ukuti bikalae nawe. Iyaningelo lyake pangelo akanyamuka nukubuka nabo nabamo abakulu bake ukufumila ku Yoppa bakamukonga umwene.24Isiku lyaningelo lyake bakisa ku Kesaliya . Koneliyasi akabalindililagha abane, akabitisya bosi abakamu sona nabamanyani bake abapapipi nawe.25Sikabombiwa ukuti bo u Pitala ingila , u Koneliyasi akakomana nawe nukufughamila mufinama nukuti amwiputile . 26Loli uPitala akamutula nukumunyamusya, nukugha ukuti imilila! nune ne mundu.''27Bo uPitala akwendelela ukuyugha nabo , akabuka nukwingila mukati nukubgha abandu bingi ngani babungani pamupene, 28Akayugha kukwabo, ''umwe pamwebene mumanye ukuti telulaghilo ukuti uwapanja abenabo pamupene pamo pakuya pakomana nawe uwakuchisu ichingi. Loli uchala alangisisye kwa une ukuti ndabaghile ukumwitisha yumo ukuti mwiko pamo munyali. 29Cho chifukwa bonitisiwe ,nisile kwambula ukukana. Po loli nune ngulasya umwe choni pokanduma une.''30Ukoneliyasi akayugha,Bo pamala amasiku folo ghendapo pakabalilo kala, ngaba ngwiputa pakabalilo ka 9 okoloko munyumba iyangu ingaketa, umundu yumo imilile papaipi nune afwete imyenda iyakubala ngani . 31AKayugha , Koneneliyasi , inyiputo syako syapulikikwa kwa chala sona nifyabupi fyo ukupeleka kubapina fyamupangisya u chala ukuti akukumbukile uwe. 32Po apa tumayumo ku Yoppa , ukuti bamwitisye umundu yumo yowe Simoni yobakumitisya ukuti Pitala.Akikalagha munyumba ya mundu yo akafukuta amakwela ingamu yake Simoni ,pambali pa yanja. 33Po pakablilo kamo ingamutuma. Uwe ulinchisa pakuti wisa.Apa, po twebosi panu tulipamaso gha Chala ukuti tupulikisye fyosi fyo ubuliwe nu Malafyale ukuti uyughe.34Po u Pitala akighula umulomo nukuyugha , '' Syanaloli, ingusyaghania ukuti u Chala atakusalila umundu mubundu bwake , 35Loli , mfikolo fyosi kuyo akumoghopa nukubomba ubwanaloli weyo umwene akumwitikisya36Ukumanya amasyu gho akatuma kubandu baku Isilayeli , bo akufumusya amasyu amisa ghamutende ukwenela mwa Yesu Kilisiti, yowe malafyale wabosi, 37umwe numwe mumenye fyosi fyofikabombiwagha fikabombiwa akaya kosi ka Yudeya , ukwanda mu Galileya, bo u Yohani afumusyagha isya losyo; 38Na ifi fikubombiwa ifyakuyana nu Yesu wa mu Nazareti , mumo u Chala akamupakila numbepo mwikmo na maka. Akanda ukubomba inyisa sona nukuposya abandu bosi bobakaba nimbepo inyali, pope uChala akawa nabo.39Uswe twebakamboni bafyosi fyo u Yesu akabomba, ukwanda muchisu cha Yudayi sona namu Yerusalemu. Bakamukoma nukumupayika pamwanya pikomo , 40Loli u Chala akamunyamusya pisiku lyabutatu nukumupangisya ukuti abonekele, 41kubandu bosi awe loli kubakamboni bene bobakasaliwa boninyobe ya chala yitabapalamasisye- muswe bo bakalya nukung'wa nawe bo umwene anyamuka ukufuma kubufwe.42Akatulamula ukuti tuyughe kubandu sona nukusimikisya ukuti uyu weyo akasaliwa nu Chala ukuwa mulongi wakubumi nukubufwe. 43Weyuyu yo bosi abasololi bosi bakusimikisya ukuti wesi umundu yo akakumwitika akwisa pakupokela ukuhobokeliwa kwa mbibi ukwendela mungamu yake.''44Bo upitala akwendelela pakuyugha ifndu ifii, umbepo akikilila pabosi bala bobakapulikisya amasyu. 45Kubandu bo bakaputula kabukutila kabitikibosi bo bakisa nu Pitala bakaswigha chifukwa cha chabupi chambepo mwikemo yo akikililabu nakubapanja.46Bo abapanja bapulika bakuyughila munjugha isingi nukumupala uchala. po u Pitala akabamula , 47Alipo yumo uwakuti angatusengulila amisi ukufumila kubandu aba pa chifukwa chakuti tebosiwe , aba bobandu bobapokelite umbepo mwikemo ngati twetwe.Po akabalamula ukuti babo ukuti bosiwe mungamu iya Yesu Kilositu. 48Pobope bakamusuma ukuti ikale nawo amasiku mingi.

Chapter 11

1Bo abatumiwa pamupene nabanine babo baka ba muchisu cha muyudayi bakapulika ukuti abapanja balyambilile(bapokelite) ilisyu lya Chala. 2Bo u Pitali afumako ku Yerusalemu bosi bo bakaputuliwa bakakanikana (bakadalingana) nawe; 3Bakati wingile mubandu abasita kuputuliwa pamupene nukulya nabo pamupene.4Loli u Pitala akanda ukulingania mosi mosikabela, akayugha ,'' 5Ngiputagha mukaya ka yopa , sona ngaketa ifisetuka ingakabona akandu kamo kafwnite pamo kayanite nichilundo ,kakusoloka kakusoloka kayanite numwenda umukulu ukufuma kumwanya kakuboneka nutumamakona folo(4. kakafukma kumwanya kakilomoka pongaba. 6Pongakabunulila sona ngakinongóna ngani akandu kala. Ngafibona ifinama fhyafinama folo ifya muchisu, chamungolongo, fikwendela ulufwe , nifiyuni fya kumwanya.7PO ngapulika ilsyu likuyugha kukwangu , Nyamuka ,Pitala, ukome ulye! 8Ingayugha/ngamula) ,nema , we malafyale ; buli ifi fili mwiko finyalite fitingile lumo mumulomo wangu 9.Loli ilisyu likamuliwa sona ukufuma kokumwanya; ukuti cho umalafyale achipela chisa , manye uyughe sona ukuti filimwiko. 10Ifi fyabombiwa kattu kosi, sona po fyosi filafila filafila fikakwela sona kumwanya.11Po pakabalilo kalakala , bakafika abaandu batatu panyumba yo tukabangaghapo bakatuma abandu ukufuma kwa kesaliya ukukwisa kukwangu. 12Umbepo mwikemo akandumula ukuti imbuke nabo , kwambula ukwilamwa.Abandu bala 6 ngabuka nawo ,sona tukabuka twingila munyumba yamundu yula . 13Akababusya mumo akaketela abangelo bimile munyumba mkati sona nukuyugha ,''tuma abandu ku Yoppa sona munyosye u Simoni yo akwitisya ukuti Pitala. 14YoTiye ayughe kukwinu amasyu gho umwe tiye mupokiwe umwe nabanyumba yinu bosi;15Bonanda pakuyugha kukwabo , umbepo mwikemo akisa papabo ngati po akatusololokela nuswe pabwandilo. 16Ingakumbuka amasyu gha malafyale , mumo akayughila ,UYohani naloli akosiwa namisi, loli umwe timosiwe numbepo mwikemo,'17Loli linga uchala abapile ichabupi ngati samo akatupela uswe bo tukumwitika umalafyale Yesu Kilisitu, weni yumo yo angamususyania nuchala?' 18Bobapulika ifindu ifi, batakamula nachimo, loli bakamupalisya u Chala sona bakati , 'imba U Chala abapile ulupinduko lwabumi nabapanja,''19Po apa bosi bobakanyambana chifukwa cha kufwimiwa kokukabako pakabalilo ka Stefani bakenda bakaya bafika namukaya ka Fenike, Sayipulasi naku Antiyokiya, nukuyugha amasyu kwene ku baYuda. 20Loli bamo bakafuma ku Sayipulasi sona naku Kileni, bakisa ku Antiyoki nukuyugha ku ba Giliki, bakababula bope amasyu gha Malafyale Yesu . 21Inyobe ya malafyale Yesu yukaba nabo, abandu abingi bakita nukung'anamukila kwa Malafyale Yesu22Amasyu ghabandu aba ghakapulikwa mumakutu gha chipanga cha Muyerusalemu pobakamutuma u Balabasi ukuya mukaya ka Antiyoki. 23Bo afika akaketa nichisa cha Chala. Akahoboka sona akabalimbikisya bosi ukuti wikalisye mwa malafyale Yesu nindumbula syabo. 24Po loli Akaba mundu umwisa sona akisula numbepo mwikemo sona nulwitiko sona abandu bakongelesiba ubwingi.25Banabasi ukufuma pala akabuka ku Talisis pakumulonda uSauli . 26Bo amwagha yuyo, akamwegha , akabuka nawe mukaya aka Antiyokiya. Popala bakapamupene muchalichi ifinja fyosi nukubamanyisya abandu abingi ngani. Abamanyili bakitisiwanga pabwandilo ukuba ba Kilisitu ba mu Antiyokiya.27Mumasiku ghalaghala bamo abasololi bakaghulumuka ukufuma Muyerusalemu ukubuka ku Atiyokiya. 28Payumo wabamo,Agabusi ingamu,akanyamuka nukuyugha mwa mbepo mwikemo ukuti iyosala ingulu ngani yikuya pakubombiwa ichisu chosi chapansi.Ichi chikabombiwa mumasiku gha malafyale u Kalaudiyasi.29Po abamanyili , bosi bakitikana ukuti babatumile ubutuli abanine aba muYudeya. 30Pobakabomba ngati ulu; bakatuma indalama kubasongo ba chipanga bakamukoleka u Balabasi nu Sauli.

Chapter 12

1Pakabalolo ko bo uHelodi bo wemalafyale akabika i nyobe pabamo bo bakaba mu chalich chila ukuti abafulughanie abandu. 2Akamukoma u jemusi umukulu wa Joni nu mupeni.3Bo tesya ukuti ichi chikubahosya abayuda , akandelela ukumupinya uPitala wepe . Kaba kabalilo ka masiku gha chibama batakongania nachimo. 4Mo amupinya , akamubika mu jele, pobakabika abambombo bamo 4 abakulondela mujele ukuti manye akafume.akalindila ukuti iae nawe kubandu bo ulusekelo lwa pafyakulya ( pasa) lwapululila.5Po upitala akasungiwa mu jere , loli inyiputo sikapulikikwa kwa chala isya bobakaba muchalichi. 6Pabusiku mo Helodi akali nukuya pakumwegha ukuti aye amughele , UPitali akaghonagha pakati pa abasilikali babili kuno apanyiwe nabacheni babili, nabamalonda papipi pamulyango , bakulindila nukuketelela i jere(pulizoni)7Nalubilo umungelo wachala akisa abonekela kukwake po ubwelu bukabala mukati mujele. Akamukoma pambali nukumunyamusya u Pitala sona akati ,'' nyamuka lubilo.''Po abacheni abamunyobe bosi bakawa pansi . 8Umungelo akayugha kukwake akati, '' fyala wemwene sona fwala utusapato twako .'' uPitala akabomba ngati mlo akamubulila, umungelo akayugha kukwake , ''egha ijeketi lyako ufwale ungonge une..9Po upitala akamukongesya umungelo nukufuma nawe .Atakamanyagha ukuti syo sikubombiwa nu mungelo sikaba syanaloli Akinong'onagha ngati aketa ichisetuka. 10Bobapululila pamulonda wabwandilo nuwa bubili, bakafika pa mulyango wafyela ghowakwingilila mukaya kala; yikighulika kubandu bala yene bubu. pobakafuma sona bakilomoka mukasila , po umungelo akamuleka nukubuka.11Mo upitala isa kukwake mwene , akayugha, '' apa inguyuhgha naloli ukuti uChala weyo atumitesona nakufindu ifingi fyo abandu abangelo bake nukumboka une munyobe sya Herodi, sona nakufindu fyo abayuda bakalond ukupanga,'' 12Bo asyaghania isi, akabuka kunumba Maliya umayi wa Yohani, yosona bakamwitisya ukuti Maliko, kulakula abandu abingi bakabunganabosi nukwiputa.13Mo ighula bo akong'osya pamulyango wakwingilila, umubomba mbombo wake umukolo ingamu yake Rhodah akisa nu kwamula. 14Bo amanya amasyu gha Pitala, ghakufuma nubuhofu akapoywa ukwighula umulyango; mumalo ghake, akakinda nukwingila ku chipinda kobakughona. 15Po abene bakayugha ku mulindu yula, ''ukuti wemupunganu''.Loli akana ukuti mosibelile.Pobakayugha ukuti, ''akaba wemungelo wake.''16Loli uPitala akapitilila ukukong'osya , bobighula kumulyango, bakamubona sona bakaswigha. 17UPitala akabatebesya isongo ninyobe yake ukti babe myee, sona akababula mumo u Chala akamufumikisya yuyo mujere. Akayugha ukuti kamulongosolele u Jemusi ifindu ifi nabakulu bangu.'' Po akafumapo nukubuka ku malo aghangi.18Po likisa isuku lya pamusanya patakabapo ifyakufulungania ifinandi pakati pabasilikali ngati fyofikabombiwanga kwa Pitala. 19Bo u Helodi amulonda apotwa aghe atakumwagha umwene, akabalalusya abasilikali bobakaketelela pamulyango wa jere sona akalamula ukuti bamukome. Po akikapansi ukufuma ku Yudeya mpaka ku kesaliya sona akikala kulakula.20Po u Helodi akawakalalila abandu ba ku Taya sona naba ku Sidoni. Bakanbuka kukwake nifundo yoka , bo ba munyegelela Balastasi, umalafyale wakwafwilisya , ukuti abafwe , bakasuma umutendele chifukwa Ichisu chabo chikapokela ichakulya ukufuma ku chisu cha ko umalafyale akikala. 21Isiku lyolikawa lya musanya u Helodi akafwala umwene ifyakufwala fyakulongela inongwa sona akikala pamupando, akayugha amasyu ku bandu.23Abandu bakakolela , '' agha ghomasyu gha chala, tegha mundu!'' 22Nalubilo u mungelo wa chala akamuchapula, chifukwa atakapeleka kwa Chala Injindi pamo atakamukwesyagha,.24Loli amasyu gha chala ghakakula nukubala. 25Bo usauli nu Banabasi hamalisya imbombo yabo , bakisa banyokela ku Yerusalemu,amabuku agha kale ghakuti bakanyokela ku Yerusalemu pakumwegha u Yohani , sona nukumwitisya u Maliko.

Chapter 13

1Mu chalichi chochikaba mu Antiyokiya, bakabamo abasololi nabamanyishi, bakaba ba Banabasi nu Simoni (yobakatingi Niyija), Lusiyasi uwa ku Kelini, Manaen (yo bakakulila pamupene nu Helodi umulaghili wa chisu), nu sabuli. 2Bo bakwimwiputa uchala nu kufunga, umbepo akati, ''musabulile u Sabuli nu Banabasi, ukuti babombe imbombo yo akabitisisya ukuti babombe. 3Bobatufya ichakulya, nukwiputa bakababika inyobe nukubatuma.4Bo u Banabasi nu sabuli, batumiwa ukubuka nu mbepo mwikemo, bakilomoka ukubuka ku selokiya; ukufuma pala bakambuka ukubuka ku sayipulasi . 5Bo bali mukaya ka salami, bakalumbilila isyu lya chala munyumba isyakwiputimo isya bayuda, bakaba nu Yohani akabatulagha.6Bo bakwenda bakusyungulila mosi ukufika ku Pafosi, bakamwagha yumo umundu uwa mayele , umuyuda umusololi uwabumyasi, yo ingamu yake akaba we Bala Yesu. 7Uwamayele yulayula akaba mumanyani wa seligiya, yo akaba mundu uwamahala ngani. Umundu yuyuyu akamwitisya u Banabasi nu Sabuli, chifukwa akalondagha ukuti apalikisye amasyu gha chala. 8Loli u Elemasi ''uwamayele'' (momo ingamu yake yikang'anamulilagha) akabasusya; akaghela ukuti amunyosye umulaghili wa chisu ukuti manye asubilaghe.9Loli Sabuli, yo akwitisyiwa sona ukuti Pauli akisula nu mbepo mwikemo, akamusubalila uwa mayele yula. 10Nukuyugha ukuti, ''we mwanas wa satana , we wiswile nu bulwani bwa chindu chosi chochigholokite. We mulughu wachindu chosi chocha naloli. Ka utakuleka ukusinyongania isila syamalafyale, utakuleka?11Lelo keta, inyobe yachala yikwisa papako, ukwisa pakuba mufwa maso. Tipakinde akabalilo ukusita kuketa isuba.'' Nakalinga akanda pakuketa ukawefu ni chisi. Akanda ikwipulapula ukulonda umundu uwakuti amukole inyobe. 12Bo umulaghili aketa fyo fikabombiwa, akasubila, panongwa yakuti ichimanyisyo ichachala chikamuswighisya.13Apa u Pabuli na bamanyani bake bakenda pabwato ukufuma ku Pafu bakisa ku Peliga mukaya ka Pamufiliya. Loli u Yohani akabaleka nu kunyokela ku Yelusalemu. 14U Pabuli nabanine bakabukilila nu bulendo bwabo bakafuma mu Peliga bakjisa ku antiyokiya mukaya ka Pisidiya . Pala bakabukagha munyumba sya kwiputilamo isiku lyakutusya nukwikala pasi. 15Bobabelenga mumabuku ghandaghilo namabuku gha basololi, abalongisi ba nyumba syakwiputilamo bakabatumila indumi, yakuti, ''banyitu, linga muli nisyu limo ilyakubakasya abandu aba liyughe.''16U Pabuli akanyamuka nukubatamisya inyobe, akati, ''mwe balumyana ba isilayeli na mwebosi mwe mukumughindikagha uchala, pulikisya, 17uchala wa bandu aba isililayeli bakasala abanyenya bitu nukubandula pakuba chisu ichikulu pakabalilo ko bakikalagha muchisu cha ljiputi, nukuyimba nabo mupaka pabumalilo. 18Pafinja 40 akababika mulungalangala ifikolo fimo fikapyutiwa pafinja fyosi 40 akabasungililagha mu chisu cha lungalangala19Bo afikomania ifisu muchisu cha kenani nukubapa ichisu chila abandu bake ukuti chibe chabo. 20Fyosi fififi fikegha akabalilo ifinja 450. Bofyabombiwa fyosi ifi uchala akabapa abalongosi mupaka pabusololi bwa Samuweli.21Bo abandu bakulonda umalafyale, uchala akabapa uSabuli umwana wa Kishi. Umundu uwa luko lwa Benjamini ukuti abe wemalafyale ifinja 40. 22Bo uchala amufumya, akamukwesya u Devedi ukuti abe we malafyale wabo. Uchala akasimikisya nisya Devedi akati, 'namwagha u Devedi umwana wa Yese ukuba mundu wa pamoyo wangu akwisa pakubomba chosi cho nati bomba.23Muluko lwa mundu yuyu uchala akamubika ukuba mupoki wa lsilayeli , uyesu mo akalalaghila . 24Bo uyesu akali atafikite Uyohani akalumbililagha pakati pabandu bosi aba lsilayeli ukuti bapinduke nukusileka imbibi syabo nukosiwa . 25Bo u Yohani akuya pakumala imbombo yake akati umwe mukwinong'ona ukuti une newenu tanene loli pulikisya . umwene akwisa panyumba papangu . Isapato syosili mufinama mumwake ndabaghile nukusatula utukungilo .26Banyitu, bana baluko lwa Abulahamu namwebosi mwe mukumoghopa uchala . isyu lya bupoki ili litumiwe kukwitu . 27Pakuti bosi bo bakwikala mu Yelusalemu . batakamanyagha ukuti wemupoki pamu ukughifwisya amasyu aghabulaghusi gho ghakabelengiwa isiku ilya sabata bakaghasulagha.28Loli pope bakakwanilisya amasyu aghabulaghisi pakumughogha uyesu , napo batakamwaghagha ninongwa yimo . bakamusuma u Pilati ukti amughoghe. 29Bobabomba fyosi amasimbo ghakayughagha isya yesu bakamwisya pachipinjika nukumubika mwipumba .30Loli uchala akamususya kubufwe. 31Amasiku aminngi akabonekekelagha kubandu babo bakenda nawe ukufuma mu Galileya ukubuka mu Yelusalemu. abandu babo ipano bobakamboni bake kubandu.32Po tuli pakubabusya amasyu amisa aghakuti syo uchala akabalaghila abanyenya. 33Syakwanilisiwa kukwitu twebana babo pasusya kubufwe. Bo silembiwe mwa Masalimo uwabili. umwe mwe bana bangu umusughu naba ne tata winu. 34Loli isyakuti akumususya kubufwe ukuti takanyokele mwipumba ; uchala akayugha musila iyi; inguya pakubapa ulusayo ulusubiliwa longamulaghila u Deved .35Chocho chifukwa sona mwa Masalimo uyungi utakuya pakwitisya umubombi wake umusubiliwa ukuti ukomanike nukubola. 36Bo u Devedi abomba ukuyana namumo uchala akabatikila pakabalilo kake akafwa, akasiliwa pamupene nabayemba bake po umufimba wake ghukabolela mwipumba . 37Loli isi sitakamubonekela umundu yo uchala akamususya ku bufwe .38Po lelo leka simanyikwe kukwinu mwebanyitu ukuti pachifukwa cha yesu tukulumbilila amsyu aghakuti imbibi sinu singahobokeliwa . 39Mumwake yo linga akusubila abwaghe ubupoki ubukulu ngani bo umundu angaboneka ukuba mugholofu pakukonga indaghilo sya Moses .40Po muchebeghe ukuti syo abasololi bakayughagha sitakababonekela. 41Mukete mwe balobesyo muswigheghe sona ingubomba imbombo mumasiku ghinu imbombo iyo tamukitike lumo linga yumo akuyugha . `42Bo uPabuli nu Banabasi baleka abandu bakasumagha ukuti bakaye bayughe sona isyu u sabata yo akwisa. 43Bobalekana mobakiputilagha aba yuda nabobakamoghopa ukyala bakamukonga u Pabuli nu Banabasi bobakayugha nabo bakababusya ukuti bumilile babukilile nichisa cha chala .44Usabata yo akakongagha papipi u mundu wesi mukaya kala akisa pakupulikisya amsyu gha chala. 45Bo abayuda bachibona ichilundilo bakisula nakabini bakanda ukumususya u Pabuli syo akayughagha nukumunyoza.46Loli bo uPabuli nu Banabasi bayugha nubukifu bakati, ''chikaba chakulondiwa ukuti amasyu gha chala ghalumbililiwe tasi kukwinu. Loli pakuti mwaghana sona mukwinong,ona mutababile ubumi ubwa bwile na bwile . Keta tukwisa pakunyokela kubapanja. 47Pakuti uchala akatulamula ukuti 'nikukubika uwe pakuba bwelu bwa bandu babo batakwiputa . Nukuti ichisu chosi ichapasi chipokiwe.'''48Bo abapanja bapulika isi bakahoboka nukukwesya amasyu gha chala. Po abandu abingi uchala akabasala ukuti bakabwaghe ubumi ubwa bwile na bwile bakitika. 49Amasyu ghachala ghakasata ichigaba chosi chila .50Loli abayuda bakasongelesyagha abakolo aba mukaya abafumukwe bakasonga abandu ukubafwima aba Pabuli nu Banabasi nukubukafumyamo mu chigaba chabo chila. 51Loli u Pabuli nu Banabasi bakakunyunda ulufumbi munyayo syabo pakuba chimanyilo ichakubasoka nukubuka ku kaya ka Ikoniya. 52Abafundiwa abamukaya ka antiyokiya bahoboka ngani bakisula numbepo mwikemo.

Chapter 14

1Bobafika mukaya ka Ikoniya po uPauli nu Balabasi abakingila bosi pamupene munyumba syakwiputilamo isyaba Yuda nukwanda ukuyugha musila iyakuti abandu abingi ngani abayuda nabaGiliki bikitike. 2Loli aba Yuda bobatakitika bakabasambulania nukubananga inyinong'ono syabo syabandu bapanja nukubapela abene ukuti babakalalile abanine.3Po bakikala kula akabalilo akatali , nukuyugha nubukifu namaka gha Malafyale, bo akusimikisya ukuyana namasyu gha lipyana lyake. Akabomba ifi nukupela ifiswigho nifibonesyo fyo fikabobiwa ninyobe sya Pauli nu Balabasi. 4Loli abandu bamukaya bakagawikana; bamo bakaba naYuda bamo naba banatumiwa.5Bosi abapanja nabaYuda(pamupene nabalongosi babo) bakalonda ukuti babaghele ukubasumba namabwe abene. 6Bobamanya mwalubilo ukuyana nifi, bakakindila ku Lekayoniya mukaya ka Lisitila sona naku Derbe nakukaya ko kasyungulile, 7po bakabukilila nukugha amasyu gha Chala.8Bobafika ku Lisitila umundu yumo akikala pansi, atakaba namaka mufinama fyake, akalemala ukufuma bo akupapiwa kung'ina, atakedaghapo lumo. 9Umundu uyu akapulikisya ukuyugha kwa Pauli. UPauli akaketa amaso ghake kukwake nukumubona ukuti alinulwitiko ulwakuti lungamupela ukuti abe akisa. 10Po akayugha kukwake mwakukwesya amasyu akati, '' nyamuka wimilile nifinama fyako.''Po umundu yula akanyela mumwanya nukwanda ukukwenda.11Abandu abingi bakati baketa fyo u Pauli akabomba , bakakwesya amasyu nukuyugha nukuyugha kubandu baku Lekayoniya, '' uchala ika pansi kwa uswe ukwendela mumundu.'' 12Bakamwitisya Balabasi ''ukuti Zeusi,'' sona uPauli ''bakati Hermis,'' chifukwa akaba mundu muyughi(speaker). 13Po umuputi waku Zeusi, yo ichalichi ichalichi chikaba kusi kukaya kala, akisa ningómbe ningata yabulenge pamilyango; umwene nabandu bosi bakalonda ukuti baye bikemesye pamo baye bapereke.14Loli bo abatumiwa ,Balabasi nu Pauli, bapulika ifi, bakanyepula imyenda yabo nalubilo bakabuka nukwingila mukati muchubukutila cha bandu, nukulila ngani, '' 15Mwebandu choni pomubomba ifindu ifi? nuswe twebandu ngati monumwe mubelile. Tukufumusya amasyu gha chala kukwinu, tukubabusya ukuti mufumeko ukubomba ifindu ifibibi kwa Chala umumi, yo akapela ichisu chakumwanya nichapansi , ninyanja nafyosi fyo fyo filimula. 16Mufinja fyamunyuma, akawitikisya abandu bosi ukuti wendaghe musila syabo.17Pope nulu, indakamuleka mwene kwambula kamboni, mukati mula akabomba ifisa nukubapa ifula ukufuma kumwanya nukwinula akisa , nukuwisusya indumbula syinu nichakuluya sona nubuhofu. 18Namasyu agha, Pauli nu Balabasi bakatamiwa ngani pakukanisya ifilundilo ukuti manye bikemesyagha kukwabo.19Loli bamo abaYuda ukufuma ku Antiyoki naku Ayikoniya bakisa sona nukunyengelera abandu. Bakamusumba uPauli namabwe sona bakamughusila yuyo kusi kukaya kala. Nukwing'ona ukuti afwile. 20Bo abamanyili bamusyungulila yuyo, akanyamuka nukwingila mukaya kala. Ilyaningelo lyake, akabuka ku Derbe nu Balabasi.21Bobafumusya amasyu cha Chala mukaya kala nukubapela abingi ukuba bamanyili, bakanyokela ukuya ku Lisitila, Ayikoniya sona naku Antiyoki 22Bakabasyagha nukubalimbikisya bosi abamanyili imyoyo yabo nukubukila mulwiko, nukuyugha ukuti, twebosi tukingile ku chitangala chakumwanya cha Chala ukwendela mwakutamiwa ngani.''23Mobasaliwa ukuba balongosi bamuchalichi , bakiputa kwambula ukulya nakamo, bakipeleka ngani kwa Chala, kuyuyo bakamwiktika. 24Po bakisa bapitilila ukubuka ku Pisidiya nukwisa ku Pamufeliya. 25Bobayugha amasyu ku Peliga, bakilomokela ku Aataliya. 26Ukufuma pala bakakwela mubwato nubuka ku Antiyoki, mumo bakawikwa mwipya lya Chala pambombo yo pakabalilo iyi bamalisisye27Bobafika ku Antiyoki bakabungana muchalichi bosi poka, bakalongosola fyosi fyo uchala akababombela abene, namo akabighulila umulyango wa lwitiko kubapanja. 28Bakikala akabalilo akatali ngani nabamanyili.

Chapter 15

1Abanalume bamo bakilomoka ukuya ku yudeya naku Antiyoki nukubamanyisya bosi abakamu ,nukugha ukuti , '' penepo mwaputuliwa ukuyana nulughailo lwa mose, mutangapokiwa.'' 2Ifi fikamupangisya ukuti uPauli nu Balabasi bande pakususania nabo abanadu . Po uPauli nu Balabasi nabanine bamo ukufuma muchibukutila chabo bakasaliwa kubuka Yerusalemu pakomana nabatumiwa sona naba basongo ba chalichi ukuyana nilalusyo ili.3Popala, bobatumiwa naba chalichi, bakenda mosi mu Foyenisya sona mu Samaliya nukufusya isyalupindu lwa bandu bapanja .Bakisa nubuhofu ubukulu ngani kubandu bosi abakamu. 4mobakwisa mu Yerusalemu, wakapokeliwa naba chalichi nabatumiwa naba basongo bachalichi, sona bakalongosola fyosi fyo uchala akabombela abene.5Po abandu bamo bobakitika, bo bakawa muchubukutila chaba Falisayi, bakimilila nukuyugha , '' chikulondiwa ukuti bope waputiliwe nukubalamula ukuti basunge ululaghilo lwa Mose.'' 6Po abatumiwa naba basongo bamuchalichi bakabungana poka pakwendamo amasyu agha.7Bobayughisania ngani amasyu agha, u Pitala akanyamuka nukuyugha ku bawo,Bakamu bangu , mumenye ukuti uchala asalite une kunyuma uko twafuma mumwinyu ukuti mumulomo wangu abapanja ba[ulike amasyu amisa gha chala, sona nukwitika . 8UChala yo akumanya indumbula yamundu wesi, akasimiksya kukwinu bakubapa umbepo mwikemo, ngati mo akabombela ku utwe. 9Atakapambaniapo pakati pa uswe nababo, nukubapela indumbula syabo ukuti sibe swepu mulwitiko.10Po apa choni mukumughela uchala, po mukubika ichikomo changolo musingo ya bamanyili pamo abasakilisitu cho nabatata bope nuswebu tukapotwa ukunyamuka? 11Loli tukwitika ukuti tukwisa pakupokiwa ukwendela muchisa cha Malafyale witu Yesu, ngati mo bopebabaelile.''12Abandu bosi bakikalabu mwee kwambula ukuyugha nakamo bakapulikisyabubu kwa Balabasi nu Pauli ku mabutenga bwa fiswigho fyo uchala akababombesyagha mukati mubandu bapanja.13Bobaleka ukuyugha , UJemusi akamula , nukugha, '' bakamu bangu, pulikisya kukwangu. 14Simoni atubula mo uChala pabwandilo mwipyana lyake akabafwilikisya abandu bapanja ukufuma kubabo abandu mungamu yake.15Amasyu ghabasoli basoli ghakwitikisya nsfyo ifi, namumo silembeliwe. 16pala ifi fyapululila nguya pakunyokela sona nguya pakusenga sona akanyumba ka Devidi, kokakawa pansi; nguya pakusenga sona nukanyokesya papo mokakabela. 17Ukuti abandu aba basyete bamulondegha u Chala, nabapanja bosi basukukolela pangamu yangu. 18Ifi fyofyo umalafyale akuyugha , yo akabomba fyosi ifi fyo fikamanyikwa ukufuma kale.19Po apa, une nati manye tukabatamye abapanja bobang'anamukila kwa Chala. 20Loli tubalembele ukuti babaghile bepukeko kufindu ifibibi ngati ifi ukwiputa ififwani, nubwamalaya napakulya inyama ya ya finyamana fyo fifwile fyene nibanda. 21Pakuti uMose akayugha kale mutwaya tosi utwa munyuma kotwafuma sona akusibelenga namunyumba syakwiputilamo mwasabata wesi.''22Popala fikaba akisa ku bamanyili nabasongo bachalichi, nichalichi chosi, kapusala uJudasi nukumwitisya ukuti Barasabbasi, nu Sila, bobo bakaba balongosi bachalichi, nukutumiwa ku Antiyoki nu Pauli sona nu Barnabasi. 23Bakalemba ifi; '' Ukufuma ku batumiwa nakubasongo ba chalichi, kubakulu wangu, kubapanja abaku Antiyoki Syria sona naku Kilikiya; Ngubalamuka!24Chifukwa botwapulika ukuti abanalume bamo batuleka babuka, kwambula kuleka umutende( nifyongo) sona bakutimbanisya nubumanyisi bo ukamanyisya nukuyipalaghania imyoyo ya bandu. 25Chikaboneka chisa kuswe, kubobakawa ninyinong'ono simosyene, pakusala abanalume bala nukubatuma kukwako numughaniwa witu Balabasi nu Pauli. 26Abanalume bo ubumi bwabo bukaba pandamyo chifukwa cha ngamu ya Malafyale witu Yesu Kilisiti.27Po apa tukumutuma UJudasi nu Sila , boti bayughe ifindu fimufyene bosi mumasyu ghabo. 28Pochiboneka chindu chisa kwa mbepo mwikemo sona kuswe, ukubika chimo pa umwe kwambula ndamyo yimo ingulu ngati simo sisi isyakulondiwa.; 29Babaghile bepukeko kufindu fimo ifibibi ifyobikemesya kufifwani, kwibanda, nakufinyamana fyofifwile nakubwamalaya pamo (buhule). Pala mungepukako kufindu ifi, tise fibe akisa kwa umwe. Ndagha mwebosi.''30Bobabafyumako bakaghulumuka ukuya ku Antiyoki; bobabungana mubwingi bwabo pamupene, bakapereka ukalata. 31Bobaberenga ukalata yula , bakahoka chifukwa cha lukasyo. 32Judasi nu Sila, naba soloili, bakabakasya abakamu babo namasyu amingi sona bakabalimbikisya bosi.33Bobikala akabalilo akatali kulakula bakatumiwa sona mwamutende ukufuma kubakulu babo ukuya kubandu bo bakabatuma bala 34. 35Loli Pauli nu Balabasi bakikala mu Antiyoki pakumanyisya nukufumusya amasyu gha Chala.36Bo amasiku ghakindapo ghamo pauli akayugha kwa Balabasi, '' Satunyokele apa iyetubakete abamukulu bitu mutwaya tosi mo tukalumbilila amasyu gha Malafyale nukubaketa mobalelile.'' 37Balabasi akalonda ukuti amweghe uYohani yobakamwitisyanga ukuti Maliko. 38Loli u Pauli aking'ona ukuti chitachisa ukumwegha u Maliko yo bakamuleka nabo kukaya ka Pafeliya sona atakabukila nabo ukubomba imbombo39Po pakanyamuka ifiwawa fyambula kukolelana, fyofikapangisya ukuti bosi balekane , u Balabasi akamwegha u Maliko nawepe bakakwela mubwato pamo musitima bakabuka ku Sayipulasi, 40Loli umwene u Pauli akamusala u Sila nukubuka nawe bo bosi abakilisitu ababika mwipyana lya Malafyale Yesu. 41Po pala akapululila mukaya ka Siliya naka Kilikiya, pakubakasya abakilisitu mumachalichi.

Chapter 16

1Upabuli akisa na ku Derebe naku Lisitilia, poketa, akabapo umumanyili yumo yo akitisiwa ukuti Timoteyo akabalakula, umwana wamkolo umuyuda yo akaba wakusubila, loli utat wake akaba mu Giliki. 2Akayughiwa akisa nabitiki bo bakaba ku Lisitiya naku Ekonia. 3Upauli akalonda ukuti bende nawe, po akamwegha nukumudumula chifukwa chakuti abayuda bobakabapamalo ghala, bakamanya kuti uwise akaba mu Giliki.4Bo bakupulusania, mutwaya,bakabapa indaghilo syo sikapangiwa nabatumiwa nabasongosongo bobakaba muyelusalemu ukuti basikonge. 5Po ifipanga fikakula mulwitiko nisiku lyosi inambala yikabala6Upabuli nabamanyani bake bakupulasania mutwaya twa filigiya namu galatiya, pakuti umbepo mwikemo atabitikisya ukuti balumbilile amasyu mu chigaba cha Asiya. 7Bo bisa kupipi nakumisiya, bakaghera ukuya mu Bitiniya, loli umusimu wa yesu ghutakabitikisya. 8Po baka pulusaniu mu Misiya, bakisa ku Tulowa9Ichisetika chikamwizira u Polo pabusiku; umundu wa Makedoniya akimilira palapala, nukumusuma umwene nukuti; ''bise kuno ku makedoniya nukutwafwa''. 10Bo u Polo aketa ichisetuka umwalubilolubilo tukwinong'ona isyakuya ku makedoniya pakuti tukasyaghania ukuti uchala atukolera ukuya palumbilira amsyu kukwabo.11Tukakwera mu bwato ukufuma mu tulowa, tukawoloka nukubuka mu Samotilaki, po ilya ningero lyake tukisa ku Neyapoli. 12Ukufuma apo tukabuka ku Filipi, cho chikaba chigaba cha Makedoniya, ichigaba chapamwanya ngani mukaya na Muloma, po tukikala mukaya kalakala amashiku amingi. 13Pisiku ilya sabata tukabuka kusi kumulyango wa chera, pambali pa lusok, po tukinong'ona ukuti pangaba ubuyo bwakwiputapo.Tukikala pasi nukuyugha kubakolo bo bakisa poka.14Umukolo yumo yo akaba we Lidiya, yo akaghulisya imyenda imikesamu ukufuma mukaya ka Tiyatila yo akamwiputa uchala,mutupulikisye. Umalafyale akighula umoyo wake ukupulikisya syo u Polo akayugha. 15Bo umwene ninyumba yake bosiwa, akakusiwa nutwe nukuti, ''pala mwangeta ukuti ne walwitiko kwa malafyale, sa mwikale munyumba yangu'''. Akatupangisya ukuti tubuke.16sikaba syakuti, bo tukubuka ku buyo bwa kwiputilako, umulindu umo umutumwa yo akaba nu musimu umubibi ghukamulangisya isya mundasimwitu. Akamukabilagha ifyingi pamwabi uwakuyudga syo sikwisa, usongo. 17Umukolo akamukonga u Polo nutwe nu kukolera, ukuti,''Abandu aba bambombo ba chala uwakumwanya ndani, Bakulumbilira kwa unwe isira ya lupindiko.'' 18Akabomba sisi amasiku amingi. Loli u Pabuli, bo akalala ngani nawe akng'anamuka nuti ku musimu, ''Ngulamula mu ngamu ya yesu kilistu ukuti ufumemo mwake.'' Po ghukafumamo akabalilo kalakala.19Bo abasongosongo bake baketa ukuti ulusubilo kupindula lwatilamo, bakamukola u Pabuli nu Sila nu kubawesera kumalo pandasi pabalaghili. 20Bobisa nabo ku balongi,bakati,''Abandu aba bakunyasya akaya kitu.Boba yuda. 21Bakutangasya akasolo ko katakukolelana na malamulo gha ba Roma ukukwitikisya pamo ukubomba.22Po ubwingi bukabanyamukila u Pabuli nu Sira,aba longi bakakelura imyenda yabo nukubalamula ukuti babakome ni ndisa. 23Bo baba koma namakofi amingi,bakabatayila mu jere nukumulamula umulindiriri ukuti aba lindilire umwakukwana. 24Bo apulika syo bamulamulira, umulindilili akabatayira mujera iya pasi ngani nukubapinyila ifilundi fyabo naba cheni.25Pakati pabusiku upabuli nu sira bakiputagha nukwimba inyimbo syamapalo kwa chala, po abapinyiwa abanine bakaba pulikisyabu. 26Umwakunyomosya pakaba akasenyende akakulu,mbaka ulwalo lwa jere lukaneng'ena, po nakalinganakalinga ifyighi fikughuka nucheni wa mundu wesi akadumuka.27Umulindilili akanyamuka mutulo nukuketa ifyighi fyajera fighukite, akegha upanga wake ukutiighoghe mwene, chifukwa akinong'ona ukuti abapinyiwa bafumite. 28Loli u Pabuli akakolera namasyu amakulu, nukuti,'' Utakighoghe wemwene chifukwa twesi tulipo.''29Umulindilili wa jera akakolera ukuti bamupe inyale akakindira mukati nubogha akawa pasi pandasi pa Pabuli nu Sira. 30nukubafumya kusi nukuti,''mwe basongo ningabombaki ukuti mbokiwe''. 31Bakati;''Subila mwa malafyare uyesu ti upokiwe, uwe ninyumba yako''.32Bakayugha isyu lya chala kukwake poka nawesi yo akaba munyumba yake. 33po umulindilili akabegha akabalilo kalakala aka pabusiku, nukubosya ifilonda fyabo, umwene nabo bakaba nabo bakaba munymba yake bakosiwa nakalinganakalinga. 34Bo isa nu Pabuli nu Sira kunyumba yake akabapiyila ifyakulya akahoboka ngani poka nabo bakaba nawe munyumba yake ukuti amusubila uchala.35Bo kwacha abalongi bakatuma isyu ku mulindilili ukuti,''Baleke abandu abo babuke. 36Umulindilili akayugha isyu kwa pabuli nukuti,''Abalongi batuma isyu kukwangu ukuti,'' mubukaye polero fuma mubukaghe nu mutend'',.37Loli upabuli akati kukwabo,''Bakatukuba pabwingi ukwambula chifukwa nanga buli twe ba Roma po bakatutaghira mujera. Bakulonda batubwesye kumbali?Awe leke bise bene batufumye kusi. 38Umulindilili akababusya amasyu ghagha ku balongi po bobapulika ukuti upabuli nu sira bakaba ba Roma ubogha bukamukola. 39Abalongi bakisa nukupepesya ku kwabo nu kubatisya nukubasuma ukuti bafumemo mukaya.4040 Po u Pabuli nu Sira bakafuma mujera po nukwisa kunyumba ya Lidiya, bo u Pabuli nu Sira bakaketa abakamu, bakabasya nukutilamo mukaya.

Chapter 17

1Po bakati bapululila mukaya amufipolisi naku apoliniya , bakisa ku chikay a chaku Tesalonika , koko bakaya babungana munyumba ya kwiputilamo abayuda. 2UPauli ukuyana namo bakupangila bwile akabuka abasata batatu pakwiputa abakukongana bubu pakuyughisania nabo amasyu gha chala.3Akighula amasyu njukwanda ukulongola ukuti chinbaw chakwenelela ukuti ukilisitu akwenela ukutamiwa nukomiwa sonma nukusyuka kubufwe. Akati uYesu yuyo kufumusya pamo ngulumbilila kukwinu weyo we kilisitu. 4Abayuda bamo bakapepesya sona bakaba pamupene nichibukutila ichikuliu cha ba Giliki sona nanabamanyi abingi abasubiliwa.5Loli abayuda bo tabasubaliliwa bakaba nakabini, bakegha bamo abanalume ababibi kjufuma maliketi, bakabungana bosi poka ,sona bakapangagha ifhyongo mutwaya . 6Bakasyungulila inyumba ya Yasoni bakalondagha ukuti UPauli nu Sila babafumikisye kubandu .Loli bakati batabagha , bakamwegha u Yasoni naba kilisitu bamo ukuya nabo pakulongiwa muchikaya chila, nu kulila, '' Analume aba bobo bakomania ichisu bisile sona muno. 7Abanalume abo bo Yasoni akabapokela munyumba yake loli bakasusania nindaghilo syo Kesali ; bakati aliko yumo umalafyale uyungi yuyo we Kilisitu Yesu.8Ichibukutila cha bandu nabasongo bamukaya kala bakatamiwa bopulika ifi. 9Loli mobati basenya ichisamalilo kwa Yosoni nabangi , bakafupo bakabuka .10Ubusiku bula bula mo kwacha aba kilisitu batuma u Pauli nu Sila ku Bereya . Bakati bafika kula , bakingila muchalichi ich bayuda. 11Abandu aba yuda bakaba bandu bamahala gani ukukinda aba Tesalonika , papo bakaghapokela amasyu namaka sona nu moyo ghosi , sona bakeghamo amasyu isiku nisiku ukuti bakete pala amasyu ghoghagho. ghbakapulikaghakaba ukufuma kwa Pauli nu Sila 12Loli abandu abangi bakapulikila pamupene nabafukwe aGiliki aba nakasi na banalume13M o abayuda bamu Tesalonika bapulika ukuti uPauli ukulumbilila amasyu amasyu gha Chala muchisu cha Beliya , bakabuka kulakula nukubatimbanisya nuku chitamya ichilundilo . 14Mwalubilo abakilisitu bakatuma uPauli ukuya uku nyanja , loli Sila nu Timoti bakasyala kulakula. 15Bosi bobamukongagha uPauli bakabuka nawe mupaka muchigawa cha Atemisi . Bo uPauli atilako kula bakapokela indagjilo ukufuma ku kwake isya nu Timoti ukwisa ku kwake mwalubilo lubilo .16Loli po upauli akabalindililagha nu afeni , imbepo syake sikamunyamukila mo aketa ukuti akaya kala kiswile ni fifwani. 17Akinongónagha bo ali mu yumba ya kwiputilamo nayuda sona nabangi bobakiputagha uchala , namumalo gha maliketi nabo bakaghiwa mula mula.18Po sona nabandu bamo Epikulo naba Stoyiki abamanyili bakaghusanagha ,bamo bakatingi ka umuyughi akulonda ukuyugha choni?'' bamo bakati , '' akuboneka ngati po weyumo yo akubitisya abandu ukuti bakonge abachala bachilendo,'' chifukwa akufumusyanga amasyu amisa aghakukwafana nu Yesu nu kusyuka.19Bakamusenya uPauli bakaya nawe ku Aliyopagasi, nukuyugha , '' twati tumanye ichimanyisyo ichipya cho ukayugha? 20papo akisagha nifindu fyachilendo mumakutu ghabo , sona bakalondagha ukuti bamanye amasyu cho ghakung'amula,'' 21Bosi aba Afeni nabalendo bo bakikalagha mula mula bakatagha akabalilo kabo pabubu kwambula ukuyugha pamo ukuoulika fimo ifipya.22Po upauli akimilila pakati pa bandu ba Aliyopagasi akayugha akati , '' mwe bandu ba mu Afeni , inguketa ukuti mwebandu bakwiputa ngani musila yiliyosi . 23Po ingendagha musila ingaketagha nafyo mukiputagha ifimanyikwilo, ingafyaghagha ifimanyikwilo ifya mindondwi kwa ifya chala yo ataliko, sona yo atakumanyikwa . Fyomukwiputa fyambula mahala, sona leka une ingubafukisya jumwe.24Uchala yo akapela ichisu nafyosi muno , weyo we chala uwa kumwanya napasi , atakwikala mu chalichi cho chikasengiwa ninyobe. 25Po buli bakatuliwa ninyobe sya bandu , nanga buli bakalondagha chosi bubu, po umwene akabapa akabapa bandu ubumi nukufuta nifingi sona .26Ukufuma kumundu yumuywene akapela akaya kosi kubandu ukubapa ubumi pamwanya pa chisun akabika utubalilo twalumanya ifya myiko yabo nimbatiko syabo ni mbaka syakikalile kamukaya kabo. 27Umwakuti bamulonde ucha nukupulikisya nisilsa syake nuku mulonda yuyo , sona ukuti manye abe kutali lku we yo sona yo alipo.28PO mumwake momo tuli bumi sona tukwenda sona ali nifya kusobelwa fitu, ngati samo yumo akayugila akati ,nuswebu twebana bake. 29Pakuti twebana ba chala, pomanye twinong'one ukuti akabonekele kake kali ngati golide usiliva pamo ilibwe-- ififwani fyo fingapangiwa pamo fingamatiwa bubu nukwinong'ona kwa mundu.30Po uchala ukuketa akabalilo kosi kabusitakumanya , sona apaloli akakulamula umundu wesi ukuti apinduke pamo ang'anamuke indumbula . 31chochifukwa akasala isiku lyakulongela ichisu nubwanaloli nu mundu yo akumusala .Uchala akapeleka ubwanaloli mu mundu ku wesi pakumususya yuyo ukufuma ku bufwe''.32Bo abandu ba mu Afeni bakapulika ukusyuka kwa bufwe , bamo bakamuseka u Pauli , loli bamo bakati , '' Tuya pakupulikisya sona ukuyana namasyu agha'' 33Mo ifi fya kinda, uPauli akabaleka. 34Loli umudu yumo akawa nawe pamupene sona akitika nu kupulikila, pamupene nu Diyonisiyasi uwaku Areyopagite, umama yumo wepe ingamu yake Damarisi, nabangi bamo.

Chapter 18

1Bo fyabombiwa ifindu ifi u Pauli akafumapo ku efeni akaya ku kolitho. 2Kulakula akakumana numuyuda ingamu yake akaba wi Akwira, akapapiwa mukaya ka potasi, yuyo akafika bubu ukufuma ku Itale numukasi wake pulisila,umalafyare u kalaudiyasi akabalamula bosi ukuti bafumemo mu Roma. U Pauli akabuka kukwabo. 3Sona chifukwa akabomba nabo pampene,pakuti bosi bakaba bakusona ifitenti imbombo yabo.4U Pauli akayusyanya nabandu muchalichi isiku lyosi ilya sabata, ukughera pakubapepeka abayuda naba Giliki. 5Bo u Sila nu Timoti bafuma ku Masedoniya u Pauli akipereka kwisyu uklumbilira kubayuda ukuti u yesu wi mupokiwa. 6Bo abayuda bakumususya nukumutuka, u Pauli akapukunya umutu ukususyana nabo nukuti kukwabo,''I banda lyinyu libe pamitu yinyu,'' Une indimusyepu, ukufuma akabalilo aka tinje kubapanja.7Akafumapo pala akaya kunyumba ya Tito Yesitasi, umundu yo akamuyikaba putagha u chala. Inyumba yake yikaba papipi ni chalichi . 8Ukilisipasi, usongo wa chalichi, akamusubila u chala, sona pampene ninyumba yake yosi ; sona nabandu abingi abamu kolinto babo bakapulika isu bakasubila sona bakosiwa9akati kwa Pauli mufilota fya pabusiku,''Manye ghoghope,loli uyughe sona manye ube mya. 10Pakuti indinuwe sona nayumo yotase akupalamasye uwe, pakuti indi nabandu abingi mukaya muno. 11U Pauli akikala mukaya mula ichinja myesi 6, ukumanyisya isyu lya chala kukwabo.12Loli bo u Gliwo aba mulongosi wa Achahiya, aba Yuda bakanyamuka ninyinong'ono simusyene ukususyanya nu Pauli nukunubika pamalo ghakulongera inongwa; 13Bakati umundu uyu aubanyengerera abandu ukuti bamwiputa uchala fyo fikususyana na malamulo.14Bo akati it anda pakuyugha, u Galiwo akati kubayuda;''Mwe bayuda, pala naloli yali nongwa yakupuba pamu imbibi, ngali poyikupulikiwa ukuba wogholosya. 15Loli chifukwa agha malalusyo, agha masyu sona ningamu sya ndaghilo syinyu, sibalike mwebenecho. Une ndakulonda imbe ne mulongi wa nongwa isi.16U Galiwo akabafumyapo pamalo gha bulongi. 17bosi bakamukola u Sositeni, umulongi uwa chalichi, sona bakamukoma pandasi pamalo ghakulongerapo inongwa.Loli u Galiwo atakaba nafyo nimbombo pafyo bakabomba.18U Pauli bo ikala mulamula amasiku amingi, ak abaleka abanine nukuya ku Siliya pamupene nu Pulisila nu Akwira.Bo akali pamalo ghakukwerera ubwato u Serekaniya akamwa iching'wiri chu ifukwa chakulapisa kwake. 19Bobingila ku Efeso , u Pauli akamuleka u Pulisira nu Akwira kulakula loli umwene akaya ku charichi nukubanyisya naba Yuda.20Bobakumusuma u Pauli ukuti ikale nabo akabalilo akatali akakana. 21Loli akabalagha akati;''tisenyokere sona pala bwighane bwachala,''po akisa afuma akwera ubwato ukuya ku Efeso22Bo u Pauli afika ku Sizeliya,akaba nukubalamuka abchalichi chaku Yelusalemu po akaya ku Antiyoki. 23Bo ikalapo akabalilo mulamula, u Pauli akanyamuka ukwingira mukaya ka Galatiya naka filagiya nuku balimbikisya bosi abamanyili.24Po umuyuda yumo yo ingamu yake akba wi Apolisi, yo akapapiwa ku Arekizanda, akisa ku Efeso. Akaba mundu yo akmanya pakuyugha akisa sona akaba wamaka mumasyu gha chala. 25U Apolisi akamanyisiwa ukumanyisy ifimanyisyo fya chala. Bo ali numbepo, akayugha nukumanyisya akisa ukuyana nifya yesu, loli akasimanya isya losyo lwa Yohane basi. 26U Apolisi akanda pakuygha nubukifu mumachalichi. Loli bo u pulisila nu Akwila bmupulika, bakamweghera kulubafu nukumulinganya isila sya chala akisa ngani.27Bo anyengwa ukuti apulumusye aye ku Akayiya, abanine bakamukasya nukubalembera aba ku Achayiya ukuti bamupokere. Bo afika, akabatula bosi bakasubila muchisa. 28Namatata ghake akabasusya aba Yuda pachigulu pobakayughisanya, ukubalangisya mumasimbo gha chala ukuti u Yesu weyo mpoki

Chapter 19

1Bakafika akabalilo bo u Apolo ali ku Colinti, u Pauli akapulusyanya mumitu akisa afika mukaya ka Efeso, akisa abagha abafundiwa bamu mulamula. 2U Pauli akati kukwabo, ''mukapokera umbepo mwikemo bomwasubila?'' Bakati kukwake, '' Awe tutapulikite lumo u mbepo mwikemo.343 U Pauli akati,'' po mukosiwa ukwendera muchoni?'' Bakati, '' ukwendera mwa Yohani umosi.'' 4 Po u Pauli akabamula,'' u Yohani akabosya ulosyo lwa lupindiko.''Akabamanyisya ukuti musubile mwa yuyo akisa pandasi papangu, choching'anamula mwa yesu.''5Bo abandu bapulika isi bakosiwa mungamu ya malafyale u Yesu. 6Bo u Pauli abika utukono papabo, umbepo mwikemo akabikira sona bakayugha mundimi bingi nukulaghula. 7Pamupene bakaba abalisya 12.8U Pauli akbuka mufyaliki nukuyugha nubukifu mupaka imyesi yitatu, ukubabusya nukubatepa ukufwana nisya chinamwene icha chala. 9Loli bo aba Yuda bamu bakasya imyoyo yabo sona bakanda pakupulikira, bakanda pakuyugha pakuyugha kabibbi mulubafu pabo bakaba palukomano. Po u Pauli akisa afumapo nukubegha abafundiwa ukubuka nabo, nukuyabana nabo inyinong'ono mu Holo iyapamwanya iya Tiranasi. 10Ichi chikenderera mupaka ifyinja fibili, umwakuti bosi bobo bakaikala mu Asia bakapulika isyu lyakyala, bosi aba Yuda naba giriki.11Uchala akabomba ifyakuswighisya ifikulu ukubobmesya utukono twa Pauli. 12umwakuti nututambala twamutukono nifyakufwara ngati ifya ku chikini fyo fya mupalamasya bakafituma kubabine po bakapola sona nimbepo imbibi sikafumaghamo mumwabo.13Loli bakabapo aba Yuda bobakenda ukupulusyany mukaya mula.Bakitisya pangamu ya yesu ukuti babe namaka pambo imbibi po bakatingi,''Mungamu ya yesu yo u Pauli akayughila, Ingukulamula uwe fumamo.'' 14Umuputi uwchiyuda yo ingamu akaba wi Siseva, akaba nabana 7 yo akabomba isi.15Imbepo imbibi yikamwamula,''U Yesu mumenye, n Pauli mumenye'; nga uwe we wini?'' 16Imbepo imbibi yila yikanyerera muba Yuda boba kenda kenda nukubakila amaka nukubakoma po bakakinda ukufuma balingule sona bafulalite ifilonda. 17ifi fikamanyikwa kwa wesi yula,bosi aba Yuda naba Giriki bobakikala mu Efeso. Bakanda pakowopa, po ilyita lya mwanafyale u Yesu likaghindikiwa.18Sona nabitiki abingi bakisa nukulapa nukukutula imbibi syosi sya fyo bakabomba. 19Mosi babo bakaba balosi bakisa namabuku pamupene nukughocha pamaso pabandu bosi. Bobakubengera umutengu wa ma buku sikakwana amasausani 50 isalabasya. 20Po isyu lya chala likafumusiwa posiposi sona namaka.21.Pala u Pauli akamalisya imbombo yake mu Efeso, akinong'ona mwambepo ukuti apulusanyane Masedoniya numu Achiyiya ukuti ingile mu Yelusalemu; akati, ''bo indikuno, imbaghile injengete ku Roma''. 22U Pauli akabatuma ku Masedoniya ababombo babili, u Timoti nu Elasitasi. Loli umwene akikala mu Asia akabalilo akapimba.2323 Pakabalilo kalakala nafimo nafimo ifyakufulunganya musila. 24umundu yumo ya aka syana utufwani utwa siluva ingamu yake we Demetiliyasi, yo aka syana utufwani akabapera abingi ukuba pa mbombo yakubisa. 25Akababunganya pampene abambombo yilayila nukuti,'Balumendo musimenye ukuti mumbombo iyi tukusyagha ngani indalama'.26Mukuketa nukpulika ukuti, tabaku Efeso bene hagha, nabingi abamu Asia, u Pauli uyu abanyengerera nukubang'anamula abandu abingi. Nukuyugha ukuti abochala bobapangiwe mutukono twa bandu tabachala. 27Tapawe ichakufwa ukuti imbombo yitu yisiwe pasi, umwakuti i chalichi chitu nimbombo isya uchala witu u mukolo Aritemisi siwe syambula kumanyikwa, sona nubukulu bwake butakabe nimbombo nayimo, yuyo abaku Asia nichisu chosi bakumwiputa',.2828 Bobapulika isi bakakalala nukukolara bakati,'' Mukulu wi Alitimisi uwba Efeso,.'' 29Akaya kosi kakafulunganya nifyongo, bakakindilila ninyinong'ono simusyene ukwingila mukaya ka Teyatele, . Bakamughusila u Pauli kusi nu Gayiyasi, sona nu Alisitali yo akfuma ku Masedoniya.30U Pauli akalonda ingile pachigulu cha bandu loli abamanyili bakamukanisya. 31Nasona, abasongosongo aba mu Asia babo bakamu bake bakamutumila indumi yakumusuma ukuti manye ingira sona mu Teyetere. 32Abandu bamu bakakolera isyu limulyene sona abngi abachigulu bakafulungana. Abandu abingi batakachimanya nichifukwa cho bakabunganila.333433Bamu pachigulu bakamulimbikisya u Alexzanda yo abayuda bakamusungilisya pandasi. U Alexzanda akabasimya pakubombesya utukono ukulindilila ulupakisya ukufuma kubandu.34 Loli bo basyaghanya ukuti akaba mu Yuda, boai bakisa bakolera ichiwawa pakabalilo ka ma awala mawili, bakati ''Umukulu wi Alitensi uwaku Efeso''.35363735 Bo aba lembi bakusimya ichiwawa akati ''Mwebandu ba Efeso,mundu yikutiyo alipo atasimenye ukuti akaya kaba Efeso cho chalichi chakusungilamo u Alitimisi sona nififwani fyo fikawa ukufuma kumwanya. 36 Muketa ukuti manye tubomba ifindu umwakupupuluma mukwenera ukuba mye kwambula ukpupuluma. Pakuti mwisa nabandu pamalo agha babo tabiba ba chalichi pamu bakumusamula uchala witu.3839404138Popala , u Demetiliyasi nabaku bisabisa bobali nawe bali mukususyanya nawe yumo,amalo ghakulongerapo mighile sona baliko abalongi. Baye ba susyane benebene . 39 Loli pala mukalonda fimo pafifukwa fimo tichiombiwa gulu lya bandu . 40 Ingatuli mubu palapala ukususiwa ukuyana namasiku ghabulongi . pete nichifukwa chakuti umundu asule,papo tase tulinganye hagha,''41 Bo ayugha isi akisa afumapo.

Chapter 20

1Bo ifyongo fyamala Pauli akabatuma abamanyili bake sona nukubakasya bosi, akalaghilana nabo po akabuka nukwingila ku Masedoniya. 2Akapulusania mufisu fyosi nukubakasya namasyu amingi bosi,po akisa ku Gilisi. 3Bo ikala imyesi mitatu kulakula, po akalonda ukuti akwele ingalaba pamo ubwato ubukulu (sitima) ukuti abuke ku kaya ka Asiliya abayuda bapilikana ukuti bamuyanikisye , loli umwene akinong;ona ukuti anyokele ukuya ku Masedoniya .4Loli bakaba nawo mpaka ku Asiya bakaba boba sopateli , Pilasi akafuma ku Beliya; Alistakasi nu Sukundasi, bosi aba bakafuma ku kubandu baku Tesalonika abitiki; Gayasi waku Debi, Timoti; nu Tikikasi wakafuma ku Asiya. 5Loli abanalume aba bakatangilapo kuswe sona bakatulindilagha uswe pa Toloyasi. 6Po tukenda ukufuma ku Filipi bo amasiku ghakinda kale gha chibama chambula kongania, sona pamasiku 5 tukabuka ku kwabo ku Toloyasi . kula tukikalako amasiku 7.7Pisiku lyakwanda mwa sabata botubunganite twebosi pamupene pakunyulania ichibama, pauli akayugha kubitiki . Akinong'ona ukuti abaleke isiku ilingi lyolikwisa, po akayugha ubusiku bosi . 8Kukaba inyale nyingi ngani kufinda ko bosi bakabungana.9Pabwindo pakikalapo yumo umunyamata ingamu yake yutikasi, yo akapitila ngani,.Bo u Pauli ukuyugha akuyugha atakapulika nachimo akaba ukuti apitile nulu, akawa pansi ukufuma pamwanya po akikala pobakamunyamula bo afwile kale. 10Loli paulki akaghuluka ,nukumugholola mwene,nukufungatila .Po akayugha, '' manye ukapasye ngani, pakuti mupuma.''11Po akakwela kunyumba kufipinda fya pamwanya sona nukumenyela ichibama nukulya. Akayugha nabo akabalilo akatali mpaka lakila isuba nukubaleka. 12Bakabwela numulumyana mupuma sona bakahoboka ngani.13Uswetukatangila kwa Pauli pakuya pakwela isitima yila nubuka ku Asosi, kula tukapangana ukuti tuye tumweghe nu Pauli . Ifi fyofyo umwene pamwene akanyoywanga ukuti abombe, chifukwa akinongóna ukubuka isila . 14Bo akakoma nuswe pa Asosi , tukamunyamula nukubuka nawe ku Miteleni.15Po tukanyamuka ukufuma kula sona tukafika isiku ilinyabo tukasutana pakalusungo ka Kiyosi. Ilisiku ilya ningero tukakola akasungo ka Samosi, sona bo isiku lyakindapotukisa mukaya ka Milesitasi. 16Umwene Pauli akinong'ono ukuti abuke tasi ku Efeso, nukuti manye iye ikale ngani mu Asiya ; po akakindilagha ukuti aye mu Muyerusalemu pisiku lya Pentekositi, pala fikangaba fyamachitiko kukwake ukuti fibombiwe.1720Ukufuma ku Miletasi akatuma abanalume to Efeso nukubitisya kwake nabasongo bachalichi. 18Bobisa kukwake , akayugha nabo, '' umwe pamwene mukumanya, ukufuma pisiku lyabwandilo botwafika mukaya ka ku Asiya , sona namo bwile ngikalilagha akabalilo akatali numwe. 19Ingamubombela uMalafyale nukwiyisya ngani namasosi, sona namundamyo syosikabombiwa kukwangu chifukwa chakundengelera kwa baYuda.Mukumanya mumo ngabombela ndakanyokelagha munyuma pakufusya isi syosikaba syakubatula sonanamumo ngabamanyikisyanga umwe pagulu sona ukufuma kunyumba yosi nayosi, 21ukusimikisya kubosi aba yYuda naba Giliki isyalupinuko ulwa Chala sona nulwitiko lwa Malafyale Yesu Kilisitu.22Apa keta, ngubuka mu Yerusalemu,mwakulongosiwa nu mbepo mwikemo, ndakumanya nafyo fikuya pakubombiwa kukwangu kula , 23mwene umbepo mwikemo yo akusimikisya isya une mosi mutwaya mo aba cheni nindamyo sikundindilia une. 24Loli pope ndakusaghila ngani isya bumi bwangu pene papo ningamala ulubilo sona nukumalisya imbombo yongapokela ukufuma kwa Malafyale Yesu, nukusimikisya amasyu gha lipyana gha Chala.25Apa keta, imenye ukuti mwebosi umwe, mukabutila bamo ngabatuna ukuti bayebafumusye isya bunyafyale , tebakaketesona icheni changu. 26Po apa ngubasimikisya umusughu ukuti, une nelibanda ilisa lya mundu wesi. 27Ndalekitepo lumo uku pakubabusya umwe mwebosi sya bwighane bwa chala.28Loli apa pochenjere numwe mwebene sona ningósi syosi syo umbepo abapile ukuti muketele. Muchenjere numwe mwebaputi ba muchalichi cha Chala, cho akaghula ni banda lyake. 29Une simenye ukuti linga nabuka imbumbi ingali tiyise mumwebamo muno ,sona teseyipwelere ingósi. 30Imenye ukuti bamo mwa umwe bamo abanalume tise bise nukuleka ubwanaloli muchifukwa chakuti abingi abitiki bakonge isila imbibi syobakubomba.31Mube panu muketelele pamulyango. mukumbuke ukuti pafinja fila fitatu ndakalekapo ukubalongosya mwebosi umwe namasosi ubusiku numusanya. 32Apa ngubabika munyobe sya Chala sona namwisyu lya ipyana lyake ilya kubazenga umwe sona nukubapa imbyana mubandu abikemo.33Ndakanyonywapo lumo indalama sya siliva, golide pamo fyakufwala fyamundu. 34Umwe numwe musimenye ukuti inyobe syangu sosyo syabombagha ifyakulondiwa fyangu nifyakulondiwa fyabamo bongaba nabo. 35Mufindu fyosi ifi ngubapa chochiketelo chakuti mumo munga batulila abandu abapotwe pakubomba sona namo mubaghile ukuti mukumbukileghe amasyu gha Malafyale Yesu, amasyu gho we mwenecho yuyo akayugha; ukusayiwa ngani pala ukupa nukulusya ukupokela.36Bo ayugha ngati musila iyi, akafughama pansi nukwiputa nabo bosi. 37Abandu abingi bakalilagha nu fumungatila u Pauli sona nukumufipa kumulomo. 38Abingi abandu bakakalala pachifukwa cha fyo akayughagha bakati,bakulonda ukuti bakakete sona icheni chake sona . Po bakaya bamusindikila umwene ku siteji yo baku kwelera isitima

Chapter 21

1Bo twalekana nabo tukabuka tukakwela ubwato ubukulu tukenda nukugholoka ukuya mukaya ka kosi, sona pisiku linyabo bakabuka kukaya ka Rodesi, ukufuma pala bakaya mukaya ka Patara. 2Bobayagha isitima yikuloboka ukuya ku Foyenisiya, tukabuka nukukwera mu sitima pamo mubwato ubukulu.34Botwaluketa ulusungo lwa Sapulasi tukaluleka nukwenda kunyobe isyomi yakubwato, tukakwela nukubuka ku Siliya sona tukafika mukaya ka Tiyile , popo isitima yikisya ukatundu . Botwabagha abamanyili, tukikala kulakula amasiku 7. ukwendela mwambepo bakanda pakumulimbikisya u Pauli ukuti abuke Muyerusalemu.5Bo twikala amasiku mingi , tukafuma nukwenda isila iyitu, bosi bakaba nabakasi sona nabana, nukutukonga ukufuma mkaya kala. Potukisa twagwada pansi pambali, nukwiputa, 6sona nukulaghila wesi. Po akabuka nukukwela isitima , sona bakanyokela kukwabo.7Botwamilisya ubulendo bwitu ukiufuma ku Tayire, tukafika pa piteyolemayisi. Palapala tukabalamuka nabakamu sona tukikala nabo isiku lyoka. 8Isiku lya ningero tukanyamuka bukubuka ku Kesaliya. Tukingila munyumba ya Filipu, umulumbilili, yo akaba yeyumo bala 7 sona tukikala nawe . 9Po apa umundu uyu alinabana bamo 4 bobatakomanite lumo numwanalume bo akaketa pamo akasolola.10Botwikala mula amasiku ghamo, pobakilomokela mukaya ka Yudeya po Usoli yumo ingamu Agabus. 11Akisa kukwitu nukumwegha u Pauli ulamba. ulamba uyo akapinya mufinama fyake namunyobe sona akayugha , ''momo umbepo mwikemo akuyughila, ukuti abaYuda ba mu Yerusalemu bakwisa pakumunyinya umundu yo mwenecho wa lamba uyu, sona tise bamubike munyobe sya bandu bobatakwiputa.''12Botwapulika ifindu ifi, uswe nabandu bobakikala pamalo ghala bakamusuma ukuti manye anyamuke akwere ku Yerusalemu. 13Po uPauli Akamula, ''mukubombaki syachoni po mukulilila nu kunanga umoyo wangu? Une newakwitendekesya , tekokwikunga kwene hagha loli nukufwa mukaya ka Yerusalemu chifukwa cha ngamu ya Yesu Kilisitu.'' 14Botwapotwa ukumupepeka , popola tukamuleka tukati, ''ubwighane bwa Malafyale bobumbiwe.''15Bo amasiku ghakindapo, tukanyamula ifyola fitu nukubuka ku Yerusalemu. Tukabuka nabo abatiki pamo abamanyili ukufuma ka Kesaliya . 16Bakisa nabo bamo umundu yumo ingamu Mnasoni, akafumila ku Sayipulasi, akaba mumanyili wabwandilo, wepe tukikala nawe .17Btwafika mu Yerusalemu . abakamu bitu bakatupokela nubuhobofu. 18Ilyaningero lyake u Pauli ababuka nuswe kwa Jemusi, sona nabasongo bosi bachalichi bakabapapo. 19Bo abalamuka bosi , po akabapangila bosi fyosi fyo u Chala akabomba mubabandu bamo abambula kwiputa bo akubomba imbombo yake.20Bo bapulika isi bakamupalisya uChala sona bakayugha ku kwake , '' ukuketa wamwitu , amasabuzani malinga bobitika muno mubayuda. Bosi bakabikilapo ngani umoyo wakukonga indaghilo. 21Bakabuliwa syosi isya uwe ukuti ukabamanyisya bosi abayuda bobakila mubandu bambula kwiputa pakusileka indaghilo sya mose, sona nukubabula ukuti manye bakabaputule abana babo sona manye mukonge ghe indaghilo syabo isyakale.22Tupange buli? Tise bapulike ukuti wisile. Po bomba fyotwati ubombe. 23Tulipo folo twebanalume twetukafinga. 24Beghe abanalume aba sona basukiwe bene ukuti abe akisa nabamo sona balipile fyobatagha ukuti bamete pamo wamwe ichingwíli kumutu. Powesi asimanye ukuti ifindu fyosi uwe fyabumyas Apa potibamanyile ukuti nuwe ukukonga indaghilo.25Ukuyana nisyabandu bobatakwiputa bobakitika, botukabalembile nukubapa indaghilo isyakuti bakonge sona babe nasyo isyakuti baleke pakwiputa ififwani ukufuma kwibanda, ukufuma kufya kwikemesyanga ,nakubuhule (ubwamalaya).'' 26Po uPauli akabegha abanalume bala sona ilyanigelo lyake akiswefya mwene bo akubuka nabo. Po bakabuka muchalichi . nukupeleka ubutenga bwamasiku gha kwisukila (Ukwelusiwa) ukuti ghakwanilisiwe sona nukubika ifyabupi ku mundu wesi.27Boghaya pakumala amasiku ghala 7, akayuda bamo bobakafumila ku Asiya , bakamuketagha uPauli muchalichi ,bakafulungana ichibukutila chabandu sona bakabika inyobe syabo papake. 28Bakakolela ngani, '' bandu bamu Isilayeli, tutuleko uswe. Uyu weyo mwanalume yo amanyisyagha abanalume bosi ifindu fyosi fyo abandu batakulonda,nindaghilo namalo agha. Pambali pake akabegha aba Giliki isa nabo muchalichi sona bakanda ukuywelula amalo amikemo. '' 29Palapala popotukabaketagha aba Tulofimasi abandu baku Efeso bakaba nawe mukaya kala sona bakinong'ona ukuti u Pauli isa nawe mu chalichi.30Akaya kosi bakasambuka,sona abandu bakabungana pamupene nukuya pakumukola u Pauli .Bakamughusila kusi kuchalichi ,sona mwalubilo bakisa bighalilako kumulyango. 31Bobakalonda ukuti bamukome , ubutenga bukafuma kwa Kapiteni usongo waku jere(Pulizoni) ukuti akaya kosi ka Yerusalemu kafulunganite.32Nalubilo akabegha abasilikali nu songo wabo nukwanda ukwilomoka bobakukinda ukuya ku bubandu . Bo abandu bamubona Kapiteni usongo nabasilikali, bakaleka pakumukuba uPauli. Po u Kapiteni usongo yula bo afika akamukola Pauli, nukulamula ukuti bamupinye naba cheni babili. 33Po akalalusya kali weweni uwe sona ubombite syachoni.34Bamo mukabukutila kala bajanda ukolelagha aba ichi abangisona ichi. pakuti u Kapiteni batakamubula nachimo chifukwa cha chongo chobakapomagha , ikisa alamula ukuti uPauli abikiwe mwilinga mukati. 35Bo afika pa sitepu yanyumba , bakamukola abasilikali chifukwa cha kusokonekela kwabandu umwakukalala. 36Po ichilundilo chabandu chikanda pakumukonga munyuma kuno bakukolela ngani bakuti, bamukome umundu uyu!''3738Bobakuya pakumwingisya u Pauli mwilinga , akayugha kwa Kapiteni usongo, '' Ningayughako simo kukwako uwe?'' U kapiteni yula akati, '' Ka ukuyugha ichi Giliki? Utaweyumo waba bandu baku Ejiputi bo pakabalilo kamo bakanda pakulimbana sona bamo abaghoghi 4000 abanalume bakabuka nabo mungolongo?''39UPauli akayugha ukuti , '' une ne muyuda , ngafumila ku mukaya ka Talisisi mu Kilikiya. nenmwenecho wakaya aka wakulondiwa ngani. Ingubasuma umwe , ukuti munyitikisye ukuti injugheko kubandu ,'' Bo umulongosi (akapiteni) apaghiwa ichilolezo, po 40,Pauli akimilila pamwanya pamasitepu nukuyugha nukubuka inyobe kubandu. Bokwaba mwee, akayugha ku babo munjugha ya chiheberi akati,

Chapter 22

1Bakamu wangu,sona batata, mulika pulika ukwiponesya kwangu fyonguya pakubapangila umwe,'' 2Bobapulika abandu fyo upauli akayugha ku kwabo munjugha ya chihebere, bosi bakaba mwee, akati,3Une nemuyuda, ngapapiwa kuTalisisi mu kilikiya, loli imanyilile muno mkaya mufikandilo fya Gamaliyeli. Ngamanyisiwa ngani ukukonga syosi ingaghilo syaba tata bitu.Une nabiketepo ngani umoyo wangu pambombo ya uchala, ngati monumwe mwesi mukubombela umusughu. 4Ngafwimagha bosi bobakendagha musila ngati iyi nukubakoma. nukubapinya nukubabika mujere abamama naba nalume. 5Ngati abaputi abasongo bachalichi banganyimila ubukaboni. Ngapokela abakalata ukufuma kukwabo kubakulu wangu wamu Damasikasi, sona ngabuka pakubanyosya nukubapinya ku Yerusalemu ukuti wafundiwe.6Chikabombiwa ukuti bongubuka napalamila ukufika ku Damasikasi, botiyikwane pa musi ubwelu bukafu kumwanya bukanda pakumbalila une. 7Ngawa pansi sona ngapulika amasyu ghakuti, Sauli Sauli, choni pokufwima une? 8Ngamula ngati, weweni uwe , Malafyale ?' Akayugha kukwangu , Ne Yesu wa muNazareti, yo ukumufwima ;10Bosi bokaba nune bakaketa ubwelu , loli ukuti batakaghapulika amasyu gha yo akuyugha kwa une. 9Ingayugha, ''ka imbombeki ,Malafyale? u Malafyale akayugha kukwangu , ''Nyamuka bukagha wingile mu Damasikasi. 11Ingapotwa pakuketa chifukwa cha kubala bwelu bula sona nganyamuliwa ninyobe syabobakaba nune, ingisa ningila mu Damasikasi.12kulakula Po ngisa nakomana numundu yumo ingamu yake Ananiya , akababakughana ukwiputa uchala ukuyana nu lulaghilo sona akayughiwagha akisa naba Yuda bobakila kulakula. 13Akisa kukwangu, imilira pa une ,nukuyugha , mukulu Sauli, pokela ukuketa.' pakabaliro kalakala akamubona umwene.14Akayugha akati, uChala waba Tata weyo akusalite uwe ukuti umanye ubwighane bwake, ukuti akete yo wabwanaloli sona nayo akupulika amasyu ukufumila kumulomo wake. 15Umwe mukusukwa mweba kamboni bake kubandu bosi kufyo mwaketa nukupulika; 16Po apa mukulindililaki? Nyamuka , nu kosiwa , sukiwa imniwi sinu, mungamu yake.17Pongati nanyokela muYerusalemu sona bongwiputa mu chalichi, chikabomiwa ichakuti ingapeghiwa amaloto pamo injosi, 18Ngaketa bakuyugha kukwangu bakuti, lubilo fumamo mu Yerusalemu lubilo, chifukwa abo muno batakwitikisya ubwanaloli bwako ku kwangu19Po ngati, ''malafyale , abene pabene bakumanya ukuti ngapinyiwa sona mujere nukubakoma bo bakitikanga isyako mosi munyumba syakwiputilamo. 20Bo ibanda lya Stefani ukamboni winu likunangika nune ngimilira palapala nu kwitikisya ,sona nawo, nune ngasengulagha imwenda yabo bakamukoma. 21Loli akayugha kukwangu akati, Bukagha chifukwa nguya pakutuma kubutali ngani ku baluko.22Bakamupulikisya kukwake mpaka akayugha amasyu ghala. Pobakakolela ngani umwakukwesya amasyu bakati, mufumyepo umundu uyu pachisu chitakulondiwa ukuti abe sona nubumi.'' 23Pobobakukolela ngani nukumutagha imiselekesya yabo, nukutagha ulufumbi kumwanya 24.Usongo wa basilikali akalamula ukuti wise nawe uPauli mulupaso .Akalamula ukuti umwene pamwene asimanye ukuti nongwa yiki yo bakumbwatila ngati ulu.25Mo bamupinya nindisi uPauli akati kwasongo uwa Basilikali we akima papipio nawe,' ''Ka chakwenelela ukumuchapa umundu we mu Roma mo atalongiwe tasi?'' 26Mo usongo wasilikali apulia ichi akaya kwasongo wabwite akati, choni chomukulonda mubombe? papo umundu uyu mwenkaya wachiRoma.27Usongo wa silikali akambusya akati, '' mbula une , uli mwenekaya wa chi Roma ?UPauli akati ''inga'' 28Usongo wabasilikali akamula,'' une ngaghula nindalama inyingi ukuti imbe mwenekaya wa chi Roma,'' .Loli uPauli akayugha, ''akati ngapapiwa muno mu Roma.' 29Po abandu bobakayanga pakumulalusya bakamuleka nakalinga .Po usongo wabasilikali wepe akoghopagha mo amanya ukuti uPauli akaba mwenekaya wachi Roma, chifukwa bo amupinyite kale umwene.30Ilyaningero lyake usongo wasilikali bakalondagha ukumanya ubwanaloli pa batumiwa bwa ba Yuda kwa Pauli . Po akamusatula nukubakolela abaputi abaputi nabasongo nabalongosi bosi ukti bakomane, poakisa nawe u Pauli nukumwika pakati pabo

Chapter 23

1UPauli akaketa umwakulubalila abandu bo bakaba palukomano akati , 'mwebanyitu nikala nukumubomela uchala namumunying'ono inyisa syene mpaka akabalilo aka,'' 2Loli umuputi usongo u Ananiya akabalamula bosi bobakima papipi ukuti bamukome. 3Pala uPauli akamubula akati , '' uchala akwisa pakukukoma tise ube libwe ibanya. ka wikile ukuti undonge une ukuyana nindaghilo, sona ukukilania indaghilo nukuti mungome.?Bosi bi bakila palapala bakati , ''we leka pakumuta umuputi wachala usongo?'' P auli akati akati , ndamumanya, bawamwitu, ukuti muputi usongo, pakuti silembiwe ukuti utangayugha ububibi kubalongosi786Bo upabuli aketa ukutib imbali yimo yali ba sandukayi iyingi ya ba falisayi akakolela ulukomano akati ''mwebanyitu une nemu falisayi umwana wabafalisayi chifukwa chakuti nali nulusubilo lwa kusyaka kwa bufwe bo nalongiwagha.'' 7 Bo ayugha isi ulukana lukanyamu pakati pa bafalisayi naba sandukayi nichilundilo chikanga banika . 8 Aba sandukayi bakuti kutaliko ukusyuka abangelo nabamu, numbepo mwikemo loli abafalisayi bakwitika syosi .9109 Popakaba ichiwawa ichingi banmu abamanyandaghilo abakulubafu lwa bafalisayi bakanyamukaa, bakati,''tutakuyagha nayimo inongwakumundu uyu. fyo umbepo pamu abangelo bayagha kukwakepo chochoni '' 10 Bo ghakubukilila amatata usongo wabasilikali akoghopa ukuti bangisabamunyepulanie po akabalamula abasilikali ukuti bilamuke baye bamweghe mwakughaghila pakuti popabo nukumubika mulupaso1111 Ubusiku bobukakongogha umalafyale akamusatukila upabuli akimilila kumbali akati'' kalagha pakuti ghisikisisye une muyelusalem, Po abaghile uyeusimikisye naku Roma.''121312 Bo lisa isiku abayuda bamu bakitikana nukupangana bene bakai tabalyapo nukung'wa chimo mupaka bamughaghe u pabuli. 13 bakapulolilila pa 40 abandu bo bakapanga ifi141514 Bakabuka kumuputi usongo nabasongosongo bakati,'' tufighanite ulufingo ulukulu nkuti tutakalya nachimo mupaka Upauli aghoghigwe. 15 Lelo ulunulukomano losi mumusale usongo wa silikaLI ukati ilamuke nawe kukwinu mufweni ngati mukulonda ukumanya ngani inongwa yake loli utwe twitendekisisye ukumughogha bo akali atafikite napanu.''161716 Loli umulumyana umwana muyemba wapauli bo apulika isyakumuteghela kwabo akabuka akaya ingila mulupaso nukumubula u pabuli. 17 Upauli akamwitisya yumo usongo akayugha akati mweghe umwana uyu kamubike kwa songo waba silikali papo ali nasyo simo asyakumubula181918 Akamwegha umwanayula nukuya pakumubika kwa songo ba basilikali nukuti .''ubabule umupinyi wa yula aduma kukwako ambula ukuti kamubike umwana uyu kukwako . ali nasyo simo isyakuti akubule .'' 19 Usongo wabasilikali akabuka nawe kumbali akamulalusya '' syosyoni syo uli nasyo isyakubula?''202120 Umwana yula akati abayuda bitikana pakukusula uwe pakumwisya upabuli ningelo kulukomano ,bafweningati bakulonda ukulalusya beisa inongwa syake 21 Loli utakabapaghe ,chifukwa abandu aba bapululile na pa 40 wakumulindilila,bafingite ukuti batakulya sona batakung'wamupanga po bakumughogha,Nulubu bitendekesisye bighalile bakulindilila ukuti ubitikisye.2222 PO usongo wabasilikali akamuleka akabuka umunyata yula, bo akamulingana tasi ,akati ''utakamubule nayumo fyo wisa wambula une. 23Akabitisya abasongo bake babli nukubabula ukuti,''egha 200, basilikali witendesye pakubuka kwa Kesaliya ,abanalume bamo 70 beghe ibunda pamo ifalasi abangi 200 banyamule imbalala. banyamuke pakabaliro ka butatu pabusiku ,'' 24Akati musalile ngani nifalasi syakumukwesyapo uPauli ukuti iye mufike nawe akisa kwa uFelikisi mwene chisu25Po akalemba ukalata ngati ulu; 26Kalaudiysi Lisiyasi kwa muyindikiwa mwene chisu Felikisi ngulamuka, 27Umundu uyu akakoliwa nabaYuda sona bakaba papipi nukumukoma pala ngabuka nabasikali bangungamupoka bopala simenye ukuti mu Roma,28Une ngulonda isimanye choni cho bakulonga, po une ngaya namwegha ku kuchikaya chabo. 29Une ngamanya ukuti bakamunyozagha nukumulalusya ukuyana nindaghilo syabo loli patakabapo nayimo inongwa iyakupela umwene ukumoghogha pamo ukupinyiwa'. 30Bonasimanya ukuti bakulonda ukumukoma nalubilo ingamutuma kukwabo bope b ope nabanongwa yake ngabatuma kukwabo ukuti ise bayughe papako inongwa yobakumulonga. Tukalaghana''.31Po abasilikali bakabomba samo bakalaghiliwa , bakamwegha u Pauli bakenda nawe pabusiku bakabuka nawe ku Antipatilisi. 32IsIku ilinyabo , abasilikali abingi bakasilek imbunda syabo pakubuka nawe sona abene bakanyokela kumalo kobakikalagha . 33Bo ifalasi syafika kwa Kesaliyan bakabika ukalata ku mwenechisu, sona bakamubika nu uPauli munyobe syake.34Bo uimwenechisu abelenga ukalata yula , akalalusya koPauli akufumila. Bo amanya ukuti akafuma ku Kilikiya , 35''akati, nguya pakupuliksya ngani ngani waghe waghe abanongwa yako bisa kuno'' akamulamula ukuti asungiwe mukaya ko UHelodi akulamulila

Chapter 24

1Boghakindpo amasiku 5, umuputi usongo, nabanine absongo pamupene nuwakuygha inongwa ingamu yake Tetuli bakabuka kulakula bakabuka pakulingania mundu yo akwendesya inongwa bakamulonga u Pauli 2.Bo uPauli imilila pamwendesyanongwa uTetiuli akanda ukumobesya akati kwamalafyale, pa chiukwa cha uwe tuli numutende pamo tufwasite ngani sona amaghalako amisa ghachandwile nichisu ichi akisa . 3Potupalisya nukusyambiolia syosi syokubomba inyingi Felikisi.4Loli kisita ukukabisya manye nginge , naksuma mucnhisa chako ukuti utupulikisye botukulingania . 5Botwamwagha umundu uyu we ndamyo yo yokwandisya ifiwawa pakati pa yuda muchisu cha kicha psi , sona wemulongosi , wakabukutila ka ba Nazareti . 6Akaghelabu nukuiyinyasya inyimba ya chala, po tukamupinya.7Loli ulisiya , umulongosi , akisaamwegha munyobe situ mwakughaghila uwakukomania uyu tukwisa nawe kukwako. 8Pala ukumulalusya upauli ukufwana nifindu ifi, potimukwanisye pakumanya fyosi ifi ifya kagamulilo ko tuya pakwisa nako kukwako. 9Aba Yada bakongana pamupene ukoyela bakati syo ukuyugha sya momumo10Umulaghili wa chisu akamu ula u pauli ukuti uyughepo , upauli akamula , '' simenye ukuti ifinja fingi uli mulongosi wa chisu ichi . po nubuhofu bosi nguya pakulingania kukwako 11.Nuwe linga ukuti ufufuze tiwaghe ukuti amasiku bo ghatakwanite 12 po ngabukagha ku Yerusalemu pa kwiputa . 12Bobanyagha muchalichi, ndakatalonganapo nawe yumo , ndakapalisya nakalisyu kamu bandu namo munyumba syakwiputilamo, pamu mutwaya. 13Batakasikisya nukusikisya syobakanyoyela pakuti bande pakulimbana nune14Loli ingwitika isi kukwako , ukuti ukuyana nuchala uwanyenya bitu pakukonga isila yiyo yigheli. Ngusubila fyosi ukuyana nululaghilo nafyo filemnbiwe naba sololi. 15Indi nulusubilo lumulwene mwa chala ngati bobaba ulwakuti tikukabeko ukusyuka kwa bagholofu nabo nabo tabagholofu . 16Po nune ngwiyula ukubomba inyisa ukuti imbe numabyebye pamaso gha chala napamaso ghabandu.17Bofyakinda ifinja ingisa nabapa abakaya kangu ifyabupe ngati fyakwikemesya. 18Bonabomba ifi bamo abayudabobakafuma ku Asiya bakanyagha ukuti indinimbombo ya kwiyelusya mu chalichi , patakabapo ichilundilo chabandu sona ichiwawa chitakabapo. 19Loli abanalume aba bali panupanu nati pamaso ghako uwe bandonge , linga syobalinasyo kiukwangu, pala bali nasyo simo.20Panu leka abandu baba bayughe ifibibi fyobakufyagha kukwangu bonimilile pamaso gha bayuda. 21Loli pene papo linga chongananga chakuti ngakolomo ngani pakati pabo , ukufwafania nisya kusyuka kubufwe fyo ndi pakulongiwa panu umusughu22Po Felikisi yo akamanyisiwa ngani isya sila, akimika tasi pakupulikisya, akati, ''lighi po u Lisiyasi usongo nabasikali akilamuka ukufuma ku Yerusalemu , inguya pakutuma inongwa yako,'' 23Po akalamula umusilikali akati bamusengule mujele , loli abe nubwabuke linga bakwisa pakumupa fimo24Boghakindapo amasiku matatu , Felikisi akanyokela nu Dalasila nukasi wake, yo akaba muyuda akamutuma ukuti kwa pauli nukupuliksya ukiufuma kukwake isya lwitiko lwake mwa kilisitu Yesu. 25Bo upauli ukwilalusya nisya ukuyana nubugholofu, nukwikola,sona nukwisa kwa kalongele kanongwa , U Felikisi akisa atetema nukuyugha akati, ''bukagha losulu,. Loli waghe nakagha akabaliro sona ngwisa pakukuktumila26mukabalilo kalakala akasubila ukuti uPauli akupa indalama, papo akabukagh a kukwake nukuugha nawe , 27Loli bopakinda ifinja fibili , po u Poshasi Festasi akisa aba pabuongosi bwa Felekesi, loli uFeleksi akalonda sona ukuti ababombele abaYuda, po akamuleka uPauli mubupinyiwa.

Chapter 25

1Bo u fesitasi ikingila mu chikaya chake moghakinda amasiku matatu , akabuka mu yerusalemu ukufuma mu kaya ka kesaliya . 2Abaputi abasongo songo nabalongosi aba ba yuda bakasinyamula inongwa sya pauli 3bakamulalusya fesitasi ukuti abalongele akisa inongwa yibabanoghele ukuti upauli yimupote nukuti bamutume ku yerusalemu, pobakangana ukuti baye bamukome musila pobakwenda .4Ufesitasi akamula ukuti upauli akakoliwa mukayidi sona akasungiwa muchigawa cha kesaliya sona akubuka kulakula mwalubilo. 5Popala akati bosi bo bapeghiwe amaka mumwinu , bobabukeghe kula nuswe poka , pala chikabapo chimo ichibibi mumundu yula , po baye bamususye''6U Fesitasi atakikalako namasiku 8 pamo 10 sona akabuka mu chisu cha Kaseliya , sona bakalamula upauli abepo panongwa. 7Mo afika aba Yuda ukufuma ku Yeruaslemu bakimilila papipi nawe sona bakisa nifyakupikla ifingi fifyo batasikisya ukuti fyanaloli. 8UPauli akalonda pakwipoka akati , '' une indatulite inongwa yimo ukuya nindaghilo kisya ba Yuda pamo isya chalichi pamo nuKesare.9Loli u fesitasi akalondagha ukuti awine amaka agha ba yuda , sona akamwamula upauli ukuti, ukulonda ukuya ku yerusalemu sona nukuti iye alongiwe nun e pafindu ifi?'' 10UPauli akat,i ''unguyugha mo isiku lya nongwa ya kesere likali kuko imbaghile jkulomngiwa. indapangigte chimo nabayuda ichibibi ngati samo numwe mukumanyila.11Po bule napanga ububibi sona pala nabomba simo syo simbaghile ukufwa, ndakukana ukufwa. Loli linga ukusyusiwa kutaliko , nayumo yumo yo akuya pakumbinyisya inongwa yangu yibukaghe kwa kesare . 12Mo uFesitasi ayugha nabasongo ba mu chikaya chila akabuka ukuti, wasitaka inongwa kwa Kesare, ukwenela ukubuka,''13Mo ghakindapo ghamo amsiku u malafyale Agiripa nu Berenika bakafika kwa kesare ukuti bamwendele n u Fesitasi. 14Bakati bikala kula ukwana amasiku gho amingi , u Fesitasi akalongosola inongwa ya Pauli kwa malafyale , akati '' umundu akasyala kunyuma nu Felikisi mugadi ngati mupinyiwa. 15Bo indimu Yerusalemu , abaputi abasongo songo nabalongosi bachiyuda bakafika nubutumulilo bwanongwa ya mundu uyu ku kwake sona basuma ubulamulilo bwakuti apinyiwe. 16Akabamula akati , talulaghilo ku Roma ukupinya umundu mo akali atalonigwe namaso ghabakulonga sona abaghile aapeghiwe umwabi wakuti wepe iponesye pakulonga bobakali batagamwile inongwa.17Bakati bafika b osi pamjpene kula atakalindila , loli isiku ilkngiakikala panongwa sona akalamula ukuti mundu upinyiwa ingile. 18Po umupinyiwa akati imilila baka tumula ukumwagha ninongwa nayimo nayimo fyopsi fikawa fyabumyasi. 19Musila inyingi bakaba nifyakususania ni chikilsitu chabo sona nifya Yesu akafwa yuyo uPauli akamanhyisya ukusyuka kwake. 20Une bonapotwa ukusyaghania inongwa isi popo ngamulalusya ukuti linga ukulonda abuke ku kaya ka Yerusalemu momo siye silongeliwe inongwa syosi isi.21loli upauli akasuma ukusungiwa mugadi po akulindirira ubu dumuliro bwa Kesare aka lamura ukuti asungike mu gadi mupaka amutumisye kwa Kesari 22Agripa akayugha kwa Fesito ukuti akulonda wepe pakuya pakumupulikisya umupinyiwa''ilyanigero uFesito akati tukamupulike yuyo23Pi siku ilingi Agripa nu Berenike bakafika namaka ghabo ghosi agha bunyafyale bakingira munyumba iyakulongeramo inongwa nabandu bobakubafighilira pamo abasilikali po sona nabasongo aba kughindikiwa muchikaya po uFesito akayugha umwakulamura UPauli akingira nabo 24U Fesito akati marafyale Agripa sona mwebosi mwebandu mwemuli pano nutwe mukumulinga umundu uyu ichibukutira chabayuda mwisa nawe ukufuma mu Yerusaremu nawepe bubo bakayugha namaka nichiwawa ukuti atakabe mumi sona25Akamanyillapo ichindu chimuchene ukuti atanangite nachimochimo chingamupashe ukuti afwe chifukwa akamumanyisya umalafyale wake ukuti amutumisye umundu wake 26akati ndanacho ichabwanaloli ukuti amulembere umarafyare wake pa chifukwa ichi akamutumisya sona kwa kesare makamaka kwa marafyare Agripa ukuti pamo bangamupa amasyu amingi aghakuremba ninongwa yake 27chikuboneka tachambura kwenerera kukwake ukumutuma umupinyiwa kwambura kuba nubumboni pafyo bakamupinyila''

Chapter 26

11U Gilipa akayugha kwa Pauli akati '' ungiyughira pawimwene,'' Po u Pauli akagholosha inyobe yake nukwipokesya,. 2Malafyale Agilipa,'' Ingwipima nimwene ukuba muhobofu pakuti nimilile pamasyo ghako umusughu ukususyana nafyosi fifyo bakususya aba Yuda. 3Ngani ngani bakuti uwe we usimenye ngani inyino sya ba Yuda sona namalalusyo{ amatali}. Po ngukusuma ukuti umbulikisye nubololo.4Syanaloli aba Yuda bosi bamenye mumo nakulila bo ndi mu nyamata mukaya kitu kaka sona namu Yerusalemu. 5Basimenye isya une ukufuma kokubwandiro nandi bighanite ukusimikisya isi, ukuti nikile ngati Mufalisi, bakupghulanya chiputo.66 Nimilile pamu ukuti ndongiwe chifukwa cha lusubilo lwa lilaghisyo lwa chala kubo tata bitu. 7Lilaghisyo lyo ili, ukuti ifikolo 12 fikusubila pakupokera pala bakumwiputa u chala umwakwiyisa ubusiko namusi lolusubiro lululu Malafyare ukuti a Yuda bakususya une. 8choni chicho mukusimikizya.ukwambula kusubila ukuti chala akususya abafwe-99 Inga naloli nune nying'ono ukuti imbomba ifyindu ifyingi ukususyanya 10. Ngabomba isi mu Yerusalemu. Ngabapinya mujere abandu abingi abikemo aba chala nubu lamulilo bo ngegha ku baputi abosongo,. sona pala baghoghiwa, nune ngavotagha pamupene nabo. 11Ngabapanisyanga utubalilo utwingi mufyalichi sona ngabakasya ukuti bayugha ifya bumyasi. Ingaba mukali ngani kukwabo sona kaba fwima nakutwaya twabo utwakusi.1212.Bongubomba isi ngabuka ku Damasika nubulamulilo nimbatiko ukufuma kubaputi abasongosongo; 13bo ndimusila kuya kulakula, nakabalilo ka pa musi, Malafyale, ngisa naketa ubweru kufuma kumwanya bo bukaba bukali ukukinda isuba, likisa lyambalila sona nabandu bo ngenda nabo. 14Botwebosi twawa pasi ngapulika isyu likuyugha kukwangu likuti munjugha ya chi Heberi, '' Sauli Sauli, choni chokufwima une? chipala pakuti upeke.15Po ingayugha , ''Weweni uwe, Malafyale?, Umalafyale akamula, '' Ne Yesu yo ukufwima. 16Po akati nyamuka sona wimilile nifinama fyako; chochifukwa ichi nakubonekela nukwimika ukuba wemubombi wangu sona ukuba kamboni wakuyana nifindu fyo uwe ufimenye ukukwafyania nune sona nifindu fyofikwisa ukubonekegha mundasi; 17sona nguya pakuponesya kubandu sona nakubapanja nakubosi bonakutumako , 18ukuti iye wighuke amaso ghabo nukung'anamuka ukufuma kuchisi ukuya kubwelu sona ukufuma kumaka gha Satana ukuya kwa Chala, nukuti bapokele uluhokelo lwa mbibi ukufuma kwa Chala sona nimbyana iyi ngabapa umwe kubo wikemo mulwitiko ulu luli mwangu;19Po apa U Malafyale Agilipa, akachingesya ngani ichisetuka chakumwanya; 20loli, akaba tasi kuba mu Damasikasi, na Muyerusamu sona namosi muchisu cha Yudeya sona nakubandu bapanja, ngabapa ubutenga ukuti bapinduke nukunyokela kwa Chala,nukuti babombeghe imbombo isi sikuyana nulupinguko 21.Pachifukwa ichi abaYuda bakambinya une muchalichi nukulonda ukungoma une.22U Chala akanyafwa mpaka numusughu ,po ingwimila nukusimikisya kubandu bosi naku mwebakulu mwebosi ukuti nachimo ichakukinda pa basololi nu Mose pafyobakayugha ukuti fiyukubombiwa \_ 23ukuti UKilisiti ayukutamiwa sona akuyuba wabwandilo pakusyuka, ukuyufumusya ubwelu kubandu nakubapanja.''24Bo uPauli amalisya ukwinosekesya , u Fesitasi akayugha mwakukwesya amasyu, Pauli, upunganite, ubumanyili bwako bukupangisisye ubukupunganu.'' 25loli Pauli akati, '' ndapunganite hagha. newamahala Fesitasi, loli fyonguyugha fyanaloli sona isimenye syosi isi. 26Wepe uMalafyale asimenye syosi isi, ponguyugha mubwabuke kukwake, simenye ukuti sitalipo nasimo syo sikindanitepo nisi pakuti isi syope sili pabwelu kukwake, pakuti fitakabombiwagha kulubafu27Ka mukubitika abasololi,Malafyale Agilipa? ingumanya ukuti ukwitika.'' 28Agilipa akayugha kwa pauli, '' pakabalilo akapimba mukulonda munyengelele nukumbindula ukuwa mukilistu?'' 29Pauli akati, '' ingwiputa ukuti lumo pakabalilo akapimba pamo akabalilo akatali , uwe tawewe wemwene loli nabosi bobakupulika umusughu, babaghile ukuti babe ngati nene loli kwambula ukupinyiwa nucheni.''30Po umalafyale akimilila, sona nayo akalamulila sona nu Bernice sona nabosi bobakilagha nabo. 31Bobafuma munyumba ingukulu(holo), bakayughisania benebene bakati, '' umundu uyu ayabombite nasimo isyakuti angafwilapo sona nukupinyiwa.'' 32Agilipa akayugha kwa Fesitasi, '' umundu uyu ngali abuliwe pala inongwa yitafikite kwa Kayisala(caesar)''

Chapter 27

1Loli mo syatumuliwa ukuti tubuke muchisu cha Itale pabwato. wakamuwika u Pauli nabanine aba pinyiwa pansi pasongo wa uwakabukutila kabasilikili yo ingamu yake Juliyasi. 2Tukakwela mubwato ubukulu ukufuma mu Adilametiyamu , bubo bukaba papipi ukunyamuka ukubuka mumaloboko agha mjchigawa icha Asiya . potukanyamuka ukubuka ku nyanja ingulu.Alistalika yo akafuma ku Tessalonika mukaya ka Masedoniya wepe akabuka nuswe.3Ilyaningero lyake tukanyamuka tukaya mukaya ka Sidoni, kuko uJuliyasi akamupelela ichisa upauli po akamwitikisya ukuti abuke pakubaketa abamanyani bake ukuti ayepoke ifyakusowelwa fyake . 4Ukufuma kulakula tukakwela ubwato tukenda ukwa Kasungo aka Sayipulasi ,papipi napamalo ghoghali pakati pa nyanja chifukwa chakuti imbepo yikakukilaghe ku maso ghitu. 5Bo twaloboka inyanja , tukabuka pabwato ku fiyaba fya Kilikiya na chiyaba cha Lisiya namu Pamufeliya, tukafika pamalo gha pa Mela, mukaya ka Lisiya. 6Mula mula usongo wabasilikali akabwagha ubwato bobukafuma kwa Alikezandiliya yoyikaya ku Itale . Akatubika twebosi mulamula.7Tukenda panandi panadi amasiku amingi ngani sona tukafika nindamyo papipi sinidasi sona nimbepo yope yitakatwikisya sona ukuti twende isila yila, loli tukagholoka mumbali mwa Keleti, kako kakaketana na kaya ka Salimoni. 8Tukenda mumbali mwa kasungo kala nindamyo ingulu ngani , mpaka tukafika pabuyo bula botubwitsya ingamu yakuti Feya Haveni, ghoghakaba papipi nakaya ka Laseya.9Tukatagha akabalilo akatali ngani ,akabalilo ko abaYuda bafungilagha ifyakulya kope ka kinda, sona chikaba chakoghofya ngani pakwenda . Loli u Pauli akabasokesya bosi, 10sona akayugha akati ''bandu, nguketa ukuti ubulendo ubu tuli nabo tibube bwakufulala sona nubufwe, tebube bwakunangika kwa bwato kwene loli nukunangika kwa bumi bwitu. 11Loli usongo wa basikali akupulikisya ngani kumundu yo akendesyagha nakumwenecho wa bwato ukukinda nukupulikila fyo akayughagha Pauli.12Chifukwa piloboko palapala patakaba pisa ukwikalapo akabalilo akatali akachisuku, po abandu bobakendesya ubwato bakamanisiwa ukwendesya ukufuma palapala, sona pasila yiliyosi tubaghile tuye tufike mukaya ka Fonike, tuye twikale nichisiku kulakula.Fonike ghomalo gho ubwato bukwimako mukaya ka Kileti, kokubonekela kumitu nakundende. 13Bo imbepo yakanda pakuputa ,panandi panandi , abandu bobakendesya ubwato bakinongóna ukuti bali nafyo pafyo fikalondiwa. pobakapima nukukola ubwato ubukulu, sona bakenda mumbali mu Kileti, papipi ni nyanja.14Bopakindapo akabalilo kanandi imbepo iyakukuka yo bakatingi Yulakilo, imbepo yo yikafumila kumitu kwa fumilo ilisuba , yikanda pa kukukuka ngani pa pansi palusungo 15.Bo ubwato bwakoliwa ni nimbepo ingulu, bukapotwa pakwendelela ukubuka kuko imbepo yikafumilagha, potukabuleka ukuti tusungileghe bwaka ni mbepo. 16Tukenda mwalubilolubilo mumbali mukasungo akanandi aka Kauda, sona nukutamiwa ukwakendele ukwakuti tuponesye ubwato.17Bobakwesya pamwanya ubwato ubukulu bula, pobakabupinya nindisi ukuti bube namaka. Bakoghopa ukuti bungapotwa ukwenda pamusesenga wa pa Salitisi, po bakisya chicho chikakola mu nyanja ingulu yila nukubuleka ubwato ubukulu bukanda pakwenda . 18Imbepo iyakukuka yila yikendelela pangero pake tukanda pakutagha ukatundu yumo mumisi.19Pisiku ilya butatu bobakendasygha ubwato bakataghila ifibombelo fimo ifya bwato ubukulu mumisi ninyobe syabo. 20Bo isuba nindodwa sitatubalilapo uswe pamasiku amingi sona nimbepo ingulu ngani iyakukuka nukoma uswe, tutakaba nulusubilo lumo ulwakuti tungapona .21Bo benda ubelendo ubutali ubwambuila kulya nachimo, po u Pauli akimilila pa bandu bala bakendesya akayugha , ''mwebandu, mubaghile mupulikisye kukwangu, manyetufumengemo mu KiletI ngali ifingu fitanananganikite nukukomanika. 22Loli ulu ngubasuma ukuti mukibe ngani umoyo , nayumo umundu mumwinu yuyo akwisa pakufuma loli ubwato ubukulu nwene bobubo bukwisa pakunangika23Ubusiku bubo bwamalagha uwandumi wa Chala ku yuyo une indimumwake sona yuyo ngumwiputa , uwandumi wake imilile pambali papangu 24sona akuti , manye moghopeghe,, pauli. Ubaghile pakwimilila paso pa Kayisali . U Chala muchisa chake abapile ku umwe mwebosi nakubosi bobakwenda pa bulendo bwa pamisi. 25Po , mwebaya mwe mukibe ngani umoyom pakuti ngusubila ukuti uchala akwisa pakusibomba ukuyana namumo akayughila kukwangu. 26Loli tukwisapakwikola pakasungo kamo.''27Pabusiku bwa pa 14 , bo tukali tukusungiliwa nimbepo pa nyanja iya Adiriyati, pakati pabusiku abandu bo bakendesyagha ubwato ubukulu bakinong'ona ukuti tulipipi ukufika pisila . 28Po bakapima ukuyapansi kwa inyanja bakaghe ukuti yikukwana20 fatomusi , bobenapo panandi bakegha sona ichipimilo bakayagha 15 fatomusi. 29Po ubogha bukabakola ukuti bangakung'ula mumabwe , po bakadwibika ifyela ifing'wamu 4 kunyuma kwa bwato ubukulu ukuti fibukole , sona bakiputa ukuti kuche lubilo30Abandu bo bendesya ubwato ubukulu bu,la bakaghela pakukinda , bakisya ubwato pamisi ngati pobabuka pakutwikibika ifyela ifingi ifingw'amu kundasi ukwa bwato ubukulu bula. 31Loli u Pauli akamusya usongo uwa basilikali yula, nabasilikali, '' pene papo abandu aba bikala muno mubwato, mutangapona.'' 32Po abasilikali batumula indisi isya bwato nukubuleka ukuti bubkaghe.33Pangero ngani bonisuba likali ukufuma , upauli akabasuma bosi ukuti balye ichakulya , akati , ''mwikala amasiku 14 umwakupasyapasya, sona akabalilo kosi kakaka mutakalyanga nachimochimo. 34Po ngubabusya ukuti mugawane ichakulya , pakuti ichakulya chakulondiwa ukuti mukale ngani. Nayumo mwa umwe yo akuya pakutagha akangw'ili koka kumutu wake.'' 35'Bo upauli ayugha isisi akasenya ifibama nukumupalisya uchala pamaso gha wesi. po akafimenyulania nukwanda pakulya.36Bakakiba umoyo bosi sona bosi bakalya ichakulya . 37Twebosi poka mubwato ubukulu tukaba 276. 38Bobalya umwakukwana bakapupela ubwato ukuti bupepuke pakuponia ingano yosi munyanja.39Bokwacha abandu bo bakabombaghaa mubwato ubukulu bakapotwa pakumanya mwisila mwa chisu chila, loli bakaketa ubuyo ubwa musesenga , po bakisa bayughisania pala bangendesya ubwato ubukulu mukati mula. 40Pobaputulania ifyela ifingw'amu fila nukufileka ukuti fidwibe munyanja. sona pakabalilo kalakala bakasatula indisi sisyo sikapinyiwa ku fyakufughila ubwato ubukulu . Po bakakwesya umwenda kundasi ukwa bwato ubukulu ukuti imbepo yisungile ubwato bula nukubuka pisila. 41Loli ubwato bula bukapatila pamusesenga ghugho ghutakabonekagha . Po kundasi kwa bwato ubukulu bula kukapatila palapala sona yikimilila kwambula kwenda sona.po kunyuma kwa bwato bula kukanda ukupyokongana pa chifukwa cha maka gha mayigha.42Abasilikali bakinong'ona ukuti bakome aba kayidi pamo abasilikali bobakulundilagha abapinyiwa bosi , umwakuti manye yumo akasabe akinde nukupona. 43Loli usongo uwa basilikali yula akalondagha pakumupoka u pauli, po akabakanisya abasilikali pakubomba sisi. Mubuyo bwake akababalamula babo bakasaba ukuti banyelele mumisi nukusaba pakubuka pisila. 44Po abanyabo bakababusya ukuti bakwele pamatabwa bamo pafimo ifyakufumila kubwato ubukulu. Musila ngati iyi chikabombiwa ukuti mpaka twe bosi tukenda akisa nukufika pisila.

Chapter 28

1Bobafika akisa pabwima pala, po bakamanya akaya kala ukuti bakitisya ukuti malta ingamu 2.Abandu abenecho bakaya kala bakaba bandu bachisa ngani , bakabapembela numulilo nukubitisa bosi chifukwa chafula yoyikawa sona kukatalala.3Loli mo upauli wepe mo atenyaingwi akapinya akamusigho nukughubika pamulilo, injoka yikafumamungwi chifukwa cha butukifu poyikamulematila munyobe 4.Mo abandu abene kaya bachibona ichinyamana chiniengite pa nyobe , bakayughisania bakati umundu uyu naloli akukoma abandu yo akindite ukufuma ku nyanja, nubwanaloli tetumwikisye ukwikala kuno.5Loli akanyungula ichinyamana chila nukutaghila pamulilo loli atakalwalapo nukulwala. 6Bakalindilagha ukuti pamo ti alwale pamo tim afwe umwakukenusya ubub.Bakaketa ukuti nachimo ch chikumubombekela . Bakachenja inyinong'ono sons bakati we chala umunandi.7Bo bali papipi namalo , pakaba umughunda ghoghukaba mumakaya kamalafyale uwa chisu cho chili pakati pakati panyanja, ingamu yake pabuliyasi. Akabapokela bosi numoyo ghosi wachisa nukwikala nabo amasiku matatu. 8Chikabombiwa ukuti uwise wa pabulasi akaba mulwale nimbepo inyali sona nukupela mukati. Mo uPauli babuka kukwake , akiputa nukubika inyobe pamutu wake, sona akamuposya. 9Mo ichi chabombiwa abandu abingi pakati pa chisu chapanyanja bobakaba balwale ,bope bakisa sonabakapola. 10Abandu bope bakamuyindika ninjndiko inyingi. Po bakitendsya ukunyamuka bakapa fyosi fyobakalondagha .11Bopakindapo imyesi mitatu bakanyamuka ukwenda musitima mukabalilo ka lupepo mobali pachisu chapanyanja musitima iya Alekezandiya, yikaba nabana abamapasa babili abafimanyikwilo fyan fifwani fy bachala babo. 12Bakati bafika michisu cha Silakuse, bakikala pala amasiku matatu.13141513 Ukufuma pala bakanyamuka nukwenda sona bakafika mu chikaya Regiyo.kulyaningelo lyake imbepo ikafuma kufumilo bwa lisuba yikaputa sona pa masiku mabili bakafika ku chisu cha peteyoli. 14 Kula bakabako aba klisitu bo bakabasuma ukuti baye bikale nawo amasiku 7 musila iyibakabuka mu chisu Roma. 15 Aba klisitu abanine mo bakabapulikabakisagha ku apiyo nakunyumba sitatu isyako abalendo bakughona.U chala sona akaba namaka .16Bakati bafika mu Roma ,Pauli akitikisiwa pa kwikala mwene naba lindilili aka banabo bobakamulindililagha. 17akabalilo kamo kakisa mo pakinda amasiku matatu,pauli akitisya bosi bo balongosi bo yuda mo bisa bosi pamupeneakayugha kukwawo akati ,''mwe baklisitu,napo indabomba chimo ichibibi ku bandu, pamo imyiko yabandu , ingakoliwa ngati mukahyiodi mu Yelusalemu naba Roma . 18Bakati bamulalusya , bakati pakumufumya chifukwa batakachaghagha ichifukwa chakuti bamukomele inongwa bakapotwa .1920Loli aba Yuada bakayughagha ububibi bwa minongono ghabo akikakamisya ukuti inongwa yiye kwa kesali napo atakaba nichifukwa cha ukubasusya mu kaya kawo. 20 Mu chifukwa ichi leka akabitisya ukuti ukomane nabo mukuyagha mukuyagha nawo, chifukwa cha lusubiro kwa ba israele pakusubalira ukuti ipano akwifwala uchala.212221 Po sona bakati bakati mukalata yumo uwakufuma ku ba yuda uwa uwe, sona batapokerapo aba kristu pamo, ama ripoti pamo simo isyakuyugha ububi kwa uwe. 22 Loli bakalondagha ukupulika kukwake chicho akwinong'ona chifukwa chikamanyikwa kukwabo ukti akayughagha ububi kosikosi.232423 Bakati basakisya isiku iyake abandu bingi kumalo koakalagha.Bakalongosola fyosi kusanduni fya bunyafyale kwakumwanya kwa chala. Akaghela ukubalongosolera nifya Yesu, ukufuma mundaghilo sya Mose nakubatumiba ukwanda pangelo mu paka namasuwa. 24 Bamo bakakolwesyeka mu kwitikisya nafyo bababula loli bamo batakitikisya.252625 Bakati batapulikana nawe baka mukuleka mu pauli ayugha kale isya limulyene ili, ukuti ''Umpepo mwikemo ayugha akisa ukwendela mwa Yesaya ubalaghizi ku basekulu binu. 26 Akati, Buka kubandu aba sona muti; ''Pakupulika, tibakapulike loli tabakapulikisyaghe, sona ukuketa, tibakaketaye loli tabakaketesyagha.27Chifukwa cha myoyo ya bandu aba yaba Pakuti imyoyo yabandu aba yikaba mikafu, namakutu ghabo ghatakupulika, sona bakighalira na maso. Lumo tibakaketaghe namaso ghabo sona tibakapulikaghe na makutu ghabo sona tibakitikisyaghe nu myoyo yabo nu kunyoka sona tingabaposye.2829 Apa mumanye ukuti ubupoki bwa chala ubju bwatumiwa kuba mitundu yosi sona 29tibapulikisye. Mo akali ayugha amasyu aghaA Abayuda bakasumapo bakabuka. Papo bakaba bandu bakususania benebene30Upauli akikalaifinja fibili ifipuma muchighamba chila munyumba ya kulipila, sona akapokelagha wesi yo akabukagha kukwake 31.Akafumusyagha ifya bunyayale bwa chitangalala cha chala kumwanya sona nukumanyisya ifya malafyale Yesu kilisitu nubukifu ghosi kwambula ndamyo

## Romans

Chapter 1  
1Ukalata wa Pauli ku Roma ukulamukaUne ne pabuli ne mubombi wa Yesu khristu ne uChala akanyilisya ukuti imbe mutumiwa uwa naloli ukufumusya amasyu amisa agha Chala. 2Syosyo akapangana na balaghisi bake abakale ngati samo sisimbiwe mumasimbo amisa. 3Syo sikumuyugha umwana wake yo kumbali ya mubili akapapiwa mo muluko lwa Davidi.4Yo akimikiwa ukuba mwana wa Chala mumaka ukuyana nu mbepo umwisa Po akasyukagha kubafwe, uYesu khristu umughindikiwa witu. 5Mulamula momo tukapokela akayilo nu kutumiwa ukuti uluko losi lumwifwile ukwitika pa chifukwa Cha lita lyake. 6Mu baba momo numwe mwitikisiwe ukuba mwe ba yesu khristu.7Tukubasimbila mwe bakamu ba Chala mwebosi mwe muli mukaya ka Roma umwe mwe baswepu ichisa cha Chala chibe numwe nulutenganio lolukufumila kwa Chala Tata na kumughindikiwa witu Yesu khristu.8Ngwanda ukupalisya kwa Chala wangu ukwendela mwa Yesu khristu pa chifukwa chinu mwebosi, nama ukwitika kwinu kumanyikitwe muchisu chosi. 9Pakuti uChala yo ngumubombela na mumbepo syangu munongwa inyisa isya mwana weyo akutesya mumwangu. Ngulindila ukubakumbusya umwe bwile munyiputo syangu, 10Ngusuma ukuti linga uChala angitikisya mubwighane bwake imbe nubulendo bwa kwisa kukwinu uko ipano.11Nama po ngunyeywa ukwisa pqkubatesya umwe, ukuti nune pamoningabapapo chimo ichikungilwa icha kubakasya. 12Ngabala ukupakisania mukati mulwitiko lotuli nalo une numwe.13Mwe wanyitu ndighanite ukuti manye musimanye ukuti kabilikabili nalonda ukuti nise kukwinyu lolei nasighiwagha mupaka ukufika nulu,nalonda ukuti imbe niseke mukati mukati mumwinu. 14Newa kulongiwa naba Griki naba kaya kaba Griki naba mahala nabasita mahaha, 15Po losi ulu ngulonda ukubafumukisya amasyu amisa na kukwinu mwe muli mukaya kama Roma.16Nama une indi nulusubilo pa masyu amisa, aghene gho maka gha Chala gha kumupoka wesi yo akwitika, umu yuda tasi popise umu Griki. 17Munomuno mo bukubonekela ubwisa bwa Chala, ukufuma mulwitiko ukutesya mulwitiko, popo lisimbiwe ilya kuti umugholofu akubwagha ubumi mo mulwitiko.18Nama ubukalale bwa Chala bubonekile ukufuma kumwanya pa butulanongwa bwa bosi, nubunyongane bwa bandu bosi,bo bakubunyokesya kunyuma ubwanaloli, nubunyongane bwabo. 19Nama tosi utwa kumumanyilamo uChala tuli pabwelu mumwake bosi ababonesisye yo Chala.20Nama akayilo kake katakuboneka nguyugha amaka ghake agha bwile bwile nubwa Chala bwake kabonekile pa bwelu mutundu utu apelite ukufuma pabwandilo bwa chisu, popo abene batakaba nisya kwiyugha ubwisa. 21Napo bakamumanya uChala batakamwimika ngati we Chala sona batakapasya nakukwake, loli bakaba ba bubu munyinong'ono syabo sona indumbula syabo isita mahala sikipela chisi.22Abene bakwiyugha ukuba bamahala po bakwibika ukuba bakonyofu. 23Bakubukusya ubukulu bwa Chala bobutakumala ni chifwani cha mundu yo afukitwe nicha fiyuni nicha finyamana, nicha fyo fikwendela ulufukwe.24Popo uChala abalekite mufinyenywa fya mundumbula syabo, bobo bunyali bwa kwibonesya bene imibili yabo: 25Popo abene baghulisya ubwanaloli bwa Chala nu bumyashi, bakiputagha nukuchibombela ichi peliwa ukukinda umupeli yo imikiwe bwile bwile bubu Ameni.26Popo uChala akabaleka mufinyo ywa fwa bwalangani: Nama abakolo babo bakasyandula imbombo ya mibili yabo namo bakapeliwe, bakabomba syo batakapeleliwa ukubomba. 27Bope nabanalume bubu bakaleka akuba nabakolo babo ngati isamo bakapeleliwa bakanyenywana bene bubu. Mufinyenywa, abanalume bakabombagha nabanalume abanine isyakukosya isoni, sona bakisenyela ifilimphwa fyo fikayana nukunanga kwabo.Popo bakasilo ndagha isya kumwanya ubwisa bwa Chala, umwene uChala akabaleka munyinong'ono isya bubu.29Abene biswile nubunyongane bosi nubutamie nu kunyenywa fyosi nububibi, biswile nakabini, nukughogha nubwite, nubunyasi ninyinong'ono imbibi, bakuyeba. 30Bamahelu bamubengite uChala ba matingo bakwitufya ba kwiyimika bobo bakwanda imbibi, bakubila abapipi. 31Basitamahala bakupufania ukupulikana, bate nubumanyi nabumo, batakupakisya.32Abene napo bamumenye ubutumuloli bwa Chala, ubwa kuti bosi bo bakubomba sisisi kubabaghile ko kufwa, batakubomba ko kubomba kwene bakubitikisya nabo bakubomba.

Chapter 2  
1Katalipo nakamo akakwilongela we mundu, we ukulonga. Napo ube weweni musyo ukumulonga umunyako ukwikolesya we mwene. 2Bububu potumenye ukuti ubulongi bwa Chala bukutalusya bu kubandula bobakuyugha sisisi.3We mundu wekubalonga bobakubomba sisisi, Kali ukwinong'ona ukuti tise upone kubulongi bwa Chala bonuwe ukubomba sisisyo? 4Ndisi ukubusyokela ubwingi bwa bololo bwake nukufifa ilyoyo, napo ukuti nakuhobokela bwile? ukumanya ukuti ubololo bwa Chala bukukutuma uwe kulupinduko?5Pa chifukwa cha ndumbula ingafu iyisita kupindukwa po bukwisa kuboneka ubulongi ubugholofu bwa Chala. 6Weyo tise amupe amalipilo umundu wesi ukuyana nimbombo syake. 7Kubo bakufifa ilyoyo mumbombo inyisa ukulonda ubwasongo, ubwa pamwanya, nukusita ukufwa, nisya kubapa ubumi ubusita kumala.8Abene batakwandana, bobakukana isya naloli, loli bakusitika syo sya bunyongane,aba bobo tibakambilile ubukalale nu bukali. 9Tibukabeko ubutolwe bwa kongana kongana ku mundu wesi yo akubomba imbibi umuyuda tasi ingapise umu Griki.10Loli tibukabeko ubukulu nulutenganio kumundu wesi yo akubomba inyisa, kumuyuda tasi inga pise umu Griki. 11Nama uChala atakusalila umundu mubundu bwake. 12Pakuti bosi bo bakutula inongwa bobo batenasyo indaghilo sona bosi bo bakutula inongwa bobali nasyo indaghilo tibakalongiwe momundaghilo.13Nama tebagholofu kwa Chala, aba bakafwa ko kifwa indaghilo loli bo bakusikonga indaghilo bobo tise bayughiwe bagholoke. 14Nama abapanja aba bate nasyo indaghilo bakukonga isya mundaghilo, bobatasimenye bakwipela boba ndaghilo babo, napo batenasyo indaghilo.15Abene bakwilangisya bubu ukuti imbombo sya ndaghilo sisimbiwe mundumbula syabo po umabyebye wabo akubasinikiska, ninyinong'ono syabo sikulongana pamo sikunoghelesya sisyo syene. 16Pisiku lililyo ukuyana ninongwa inyisa isi ngufumusya, uChala tise akalongelenisya kubufifamu isya bandu ukwendela mwa Yesu kilisiti.17Loli linga ukwiyaghania wemwene ukuti we muyuda, ukusubila syo syandaghilo, ukwikalilakalila mo mwachala, 18Ubumenye ubwighane bwake ukulingania inyisa ni mbibi chifukwa umanyisiwe mo mundaghilo. 19Ukwibona wemwene ukuya wemulongosi wa bafwa maso we bwelu bwa bamungisi. 20We mumanyisi wa bana, we mundaghilo usibwene mo sibelile isya bumanyi isya naloli.21Uwe we ukumanyisya nuyungi,pochoni utakwimanyisya wemwene? uwebukulumbilila ukuti manye twibe po choni nuwe ukwiba? 22 We ukuti manye tuhule po sona nuwe ukuhula? We ufingite ififwani po sona nuwe ukunyamula munyumba ya Chala?23We ukwitufya mundaghilo po choni ukumuhelula uChala po ukukilania indaghilo? 24Nama lisimbiwe lyo likuti ilita lya Chala likuheluliwa naba panja chifukwa chinu.25Nama ukwelusiwa bo bwisa ubu linga ukukonga indaghilo pobo ukwelusiwa kwako kukwipela kusita kwelusiwa. 26Po linga umusita kwelusiwa akusikonga syo silaghiwe mundaghilo kamukwelusiwa kwake kungisa kuyughiwe komkwelusiwa? 27Loli popo umundu uyu atakaba wakwelusiwa ukufuma pa bwandilo, loli akusikonga indaghilo ti akakulonge we uli namasimbo nukwelusiwa loli ukusikilania indaghilo.28Nama atangaba mu Yuda yo linga mu Yuda kunyuma bubu, sona kutangabako kwelusiwa ko kuli kunyuma bubu hagha. 29Loli yo linga mu Yuda mukati bo mu Yuda naloli sona ukwelusiwa kwa naloli kwa mundumbula kwa mwa mbepo te bwa mumasimbo mundu yuyu bo ubughindikiwa bukufuma mubandu loli lukufuma kwa Chala.

Chapter 3  
1Ka abayuda bapambanite buli nabandu abangi? ukwene ukwelusiwa kuli nubwisa buki? 2Aba Yuda benditemo musila syosi bubu ichakwanda abayuda ukughalindilila amasyu gho uChala akabapa.3Buli linga bamu batitikite imba ukusita kwitika kwabo kubaghile ukubwisya umusubiliwa bwa Chala? 4Hagha kutabaghile? Umwene uChala yo wa naloli, loli abandu bo bamyasi bubu, ngati isamwo lisimbiliwe ilya kuti ukuti ayughiwe ubugholoke musyo akuyugha nukuti apisania po linga ukulonda.5Buli linga ubunyongane bwitu bukubwimika ubugholoke bwa chala, po tutiki uswe? imba uChala anyonganite po akwisa nubukalale? ( nguyugha samo bakuyughila abandu ). 6Hagha temunyongane! Linga mosili Po Chala abaghile ukuchilonga buli ichisu?7Loli linga pa chifukwa cha bumyasi bwangu, ubwanaloli bwa Chala bukubukilila ukumupa ubwa pamwanya, po choni cho une ngali ngulongiwa ukuba mutulanongwa? 8Imba tuyughe samo bakuyughila bamo ukuti uswe tubombe syombibi ukuti momo sifume inyisa? Po tise balongiwe ngati samo sibabaghile.9Imba uswe tweba Yuda tubapotite abangi? hagha tutabapotite po tukulonga ukuti abayuda naba Griki bosi bubu bali pasi pabutula nongwa. 10Ngati samo lisimbiliwe ilya kuti11Ataliko nayumo uwakusyaghania nayumo yo akumulonga uchala. 12Bosi bapatukite kwa Chala, bosi banangite nayumo yumo yo akabombagha inyisa, ataliko bubu nayumo.13Abene imimilo yabo yili ngati lipumba lyo lili bu bwelu indimi syabo imyasi syene, amati gha njoka amakali gha mumilomo yabo. 14 M'milomo mwabo mwisule ifighuni nubukali.15Abene balubilo pakufumisya ibanda. 16Mosi mo bakwenda bakunangania bubu sona ndamyo shene. 17Iyene isila ya mutende yo batayimenye. 18M'mwabo batenubogha nabumo ubwakumoghopa uChala, mundasi mumwabo19Tumenye ukuti syosi isi sikuyugha ndaghilo, sikubayugha bo bali pasi pa ndaghilo ukuti ukwihowokela kwa mundu wesi kumalaghe, nukuti ichisu chosi chiye pabulongi bwa Chala. 20Nama ataliko yumo uwa mubili yo tise ayughiwe ubugholoke mundasi mumwake pa chifukwa cha mbombo sya ndaghilo: papo mundaghilo momo sikufuma isya kubumanya ubutula nongwa.21Loli ipano kwambula ndaghilo, ubugholoke bwa Chala bubonekite bubu, bo busisimikisisye mundaghilo na mubalaghisi. 22Nguyugha ubugholoke bwa Chala bobukwendela mu lwitiko ulwa kumwitika Yesu kilisiti, kubosi bobakumwitika.23Nama kutaliko ukupambana po bosi batulite inongwa, bapositwe ukufika pabukulu bwa chala. 24Bakwiyugha bubu ukuba bagholoke mu chisa, chochendile mubupoka bobuli mwa Yesu.25Yo uChala akamubika ukuba kandu Kaku sayanilanamo mulwitiko lwa mwibanda lyake,ukulangisya ubugholoke bwake po uChala afifite ilyoyo asilekite bubu imbibi syabo,syo bakubomba kunyuma bo akuti nabahowokela. 26Akulangisya ukuti akabalilo kalakala ababonesisye ubugholoke bwake ukuti yuyo mwene weyo mugholoke, nukuti ukumuyugha ubugholoke yo ali mwa Yesu.27Bulinga loli ukwitufya kuli kwighi? kwighaliliwe panja bubu indaghilo silikwighi? isya mbombo? hagha loli mundaghilo isya lwitiko. 28Popo loli tusyaghite ukuti umundu akayughiwa ubugholoke mulwitiko kisita mbombo sya ndaghilo.29Pamo imba uChala we Chala wa baYuda bene? tewabo bope naba panja? Inga, umwe wabo bope abapanja: 30Nama uChala ali weka bubu: yo tiakabayughe ubugholoke abelusiwa musila ya lwitiko nabambula kwelusiwa tise akabayugha ubugholoke pa chifukwa cha lwitiko.Imba po tukusiwisikisya pasi indaghilo nulwitiko ulu? hagha tutakusiwisya loli tukusimika indaghilo.

Chapter 4  
1Imba ulu tukutiki isya Abrahamu, umwisukulu witu ulwa mubili? imba akasyagha isya kutiki? 2Po linga u Abrahamu ayughiwa mugholoke pa chifukwa cha mbombo, po ngali ali nasyo isya kwiyughilamo loli awe, mundasi mwachala. 3Aghene amasimbo ghaku? Ghakuti Abrahamu akamwitika uChala syosyo sikamupelela ukuba mugholoke.4Umwene uyu akubomba imbombo yo umufwalo wake ghutakubelengiwa ukuya wa muchisa, hagha loli ghukubelengiwa ukuya pamaka ghake. 5Umwene yo atakubomba loli akasubila yo akumuyugha ubugholoke nu mutula nongwa wepe ulwitiko lwake tise lubelengiwe ukuya bugholoke.6Bo lyolyo wepe u Davidi akayughiwa nu bugholoke umundu yo uChala akumubelengela ubugholoke bo atakabombamo imbombo Po ukuti: 7Balusako bo bahowokeliwe ukukilania kwabo nabo imbibi syabo sikupikiliwe 8Walusako umundu yo umalafyale atakumubelengela imbibi.9Ubwene loli ubuhowoke bububu kali bukumuyugha yo elusiwa mwene? pamo wepe nayo atelusiwe? Nama tukuti ulwitiko lukamupelela u Abrahamu ukubelengiwa nubugholoke. 10Kali umwene abelengikwa bulibuli? bo elusiwe pamo bo akali ukwelusiwako, hagha loli bo akali ukwelusiwako.11Umwene akapokela ukwelusiwa akuba chimanyisyo bubu, nukuya lusimikisyo leave bugholoke lya lwitiko, ulu ali nalo bo akali nukwelusiwako: ukuti aye we wise kubosi bo bakwitika bobakwelusiwako ko kuti wooe babelengiwe ukuya bagholoke. 12Sona aye we wise wa belusiwa awa wakelusiwa ukwelusiwa kwene, loli bakukonga munyayo sya lwitiko ulu ali nalo u Tata u Abrahamu bo akali nukwelusiwako.13Nama ulufingo lulu ulwakuchaghilapo ichisu choshi lo akumupa u Abrahamu nimbeyu syake syosi, lutakendela mundaghilo loli likendela nubugholoke ubu bukufuma mulwitiko. 14Linga bakuya bene chilingo bobakusikonga indaghilo,po imba ulwitiko lwipelite lwa bubu lope nulufingo lomoliwe. 15Nama mundaghilo sikupela ubukalale, loli pala Po pate indaghilo Po kope nukunanga ngali kutakabapo.16Popo nguti kokuti ulufingo Lula luye lwa naloli ku mbeyu yosi hagha loli kuba mundaghilo loli kope nukuba lwitiko lwa Abrahamu yo we Tata wa twebosi. 17Bo lyo lisimbiwe lyo likuti:18Umwene napo lutakabako ulusubilo akitika mulusubilo ukuti akuyagha we wise wafikolo ifingi. Sona likuyugha ilya kuti momo tiyikaye bubu imbeyu yako. 19Umwene akapotwa nukunyokela mulwitiko bo akwitesya mumubili wake umufwe, bo ali ngati Ali nifinja (100) Sona bo akutesya ukumila kwa mbapo kwa Sara.20Napo ukusita kwitika uku kwamwagha ukumupelela ukukuyikila mu lufingo lwa chala, pope akikola momu lwitiko akamupa uChala ubukulu. 21Sikamufikapo syo akafinga. 22Sisisi syosyo sikamupelela ukubelengiwa ukuya mugholoke.23Loli sitakasimbiwa pa chifukwa chake hagha. 24Loli nutwe twe tise tubelengiweaghe linga tukumwitika yo akumususya uYesu Umalafyale witu kubufwe. 25Umwene uYesu akabikiwa kubufwe pa chifukwa ncha kusowa kwitu, sona uChala akumususya kubufwe ukuti tuyughiwe ubugholoke.

Chapter 5  
1Po ulwitiko lutupelite akuyughiwa ubugholoke Po tuli mubufwese nu Chala mu Malafyale witu Yesu kilisiti. 2Muyuyu momo ulwitiko tubwaghite ubwingililobmu chisa ichi twimililemo: Sona tukuhowoka mulusubilo lwa bukulu bwa Chala.3Techochichi chene loli tukuhowoka namu butolwe bo tukumanya ukuti ubutolwe bukupela ubufindang'oma.4Ubufindang'oma bukupela ubwanalume indumbula, ubwene ubwanalume bukupela ulusubilo.5Ulwene ulusubilo lutakumususya nayumo nama uChala akusisye bubu mundumbula syitu mwa mbepo umuswepu yo atupile.6Po naloli u kilisiti akatufwila twe batulanongwa pakabalilo akisa,botukali tuli bonywa. 7Nama kupala ukuti umundu yumo amufwile umugholoke, napo pamo yumo abaghile ukukiba ukumufwila umundu umugholoke,8Naloli uChala akalangisya ulughano lwake kukwitu po ukilisiti atufwilile bo tukali tuli batulanongwa.9 Po ipano tukuyughiwa ubugholoke mwibanda lyake Po tukubukilila ukupokiwa kubukalale mu mwake yuyo.10Nama linga bwatusayanisye nu Chala bo bufwe bwa mwana bo tukali tuli balughu bubu mu bumi bwake, po tusayanite ulu.11 Tekokaka kene loli tukuhowoka mwa Chala Umalafyale witu Yesu kilisiti yo tupokelite ulusayo ulu.12Momo ubutulanongwa bukandila mu mundu weka ukwisa mu chisu muno, momo bope nubufwe bwendile mubutulanongwa,popo ubufwe busatanite mu bandu bosi papo bosi batulite inongwa. 13Nama bo sikali indaghilo, ubutulanongwa bwalimo muchisu: loli ubutulanongwa buta kabelengiwa ukuya butulanongwa linga indaghilo sitaliko.14Loli ukufuma pa Adamu kufika pa Mose ubufwe bwali bu nyafwale bubu,bwa bapota bosi,nubutulanongwa bwabo bukayana nu bwa adamu,yo we chifwani cha yo akuya pakwisa. 15Loli ichabupe cha Chala ichi chite ngati bo bumyasi bula nama linga abingi bafwile pa chifukwa cha bumyasi bwa mundu weka,pochikubukila bubu ukubaghogha bingi ichisa cha Chala nifyabupi fya mu chisa cha mu week yula,yo Yesu kilisiti.16Sona ifyabupi fila,butakaba butulanongwa bwa mundu yumo yula,nama ukulongiwa kwa mundu weka kwisile akuyughiwa ububibi,loli ichabupi ichi chisile mubumyasi bo bwingi,cho chikwisa nukuyughiwa nu bugholoke.17 Syanaloli ukuti mukunanga kwa weka ubufye bwipelite bunyafyale pa chifukwa cha mundu weka yulayula,loli boba kupokela ubugholoke bobakubukilila bubu ukuba banyafyale loli mu bumi bwa mundu weka yo we Yesu kilisiti.18Popo linga ububibi bwa mundu weka bwa pelite ukuyugha ububibi abandu bosi,popo bope ubugholoke bwa mundu weka bukupela ubugholoke bwa bandu bosi nukubapa ubumi.19Nama ukufuya kwa mundu weka kubapelite abingi ukuba batulanongwa popo nukwitika kwa mundu weka tise kubapelele abingi ubugholoke.20Isyene indaghilo sisile bubu kunyuma ukuti sikubalisye ukusoba posi po ubutulanongwa bubalite.21Po chope nichisa chikabukilila bubu nukubala, pakuti ubutulanongwa bwipelite bunyafyale mu bufwe,po chope nichisa chipelite ukuba chinyafyale mugholoke,ukutubika kubumi bwa bwile na bwile mwa Yesu Umalafyale witu.

Chapter 6  
1Imba tukutikinipano? Imba tubukilile mubutulanongwa ukuti ichisa cha Chala chibalaghe? 2Hagha tutakambe, uswe twafwile bubu ku butulanongwa po tuye bulibuli mumo?3Mutakumanya ukuti twebosi twe tosiwe mwa Yesu kilisiti tosiwe bubu mubufwe bwa bwake?4Po tosiwe po tukusiliwa poka nawe ukwingila mu bufwe: ukuti ubukulu bwa wise bobo bukamususya u Yesu kubufwe, momo nutwe twendele mubumi ubupya.5Nama linga tulipoka nawe mubufwe bwake, potise tuyepoka nawe bububu napakusyuka.6Tusimenye ukuti umundu witu umukulu akomeliwe poka nawe pachipingika ukuti tube batumwa ba butulanongwa sona.7Nama yo afwile yo mwabuke bubu ku butulanongwa.8Apene loli linga tufwile poka nawe kilisiti,po tukwitika ukuti mope namo mubumi tise tuye nawe.9Nama tumenye ukuti,po ukilisiti asyukite mubufwe po tise andisye ukufwa,ubufwe tise bwipele bunyafyale sona kukwake.10Nama ubufwe ubu afwile,bo abufwilile bo butulanongwa lyaka, bubu kwambula ukwandisya: ubwene ubumibbo alinabo bo bumi mwa Chala.11Po numwe mwimanye ukuti mwe bafwe kubutulanonongwa: loli mwe bumi kwa Chala mwa Yesu kilisiti.12Po lelo ubutulanongwa bungipela ukuba bunyafyale mumibili yinu imifwe, ukuti mufitikisye ifinyonywa fyabo.13Tope nutumbakasya twa mibili yinu tomutakatupe ubutulanongwa ukuba fibombelo fya bunyongane mwipelele bubu kwa Chala mufwale bo bandu abumi bo bafumite mubufwe,tope nutumbakasya twa mibili yinu to mumupe yo Chala tuye fibombelo bugholoke. 14Po butulanongwa tise buye bunyafyale papinu papo mute pasi pa ndaghilo loli muli pasi pa chisa.15Imba loli potutule inongwa po tuli pasi pa ndaghilo,loli tuli pasi pipyana? hagha,tutakaghesye!16Mukumanya ukuti linga mukwibika ukuba batumwa bake sona mukupulikisya kukwake, po mukuba batumwa ba yo mukumupulikisya, napo kokuba mubutumwa bwa butulanongwa bo bukulangisya kubufwe napo kokuba mutumwa bwa lwitiko bo bakulangisya kubugholoke.17Loli tube ulupi kwa Chala,papo umwe mwe batumwa ba butulanongwa,ipano mwipelite bakupulikila nindumbula yosi mulumanyisko lululu mwabikiwemo. 18Po sona mwabuliwe kubutulanongwa Po mwipelite ukuba batumwa ba bugholoke.19Nguyughila ulwa bandu, pa chifukwa cha bonywa bwa mibili yinu: name ngati isamwo twatubikile utumbasya twa mibili yinu mubutumwa bwa bunyali nukukilania, ukuti tubombaghe syosite mundaghilo,Po loli mutubike utumbakasyantwa mibili yinu mubutumwa bwa bugholoke, ukuti mube baswepu.20 Nama po mwali batumwa babutulanongwa,po mwali babuke kubugholoke.21 Kali po mwabagha iseke siki pakabalilo kala? nasimo,loli syene syosi kubakosya isoni ulu: nama isyeneubumalile bwake bo bufwe.22Loli ulu pomusatuliwe kubutulanongwa mwipelite ukuba batumwa ba Chala, mukupa iseke sinu syo sitesisye ku bwisa isyene loli kubumalilo bo bumi bwa bwile. 23Nama umufwalo ughu ubutulanongwa bukumukupikila umundu bo bufwe: ifyene loli ifyabupi fya Chala,bo bumi bwa bwile mwa Yesu kilisiti Umalafyale witu.

Chapter 7Mwebanyitu,tise musimanye syonguya pakuyugha ( nama nguyugha kumwe musimenye indaghilo ) Mutusimanya ukuti umundu akupinyiwa nindaghilo bo akali ali kubumi?  
2Nama yo ali numulume,yo apinyiwe nindaghilo kumulume wake akabalilo kosi ko umulume aliko kubumi loli linga afwile po akusatuka kundaghilo syo syapinyiwe nu mulume.3Po loli linga akwilimila uyungi,po umulume akali aliko kubumi po akuyighiwa ukuba we malaya, loli linga umulume akufwa po akuya musatuke bubu kundaghilo atakuya we malaya napo akweghiwa nuyungi.4Bubu loli mwe banyitu, numwe mufwile kundaghilo mo mubili wa kilisiti, mwipelite ukuya wa yungi bubu,muli ba yo asyukite mubufwe, ukuti twebosi tumupe iseke uChala.5Nama po tukaba kumubili po ifinyenywa fya butulanongwa fikanyamusiwa nindaghilo,ukubomba mutumbakasya twa mumibili yitu ukupa iseke syo sitakupa ubufwe.Loli ipano po tusatuliwe ku ndaghilo tufwile kukotupinyite ukuti tubombeghe mubumi ubupya ubwa mwa mbepo, hagha ubukulu ubwandaghilo isi sisimbiwe.7Kali tutingiki ulu,kali tuti indaghilo bobutulanongwa? hagha tungasulwa! loli linga ngabumanya ubutulanongwa po kope nukutomela ngali ngakumanya, linga sikumbusyagha indaghilo ukuti utakatotomele.8Loli ubutulanongwa buyaghite isila mulukomelesyo, bukanyamusya ifinyonywa fyosi mukati mu mwangu: nama Po sitakabapo indaghilo ubutulanongwa bo bufwe bubu.9Lumo une nali mumi bubu bo indaghilo sitaliko,loli bo ingomelesyo sisile, ubutulanongwa busyukite sona. 10Po ngenda nukufya: po ngagha ukuti ingomelesyo isi syo syakumba ubumi sikipela sya kumba ubufwe syosisyo.11Nama ubutulanongwa buyaghile isila mungomelesyo,busimbwile une nukungogha mo mungomelesyo. 12Po indaghilo syoswepu: syope ningomelesyo syoswepu,syongoloke sona nyisa bubu.13Loli imba ipano akandu aka kali kiss,po kambelile une ukufwa? hagha temosili! loli ubutulanongwa bobo bubombite sisisi po bwa bombela mukandu akisa, ubutulanongwa bukanyisila nubufwe ukuti buboneke butulanongwa bukabonekela mungomelesyo ukubukilila ukuba butulanongwa naloli. 14Po tumenye ukuti indaghilo syo sya mbepo,loli une newa mubili: ngulisiwe ngati mutumwa ukuti imbe mubutulanongwa.15Nama syongubomba ndakwibona, papo ndakubomba syo sibengite loli ngubomba syo sibengite. 16Apene loli linga ngubomba syo ndighanite ukubomba,po ngusitika indaghilo ukuba nyisa.17Popo tunene nengubomba sisisi loli bo butulanongwa bo busingite mumwangu.18 Nama menye ukuti mukati mumwangu kokuti mumubili wangu,batalimo nabumo ubwisa po napo ngulonda ukubomba inyisa,loli ukubomba ko singumbota.lol19Nama ndakubomba iyisa syo ngulonda,loli imbibi syo ndakulonda syo ngubomba.20 Loli linga ngubomba syo ndakulonda,Po tenene nengubomba loli bo butulanongwa bo busingite mu mwangu. 21Lelo po ngusyagha indaghilo isyakuti po linga ngulonda ukubomba inyisa Po ngwagha ukuti ububibi bukuboneka mumwangu.22Nama umundu wangu uwa mukati yo simuhowosisye indaghilo sya Chala. 23Loli mutumbakasya twa mumubili wangu, mo ngwagha lulimo ululaghilo lolukulwana nululaghi lwa mahala ghangu: lukumbela wakukoliwa mululaghilo lwa butulanongwa,loluli mutumbakasya twa mumubili wangu.24Ne mundu umupotwe une,kali weni yo amboke kumubili wa bufwe ughu? 25Nguwa ulupi kwa Chala mwa Yesu kilisiti Umalafyale witu po lelo nemwene namahala ghangu ngubombela ululaghilo lwa Chala,loli umubili ngumubombela ululaghilo lwa butulanongwa.

Chapter 8  
1Po lelo kutaliko ukulongiwa bo bali mwa kilisiti Yesu.2 Papo ululaghilo lwa mbepo yo akupela ubumi loluli kilisiti Yesu, lolwabwile kululaghilo lwa butulanongwa,nu lwa bufwe.3Nama syo indaghilo syo positwe pakubomba, pa chifukwa cha bonywa bwa mubili,syosyo uChala abombite akabupisania ubutulanongwa mumubili wa bundu po akumutuma umwana wake muchifwani cha mubili uwa butulanongwa ukuti abufumyepo ubutulanongwa.4Abombite sisisis ukuti syo sikomelesisye indaghilo simalikileghe mumwitu,twe tutakwendela ulwa mubili,loli tukwendela ulwa mwambepo.5Nama akayilo kabo kamubili bakwinong'ona sya mubili,loli bo akayilo kabo kambepo wakwinong'ona syosyo mbepo.6Popo ukwinong'ona sya mubili bobufye,loli ukwinong'ona isya mbepo bobo bumi nukufwasa. 7Nama sya umubili ghukwinong'ona sila pa bulughu nu Chala,ka sitamenye ukwilamba.8Abene loli bo akayilo kabo ka mubili bobatamenye ukumuhowosya uChala.9Umwe loli temwe bakayilo ka mubili hagha,loli mwebakayilo ka mbepo,linga naloli umbepo wa Chala asengile mumwinyu. Loli yo atenawe umbepo wa kilisiti,bo temundu wake. 10Pene loli linga ukilisiti ali mumwinyu,po umwene umubili ghukuba mufwe pa chifukwa cha butulanongwa,loli isyene imbepo sikuba nyumi pa chifukwa cha bugholoke.11Loli linga umbepo yo akumususya u Yesu mubufwe akwikala mumwinu,po umwene yo akumususya kilisiti Yesu mubafwe tise ayipe ubumi yope nimibili yinu imifwe mo mwa mbepo wake,yo akwikala mumwinu.12Po lelonga mwe banyitu,utwe twebakumeleliwa,tetwebakumeleliwa,ukuti tusikonge isya mubili.13Nama linga mukusikonga isa mubili po tise mufwe, loli mwambepo linga mukusikonga isya mubili pomtise muye nu bumi.14Po bosi bo umbepo wa Chala akubalongosya bo bana ba Chala bubu. 15Nama umbepo yo uChala abapile umwe atakubapelela ukuba batumwa,loli akubapelela umwe ukuba bana,weyo tukukutilamo po tukwipula tukuti, Abba, kokuti Tata!16Weyo mbepo yo akusisimikisya poka nimbepo situ ukuti tuli bana ba chala.17 Loli linga twe bana po twebene chilongo bo twebakwingilapo pa chilongo cha Chala,po twebakwingililana nu kilisiti linga naloli tukubilwa nawe, ukuti nutwe tise twimwikiweghe poka nawe.18Nama po ngwinong'ona une ponguti syosi syo tukukubilwa akabalilo kakaka syo tubaghile akughelekesya nubukulu bobukuya pa kuboneka. 19Po fyope nifyakupeliwa fikususya ngani, fikulindilila ukuboneka kwa bana ba Chala.20Nama ifyene ifipeliwa fyo filambile muyo afilambika,mulusubilo lwakuti, 21Fyope nifipeliwa tise fyabuke ukufuma mubutumwa bwa kuboliwa,ukufika na kubusatuwe ubwa bukulu bwa bana ba Chala. 22Nama tumenye ukuti ifipeliwa fyosi fikukema fili mubupotwe ukufika nipano apa.23Tefyofifyo fyene,hagha loli nutwe twe tulubuke umbepo,nutwe tukukema mukati mu mwitu,tukulindilila nukususya ukupokela ubwana nukupokiwa kwitu.24Nama twapokiwe mulusubilo lululu, loli ulusubilo lo lukuboneka telusubilonlwene,Kali weni yo akusubila syo akusibona na maso?25Loli linga tukusubila syo tukusibona mumaso, Po tukulindilila bubu nubufifa lyoyo.26Popo wepemnu mbepo akututula ubupotwe bwitu: nama kope nukwikuta tutamenye mofikulondiwa ukuti twiputile,loli yo mbepo akutupyelekesya ukwikema namasyu ghomapala nukughayugha. 27Umwene yo akusinyamula indumbula yo asimenye syo umbepo akwinong'ona,nama umbepo akubapyelekesya abaswepu ukuyana nubwighane bwa Chala.28Loli utwe tumenye ukuti bo bamughanite uChala bo akubapelela utundu tosi ukutesya ku bwisa,nguyugha Kubo abitisisye mo inong'onile mwene. 29Papo umwene abamanyile ngani ku nyuma umwene,bope bo basunguliwe nganila ukuti bakolane nichifwani cha mwana wake:. ukuti aye wa kwanda mubanine abingi. 30Abene loli bo abasungulile nganila, bo akabitisye: bo akabitisya bo akabayugha ubugholoke bo akabapa ubwasongo.31Kali Po tutingi pa sisisi? apene linga uChala ali kulubafu lwitu,po weni yo angapambani nutwe? 32Uchala yo numwana wake atakapakisya, loli akamubika mubufwe pa chifukwa chitu twebosi,yo atakasite nu kutupela poka nawe fyosi bubu?33Pomweni yo ati abape inongwa abasungiliwa ba Chala? uChala weyo akubayusha ubugholoke. 34Weni yo angabayugha ububibi? yo Yesu kilisiti yo afwele, inga, pamwanya pasisi asyukite mubafwe, we yo ali kunyobe indilo iya chala, sona we yo akutupyelekesya.35Weni yo abaghile ukutupala ku lughano lwa kilisiti? Kali butolwe kali kwichangania,kali kufwimiwa,kali kwambula ku nifyakufwala,Kali bobulughu,kali kokughoghiwa?36Bo lyo lisimbiwe ilya kuti pa chifukwa choka tukughoghiwa isiku lyosi; tukubengikwa ukuba ngali syo ng'osi isya kuboliwa.37Loli musisi syosi tukubukilila bubu ukusipotela muyo atughanite.38Po singolite isya kuti napo bube bufwe pamo bumi, napo nandi pamo bulaghili utundu twa ipano pamo twa linga siku.39Napo bamaka,napo bapamwanya pamo bagholoke, napo kokandu kamo akingi kokapeliwe,fyosi bubu fitabaghile ukupughulania kulughano lwa chala, ulu luli mwa kilisiti Yesu umalafyale witu.

Chapter 9  
1Une nguyugha isya naloli mwa Yesu kilisiti,ndakuyugha isya bamyasi: aminong'ono ghangu ghakusimikisya mwa mbepo uwisa.2Ukuti ndakubasimbula po nguti indi nubusumanie ngani,sona nichitima cho chingi mundumbula yangu ichisita kuleka.3Po nati abe mughaniwa bubu yo ali pabutali nu kilisiti, pa chifukwa cha banyitu naba chikolo nabalibanda lyangu. 4Abene loli abanya isilayeli: bo benecho ubwana,ubukulu, ukwitikana, babapile indaghilo,umubombeli bwa kubombela uChala nifingo. 5Bo abene bali bo Tata: Sona mubaba momo afumitemo kilisiti ulwa mubili, Uchala yo ali pamwanya pa fyosi imikiweghe bwile bwile Ameni.6Ndikuyugha ukuti ulufingo lwa chala lwapositwe, nama tebo banya isilayeli; 7Sona bosi batakaba bana ba Abrahamu bo bafumite muluko lwake,hagha,loli umwene akuti "Imbeyu yako tise yiyughiwe mwa Isaki."8Ko kuti tebana ba mubili bo bakipela bana ba Chala: loli bo bana balufingo bo bakuyughiwa ukuba ba luko. 9Nama isyu lya lufingo lya yughite ukuti " Pa tayimu ngati yiyi tise nise Sona,mpo Usara tise abe numwana umunyamata."10Tesyo sisi syene, loli we nu Rabeka,bo apokelite ichifuba ku mundu weka, yo we Isaki utata witu. 11Nama bo abana bakali nu kupapiwa bo bakali nukubomba simo,inyisa pamo imbibi, uChala akamubusya u Rabeka ukuti,usongo yo tise amubombele umunandi,12 Popo ukulekiwa kwa yumo yula kutafumila mumbombo isi abombite hagha,loli kwafumite pa kwitisya ko uChala inong'onitenganila, 13Samo amasimbo ghakuyughila ukuti "Uyakobu yo mughanite loli u Esawu yo mubengite."14Kali po tutingiki ipano? Kali tuti uChala atagholokite? hagha,sitangaba bubu! 15Popo uChala akamubusya u Mose ukuti, "ngusukumupakisya,sona ngusukumupelela ichisa yo linga akupelela ichisa."16 Po loli sitakukonga mubwighane bwa mundu pamo mukwiyula kwake, hagha, loli sikukonga mulupakisyomlya Chala.17Nama amasimbo gha kumubusya u Farao ghakuti "syosyo ngwimikile uwe, ukuti mumwako momo nibonekesya amaka ghangu, ukuti ilita lyangu lifumukwe mu chisu chosi" 18Popo uyu linga uChala ighanite pa pakumupasya,yo akumupasya,Sona yo linga uChala ighanite ukumupa indumbula ingafu,yo akumupa19Loli yumo mumwinu tikayughe kukwangu ukuti, " linga sili bubu po choni cho uChala akali ikuyughanukusoba? 20Weni yo abaghile ukulwa nubwane bwake? we mundu weniweni we nuwe wati wamulanaghe nu Chala? " 21Imba akandu ko kamatiwe umundu ku kayugha kumundu yo akukamata kati choni cho umatite bubu?" Imba yo akumata ate namaka ukumata imbulunga yoka lya lilongwi lyake,isonda yimo iya mbombo iyapamwanya,pamo yitabaghile?22Mo wepe nu Chala akubombela akulonda ukulangisya ubukalale bwake, nukulangisya amaka ghake,afifite ngani ilyoyo kufibombe fyo babaghile ukupokela ubukalale,fyo fyabatikiliwe ukubuka kubumangike?23 Sona alondagha ukwibonesya ubwingi bwa bukulu bwake,pa utwe twefibombelo twe twapokelite ulupakisyo,twe atubarikile nganila ukubuka kubukulu?24 Twetwe twe atubikite,mubayuda mwene hagha,loli mope na mubapanja.25Momo liyughiwe mwa Hoseya ukuti " Tisembayughe bobataba bandu bangu ukuba bandu bangu,Sona tisembayughe yonatakaba mughaniwa wangu ukuba mughaniwa wangu. 26Mosi muno bayughiwa ukuti,twe mwe bandu bangu,momo tise bayughe ukuba bana ba Chala umumi.27Umwene loli u Yesaya po akabakolela nisya isarayeli ukuti, "Napo linga abanya isilayeli bali ngati musesenga wa kunja ubwingi,bene bobasyete bobo tise bapokiweghe.28 Nama Umalafyale tise asimalisye nakalinga syo inong'onite ukubomba pachisu.29 Sona samo u Yesaya ayughile ukuti "Linga Umalafyale wa filundilo atakatulekela uluseke,po ngali tuli ngati kokaya ka sodomu, ngali tuyanite na kaya ka Gomola.30Imba potutingi ipano? Tuti abapanja bo batakabulonda ubugholoke ipano ba bwaghite, bobugholoke bo bwafulile mulwitiko. 31Abanya isilayeli bobabulondagha ubugholoke ubu bwafumilile mundaghilo bapositwe ukubwaghania momundaghilo sisisi.32Po choni? batakiyula ukubulonda musila ya lwitiko, loli musila ya mbombo bakakalala pibwe ilya kukalalilapo.33Ngani samo lisimbiwe ilyakuti, "Tesya ngubika mukaya ka Ziyoni ibwe lya kukalalilapo, yo linga akumwitika yo tese akabe nubutolwe."

Chapter 10  
1Mwe banyitu syo nanyenywa ni nimbumbula yangu yosi sona nywiputa kwa Chala ukuti aba chikolo changu bapokiweghe.2 Nama ngubasimikisya une nguti,bakwiyula kisya Chala loli ba kusimanya akisa. 3Po abene batasimenye isya bugholoke bwa Chala,sona bo bakulonda ukusimika sya syabo bubu,batakulonda nu kulamba ku bugholoke bwa Chala.4Nama ukilisiti we yo bobalilo bwa ndaghilo ,ukuti momo bayughiwe ubugholoke bosi bo bakumwitika. Ubupoki bo bwa bandu bosi. 5Po u Mose asimbilile isya bugholoke bo bukufuma mundaghilo atili, " Umundu yo akukonga yo tise abweghe ubumi mulamula."6Loli pakubuyugha ubugholoke ubu bukufuma mulwitiko, bo amasimbo ghakuti, "Utakayughe mundumbula yako ukuti imba weni yo akwelite kumwanya?" ( uku ko kumwisya kilisiti pasi ).7 Pamo ukuti weni yo tise aghulumuke ku dhibwina ichitali,icha bufwe?8Loli amasimbo ghakutiki? "ghakuti ili lisyu lili papipi numwe ,Lili mumulomo wako,sona lili mundumbula yako"\_lyo lisyu lya lwitiko lyo tukulifumusya.9 Po linga ukuyugha pabwelu mumulomo wako, ukuti u Yesu we malafyale sona ukwitika mundumbula yako ukuti uChala akumususya mubafwe tise upokiwe. 10Nama lo lwitiko lo lukutupelela ukuba bagholoke,ko kukuyugha pabwelu ko kukutupelela ukupokiwa.11Nama amasimbo ghakuti, "wesi yo akwitika yo tese akosiwe isoni." 12Papo kutaliko ukulekana umuyuda nuwa panja,nama umwene yo we malafyale wa bosi, umwene yo akubapa ubukabi nukubasaya bo bakukolelesha kumwake. 13Ngati samo amasimbo ghakuyughila ukuti, " wesi yo akuyiyugha ilita lya Malafyale yo tise apokiwe.14Yo bati bakoleleghe bulibuli kukwake bo batamwitikite?mbangamwitika bulibuli bo batifyila amasyu ghake? bangifwa bulibuli bo umulumbilili nayumo?15 Sona bangalumbilila bulibuli bo batatumiwe? bo lisimbiwe ilyakuti " bo bwisa bukuti ukwisa kwa bo bisile namasyu amisa.16Loli batitikite bosi amasyu amisa,nama u Yesaya akuyugha ukuti " we malafyale weni yo ayitike amasyu ghitu" 17Po lelo ulwitiko lukufuma mukupulikisya sona syo sikupulikikwa sikufuma mwisyu lya kilisiti.18Loli ngulalusya nguti imba naloli batakiyifwa,nama amasimbo ghati, "Po akogho ka lisyu lyabo kasatanite mu chisu chosi, Sona amasyu ghabo ghayile ghafika ko ichisu chimalile.19Ngulalusya sona nguti,imba abene abanya isilayeli batakasyaghania? Mose yo akanda ukukwamula, ukuti "Ngubapelela abandu bangu akabini ku bandu bo bate chikolo chene,sona ngubapelela ubukalale kuchikolo nichisita mahala.20Umwene u Yesaya yo akakiba bubu ukuyugha ukuti,"Banyaghite une bo batakandandagha,nilangisye kubo bakandonda ukuti ali kwighi," 21Loli pa kubayugha abanya isilayeli po akuti."Isuba lyosi ngolosisye bubu inyobe syangu ukubapokela abandu abambula kupulika.

Chapter 11  
1Po lelo ngulalasya une nguti Kali uChala abayaghite bubu abandu bake? hagha,atabataghite napanandi po nune ne nyaisirayeli fumile mu luko lwa Abrahamu,mu chilolo Cha Benjamini.2 UChala atabataghite abandu bake,bo akabamanyila nganila kunyuma,pamo utasimenye syo amasimbo ghakuyugha is Eliya? po akubapyelekesya abanya isilayeli kwa Chala akuti, 3"We Malafyale babaghoghile abasololi bako,ifiyemo fyako ifyakwikemekesya po bapangwile: syete nemwene bubu,sona bakubufwima ubumi bwangu.4Umwene loli uChala akumwamula isya kuti? akuti "une sakisyise abandu aba samusandi fiyivi na babili (7000) bo batafughamite umo ku chifwani cha Chala Bala," 5Popo sili bububu nipano balipo bobasyete bo ba saliwe mu chisa.Loli linga mo muchisa,Po batasaliwe mumbombo,nama ichisa Po ngali chitakaba chisa. Po chini lelo? fyo u isirayeli akalondagha atakafyagha,abene bo bakaliwa bakafya, loli bobasyete bakabapa ubukafu bwa ndumbula: Po limbiwe lya kuti,uChala akaba indumbula iya tulo bubu, ukuti amaso ghabo bakifwagha mupaka ukufika nipano.9Wepe nu Davidi ikutu,Ifyakulya fyabo ifya paluseke lo fipelite chipingo, Sona fipelite chikwitegha fipelite ko kandu ka kakwifulasyamo indumbula,Sona luye love lubukisyo kukwabo. 10Amaso ghabo ghighalile ukuti ghaleke ukutetesya: Imyongolo yabo yinamebwile."11Ngulalusya lelo une nguti, Imba bafulalite indumbula ukuti bafwe bosi? hagha, manye sibe bubu,ipano pa chifukwa kusoba kwabo ubupoki bwisile kuba panja,ukubapelela akabini abanya isirayeli. 12Apena linga ukusoba kwa kukwipela ukuba bukabi bwa chisu,sona ukupotwa kwabo kukipela ukuba bukabi bwa bapanja,Kali po bati bafike pighi linga batalipo bosi?13Loli syo nguyugha kukwinyu umwe bapanja: bo samo nipelite ukuba muputi wa kubapanja,momo ngubutufikisya ububombeli bwangu. 14Ukuti linga sibaghile mbapeleleghe akabini abanyitu abalibanda lyangu,ko kuti mbafyule bamo.15Nama linga utaghiwa kwabo kukwipela ukuba lusayano lwakali po ukupokeleliwa kwabo kusite nukwipela ukuba bumi ubwakufuma kubufwe? 16Linga akamenye akatasi aka bakamupa uChala Kaka kaswepu, bo yope nindumbula yosi yonswepu: Sona linga umusisi wa likomo mwisa syope nisambo siya nyisa.17Apene linga isambo simo sipyokite,loli uwe we mani gha mumatengele ubikiwe,Sona akulya poka nagho ubwisa bwa musisi wa nsyunguti,18 Utakitufye kusamba sila, loli linga ukwitufya,Po ukumbukeghe ukuti tewe ukunyamula umusisi loli umusisi ghoghukukunyamula uwe.19Uwe ipano tise uti isambo syo pyolite ukuti une pikiwe papo. 20Kwisa! Isyene syapyoliwa pa chifukwa cha kwambula kwitika,uwe Loli wimilile pa chifukwa cha lwitiko,ipano Utakitufye wemwene,loli ghoghopeghe. 21Nama linga uChala atakapakisya isamba sya pa chikolo po nuwe ngali teakupakisya.22Utesye ipano ubulolo ba Chala nu bukali bwake,Kubo bawile bumile loli kukwabo uChala mololo bubu linga ukulunda mu mwako ukuti nuwe ungapyoliwa.23Bope nabalabala bope linga ba kulindamo,mubusita kwitika kwabo,tise babikiwengepo sona nama uChala ali namaka aghakubalingisya sona. 24Nama linga uwe waputuliwe ukuduma mumusunguti gho wali mumatengele ukupeliwa: linga walungisiwe musyunguti uwa mukaya mo akapeliwamo,Po batakukindilila bubu ukughulungisya mumusyunguti wabo,bo ukupeliwa bafumilemulamula.25Mwe banyitu,nama ndakulonda ukuti mube basitakumanya isya kubufifa mu isi ( kokuti mungisimbilagha ukuti mwa bamahala) ukuti ubukafu indumbula bo kisile ubulubafu limo lwa isirayeli mupaka ukufika ukuti abapanja bosi bakwingilila.26Po lelo u isirayeli wesi tise aponaghe,bo lyo lisimbiwe ilya kuti,"umpoki tise ise ukufuma mukaya ka Ziyoni we tise abulisya ubunyongane bwa Yakobu. 27Ulu lo lwitikano,lo tise nitikane nabo,bo ngubatetela ububibi bwabo.28Ukusisyokela amasyu amisa aba yuda bakipela balufu ba chala pa chifukwa chinu,Loli ukuba bandu abasaliwa,popo bakipela ukuba baghuliwa pa chifukwa cha bachikolo chabo. 29Po uChala atakusenja aminong'ono ghake,pa yo amusalile.30Nama bo momu kale pala mukaba panja mutakamwifwila uchala, ipano lelo Po mulwaghite ulupakiso kwa baYuda.31 Po bope akipela basita kupulika,ukuti po numwe mulwaghite ulupakisyo po bope ipano balwaghite ulupakisyo. 32Nama uChala abighalile bosi mubusita kwitika,ukuti abapakisye bosi.33Mwe bo butali buki ubukabi bwa Chala,namahala,nubumanyi bwake! weni yo angasimanya syo umwene atumwile? Weni yo angayaghania isile syake.? 34Nama kali weni yo asyaghanisya inyinong'ono sya Malafyale? pamo weni yo abaghile ukumulingania?35Weni yo amupelilelumo fimo ukuti wepe ise amunyosyekesye sona. 36Po fyosi bubu fikufuma mumwake,sona fikutesya kukwako,fikwendela mumwake yo ulwimiko luye kukwake bwile na bwile Ameni.

Chapter 12  
1Mwe banyitu,ngubasumila muchibabilisi cha Chala, ukuti mwibike imibili yinu ukuba chabupi ichimi,lyolite nakakunanga nakamo,ilyakumuchela kwa Chala bo bobuye bubembeli bwinu ubwa mahala.2 Mutakifwanikisye nichisu Chichi,loli mwanduke bubu nubupya bwa nyinong'ono syinu: ukuti musimanye syo uChala ighanite inyisa isyakumuhowosya isyakufikapo.3Popo lelo muchisa ichi ambile,momo ngubabulila mwe bosi mufilundilo fyinu, ukuti nayumo angapululisya ukwiyinong'onela ukukinda napo abaghile ukwiyinong'onela: loli ukwinong'onela mubutenga moyo,weka na weka ayane nichipimilo cha lwitiko lo uChala amupile.4Nama ngati samo mubili ghoka tuli nato utumbakasya to twingi,loli utumbakasya tosi tutakubomba imbombo yake.5 Popo nutwe twe bingi, twipelite ukuba mubili ghoka mwa Yesu kilisiti,yo kambakasya kamunine uyu kambakasya ka munine.6Loli ngati samo tuli nafyo ifikungilwa fyo fipambanite,ukuyana ni chisa ichi atupile linga bobulaghusi buye samo luyilile ulwitiko.7Linga momubombeli,twibike ko kokububombeli bwitu,yo akumanyisya wepe ibike kokubumanyisi bwake.8Yo akubakasya abandu yo abakasye,yo akupa abukilile nukupa nindumbula inyisa.Umulongosi yo abike ngani umoyo pakulongosya,myo akupa ifya bupi yo apele mubusangalale.9Ulughano lo manye lube nabusyobi,mubusyokele ububibi bosi mubumilile bo bwisa. 10Ulwene ulughano lwa mubupoka lo mughanane mwe bubu ulwimiko lo mubukilile ukwimikana.11Ukwiyula komenye mufokelele isyene imbepo syamuka syasipeghe bubu,mumubombele yo Malafyale nindumbula yosi. 12Mulusubilo momusekele bubu,mubutolwe mo mube bafinda ng'oma, mulwiputo mo mumilisye bubu. 13Fyo linga muli nafyo fyo mulile poka nabakilisiti abanyinu,mwiyuleghe ukubambilila abalendo.14Mubasumile ulusayo bo ba kubafwima,inga, mumusumeghe uChala ukuti abasayaghe,koma ukubaghuna.15Musekele nabo bobakusekela,mulileghe nabo bo bakulila.16Mube indumbula yoka mwe bosi momubelile mutakinong' one sya kwighindika loli mwikale poka na bapina,koma ukwiyugha amahala mwe bene.17Manye munyokesya yumo imbibi pa mbibi, mwinong'oneghe syo nyisa pandasi pa bandu bosi. 18Linga mwaghite ukuti sikubitikisya umwe,Po mube nulutengano nabandu bosi19Mwe banyitu, mutakanyosyesye ifayiti ,loli ubukalale bo mumulekele yo Chala po lisimbiwe ili likuti "ukunyokesya kokwangu,ngunyosyekesya nene,momo akuyughila Umalafyale."20Loli po lisimbiwe ilya kuti,"linga mumwaghite umulughu wako ali nisala po umupe ifyakulya: linga ali ninyota po umupe amisi: Nama linga ubombite ngati ulu Po ukumulundikila ingalasibwe sya mulilo pa mutu wake." 21Koma ukulamba kunmbibi loli imbibi usilambikeghe nubwisa.

Chapter 13  
1Umundu wesi ifwile abaghile bo bali pamwanya papake :po butaliko nabumo ubulaghi ubu kufuma kwa chala,ubulaghilo bosi ububuliko bu kimikiwa nu Chala. 2Popo loli yo linga akupambana na balaghili bo akulwana nasyo uChala imikite, Abene loli bo bakulwa nabalaghili bo tise bapokele ubulongi.3Nama abalaghili bate bakubapelela mtende bo bakubomba inyisa loli bo bakubomba imbibi,imba kali kulonda ukuti manye ube numutende kubulaghili? Ubombe bubu syo nyisa, po tise upokele ulwimiko ku kwake. 4Nama yo akulaghila yo mubombi wa Chala pa kukusenyela uwe inyisa,loli linga ukubomba imbibi po uwe nukutende: Po teghakwangalile amaka agha ali nagho: nama umwe umwe ubombi wa Chala ,po lelo akumufunda yo akubomba imbibi.5Popo fikuti wilambikeghe ungilambikagha bubu pa chifukwa cha lufundo loli wilambikeghe papo wimenye mumabyebye ghako.6Chocho chifukwa mukusonga isongo,nama abene bo bakumubombela uChala bakwiyula bubu pa mbombo yiyiyi.7 Popo lelo mubapeghe bosi ifi fyo fibaghile uwa songo mupeghe sona nisongo yosi yo yimikiwe,uwakumoghopa yo mumoghope, wepe nuwa kumwimika yo mumwimikeghe.8Manye mube bameleliwa numundu loli kwene kokughanana: po yo amughane umunine yo afikile pa lulaghalo.9Nama isyene ingomelesyo,ulwa kuti utakabe we malaya,utakabe we mulosi,utakabe mwifi,utakabe we wakutotomela,napo lo lukumelesyo lumo ulunine,syo nganite mwisyu lilili lyo likuti umughane umunyako samo wighanile wemwene. 10Ulughano lutakumubombela imbibi umunine, po syosi kulumalisya ululaghilo lo lughano.11Mubombeghe sisisi bo mukamanye ukuti akabalilo ka kulamusikisya mutulo umwe kisile,Po ubupoki bwa buli papipi bubu,bute ngati po tutakanda bubu ukwitika. 12Ubusiku bukuya pakumala umusi ghuli papipi po satusike imbombo sya muchisi tufyale ifykulwila fya bwelu.13Po tukwenda twiyisye, tuboneka ukuba bapamusi,tutakabe balufu kufya kulya, tutakabe bakung'wa ubwala, tutakabe twe bamalaya,pamo balobelo, tutakabe ba kulwa sona bakabini 14Loli mufwaleghe ifilwilo fya Malafyale Yesu kilisiti,Sona mutakabike umoyo kumubili wa finyonywa,nafyo ghukulonda.

Chapter 14  
1Wagha yo monywa ulwitiko yo mumwambilile: koma ukukaningana nawe pa syo akwinong'ona umwe. 2Yumo mulwitiko lyake akulya fyosi bubu,uyungi mubonywa bwake akulya yene yo nyani ya mami.3Umwene yo akulya ya manye a musyokele yo atakulya,loli wepe yo akulya manye amulonge yo akulya,bo uChala amupokelite umwene. 4Weni yo atighi amulonge umubombi uyungi? napo akwimilila pamo akuwa,syosi sili momwamalafyale wake: loli tise imilike papo umalafyale yo amenye ukumupelela ukwimilila.5Yumo akulyimika isiku lumo ukukinda ilingi, uyungi akughimika amasiku ghosi akuti ghayanite bubu; fikuti umundu wesi simukole nyani munyinong'ono syake yuyo. 6Yo linga ikulyimika isiku yo akumwimika we malafyale: nayo akulya yo akulila momwa Malafyale,po akawa ulupi kwa Chala,umwene yo atakulya yo akuleka ukulya momumalafyale wepe akuwa ulupi kwa Chala.7Po ataliko nayumo mumwitu yo ubumi bwake mwene,sona ataliko nayumo yo akwifwila mwene. 8Nama po tuli kubumi napo tukufwa tuli ba yo Malafyale.9Nama syosyo ukilisiti afwile nukuba mumi, ukuti aye Malafyale wa bafwe na bumi.10Loli umwe choni cho mukumulonga umunyinu? nuwe wemunine choni cho ukusyokela umunyako? Po twebosi mubelile tukuya pa kwimilila pandasi pa chitengo cha bulongi bwa chala. 11Nama lisimbiwe ilya kuti "Umalafyale akuti bwile bondiko abandu tise bafughame pandasi papangu,po mundu wesi tise a njughe une ukuti ne Chala.12Popo lelo twebosi bubu motubelile,titukiyughe kwa chala uyu isyake uyu iskake.13Popo lelo tuleke ukulongana: isyene inyisapo ukulonga syosyo kuti, nayumo angamupelela uwamwabo simo isya kumufula mundumbula isya kumuwisya.14Une manye, sona singolite mu Malafyale Yesu,ukuti fitaliko nafimo fyo finyali pa fyene bubu,fyene fyo we mundu ukufinong'ona ukuba finyali fyofyo fikuba finyali.15Loli linga uwamwinu fikumupelela ukufulala mundumbula fyo ukulya,bo alekite ukwenda mulughano, utakamunangeghe nifyakulya fyo ukulya yo ukilisiti amufwilile.16Popo lelo akandu akisa akomulinako kungayughiwa ububibi.17Popo ubunyafyale bwa Kumwanya tebwafyakulya pamo ifyakung'wa lole ubwene bo bugholoke,nukusekela,nukutengana mo mwa mbepo umuswepu.18Nama yo akumubombela ukilisiti sisisi yo akumubombela wa Chala bubu,bo wepe nabandu tisebamwitikile. 19Popo lelo tusikongaghe isyamupela ulutenganio,na syo sya kuzengana twe benebene20Koma ukupaghula imbombo ya Chala nifyakulya fyo ukulya,naloli ifyulya fyosi fisa bubu,loli fikuba fibibi linga fikumupelela yumo ukufulala mundumbula.21Kwisa ukusila ukulya inyama,nukusita kung'wa ubwalwa bwa mafilu,nafyosi ifi linga fikumupelela uwamwinu ukufulala mundumbula.22Ulwitiko lo uli nalolo lo uyenalo wemwene pandasi pa Chala,musangalale yo linga atakwibona ububibi,Po akwibona isi akusubila ukuba nyisa. 23Loli yo akulya akukayikila yo uChala amutobesisye ukuba mubibi chifukwa atakulila mu lwitiko: loli kosi ko linga kate mulwitikiko bo butulanongwa bubu.

Chapter 15  
1Loli utwe twetwe bakafu mundumbula fikuti tubatuleghe bo bonywa ukunyamula ubonywa bwabo,tutakihowosye twebene.2 Loli twebosi weka na weka fikuti tubahowosye abanyitu, ukuti babwaghe ubwisa uku basekiweghe.3Nama wepe ukilisiti atakihowosya mwene,loli bo lyo lisimbiwe ukuti "Amahelu ghobakuhelula uwe,gho ghangwilile une. 4Loli syosi syo sya simbiwe kale mumasimbo syo sya simbiwe luye love lumanyisko ku kwitu, ukuti tuye nulusubilo mubufisa lyoyo nu lusubisyo lwa mumasimbo ghaghagha.5Umwene loli uChala umwene nabo ubufisa lyoyo abwkusubisya yo abape inyinong'ono syoka mwebene bene,bo nukukonga akakutesekesyamo mwa Yesu kilisiti.6Ukuti mwebosi poka mumutufyeghe indumbula yoka,numulomo ghoka uChala wa Malafyale witu Yesu kilisiti. 7Po lelo pa chifukwa bukulu bwa Chala po mupokelelane mwebene po wepe ukilisiti abapokelite umwe.8Popo nguyugha une nguti ukubusisimikisya ubwa naloli bwa Chala , ukilisiti akipela we bubombeli bwa kufifiwa, ukuti asimalisye ifingo syo bapeghiwe abatata.9Kokuti abapanja bamwimikeghe uChala pa chifukwa cha chisa chake samo lisimbiwe ili likuti, "syosyo ngukutufya uwe mubanja,sona ngukwimbila uwe."10Lisimbiwe Sona likuti, "musekeleghe mwebapanja poka nabandu ba Chala"!11 Sona likuti, "mumupale Umalafyale mwe bosi mwe bapanja." Mupale mwebandu mwebosi.12Sona wepe u Yesaya akuyugha akuti, "Yo we lusamba lwa mwa yese,tise akabengeko,yotise anyamukeghe pa kulaghila abapanja: mumwake mo abapanja tise basubileghe.13Umwene loli uChala umwene lusubilo yo abisusye umwe nulusekelo losi sona nulutengano mulwitiko lo muli nalo mumwake: Po ukuti mumaka gha mbepo umuswepu ulusubilo lwinu lubukilile ukukula.14Mwe banyitu,nune menye bubu mwiswile nubwisa,mwiswile nubumanyi bosi,mumenye ukusokana mwebene.it15Loli mwa kalata uyu nemukifu ukubasimbila amaghagha, ukuti mbakumbusye,Ngibite bubu,pa chifukwa cha chisa cha Chala cho ambile une. 16Ukuti imbe mubombi wa Yesu kilisiti kubapanja, akumubombela uChala ngat muputi, ngufumusya amasyu amisa:ko kuti abapanja babe likemo ilyisa lyo lisukiwenu mbepo umwisa.17Mwa Yesu kilisiti une loli indinasyo isya kuyughilamo mumbombo ya Chala.18Po tise imbe mukifu pa kuyugha simo isingi,loli syene syo u kilisiti abombite mumwangu ukubapelela abapanja ukukwifwa amasyu na mumbombo. 19Mumaka gha mufika nifisigho na mumaka mbepo umuswepu: Chobene mumalisisye bubu ukulumbilila amasyu amisa gha kilisiti ukufuma mukaya ka Yelusalemu na mufisu fya mumbali nukufika na ku chisu cha Iriliki.20Po ngwiyula ukulumbilila amasyu amisa,moma mo ukilisiti atalitite ukuyugha, ukuti ndeke ukusenga po yumo andipo ukusenga.21Loli bo po lisimbiwe ukuti, "Bo batabusiwemo lumo amasyu tisebasibone bope nabo bakusipuli tise basibonaghe bope nabo batifwilemo lumo tise bifweghe.22Chobene nanyokelegha kabilikabili ukwisa kukwinyu.23Ipano loli po naghite malisye imbombo yangu mufisu fyosi fififi, sona nanyenywa ifinja fyofingi ukwisa kukwinyu.24Ngusukwendagha mumwinu bo ngukinda ukubuka ku chisu cha Speni: Nama ngusubila ukubatesya po ngukinda, nukuti ise munyamusyeghe po ngubuka kuko,bo twangile tubukite.25Loli ipano nyamukite ukubuka ku Yelusalemu, ngubabombela aswepu.26Nama abaku Makedonia, aba ku Akaya sibahowosisye, ukupangula fimo ifya kubapa abapotwe mubikemo ba kaya ka Yelusalemu.27Nama syabahowosisye sona bipelite ukuya bakumeleliwa kukwabo, nama linga abapanja bakulilana nabo isya mwa mbepo, po bipelite bakumeleliwa bakubabombela Fyope night mumubili.28Lole ponjile nasimalisya sisisi, bo bambile mubwisa munyobe iseke sisisi,po ngusukwendagha mumwinu ukubuka ku chisu cha Sipeni. 29Loli menye ukuti po kwisa ku kwinu,tise nisile mulusayo lwa kilisiti losi mo luyilile.30Mwe banyitu,ngubapyelekesya mu Malafyale Yesu kilisiti na mulughano lwa mbepo, nguti, Ndumbula ya lughano muye poka nune mulwiputo ulwakunyiputila kwa Chala.31 Ukuti mbokiweghe ku bo bakufuya aba chisu cha Yudayi: nukuti imbombo yangu yo ngubukila mu Yelusalemu yikitisiwe na bikemo. 32Popo lelo mubwighane bwa Chala isifike kukwinu nulusekelo,ise howokeghe ukwangala numwe.33Umwene loli uChala umwene lutengano,yo aye numwe mwebosi Ameni.

Chapter 16  
1Loli une ngumutuma kukwinu febe umuyemba witu,umubowa chipanga cha kenikilaya. 2Ukuti mumupokele momu Malafyale, ngati samo babaghile ukubapokelela abaswepu: Mumwafwe kosi aka linga kamwghite afumbitwe,nama wepe mutuli wa bingi,sona anyafwa nune,3Mundamukile u Pulisikanna Akwila ababombi abanyi mwa kilisiti Yesu. 4Bo ubumi bwabo bubabikite mubulughu pa chifukwa changu tenene nenguwa ulupi kukwabo,loli nafyo fipanga ifya bapanja:5 Mundamukile nu Epeneti umughani wangu,yo ipile wakwanda pakumwitika kilisiti muchisu cha Aisa:6Mundamukile nu Mariya,yo iyula ngani pa kubabombela umwe. 7Mundamukile Andironiko numYuniya,bo tuli chikolo choka,Sona bo twali poka mumilandu, abandu bobafumukitwe mubutumiwa Bobo bandite ukuba kilisiti bo ngali une. 8Mundamukile Amupiliyati umughaniwa wangu mumalafyale.9Mundamukile u Rubani umubombi umunyitu,mwa kilisiti ,nayo sitaki umughaniwa wangu. 10Mundamukile Apele yo afumukite ngani pa mbombo ya kilisiti,mundamukile nabamunyumba ya Arisitobuli.11Mundamukile nu Horodio yo tuli chikolo choka: mundamukile na banyumba ya Nayakisi bo bali mo mu Malafyale.12Mundamukile Trifayina nu Trifosa,abakolo bobakwiyula pa mbombo ya malafyale, mundamukile in Peresidi umughaniwa yo iyula ngani pa mbombo ya Malafyale. 13Mundamukile nu Rufi umusunguliwa Malafyale nu mukolo,yo ipelite ukuba we mayi nune. 14Mundamukile aba Asinkriti,Frego,Herine, Patroba, Herma,na bawamwowo bobali poka nabo.15Mundamukile Filologi,nu Yuliya,Nerea umuyemba, nu Olimpa,poka na bikemo bosi bobali nabo. 16Mulamunganeghe mwebene bubu nukulaka kwa chi kilisiti,Ifipanga fyosi ifya kilisiti fikubalamuka.17Mwe banyitu,ngubasuma ukuti mwande kubobakupela akulekana sona bakubasofya kulumanyisyo love mwamanyisisye: bo mubepukile. 18Nama bababa batakumubombela u Malafyale witu Yesu kilisiti,loli syofukwe syabo syene,Sona bakubasyoba sitakwinong'ona imbibi,namasyu ghabo aghakubapoka nu kulya pabili.19Nama ukwifwala kwinu kufumukite mubandu bosi,popo Indi nulusekelo pa chifukwa chinu,loli une nighanite ukuti muye bamahala ku bwisa: loli ku bubibi ko mutakinong'olengeko.20Umwene loli uChala umwene lutengano yo tise amutikitanie usetano lubilo lubilo pasi pa finama finu,ichisa cha Yesu kilisiti Umalafyale witu chochiye numwe.21Timoti umubombi umunyitu akubalamuka,na Lukiyo,na Yasoni nu Sosipateri abanyitu. 22Nune ne Tertiyo ne simbite u kalata yuyu ngubalamuka momu Malafyale.23Akubalamuka wepe u Gayi,yo ambokelite une munyumba yake,poka nichipanga chosi,ngumulamuka nu Erasto umulindilila ndalama isya kaya aka: nu Kwarti uwamwitu.24Ukumalisya nukulamuka ukwa lutufyo.25Umwe uChala yo amenye ukubakasya umwe ukufywana na masyu amisa agha ngughafumusya agha Yesu kilisiti Sona ukufwana nukusetuliwa kwa syabufifamu syosya bwamite ukufuma pa kale. 26Ipano loli pasibonekite pa bwelu sifumisiwe kubapanja mumasimbo gha balaghusi,sona sikomelesiwe nu Chala yo aliko bwile na bwile sifumukwite mufikolo fyosi ukuti bosi bamwitike nukumufwila.27Kwa chala yuyu yo wamahala mwene bubu,yo ulwimiko luyeko kukwake mwa Yesu kilisiti,bwilebwile bubu Ameni.

## Galatians

Chapter 1

1Pauli, umutumuwa\_yuyo atatumiwe nabandu pamu ukwendela nu mundu, loli mwa Yesu Kilisitu sona mwa Kyala u Tata, yuyo akamususya kubufwe\_ 2sona nabosi abanyitu bo bali nune, mufyalichi fya Mugalatiya:3Ulusayo lubaghe sona nu mutende uwakufuma kwa Kyala u Tata witu sona na kwa Mupoki Yesu Kilisitu, 4yuyo akiyipa mwene ya mbibi syitu ukuti atupoke uswe ku ngulilo imbibi iyi, ukuyana nubwighane bwa Kyala witu sona u Tata, 5kukwake kube ubukulu bwa bwile nabwile. Amene.6Nguswigha papo mukutilako mwalubilo leka ukufuma kukwake yuyo abitisisye umwe ukwendela mu chisa cha Kilisitu. Newakuswigha ukuti mukunyokela mumasyu ghakulekanalekana, 7te chifukwa chakuti pali amasyu aghangi awe, loli pali abandu bamo bobakupangisya ukuti umwe mutamiwe sona bakulonda ukuti bananganye amasyu amisa agha Kilisitu.8Loli napo twetwe pamu mungelo uwakufuma kumwanya akubafumukisya isyu kukwinyu ilya kupambana nalyo twafumusisye kwa umwe, sa aghuniwaghe. 9Samo tukayughila pabwandilo, ulu nguyugha sona," pala yumo akufumusya amasyu aghakupambana nagho mukapokela, sa umundu yuyu aghuniwaghe." 10Ka ulu ingulonda ukuhobosya abandu pamu u Kyala? Ka ngulonda ukubahobosya abandu? pala nulu ngali ngubahosya abandu, kokuti tene mubombi wa Kilisitu.11Pakuti ngulonda ukuti mumanye, mwebakamu, ukuti amasyu ghonafumusisye ghate masyu ghamundu. 12Ndakapokela ukufuma ku mundu yumo, pamu ngamanyisiwa,. Mumalo mwake ngapokela ukufuma kwa Yesu Kilisitu ukwisa kwa une.13Mwapulikite ukuyana nubumi bwangu ubwa munyuma bo indi mu Chiyuda, samo ngakindililagha ukulondesya ichipanga cha Kyala sona nukughesya ukuchinangania. 14Sona ngendelela nulwitiko lwa Chiyuda ukubakinda bosi absayizi yangu, ukufuma kubandu baluko lwangu. Momo nendekesisye ukubikapo imyiko ya batata.15Loli bo ukyala, yo akafumya mulufukwe lwa mayi wangu, sona yo akanyitisya une ukwendela muchisa chake, umwene akahoboka 16ukumusetula umwana wake kukwangu , ukuti imulumbilile pakati pa ma Gentayilosi, ndakendelesya ukukomana nimibili yabo sona nibanda. 17Ndakayako ku Yelusalemu ku bosi bobakisa baba babombi ba Chala bongali une. Mumalo mwake, ngisa naya ku Arebia panyuma pake ngisa nanyokela ku Damasika.18Po pakati pamala ifinja fitatu ngisa naya ku Yelusalemu ukuti iye mumanye u Kefasi sona ngisa nikala nawe amasiku ghakukwana 15. 19Loli ndakaketa umubombi nayumoyumo uwa Chala loli ukupatulapo u Jemusi umwana wa Chala. 20Fyosi ifi ngulemba ku umwe, ngusimikisya pa maso gha Chala sona ndakupika ubumyasi.21Ukufuma apo ngisa naya kufigaba fya ku Siliya na ku Silika. 22Ngaba newakuti ndamanyikitwe pamaso gha mu fyalichi fya ku Yudeya fyo fili mwa Kilisitu. 23Bakapulika fikuyughiwa ukuti, " Umundu yo akatupinyapo utwe pakabalilo aka akufumusya amasyu amisa gho akalonda ukughanagania." 24Pa ichi bakamukwesya Uchala chifukwa cha une.

Chapter 2

1Pobofyenda ifinja 14 ngakwelela sona ku Yelusalemu nu Banabasi, nukumusenya u Titi ukwendesania nune. 2Ngakwelela kuko chifukwa cha syo syasetukile ukubabusya amasyu pa maso ghabo ghagho nalumbilile ku ba panja. Ingayugha kumbali bu kubo bakaboneka ubwimikiwa musila ya kupanga ubwanaloli ukuti ndakalindagha \_pamo ngendapo bu\_mumwanyamwanya.3Loli wepe bu nu Titi, yo akaba nune sona yo akaba Giriki, akafyengiwa ukuchekiwa. 4Abamyasi bamu bakisa kubutitu pakufufuza umutende gho tuli nalo mwa Kilisitu Yesu. Bakalondagha ukutubika mubutumwa uswe. 5Loli tutakaba nabo nimbombo napo panandi, ukuti ubwanaloli bwa masyu ghikalane mumwinyu.6Loli bosi bobakiketa ngati banaloli (mosi mobakabela ndakaba nabo nimbombo, u Chala atakutesya umundu ukufwana nubundu bwake)\_bosi, nguyugha nguti, bobakuboneka ubwimikiwa batakanyongelesya nachimo. 7Mwaupimba, bobatesya ukuti napokela amasyu ghakuya nubulumbilili kubasita kuchekiwa, ngati samo u Peteri apokilile amasyu ukufuma kubosi bobasilimuliwe. 8U Kyala yo abombagha mwa Peteri umutumiwa kubosi bobasilimuliwe, wewyo akabomba namumwangu ukutumiwa ku ba panja.9Bo u Yakobe, Kefasi, nu Yohane bubakasubiliwa ukuti syo mbada, bapokilile ichaupi chicho chikapeghiwa kukwangu, bakamba inyobe yandilo iyalusayo nu Banabasi sona nune. 10Bakasuma ukuti tubaghile tuye kubapanja sona nakubasilimuliwe. Bakasuma kwene ukubakumbuka abapina, chocho chindu chongalonda leka ukubomba.11Loli bo u Kefasi isa ku Antiyoki, ngamususya pamaso ghake chifukwa chakwimilila pabusobi. 12Bo abandu bamo batisile ukufuma kwa Yakobe, u Kefasi akalya nabapanja. Loli bo abandu aba bisa, akaleka nukufumako kubapanja. Akoghopa bene abasilimuliwe.13Sona naba Yuda bakibonesya ukuba poka mubumyasi. Wepe u Banabasi akingililapo mubumyasi pamupene nabo mubumyasi bwabo. 14Loli bonatesya ukuti akayilo kabo kataba kabwanaloli mumasyu, ngayugha kwa Kefasi pamaso ghabo bosi, "pala mwe ba Yuda loli mukwikala ngati ma Gentayilo sona ngati teba Yuda, mungabafyenga bulibuli ama Gentayilo ukuti bikale ngati ba Yuda?"15Uswe twebene tukapapiwa twe ba Yuda osati ngati bobanangi aba Gentayilo; 16inga po atalipo nayumo umundu yoakuyughiwa ubwanalo mumbombo sya lulaghilo. Mumbombo syalulaghilo atalipo nayumo uwakumubili yotakayughiwe ubugholofu.17Loli linga, uswe twetukulonda ubwanaloli mwa Kilisitu, nuswe bu tukaghiwa ukuti twebabibi, ka bububo bowe Kilisitu yomubibi? Awe temomumo napo panandi! 18Loli linga ngwandisya ukusenga ifindu fyo linga nakomanisye, ingwendamo nemwene ukuba nemusobi. 19Pakuti ukwendela mululaghilo ngufwa ku lulaghilo, ukuti imbe nubwikasi mwa Chala. Ngakomiliwa poka nu Kilisitu.20Tenene sona ne indi nu bumi, loli we Kilisitu yo akwikala mwa une. Ubumi bongwikala nabo pakabalilo aka ngwikala muchikulupililo mu mwana wa Chala, yo akangana une sona nukwikemesya mwene pachifukwa cha une. 21Ndakulyegha ukuti ilipyana lya Kyala lyapabubu, pakuti linga ubwanaloli bukuyughiwa mundagilo, pofwandi pobo ubufwe bwa Kilisitu bwali bwambula mbombo nayimo!

Chapter 3

1Mwee ba Galatiya, mwe balunganu! Ngimba weweni yo angabalogha? Umwe mukabusiwa akisa ngani nisya bufwe bwa Kilisitu pachipingika ngati po muketa na maso ghinyu. 2Ichi cho chindu chimo cho ngulonda ukumanya ukufumila kwa umwe: Ngimba mukapokela u Mbepho Mwikemo pakusikonga indaghilo, pamu pakusubila amasyu amisa ghagho mukifwa? 3Fwandi mwe balunganu ngani? Mukanda nu Mbepo Mwikemo, po ulu mukumalila nukubombesya amaka gha bundu.4Imba fyosi fyo mukakomana fikaba fya pa bubu? Naloli fitakaba fya pabubu. 5Ngimba u Chala akabapa u Mbepho Mwikemo nukubomba ifiswigho mumwinyu pachifukwa chakuti mukasikonga indaghilo, pamu pachifukwa chakuti mukasubila Amasyu Amisa ghagho mukifwa?6Pakuti nisya Abulahamu Amasimbo ghakuti, "U Abulahamu akumusubila u Chala akamuyugha ukuti mugholofu pa maso papake." 7Po ulu mwifwisye ukuti abandu babo bakusubila, naloli bana ba Abulahamu. 8Amasyu, ghakaketela nganila ukuti u Chala akwisa pakubatambula abandu babo bate ba Yuda pakuba bagholofu pandasi papake ukwendela mu lwitiko nukufumusisya nganila Amasyu Amisa kwa Abulahamu ukuti, "Abandu abaluko lolsi bakwisa pakusayiwa ukwendela mumwako." 9Po abandu babo basubila, basayiliwa poka nu Abulahamu,yuyo mudu uwa lwitiko.10Abandu bosi babo bakusubila indaghilo baghuniwe pakuti namasimbo ghakuti,"Mughuniwa umudu wesi yuyo atakukonga ifindu fyosi fifyo fisimbiwe mwibuku lya ndaghilo, nukusibomba." 11Chili pabwelu bu ukuti nayumo umundu yuyo u Chala akumuyugha ukuti mugholofu pandasi papake pakukonga indaghilo, pakuti Amasimbo ghakuti, "Abandu abaghofu bakwisa pakuba nubumi ukwendela mulwitiko." 12Loli indaghilo sitimite pa lwitiko, pakuti amasimbo ghakuti , "Umundu wesi yuyo akubomba sisyo indaghilo isya Mozesi sikulonda akwisa pakuba nu bumi."13U Kilisitu akatutabula ku nguno iya ndaghilo u mwene pakuba nguno mubuyo bwitu, pakuti Amasimbo ghakuti , "Mughuniwa umudu wesi yuyo apayikiwe pi komo." 14Akatwabula uswe ukuti ulusayo lulo lukapeghiwa kwa Abulahamu lungisa kubandu babo bate ba Yuda ukwendela mwa Kilisitu u Yesu, umwakuti ukwendela mulwitiko tungapokela u Mbepho Mwikemo yuyo akalaghisiwa nu Chala.15Mwe bakamu bangu, sa njughe ifya mu bundu. Nandi abandu babili bifwana ichindu choka nukufinga ulufingo, nayumo yuyo anganagania chicho mwifwana, pamu ukongelesyapo chimo. 16U Chala akamulaghisya u Abulahamu nuwaluko lwake. Amasimbo ghakuyugha ukuti, " Abaluko," chicho chitakung`anamula ukuti abandu abingi, awe. Loli ghakuti, "sona nu wa luko lwako," chicho chikung`anamula ukuti U Mundu weka yuyo we Kilisitu.17Ulu cho nguyugha cho ichi: U Chala akafingana nu Abulahamunukumulaghisya ukuti akwisa pakusungilila ilaghisyo lyake. Indaghilo isya Mozesi, fifyo fikisa panyuma pa myaka 43 0sitanganangania ulufingo lwa Chala. 18Pakuti nandi ichilingo chakufumila kwa Chala chimite pa ndaghilo, kokuti chitakwima sona pilaghisyo. Loli U Chala muchisa chake akmupacho u Abulahamu ukwendela mwilaghisyo lyake.19Polelo imbombo iya Ndaghilo yoyoni? Indaghilo sikongelesiwako uktulangisya namumo ukunanga kubelile mupaka uwaluko lwa Abulahamu yula ise, yuyo u Chala akalaghisya. Indaghilo sila sikapeghiwa na bandumi ukwendela mumufusya u Mozesi . 20Loli nandi tukuti mufusya, kokuti pali imbafu sibili. Loli u Chala ali weka bu.21Ngimba indaghilo sya Mozesi sikususania na malaghisyo agha Chala? Awe, napo panandi. Pakuti nandi abandu bakapokela indaghilo syakubapa ubumi ngali bakayughiwa pakuba bagholofu pamaso pa Chala pakusikonga indaghilo silasila. 22Loli amasimbo ghakuti ichisu chosi icha pasi pamaka agha mbibi, umwakuti chicho u Chala akalaghisya ukwendela mulwitiko mwa Yesu Kilisitu, chingapeghiwa ku bandu babo bakusubila.23Loli bo ulwitiko ulu lukali pakwisa, tukaba ngati po twebakayidi abandaghilo, sona sikatwighalila mupaka papo ulwitiko ulu lwafumbuliwa. 24Po lelo indaghilo sikaba ngati we muzamba witu mupaka papo u Kilisitu akisila, umwakuti tungayughiwa pakuba bandu abagholofu pamaso pa Chala ukwendela mu lwitiko. 25Pakuti ilelo akabalilo akalwitiko kakwana, tute sona pasi pa buzamba. 26Mwebosi mwe bana aba Chala ukwendela mulwitiko mwa Kilisitu Yesu.27Ukwendela mulosyo mukamamatilana poka nu Kilisitu, sona mwifwika mwebene nu bumi ubwa Kilisitu. 28Po ulu patalipo ukulekana sona pakati pa mu Yuda nu mundu yuyo ate mu Yuda, pakasi pa muzya nu mundu umusatuke, pakati pa mulisya nu mukolo, pakuti mwebosi mwe mundu weka pakumamatilana poka nu Kilisitu Yesu. 29Nandi mwe bandu aba Kilisitu , kokuti mwe baluko ulwa Abulahamu, sona mubaghile pakupokela ichilingo chicho u Chala akalaghisya.

Chapter 4

1Chicho ngung`anamula chakuti, linga umwana yumo akwisa pakupyana ichilingo bo achili mwana munandi, atapambanitepo nu muzya, napo angaba mwenecho uwa chilingo. 2Bo akali mwana munandi , balipo abasungilili naba kapitawa bamu babo bakamusungilila mupaka pakabalilo kako uwise akabapimila.3Po nuswe bubu, bo twe bana banandi tukaba bazya aba myiko iya muchisu chapasi ichi. 4Loli bo akabalilo kakwana , u Chala akatuma umwana wake uwakupapiwa mu mukolo , sona yuyo akapapiwa pasi pandaghilo isya Mozesi, 5ukuti abasatule abandu babo bali pasi pandaghilo, umwakuti bangaba bana ab Chala.6Sona pakuti uwe mwe bana ba Chala, u Chala atuma u Muzimu wa mwana wake mu myoyo yitu, yuyo akwitisya ukuti, "we Tata, we Tata wane!" 7po ulu tewe muzya, napo panandi, loli we mwana. Loli nandi we mwana, po u Chala akwisa pakupyana ichilingo.8Pabwandilo bo mutamumenye u Chala, umwe mukaba mwe bazya aba bachala, babo bate bo bachala abanaloli. 9Loli pakuti ulu mumumenye u Chala pamu ukumanyikwa nu Chala , po bulibuli ukuti munyokele ku myiko ya mu chisu cha pasi ichi sisyo site nimbombo, sona nisisita maka? Ngimba mukulonda sona ukuti mube mwe bazya aba findu ifi?10Mukapaghula imyesi yimo, na masiku ghamu, nun tubalilo tumo, sona na maka ghamo! 11Ingoghopa ukuti lumo ukwiyula kwangu kosi pakati papinyu ingiyula pabubu.12Ngubasuma, umwe bakamu bangu, sa mube ngati nene ukti nune imbe ngati mwemwe. Umwe mutanangilepo nachimochimo. 13Musimenye ukuti chikaba chifukwa cha bubine, chicho ngalumbilila a Masyu Amisa kukwinyu akabwandilo. 14Napapo ububine bwangu bukaba ngati po ngelo kukwinyu, loli pope mutaka njifya pamu uksamula, awe. Mubuyo mwake mukambokela ngati po newanthumi uwa Chala,sona ngati po ne Kilisitu u Yesu umwenecho.15Po fwandi ulu ubuhoboke bwinyu buli ko kwi? Ningabasimikisya ukuti linga chikabaghilagha pakufumya amaso ghinyu ngali mwaghafumya nukumba. 16Fwandi ulu naba mulwani winyu pachifukwa chakuti nababusya ubwanaloli?17Abandu bala bengo ngani pakuti babadebe, loli ubwengo bwabo bute bwisa. Cho bakulonda kokubasabula kukwitu umwakuti mungaba bengo kukwabo. 18Chisapo pakuba bengo nandi ifundo yake nyisa, sona nukuba bunubu bwilabwila, kute kokuti pene papo indi poka numwe.19Bana bangu abaghaniwa, ngati bobubafu ubwamukolo pasayiwa, nu bu indi nububafu mupaka papo ubumi bwa Kilisitu bwaba bwakufikapo mumwinyu. 20Nalondagha ngani ukuti imbe nabanga numwe losi ulu. Po ngali nandula akikalile, ichifukwa ngubapasikisya ngani.21Mumbusye, umwe mwe mukulonda pakuba bazya abndaghilo. Ngimba mutakwifwisya sisyo indaghilo sikuyugha? 22Pakuti amasimbo ghakuti u Abulahamu akaba na bana abalisya babili, weka ung`ina akaba muzya, sina uyungi yula ung`ina akaba musatuke. 23Umwana wake yuyo ung`ina akaba muzya yula, akapapiwa ukuyana namumo abana bosi bakupapililiwa. Loli umwa uyungi yula, yuyo ung`ina akaba musatuke, akapapiwa ukwendela mwilaghizyo i lya Chala.24Ifindu ifi fiyanite bu ni chili , pakuti abakolo bakwimilila nifingo sibili. Ulufingo loka lukufuma kwighamba lya Sinayi nukupapa abana, babo bazya. Umukolo yuyu we Hagala. 25Ulu u Hagala akwimilila ighamba lya Sinayi mu Alibeliya, lilyo likufwanikisiwa nakaya akakulu ngani aka Yelusalemu, pakuti umwene nabana bake bali mubuzya..26Loli u Yelusalemu uwa kumwanya musatuke, sona we mayi witu. 27Pakuti masimbo ghakuti, hobokagha, we mukolo we utakupapa, kolomoka ngani nukululutila mubuhofu ngani uwe we utakifwapo ububafu ubwakusayiwa. Pakuti abana bamukolo yuyo bamufwituka akwisa pakuba nabana abingi, ukukila yuyo ali numulume28Ulu bamu bane, mwe bana balaghizyo abachala ukuyana namumo u Ayizeki akabela. 29Pakabalilo kalakala umwa yuyo akapapiwa ukyana namumo abana bosi bakupapiliwa akamufwima umwana yuyo akapapiwa na maka agha Mbepo Mwikemo . Umu momumo sibelile numusughu bu.30Loli amasimbo ghakuti choni? Ghakuti, "umukisye umukolo umzya nu mwana wake bu, chifukwa umwana wa mukolo umuzya atangapyana ichilingo poka na bana abamukolo umwabuke." 31Po ulu bakamu bane, uswe tute twe bana abamukolo umuzya yula , awe. Loli twe bana abamukolo umusatuke yula.

Chapter 5

1U Kilisitu akatusatula uswe ukuti tube babuke. Mwime ngani po mutakanyamule ujoku uwa buzya. 2Keta, une,ne Paulo, nguyugha ku umwe ukuti nandi mwasilimuliwa, kokuti u Kilisitu ate nimbombo kukwinyu.3Ngupyanisya sona pakuyugha ukuti nandi umundu asilimuliwa, kokuti akonge indaghilo syosi. 4Umwe mwe mukughesya pakwiyugha mwebene ukuti mute ninongwa nayimoyimo pamaso pa Chala pakusikonga indaghilo, umwe mwisabulako mwebene kwa Kilsitu. Po mwachikana ichisa cha chala.5Pakuti uswe tuli nulusubilo lwakuti u Chala adumula ukti uswe tute ninongwa nayiyimo , sona ichi chochicho tukulindilila na maka agha Mbepo Mwikemo ukwendela mu lwitiko lwitu. 6Nandi tuli mwa Kilisitu Yesu ukusilimuliwa pamu ukusita ukusilimuliwa kute nimbombo. Ichindu choka chicho chapamwanya ngani lo lwitiko, lulo luli pa mbombo ukwendela mulughano. 7Mukakindagha akisa ngani. Po weweni yo akabakanisya ukuti mutakifwileghe ubwanaloli? 8Ukupepekiwa kwinyu kula kutakafuma kuyuyo akbitisya, awe.9Ichilungo chinandi bu chikututumula ichinyenya chosi. 10Indi lusubilo mwa Mwene ukuti mutakwisa pakuba ninyinong`ono isingi. Loli nandi umundu yumo akubasofya akwisa pakupokela ulufundo napapo angaba weweni.11Mwe bakamu bangu, loli nandi une ngali ngulumbilila nisya kusilimula, ngapo choni cho ngali nufwimiwa? Nandi ngalumbilila nisya kusimula, kokuti ubulumbilili bwane nisya chipingika cha Kilisitu ngali chite chakwipisanya. 12Nalondagha ukuti babo bakubapufya bipase bene.13Mwee bakamu bangu, mukitisiwa ukti mubenge bandu babuke. Loli mutakabubombesyagh e ub usatuke bwinyu ukuti mubombe ifinyonywa ifya mubili winyuy, mubuyo bwake mubombelanaghe ulughano. 14Pakuti indaghilo syosi simite pilamulo lyoka ili, "Umughane umupalamani wako ukuyana namo wiyighanile wemwenecho." 15Loli nandi mukulumana nukutuka, po muchebeghe ukuti pabumalilo mukwisa pakupambana.16Loli chicho nguyugha chakuti, mumwitikisye u Mbepo ukuti abatangilile, po mutakwisa pakubomba ifinyonywa fya bundu bwituubwa mbibi. 17Pakuti finyonywa fya bundu bwitu fikususanya nu Mbepo Mwikemo, sona fifyo u Mbepo Mwikemo akulonda fikususanya nifinyonywa ifya bundu bwitu. Ifindu fibili ifi fibenganite, umwakuti utakubomba chicho ukulonda pakubomba. 18Loli nandi mukutangililiwa nu Mbepo Mwikemo, kokuti mute pasi pa Ndaghilo isya Mozesi, awe.19Isyene imbombo sya bundu bwitu sili pabwelu bu: ubwamalaya nifinyonywa, nu bupopo, 20nukwiputa ififwani, nu bulosi, nulubengo nukulwa, nubukali nukwiyighana nukudalingana nukwipaghula, 21ningwini, nu bwaching`wela nu bu pafu sona nifindu ifingi. Ngubasoka sona ukuyana namumo ngabasokela pabwandilo ukuti abndu babo bakwikala bububu batakwisa pakupyana ubmwene ubwa Chala.22Loli iseke isya Mbepo mwikemo syo isi: ulughano nu buhobofu, nu mutende nubufisalyoyo , ni chisa nu bwisa, nu busubiliwa, 23nukwiyisya sona nukwikola. Lutalipo ululaghilo nalumolumo longasusanya nifindu ifi. 24Bosi bo ba Kilisitu u Yesu bakomeliwa ubundu bwabo ubwa mbibi pambinjika poka nifyakulonda, sona nifinyonywa fyake.25Uswe twapokela ubumi mwa Mbepo Mwikemo, po ulu sa tukonge ifinama fya Mbepo mwikemo. 26Tutakitutumule, pamu ukukalalisanya, pamu ukubikilana ingwini.

Chapter 6

1Mwe bakamu bane, nandi umundu yumo awila mumbibi, umwe mwe mukutangililiwa nu Mbepo Mwikemo, mumwafwe umundu yuyuyu nu moyo umololo,. Loli numwe bu muchebe ukuti mutakagheliwange. 2Munyamulilane ukatundu, sona pakwisa pakubomba bububu mukwisa pakukwanilisya inyinong`ono sya Kilisitu.3Pakuti nandi umundu yumo akwipima mwene ukuti yo mundu naloli, po mundu bu, akwisimbula bu mwene. 4Umundu wesi ipime mwene nimbombo syake. Po angitifya mwene nimbombo syake, ukusita ukwifwanikisya mwene nu mundu yumo. 5Pakuti umundu wesi anyamulaghe ukatundu uwake nuwake.6Umundu wesi yuyo akumanyisiwa amasyu gha chala, agabane nu mundu yuyo akumumanyisya ifisa fyosi fifyo ali nafyo. 7Mutakisimbuleghe mwebene! U Chala atangapusikiwa. Umundu akwisa pakwinula chicho akupesa. 8Pakuti umundu wesi yuyo akupesa ifinyonywa ifya bundu, chicho akwisa pakwinula bo bufwe. Loli umundu wesi yuyo akupesa mwa Mbepo Mwikemo, chicho akwisa pakwinula bo bumi ubwa bwila nabwila.9Po mutakalitaghe pakubomba ifisa, pakuti pakabalilo kake akisa tikwisa pakwinula nandi tutakuwa amaka. 10Po lelo bo tuli nu lusako, sagha tubabombeleghe ifindu ifisa abandu bosi, ngangani abandu babo bali mukabukutila akabitiki.11Keta ubusimbe ubukulukulu bubo ngubasimbila ninyobe yane ni yane. 12Abandu babo bakwilangisya ukuti bandu bisa, bakubaghesya pakubafyenga ukuti musilimuliwe. Bakubomba sisisi ukuti batakafwimiwaghe pachifukwa icha chipingika cha Kilisitu. 13Na bandu babo basilimuliwe, bope bakukonga indaghilo, loli bakulonda musilimuliwe ukuti chibenge chindu chimo ichakwitufikisyapo.14Loli une katalipo nakamo akakwitufikisyapo, loli chene ichipigika icha Mwene u Yesu Kilisitu. Pakuti u Yesu akakomeliwa pa chipingika, umwakuyana bu, ifindu fya muchisu chapasi fyakomeliwa kukwane, sona nune ngomeliwe ku findu fya muchisu chapasi ichi. 15Manyi kusilimuliwa pamu ukusita ukusillimuliwa fitakung`anamula nachimo. Loli chicho chili ning`anamulo chakuti umundu abe chipeliwa ichipya. 16Umutende nichisa ifyakufuma kwa Chala fibenge nabosi babo bakwendela musila yiniy, poka nabandu bosi abenecho aba Chala.17Pabumalilo atakabepo nayumo umundu uwakunjifya, pakuti indi namabala agha Yesu pamubili wane. 18Mwe bakamu bane, ichisa icha mwene witu u Yesu Kilisitu chibenge numwe. Amene.

## Philippians

Chapter 1

1Paulonu nu Timoti,baombi ba Kilisitu Yesu, ku bandu bosi abasayiwa bo bali Filipu, pamupene nabaketi poka nababombi . 2Sa ichisa chise kukwinu sona nubufwase kufuma kwa Chala umupapi witu poka nu Yesu kilisiti.3Ngumupalisya u Chala wangu akabalilo kosi ngubakumbuka numwe, 4akabalilo kosi munyiputo syangu syosikupangisya ulughano 5pachifukwa chakukolelana kwa nyiputo ukwanda pa bwandilo umupaka umusughu. 6Indi nulusubilo pa chindu ichi, kuyuyo akanda imbombo inyisa mwa umwe ukuti apitilisye pakumalisya umupaka pisiku lya Yesu kilisitu.7Chili nune pakubakumbuka umwe musila iyi chifukwa muli mumoyo wangu. Mmwebosi mwebapalamani bangu tukwendela pamupene pa ndamyo napabulwe sona napakufumila ku chisa chichichi. 8U Chala wekaboni wangu ukuyana nubutuli nukukolelana mwa Yesu Kilisitu akabalilo kosi.9Ulu lolwiputo lwangu ukuti ulughano lwinu lo lube lwakukulila sona namahala mingi sona nukupulikisya kosi 10ukuti mumanye chochisa nacho chibibi umupaka pisiku Kilisiti, 11ukwisula nifipasi fyabugholou fyofikwisa ukwendele mwa Yesu Kilisitu ukuba belu sona nukusayiwa mwa Chala.12Ulu ngulonda umwe mumaye , bakamu bane, fyo fikachitika kwa une ukuyti une imbombe imbombo inyisa. 13Ubumalilo bwake bwakukolana mwa Kilisitu bwisa nubwelu munyumba syosi isyabapinyiwa sona nakumundu wesi. 14Abanyitu abingi bali nulusubalilo ulukulu mwa Malafyale chifukwa cha bupinyiwa bwangu,sona bali nubukifu ubwambula ukoghopa ukuyana nisyu.15Bamu naloli bakumuyugha u Kiliisitu ububibi sona mumwabo muli ifibibi sona abangi bakumuyugha ubwisa. 16Panyuma pawo babafumukisya mulughano, bakumanya ukuti babikiwe kuno ukulwa nisyu. 17Loli ababwandilo bala bakumufumusya u Kilisitu ububibi nukwitufya ngani mumwabo mutakaba ubwanaloli. bakati pamu bangambisanya po ngaba mupinyiwa.18Ngapo choni? musila yene iyi-kali ukufuma kubumyasi kali mubwanaloli-Kilisiti akufumusiwa, sona mu ifi nguhoboka. Momumo, nguyuhoboka, 19pakuti ngumanya ukuti ubumalilo bwangu tibukabe bupoki ukwendela munyiputo syinu ukwendela mu Muzimu wa Yesu Kilisiti.20Isi syosyo sili mukati kane sona indi nulusubilo ti imbe newakwambula ukukosiwa isoni, sona nakubosi tiabenge wakughindikiwa apa na bwilebwile kali pali ubumi pamu ubufwe . 21Kwa une pakwikala we Kilisitu napakufwa we kilisitu.22Loli linga pala ngwikala mubumi , cho chikung`anamula iseke inyisa kwa une.Ngapo ningasala ichoni? ndakumanya. 23Ngutesya imbali syosi sibili. Inyinong`ono syane syakufumako nukumamatilana poka Kilisiti,cho chisapo, 24ingapo pakwikala mubundu chisapo ngani ku ummwe.25Ukuba nulusubilo pa ichi ngumanya ukuti tisyalikile pakupilila nummwe poka, ukwendelela kwinu sona nulusekelo lwa lusubilo, 26ukwakuti une mbukilisye pakuwesya ifundo nukusikusya mmwa Kilisiti Yesu pala ngwisa sona kwa umwe. 27Loli amendelo ghinu ghayaneghe na masyu agha Kilisitu, ukuti pala ngwisa pakubatesya umwe napo ndalipo mbaghile imbifwe umwe, ukuti umwe mwimilile mwambepo, ninyinong`ono simussyene nukulwila poka mubwanaloli mumasyu.28Manye mopesiwe na bandu bobalughu binu.Ichi chocho chimanyisyo kukwako ukutamiwa, loli pachisa chinu ichi chikufuma kwa Chala. 29Namannga mupeghiwe bubu chifukwa Kilisitu tepopakumusubila pene , loli napakutamiwa poka nawe, 30indamyo yoka yomwayitesisye mumwangu sona apa mukifwa mumwangu.

Chapter 2

1Pakuba lumo ulukasyo mwa Kilisitu, pala pali bumo ubufwase ukupeghiwa mulughano, linga pali ubupoka bwa mbepo, linga pali ichibabilisi sona nichisa. 2Posipange inyinong`ono nulusekelo, ukuba nulughano lumulwene, mube nu moyo ghoka, sona nukwinong`ona kumukwene.3Patakabengepo ulukani nulwitufyo lwa bwalagani, mumalo ghake loli ulwiyisyo ukuti umundu wesi abinong`oneghe ababine ukuti balipo akisa ukumukinda umwene 4.Sawesi mwa umwe atakinong`onelaghe loli nutwabanine.5Ba ninyinong`ono isi sisyo syali na mwa Kilisitu Yesu, 6pakuba mukabele ka Kyala, atakinongo`nagha ukwifwanikisya nu Kyala ngati chimo ukuchisubila. 7Loli akiyisya mwene nukwibika mutamiwe, sona akiyipa ukupapiwa cha mundu.Sona akibika ubundu. 8Akiyisya mwene sona nukwitikisya ifwa ya pachipingika.9Po ulu wepe u Chala umwene sona nukumupa ingamu yapamwanya kungamu syosi. 10Pakuti kungamu ya Yesu ichipefu chosi chifughamilaghe, kumwanya sona napasi sona nakusi kuchisu chapasi, 11sona losi ululimi lubaghile lwitike ukuiti u Yesu Kilisitu we myupoki , ku mupando wa Kyala u Tata.12Po ulu, baghaniwa bangu, samo bwile mukwitikila noti pene po indi n umwe loli napo ndalipo, mwiyule ukupinduka pa mwebene nobogha sona nukusita ukupasya. 13Pakuti weyo we kyala yoakubomba mumwinyu mwesi uko sona nuko ukubomba imbombo inyisa.14Bombagha kwambula ukwilamwa pamu ukwilumbusya. 15Ukuti mungaba bakuyughiwa ububibi sona basita nongwa, bana ba Kyala basita bubibi mukabalilo akabibi aka sona mungulilo imbibi iyi, muyiyo tukwendamo muchisu . 16Bomba namaka kwisyu lya bumi kokuti pisiku lyabumalilo ilya Kilisiti ngabe newakumekela.17Loli napapo ibanda lyangu likakupuliwa ukuba ngat chaupi sona nulwitiko lwinu. 18Po apa nguhoboka nukusekela numwe mwesi .19Loli ngusubila mwa Malafyale Yesu umutuma u Timoti kukwinu losi ulu ukuti nun e ndimbikisiwe namanya ifyako. 20Loli ndenawe yumo yo ali ngati weyuyo, yo akwinong`onela ubwanaloli. 21Pakuti abingi bakwinong`ona syo syabo syene, kwambula ukwinong`ona isya Yesu Kilisitu.22Loli ummwe mukumanya ubwisa bwake, ngati mwana nu wise, yo akabomba nune pakufumusya amasyu amisa. 23Po nasubila ukumutuma mwalubilolubilo samo ifindu fiku mwendela. 24Loli indi nubwakaboni mwa Malafyale ukuti une ngwisa lulu.25Loli ngwinong`ona ukuti chikulondiwa ukutuma Epafoloditasi kukwinu sona. Wemunyitu sona tukubomba nawe sona musilikali munyitu,sona weyo indumi sona wambombo pafyo ngusobelwa. 26Pakuti akusyukwa pakubatesya mwebosi, chifukwa chakuti mukapulika ukuti mubine. 27Sona umwakusimikisya akaba mubine leka nukuti akaba papipi nikufwa.Loli ukyala akamufwila ichisa, tekokuti weyuyo mwene ,loli napapangu, ukuti manye imbe ni chitima pa chitima.28Ichi chochifukwa ngani pakumutuma, kokuti pala mwamubona mubaghile muhoke,po ningaba nichitima ichinandi. 29Po ulu, mupokele mwa Malafyale nulusekelo losi.Chindika abandu ngati weyuyo . 30Ukufwana nukuti yikaba mbombo ya Kilisitu po yikamubika kupipi nifwa. Akabika ubumi bwake bosi ukuti anyafwe ifindu fifyo umwe mukapotwa pakunyafwa.

Chapter 3

1Pabumalilo,bakamu bangu, sekelagha mwa Malafyale.kwa une pakusimba amasyu agha ku umwe pate indamyo nayimo ku une, sona fikubabika umwe pabufwase. 2Muchebe nabakabwa. Muchebe nabandu bakwichekanya imibili. 3Pakuti utwe twebachekiwe-twe tukwiputa u Chala mwa mbepo, sona twetukumekela mwa Yesu Kilisitu, sona tute nulusubilo ku mubili.4Napapo, nun e panemwene indi nulusubilo nifyakumubili . Pala yumo akwinong`ona ukuti ali nulusubilo kufyakumubili, une indi nalo ulwakukililapo. 5Ngachekiwa pisiku lya nambala eyiti, nabandu baku Isilayeli abaluko lwa Benjamini, sona umu Hebeli wa ba Hebeli; uwakukongesya ululaghilo lwa mu Falisayi.6Ukufwana pate nachimo ngachifwima ichipanga; isyene isyabwanaloli syo sili pasi syo ndakuyughiwa ububibi nabumo. 7Loli ifindu fyo fikaba fyakumbindulila une fyinong`onile ukuti fite nimbombo chifukwa cha Yesu Kilisitu.8Pafundo iyenecho, pakabalilo aka ngutesya ukuti ifindu fyosi fila fite nimbombo nayimo chifukwa cha bwisa ngani ubwamahala agha Yesu Kilisitu u M alafyale wang. Yo pachifukwa chake nafileka fyosi, sona nafisenya ukuti fyosi fyabukonyofu-ukuti ngabe u Kilisitu u Malafyale wangu. 9Sona naghiwe muyuyo, ndangisenya nemmwene ukuti newanaloli pakusikonga indaghilo, loli pakusubalila mubwanaloli bwakilisitu-ubwanaloli ubwakufuma kwa Chala bobo buli mulwitiko. 10Pakabalilo aka ngulonda ukumanya u Kilisitu namaka ghagho ghakamunyamusya kubufwe nukubombela poka ukwakutamiwa kwake, ukwisa ngati weyuyo mubufwe bwake. 11Nune bu indi nubwanaloli ukuti ngwisa pakusyuka kubufwe.12Ndakuyugha ukuti napota kale ifindu ifi, pamo newakufikapo kale loli ngwiyula ukuti nune ingabe syosikamupanga u Yesu Kilisitu ukti imbe newake. 13Mwebakamu bane ndakwinong`ona ukuti ifikitepo, awe. Loli ichindu choka chongubomba: ngulufya ifyamunyuma nukutesya ifyamundasi. 14Ngwiyula ukufika pamulyango ukuti mbokele ifyabupi ifyakufumila kumwanya kwa Chala ukwendela mwa Kilisitu Yesu.15Uswe tewbosi twetukulite mwa Mbepo sa twinong`one musila iyi; sona pala mukwinon`gona umwakupambana pafimo, u Chala takabafumbulile pabwelu. 16Chochikulondiwa satupitillile ukwikala mundaghilo syo tusimenye kale.17Mwe bakamu bane, mendelele pakubomba fyongubomba. Sona mubatesye bosi bobakwenda chibe chifwanikisyo ukuti muli mu uswe. 18Abingi bakwenda-bosi bobangababusya umwe namasosi-ngati balwani ba mbinjika ya Kilisitu. 19Ubumalilo bwabo kokunanganika. Pakuti u Chala wabo lo lufukwe lwabo, sona ubukulu bwabo buli mu soni syabo. Bakwinong`ona fyo fya muchisu.20Loli akaya kitu kali kumwanya, kotukulindilila u Mupoki, u Malafyale Yesu Kilisitu. 21Yo akwisa pakwandula imibili yitu imifwe nukuyipelela ukuti yibe ngati gho mubili wake uwa buchindamu, ghoghukapangiwa namaka ghake aghakupotela ifindu fyosi.

Chapter 4

1Po ulu bakamu bangu baghaniwa, ubuhoke bwangu nimpumphu yangu, imililagha nganga mwa Malafyale mwe baghaniwa. 2Ngukusuma we Yudiyas nu Sinthike, ukuti bube ninyinong`ono syoka mwa Malafyale. 3Ii, ngukusuma uwe, we munyitu umusubiliwa, abakolo aba bobakabomba nune poka pakufumusya amasyu amisa, poka nu Kelementi sona na banyitu, bo ingamu syabo sikalembiwa mubuku lya bumi.4Muhoboke mwa Malafyale akabalilo kosi. Ngupyanisya sona ukuti muhoboke! 5Leka ubololo bwinyu bumanyikwe ku bandu bosi, u Malafyale ali papip. 6Mutakapasye nichindu chimo. Mumalo mwake munyiputo syinu mumusume u Chala ifyakusobelwa fyinu numoyo wakupalisya. 7Sona nu mutende uwa Chala, gho ghupotite akifwisisye kosi, ghukuya pakusunga akisa imyoyo yinu sona niyinong`ono syinu mwa kilisitu Yesu.89Pabumalilo, , bakamu, fyosi fyanaloli, fyosi ifyangalo, fyosi ifighaniwa, fyosi ifindu pakufifwa, pala palipo fimo ifisa, pamu ifyakupaliwa fimo, inong`onapo pa findu ifi. Ifindu fyo mwamanyila pamu mwafipokela pamu mwafifwa pamu mwafitesya mumwangu, bomba ifindu ifi, po umutende wa Chala ghukuya ukuba numwe.10Indi nulusekelo ngani mwa Malafyale chifukwa pabumalilo mwandite sona pakungumbuka,. Naloli mukaba mwebakungumbuka loli mutakaba nulusako ulwakunyafwa. 11Ndakuyugha bubu pachifukwa ne mupina awe. Pakuti namanyila umwakwikutisiwa nifindu fifyo indi nafyo. 12Imenye mo ungabeka mupina, namo ungabela mukabi. Musila yiliyosi namufindu fyosi namanyila ubufindang`oma ubwa kalyele pamu ukuba nisala , sona nukuba nayo ifingi pamu ifinandi. 13Ningabomba ifindu fyosi ukwendela mumwake yo akungasya une.14Nangabuli, mukapanga akisa ukugabana nune mundamyo syangu. 15Umwe mwa Filipi manya ukuti manya ukuti pa bwandilo bwa masyu, bongufuma ku Makedoniya pate i chalichi nachimo cho chikanyafwa une pafundo yakupeleka sona nukupokela ukupaghulako umwe mwebene. 16Nabo indi mu Tesalonika mukandumilagha ubutuli pafyongatamiwa litakaba lyoka loli kingikingi. 17Tekokuti ngulonda ifyabupi awe. Mumalo mwake ngulonda ulusayo lwisule mundamba syinyu.18Imbokelite fyosi ifyakukwanila sona nukupululila . Mbeghiwe akisa ulu mbokelite ukufuma kwa Epafoloditasi ifindu fyomukatuma fili numunusi\_umwisa, ichabupi chochitikisiwe sona chimuhobosisye Chala. 19U C hala wangu takabape fyosi fyo mukusobelwa ukufwana nubukabi bwake mubuchindamu mwa Kilisitu Yesu. 20Ulu ubuchindamu bwa Chala u Tata bube mumamwake akabalilo kosi. A mene.21Ulamuke abandu bosi abasayiwa mwa Yesu KIlisitu. Abamanyani bangu bakubalamuka umwe. 22Abandu bosi abasayiwa aba Chala bobali kuno bakubalamuka umwe, nganingani abamunyumba ya chimwene Sizala. 23Ubwila ubwa malafyale u Yesu Kilisitu ghube nu muzimu winyu.

## Colossians

Chapter 1

1Pauli, yo mutumiwa wa Kilisitu Yesu ukwendela mu bwa bwighane Chala, nu Timoti umunyitu, 2ku bandu ba Chala abasita nongwa nayimo sona na banyitu ababwanaloli mwa Kilisitu bo bali ku kolosayi. Ichisa chibe numwe sona nu mutende ukufumila kwa Chala u Tata witu. 3Tukupalisya kwa Chala, u Tata wa Malafyale Yesu Kilisitu witu, sona akabalilo kosi tukubiputila.4Twifwile ulwitiko lwinyu mwa Kilisitu Yesu sona nulughano lo muli nalo ku bandu abasita nongwa aba Chala. 5Chifukwa cha lusubilo lo absungile ku mwanya, lyo mwifwile kale mwisyu ilyabwanaloli, ilya nongwa inyisa, 6lyo lisile kukwinyu. Musila ngati yiyiyi inonwa inyisa iyi yikupapa iseke sona yikukula muchsu chosi\_ngati isa mo yikubombela mumwinyu pakufuma pi siku lyo mukifwa nukumanya ichisa cha Chala mubwanaloli.7Iyi yonongwa inyisa yo mukamanyila ukufuma kwa Epafulasi, umughaniwa uwa mbombo umunyitu, yo wa mbombo uwabwanaloli uwa Kilisitu mumalo ghitu. 8Epafulasi atubusisye utwe isya lughano lwako mwa Mbepo.9Chifukwa chalughano ulu, pakufuma pisiku lyo tukifwa ichi tutalekitepo pa kubiputila. Tukbiputila ukuti mwisule namahala agha bwighane bwake namubumanyi bwake bosi sona nukwifwisya kwa Mbepo. 10Po mukwisa ukwenda nakayilo akisa ko kakwenelela mwa Malafyale sona ko kakumuhobosya musila yiliyosi: pakupapa iseke mumbombo syosi inyisa nukukula mumahala, gha Chala.11Pakwikasya na maka ghosi, ukufwana nukughindikiwa kwake ukwa maka, ukuti mube nukwisubila ukwamaka, nukusita ukupupuluma, sona umwakuhoboka. 12Ingupalisya u Tata, yo akabapela umwe, ukuti chibe chipepe ukugaba ukwingila kwa bandu ba Chala mubwelu.13Atupokite utwe ukufuma kubulaghi bwa chisi nukutuchenja nukutubika muchitangalala icha Mwana wake umghaniwa, 14mumwake mo muli ukutabuliwa muli uluhobokelo ulwa mbibi.15Yo chochifwanikisyo cha Chala yo atakuboneka, uwa bwandilo ku fipeliwa fyosi. 16Ukwendela mumwake ifindi fyosi fikapeliwa, ifyakumwanya nifyapasi, ifyakuboneka nafyo fitakuboneka. Kali bo bamwene abakulaghila pamu abakulaghila ukufuma ku nyumba ya bumwene pamu bobapeghiwe amaka ghakulaghila, fyosi ifindu fikapeliwa ukwendela mumwake sona fyake yuyo. 17Yuyo weyo wa bwandilo ku findu fyosi, sona mumwake ifindu fyosi fikukolelana poka.18Weyo wa mutu uwa mubili, uwa chalichi . Weyo ukufuma mu bwafwe, po ali namalom ghabwandilo ku findu fyosi. 19Pakuti u Chala akahoboka ukwikala kwake kosi Mwana, 20sona ukwendela mumwana akusayania ifindu fyosi mo mumwake, nukupanga umutende ukwendela mwibanda ilyapachipingika chake, kali ifindu fyapachisu pamu ifyakumwanya.21Pakabalilo kamu mukaba balendo sona mukaba balwani munyinong`ono syinyu ukwendela mumbombo isya butulanongwa. 22Loli pakabalilo aka abamanyanisye umwe ku mubili wake ukwendela mufwa yo yikwimilila umwe ukuba basita nongwa, abasita chilema, sona abasita kususiwa pamaso pake. 23Pala n aloli mukwendelela mu bwanaloli, nukwikumbila sona nukwikala, nokufumamo mulusubilo ulwanongwa inyisa lomukifwa, lolukalumbililiwa ku mundu wesi yo akapeliwa pasi pa chisu, cha ku mwanya. Iyi yoyo nongwa inyisa yo une, ne Paulo,ingaba newambombo.24Po ulu ingusekela mubutamiwe bwangu chifukwa cha umwe, sona nukwanilisya mumubili wangu cho chikusobelwa mu butamiwe bwa Kilisitu pa bwighane bwa mubili wake, cho chalichi. 25Chocho chalichi ichi cho newambombo, ukufwana nubudindo bombeghiwe ukufuma kwa Chala chifukwa chinyu, ukukwanilisya isyu lya Chala. 26Ichi chochakubufifamu cho chikafifiwa pakabalilo kalakala sona napambapiliwe ya kabalilo kalakala loli ulu chifumbuliwe ku bandu absita nongwa aba Chala. 27Ichi cha kubo u Chala akalondagha ukti chimanyikwe ku bakabi abaghindikiwa bobafifamite ku Magendayilosi, cho we Kilisitu yo ali mumwinyu, yo lo lusubilo ulwa bughindikiwa .28Weyo tukumulumbilila, tukuchenjesya umundu wesi sona nukmum,anyisya umundu wesi namahala ghosi ukuti tumubonesye umundu wesi yo akulite mwa Kilisitu. 29Pa ichi ngubomba sona nukutamiwa ukufwana na maka ghake gho ghali pakubomba mumwangu mu maka.

Chapter 2

1Ingulonda ukuti umwe mumanye ukulimbana ukulu ko indi nako chifukwa cha umwe, nabosi aba ku Laodiseya, sona na kabingi bobatambweni icheni changu mumubili. 2Ingulonda ukuti imyoyo yabo yibe yikulu ukuti yibe poka mulughano namubukabi bosi ubwa kwifwisya nubwanaloli, ukuwendela mumahala aghabufisamu bwa Chala , yo we Kilisitu. 3Mumwake ubukabi bosi ubwa mahala nubumanyi fibwamite.4Nguyugha ichi ukuti nayumo atakabapufye ninjugha iyabusimbuli. 5Nanga buli inde numwe kumubili, pope indi numwe mwa Mbepo. Ingusekela pakutesya ulubatiko kwinyu ulwisa sona namaka agha lwitiko lwinyu mwa Kilisitu.6Ukufwana nukuti mukamupokela u Kilisitu Yesu u Malafyale, endagha momumwake. 7Isimika nimisisi mo mumwake, isenga popapake, ikalana mubwanalo ngati isamo mukamanyisiwa, sona nukongelesya ukupalisya.8Muketelesye ukuti nayumo atakabafyule ukwendela mundondomeko ya minong`ono gha mahala gho ali nagho nubusimbuli bo buli bwasi ukufwana ninyikalo ya bandu ukuyana inmbali ya mbepo yo ali mu chisu, sona awe ukuyanana nu Kilisitu. 9Pakuti mumwake ubwa Chala bosi bwikile mukabele akamubili.10Mwisusiwe mumwa yo we mutu uwamulongosi wesi nubulaghili. 11Mumwake momo mukachekiwa sona nukuchekiwa kokutakabombiwa nuj mundu pakutisya umubili, loli ukuchekiwa kwa Kilisitu. 12Mukasiliwa nawe molosyo sona namo mumwake mukasyuka ukwendela mubwanaloli mumaka gha Chala yo akamususya ukufuma ku bafwe.13Pala mukafwila mumbibi sinyu namusita kuchekiwa kwa mibili yinyu, akabapanga ukuti mube nu bumi poka nawe, sona akatuhobokela twebosi imbibi syitu. 14Akafufuta ubulembiwe bwa nongwa bo bukasusanya nutwe mundaghilo syake. Akabunyamula nukubuka nabo nukuya pakubukomelela pa chipinjika. 15Akabafula ablaghili na ba mabudindo nukubapanga ukuti bafumukwe pabwelu, nukubapotela pa mbinjika.16Pachifukwa ichi, patakabepo nayumo uwakubalonga pachakulya pamu ichakung`wa, pamu nulusekelo pamu mumwesi umupya, pamu amasiku gha sabata. 17Fyosi ifi gho musyesye wa findu fyo fikwisa, loli mumubili wa Kilisitu.18Koma ukuti yo akulonda ukwiyisya nukufughamila ku bangelo akulongaghe nukukupoka ichabupi chako. Ngati mundu yo ingila ku findu fyo afibweni nukwanda ukwitufya kwambula chifukwa cha nyinong`ono syake isya ku mubili. 19Atakubombesya umutu. Chikufuma ku mutu gho umubili ghosi mubulumingane mosi sona namutwakuluminganisya amafupa mumubili kakwisa ukuba poka, kakukula nubukusi bo bupeghiwe nu Chala.20Pala mukafwa poka nu Kilisitu kubwandilo bwa mbepo sya mu chisu, choni cho mukwikala umwakukakamiksiwa ni chisu? 21"Koma ukukolela pamu ukughonja, pamu ukupalamasya"? 22Fyosi ifi fikuyukunanganika makabombele, ukufwana nindaghilo nu bumanyisi bwa bandu. 23Indaghilo isi sili nakabonekele akamahala, nukwipuita ukwa kwighana sona nukwiyisya sona nukusita ukuba nagho nimbobo umubili . Loli fite namaka pakukanisya ukwikutisya umubili

Chapter 3

1Pala u Chala akabanyamusya umwe nu Kilisitu, londa ifindu ifi kumwanya, ko u Kilisitu ikile ku nyobe ya ndilo iya Chala. 2Inong`ona ifindu ifi ifya kumwanya, ifyapachisu chapasi ifi awe. 3Pakuti mukafwa, sona ubumi bwinyu bufifiwe nu Kilisitu mwa Chala. 4Po u Kilisitu akuboneka, yo bumi bwinyu, po numwe timukaboneke nawe mu buchindamu bwake.5Mughoghaghe, ifindu fyo fikubatangwanisya pa chisu pano \_ubwamalaya, ubunyali, ukunyenywa, ukunyenywa ukubomba imbibi sona nu bupafu, koko kwiputa kufifwani. 6Pafundo ya findu ifi lekani ubukali bwa Chala bukwisa kubana bobatakupulikila. 7Mufindu fifi numwe mukendamo lumo po mukikala mufilafila. 8Loli pakabalilo aka mutaghe fyosi ifindu ifi\_ubukali, ukupya umoyo, ukuba ninyinong`ono syakubomba imbibi, iyebo ninjugha isyakutukana ukufuma pamilomo yinu.9Koma ukusimbulana umunine numunine pakuti mumufulite umundu usongo nimbombo syake, 10sona mumubikite cho chipangiwe ukuba chipya mubumanyi ukufwana nakakolanile ka yo akamupela. 11Kokutaliko umu Giriki pamu umu Yuda umuchekiwe pamu umusita ukuchekiwa, uwa kusi umusita ukukonga indaghilo, uwakutamiwa umwabuke, loli umu kilisitu aliwesi, sona ali mubosi.12Pakuti ukasaliwa nu Chala kuli lyoka, ukwa bandu abasita nongwa nabaghaniwe, mufwale umoyo uwa chisa,bololo, ulwiyisyo, ubutengamoyo sona numoyo uwakusita ukudandaula. 13Ukwitisania yumo nu munine. Mukolelane yumo nu munine. Pala yumo ali nidandaulo ku munine amuhobokele, hobokela ngati samo u Chala akabahokela umwe. 14Pamwanya pafindu fifi, mube nulughano, lo lukwisa nu bwanaloli.15Leka umutende wa Yesu Kilisitu ghulamulile mumyoyo yinyu. Ghogho ghukaba mutende ghomukitisiwaukuba mubili ghoka. Sona mupalisyaghe. 16Leka isyu lya Chala likale mumwinyu umwakufwasa, limanyisye sona nukubalongosya mwebenebene nubumanyi bosi, ukwimba inyimbo isyakumupala sona ni nyimbo isya ku buzimu nuku palisya mu myoyo yinu kwa Chala. 17Fyosi fyo mukubomba, Mwisyu pamu mumbombo bomba fyosi mungamu ya Malafyale Yesu. Palisya mwa Chala u Tata ukwendela mumwake.18Mwe bakolo, mwifwilaghe abalume binyu, ngati isamo chenelile mwa Malafyale. 19Banalume, ghana abakasi binyu, sona koma ukubakalipila. 20Bana, mwifwileghe abapapi binyu mufyosi, pakuti ichi chocho chikumuhobosya u Chala. 21Bapapi, koma ukubakalalisya abana binyu, ukuti batakabe bakugongowa.22Mwebatamiwe, ifwilagha abalongosi binyu mu findu fyosi ukufwana nakumubili koma ukwifwila kwa pamaso , ngati yosila yakuhobosekesya abandu. Loli nu moyo uwabwanaloli. Uwakoghopa u Malafyale. 23Chosi cho mukubomba bomba ukufuma ku muzimu uwa kwa Malafyale koma ukufuma ku bandu awe. 24Mukumanya ukuti timukapokele ukufuma kwa Malafyale ichabupi ichakwingila. Weyo we Malafyale u Kilisitu yo mukumubombela. 25Kuyo akubomba fyo tefyanaloli akuya ukupokela ipanisi pafibibi fyo akabomba, kwambula ukusala.

Chapter 4

1Mabwana, mubape abambombo binyu ifindu fyo fyanaloli sona fyo fisa, pakuti nu mwe bu mukumanya ukuti muli nu Bwana winyu yo ali ku mwanya.2Endelela pakwiputa kwambula kusintha, akabalilo kosi mube bakupalisya, 3mutwiputile poka nutwe, ukuti u Chala atwighulile umulyango uwa lisyu ukuti tuyughe isya bufifamu bwa Kilisitu, bo nune indi mu jela. 4Iputagha ukuti injipange ukuti chifwike ngati isamo ngulondela ukuyugha.5Endelela mumahala na bakusi, sona nukusunga akabalilo. 6Leka amasyu ghinyu bwile ghabe gha chisa,. Sa ghabe ghakulungiwa nimbeya, ukuti ube we wakumanya ngati samo ungamwamulila umudu aliwesi.7Ukufwana nifindu fyosi fyo fikungwafya une, u Tayichikasi weyo takababusye umwe. We munyitu yumo umughaniwa, umubombi uwa bwanaloli, sona we munyitu yumo yo tukatumiwa poka mwa Malafyale. 8Imutumite kukwinyu pachifukwa ichi, ukuti mumanye ifya utwe sona ukuti abakasye imyoyo yinyu. 9Imutumite poka nu Onesimasi, uwa bwanaloli sona umughaniwa umunyitu yo wa bamu mwa umwe. Tibapangisye ukuti chosi chochikabombiwa kuno chimanyikwe kukwinyu.10Alisitachasi, umupinyiwa umunyitu, akubalamuka nu Maliko, umufyala wa Banabasi (yo mukapokelelagha indaghilo, pala akwisa mupokele), 11sona nuj Yesu yo akwitisiwa ukuti Jusitasi. Bobo bachekiwe bene bobabombi abanyitu aba chitangalala cha Chala. Bobo bakungasya une.12Epafulosi akubalamuka umwe. We yumo mwa umwe sona wakutamiwa uwa Kilisitu Yesu. Weyo bwile akutamiwa pakubiputila umwe, ukuti mwimilile umwakukwanila nu bwanaloli bosi mo u Chala akulondela. 13Pakuti ngumwimila ubumboni ukuti akubomba na maka chifukwa cha umwe, kubosi aba ku Alodiseya, sona nakubosi ab ku Hilapolisi. 14U Luka umughaniwa umughanga wa Chala nu Demasi bakubalamuka umwe.15Lamuka abanyitu aba ku Laodiseya, na ku Nimpha, sona ni chalichi cho chili munyumba yake. 16Pala ukalata uyu abelingiwa numwe, abelengiwe sona na muchalichi icha Leodisenian, sona nukutesya ukuti numwe mubelenge ukalata yo afima ku Laodiseya. 17Yugha kwa Achipasi, "ketelesya akisa imbombo yo apokelite nu Malafyale, ukuti uyikwanilisye.18Ukulamuka uku kuli ni nyobe yangu\_ne Pauli. Kumbuka ukupinyiwa kwangu. Ichisa chibe numwe mwebosi.

## 1 Thessalonians

Chapter 1

1Une Pauli, Silivana, sona nu Timoti tukuchisimbila i chalichi icha ku Tesolonika, chicho cha Chala u Tata, sona nu Mwene u Yesu Kilisitu. Ichisa nu mutende fibenge numwe.2Tukumupalisya u Chala akabalilo kosi pachifukwa icha mwemwe mwebosi, sona botukwiputa tukubatambula munyiputo syinyu. 3Tukukumbuka pamaso gha Chala nu Tata witu nisya lwitiko lwinyu mumo mukiyulila ukulangisya ulughano lwinyu, sona namumo ulusubilo lwinyu lwimile ngani mwa Mwene witu u Yesu Kilisitu.4Bakamu bitu, tusimenye ukuti u Chala abaghanite , abasalite ukuba bandu abake nulwake. 5Pakuti Amasyu Amisa ghagho tukisa nagho kukwinyu, ghatakaba masyu ghene awe, loli na maka, sona nu Mbepo Mwikemo nubwanaloli ubwakufikapo. Musimenye namumo tukikalilagha bo tuli poka numwe. Tukabombagha bububu ukuti tubafwe.6Umwe mukeghelela kuwitu poka nu Mwene, napapo mukayimba ngani umwe mukapokela amasyu nubuhobofu ubwa Mbepo Mwikemo. 7Po mukaba chifwanikisyo icha bitiki bosi mu Makedoniya, na mu Akaya bu.8Naloli ukwendela mumwinyu amasyu agha Chala, ghakasata mu Makedoniya, na mu Akaya bu, sona akapango nisya lwitiko lwinyu mwa Chala kakasata posi naposi. Po ulu chitalipo nachimochimo chicho chingalinganyapo. 9Pakuti abene bakuyugha nisya mumo mukatupokelela akisa sona namumo mukafileghukila ififwani nukumubombela u Chala uwabumi, sona uwanaloli. 10Po mukulindilila ukwisa ukwa Mwana Wake u Yesu, ukfuma kumwanya,yuyo akamususya kubufwe, sona yuyo akatupoka kubukali ubwa Chala bubo bukwisa.

Chapter 2

1Mwe bakamu bane, musimenye ukuti ubulendo bwitu kukwinyu butakaba bwambula mbombo. 2Musimenye namo tukayimbila nukusamuliwa mu Filipi. Loli pakuti u Chala akatwafwa, tukajimba ngani pakulumbilila Amasyu ghake Amisa, napapo kukabako uksusyiwa ukukulu ngani.3Pakuti ukusuma kwitu kutimite pa bumyasi, pamu panyinong`ono imbibi, pamu pakubasimbula abandu, awe. 4Mubuyo bwake, tukuyugha ngati twebandu babo bitikisiwe nu Chala ukuti balumbilile Amasyu Amisa. Po bo tukulumbilila tutakulonda ukuhobosya abandu, awe, loli pakumuhobosya u Chala, yuyo asimenye inyinong`ono syitu.5Musimenye akisa ngani ukuti tutakisa kuwinyu ni sunga, pamu numoyo uwakukabilapo, awe. U Chala wekaboni witu. 6Tutakalondagha amapalo agha bandu, pamu aghinyu, pamu agha mundu uyungi bu.7Loli tukaba bololo kukwinyu ukuyana namumo u mayi akusungila abana bake. 8Tukabaghana ngani umwakuti tukahoboka pakugabana numwe, ghate Masyu Amisa ghene agha Chala, awe, loli nu bumi bwitu bu , pakuti mukaba mwe ba pamyoyo yitu. 9Mwe bakamu bane, naloli mukukumbuka namumo tukiyulila. Tukabombagha imbombo umusanya nu busiku, umwakuti tutakabatamye, bo tukulumbilila kukwinyu Amasyu Amisa agha Chala.10Umwe mwe bakaboni bitu, sona nu Chala wepe, wekaboni witu ukuti akayilo kitu kukwinyu yikaba nyisa, yikaba yigholofu, sona nisita chilema nachimo\_chimo. 11Pakuti musimenye ukuti tukamusunga umundu wesi uwa umwe ukuyana namumo uwise akusungila abana bake. 12Tukabakasya umoyo nukubatebesya, sona nukwendelela pakubasuma ukuti mwikalaghe nubumi ubwa kumuhobosya u Chala, yuyo akubitisya umwe ukuti mugabane nawe Ubumwene, sona nubuchindamu bwake.13Chilipo sona ichiofukwa ichingi chicho tukumupalisya u Chala, Bomwapokela amasyu ghake ghagho mukifwa kuwitu, mutakaghitika ngati ghomasyu agha bandu loli mukaghitika ukuyana namumo ghabelile bu, amasyu agha Chala. Amasyu ghanagha ghali pambombo mumwinyu umwe mwe mukusubila.14Mwe bakamu bane, sisyo sikabawila umwe syosisyo sikawila ifipanga iya Chala ifya mu Yudeya, babo bandu aba Kilisitu u Yesu. Abandu abamuchisu chinyu bakabayifya ngani ukyana namo aba Yuda bakabayifisya abakilisitu aba mu Yudeya. 15Aba Yuda bala\_bala bakamughogha u Mwene u Yesu, poka nabakulaghula, sona nukutufwima uwse. Abene batakamuhobosya u Chala, sona balwani aba bandu bosi. 16Bakaghesya pakutusigha ukuti tuleke pakulumbilila amasyu pakati pa bandu babo bate ba Yuda umwakuti mungapokiwa. Bunubu akabalilo kosi bongelesyanga bu imbibi syabo, umwakuti ubukali ubwa Chala bwabawila.17Mwe bakamu bane, botwalekana umwe pakabalilo akapimba bu munyinong`ono awe, loli mumubili wene nukubangati twe balanda, tukabasamba ngani, sona tukaghesya ngani ukuti tutesanye amaso namaso. 18Chocho chifukwa tukalondagha ukwisa sona kukwinyu. Ngani ngani une ne Pauli ngaghesyaghesya akingi bu, loli u satana akatusigha isila . 19Pakuti nayumo umundu, loli mwemwe mwebene, babo bakwisa pakuba nulusubilo lwitu,sona nubuhobofu bwitu , sona ni mpumpu yitu iyakulangisya ubupoti bwitu pamaso pa Mwene witu u Yesu, bo akwisa sona. 20Naloli , umwe mwe buchindamu bwitu, sona mwe buhobofu bwitu.

Chapter 3

1Paumalilo, tukapotwa nukuyimba bu, po tukadumula ukuti uswe tebene tusyalikile mu Ateni. 2Tukamutuma u Timot, yuyo we mukamu witu, sona mubombi umunyitu mumbombo iya Chala iyakulumbilila Amasyu amisa agha Kilisitu pakubapa amaka nukubakasya mulwitiko lwinyu, 3umwakuti patakabepo umundu nayumo mumwinyu uwa kuyungana pachifukwa ichandamyo sisisi. Umwe mwebene musimenye ukuti indamyo sisisi chochigaba chimo ichabwighane bwa Chala kukwitu.5Pakuti botukali tuli poka numwe, tukababusya nganila ukuti tukwisa pakufwimiwa. Pakuti naloli musimenye ukuti tukafwimiwa ngani. 4Ichi chochifukwa bo napotwa pakuyimba, ngatuma u Timoti ukuti imanye isyalwitiko lwinyu. Pakuti ngoghopa ukuti u Satana umugheli yula angabaghela sona nukuti imbobo yitu mumwinyu yingaba yapabubu.6Loli umusughu u Timoti abwelako kukwinyu, sona atwisila nilyasi nisya lwitiko nu lughano lwinyu. Atubusya ukuti bwila mukutwinong`onela akisa sona mukulonda ngani ukutuketa ukuyana namumo nuswe bu tukulondela ukubaketa. 7Pachifukwa chichichi, bakamu bangu mundamyo sinyu sona namumayimba ghitu ghosi, ulwitiko lwinyu lukatukasya ngani.8Ichifukwa umusughu twebumi, pakuti mwimite ngani nubumi bwinyu ubwakumamatilana poka nu Mwene. 9Ngimba tungamupalisya bulubuli u Chala umwakufikapopachifukwa icha mwemwe? Tungamupalisya pachifukwa icha buhobofu bubo tuli nabo pandasi papake pachifukwa icha mwemwe. 10Umusanya nu busiku tukumusuma uchala nu moyo witu ghosi ukuti atwitikisye ukuti tuketane amaso na maso, sona nukuti tubape fifyo mukusobelwa mulwitiko lwinyu.11Tukumusuma u Chala u Tata witu, sona nu Mwene wituyukuti atuyanisisye isila ukuti tyufike kukwinyu. 12U Mwene akusye nukongelesya ukughanana kwinyu, sona napabandu bosi ukuyana namumo ulughano lwitu lubelile kukwinyu. 13Bunubu akwisa pakuyikasya imyoyo yinyu umwakuti mube bandu abasita chilema nachimochimo, sona nabagholofu pamaso pa Chala u Tata witu, bo u Mwene witu u Yesu Kilisitu akwisa sona poka na bandu abake na bake abagholofu.

Chapter 4

1Paumalilo, bakamu bane, mukamanyila kukwitu mumo mabaghile pakwikalilla, umwakuti mumuhobosye u Chala ukuyana namumo naloli mukwikalila. Po ulu tukubasuma, nukubalambilisya ngani mungamu iya Mwene u Yesu ukuti mubombeghe bububu ukukilapo pabwandilo. 2Pakuti musimenye indaghilo sisyo tukabapa, sikafuma kwa Mwene u Yesu.3Chicho u Chala akulonda cho ichi, mube bandu abapaghuliwa, nukubwepuka ubwamalaya, 4umundu wesi amanye pakughulamula umubili wake ukuti ghube muswepu, sona muchindikiwa, 5mutakabange nifinyali ukuyana namumo bakubombela abakusi, babo batamumenye u Chala. 6Sa umundu ali wesi atakamunangileghe umukamu wake, pamu ukweghelapo ulusako papake. U Mwene akwisa pakufunda umundu aliwesi pafundo yiyi, ukuyana namumo tukababusisya kale nukubasoka.7U Chala atakatwitikisya uswe ukuti tubombeghe ubunyali, loli ukuti tube bandu abisa. 8Po umundu wesi yuyo akukana ichimanyisyo chichichi, atakumukana umundu, loli akumukana u Chala, yuyo akubapa u Mbepo Mwikemo wake.9Pkuyugha nisyalighano pakati pa umwe mwe bitiki, chite chakulondiwa ukuti tubasimble, pakuti u Chala umwenecho akabamanyisya namumo mubaghile pakwinong`onelana. 10Naloli mubaghanite abakamu bosi abmuchigaba icha Makedoniya. 11Po tukabasuma umwe bakamu bitu, pakubomba bunubu ukukilapo pakwanda. Mughesye ngani pakuba nubumi ubwa chimyeka. Umundu wesi amanye isyake nisyake, sona abombeghe imbombo syake ukuyana namumo tukababusisya pabwandilo. Bunubu abandu abakusi bakwisa pakubachindika, 12po sona mutakwisa pakumusubila umundu nayumo pafindu fifyo mukusobelwa.13Bakamu bitu, tukulonda mumanye ubwanaloli na bandu babo bafwile,umwakuti mutakabe nichitima ukuyana nabadu babo bate nulusubilo. 14Tukusubila ukuti u Yesu akafwa nukusyuka sona ku bufwe, tukusubila sona ukuti un Chala akwisa pakubasukisya poka nu Yesu, abandu babo bakafwila mumwake. 15Chicho tukubamanyisya umusughu cho chimanyisyo icha Mwene, uswe twe tukali twe bumi pisiku ilyakwisa sona ukwa Mwene tutakwisa pakutangila pamaso pa bandu babo bafwile.16Pakuti u Mwene u mwenecho akwisa pakwika kumwanya nukukolomoka ukukulu ngani, nisyu ilya wandumi usongo, sona nukulila ukwa lipati ilya Chala. 17Po abandu babo bakafwila mwa Kilisitu bakwisa pakuba babwandilo pakusyuka. Panyuma pake uswe twe tukali twe bumi, sona twe twasyala, tukwisa pakubungana poka nabo mumabingu pakukomana nu Mwene mumwanya. Po tukwisa pakuba nu Mwene bwila na bwila. 18Po ulu mukasanyaghe namasyu ghanagha.

Chapter 5

1Mwe bakamu bane, chitakulondiwa ukuti mbasimbile nisya tubalilo pamu amasiku, ghagho ifindu fyosi ifi fikwisa pakuboneka. 2Pakuti musimenye akisa ngani ukuti Isiku lya Mwene likwisa umwakukenusya bu ukuyana na mumo umwifi akwisila pa busiku. 3Bo abandu bakuyugha ukuti, "Pali umutende fyosi fili akisa bu," panapo ukumongoka kukwisa pakubawila lubilolubilo. Chikwisa pakubakenusya bu ukuyana namumo u mukolo akwifwa pakupapa, po bate bakalyeghe napo panandi.4Loli bakamu bane , mute muchisi ukuti isiku lila libakenusye bu ukuyana namumo u mwifi akwisila. 5Umwe mwebosi mwe bandu aba bwelu, sona bandu abamusanya. Uswe tute twe bandu ababusiku, pamu bandu abamujchisi, awe. 6Po tutakabe ngati twe bandu abangi, babo baghonite utulo,loli tubenge maso. sona tutakakolwe. 7Pakuti abandu babo bakughona utulo, bakughona pabusiku, sona abandu babo bakukolwa, bakukolwa pabusiku.8Loli uswe twe bandu aba musanya, sona tuitakakolwenge,tubaghile pakufwala ulwitiko nu lughano pakuba chela ichakusighila pachifuba, sona nulusubilo lwitu kumutu pakuba chipewa icha bupoki. 9Pakuti u Chala atakatusala ukuti atufunde nubukali bwake, awe, loli ukuti atupoke ukwendela mwa Mwene witu u Yesu Kilisitu, 10yo akatufwila uswe umwakuti tubenge nu bumi poka nawe, manyi twe bafwe, manyi twe bumi. 11Po ulu mukasanyaghe nukwafwana ukuyana namumo mukubombela umusughu.12Bakamu bitu, tukubasumila ukuti mubachindikaghe ngani abandu babo bakubomba imbombo pati papinyu, sona nababo u Mwene akabimika ukuti babalongosyeghe nukubamanyisya. 13Mubaghindikeghe ngani nulughano pachifukwa icha mbo yiyo bakubomba. Mwikalaghe mumutende mwebosi. 14Bakamu bitu, tukubasuma ukuti mubasokeghe abandu abakata, abandu babo bali nubogha mubakasyeghe, mubakasyeghe nukubafwa babo badedebile, sona mubange mwe bafisalyoyo nu mundu wesi.15Muketelesye ukuti nayumo umundu yo akunyoseya ububibi pabubibi, loli akabalilo kosi mubombelanaghe ubwisa mwebenebene,sona na bandu bosi. 16Mubenge mwe bahobofu akabalilo kosi, 17sona mwiputeghe akabalilo kosi. 18Mubenge bandu bakupalisya mufindu fyosi. Ichi chocho uchala akulonda ukuti mubombeghe mu bumi bwinyu ubwakumamatilana poka nu Kilisitu Yesu.19Mutakasimyeghe u Mulilo wa Mbepo Mwikemo. 20Mutakaghasuleghe amasyu gha Basololi, loli mufighelaghe ifindu fyosi. 21Mukakatile ichindu chicho chisa. 22Muchileghukaghe ichindu chosi chicho chibibi.23Uchala umwenecho uwa mutende abapelaghe pakuba bandu abisa mufindu fyosi. Umuzimu winyu ghosi, nu moyo winyu ghosi,sona numubili winyu ghosi, fibenge fisita chilema nachimo pakwisa ukwa Mwene witu u Yesu Kilisitu. 24U Chala yuyo akubitisya yo musubiliwa, sona akwisa pakusibomba syosi sisisi.25Bakamu bitu, mutwiputilaghe. 26Mubalamuke abitiki bosi pakulangisya ulughano lwinyu ulwenecho. 27Ngubalamula nubulaghili ubwa Mwene ukuti mubabelengele abitiki bosi ukalata uyu. 28Ichisa icha Mwene witu u Yesu Kilisituchibenge numwe.

## 1 Timothy

Chapter 1

1Upauli, yo akaba mutumiwa wa Yesu Kilisitu ukufwana nindaghilo sya Chala umupoki witu nu Kilisitu Yesu umusubiliwa witu, 2kwa Timoti umwana uwa bwanaloli mulwitiko: Ubwisa, ichisa nu mutende ukufuma kwa Chala u Tata nu Kilisitu Yesu u Malafyale witu.34Bo ngubuka ku Makedoniya ngakusuma fyo ubombe, syala mu Efesasi ukuti ubabusye abandu ukuti manye bamanyisye ifimanyisyo ifyabumyasi. Baleke ukupanga to tupango bu nimbatiko isya bakale. Ifi fikwandisya ifyongo mumalo mwakupanga ifya Chala,syo sili mulwitiko.5Po ifundo ya lulaghilo lo lughano ulwakufuma ku moyo gho ghute nimbibi, uwa mabyebye umwisa sona nu lwitiko ulwisa. 6Abandu bamo bakwenda nukupuba ukufuma ku findu ifi nukuyugha amasyu agha mwalwe. 7Bakulonda ukuti babe bamanyisi ba ndaghilo, loli batakwifwa pafyo bakuyugha pamu pafyo bakulonda pamu pafyo bakulonda ukusimikisya. 8Loli tukumanya ukuti ululaghilo lwisa pala yumo akulubombesya akisa.9Tukumanya ichi, ululaghilo lula lute mumalo ku mundu uwabwanaloli, lili kubo batakukonga indaghilo,bo bate nu Chala sona abambibi, sona abatulanongwa na babibi, nakubosi bo bakughogha a bawise na ba ng`ina, 10nabamalaya na banalume bobakughonana benebene na kubosi bobakwiba abandu, na kubamyasi na kubakamboni ababumyasi nakufyosi fyofikususanya nu bwanaloli. 11Ululaghilo ulu lukukwafania na masyu amisa amachindamu agha Chala umusayiwa yo musubalile.12Ingupalisya u Kilisitu Yesu u Malafyale witu. akangasya une akanyinong`onela ukuba musubiliwa, nukusala pakumubonbela. 13Ingaba newamusamu, ne wakufwima, sona ngaba newafyongo. loli ngapokela ichisa chifukwa ngabomagha umwakusita ukumanbya mubusitalwitiko. 14Ichisa icha Mmalafyale wionu chinyaghe nu lwitiko ulwa lughano lo luli mwa Kilisitu Yesu.15Amasyu agha ghabwanaloli nukwitikisiwa, ukuti u Yesu akisa mu chisu ichapasi pakupoka ababibi bo une mbululilepo. 16Loli pachifukwa ichi ngapeghiwa ichisa, ukuti mumwangu Yesu Kilisitu takabike umutende ghosi. Akapanga ichi ukuti chibe chimanyisyo ku bosi bo bakumwitika babe nubumi uwa bwilenabwile. 17Po ku ba Malafyale umuchizi nu bu chindamu bo bute bwakufwa, te bwakuboneka, u Chala weka uwa bwilanabwila. Amene.18Ngubika ululaghilo ulu kukwako Timoti, mwana wangu, ukufwana na balaghuzi abakale bobakakupangilaamasyu amisa, ubaghile ulwe ubwite ubwisa. 19Kolela ulwitiko sona nu mabyebye umwisa. Pala ungakana ichi bamu banaganisye ulwitiko lwabo. 20Bamu boba Hayimenasi nu Alekezanda, bo ngatuma kwa satana ukuti bamanyisiwe akisa.

Chapter 2

1Po ichakwanda pafyosi, ngusuma nu kwiyisya, ninyiputo, nukubasumila nifyabupe fyofikapangiwa ukuba fya bandu bosi. 2Kuba malafyale nakubosi bo bali namabudindo, ukuti twikalaghe nu bumi ubwamutende namu bwa Chala bosinayilo akisa. 3Ichi cho chindu ichisa sona chitikisiwe nu Chala umupoki witu. 4Akulonda abandu bosi bapokiwe sona bise pamahala agha bwanaloli.5Pakuti u Chala ali weka sona pali umufusya weka uwa Chala nu mundu, u mundu yuyu we Kilisitu Yesu. 6Akiyipa mwene ukuti abasatule abandu bosi ukuti lube lusimikisyo pakabalilo kake akisa. 7Pachifukwa ichi ngasaliwa ukuba mulumbilili sona mutimiwa\_nguyugha ubwanaloli, ndakutamanda sona mumanyisi uwa ma Gentayilo mu lwitiko namubwanaloli.8Po ingulonda abanalume kulikosi bipute nukukwesya inyobe isyamula mbibi kwambula bukali nukudalingana. 9Musila sona yiyi abakolo babaghile bafwale akisa umwakwichindika, nukwikola koma ukuluka iching`wili chabo pamu pakufwala ifya golide, pamo pakufwala amambo aghamutengo pamo imyenda iya mutengo. 10Loli chocho chikulondiwa ku bakolo kubo bakufumusya isya Chala ukwendela mumbombo inyisa.11Umukolo abaghile amanyile ukuba myee nukwiyisya kosi. 12Ndakwitikisya umukolo ukumanyisya pamu ukuba nubulaghili pa banalume, loli bikale bu myee.1315Pakuti u Adamu weyo akapeliwa pabwandilo , po pakisa u Eva. U 14Adamu atakasimbuliwa loli umukolo akasimbuliwa nukunanga indaghilo. Nanga buli takapokiwe ukwendela mukupapa abana, pala bangaya bapitilile mu lwitiko na mulughano ulwakwichindika nukwikola.

Chapter 3

1Amasyu agha ghanaloli: pala yumo akunyenywa ukuba mulongosi wa chipanga kokuti akunyenywa imbombo inyisa. 2Umulongosi abe wakayilo akisa. Abe mulisya uwa mukolo weka. Abe mololo uwa mahala, uwa mbatiko, uwakupokelela abalendo. Abe wakuti angamanyisya. 3Abe wakuti atakung`wa ubwalwa, atakabe walombwa,loli mumalo mwake abe mololo, uwamutende. Atakabe wakughana indalama.4Endesye akisa inyumba iyuake nulwake, sona abe nubwanaloli ukuti abana bake bakumwifwila nukumughindika musila yiliyosi. 5Pala umundu atakumanta mo angalongosekesya inyumba yake angapwelelela bulibuli inyumba ya Chala?6Akabe mundu yo apinduka lululu akuba wakuti iswile namatingo sona angaba munanganike uwa satana. 7Abe mundu uwakuchindikiwa na bandu abakusi, ukuti atakawile mububibi na muchipingo icha satana.8Musila yiyi, ababombi muchipanga (madikoni) babaghile biyisyaghe, batakabe bamyasi. Batakangw`e ngani ubwalwa pamu ukuba bapafu. 9Basungililaghe ukukakatila kwa lwitiko nu mabyebye umwisa. 10Babaghile bighele tasi, pala bakububomba akisa po babombaghe chifukwa po batakuyughiwagha ububibi.11Umwakuyana bu , abakasi babo babe bakwiyisya, batakabe baliyebo, sona batakang`we babe babwanaloili mu fyosi. 12Abatuli ba chipanga (madikoni) babe numukolo weka. Babe bakusungilia akisa abana ni nyumba syabo. 13Ku bosi bobabombite akisa bakulonda benebene pakuba bakifu nukuba nubumboni ubwapamwanya nu lwitiko loluli mwa Kilisitu Yesu.14Bongulemba ifindu ifi kukwako ngusubila ukwisa kukwako losulu. 15Loli pala ningachedwa, tingulembele ukuti umanye mo ungabombela pa wemwene mu nyumba ya Chala, cho chalichi icha cha Chala umumi, ichikwangwani sona ibanda ilya bwanaloli.16Twesi tukukolelana ukuti ubufifamu bwa mulwitiko bwa maka: "Bukabonekela ku mubili, bukayughiwagha mwa mbepo, bukabonekagha na bangelo, bukafumusiwa na bakaya, bu kitikisiwa na muchisu, sona bukasenyiwa nu bu chindamu."

Chapter 4

1Umbepo akuyugha nubwanaloli ukuti pakabalilo kamu abandu bamo bakuyukuleka ubwanaloli nukukonga imbepo isya bumyasi nu bumanyisi ubwa mbepo inyali. 2Ukwendela umwakusita ukusubilika kwa ba myasi, umabyebye wabo umwisa akochiwa.3Bakuyukukanisya abandu pakusenyana nukubakanisya pakulya ifyakulya fyo u Chala akapela ukuti fipokeliwe ngati fya bupi kubosi bo bakwitika nukumanya ubwanaloli. 4Chosi ichipeliwa cha Chala chisa,nachimo cho chikupokeliwa ngati cha bupi cho chingakanisiwa. 5Pakuti chipangiwe ukuti chite nimbibi nayimoyimo ukwendela mwisyu lya Chala na munyiputo.6Pala ukubika ifindu ifi ku banyinyu, ukwisa ukuba we mubombi umwisa uwa Yesu Kilisitu.Pakuti ukulindilila mu masyu agha lwitiko sona namu bumanyisi ubwisa bo ukukonga. 7Loli kana nu kuleghuka kutupango utwa basongo abakolo aba mwalwe to bakupanga. 8Pakuti ukumanyila ukwa kumubili kukulondiwa panandi, loli ukumuchindika u Chala kukulondiwa mufindu fyosi. Kunyamwile ipangano ilya bumi bwakabalilo aka, nu bumi ubwamundasi9Isyu ili lisubaliwa sona lya pamwanya leka nukwitikisiwa. 10Ichi cho chifukwa tukubomba nukutamiwa. Pakuti tusubile mwa Chala umumi, yo we mupoki wa bandu bosi, loli nganingani abitiki.11Balongosye abandu nuku banyisya ifindu ifi. 12Nayumo yo abaghile asule ubukeke bwako loli ubbe we chimanyisyo cha bitiki mukayughile, mu kayilo, mu lughano, mubusubaliwa, sona namubusita mbibi. 13Mupaka nise, ubelenge ku chilundilo amasyugha Chala, pakulumbilia nuku manyisya.14Koma ukusula ichabupi cho chili mumwako, cho chikapeghiwa kukwako ukwendela mu busololi nu kubikiwa kwa nyobe isya basongo papako. 15Pwelelela ifindu ifi. uwe mu babo, ukuti ukwendelela kwako kube kwa bumboni ku bandu bosi. 16Witesye akisa wemwenecho nichimanyisyo chako. Endelela mu findu fifi. Pakuti pakubomba isa bububu, ukuya pakwipoka wemwene nabosi bo bakakupulika uwe.

Chapter 5

1Manye mumughalilanye umundu u songo. Mumalo mwake yughisanya nawe akisa ngati mupapi. Yughisanya nabo abanyamata ngati bobawamwitu, 2abakolo abasongo ngati boba mayi,sona na balindu ngati bayemba musila inyisa.4Mubaghindike abakolo abafwilwe, bo bafwilwe naloli. 3Loli pala umufwilwe ali na bana pamu nabisukulu, sa ichabwandilo bamanyile pakulangisya akayilo akisa munyumba syabo. Sa babe bakughindika abapapi babo, chifukwa chocho chikumuhobosya u Chala.5Loli umukolo umufwilwe naloli, yuyo asyete mwenesona abikite ulusubilo mwa Chala yo akabalilo kosi akupitilisya pakusopa na munyiputo pa busiku na pa musanya, 6loli u mukolo yo akwikalila mu mbibi koti mufwe napo akali ali ku bumi.7Bamanyisyaghe akisa pa findu ifi, ukuti manye bayughiwe ububibi nabumo. 8loli pala yumo atakubafwa abakamu abake nulwake, nganingani bosi bo bamunyuba yake, uyu akana ubwanaloli sona afikite pa bubibi ukulusya nabo batakwiputa.9Sa umukolo alembesye ngati mufwilwe pene po atapululile ifinja fyakupapiwa sikisite (60), umukolo wa mulisya weka. 10Abe mukolo yuyo imbombo syake nyisa, abe wakuti asungite akisa abana bake pamu uwakuti akupokelela akisa abagheni, pamu asukusisye ifinama fya bandu ba Chala, pamu uwakuti akupaliwa mumbombo syake.11Loli pabakolo abafwilwe abakeke, mukane pakubabika muguiu lya bafwilwe. Pakuti pala bakukomana nifyakulondiwa fya ku mubili bakususanya nu Kilisiti, pala bakulonda ukwehhghiwa. 12Musila iyi bakuba bakusuliwa chifukwa bakuba bakuti banangisisye pabwandilo. 13Pakabalilo kalakala bakumanyila ukuba bakata sona bakwanda pakusyungulila musinyumba sya bandu, batakuba nubukata bwene hagha, sona bakuyugha nifyambula mahala sona bakuba bakutangwanika, bakuyugha ifindu fyo fitenelile ukuti bangayugha.14Po ulu ngulonda ukuti mwebafwillwe umwe nandi musenyiwe mupapeghe abana, nukubasunga akisa munyumba syinyu, po abalughu tise bapotwe apakwingilila ku utwe. 15Pakuti bamo balekite kale pakukonga imbombo sya satana. 16Pala alipo yumo umukolo wakwiputa ali numukolo umufwilwe, muleke amwafweghe, ukuti i chalichi chibe chakupepuliwa,ukuti pamu chingabafwa abafwillwe naloli.17Leka abasongo ba chalichi bobakubomba akisa imbombo, bapimike ukuti bali nakayilo akisa, nganingani babo bakulumbilila amasyu gha Chala nu ku manyisya. 18Pakuti amasyu ghakuti, "Manye upinye ing`ombe ya ngolo po yili paghusa ukatundu" sona " Pakuti imbombo yosi namalipilo ghake."19Utakasusanye amasyu ghagho ghakususanya nusongo uwa chipanga, pene papo pali aba kamboni babili pamu batatu. 20Mubasoke bobakubomba imbibi paso gha bandu ukuti bosi babe nubogha.21Ngubalamula umwe, pamaso pa Chala na pa Kilisiti Yesu sona napa bangelo bake abasaliwe, nukusunga indaghilo isi kwambula ukukayika, nukubomba nachimochimo kwambula ukukondela. 22Utakakindilile pakubika inyobe pa mundu, utakagabe imbibi sya mundu uyungi. Wisungeghe wemwene akisa ngani.23Utakang`we amisi ghene. Mumalo mwake, ung`wegeko utwa vinyo tunandi ukuti wafwilisiwe ku ndamyo yako iya mukati nu bubine bosi bo ukubina pipipipi. 24Imbibi sya bandu simo sikubonekela pa bwelu, sona bakuya bene ku chigamulo. Loli imbibi simo sikukonga panyuma. 25Musila yiyiyi, imbombo simo inyisa sikumanyikwa pa bwelu, loli nabangi batangasififa.

Chapter 6

1Abandu babo bafwumbwe bachindike ngani abamwene babo, umwakuti nayumo umundu atakalisamule ilita lya Yesu, sona nifimanyisyo fitu. 2Abafwumbwe babo abamwene babo bitiki, batakabapepule pachifukwa chakuti bakamu babo m wa Yesu. mubuyo mwake bababombele akisa ngani, pakuti bobitiki babgo bakupindulapo nimbomboyabo. Ubaghile umanyisye nukulumbilila ifindu ifi.3Nandi umundu yumo akumanyisya ichimanyisyo ichakupambana ni findu ifi, sona atakwifwana na masyu aghanaloli agha Malafyale, u Yesu Kilisitu nifimanyilo ifya chiputo chitu. 4Umundu wesi yuyo akumanyisya ifindu fififi wamitufyo,sona atamenye nachimochimo. Umoyo wake mubine akudalinganadalinga nisya masyu, syo sikwisa nakabibi, nifyongo, ninthuko, nukwinong`onelana ifibibi, 5sona pakwisa nindamyo pakati pa bandu bobali ninyinong`ono sya busosi. Bataghite ubwanaloli sona bakwinong`ona ukuti u Chala yo sila yakuya pakusyahila indalama inyingi.6Ukwiputa kwa Chala naloliloli kukumupangisya umundu ukuti abe mukabi, nandi akwikuta nafyo ali nafyo. 7Pakuti tutakisa nacho nachimo pachisu cha pasi, po tungasenya nachimo\_chimo mu chisu cha pasi ichi. 8Loli nandi tuli nichakulya nimyenda, fyo twikutisiwenge nafyo.9Lloli abandu babo bakulonda ubukabi bakuwila mungelo sona namuchipingo icha chinyonywa icha bupunganu nichakufulasya, chicho chikubabika abandu mukunagika. 10Pakuti ukughana kwa ndalama gho musisi wa mbibi isyakulekanalekana. Abandu bamu bakufuma nulwitiko lwabo lwabo nukwifulasya mu myoyo yabo nifyakubaba ifikulu ngani.11Loli umwe mwebandu ba Chala, fumako ku findu ifi. Mube numoyo wakukonga ubugholofu, nukoghopa u Chala, nulwitiko, nulughano nubufisa lyoyo, sona nubolo. 12Lwanga ubulwe ubwisa ubwa mulwitiko. Kolela ubumi ubwa bwila nabwila bo mukitisiwa, bo mwitika ulwitiko, pamaso agha bandu abakaboni abingi.13Ingulamula ilamulo kukwinyu paso gha Chala, yo akupeleka ubumi ku findi fyosi, na pamaso gha Yesu Kilisitu, yuyo akitika ulwitiko pamaso gha Poti Pilati sona akapanga ukulapa ukwisa, 14musunge ululaghilo akisa nokususya umupaka po u Malafyale Yesu Kilisitu ayu kubonekela.15U Kyala akuya ukubonesya imbonekele ya Yesu Kilisitu pabalilo akisa ko kakayanisiwa nu Mwene yo akulaghila a Mwene naba Malafyale nu Malafyale yo akulaghila aba Malafyale. 16Atakufwa nalumo sona akwikala ku bwelu bo nayumo yo angapalamilako. Nayumo umundu yo amutesisyepo pamu yo chingaba chipepe pakumubona. Kukwake kube umuchizi na maka agha bwila na bwila. Amene.17Bamanyisye abakabi aba muchisu muno ukuti manye babe bamatingo nukusubila mubukabi bo bu takumanyikwa. Mumualo mwake basubile mwa Chala. Ipelekite kukwitu nubukabi bosi ubwa bwanaloli ukuti twilaghaghe. 18Ubabusye ukuti babombe inyisa, babe bakabi ukwendela mumbombo inyisa, bitendekesye pakugabana ifindu fyabo nukwipeleka pakuyughisanya. 19Musila ngati yiyi bakwisungila bene ulwalo ulwisa pafyo fikwisa ukuti ise babe nu bumi ubwenecho.20Timoti, sungilila pacho ukapeghiwa. Ughaleghuke amasyu aghasita mbombo nayimo, sona ninyinogong`ono isyakususanya syo sikwitisiwa ukuti gho mahala agha bumyasi. 21Abandu bamo bakufumusya amahala ngati ghaghagha nukwenda ukupuba mu lwitiko. Ichisa chibe numwe.

## 2 Timothy

Chapter 1

1Upauli akaba mulumbili wa Yesu Kilisitu ukwendela mwa Chala, isamo kukaba ukupangana ukuba nubumi mwa Yesu Kilisitu. 2Kwa Timoti, mughaniwa: mwaba ichisa sona nu mutende wakufuma kwa Chala yo we Tata nu Yesu Kilisitu kuba we Chala witu.3Une ngumupalisya u Chala, ukufuma kubukeke bwangu ukubukilila u kumutufya pamusanya napa busiku. 4Loli un e ngukumbuka amasosi ghako, une ngapotwa nukuketa uwe, po une ngali ngususiwa nulusekelo. 5Une nakumbusiwa nulusubilo lwa pamwanya, lulo pabwandilo likaba mwa mamah wako u Loyisi nu mayi wako u Yunesi, sona indi nubwa naloloi bosi ukuti nuwe wikalile mumumo.6Chocho chifukwa ngukumbusiwa ukuba ni chisa chaupe cha Chala cho chili munyobe syake. 7Po u Chala atakatupa umbepo wakumoghopa, loli amaka nu lughano nu kwiyisya.8Manye mubenge bakudandabula nafyo mukupulika ukuyana nu Chala, nakwa une Pauli, nubupinyiwa. mumalo mwakugabana ichipulikano ukwendela mumaka gha Chala, 9weweni yo atupokite nukutwitisya ukuti tube basayiwa. Akabomba ifi takokuti ukwendela mumbombo syitu awe, loli ukwendela munyinong`ono ni chisa, chicho bakatupa uswe mwa Yesu Kilisitu bo nakabalilo katafikite. 10Loli ulu ichisa ch Chala chifumbuliwe pakubonekela kwa Yesu Kilisitu umupoki witu,yo akapeleka ubumi bwake kubufwe chifukwa chakutupa ubumi bwa bwila na bwila. 11Pachifukwa ichi une, ngamusala uyu ukuba mubombi nubumanyisi.12Pabumanyili ubu nune ngutamiwa pa findu ifi. Loli une nde nisoni pakuti mumenye yo ngusubalilamo. Apa simenye ukuti takasungilile fyosi fyongabomba akisa umupaka pisiku lya bumalilo. 13Sunga ichighelesyelo cha masyu ghabwanaloli gho mukapulika kwa une, mu bwanaloli na mulughano lwa Yesu Kilisitu. 14Ichindu ichisa cho u Chala akabapa umwe, musungilille ifi ukuwendela mwa Mbepo Mwikemo yo akwikala mwa uswe.15Mukumanya ukuti, bosi bosi bobakikala mu Asia bakisa bafimako kwa une. Muchibukatila ichi muli aba Payilegasi naba Helemogenesi. 16Sa u Chala apelele ichisa ku nyumba sya ba Onesifolasi, pakuti akabalilo kosi akaba nune sona atakaba nisoni mongendagha mosi. 17Mumalo mwake akaba mu Romu, akandonda une mwa mahala, sona akanyagha une. 18Sa u Chala amupelele ichisa ukuti akawaghe umutende pisiku lila. Mumbombo syosi syo akambombela une bo ind mu Efesasi, musimenye akisa leka.

Chapter 2

1Po ulu, we mwana wangu, banga na maka mulwitiko lwa Yesu Kilisitu. 2Ifindu fyowapulikite ukufuma kukwangu pakati pa bakaboni abingi, fipeghiwe ku bandu bobali nu lwitiko ukuti iye bamanyisye na ku bandu abangi.3Tamiwa ngani nune ngati ne mubombi wa Yesu Kilisitu. 4Atalipo nayumo u musilikali yo akubomba imbombo iyisita mahala mu bumi ubu, ukuti angamuhobosya ubwa wake. 5Pope linga yuno amalisya imbombo atakuwina umufwalo penepapo na mundaghilo.6Ichakulondiwa ukuti umubombi uwa maka akupokela umufwalo uwa mbeyu syake isya bwandilo. 7Mwinong`one pafyo nguyugha pakuti u Chala takabape ukupulikisya mu chilichosi.8Mukumbuke u Yesu Kilisitu, umwisiwa wa David, yo akasyuka ukufuma ku bufwe. Ichi chikuyana namasyu ghangu. 9Kughagho ngutamiwa kughagho nikungisanisye nagho ngati batumwa. Loli ilisyu lya Kyala litakwighalika. 10Pa ichi ngupilila ku findu fyosi, kubabo basaliwe, ukuti bope bakapokele ulusayo lwa Kilisitu Yesu, pamupene nubwimikiwa ubusita kumalika.11Ubu bobo buyughi bo ungabusubila: liga tukafwa nawe titukikale nawe. 12Linga tukumukana wepe tiakatukane nutwe. 13Linga tute nubwanaloli, abe mubwanaloli pakuti atangikana mwene.14Bukilila pakubakumbusya ifindu ifi. Basoke mwa kyala kwambula ukudandaula na masyu, chite nimbombo sona chikunanga bu bobakwifwa. 15Bomba akisa ukwibonesya kwa Kyala. Samo yumo abombile, umubombi wambula kwinon`gona akukosiwa isoni, yo mubwanaloli amanyisisye amasyu aghanaloli.16Ghatandame amasyu aghambula mahala, ghoghakutubika ku mbibi inyingi. 17Ubuyughi bwabo tibukende ngati mungo ya kansa(cancer). Mubamo bababa boba Hayimenyasi na ba Filetasi, 18babo bafumiteko ku bwanaloli. Bakuyugha bakuti ubsyuke bwa bandu bubimbiwe kale, po bakunanganya ulwitiko kwa banine.19Nanga buli ulwalo lwa Kyala popo lwimilile. Pali amasyu agha: "U Chala abamenye bosi bobake" sona " wesi yo akwitisya ingamu ya kyala abaghile afumeko ku bubibi." 20Mukaya akisa mute ifibombelo fyene ifya golide nu siliva. Pali sona ifibombelo fya makomo nilongwi. Fimo pa fififi fya mbopmbo fimo hagha. 21Nandi yumo akwitandamya mwene kububibi, weyo we chibombelo ichisa. Ate pabubombeli nububombeli bwa malafyale, sona nukuyanya yosi imbombo inyisa.22Fumako ku fya bukeke. Bomba ifisa, ubwanaloli, ulughano,sona numutende kubosi bobakwisya ingamu ya Malafyale nu moyo wabo umuswepe. 23Loli ughakane amalalusyo gha bukonyofu. Mumenye ukuti ghakwisa nindamyo.24Umubombi wa Malafyale atabaghile ukupanga ifiwawa. Mumalo mwake abenge mwisa ku bandu bosi uwakumanyisya sona umutenga moyo, 25abe mololo ukumanyisya abanine . Pamu u Chala angabapa ukulapa kwa mahala mu bwanaloli. 26Pamo angachenja inyinong`ono syabo sona bapulumuke ku chipingo cha setano.

Chapter 3

1Loli mumanye ifi: Mumasiku ghabumalilo tise kukise utubalilo twakubaba. 2Abandu tise bakabe bakwiyighana bene, baghana ndalama, bakwikwesya, bamatingo bambula kupulikila abanine, tebakabe bakupulikila abapapi, bakwighindika sona bambula kwiputa. 3Tibakabe bamyoyo imikafu, abasita lughano, bambula kulongiwa, bambula kwilesya, bakukomanya, bambula kughana ifisa. 4Balughu, abakasya myoyo, abalwitufyo, baghana fyakusekesya ukukinda ukumughana u Chala.5Tibakabe ngati bandu ba Chala, loli ibakaghakane amaka ghake. Fumako ku bandu ngati sa banaba. 6Bamo sabanaba bobo bakwingila munyumba sya bakolo abalangani nukubakolelela. Aba bobakolo babo biswile nimbibi sona ababomba isyaminong`ono ghabo. 7Abakolo aba bakumanyila akabalilo kosi, loli batakwisa lumo kumahala ghabwanaloli.8Musila sayiyi u Yanesi nu Yambule bakasusanya nawe u Mosesi, bope abamanyisi baba bakasusanya nubwanaloli. Bakaba ba myoyo yabuchefu sona ukuyana nubwanaloli bobakabukana. 9Loli tebakafike pabutali. Pakuti ubwalangani bwabo tise bukabonekele pabwelu kubosi, ngati samo fikabela na balisya bala.10Loli kwa umwe, mukakongagha ifimanyisyo fyangu, amendelo, aminong`ono, lwitiko, ubusubiliwa, ukughanana, ubutengamoyo, 11ububafu, indamyo, sona nakusyo sikanyagha une ku Anthiyoki, ku Ikonyamu naku Layisitila. Ubufwimiwe nu butamiwe bosi bo nali nabo bobukambonekela une. muifyosi ifi, u Kyala akamboka une. 12Loli bosi bobakulonda ukuba nubumi bwakumoghopa u Kyala mu ngamu ya Kilisitu Yesu tibakafwimiwaghe. 13Abandu ababibi nabamyasi bobakupitilisya ubunangi sona bakubasofya abanine po bope bakusobelela lilyo.14Loli sa ku uwe banga mufindu fyo umanyile kale sona nukusimikisya mumoyo wako. 15Umumenye yuyo wamanyileko. Fyofyo tifikapangisye ukuti ube wewanaloli sona nukuti wende mubwanaloli bwa Yesu Kilisitu.16Isimbo lyosi likasayiwa nu Chala. Misa nukumanyisya, nukusipota imbibi, nukugholosya, sona nukumufunda umundu amahala ghabugholofu. 17Ifi fili bunubu ukuti umundu wa Kyala abe musayiwa abaghile abe wakwiyanya ukubomba imbombo inyisa.

Chapter 4

1Ngupelekela uwakaboni pamaso gha Chala sona nu Kilisitu Yesu, yo takalonge abumi na bafwe sona napachifukwa cha mabonekele ghake napabukulu bwake. 2Fumusya isyu, ghabombesye pakabalilo kake sona napo tekabalilo kake, susya , kemela, soka nukuba mutengamoyo sona nubumanyisi.3Pakuti akabalilo kakuya pakwisa po abandu tise balonde ukupulika amasyu. Mumalo ghake tise bakabunganike bene ubamanyisi ukuyana nubwighane bwabo, bobakulonda fyene fifyo amakutu ghabo ghakulonda ukupulika. 4Tise bakaleke amasyu aghanaloli ku masyu agha misulo, tise bakasanukilaghe kutupango utwambula bwanaloli. 5Loli uwe, ube maso kufindu fyosi. Pulika ububafu bomba imbombo ya bulumbilili bw3a masyu amisa , kwanilisya imbombo yako.6Pakuti ngupuliliwe kale ulusayo. Akabalilo kangu akakubukila kafika. 7Nalwa ubulwe ubwisa, namalisya isila iyo; nasunga ubwanaloli. 8Ifyakuhobosya pabugholofu fikundindilila, fifyo umupoki, umulongi umugholofu, tise akambe kwisiku lilalila sona tekokuti kunemwene awe, sona nakubandu bosi bobakaghana akabonekele kake.9Bomba akisa nukwisa kukwangu mwalubilo. 10Pakuti u Demasi andekite une. Achighana ichisu ichi abuka ku Tesalonika. U Kilisenisi akaya Galatiya, sona nu Tayitasi akaya ku Dalamatiya.11U Luka mwen yo ali nune. Umweghe u Malilko wise nawe kuno chifukwa akundula imbombo. 12U Teki namutuma ku Efesasi. 13I koti lyangu lyongalileka ku Tulosi nu Kapasi, mwise nalyo pala mukwisa, sona na ma buku, nganingani ififwambo.14U Alekezanda ambombile ifibibi fingi naloli. U Malafyale takamulipile ukuyana nimbombo syake. 15Numwe mukwenela ukuti muchebe ngani nawe chifukwa akususanya na masyu ghitu. 16Pongandagha, nayumoyumo yo akima nune. Mumalo mwake,aliwesi akandeka une. Po batakise babalonge fyosi ifi.17Loli umupoki akaba nune nukumba amaka ukuti, ukwendela mumwangu yifumusiweghe ku maka ukuti wesi uwa kusi ayipulike akisa, sona bonapona ku mulomo ya ngalamu. 18Umupoki tise akamboke kumbombo syosi imbibi sona tise akamboke nukunyingisya ku chitangalala chake icha kumwanya. Ubughindikiwa fibe nawe bwila na bwila. Amene.19Mulamuke u Pulisila, Akwila, sona ni nyumba ya Onesifolasi. 20Elesitasi akasyala ku Kolinthi, loli u Tulopimasi ngamuleka abinite ku Miletasi. 21Mulwisye ngani ukwisa bo ulupepo lutandite. U Yubu akukulamuka uwe,poka nu Pudenisi, Linasi, Kulodiya, sona nabanyani bosi. 22Sa u Chala abe nu Mbepo wako. Sa ichisa chake chibe numwe.

## Titus

Chapter 1

1Pauli, umubombi wa Kyala sona umutumuwa wa Yesu Kilisitu kubwanaloli bwa bandu ba Kyala abasayiwa sona kubumanyi ubwa bwanaloli bobukwitikana nu Kyala, 2nulusubilo bwa bumi ubusita kumalika bubo u Kyala yo atakupika, akalighisya po pakale pala. 3Pakabalilo akisa yuyo akafumusya isyu ukwendela mubulumbilili bwalisyu lyo ngapeghiwaukuyana nululaghilo lwa Kyala uMupoki4Kwa Titi, uwanaloli umwana mulwitko ulwabwile. Ichisa nu mutende ukufumila kwa Chala u Tata nu Kilisiltu Yesu umupoki. 5Pachifukwa ichi nakulekite uwe mu Keleti, ukuti ufibikite ifindu mujbuyo bwake kwambula ukuleka abasongosongo mumatauni ghosi samo nakulinganisisye.6Abikiwa abo batabe nakalema nakamo, abe mwanalume wamukolo weka, uwa bana abasubiliwa abasita bunangi pamo abambula kupulikila. 7Chakulondiwa ku Muketi, ngati mwenecho wa nyumba ya Chala, yo ate nakalema nakamo. Atakabe wa kwiyighana, atakabe wakuklalala lubilolubilo, atakabe we ching`wela, atakabe wa lombwa,sona atakabe mundu umupafu.8Mumalo mwake, abe wakupokelela abalendo, abe wa lughano, uwa mahala, uwanaloli, umugholofu, musayiwa sona uwakwikola. 9Akwenela ukuti abe musubiliwa kwisyu ilya naloli lyo amanyisiwa ukuti abaghile nukubamalimbikisya abangi nubumanyisi uwa bwanaloli nukubagholosya bobamususyagha umwene.10Namanga baliko leka abandu bobatakwilamba, bakuyughayugha syo sya mwalwe nukubasobesya abangi nganingani bobasilimuliwe. 11Chisapo nukubalesya abene. Bakunanganya abandu abingi pakumanyisya syo sitenelile.12Yumo mubasololi babo akayugha akati, "Kiletanisi akakabalilo kosi bamyasi, babibi ngani, bakata ngani. 13"Ubwakaboni ubu bwanaloli. Po pa ichi, mubamanyisye abene akisa, ukuti babe nubwanaloli muchikulupililo, 14mutakabe nabo nimbo aba Jusi pamu ku ndaghilo sya bandu bobakufumako kubwanaloli.15Kubisa, ifindu fyosi fisa.Loli kubabibi nabasita kupulikila, pate ichisa nachimo inyinong`ono syabo syosi nama byebye ghabo ghosi mabibi. 16Bakuti bamumenye u Chala loli bakumukana mumbombo syabo. Bali bakunyanyala, balufuyo, sona abasita yimo imbombo inyisa.

Chapter 2

1Loli uwe, yugha sisyo sibaghile ubumanyisi ubwanaloli.

2Manyisya abanalume abasongo ukuba bakwisunga, balughanomsona bafisyalyoyo.3Musila sayiyi, manyisya abakolo abasongo bope ukuti babe bakayilo akisa mubumi bwabo, abasita bumyasi ku banine, pamu batakabe bobaching`wela loli ukuba bamanyisi bafisa, 4sona manyisya abana abalindu ukughana abalume babo sona nukughana abana babo, 5ukuba bamahala, basayiwa, abakusungilila akisa inyumba syabo, abasubaliliwa ku balume babo, ukuti isyu lya Chala litakabe lya kuyughiwa musila imbibi.6Musila sayiyi, bope abana abanyamata basokeghe ukuti babombeghe namahala. 7Musila syosi uwe wemwene ibikagha ngati we mubomba mbombo inyisa syene. Mubumanyisi bwako langisya ubwanaloli, nulwiyisyo , 8sona mwilisyu ilyabwanaloli ilsita kuyughiwa ububibi bumo, kokuti wesi ya nandi akususya uswe, akakosiwe isoni pakuti pate nachimo ichibibi ichakutuyugha uswe.9Abatumwa babaghile bapulikilaghe aba bwana babo mufyosi, nukubahobosya sona nukusita ukudalingana nabo, 10ukusita ukubibila, loli mumalo mwake babonekaghe ubusubiliwa bwene, ukuti musila yiliyosi balunosyaghe ulumanyisyo lwa Kyala u Mupoki witu.11Mwipyana lya Kyala lyabonekile ukupoka umundu wesi. 12Lyolilyo likutumanyisya ukuti tutakamukanaghe u Chala, sona tutakanyenywaghe ifyachisu, loli mubumi bwitu twikole twebene, tube bagholofu sona nubwikasi bwakumoghopa u Chala mungulilo iyi. 13Botukutesya mundasi ukupokela ulusayo lwitu ulusubiliwa, imbonekelo nubusisya bwa Chala umukulu sona nu Mupoki Yesu Kilisitu.14Yesu akibika mwene ukuti atuponesye uswe kundamyo syosi sona nukwiswefekeswa mwene abandu ukuti bae bakubomba inyisa syene.15Yugha ifindu ifi, basoke abandu ukubomba bene, sona nukubagholosya namaka ghosi. Nayumo atakakusule uwe.

Chapter 3

1Ubakumbusye abene ukuti babe bakutonda kubalaghili sona nakundaghilo, ukubifwila, ukubomba imbombo syosi inyisa, 2ukusita ukumupangila yumo amatingo, batakabe bakwandana nabanine nukulwa, loli bololo, balangisye ubutengamoyo ku mundu wesi.3Pakuti kale nutwe twali twe basita mahala sona basita kwifwila. Nuswe twabililemo nukuba batumwa bafyakulondiwa ukwisekesya. Twikala mububibi sona namukabini. Twabengiwe sona nuswe twabenganite umunine nu munine.4Loli bo ubololo bwa Kyala u Mupoki witu sona nulughano lwake ku bandu bolwaboneka, 5temomumbombo inyisa syotwabombite loli muchisa chake chocho chatupokite uswe., ukwendela mulosyo ulupya sona nukuchenjiwa kwa Mbepo Mwikemo,6yuyo ukyala akatupungulila ngani mu utwe ukwendela mwa Mupoki witu Yesu Kilisitu, 7kokuti tuyughiwe ubugholofu muchisa chake yuyo utwe tubaghile ukuba nulusubilo lwakupokela ubumi bwa bwile nabwile.8Ubuyughi ubu bwasubiliwa. Ingulonda ukuti abikilepo umoyo pafindu ifi, ukuti bosi bobakusubila mwa Kyala babaghile bachebe ukubomba bene imbombo inyisa. Ifindu ifi fyo fisa sona fya mbombo ku mundu aliwesi.9Loli musyepuke inyangalo syabwalangani sona nulukani lwapaluko sona nukutamanya sona nukukanikana isya ndaghilo. Ifindu fyo fite nimbombo nayimo sona fyambula butuli. 10Kana wesi yo akupangisya ukugabingana pakati pinu,bo penda isoki yimo pamu sibili, 11ukumanya ukuti umundu ngati sayuyu afumako kusila ingolofu aya kumbibi sona aba ukwinanga mwene.12Bonamutuma u Temasi pamu u Tachi kukwako, lubilo sona sakuno ku Nikopoli, kuko ninong`ona ukumalisya ulupepo. 13Bomba chosi cho ungabomba musila yakumutula u Zenasi umulongi sona nu Apolosi,ukuti batakatamiwe nachimo.14Abandu bitu babaghile bamanyile bene pakubomba imbombo inyisasisyo sikutula fyofikulondiwa mwalubilolubilo, ukuti batakabe bambula butuli.15Bosi bindi nabo bakubalamuka umwe. Balamuke bosi bobatughanite utwe mubwanaloli. Ichisa chibe numwe mwebosi.

## Philemon

Chapter 1

1Pauli, umutumiwa wa Kilisitu Yesu, numunyitu u Timoti, kwa Filimoni, umumanyani witu umghaniwa sona yo tukubomba nawe poka, 2sona kwa Apiya umuyemba witu, sina na kwa Akipasi umsilikali yo tukubomba nawe poka, sona naku chalichi cho chikukomana mu nyumba yako. 3Ichisa chibe nuwe numutende ukufuma kwa Chala u Tata witu na kwa Malafyale u Yesu Kilisitu.4Akabalilo kosi ngupalisya u Chala wangu pa ngukutambula uwe munyiputo syangu, 5chifukwa ngwifwa ukufwana nulwitiko lo uli nalo kwa Malafyale Yesu sona nulughano lo uli nalo ku bandu bake bosi absita nongwa. 6Ngwiputa ukuti uba kwa mulwitiko lwako kube kwa maka, ukuti ube weakwifwa ngani ifisa fyosi fyo tuli nafyo mwa Kilisitu. 7Pakuti indi nulusekelo ngani ulukulu sona nulusekelesyo pa chifukwa cha lughano lwako, chifujkwa cha bandu ba Chala absita nongwa bahobokeliwe ukwendela mwa uwe, munyitu.8Apa, nanga buli indi wakusita ukoghopa mwa Kilisitu pakulamulia uwe ukubomba cho ungabomba, 9Loli pachifukwa cha lughano ingudandaula kukwako mu malo mwa une, ne Pauli, ne songo sona pakabalilo aka ne mupinyiwa mwa Kilisitu Yesu.10Ingukudaula ukufwana nu mwana wangu u Onesimasi, yo imbapite mu jela. 11Yo pakabalilo ka kunyuma uko atali nimbombo nayimo kukwako, loli pakabalilo aka ali nimbombo kukwako nakukwangu. 12Imutumite ukuti anyokele kuwako, yo wapamolyo wangu ngani. 13Ngulonda ukuti musunge imbe nawe ukuti anyiputilaghe mu jela inongwa inyisa mumalo mwako.14Lloli ndakalonda ukuti imbombe chimo kwambula ukti wanyitikisya. Ndakalonda ukti imbombo syako inyisa sibe sya kukakamisiwa loli sibe sya kwighana. 15Lumo pachifukwa cha ichi akalesanya ukufuma kukwako, ukti ise ube nawe akabalilo kosi. 16Atakwisa pakuba sona wambombo, loli akwisa pakuba akisa ukulusya uwa mbombo, umughaniwa umunyitu. Aghaniwe nganingani kukwangu , sona nganingani na kuwako, ku mubili na kwa Malafyale.17Apa pala uli ngati nene nemunyako, mupokele ngati nene. 18Pala akunangile chimo pamu akopite chimo kuwako, umbelengele. 19Une, Pauli, ngulemba ichi ninyobe syangu. Une nemwene nwisa pakunyosya koma ukuyugha ukuti unyosekesya wemwene. 20Inga, munyitu, sambindule ukufuma kukwako ukwendela mwa Malafyale; ughuhobole umoyo wangu mwa Kilisitu.21Umwakusubila ukufwana nukwitika kwako, ingukusimbila uwe. Ngumanya ukti tiwise ubombe ngani uklusya fyo nguyugha. 22Pakabalilo ngati kakaka usenganikisye apakughona, pakuti ngusubila ukuti ukwendela munyiputo syako tinga nyokele kukwako.23Epafulasi, umunyitu uwa mu jela mwa Kilisitu Yesu, akukulamuka. 24Akulmukaso nu Maliko, Arisitachasi,Demasi nu Luka, abambombo abanyitu. 25Ichisa cha Malfyale witu Yesu Kilisitu chibe nu Mbepo winyu. Amene.

## Hebrews

Chapter 1  
1Kale uChala akayughagha nabanyenya bitu ukwendela mubasololi mutubalilo utwingi, sona namusila syakulekanalekana. 2Loli mumasiku aghabumalilo agha akuyugha numwe ukwendela mumwana wake, yo akamwimika ukuti apyane ifindu fyosi, sona akapela ichisu chapasi ukwendela mwake. 3Umwana ko kubala kwa bukulu bwa Chala sona chifwani ichenecho icha Chala. Umwene achikwete ichisu chosi namasyu ghake aghamaka. Bo atisya imbibi sya bandu, akikala pachitengo icha njindi kunyobe indilo iya Chala uwamaka ghosi.4Umwana wa Chala mukulu ngani ukukila abandumi ba kumwanya pakuba lyita lyo uChala akamupa, lya pamwanya ngani ukukila namita ghabo. 5Pakuti uChala atamubusisyepo nayumo uwandumi wake ukuti, "Uwe, we mwana wangu, umusughu naba ne ghuso." Pamu ukuyughapo isya wandumi yumo ukuti, "Ngwisa pakuba ne wise, po umwene akwisa pakuba mwana wangu."6Sona bo uChala ali pipi pakumutuma umwana akatote muchisu chapasi, "Abandumi bosi aba Chala aba kumwanya, bamuchindikenge." 7Isya bandumi ba kumwanya uChala akati, "UChala akubapela abandumi bake abakumwanya pakuba ba lubilo ngati yo mbepo, sona akubapela ababombi bake pakuba ndimi sya mulilo."8Loli bo uChala akuyugha isya mwana wake, akati, "Wee Chala, ichitengo chako icha bunyafyale tise chibeko bwile na bwile. Ubugholofu yo ngomu ya bunfafyale bwako. 9Mukuchighana ichindu ichigholoke, sona mukuchibenga ichibibi. Ichi chocho chifukwa uChala, yo uChala winyu, akabapakasya na mafula gha bugholofu ukukila abamanyani binyu."10UChala akuyugha sona akati, "We Malafyale, uwe, wewe ukala ulufulugha lwa chisu chapasi pabwandilo, sona kumwanya syo mbombo sya nyobe syako. 11Ifindu fyosi fifi fikuya pakusimila, loli uwe tiukabengeko, tise fimale ngati yo myenda. 12Tise ufipetenganie ngati uselekesya, sona tise fichuje ngati gho mwenda. Loli uwe, utakuchenjapo lumolumo."13Nayumo uwandumi wakumwanya yo uChala amubusisyepo lumo ukuti, "Ikala kunyobe yangu indilo, mupaka mbabike abalwani bako pasi pa nyayo syako". 14Loli abandumi ba kumwanya babombibu. Abene syo mbepo syo sikumubombela uChala, sona syo situmiwe pakubabombela abandu, bo bakuya pakupokiwa.

Chapter 2  
1Po ulu tubaghile tukolelesye ngani syo tukifwa, pakuti tutakatilengeko.2Amasyu gho uChala akayughagha ukwendela mu bandumi ba kumwanya ghakaba ghanaloli, sona abandu bosi bo bataghifwilagha pamu ukughasula bakafundiwagha ukuyana namo sikabaghililagha. 3Imba uswe tungapona bulibuli pala tutakukolelesya ubupoki ubukulu bubu? Akaba we Malafyale yo akafumusya tasi ubupoki bubu, bo bukasimikisiwa kwitu nabandu bo bakamwifwila. 4UChala wepe akasimikisya ukwendela mufimanyilo, nifiswigho, sona ni fyikafyakulekana lekana pakubagabila ifyabupi fya Mbepo umuswepu ukuyana nubwighane bwake.5UChala atakabapa abandumi bakumwanya ubulaghili bwa chisu cho chikwisa, ichisu cho tukuchiyugha. 6Loli pabuyo bumo sisimikisiwe namasyu ghakuti, "imba umundu we weni ukuti u ukumbukenge, umwana uwa mundubu, we weni ukuti umusungenge akisa?7Pakabalilo akapimbabu ukumupela pakuba mupimbapo na kubandumi ba kumwanya; Ukumufwika imbumbu ya bukulu nu njindi, nukumupa ubulaghili pa findu fyosi". 8Ulu umupile ubulaghili pafindu fyosi, uChala atakachilekapo nachimo ukuti chitakabe pasi pabulaghili bwake. Loli ukuyana namo sibelile ulu, tutakutesya ukuti fyosi fili pasi pa bulaghili bwake.9Loli tutakumubona uYesu, yo pakabalilo akapimbabu akaba munandipo nakubandumi ba kumwanya. Po uou afwete imbumbu ya bukulu ni njindi pachifukwa cha kutamiwa kwake nu bufwe, umwakuti ukwendela muchisa cha Chala, abafwile abandu bosi. 10Pakuti chikamubaghila uChala yo mupeli, sona musungilili wa findu fyosi, ukuti amupele uYesu pakuba wakubaghilila ukwendela mu ndamio syake, umwakuti abeghele abana bake abingi pakwingila mubukulu bwake. Pakuti uYesu weyo akubalongosokesya ku bupoki.11Pakuti yo akubachenja abandu, sona nabandu bo bakuchenjiwa, bosi babili bali nu wise weka. Ichi chocho chifukwa isoni sitakumukola uYesu pakubitisya ukuti bakamu bake. 12Akuyugha kwa Chala ukuti, "Ngwisa pakufumusya ilyita lyako pakati pabakamu bangu; pamaso pachipanga , ngwisa pakwimbila inyimbo sya mapalo".13Akuyugha sona ukuti, "Ulusubilo lwangu, ngwisa pakulubika mwa Chala". Po akuyugha sona akuti, "Une indi panu, pamupene nabana bo uChala ambile." 14Pakuti abana baba bandubu, bo bali mumubili nu banda, uYesu umwenecho akachenja ngati bobabo nukugabana nabo akabele kabo ukwendela mubufwe bwake ukuti amukomanie uSetano, yo ali namaka gha bufwe. 15Akabomba bubu ukuti ababuoe abandu bosi bo mubumi bwabo bosi bakaba bazya pachifukwa cha koghopa ubufwe.16Pakuti chili pabwelubu ukuti atakisa pakubafwa abandumi bakumwanya, awe. Loli akisa pakubafwa abaluko lwa Abulahamu. 17Pachifukwa chichi, chikalondiwagha pakuti amwene abe ngati bo bakamu bake mufindu fyosi, ukuti aba muputi usingo ngani uwa chisa, sona umusubiliwa mumbombo ya Chala nukuba chakwiyipa chakuhobokela imbibi sya bandu. 18Pakuti umwene akagheliwa ukwendela mundamio syake, kokuti umwene angabafwa abandu bo bakugheliwa.

Chapter 3  
1Bakamu bangu, uChala abasalite umwe ukuti mube bandu bake abaswepu. Po ulu mwinong'one isya Yesu, yo akatumiwa nuChala ukuti abe Muputi musongo ngani uwa lwitiko lo tukwitika. 2Umwene akaba musubaliliwa kwa Chala yo akamusala, ukuyana namo uMozesi akaba musubaliliwa munyumba ya Chala. 3Umundu yo akusenga inyumba akupokelapo injindi ukukila inyumba iyenecho. Ukuyanabu, we uYesu apokeleghe ngani injindi ukumukila uMozesi. 4Pakuti inyumba syosi sikusengiwa nu mundu, loli uChala weyo musengi wa findu fyosi.5UMozesi akaba mubombi umusubaliliwa munyumba yosi iya Chala, pakusimikisya syosi sisyo uChala akalondagha pakuyugha mundasi. 6Loli ukilisitu akaba mwana umusubaliliwa munyumba ya Chala. Uswe twe nyumba yake, pala tukubukilila pakuba bakifu ngani nukusunga ulusubilo lwitu mufindu fyo tukufilindilila.7Ichi chocho chifukwa uMbepo umuswepu ukuti, "Umusughu pala mukupulika isyu lya Chala, 8Mutakabe bakafu imyoyo yinyu. Umu mo abanyenya binyu bakamusambukilagha uChala pakabalilo ko bakamughelagha mu mungolongo.9Mulamula abanyenye binu bakangelagha, napo bakafibona fyo ngabomba ifyinja 40. 10Ichi chocho chifukwa ngayikalalila ngani ingulilo yilayila. Po ngayugha ngati, 'Imyoyo yabo yakusambukila bwile, sona batakukonga indaghilo syangu'. 11Po ngakalala ngani nukulapa ukuti, 'Batakuyu kwingilamo lumo muchisu changu icha butusyo chila.'"12Mwe bakamu bangu, muchebeghe ukuti atakabepo yumo umundu mumwinyu uwamoyo umubibi, sona u usita kusubila gho ghungamulesania nu Chala umumi. 13Loli mukasanienge. isiku ni siku, bo tuli na masyu gho ghakuti, "Umusughu," bomba bubu ukuti nayumo mumwinyu uwakuti akasimbuliwe ni mbibi nukuba mukafu mumoyo.14Pakuti twebosi tuli ni mbali mufindu fyo ukilisitu akupa pala twimilile ngani pabumalilo palusubilo lo tukaba nalo pa bwandilo. 15Amasyu ghakuti, "U usughu pala mukwifwa amasyu, mutakabe nimyoyo imikafu ukuyana na mo mukabombela pakumusambukila uChala."16Imba bo baweni bo bakifwa isyu lyake nukumusambukila? Imba batakaba bandu bo uMozesi akabati muchisu cha mu Ijiputi? 17Imba bo baweni bo akabakalalila ifyinja 40? Imba batakaba bandu bo bakananga, bo imifimba yabo yikabolela mungolongo? 18Imba bo baweni bo akabalapila ukuti batakuya pakwingilamo lumo muchisu chake icha butusyo? Imba batakaba bandu bo bakamusambukila? 19Po ulu tukutesya ukuti abandu bala bakapotwa pakwingilamo muchisu cha butusyo, pachifukwa cha kusita kusubila kwabo.

Chapter 4  
1Pakuti uChala alaghisya ukuti tukuya pakwingilamo mutubusyo , po sa tuchebe ukutii nayumo umundu uwakuti akaptwe pakwingilamo mubutusyo bo uChala akatulaghisya. 2Pakuti nubwesu tukifwa amasyu amasyu amisa ngati bobabo. Loli amasyu gho bakifwa bataba nagho nimbombo nayimo yimo, pachifukwa chakuti bo bakaghifwa bataghapokela nulwitiko.3Uswe twe tukusubila, tukwingilamo mubutusyo bula. Loli uChala akababusya abandu bo batakasubila akati, "Ngakalala ngani nukulapa ukuti, 'Tabakaye bingilemo lumo muchisu changu icha butusyo chila'". 4Ichisu icha butusyo ichi chikabako kale, pakuti isya lisiku ilyakutusya pabuyo bumo amasyu ghakuti, "UChala akatusya imbombo syake syosi pisiku ilyakutusya." 5Pafundo yiyi akayugha sona akati, "Tabakingilemo lumo muchisu changu icha butusyo, Cho ngabalaghisya."6Chapabwelu ukuti abandu abingi bingileghe mubutusyo bula pakutesya ukuti abandu bo bakaba babwandilo pakwifwa amasyu amisa bakapotwa pakwingilamo, pachifukwa chakusita kwifwila. 7Popo uChala akimika sona isiku ilingi lyo likuti, "Umusughu". Po pakale akayugha ukwendela mwa Devedi akati, "Umusughu pala mukwifwa isyu mutakabe nimyoyo imikafu".8Pakuti pala uYoshwa akabapa abandu ubutusyo ubwenecho, panyuma pake uCHala ngali atayughite ilisiku ilingi. 9Po ulu kusyeteko ubutusyo ubwisa ngani bo buli ngati butusyo be Chala. 10Pakuti umundu wesi yo akwingila mubutusyo bwa Chala ub, wepebu akutusya imbombo syake ukuyana namo uChala akatusikisya imbombo syake isya bupeli. 11Po satughele ngani pakwingila mu butusyo bula, ukuti atakabepo yumo umundu mumwitu uwakupotwa ukuyana namo abene bakapotwela pachifukwa chakusita kwifwila.12Pakuti amasyu gha Chala mumi sona gha kubombabomba. Ghakwete ngani ukukila upanga yo akwete kosikosi. Upanga akulasa mupaka po pakomanite imbingu namafuta gha mwifupa. Ukuyanabu, amasyu gha Chala ghakulasu mupaka po pakomanite umoyo nu mbepo wa mundu. Ghakulonga inyinong'ono sya band, sona nafyo imyoyo yabo yikunyenywa. 13Pandasi paChala katalipo nakamu ko kafifiwe. Ifindu fyosi fili pabwelubu, sona fili ngule pandasi papake yo tubaghile tumulinganie fyosi fyo twabomba.14Po loli pakuti tuli muputi usongo sona umukulu yo akakwela mupaka ukufika kumwanya, yo we Yesu umwana wa Chala, po sagha tukolelesye ngani ulwitiko lwitu lo lukwitika. 15Nama uswe tuta nu MUputi usongo ngani yo angapotwa pakutupelela ichisa pachifukwa cha butetebwale bwitu. LOli tuli nawe wekabu yo akagheliwa mufyosi ukuyana namo nuswebu tukugheliwila, loli umwene atakanangapo lumo. 16Po ulu sagha tupalamile ku chitengo cha bunyafyale bwa Chala uwachisa ngani umwakusita bogha, ukuti nuswe tupokele ichisa, sona nukutwafwa pakabalilo kitu akabupotwe.

Chapter 5  
1Umuputi wesi usongo ngani akusaliwa pakati pabandu ukuti abimile mubuyo bwabo pamaso pa Chala, pakubika ifyakwiyipa pachifukwa cha mbibi. 2Abaghile abe mololo nabandu bo batamumenye, sona abakusobela, pakuti we pebu mutetebafu mufindu ifyingi. 3Ichi chocho wepe abaghile pakubika icha kwiyipa chake pachifukwa icha mbibi isyake nu lwake, sona ni cha kwiyipa cha mbibi sya bandu.4Nayumo umundu yo akwiyipa mwene injindi syakuba muputi usongo ngani, loli penepo pala itikisiwa nu Chala ukuyana namo uAloni akitikisiwa. 5Ukuyanabu, wepe uKilisitu atakiyipa mwene injindi syakuba muputi usongo ngani. Loli uChala akamubusya akati, "Uwe, we mwana wangu; umusughu naba ne ghuso."6Amasyu ghakuyugha sona pabungi ghakuti, "Uwe, we muputi uwa bwile na bwile, mulubatiko lwa buputi bwa Melekizedeki."7Mumasiku gha bumi bwake mu chisu chapasi ichi, uYesu akiputa nukulambilisya kwa Chala umwakukola ngani, sona sona na masosi pakumulilila yo angamupoka kubufwe. UChala akamupulika pachifukwa cha kwiyisya nukwiyipa kwake. 8Napo akaba mwana wa Chala, pope akamanyila pakupulikila ukwendela mundamio syo akakomana nasyo.9Bo aba wakuchenja ngani, akaba mbwibwi ya bupoki ubwa bwile na bwile ubwa bandu bosi bo bakumupulikila. 10Popo uChala akamwimika ukuba muputi usongo ngani mulubatiko lwa buputi bwa Melekizedeki. 11Pafundo yiyi tuli nafyo fyingi ifya kuyugha, loli chikafu pakubalingania, chifukwa mukumanyila panandipanandi.12Napo pakabalilo akangali mwaba mwe bamanyisi, loli mukali mukumulonda umundu uyungi ukuti abamanyisye sona ifimanyisyo ifyabwandilo ifya masyu ya Chala. Mukali mukunyenywa pakung'wa sona ulukama mubuyo bwa kulya ichakulya ichikafu. 13Umundu wesi yo akung'wabu ulukama akali we bonda, atangakonga icimanyisyo cho chikulingania isya bugholofu. 14Loli ichakilya ichikafu cho cha bandu abasongo, bo ukwendela mukumanyila bamenye pakulesania pakati pachindu cho chisa nichindu cho chibibi.

Chapter 6  
1Po ulu sagha twendelele nichimanyisyo cha bwasongo, mukufileka ifimanyisyo fyabwandilo ifya kilisitu. Tutakandisye sona pakwalisya ulufulugha lo lukuyugha isya kusileka imbombo syo sikupela ubufwe nukusubalila mwa Chala, 2isya fimanyisyo fya losyo, nukubika inyobe pa mutu; nisya kusyuka kwa bandu abafwe, sona nisya bulongi bwa bwile nabwile. 3Pala uChala angitikisya, tukuya pakubomba akisa.4Chipala ngani nabandu bo bakalukana ulwitiko lwabo pakuti bapinduke sona. Abandu baba bakapokelapo ubwelu bwa Chala, 5nukughesyapo ifyabupi fya kumwanya, sona nukupokelapo ichigaba cha mbepo umuswepu. Abene bakabughesyapo ubwisa ubwa masyu gha Chala, namaka ghakabalilo ko kakwisa mundasi, 6po ulu chipala ngani ukuti bapinduke sona pala bawa, chifukwa bakumukomelela sona umwana wa Chala pachipinjika nukumukosya isoni pabwelu.7UChala akulisya ilongwi lyosi lyo likupokela ifula yo yikuwa pipipi nukwelesya imbeyu syo sikubafwa abandu bo bakusilima. 8Loli pala likumelesya imwifwa ni sote, lita nimbombo, sona bo lili papipi ukughuniwa. Ubumalilo bwake ko kukosiwa nu mulilo.9Baghaniwa, napo tungayugha bubu, tukusubila ukuti mul nalo ulusayo lo luli pamupene nubupoki bwinyu. 10UChala mugholofu, sona atakuya pakulufya imbombo syinyu nulughano lo mwamulangisyabo mukubafwa bandu bake, sona mukwendelela pakubafwa.11Cho tukulonda chakuti, umundu wesi uwa umwe endelele pakubonesya ulweke mupaka pabumalilo, umwakuti ifindu fyo mukufilindilila nulusubilo fikwanilisiwe. 12Tutakulonda ukuti mube bakata, loli mweghelele abandu bo bakwingila pa fyo uChala akalaghisya pachifukwa cha lwitiko nu bufifalyoyo.13Bo uChala akufingana na Abulahamu, akalapila mwilyita ilyake nulwake, pakuti atakabapo nayumo umundu uwa kumukila. 14Akati, "Nandi nguya pakukusaya nukubalisya aba luko lwako." 15UAbulahamu akalindilila mubufifalyoyo, loli pandasi pake akanda pakupokela syo uChala akafingana.16Pala abandu bakulapa, bakulapila mulyita lya mundu uyungi yo mukulupo ukukila abene, po ichilapo chila chikumala ukutatingana kosi. 17Abandu bo bakabaghila pakupyana syo Chala akafinga, uChala akalondagha pakubalangisya pabwelu ngani ukuti atakwisa pakuchenjapo lumolumo inyinong'ono syake. Popo akongelesyapo ulufundo pa lufingo lwake. 18Palipo ifindu fibili , fyo fitangachenja, sona mufyo uChala atangapika. Po uswe twe twabagha ubupoki nawe yuyo, atukasya ngani umoyo pakukolelesya ulusubilo, lo atubikile pandasi papitu.19Ulusubilo lo tui nalo cho chipimbili cha bumi bwitu. Lutakuneng'ena sona lusubiliwa ngani, lo lukupululila pa mwenda uwakusighila mu nyumba ya Chala iyakumwanya nukwisimika mubuyo ubuswepu ngani. 20UYesu akatangilila kale ukwingilamo mulamula mubuyo bwitu, sona nukuba Muputi usongo ngani uwa bwile na bwile mulubati lwa buputi bwa Melekizedeki.

Chapter 7  
1UMelekizedeki yuyu akaba we malafyale wa mu Salemu, sona nukuba muputi wa Chala uwa kumwanya ngani. Po uAbulahamu akabwelako ku bulwe pakupota abanyafyele folo, uMelekizedeki akakomana nawe nukumusaya. 2Po uAbulahamu akamupa ichigaba choka pa figaba teni ifya findu fyo akapoka ku bwite. Ichabwandilo, ilyita lyake likughanamula ukuti, "UMalafyale uwa bugholofu," ichabubili, likung'anamula ukuti, "UMalafyale uwa mu Salemu," kokuti, "UMalafyale uwa mutende." 3Isya wise wa Melekizedeki, pamu ung'ina, pamu abanyenya bake, pamu sona isya kupapiwa kwake nubufwe bwake tuta busiwe. Loli ayanitebu nu Mwana wa Chala, sona muputi wa bwile na bwile.4Tesyabu namo ubukulu bwake bukabela. U Abulahamu, umunyenya witu umumanyikwe, akamupa ichigabo choka pafigabo teni ifya findu fyo akapoka ku bwite. 5Bope abaluko lwa Levi bo bakaba baputi bakalaghilwa ni ndaghilo sya Mizesi ukuti basanguswe ichigabo choka pafigabo teni, pakati pa ba Isilayeli, kokuti bakupokela ku bakamu babo napo baluko lwa Abulahamu. 6UMelekizedeki atakaba wa luko lwa Levi, loli akpokela kwa Abulahamu ichigabo choka pa figabo teni, popo akati nukumusya uAbulahamu, umundu yo akapokela ukufiingo lwa Chala.7Chakumanyikwa ngani ukuti umundu wapamwanya akamusaya umundu wapasi. 8Pakuyugha isya baputi, ichigabo choka pafindu teni, chikupeghiwa kubandu bo bakufwa. Loli bakuyugha isya Melekizedeki chikupeghiwa kumundu yo mumi, ukuyana na masyu. 9Umundu yumo angayugha ukuti bo uAbulahamu akubika ichigabo choka pa figabo teni, u Levi wepe yo akupokela ichigabo choaka pa figabo teni, akabika ukwendela mwa Abulahamu. 10Pakuti bo uMelekizedeki akomana nu Abulahamu, uLevi akaba akali mu mbapo ya banyenya bake.11Indaghilo syo aba Isilayeli bakapokela sikaghona pa buputi bwa levi. Po lili pala ubuputi bwa Levi bukabanga bwakufikapo, ngali kutakalondiwa sona ukuboneka umuputi uyungi, yo ali mulubatiko lwa buputi bwa Melekizedeki, tabuputi bwa Aloni, awe. 12Pakuti bo ubuputi bukuchenja, syope indaghilo sibaghile sichenje.13Popo uMalafyale witu yo ifindu fifi fikumuyugha akaba wa luko ulungibu, sona atakabapo yumo umundu uwaluko lwake yo akabombapo ngati muputi. 14Pakuti chili pabwelubu ukuti uMalafyale witu akaba waluko lwa Yuda. Po pakuyugha isya luko ulu, uMozesi atakayugha isya buputi.15Amasyu agha ghakupulikikwa nganila popo tukuketa kuti muputi uyungi akasaliwa, wakuba ngati we Melekizedeki. 16Yo pakuba muputi pachifukwa icha ndaghilo sya mubili awe. Po pachifukwa cha maka gha bumi bwake ubwa bwila na bwila. 17Papo amasimbo ghakumuyughila ubukaboni po ghakuti, "Uwe we muputi kwa bwila bwila, muputi kwakufwana nu lubatiko lwa Melekizedeki."18Popapo ndaghilo iyapiyolo yilekiwe pachifukwa yita na maka, iyakukomanika. 19Pakuti indaghilo sya Mozesi syitakaba syakuchenja ichindu chimo ukuba ichabwanaloli. Po ilelo imbombo shisa chaponeka chocho tikupalamila kupipi nuChala.20Pope ukuti shitakabombiwa kwamsita kwipeleka, biputi ba pinyolo bala bakapiwa ukuba baputi kwamsita kwipeleka. 21Pope po UYesu akaba Muputi uChala akipeleka pala akati kukwake, "Malafyale ipeleka, po tiakachenje umoyo wake, uwe we muputi kwa bwila bwila."22Pa fyosi fifyo uYesu yo chimanyikwilo cha ndaghilo ipya ikulu ngani. 23Biputi ba bwandilo bala bakaba bingi ngani, pachifukwa bakafwagha po bakakindililagha imbombo syo syitabaghile. 24Lole uYesu ubuputi bwake bukwikalilila, pakuti mwene ali nubumi wa bwilabwila.25Po sona bakamanya kubapoka ngani ngani bo bakuseghelela kwa Chala ukwendela mwake pakuti ali nu bumi bwa bwilabwila pakuti babipitilaghe abandu kwa Chala. 26Pakuti chalipo chiza ukuti tube nabaputi basongo nga mwo bali aba. Bwo bali abelu, bambula ubibi, bambula ukukasyusyika,bakughalukako ku ubibi, po yo akweshiwe pamabingu.27Yo kuti kutakulondiwa pakuti abike isembe pakabalilo pa bwandilo isya ubibi bwake, paumalilo isya ubibi wabandu, isa mwababombelagha baputi basongo bamwabo bala. 28Pakuti indaghilo sya Mozesi syikwimika abandu bo bata na maka kubaputi basongo. Papo amsyu gho ghali nichilapo, gho ghakisa panyuma pandaghilo, gho ghakumubika umwana we asalibwe ukuba uwakulondiwa kwa bwilabwila.

Chapter 8  
1Sona pa fyo tukuyugha fipinyiwe fyakuti, tuli nu muputi usongo, we yuyo akwikala chinama cha ulyelo ilya chisumbe icha unyafyale songo kumwanya. 2Umwene mubombi sona muputi usongo mmalo ghakusalibwa nganila umuchalichi chocho chitakaghengibwa numundu lole nu Malafyale.3Pakuti umuputi usongo we yoshi akusaliwa ukuti baye bamupe uChala ichakubinda napo isembe. Sona chitabaghile ukuti uputi songo uyu wepe abe nacho ichakubinda. 4Sona akabe ukuti Ali pachisu chapasi pano ngali tewe muputi pachifukwa balipo kale abaputi bo bakapeleka ifyabupe kwakufwana ni ndaghilo. 5Imbombo iyi iya buputi cho chimanyikwilo nu musyesye mumalo mumalo ghakusalibwa kumwanya. Pakuti u Mozesi akayugha ukuti muyenge ichalichi, uChala akababula, "Fyoshi kwakufwana nifimanyikwilo cho chikabonekwa uwe pighamba.6Sona namo ifindu fili ukilisitu akapokela imbombo yapamwanya kupala nambombo sha baputi ba piyolo bala. Pachifukwa lipangiwe. Po akalaghilasha fisa kukinda filaghisho fya ndaghilo sha piyolo. 7Pakuti pala indaghilo lakwanda lila likaba lambula nongwa ngali kutaliko na malo gha ndaghilo ishabubili.8Lole Chala akwagha inongwa mubandu bake pala akuyugha ukuti, uMalafyale akuyugha ukuti, "Mashiku tighafike papo tingapange ulupinyo lupya muluko lwa Isilayeli nu luko lwa Yuda. 9Pangano ili tilikafwane linine. Pashiku lyo ngabakola panyobe nikubalongosya kuse kufumu mu hisu icha Igipite. Pakuti batakasunga indaghilo sho mphanganite nabo, po lelo une mbalekile bulo, momo akuyughila uMalafyale .10Po lelo ulu lopinyibwe lo nguya pakupangana ni nyumba ya Isilayeli po panyuma pamasuba ghoghala, Malafyale akatiz "Nguya pakubika indaghilo shangu muminong'ono yabo nukughasimba mundumbula shabo. Une nguya pakuba uChala wabo, babo tibakabe abqndu bangu.11Po umundu weshi takamanyishe umuyeghibwa bwake bwake, sona numundu ukuti akamanyisye umwana munine ukuti, "Ukamumanye uMalafyale". Pakuti woshi bamenye kwanda ubunandi ngani mpaka kubusongo ngani. 12Pakuti nguya pakubahobokela mubibi ghabo po tingakumbukesona imbibi shabo shosa.13Pakuyugha isha ndaghilo nyipya Chala ukuyugha indaghilo sha piyolyo lyaba lyabubo, po cho chikughalabuka ukuba chamwalwe, ni chapiyolo cho chili papipi nukumala.

Chapter 9  
1Ipangano ilyakwanda lila likaba pandaghilo sya nyiputo ni nyumba isyakupatulika agha pase pano. 2Pakuti ichihema chakuse chiyengike momwo mukaba ichakubikamo inyali, itebulo, ni chiabama icha kukumanilapo. Amalo gho ghakitisyibwa ukuti amalo ghelu.3Po kunyuma ukwa chimwenda icha bubili cho chikabinda, kukuba hema loli kuti shibwa, "Amalo aghelu ngani." Sona mukati mwake mukaba ing'anjo iya golide iyo likaba lyakogho chela ifinungile. 4PO nibokosi lya ndaghio ilyakupakasya ni golide ukusyungulila. Po mubokosi ilyandaghilo lilyo mwali akabiya kolo bakabikamo amana nindodo iya Aloni. Yo yikumela amani. Mwalisona na mabwe ghakwasama agha ndaghilo. 5Pamwanya pa bokosi lila pakaba ififwanifwani ifya batumiwa ubwa ulumbililo gho aghene ghakuiyala ichisumbe icha lughano. Ifindu ifi tengafimalisye pakabalilo kano.6Pala ifimbombelo fikati fyakwanilisiwa baputi bakwingila muchipinda ichakwanda pakabalilo nakabaliloukubomba imbombo syabo. 7Lole umuputi usongo mwene yo akwingila umuchipinda ichabubili po akingilagha koka pa mwaka akegha ibanda lyo likubikibwa ukuba isembe sya mbibi sya yomwene na syabandu.8Po pacho imbepo mwikemo ukulongosya ukuti, po ichihema chakuse chikali chimiliye isila yakwingila kumalo gho ghapalibwe nganila yikali pakwiyuka. 9Ichi chi chimanyisyo icha akabalilo kano. Pakufwana na kulingania uku, ifyabupi ni sembe fyifyifyo kuti fitangaghalusya indumbula ya yo atakwiputa ifyabwanaloli. 10Pakuti ikolanite nifyakulya, fyakunwa nifyaluso ifyakulekena lekana pakuti ifindu fibe akisa. Ishi sho ndaghilo isha mubili sho shipelekiwe, ukufipa kabalilo kakulingania akisa.11Loli ukilisitu, isile ngali uputi songo ubwafindu fyisa fyo fifikite, po kwendela umuchihema cho chikupangiwa ninyobe icha bandu, kokuti tefimofyene nifyakupelibwa iyi. 12Wakingila kamo kene kumalo aghelu kwambula kwingila nibanda isya mbuzi sona nabanda ba ng'ombe. Sona bakingila nibanda lyake ni lyake kutweghela ubumi bwa bwila na bwila.13Sona pakuti ibanda lya mbusi ni sa ngambako napo nilyoto lyakang'ombe akalindu fyo fikatayibwagha pa bandu bo bakanangika, fikamanya ukubelusha umpaka ukubanosha imibili yabo. 14Po ibanda lya kilisitu singakinda ngani? Yo mwambepo akipeleka kwa Chala kwambula imbibi kuba wisembe. Po ibanda lyake tilinosye mbibi syitu kumbombo sya bufwe mwakuti timubombele uChala wa bumi. 15Pa nongwa iyi yo yikwaghanisha ndaghilo nyipya, mwakuti bo bitishibwe bakapokele ichihalo ndaghilo sya bwilabwila, pakuti ufwe bwa kilisitu ukabako ukuti bapone abandu ku mbibi syo bakabomba po bakaba pasi pa ndaghilo sya kwanda.16pakuti po pali laghisho pakulondiwa kisimikisha ukuti yo abomba ilaghisho lila afwile ngani. 17Sona ilaghisho likuba nimbombo pala umwene afwile pakuti ilaghisho litang'anamula kandu linga umwecho walaghisho lila atafwile.18Cho chifukwa ni ndaghilo lyakwanda litakabomba kwambula ibanda. 19Pakuti pala Mozesi akababula aba Isilayeli ilangulo lyosi lya mundaghilo akegha ibanda lya bana bang'ombe ni mbuzi, bakonganya na mishi bakegha kulubaghu ka hisopo nusisi lyiswesi lya ng'osi, po bakasabila kubukulya ndaghilo na bandu boshi. 20Wakati ili lyo libanda lya ndaghilo lyo uchala akababula ukuti musungile.21Po Umozesi akasabila ibanda pachihema na pafitekiwa fyosi fyo fika bombagha imbombo mu nyiputo. 22Naloli pakufwana ni ndaghilo, akandu koshi kakoshibwa nibanda, napapo pala patakaba ibanda ukuti atishe, po patangabu uluhobokelo lwa mbibi.Isembe lya kilisiti yikushosha imbibi.23Sona fikalondibwa ifyakuti ifighelesho fya findu fya kumwanya fibe ifyakuswe pa mukabombele aka, lole findu fyakumwanya ifyo fyene ukuti fiwepe pakulonda isembe zimoswo sikukinda isi. 24Pakuti ukilisiti akingila mumalo aghelu gho ghataka kosheka ni nyombe ishabandu aghoghene gho chifwanikisho icha malo ghakupatulibwa aghoghene. Po umwene akingila ukumwanya kokoko, ukuti aketiwe pandashi pa chala m'malo ghitu.25Ukilisiti akingila kumwanya ukuti atakapeleke isembe bwila bwila lisa mwo muputi songo akwingila mumalo ghakuputulishibwa ichinja chilichoshi sona asendite ibanda iyo litaka ba iyake mwene. . 26 sona kube bubo ngali ukilisiti akutamiwa bwila ukufuma kubwandilo ubwa chisu. Lole sona abonekile nganila kamukene pa bumalikisho ubwamighoneshi , ukuti akasoshe imbibi, pa chifukwa ichaisembe yake mwene.27Papo mwo abandu babulibwe ukuti baye bafwe kamokene popanyuma bakaghelibwe. 28 Popapo sona mwo ukilisiti, wepe apelekibwe kamokene , ukuti aye asoshepo imbibi isha bandu bingi, sona tibakaboneke kabubili ukuti bakatishepo imnbibi nashiku, lole tiise kubapoka babo bamulindilila n i ndumbula sha bwanaloli.

Chapter 10  
1Po pakuti yo chifukwanikisho icha findu fyisa fyo tifyise, ukuti cho chifwani chenecho cha fyo filiko. indaghilo ishi shitakaba ghalabule abandu ukuti babe bakufikapo, papo bule pamyaka namyaka, bakiputagha nukubuka isembe shabo ukwa chala. 2 Abandu bo bakiputagha uchala bala, boghishange naloli ku mbibi shabo, ngali b atakuba sona namahala agha mbibi pala bakoshibwa naloli batalekite ukubika isembe shabo. 3 Lole mu sembe ishi muli ishikumbusho cha mbibi isha myaka ni myaka. 4 Pakuti ibanda iya ngam bako ni mbuzi ukuti teshikamanye ukufum usha imbibi sha bandu.5Po lelo cho ichifukwa ukilisiti, tiise muchisu wakati, isembe ni fyakubinda temvilonde sona. Lole po mukanoshele mubili. 6 Isembe syakowocha mbuluma ni semmbe izakupelekela imbibi . kokuti te mu kahoboke nasho. 7Popapo ngayugha ngati, Ndi pani nisa pa kubombq sho ukulonda, mwe uchala, ngali mwo kusimbiwe nishangu mu buku ilyandaghilo.8Pabwandilo akati, isembe pamo ifyabupe isembe iyakubocha pachifukwa icha mbibi ukuti mutakasilondagha pamo kuhoboka nasho. ifi fyo indaghilo shiikuyugha ukuti shipelekibwaahe. 9 Po lelo akayugha akuyi nene pano nisa pakubomba sho mukulonda, mwe uchala po uchala akatishapo isembe yakwanda yila ukuti babike iya bubili 10Pa chifukwa cha kulonda kwako, lilyo tilikubwoshe ni sembe iyamubili uwa Yesu kilisiti iyo akabika kamokene.11Po umuputi weshi yo akwima nu kumubombela shiku ni shiku, sona akubika isembe shishisho usiku shene akabalilo koshi sho ukuti shita manya ukushoshapo imbibi. 12 Papo ukilisiti akabikila ngani ukwaka balilo koshi isembe yoka iyambibi ukwabwilabwila , akikala pasi uku nyobe yelu iya chala kwabwilabwila. 13 Sona akulindilila kulakula mpaka aghalushe ababengani lake ukaba ichitambalilo chafilundi fyake. 14 Pakuti ni sembe yoka, ukilisiti aghalwishe abandu bo boshiwe ku mbibi shabo ukuba bwabwanaloli kwa bwilabwila.15Umbepo mwelu wepe akushimikisha ichi pakuti ayughite ukuti, 16 "ili lo tupanganite iyo nguya pakupanga nabo, pinyuma pa mashiku ghalaghala. Nguya pakubika indaghilo shangu mu minong'ono, shabo, po nguya pakusimba mu minong'ono, shabo mo akuyughila malafyale ."17Wakongeleshapo, "ukuti tengumbuke sona imbibi shabo, nalinga ngukumbuka amayufyo ghabo." 18 Uchala pala ahoboka imbibi, shabo, ko kuti patakulondibwa sona isembe iyakubika panongwa iya mbibi.19Po mwaba kamu bitu, tubenalusubilo ngani ukuti tukuya pakwingila mu malo gha abelu ngani ni banda iya Yesu. 20 We akuya pa kutwighulila isila yipya na iya bumi yoyo yikukinda muchimwenda cho chighalile, chocho mubili bwake. 21 Pakuti tuli ni muputi songo ubwamasasa pa nyumba iya chala, 22 Po twende tuseghelele kupipi ni ndumbula ishakuswepa bwuu ukufuma kukwikolania kubibi.23Tukoleshe chifwaninikisho chitu cho twitikishe, pakuti ushala yo akabomba indaghilo iyi ngwakusubiliwa. 24 Tiwinoghone mwo tungabulilana ukubonesha, ulughano, nukubombelana imbombe inyisa. 25 Manye twikalaghe kumalukomano ghitu nga mwo abagi bakubombela, lole twitishanange yumo mumunine. Naloliloti pala tukuketa ukuti ishiku iya malafyale lwa palamila.26Nathi tukonangila, po tumenye ubwanaloli, kutali sona isembe yo yibikibwe ukuti ikasosye imbibi shitu 27 Lole cho chishele bwo bulongibwa wo bukafu nu kwaka kwa mulilo wo ukwisa pa koocha bwo bakulimbana nu chala.28Umundu yoyo akanite pakwitikisha indaghilo isha mosesi, we bakamughoghagha kwambula lughano pandashi pa bokamboni babili pamo batatu. 29Sona mwinoghone ni chilango ichamundu yo akupepula umwana bwa chala, wakuling'anamula, ibanda iya nda ghilo iya chala ukuba teshabwa naloli, shooshisho bakelushilaghamo bakutuka imbepo nwa witikishi.30Pakuti tumumenye yo akati, "kunyosha kwangu, une ne tinise nyoshe " Sona akuyugha ukuti, "malafyale tiise pakulanga abandu bake." 31 Po cho chikafu ngani ukuwa mu nyobe ya chala bwa bumi.32Lole mukumbuke mu mashiku gha piyolo po mukati mwaketa ubwelu, nubumilisha ngani mu fikali, lole mutakuwa ulupi. 33 Kabalilo kangi bakabakagha pamaso pa bandu nukubatamya, sona mukabalilo akangi bakabakishagha. 34 Po mukabelengelagha uklughano kubandu bo bakaba munjela. Po nulusekelo, mukitikisha ukuti ifindu fitu tifi bombveke pakuti ,mumenye ukuti, muli nmi findu fyisa ifyakukinda fyo fita kumala.35Po lelo manyi mutaghe ichigomesho chingu pakuti cho ulwitiko lukulu. 36 Po muye bakukima ukuti mubomba fyo uchala akulonda, sona nukupoke fyo alaghishe. 37 pakuti amasimbo ghakuyugha ukuti, "pashala akabalilo kanandi tolo, po yo akwisa, ti ise, n akuti tiakakabe.38Po umundu bwangu mwisa, tiakabe u wabumi ni chipulikano. lole pala akunyokela kunyuma,ko kuti indumbula yangu teyikasekele na yuyo. 39 Lole uswe te tuli ngati mwo abandu baku nyokela kunguma, sona bakatayiwa, lole tuli abandu babo bali nulughano sona basungite umbepo wabo.

Chapter 11  
1ulughano ulwa bandu biyolo. ulwitiko lukubashimikishila ifindu fyo tukusubalila po chikushimikisha ukuti fitakuboneka. 2Pakuti bandu biyolo akitikishibwa nu chala pachifukwa cha lughano. 3 Po nu lkwitiko tukufwanikisha ishisu chikapelibwa nu lishu lya chala, mwa kuti cho chiketiwe, chipangiwe mufindu fyo fitakuboneka.4Nu lwitiko u Abelu akabika kwa chala isembe yakwitishiwa kukinda nu kiyini. Nu sembe yiyo apokite ichifwanikisho ukuti we mwisa. chala akapanikisha chikho pakupokela imitulo yake. Abelu afwile lole nichipulikano, akali akuyugha.5Nu lwitiko, enoki akeyiwa kumwanya kuti manyi ise afwe. Atakayibwa pakuti uchala akamwegha. Po akali kweyibwa ukubuka kumwanya, bakashimikisha ukuti akamuhoghosha uchala. 6Po pala patalwitiko, tutangamuhoghosha uchala. Pakuti weshi we akwisa kwa chala, abaghile ukuba nulwitiko ukuti uchala aliko, sona akubapo ubwisa bo bakumulonda yuyo.7Nu lwitiko u Nowa, wakati wasalibwa nu chala pa fyoshi fyo fikaba fitakaboneka, abalitiko bo bakapanga ingalaba, iyakuti yibapoke uluko lwake. Po akasusite. Ichisu, po akaba umuluku ku bwisa bo tibwise panongwa ya lwitiko.8Nu lwitiko, u Abulahamu, wakapulika u chala wakwitisha ukuti babuke ku chisu chibaghile ukupokela ukuti chake. Abulahamu akabuka, napo atakamanyagha nako akuyaka. 9 Nu lwitiko, ikikalagha ngati we muhe sha mu chisu cho uChala akamulangisha ukumupa. Akikalagha mumahema pamupene nu Yisake nu Yakabo. Abaghalili bamobene nayo muphangano lila lila. 10 Pakuti u Abulahamu akalindililagha ichisu cho chikaba ubwandilo bobubo akayenga nu kupanga nu chala.11Nu lwitiko, u Sala akapokela amaka ghakuba nulufukwe napo ifyinjafyake fyakupapila umwana fikakinda. Sona pakuti wakamulinga uwalwitiko yo apanganite nawe. 12 Po lole ukufuma ku mundu yuyuyo akaba ngati po afwile, mufumite abana, Ubwinji ngati po inyegheshi sha kumwanya, bo kabelengelo kake ngati mu sanga uwa mumbali mwa sumbi.13Abandu bo afwile mulwitiko, kwambula ifindu fyo uChala apanganitenabo. Lole bafibwene bubu patali nukufya mbilila. Lole bakitika ukuti tebali abandu ba mula bali bahesha bulo pachisu. 14 Abandu bo bakuyugha shishishi, ba kulongola pabwelu ukuti bakulonda ichisu chabo bene.15Po bakati binongoneghge ni chisu chila bafumiteko ,ngali bakaba nu mwabi wakunyokelako , 16 Lole namwo ifindu fili bakulonda ichisu chisopo,Cho chisu ichaku mwanya ,sona uChala ate ni soni palapala bakumwitisha ukuti we ,Chala wabo ,pakuti yuyo abanóshishe bene ichisu chikulu,17,Nu Iwitiko ,UAbulahamu,pala akagheliwa,akabika Yisake ukuba isembe,Po we akapokela ipangano po ali anoshike pakupeleka umwana wake mwene. 18 We yuyo kukayughibwa ukuti,. "Umwa Yisake lwuko tibakalutambule. 19"u Abulahamu akapulika Ukuti Chala abaghile kushusha abandu napo kubufwe. Lole pakuyughila mufifwa nikisho,tikuyugha ukuti bakamupokela umwana wake ukufuma kubufwe.Nu lwitiko, 20uYisaki akapala uYakobo nu , Esabu ni findu fyo fikuya pakuba chitikila kundashi 21Nu lwitiko, uYakobo abapala abana ba uYosefe yoka yoka pala wakaba pipi nukufwa, pala wakafughamila pa ngomo yake uku akwiputa uChala. 22 Nu lwitiko, Yosefu ku bumalilo bwa bumi wake akayugha ni fya kufuma ku ba Isilayeli umu Igiputo po akababula cho abaghile pakubomba ni fibama fyake.23Nu lwitiko, uMosesi kati apapiwa, abapapi bake bamufisite imyesi mitatu, pa chifukwa bakamketa ukuti ali wakunyonyesha ngani. Abene ukuti bakoghopagha indaghilo sha kalonga. 24 Nu lwitiko, uMosesi akati akula, akanite pa kwitishibwa ukuti we mwana was mukashi wa Faro. 25 Asalite ukutumiwa pamopene na bandu ba Chala ukukinda kuti ahoghe. 26 Wakapima ukuti ukutumiwa panongwa iya mesiya, bo ubwaghi ubukulu kukinda ichuma ichamuchisu icha Igipiti, pakuti akinong'onagha isya bwaghi ubwakundashi.27Nu lwitiki, u Mosesi afumiteko uku Igipiti kwambula kogopa ubukalale ubwa kalonga. Pakuti akikalagha ngati we mundu akutilu uChala kwambula kuketiwa. 28 Nu lwitiko, u Mosesi akasunga ipasika nukutagha ibanda kulanukula mwakuti, ubwandumi yo akughogha bana bakwanda ukupapiwa, wakaleke pakubagogha abana boshi bo bakandila pakupapiwa.29Nu lwitiko, abandu babolwike inyanja ngesamu nga po Chita na na mishi. Lole aba Igipiti pala bakaghela ukwambuka. boshi bafwile na mishi. 30Nu lwitiko, u Mosesi ichibagha icha Yeliko chabwile po chikati chashungulilibwa amashiku aghangonde na ghabili. 31 Nu lwitiko, u Rahabu umukolo u malaya, ataghogibwa poka bo bata nu lwitiko, pakuti bakapokela nulusekelo abandu babo batumiwe pakwendela ichisu.32Po lole po tinjugheki? ndanakabalilo kakuyugha sya uGidiyoni, uBalaki, uSamusoni, uYefuta, Deveti, uSamueli sona ni sya basololi syosi. 33 Abandu aba nu lwitiko bagogishe maunyafye, baketesisye ukuti ubwisa ube papo bakapokela syo uChala apanganite, bakiyala imilomo iya ngulamu. 34 Basimisye umulilo wakoofya, bakapona ku lupanga, po batakaba namaka bakapokela amaka. bakaba abasongo ba basilikali, nukukisya ifilundilo fya basilikali fya uhesya.35Bakolo bakombilila achikolo ba mwabo bokashuka kubufwe. Bangi bakatumiwa ngani mpaka bufwe, bo bakanite nukusatuliwa, mwakuti bise basyukesona ku bumi bwisa. 36 Bamo bakatamiwa. Kukukomibwa, bakapinyiwa nufinyolo nukatagha munjela. 37 Bakabaponya na mabwe, babadumwile pakasi, bamo boghibwe nifilwilo. Po bakendagha bafwele ifikumba fya ng'osi pamo fya mbusi. Bakaba bapina na balyoyo. 38 Ichisu chitakaba chisa kukwabo, maghamba nga bandu bo balindile kukwabo, bakikalagha mumbanji na mumufibwina fya chisu.39Abandu bosi aba bakwesyibwe nu Chala, pachifukwa cha lwitiko lwabo, sona batakapokela fyo bapanganite nu Chala. 40 Pakuti uChala akatwinogonela kutubombela ifindu fyisa ngani. Babombite lulo ukuti babe ba kufikapo naloli poka nuswe.

Chapter 12  
1Pakuti tushungulilibwe nu chilundilo cha bandu nga mo ibingu ilikulu bo bokamboni ba lwitiko tubaghile ukutisyako ubunyamu bosi bwabubibi ko tukubatila kwa babo. Nindumbula yosi tukindile ukusisipisya, ulubilolo lwabikika pandasi syabo. 2 Sona tukuketesya u Yesu, ubwabwandilo nu wakufwanisya lwitiko lwitu. Yoyo pa chifukwa cha lusekelo lo lukabikika pandashi syake, wakasisipisya be ikipingika, nu kupepusya kulengesya nu nifwa, po akwikala kubulyelo bwa mpando wa Chala. 3 Lole mwinong'one sya yo akwikisya para babibi bali pakulimbana na been, mwakuti mukaleke kuba kwikisya nu kutaya myoyo.4Pa chifukwa pakulimbana nimbibi, mutakabe kugoma mwakalata kusinthanya nukufika kwibanda lyinu. 5 Ka mukibwa amasimbo aghalusekelesyo gho ghakuyugha number nga bo abanagho ghakuti, "Umwana wangu, utakayuyule ubukalale wa Malafyale, sona manye ukataghe ichigomesyo pala akukalala nuwe. 6 Pakuti Malafyale akulonga yo amughanite, nu kumukoma umwana wesi akumupokelela."7Pala mukutughasya ukulongibwa, po uChala akubegha ukuba abana bake atakulongapo? 8 Pala umwe Chala atakubalonga ngamo akubombela na bana boshi ko kuti mufumite mu umalaya, muta bana benebene.9Pambala pa isyi botata bitu bakatulongagha sona tubayindikagha. Po nabwanaloli tuye tukabwe ulupi ukwatata uwa sya mbepo with nukuba nubumi? 10 Pakuti abene bakatulonga pakabalilo akanandi mwo bene bakalondela. Lole uChala akutulonga ukuti ukuti use tukabe poka na been mu bwelu wake. 11 Pakuti pakabalilo akanandi akalongele kosi kakuba kakukinda sona katakuba kakuhobosya. Lole panyuma chitakubika ifipambi fya mutende bwa bumi bwa bwanaloli kwa bo bamanyisyiwe nacho .12Po mukwesye inyobe syinu syalyoyo nukukimisya amaholonondo ghinyu gho ghata namaka. 13 Ukuti mwendaghe mwakuboloka, mwakuti Cho chikomanikte chatakakonyoke lole tuchipoke.14Mughele bubo kwikala nulusekelo na bandu bosi, nukuba belu. Sona pala sitakubombibwa syisyisyi patakabe nayumo yo aya pakumuketa Malafyale. 15 Po mukete ngani ukuti patakabe na yumo yo akupotwa pa kupokela ubumi bwa Chala. Po mukakesye ukuti, "umushishi ukali," utakamele mukasi minyu nukubatamya, po pachifukwa umushishi bububu, abungi tibakakomanite. 16 Ketesha ukuti patakabe mumalaya, pamo we atakwiputa nga mo akabombela u Esau yo akawulisya amazaza gha busongo wake ni chakulya icha kamokene. 17 Sona mumenye ukuti panyuma pala akalondagha ukuti apoke sona ulubwindiko wake wakapotwa, pachifukwa atakaya sona nu mwabi bwakuti alape Napo ule akalondagha nukulila amoshoshi.18Umwe temwisile chitamanya uku chikola nga po mulilo wakwaka pamo kungisi, numdima, nu kwi imbepo ikulu ngani. 19 Nu kulila ukwa mbata ni chongo icha mashu, sona nu lisyu lo amashu ghake ghakabombiwa ukuti bo bakupulika bipute ukuti a matenga ghamo manye ghayughibwe sona kwabo. 20 Pakuti bakapotwa kwitusya indumbula indaghilo syo Sika pelekiwa. "Napala ichikoko cha kolako ighamba, chikwisa pakusila dinibwa na mabwe." 21 Sona Cho chikaketiwa chali chakogofya ngani, po u Mosesi akayugha akati, "ngogopa ngani nu kutetema.22Lole mwisile mwighamba lya Ziyoni, po sona kuchisu chikulu cha Chala wa bumi bo Yelusalemu was kumwanya sona kubwandilo, bo batakubelengiwa bali pa chilundilo cha lusekelo. 23 Mwisile pa lukomano lwa bana ba kwanda pakupapiwa bo ingamusyabo sisimbiwe kumwanya. Mwisile kumulongi, yo chala was wosi, nu kumbepo sya bandu wisa bo bakipeleka ngani. 24 Po mwisile kwa Yesu yo we akubunganya ni ndaghilo yipya nu kwibanda lyakutagha, lyo lukababula no findu fyisa fyakukinda nu Danda lya Abelu.25Muketesye ukuti manye mukane yo mwene akuyugha. Popo balekite pakupona pala bamukanite yuyo mwene akabayughisya pase pano, po titukapone bule pala tukukana yo akutulangisya ukufuma kumwanya? 26 Pa kabalilo kala masyu ya Chala ghakasukunia ichisu, po lelo apanganite, "Kamo kene tingasukunie ichisu chapasi chene, lole ni chacha kumwanya."27Amasyu ghakuti, "Kamo Sona" po fiboneka pabwelu ukuti tifika tishikeko ifindu fyo fikusukunyika, nga po fipelibwe ukuti ifindu fyo fitabaghile kusukunika fyo fikikale. 28 Lole tupalisye pakuti fyo tukupokela unyafyale manye ukasukunyike, po twende tupeleke kwa Chala nyiputo lwakwitishibwa nu lwindiko nu kumoghopa. 29 Pakuti u Chala witu, bo mulilo wakumalisya myaa.

Chapter 13  
2Mukindilile ukughana nga abakilisiti. 1 Manye mukaleke pakupokela abahesya mu nyumba syinu, pachifukwa pala mukubomba sisyo abandu bamo bapokilepo abandumi, bo batakamagha.3Mubakumbukaghe bo bali munjela, nga po numwe muli mu njela pokanabo. Mubakumbukaghe bo bakutamiwa pakuti numwe mukali muli kumubili. 4 Muleke inyegha yibe yakuyindikiwa mu bandu bosi, sona abalisha na bakolo babe balwitiko, pakuti uchala akulonga banyali na bomalaya bosi.5Indumbula syinu manye sibe ku ndalama, lole mwitikisyaghe na fyo muli nafyo, pakati uchala akayugha ukuti, " manye timbaleke mwebene, Sona nukubakinda." 6 Lole tinjughe, na maka ukuti, "uChala we mufwiri want, manye ndoghopaghe Kamo choni cho umundu angambombela?"7Mubakumbukaghe balongoshi binu bo bakabula amasyu ya Chala. Mwinogone namo indumbula syabo syali, pomukonge ulwitiko lwabo. 8 U Yesu kilisiti Ali yu mwene, piyolo, ilelo nu kwa bwilabwila swii.9Manye bakabapulusyaghe nifi manyisyo ifya kulekana a ifya buhesya. Chisapo ukuti indumbula yinu yigome nu lughano lwa Chala, manye ni fyakulya Cho bo bakwenda mumo bataku pindula nakamo. 10 Uswe tuli nu lyochelo, sona bo bakubombelagha muchihema ichabomboni uwaba Yuda kuti Bata na maka ghakulyelapo. 11 Pakuti mibili ya nyama syo ibanda lyabo lyakweyibwila kumalo ghene ngani nu muputi songo ukuba sembe ya mbibi gho tukochela kuse kwa chisu.12Po pachifukwa chicho, u Yesu wepo afwile ukuse kwa chipata chicho, mwakuti berusye abandu kwendela mwibanda lyake na lyake. 13 Po tubuke kwake kuse kwa musasa ukuti batulengesye pamo nawe. 14Pakuti pase pano patanichisu chikulu chakwikalilila, lole tukulonda ichisu Cho chikwisa.15Po mumwake, tuye tukabike akabalilo kose isembe ya luwindiko kwa Chala. Luwindiko lolulo fyo fipambiwe fya milomo yo yikutamula ingamu yake. 16 Mutakiwe akubomba fyisa nu kuyabana fyo muli nafyo, pakuti sembe sya fifyo fikuhobosya uChala. 17 Mubitikisye abasongo binu, Po mube pasi pabo, pakuti bo balinda ba abelu bingu , Po babaghile pakulongosania ukwa Chala isya mbombo syake poleka abombe mbombo syake nu lusekelo, kwambula uluswigho, pakuti chitangaba chakwandula ukwake.18Mutwiputilengeko use pakuti, tufikitepo ukuti tuli nu njubi syisa, pakulonda akubomba fyosi umwakwitishibwa. 19 Po ngubakumbusya ngani mubombeghe isi mwakuti nyosyele kwa mwene lubilo.Nyiputo yabumalilo20Po Chala walughano yoyoyo akashuka ku bafwe Malafyale witu uYesu yo mutimi songo wa ng'osi, pachifukwa chibanda lya lwitiko lya bwila bwila. 21 Po babape chosi cho chisa ukuti mubombeghe ulughano lwake lo lukabombela mwinyu nukuhobosya pa maso ghake mwa Yesu kilisitu, Sona u Yesu kilisitu abatule ukuti mubombe syo syakumuhobosya yayo. Napo kwa kilisiti kube uluwindiko kwa bwilabwila swili Ameni.Amashu ghabumalilo22Mwa luko lwane, ngubalambila kuti, mupulike amashu agha fumusya kwangu, pakuti nabasimbila amashu ghanandi. 23 Kulonda kubabula ukuti wa mwitu u Timoti, afumite mu njela. Pala afika lubilo, po tinise nawe kwingu pakubaketa.24Mubaponye abasongo winyu bosi sona nabandu boshi ba Chala. Baluko lyitu baku Italiya bakubaponia. 25 uChala akubapalisha Moshi.

## 1 John

Chapter 1

1Ku chicho chikabako ukufuma pabwandilo\_ku cho tukachipulika, cho tukachibona namaso ghitu, cho tukachitesya inyobe syitu syachikola ukuyana namasyu gha bumi. 2Sona bope ubumi bubu bukaboneka, sona tukububona sona tukubusimikisya. Tukusifumusya kukwinu isya bumi bwa bwile na bwile, bubo buli nu Tata, sona bukaboneka kukwitu.3Ku chotwachibweni sona nukuchipulika po nuswe tukubagabilako numwe, po numwe timukabe pamupene nuswe.Ubupamupene buli nu Tata sona nu Mwana ,u Yesu Kilisisitu 4.Po nuswe tukubasimbila ifindu ifi ukuti ubuhoboke bwitu bukwanilisiwe.5Agha gho masyu twaghapulika kukwake sona aghakufumusiwa na ku kwinu: u Kyala bwelu, sona mumwake mute ichisi nachimo. 6Linga tukuyugha ukuti tute pamupene nawe sona nukwenda muchisi, bo tukupika sona botukuyugha ifyabumyasi. 7Loli linga tukwenda ngati sapo ali mubwelu, koti bo tuli poka ku munine na ku munine,sona ibanda lya Yesu u Mwana litusukite twesi ku mbibi syosi.8Linga tukuyugha ukti tute nimbibi botukwinangila twebene, sona bo ubwanaloli mumwitu nabumo. 9Loli linga tukwilata ubutulanongwa bwitu, umwene wanaloli sona nukutuhobokelabu uswe imbibi syitunukutwelufya uswe ukti tube belu. 10Linga tukuti tutanangite,bo tukumupangisya umwene ukuti mumyasi,sona bo amasyu ghate mumwitu.

Chapter 2

1Mwe bana bangu, ngubasimbila ifi ukuti mutakabombe imbibi. Loli nandi yumo ananga tuli nu Mufusya yo akutuyughila kwa Tata, u Yesu Kilisisitu, yo ate nichibibi nachimo. 2Umwene weyo akiyipa ukuti imbibi syitu sihobokeliwe mu mwake, sona atakuhobokela imbibi syitu syene, loli akuhobokela nakubosi abamuchisu chosi chapasi. 3Tukumanya ukuti twisa pakumumanya, pala tukusunga indaghilo syake.4YOo akuyugha ukuti "une mumenye u Chala" loli atakusunga indaghilo syake kokuti uyo mumyasi, sona ubwanaloli butalimo mumwake. 5Loli wesi yo akusunga amasyu ghake kokuti mumwake muli ulughano lwa Chala umwakufikapoi.Pa aichi tukumanya ukuti tuli mumwake:: 6Umundu wesi yo akwiyugha mwene ukuti ali nu Chala, ende ukuyana namo u Yesu akendelagha.7Mwe baghaniwa bangu umwe, ndakubasimbila ilamulo ipya awe, loli ilamulo likali lyo lilalila lyi likabako kale pabwandilo. Loli indi 8pakubasimbila ilamulo ipya, lyo lyanaloli mwa Kilisitu, chifukwa ichisi chapulila kale, sona ubwelu bwanaloli bubalite kale.9Wesi yo akuti indi mubwelu loli amubengite umukamu wake kokuti uyu akali ali mu chisi mupaka nipano. 10Umundu wesi yo amughanite umukamu wake kokuti ali mu bwelu, sona mumwake mutalimo nachimochimo ichakumupisanya. 11Loli nandi umundu amubengite umukamu wake, kokuti akali ali mu chisi. Akwernda muchisi sona atakumanya nako akuya, chifukwa ichisi chamupelela ukuti abe mufwamaso.12Ngubasimbila umwe mwe bana bangu, umwe imbibi syinyu syahobokeliwa pachifukwa chafyo u Kilisitu akabomba. Ngubasimbila umwe, mwe ba tata, chifukwa yo akabako ukwandila koku bwandilo. 13Ngubasimbila umwe mwe banyamata, na mwe balindu chifukwa mwamupota umubibi yula. 14Ngubasimbila umwe, mwe bata, chifukwa mumumenye yo akabako ukwanda popakale.Ingubasimbila umwe, mwe bana banandi,chifukwa muli na maka.amasyu agha mumwinyu, sona mwamupota umubibi yula.15Mtakachighane ichisu chapasi,pamu ichindu chosi cho chili muchisu chapasi.Aliwesi yo achighanite, kokuti ulughano lwa Tata lute mumwake. 16Ifindu fya muchisu chapasi fyo ifi: inyenywa ifibibi ifya bundu, ifindu fyo amaso ghakufitesya nukufinyenwa, ukwitutumula nubukabi bubo tuli nabo. Ifindu fyosi ifi fite fya kwa Tata,loli fyofindubu ifyamuchisu chapasi.. 17Ichisu chapasi nifindu fyo abandu bakunyenywa fikumala. Loli wesi yo akubomba ubwighane bwa Chala akuba nubumi bwa bwilenabwile.18Bana bane, ubumalilo buli papipi.Uwe mukifwa ukuti umlwani wa Kilisitu akwisa . Losi ulu abalwani abingi aba Kilisitu baboneka kale, po ifi fikutusimikisya ukuti umulwani ali papipi. 19Abandu baba batakaba bakabukutila kitu,chocho chifukwa bakatukinda.20Loli umwe mukapakasiwa nu Mbepo mwikemo, po bubu mwebosi mubumenye ubwanaloli. 21Ndakubalembela umwe ukuti mutabumenye ubwanaloli awe, loli pachifukwa chakuti mukubumanya sona musimenye ukuti ubumyasi butakafumila kubwanaloli.22Ngapo ulu weweni yo mumyasi? umundu yo akukana ukuti uyesu mupoki witu yo afumile kwa Chala. 23Nayumoyumo yo akumukana u Mwana ali nu Malafyale mumwake. Yo akumukana u Mwana kokuti akumukana nu Malafyale bu.24Kwa umwe sa fyo mukapulika pabwandilo fikale mumwinyu. Pala mukughasunga amasyu gho mukapulika kubwandilo, kokuti mukwisa pakwikala pakumamatilana poka nu Mwana nu Tata bu. 25Ili lyo pangano lyo akatupa\_ubumi bwa bile nabwile. 26Ngasimba ifindu ifi kwa umwe ukuti mbasoke na bandu babo bakubaghesya pakubasobesya.27Loli umwe mwapokela u Mbepo Mwikemo , pene papo u Mbepo akwikala mumwinyu umwakuti chitakulonda sona ukuti umundu yumo abamanyisye. Pakuti u Mbepo mwikemo akubamansya ni fya findu fyosi, sona fifyo akumanyisya fyanaloli, fite fyabumyasi awe, sona ngati samo mukamanyilila, po ikalagha mumwake. 28Po ulu bana bane musyematilane poka nawe, umwakuti bo akuboneka tube twebakifu ngani sona nukuti tutakakosiwe isoni, po akwisa sona. 29Nandi musimenye ukuti u Kilisitu mugholofu kokuti musimenye sona ukuti, umundu wesi yuyo akubomba ubugholofu, mwana wa Chala.

Chapter 3

1Tesya ulughano lo u Tata uChala akatupa utwe, umwakuti tukwitilkisiwa twe bana bake, sona momumo twe bana bake, ichifukwa cho ichisu, chikututamya uswe chakuti ichisu chichi chitamumenye u Chala. 2Mwe bakamu bangu abaghaniwa, ulu twe bana ba Chala, loli chikali chitafumuliwe namo tukwisa pakubel. tusimenye ukuti pala akwisa pakuyana nawe, pakuti tukwisa pakumutesya namo abelile. 3Umundu wesi yo ali nubwanaloli ubu akwiswefya mwene bu,ukuyana namo u Kilisitu umwenecho ate nichilema nachimo.4Umundu wesi yo akubomba imbibi kokuti akukomanya indaghilo,isya Chala. Pakuti ukubomba imbibi kokukomanya indaghilo. 5Loli musimenye u Kilisitu akisa umwakuti atisye imbibi syitu, pakuti mumwake mutalimo imbibi nayimoyimo imbibi. 6Nayumoyumo yo ali mumwake ukuti ayukupitilisya ukunanga. Umundu wesi yo akupitilisya ukunanga atamubwenipo nalumolumo u Kilisitu pamu ukumumanya.7Mwebana bane patakabepo umundu nayumo uwakubapusika. Umundu wesi linga akubomba chochisa kokuti bu mwisa, ukuyana namo u Kilisitu abelile. 8Umundu wesi yo akubomba imbibi mwana wa satana, chifukwa u satana mubibi ukufuma ko kubwandilo.Pachifukwa ichi umwa wa Kyala akisaukuti akomanye imbombo sya satana.9Umundu wesi yo mwana wa Chala atakubukilila pakubomba imbibi, chifukwa imbeyu ya Chala yikwikala mumwake. Atangapitilisya pakunanga chifukwa apapiwe ukufumila kwa Chala. 10Pa ichi momumo abana ba Chala bamanyikwa: umudu wesi yo akubomba ichibibi , pamu umundu yo atamughanite umukamu wakekokuti uyo te mwana wa Chala.11Amasyu mukaghifwa ukufuma ko ku bwandilo gho agha: tughanane. 12Tutakabe ngati we Kaini yo mwana wa mbibi, yo akaghogha umuzuna wake. Chifukwa chiki cho akamughogha? chifukwa chakutui imbombo syake sikaba mbibi umwene u Muzuna imbombo syake sikaba nyisa pa maso gha Chala.13Po pa ichi bakamu bane , mutakaswighe pala ichisu chikubabenga. 14Tusimenye ukuti twafumamo mu bufwe, twingila mu bumi, .pachifukwa chakuti tubaghanite abakamu bitu, 15Umundu wesi yo amubengite umkamu wake kokuti mughoghi,sona musimenye ukuti umughoghi ate nu bumi bwa bwilenabwile.16Pa ichii tulumenye ulughano, chifukwa u Kilisitu akiyipa ubumi bwake kwa utwe. Po nutwe tukwenela ukupeleka ubmi bwitu chifukwa cha bakamu bitu. 17Pala umundu yumo umukabi akumutesya umundu umupina loli atakumupelela ichisa. Imba umundu yuyu angayugha bulibuli ukuti mughanite u Chala? 18Mwee bana bangu,manye tube Snulughano lwa pamulomo pene awe.Loli lube lwanaloli sona lulangisye nimbombo syake.19Umu momo tukwisa pakumanyila ukuti tuli pa bwanaloli, sona yukwisa pakwikala pa maso gha Chala. 20Loli nandi inyinong`ono syitu sikutususya,u Chala weyo mukulu ukukinda imyoyo yitu, sona amenye ifindu fyosi. 21Baghaniwa, pala imyoyo yitu yikutususya utwe,kokuti tuli nubwanaloli mwa Chala. 22Chili chosi cho tuyukusuma tuyukupokela ukufuma kukwake, chuifukwa chakuti tukusunga indaghilo sona tukubomba ifindu fyo fikumuhobosya Umwene.23Ulu lolughalo lwake:tumusubalie u Mwana wake u Kilisitu,sona tughanane ukuyana akatulamulila. 24Umundu wesi yo akusunga indaghilo sya kokuti uyu alipoka nu Chala, sona nu Chala wepe ali mumwake.Pachifukwa cha Mbepo Mwikemo yo u Chala akatupa tusimenye ukuti u Chala akwikala poka nutwe.

Chapter 4

1Baghaniwa, manye musubalile umbepo mwikemo aliwesi. Mumalo mwake mughesye umbepo u mbepo pala afumule kwa Chala, chifukwa i njimi inyingi isyabumyasi syendite ichisu chosi ichapasi. 2Pa ichi timukamanye u Mbepo wa Chala\_u mbepo wesi yo akwitikisya ukuti u Yesu Kilisiti, akisa mubundu bwitu ukufumila kwa Chala, 3sona u mbepo wesi yo atakwitikisya ukuti uYesu afumile kwa Chala. Iyi mbepo imbibi iyakumukana u Kilisitu yo mukifwa ukuti akwisa, sona isile kale.4Mwebana bakufumila kwa Chala, sona mupotite fyosi chifukwa yo aliu mumwinyu mukulu ukukinda yo ali mu chisu. 5Bakufumila mu chisu sona nafyo bakuyugha fyakufumila mu chisu, sona ni chisu chikubapulikila. 6Twebakufumila kwa Chala aliwesi yo amumenye u Chala akutupulikila utwe, wesi yo te mwana wa Chala atakutupulikila utwe.7Baghaniwa, sa tube bakughanana, pakuti ulughano lwakufumila kwa Chala,sona aliwesi yo amughanite yo apapiwe ukufumila kwa Chala sona amumenye u Chala. 8Umundu wesi yo ulughano mumwake nalumoatamumenye u Chala,u Chala lughano.9Chifukwa cha lughano lwa Chala lukafumbuliwa pakati pitu, u Chala akatuma umwana wake mu chisu ukuti tube mumwake. 10Mulughano ulu te chifukwa chakuti tukamughana u Chala awe, loli u Chala akatughana uswe, chobene akatuma umwana wake ukuwa likemo lyakutusuka imbibi syitu.11Baghaniwa, u Chala akatughana ngani uswe,nuswe tube bakumughana. 12Ataliko nayumo yo amutesisyepo u Chala. Pala tughana u Chala akwikala mumwitu. 13Mwa ichi tukumanya ukuti tuli muwake wepe ali mumwitu, chifukwa atupile u Mbepo uwake nu wake. 14Uswe tutesisye, sona tukubikila ubukaboni ukuti u Wise akatuma u Mwana ukuba mupoki wa chisu.15Wesi yo akwitika ukuti u Yesu mwana wa Chala, u Chala ali mumwake. 16Nutwe bubu, tukumanya sona tukusubila ukughana ko ali nako u Chala pa uswe. u Chala we lughano,sona wesi yo akwikala mulughano lwa Chala u Chala wepe akwikala mumwake.17Pa chifukwa ichi, ulughano ulu lwapangisisye ubwanaloli pakati pitu,ukuti tukabe nulusubilo pisiku lya bumalilo chifukwa mo abelile momo nuswe tubelile mu chisu ichi. 18Mulughano mutalimo u bogha. Pakuti ulughano ulwakufikapo lukukisya ubogha, chifukwa ubogha bukubapo chifukwa cha lufundo. Yo ali nubogha atafikite mulughano lwa Chala.19Tumughanite chifukwa weyo akanda atughana uswe. 20Pala yumo akuti mughanite u Chala loli amubengite umukamu wake, kokuti uyo mumyasi. Chifukwa yo akuleka ukughana umukamu wake yo akumutesya, ka angamughana buli u Chala yo atakumutesya. 21Lope lulu lolulaghilo lo lufumite kukwake: wesi yo amughanite u Chala akwenela ukumughana umukamu wake.

Chapter 5

1Wesi yo akusubila u Yesu we Mesiya mwana wa Chala, sona wesi amughanite u Tata Chala akughana sona u Mwana bubu. 2Umu momo tukumanyila ukuti tumughanite u Mwana wa Chala: pala tumughanite u Chala nukupulikila indaghilo syake. 3Pakuti ukughana u Chala kokusungilila indaghilo syake.4Aliwesi yo mwana wa Chala akupota i chiusu, lope nulusubilo lwitu. 5Ka weni yo angapota ichisu? yo akusubila ukuti u Yesu weyo Mwana wa Chala.6Uyu weyo akisa ukwendela mumisi na mwibanda: Yesu Kilisitu. Atakisa ukwendela namisi ghene awe loli ukwendela mumisi na mwibanda. U Mbepo wa chala wepe we kaboni ukuti ichi cha naloli ukuti u mbepo wa naloli. 7Pali abakaboni batatu aba: 8u Mbepo,amisi, ibanda, bosi aba batatu aba bakwitikisanya.9Pala tukupokela ubukaboni bo abandu, sona ubukaboni bwa Chala bukuba bwa maka ukukinda. 10Wesi yo akusubalila mu Mwana wa Chala ali nu bwakamboni mu moyo wake. Loli wesi yo akuleka ukusubila mwa Chala akung`anamula ukuti u Chala mumyasi.11Sona ubukamboni bwakuti: U Chala atupile uswe ubumi bwa bwilabwila, sona ubumi ubu buli mu Mwana wake. 12Yo ali nu mwana wa Kyala ali nu bumi. Yo ate numwana wa Chala mumwake ubumi nabumo.13Ngubalembela fyosi umwe mukusubila mungamu ya Mwana wa Chala, ukuti mumanye ukuti muli nabo ubumi bwa bwilabwila. 14Ubu bwanaloli bo tuli nabo mwa Chala ukuti pala tukwiputa kalikosi ukwakuyana nubwighane bwake akutupulika. 15Nuswe pala tukumanya ukuti akutupulika\_pala tujusuma akandu kosi\_tukumanya ukuti twapokela pafyo twasuma.16Waghe umundu akumubona umukamu wake akubomba ububibikokuti aumweghela ku bufwe, abaghile ukumwiputula kwa Chala, u Chala akupa ubumi. U Chala akupa ubumi kubabo ububib butakubeghela ku bufwe. Bulipo ubutilanongwa bobukubeghela abandu kubufwe, Ndakuyugha ukuti iputeghe pafifi. 17Ifindu fyosi fyo fitenelile yo mbibi, loli pali imbibi yoyitakutubika ku bufwe.18Tukumanya ukuti wesi yo apapiwe ukufuma kwa Chala atangananga. Yo apapiwe ukufuma kwa Chala akumusungilila akisa, sona ichibibi nachimochimo cho chingamufulasya. 19Tukumanya ukuti tweba Chala, sona tukumanya ukuti ichisu chosi chikile mu maka aghabibi.20Loli tukumanya ukuti umwana wa Chalaisile, sona atupile uswe ukupulikisya ukuti tumanye yo wanaloli. Sona tuli mumwake yo wanaloli, mu Mwana wake u Yesu Kilisitu. Uyu we Chala wanaloli sona we bumi bwabwilabwila. 21Mwebana, mutakiputeghe ku fifwani.

## 2 John

Chapter 1

1Ukufuma kubasongo nakubakolo babo bakasaliwa na bana babo, kubene babo baghanite ubwanaloli\_sona une nemwene hagha, loli nakubosi bo babumenye ubwanaloli\_ 2chifukwa cha bwanaloli bo buli mwa uswe sona tibukabe nuswe mupaka bwilebwile. 3Lipyana, ichisa, sona numutende tighukabe nuswe ukufuma kwa Chala u Tata, sona ukufumila kwa Yesu Kilisitu umwana wa Tata,mu bwanaloli na mulughano.4Ukuhoboka ukukulu ko ngwaghite abana binu bamo bakwenda mubwanaloli, ngati samo tukapokelela ulukomelesyo ulu ukufuma Tata. 5Apa ngughunyosesya sona kwa umwe, \_ ndakutu pamu ngubasimbila ululaghilo ulungi awe, loli lulalula lo tukaba nalo ukufuma popabwandilo\_ ukuti tube twebakughanana twebosi. 6Ulu lo lughano, ukuti tube twebakwenda mudaghilo syake. Isi syosyo ndaghilo syo mukapulika ukufuma ko ku bwandilo, ukuti mube mwebakwenda mumumo.7Pakuti abamyasi abingi benda ichisu chosi ichapasi, sona batakulapa ukuti u Yesu Kilisitu akisa ngati mundu. Aba bobo bamyasi sona mumwabo mute u Kilisitu. 8Mwitesye mwebene, mutataghite nachimo pafindu fyo tukatamiwila, loli ukuti mukapokele ifyabupe fyinu fyosi.9Umundu wesi yo ate nichimanyisyo cha Kilisitu, loli akongesyapo bu ifyake,u mundu sayuyu ate nu Chala. Lloli umundu wesi yo ali nichimanyisyo chichi, ali nu Tata sona nu Mwana bu. 10Po ulu umundu wesi yo akwisa kukwinyu loli ate nichimanyisyo ichi mutakamwingisye munyumba syinyu, sona kope nukumulamuka mutakamulamuke. 11Pakuti umundu wesi yo akumupokela akisa, akusenyapo ichigaba mumbombo syake imbibi.12Indi nasyo inyigi isyakuti ningabasimbila umwe, loli ndakulonda mbasimbile mwa kalata uyu. Mubuyo mwake ngulonda ukuti mbendele nukuyugha numwe pamaso napamaso, umwakuti ubuhoboke bwitu bube bwakufikapo. 13Abana ba muyemba wako bakubalamuka.

## 3 John

Chapter 1

1Kwasongo umughaniwa u Gayisi, yo mughanite mubwanaloli. 2Baghaniwa ingwiputa ukuti fyobi fibendele sona manye bube mwe bakubinabina, ngati isamo fibelile numuzuna winyu. 3Ngasekela ngani pakwisa kwa banyitu pakwimila ubukaboni bwabwanaloli bwinyu,ngati isamo mukwendela mubwanaloli. 4Inde nukuhoboka kumo ukwapamwanya ukukinda uku, ukwifwa ukuti abana bangu bakwenda mu bwanaloli.5Baghaniwa, mumanyilile ubwanaloli pafyosi fyo mukubomba ku umwae mwebanyitu na balendo. 6Bo bapapiwe nubukaboni bwa lughano ububapo bwa Chalichi. Mukubomba akisa ukuti mubatume pabulendo bwabo nakayilo aka Chala. 7Pachifukwa chabwighane bwa ngamu syo sikabuka, koma ukusenya chimo ukufuma kuma Gentayilosi. 8Po utwe tubaghile tufipokele ifindu ngati ifi ukuti tube twebakubombela poka mu bwanaloli.9Ingasimba fimo ku Chalichi, loli u Diyotolofesi, yo aghanite ukuba wabwandilo ku banine, atakumbokela. 10Po pala ngwisa tingakumbuke pafyo akubomba, akutuyugha amasyu amabibi.atakwikutisiwa nafyo,atakukana kokukana kwene pakupokela abanine, loli akukanisya sona nabo bakulonda ukumupokela akubakisya mu Chalichi.11Baghaniwa koma ukweghjelela imbibi loli inyisa. Yo akubomba inyisa ali nu Chala. Umubomba mbibi atamubwenipo u Chala. 12Demetiliyasi akupokela isimikisyo ukufuma ku wesi sona nu bwanaloli13Indi nifindu ifingi ifyakukulembela, loli ndakulonda ukuti ngulembele ni chakulembela ni inkhi. 14Loli ngusubila ukuti titutesanye lulu, titwise tuyughisanye maso na maso. 15Umutende ghube nuwe. Abamanyani bakukulamuka. Lamuka abanyitu uko mungamu.

## Jude

Chapter 1

1Yuda, umubombi wa Yesu Kilisitu sona numukamu uwa Yakobe. Ngubasimbila abandu babo bitisiwa nu Chala, babo baghaniwe nu Chala u Tata nukusungililiwa nu Yesu Kilisitu. U 2Chala abapelele ichisa nu mutende nu lughano umwakwisula.3Mwe bamanyani bangu abaghaniwa, ngalondagha ngani pakubasimbila nisya bupoki bubo twebosi tuli nalo. Loli ulu nadumula ukuti imbasimbile koka bu pakubasuma ukuti mulwe ngani inkhondo pakulwimila ulwitiko lulo u Chala abapile abandu bake. 4Pakuti abandu bamu babo bakumanyila bakingila pakati papinyu umwakusita ukumanyikwa, abandu babo bakunyonganya ichisa icha Chala witu, ngati po chindu chimi chicho chikubapa ubusatuke ubwakubombela ifindu fimo ifibibi. Abandu baba bakumukana u Yesu Kilisitu U Mwene witu uwamaka . Kale amasimbo ghakalaghula nisya chilango chicho bapokela.5Napapo musimenye kale sisisi , ngulonda mbakumbusye namumo u Mwene akabapokela abandu bake a Izilayeli ukufuma mu Ijiputi . Loli pisinda pake akabananganya abandu bao batakamusubilagha. 6Mukumbukeghe abandumi babo batakikutisiwa nubulaghili, loli bakabuleka ubuyo bwabo bubo u Chala akabapa. Po bapinyiwe muchisi kusi ku chisu ni mbingwi isya bwila na bwila mupaka pisiku lilyo u Chala akwisa pakubalonga abandu.7Mukumbuke sona u Sodomu nu Gomola, nu twaya utupalamani, tuto abandu bake bakalowa nukubomba ifindu ifibibi. Abandu baba bakafundiwa nu mulilo uwa bwila na bwila pakuba chifwanikisyo ichakubasoka abandu bosi. 8Umwakuyana bu bope abandu baba bakunyasya imibili yabo pakukonga ifisetuka fyabo. Bakubusamula ubulaghili bwa Chala nubutuka ubuchindamu ubwa fipeliwa ifyakumwanya.9Nu Mikayeli bu, usongo uwa bandumu abakumwanya, atakabomba sisisi, bo akudalingana nu satana nisya mufimba uwa Mozesi. U Mikayeli atakajimba pakumususya u satana na masyu aghanduko, loli akati, "U Mwene akuchemele." 10Loli abandu bababa bakutuka ni findu fyosi fifyo batafimenye, ifindu fifyo bafimenye na mahala ghabo fifyo fikubananganya. 11Ichighune chibawile! pakuti bakonga isila iya Kayini. Pachifukwa icha ndalama, bakananga ukuyana namumo akanangila u Balamu. Bakamusambukila u Chala ukuyana namumo u Kola akamusambukilila, po bakwisa pakunangika ngati weyuyo.12Abandu baba bakunyasya ulusekelo ulwa bupoka, bakulya poka numwe umwakusita isoni, sona bapafu. Bayanite bu na mabingu ghagho ghakuputuwa ni mbepo, loli ghatakwisa ni fula. Bayanite bu namakomo ghagho ghatakwela nachimo napapo kabalilo kake, sona ghagho ghanyukuliwe nukufwila nganila. 13Bayanite bu na mayigha aghakoghofya agha panyanja ghagho ghakufumya itatafulo ilya mbibi syabo. Bayanite ni ndondwa sisyo sikwendakwenda bu. U Chala abasungile ubuyo ubwa chisi ichakoghofya ngani icha bwila nabwila.14Akaba we Enoki uwangulilo iya seveni ukwandila pa Adamu, yuyo akalaghula nisya bandu baba, "Keta u Mwene akwisa nabandumi abakumwanya abasita kubelengiwa pakubalonga abandumi bosi. 15Akwisa pakudumula uktuti abandu bosi babo batakumwiputa U Chala pachifukwa ichambombo syabo , sona nichifukwa icha masyu ghanduko ghagho bakamuyughila." 16Abandu baba bamilumbusyo sona bakubapakasya abangi inongwa. Bakukonga ifinyonywa fyabo ifibibi, nabamitufyo sona bakubapala abandu abangi, umwakuti bachaghe chicho bakulonda.17Loli bamanyani bane abaghaniwa, mukumbukeghe sisyo abatumiwa ab Mwene witu u Yesu Kilisitu bakababusya kale. 18Bakababusya bakati, "mumasiku aghabumaliloabandu abalobesyo bakwisa pakuboneka, babo bakukonga ifinyonywa fyabo ifibibi." 19Abandu banaba bakupela ukugabingana, babo bakukonga bu ifinyonywa ifya muchisu ichiapasdi ichi, sona bate nu Mbepo Mwikemo.20Loli bamanyani bane abghaniwa, endelela pasengana mwebenebene palwalo ulwa lwitikop lwinyu ulupaghuliwa. Mwiputeghe ukwendela mu maka agha Mbepo Mwikemo. 21Mwikalaghe mulughano ulwa Chala, bo mukulindilila u Mwene witu u Yesu Kilisitu ukuti abape ubumi ubwa bwila na bwila ukwendela mu chisa chake.22Mubapelelaghe ichisa abandu bosi babo bakwilamwa. 23Loli mubapokaghe abandu abangi pakubipula pa mulilo. Sona abandu abangi mubapelelaghe ichisa, loli mubombeghe nubogha, sona muyibengeghe nimyenda yabo bu, yiyo yiyanite bu nimbibi syabo.24Uchala amenye pakubasunga ukuti mutakawe, sona akubafisya pamaso pabuchindamu bwake,, bo muhobokite sona nabasita chilema nachimo chimo. 25U Chala mwene weyuyo Mupoki witu ukwendela mwa Yesu Kilisitu u Mwene witu. Apokeleghe ubuchindamu, nu bumwene, na maka, nu bulaghili ukwanda ilelo mupaka bwila na bwila! Amene.

## Revelation

Chapter 1  
1Ubu bo ubusetuli bwa Yesu kilisiti wo Chala ampile ukuti anangishe ku babombi bake. Findu fyo fibaghile pakubombiwa lilino. UKilisiti asetwile chicho pakutuma umutumiwa wake u Yohani. 2Yohani yuyo yo akuyugha fyosi to akafiketa we ukamboni wa mashu ya Chala ni fyosi fyo uYesu kilisiti akafibomba nukuyugha. 3Ayindikiwe umundu yuyo akubelenga amashu gha busololi gho mwakukwesya amashu, popo bakughindikiwa bo bakupulika nukusunga fyo fisimbiwe mumumo pakuti kabalilo Kali papipi.4Ukufuma kwa Yohane, ukufika Ku mupingo iya Chala yihano ni yibili yo yili my Asiya. Ubwisa nu lughano fibe numwe fyakufuma kwa Chala, yo alipo, yo akaba kuko, tiise abeko sona. mukapoke sona ulughindiko ukufuma ukwa mbepo shingonde ni shibili syo sili pandashi pa mpando ubwuyindikiwa bwa Chala. 5Nukufumila ukwa Yesu kilisiti kamboni wabusubalila, wabwalilo kushuka kubufwe po yuyo akulamula, banyafyale ba chisu chapasi we yuyo atighanite sona nibanda lyake atusatwile Ku mbibi syitu, 6Po akatughalusya ukuba abanyafyale bwanaloli nabaputi ukuti tumubombele uChala uTata wake po ukwa Yesu kilisiti ko kube ulughindiko namaka gha bwila bwila. Ameni.7Keta wakwisa namabingu weshi akwisa pamuketa bo bakamutasa bope bajwisa pamuketa. Imutundu yosi yamuchisu cha pasi bakwipa kulila ichifujwa cha yuyo. Naloli mo tikubile. Ameni. 8Une ne Alefa nu Omega , ukuyugha malafyale uChala, ne mwene maka ghosi. Wali kuko,yo aliko, po tiise sona.9Une Yohani luko lyinyu nayo kukulya nawe poka mwa Yesu my ndamyo ubunyafyale was Chala nukufwililapo nukukatamila. Bakambika pakasi pa Patimo pachifukwa chakufumusya amashu gha Chala nu kuba kamboni wa Yesu. 10Pisuba lya malafyale nali mumbepo po kunyuma kwangu ngapulika amashu ghakulu ghoghagho ghapulikikwagha nga mo imbata yikulilila. 11Ghakuti, Simba mubuku fyosi fyo ukufiketa po tumisha kumipingo ya Chala yingonde na yibili, waku Efeso, uwakuSimukina, waku Pelegamo, waku Tiyatila, waku Siladisi, waku Filadefiya nawaku Laodekeya12Ngaghaluka ukuti nukute yo akayughagha. pakughaluka sona ngaketa ifyakubikapo nyali fingonde ni fibili fya golidi. 13Po pafyakubikapo nyali fila pimiliye yumo yo akaba numwana wa mundu. !were afwele umunjilila uwo wukafika na mufilundi, nu lamba wa golidi yo akipinya nawe palufukwe.14Umutu wake ni sisi lyake likaba lyelu sa mo tonje lyelu ngani sona ngati unyatutwe. Amaso ghake ghakaba ghakumwekuka ngati mulilo wakwaka. Ifilundi fyake fikaba ghakumwekeka ngati ichisulo cho chengiwa munganjo ya mulilo. 15Amasyu ghake ghakaba ngati ichongo cha misi mingi. 16Umundu yula akakola inyenyesi ishingonde ni shibili munyobe yake kulyela, sona nulupanga lwakutwa kosa kosa lwo lukafumagha mumulomo wake. Ichisyo chake chikaba ngati isuba lyo likubala na maka ghosi17Po ngamuketa ngafumagha pasi mufilundi fyake, po nyali ngati nifwile. Lole po abikite inyobe yake indilo pangu, po atile, Manyi ghopaghe, ne wakwanda nu wabumalilo. 18Sona ne bumi. Nafwile sona keta ndi bumi kwa bwila bwila ngani. Ndi nafyo fyakwighulila ukwufwe nu kugehena.19Po simba fyo akuketa, fyofiliko na fyo tifibombeghe kundashi. 20Iching'anamulo cho chitakuboneka icha nyenyeshi isingonde nisibili syo ukaketa Ku nyobe yangu indilo, sona nicha fyakubikapo nyali fingonde ni fibili, fya golide fila, cho ichi. Nyenyeshi ishingonde ni shibili sila bo abatumiwa ba mipingo ingonde na yibili, po nyali ishingonde ni shibili shila wo imipingo yingonde ni yibili.

Chapter 2  
1Ku wandumi wa chalichi cha Efeso usimbe; Agha gho mashu ghake yuyo akola inyenyesi ishingonde ni shibili kunyobe yake iyabulyelo, sona akendagha mukasi mwa fyakubikapo nyali sya golidi ifingonde ni fibili. 2Menye mbombo syako, kibombelesya kwako, nukufikapo kwako kwakwikola. Menye pakuti utakamanya pakwikolelapa pa bandu babibi, sona nukuti bo bakwiyitisya ukuti wo bakutumiwa, lole kuti bobabo bakaghela bakaketa ukuti bamyasi.3Menye pakuti bakufwilipo pa ndamyo, nukwikola sona nu kwima mu ndamyo pachifukwa cha ngamu yangu, po batakufoka lumo. 4Lole cho ngubabusya cho ichi, utakungana une nga momwo ukanganagha pabwandilo. 5Utakibwe ukuti wali pamwanya ngani lole uwile, sona unyokele mundumbula yako po ubombe findu fyo ukabombagha pa bwandilo. Pala utakanyokele po itise kwako nukughalusyapo chakubikila nyali pamalo yache6Lole akandu kamo kene abanikolayi yo nune ndakuyilonda. 7Yo ali namakutu, apulike cho umbepo akuyugha Ku machalichi. Kwa yo akubomba fyisa, tingamupe umwabi wakulya ifipambi fya chikomo cho chikupa ubumi, cho chilimo mu paladayiso lya Chala.8Ku Bandumi pa Simulina usimbe agha gho mashu ya gho uwakwanda nu wabumalilo, yo afwile sona akanyokela sona Ku bumi. 9Menye ndamyo syangu nu bupina wako lole wuli mukabi. Menye findu fibibi fyo bakuyughila abandu babo bakwiyitisya ukuti bo bayuda, lole te baYuda, sona bamipingo ya Setano.10Menye mopaghe indamyo syo sili papipi ukuba. Lole pulika Setano ali papipi kwingisha pa umwe mu njela, mwakuti muye mugheliwe po timukabe mundamyo amashiku kumi. Sona ube wakukima mpaka nukubufwe, une tingupe imbumbu yabumi. 11Yo ali namakutu leka apulike cho wambepo akuyugha Ku mipingo. Yo ali na maka takipweteke nu bufwe wa bubili.12Ku wandumi wa mupingo awa Pelegamo usimbe; agha gho mashu gha yo ali nulupanga lo lupyangiwe kosa kosa. 13Po menye ko ukwikala, kokuko ukuli mupando wa Setano. Uwe ngusubalile kwangu utakatagha ulwitiko lwako mw une, nanga po kabalilo ka Antipasi, ukaboni bwangu wa lughano yo amughoghite umukasi mwinyu ko Setano akwikala.14Lole ndinafyo ifindu finandi fyo ndakupulika nafyo fyo fyakuti abandu bangi balimo mukasi mwiyu bo bakukonga ifimanyilo fya Balamu, yo akubikila uBalaki ifya kubina muba isilayeli ukuti baye balye ifyakulya fyo fikupelekiwa ukufifwanikisho, sona nukubomba ububibi. 15Po nawe uwe uli nabandu abangi bakusunga ifimanyisyo ifyabo Nikolayi.16Po ghalamuka, sona po utakabombe, po tinise kwako panopano tinise ukulwa nawe nulupanga lwo lukafuma mukanwa mwangu. 17Yo ali namakutu, leka apulike fyo uwambepo akuyugha Ku mipingo yo akukinda fyifyifyo tingamupe ilibwe lyelu ningamu yipya yakusimbiwa pabwe. Ingamu yiyo patali numundu yo akiyimeny, loli mwene yuyo akupokelela ibwe lilyo.18Ku Wandumi wa Ku mupingo wakuTiyatila usimbe; Agha gho mashu gha mwana wa Chala, yo meso ghache ghali nga kumwekuka ukwamulilo, po ifilundi fyake fili fyelu nga mo kumwekuka ukwa chisulo. 19Menye imbombo syako, lughano lwako, lwitiko lwako, nububombelesho wako, nukwikola kwako. Menye ukuti kubomba mbombo kukinda na pa bwandilo.20Lole ngukulinganya ichi, ukwitikisya umukolo yula uYezebele, yuyo akwiyugha ukuti yo musololi mukolo. Yuyo akumanyisya nukubakisha ababombi bangu, ukuti babombange imbibi nukulya ifyakulya fyakupelekiwaukufifwani. 21Ngumupa akabalilo mukolo yula ukuti akanyokeko kububibi bwake.22Sona akana kunyaka, timponye mu mubine, lole akana pakunyokako ku ku bumalaya bwake. 23Tingagoghe abana bake bo imipingo yose yabandu ba Chala tikamanye ukuti nene ngusala iminogono yamyoyo yabandu mundu wesi ngumupa injombe ukufana no mbombo yo akubomba mwene.24Lole nguyugha sona nunumwe mwe mwasyalako muTiyatila, umwe mwesa mwe mutakukonga ichimanyisyo chibibi ichi, so mutakumanyila ifindu fyo abangi bakuti, ifyakufisibwa fikulu fya Setano. Ukuti manye tingabikepo akandu kangi kakung'wama pabo. 25Lole kolesya cho muli nacho mpaka nose.26Yose yo akukinda nukubukilila kubomba cho ngulonda ukufika Ku bumalilo timupe amaka pa bandu ba luko losi. 27Yuyo tiakalamulile imitundu ni ndodo iya chisulo, nukuyipwasula tunandi tunandi ngati mwo ichibiya cha lifu, mo ngapokela amaka kwa tata. 28Po tingabape ndanda yo nyenyeshi pa ndabi. 29Yo ali na makutu, leka apulike cho uwandumi akuyugha kumipingo.

Chapter 3  
1Ku wandumi uwa mpingo wa Saladisi usimbe , Agha gho masyu ya yo ali ni mbepo singonde ni sibili ya Chala ni nyenyesi singonde ni sibili. Menye mbombo syako. Uli nulufumusyo lyakuti we wabumi, lole ufwile. 2Atakagone, cho chasyalako lole tichise chili papipi chigomesye pakuti ndaghite ukuti imbombo teshakufikapo pandashi pa Chala wangu.3Sona kumbuka amasyu gho ghakumanyisya nu kughapulika. Ughasunge sona unyokeko ku mbibi syako. Pala ukupotwa ukuba maso, po tinise ngati mwibi sona akabalilo kakwisa teukamanye sona. 4Lole ukali nabo abandu banandi mumoingo wa Chala mu Saladisi, babo batangalisya imyenda yabo bo tibakende pandashi nuwe, lole bafwele fyelu, pachifukwa bo baghile, cho kabonekele kake kakumwekuka ngati lo ibwe ligitu ngani.5Yoshi yo akukinda tiakafwale bubo imyenda yelu. Te ngafufute lumo ingamu yake mubuku ilyabumi po tingamwitikisye pabwelu pandasi sya Tata nabatumiwa bakumwanya. 6Yo Ali na makutu leka apulike cho uwambepo akuyugha ku chipanga.7Ku wandumi uwa kuFiladefiya ukasimbe, Agha gho masyu gha yo mwelu, gho gha wanaloli, sona akolelile ichighulilo icha kalonga uDavide. Pala wighula, patali numundu yo angighala, sona pala ighala patalisonq numundu yuyo angighula. 8Menye mbombo syako, keta nakwiyulila chighi chocho pata numundu yo angighala, sona pala nighala patalisona numundu yuyo angighula. Menye sona ukuti amaka ghako ghanandi. Lole usungite amasyu yangu sona utakanite ingamu yangu.9Keta bo bali ba chipanga cha Setano,abamyasi bala, bo bakwilumbilile ukuti bo abaYuda sona te bayuda, ukuti anyitisyile pandasi pako ukuti asimbe pafilundi fyako. Popapo bamenye ukuti mwighane wangu. 10Pakuti wasanga amasyu ghangu nukwikola tingusungilile nune mukabalilo ka fighesyo yo yikwisa pase pano ukubaghesha abandu boshi. 11Tinise nakalinga, ukole ngani cho uli nacho, mwakuti patakabe nayumo yo tiakapoke imbumbu yako.12We wesi yo akwenda pabwelu, tindimugualusye ukuba imbanda ya nyumba, tingakasimbe ingamu iya Chala wangu ni ngamu iya chisu chikulu iya Chala wangu. Ichisu chicho Cho Yelusalemu walilino wo ukwika kufuma kumwanya kwa Chala wangu. Pa yuyo tingasimbepo ingamu yangu yipya. 13Yo ali namakutu apulike cho uwambepo akuyugha ku bachipanga.14Ku wandumi wa chipanga wa Leodekeya simba ukuti, agha gho mashu gha Ameni yo ali we kamboni wa lwitiko na wa wanaloli wa bwandilo wa fibeliwa fya Chala. 15Menye mbombo syako ukuti uli we wakukutalala nakamo sona uwakutukila loli. 16Sona pakuti wafunda loli, ukuti watalala sona ukufunda tingakufumye mu mlomo wangu.17Sona pakuti ukuyugha ukuti, ne mukabi, sona ndi nafyo fyosi, ndakaba mupina nakamo, lole utakumanya ukuti we wakusoba, wakupela ichisa, mupina we utakuketa, utafwalite. 18Sona bulongoshi bo ngukupa wo wakuti ukawule kwangu golidi lyo lukasunguluka kale lyene, lyakufikapo mwakuti ukabe mukabi. Ughule kwangu umunjilila bwelu ukuti mwifwalike upina bwako bo ukukukozya isoni. Sona ughule kwangu umulembo wamaso ukuti wipake mumaso ukuti uketaghe.19Bosi bo ngubaghana ngubalanga nukubachenya. Sona ube nulubilo kughalabuka ukufuma ku mbibi syako. 20Une ngima pamulyango nukukungusya, pala umundu akupulika amasyu yangu nukwighula pa chighi, tingingile pa mwayuyo sona tingalye nayo wepe tiakalye nune.21Weshi yo abomba fyisa, timwitikisye ukuti akale nanine pa chisumbi changu nga mo une nukwikala poka nu Tata pa chisumbi chabo. 22Yo ali na makutu, leka apulike cho wandumi akuyugha ku chipanga."

Chapter 4  
1Panyuma pake nali muchibonekesyo chingi po ngaketa mulyango ukwiyulika kumwanya. Po amasyu ghakwanda gho ngapulika kwa mbata gho ghakati, Kwela kuno kumwanya tingulondole fyo fikwenela kubombiwa panyuma pa fyosi ifi. 2Akabalilo kako uwandumi wisile, po ngaketa ichizumbi kumwanya. Sona pachisumbe chila umundu yumo akikalapo. 3Yo akikala pa chisumbi chila akuboneka wakumwekuka nga mo ghabelile amabwe ghelu na ghakesamu ghakumwekuka. Po pali ichipinua ifula cho chishungilile ichupisumbe chila cho akabonekele kake kakaba kakumwekuka nga libwe lakumwekuka.4Kukungilisya umpando papali imipando amakumi ghabili pamwanya folo, bafwele myenda yelu. Sona pamitu yabo bafwele ifipewa fya golidi. 5Abalesa bakamwekukagha kufuma kuchimpando chila nukulila ukwa bukali ngani, pamo nukundumulu kunyamu mu mabingu. Pandashi pa chisumbe chila pali nyali fayifi ni sibili syo syali sya kwaka, syo mbepo faifi ni sibili sya Chala.6Sona pandashi pa chisumbe Cho chikaboneka ngati yo inyanja ya galasi po chifwene ni ibwe lya sangalabwe, kushunguoila ichisumbe kuno na kula, kwali fyabumi finayi, fyo fyo fyali ni maso mingi ukundashi nu kunyuma.7Po chabumi chakwanda chili ngali yo ngalamu, ichabumi chali ngali yo ngambako ichabutatu chali ni chene icha mundu po icha folo chali ngati inombo yo yikuuluka. 8Po chosi cha fya bumi folo fila chali nu mapapindo ghangonde pa lyoka. po chali namaso amingi kuseli numukati kushungulila. Pa ishiku Napa musi fyabumi fila fyimbaghashe ukuti, "Mwelu, Mwelu, Mwelu, yo Malafyale uChala mwene maka ghosi,yuyuyo aliko, alikuko, sona tiise."9Po fyabumi fifyo poshi po vikufumila uluwindiko nukupala kwa yuyo akwikala pa chisumbi chila yo wabumi bwila na bwila ngani. 10Papapo abasongo bala amakumi ghabili apamwanya folo, bakafughama pase pandashi shake yuyo akwikala pa chisumbe nukwiputa yo ali bwa bumi bwila bwila ngani ngani. wakutagha imbumbu syabo pachisumbe nukuyugha ukuti, 11"Umwe Malafyale nuChala witu, mwe mubaghile ukupokela lughindiko na maka pakuti mwe mwapelile ifindu fyoshi fikabeko lole mufipelile".

Chapter 5  
1Po ngaketa buku munyobe ya ulyelo ya yo akwikala pachisumbe. Buku lilyo likasimbiwa muiasi nu kuse po lyadinibwe ni fidindo ifingonde ni fibili. 2Sona ngaketa uwandumi wamaka yo akitisyagha na masyu makulu wakati, "Ywani yo abaghile pakwiyula ibuku ili nukughaghabula ifidindo fyake?"3Lole patakaba na yumo kumwanya pamo pa chisu chapasi pamo kusi kwa chisu yo abaghile kwiyula ibuku lila pamo ukuketa mukasi mwake. 4Po ngalila ngani pakuti patali nayumo mundu yo abaghile kwiyula pamo ukuketa mukati mwake. 5Po yumo wa basongo ba luko lwa ba Yuda, mwisukulu wa Malafyale Davide yo akinda. Yo yo angiyula buku lilyo nukughaghabula ifidindo fingonde ni fibili.6Sona pakati pa chisumbe ni fyabumi folo na pakasi pa basongo ngaketa mwana wa ng'oshi wimiliye ngati afwile. Akaba nimbondo syingonde ni sibili namaso ghangonde na ghabili, fyo nimbepo shingonde nishibili sya Chala fyo fikatumiwa muchisu chosi. 7Mwana wa ng'oshi akafika po akegha ibuku Lila ukufuma mu nyobe lya bulyelo lya yo akwikala pa chisumbe.8Pala wakegha ibuku lila, ifyabumi finayi fila pamo na basongo bangonde nababili bala bakaba pandashi pamwana wa ng'oshi nikumufughamila. Yumo yumo wa basongo bala akaba ni bango no bakule wa golidi wakwisula ni fyakunungila, syo nyiputo sya bandu ba Chala.9Po bakimbagha ukusumu lupya bakati, "Ubaghile wewe ukwegha ibuku ili nukulighaghabula ifidindo fyake, pakuti bakakughogha sona ni banda lyako watutabwile tweshi bandu bingi ukwa Chala. ukufuma ku luko lyoshi, ni njughilo shoshi nabandu boshi sona namafuko ghoshi. 10Mutughalwisye ukuya mubunyafyale songo na baputi bakubombela uChala witu, po tukutufye pa chisu chosi ichapasi.11Po ngaketa nukupulika amasyu gha batumiwa bingi, bo bali ifikwi kumi kongelesyapo ifikwi kumi ni fikwi ifya fikwi, bo bimiliye ukushungulila ichisumbe chila ni fyabumi finayi fila na basongo bala. 12Ni likuku bo batile, "umwana wa ng'oshi yo aghoghibwe yo abaghile ukupokela amaka, ubukabi, amahala, maka nu lughindiko, ubwighani nubulumbililo."13Po ngapulika amasyu ghafipeliwa fyosi fya kumwanya nichisu chapasi ni fya mukasi muchisu cha panyanja, na fyosi fyo fili mumo. fyoshi poka fikambagha fikati, "Kwa yo akwikala pachisumbe nu kwa mwana wa ng'oshi, kubaghile ubulumbililo, ulwitiko, ulughindiko, namaka bwila bwila ngani ngani." 14Sona ifyabumi folo fila fikati, "Ameni". Popapo abasongo bakafughama nukumulambila nukumwiputa.

Chapter 6  
1Sona ngaketa umwana wa ng'oshi yula akughaghabula chimo icha fidindo ifingonde ni fibili fila, po ngapulika chimo cha fyabumi fila chikwitisya ni lisyu likulu kwakufwana bulo ni chikayokayo, ukuti, "Isa". 2Ngaketa po ngabona ihachi lyelu , umundu yo akikalapo anyamwile ubukonde po bamoioe imbumbu, po afumite ngati we ngwasi yo yimukinde.3Umwana wa ng'oshi pala aghaghabwile ichidindo chabubili, ngapulika ichabumi chabubili chikuti, "Isa". 4Po ihachi linine likesamu likafuma. Mundu we akikala papo bakamupa amaka ukuti asosyepo umutende pachisu chapasi, ukuti bandu bande pakughoghana sona bamupule ulupanga lukulu.5Pala umwana wa ng'oshi akaghaghabula ichidindo icha butatu, ngapulika ichabumi icha butatu chikati, "Isa". 6Ngaketa ihachi lititu. Umundu yo akaba papo akakola mughesyo munyobe yake. Ukufuma mukasi mufyabu I fila ngapulika cho chikaba ngali masyu gho ghakuti, "Umughesyo wa lita lyoka lya tiligu libe amalipila gha lisuba lyoka, "Sona numughesho uwa malita ghatatu gha nyauti libe malipilo gha siku lyoka. Lole manye wonange amafuta nu finyo.7Umwana wa ng'oshi pala aghaghabwile ichidindo icha folo, ngapulika ichabumi icha folo chikuti, "Isa". 8Ngaketa ihachi lwalyoto. Mundu yo akaba papo akitisha ubufwe Sona ni gehena lyamukongagha panyuma. Ifibibi fifyo fyapokele amaka gha chighabo choka mufighabo folo ifya chisu ukuti figogha abandu ni bwite, isala, imbungo yingali, finyamana fyamumatengele.9Umwana wa ng'oshi pala aghaghabwile ichidindo icha faifi, ngaketa po kusi ukwa kobochapo ichasembe ngaketa ififwani fya bandu bo bakabaghogha pachifukwa cha butumiwa wa mashu gha Chala, na bokamboni bo bwabonite. 10Ififwani fila fikitisya namasyu ghakulu ukuti, "We Malafyale wapamwanya ngani yelu nu yabwanaloli, kokuti timukaume mpaka na lighi kwisa pakulonga nukubalanga abandu bo batughoghite?" 11Po boshi bakafwalika iminjilila myela sona bababulite ukuti batusye pakabalilo akanandi, mpaka ababombi ba mwabo na balukomlwabo bafwane, bo bakabalinganya nabo ukuti babaghoghe mo baba bakabaghoghela.12Umwana wa ng'oshi pala aghaghabwile ichidindo icha faifi ni choka po kukaba ichindindindi chikulu, isuba likaba lifitu nga mo isaka ititu, po bope umwesi ukuba ukesama nga mo ibanda lili. 13Po inyenyesi sikambotokanga pa Chisu, nga mo ikomo lya mukuyu likumbotokela ifipambi fyake pala imbepo imusukusa ikomo. 14Po umabingu ghakasoba nga mo mukulunga ibuku. Maghamba ghosi ni filwa fyosi fyatishibweko kumalo ghabo.15Papapk abanyafyale bamuchisu bakutufya na balongoshi ba bwite,abandu bapamwanya, bamaka, batamibwa boshi na bakabi bosi bakabwama mumabanji namajalabwe ghamumaghamba. 16Bakitisya mumajalabwe na mumaghamba ukuti, "Samukawe pa uswe mutufifwe kwa yo akwikala pa chisumbe nubukle bwa mwana wa ng'oshi. 17Pakuti isuba likulu lyabukalale bwabo lyafika. Sono we weni angamanya kwiyuma pamaso pake?".

Chapter 7  
1Panyuma pa fyosi ifi ngaketa abandu mifolo bimiliye mumakona folo gha chisu. Abene bakatisyagha imbepo folo ukuti sikaleke ukuputa pachisu, pamo panyuma, pamo pikomo lyosi. 2Po ngaketa uwandumi yungi kubumalilo bwa lisuba wali ni chidindo icha Chala wa bumi. Nilishu likulu akitisya kubandumi folo bala, po uChala abapile amaka ukuti bakomanye ichisu ni nyanja. 3Po atile, "Leka konanga, pamo inyanja pamo mikomo, mpaka tubakike ichimanyikwilo pa fwene fyababo mbeleshi ba Chala witu.4Po lelo ngapulika ubwingi bwabandu bo bakabasimba ifimanyikwilo fya Chala bali fikwi amakumi kumi ni fikwi folo pamwanya sona folo. Abandu babo bafumite mu luko lwosi lwa Isilayeli. 5Aba luko lwa Yuda bo bali nifimanyikwilo pafyene fyabo bali fikwi kumi ni fibili, ukufuma mu luko lwa Rubeni bakaba ifikwi kumi ni fibili, kufuma mu luko lwa Gadi, bakaba ifikwi kumi ni fibili. 6Ukufuma mu luko lwa Asheri bakaba ifikwi kumi ni fibili, ukufuma mu luko lwa Nafutali bakaba ifikwi kumi ni fibili, ukufuma mu luko lwa Manase bakaba ifikwi kumi ni fibili.7Ukufuma mu luko lwa Simiyoni balimo ifikwi kumi ni fibili, ukufuma muluko lwa Levi balimo ifikwi kumi ni fibili. 8Ukufuma mu luko lwa Zebuloni bakaba ifikwi kumi ni fibili. Ukufuma mu luko lwa Yosefe bakaba ifikwi kumi ni fibili, ukufuma mu luko lwa Benjamini bakaba ifikwi kumi ni fibili.9Panyuma pache ngaketa ichilundilo ichabandu cho ukuti mundu atangabelenga ukufuma kumaluko ghosi, imitundu yose, ninjughilo shosi. Bimilile pandashi pachisumbe na pamaso pa mwana wa ng'oshi, bafwele iminjilila myelu sona bakakola mani munyobe syabo it's milasa. 10Bakitisya nalisyu likulu batile, "Ubupoke ukufuma kwa Chala witu yo akwikala pachisumbe nukwa mwana wa ng'oshi."11Bandumi bosa bamilili ukushungulila ichisumbe chila na basongo na fyabumi folo fila, po bawile pasi, bakafughama pandashi pachisumbe po bakalambila uChala. 12Bakati, "Ameni, Ubulumbililo, ulughano, amahala, ukutama, ulughindiko, amasasa, amaka fine kwa Chala bwitu bwila bwila ngani, Ameni".13Po yumo wa basongo bala akalalusya ukuti, "Bo bani bo bafwele iminjilila yelu, sona bafumite kughu?." 14Ngamula ukuti, "Songo mumenye mwemwe." Po akambula ukuti bo babo bafumite mundamyo ikulu yila po uou basukutwile iminjilila yabo mwibanda lyamwana wa ng'oshi.15Cho ichifukwa bali pandashi pachisumbi icha Chala bakumubombela paushiku napamushi munyumba yache. Po yo akwikala pa chisumbe akwisa pakubafukatila. 16Manye tibakafwe sona ni isala napo kupulika ukuti bomilwe. Te bakapulike sona kowocha kwa isuba nu bufukusi bwake. 17Pakuti umwana wa ng'oshi yo ali pachisumbe, we tise abe mutimi wabo, sona tiakabalongoshele ko kuli amisi ghabumi gho ghatakumala lumo. UChala tiise abatisye amashoshi ghabo.".

Chapter 8  
1Pala umwana wa ng'oshi ichidindo aghaghabwile icha bungone nu bubili ukumwanya kwatile bubo sii kwakufwana nu hafu wa kabalilo koka. 2po ngaketa qbandumi anpba ngonde na babili bo bimiliye pandashi pa Chla. Po akamupa imbata shingonde ni shibili.3Po ubwandumi munine akisa nukwimilila pa lyochelo lya sembe, akaba nu bakule ka golidi kakochelapo ifyakunungila fingi ukuti baye bapeleke ukuba isembe pamo nu nyiputo isya bandu boshi ba Chala po bimiliye nyochelo ilya golidi pandashi pa chisumbi. 4Po ilyosi lya fyakunungila likwenite pika ni nyiputo isya bandu ba Chala ukufuma munyobe sya bandumi yo akwimilila pandashi pa Chala. 5Po ubwandumi akegha akamba ka fyakunungila pq nyochelo, kala akisyusyamo umulilo bwe akegha pa nyochelo po, ataghite pase pa chisu,sona kwali ifikayokayo ichongo nukumwekuka ukwa balesa nifindindindi.6Sona abandumi bangonde na babili bo bakaba ni simbata isingonde ni sibili abakosyekile ukulila. 7Ubwandumi wakwanda akeya imbata yake nukulisha , ko kwali amatalala nu mulilo bo onganite nu bandafyo fikayibwa pachisu ichapasi ichighamba choka mufighabo fitatu chipile, Napo ubwisu boshi wabilibite upile.8Ubwandumi ubwa bubili po akalisha imbata yake, popo ichindu chicho chibonekite nga lo lughamba lukulu lo lukwaka numulilo. 9Po fyabumi ichigabo choka mufighabo fitatu fyo fikaba munyanja fifwile sona ingalaba, ichighabo chimochene mu fighabo fitatu fikomanikite.10Ubwandumi ubwabutatu akalisha imbata yake, po inyenyesi ikulu yo yikwaka nga ndi ingisi ya mulilo gho ukwaka yabwile pasi ukufuma kumwanya nukubwa pamulonga na pa chisiba icha misi yo ghatakumala chighabo choka mufighabo fitatu. 11Ingamu iya nyenyesi yila yo , "Nkhali-kali". Sona amishi chigabo choka mufighabo fitatu ghakashoka kuba ghakali, po abandu bingi bakafwa po bakati bang'wa amisi ghala, pachifukwa amisi ghababite.12Ubwandumi ubwabunayi akalisha imbata yake, sona po ichighabo choka mufighabo fitatu cha lisuba, icha mweshi ni cha nyenyesi fikakomiwa. Po ichighabo choka mufighabo fitatu ifya ubwelu bwabo chifipite. Patakabaso ubwelu pakabalilo ko kakufwana ichighabo choka mufighabo fitatu ifya lisuba lyoka nubushiku bope bububo.13Po naketesisye sona ngapulika inombo pamo yikawuoukagha mumwanya, umukasi nakwitisha ni lishu likulu ukuti, "Soka ku bandu bakwikala pa chisu, pachifukwa ichakulila ukwa mbata sbitatu syo sikikalapo sisisyo ubwandumi tibakakube."

Chapter 9  
1Ubwandumi wa bungonde akalisha imbata yake po ngaketa inyenyesi yo yikaba kusoka kumwanya kwisapasi. Nyenyesi yiyo yikapika chighulilo icha chisongwe cho chitakushila. 2Nyenyesi yikiyula ichisongwe chicho mukafuma ilyoshi lyo likaba ngati lyo likafuma mung'anjo yikulu po isuba ni mbepo fifipisyibwe ni lyosi lyo lifumite muchisongwe.3Izombe likafuma mu lyosi lila, wikisa pa chisu cha pasi, po babapile imbosha lwo lukafwana bulo nulwa ichipiliubwa muchisu. 4Po izombe yula abulibwe ukuti manye onange ubwisu bwa muchisu sona ni chindu choshi chikapiyibwa, pamo ulubabu loshi lolo litakupya. Lole abandu bene bababo bata ni chimanyikwilo icha Chala pa chene chabo.5Izombe yula ukuti, batakitisya ukuli ghogha, lole ukulisunga pa myeshi yingonde. Ubulwili bwake wali ngati mo uli ubwa chipilili, sona pala chimuluma umundu. 6Mumashiku ghala, abandu tibakalonde ufwe,sona manye ti bakayaghe. Abandu tibakalonde imbungo, po imbungo tiyikakinde.7Muketeshelo kake, izombe yila akaba ngati amahachi gho ghanosyekile ubwite. Pamutu pake pakaboneka ngati mwo imbumbu iya golidi bo ifyechene fyabo fikolanite chene icha bandu. 8Izombe yula wakaba nu shishi nga lya bakolo, sona amino ghake gha kolanite nu ngalamu. 9Sona akaba nifilwilo pachifuba fyo fikaba nga yo ngunya isya fisulo. Ichongo cha amapapindo ghake kwa nga amagaleta gho ghakugusika nu mahachi ghingi gho ghakoshekile kubwite.10Uzombe yula wali nu muchila ngati bo bwa chpilili sona nu lumbosya umichila yabo mwo mwali amaka ghakuboghela abandu pa myeshi yingonde. 11Izombe lila ali nu kalonga wabo, yo ubwandumi yuyo akaba namaka pa chizongo Cho chitamala. Ingamu yake mukihebeli sona muchigiliki nu Apoliyoni. 12Bwite bwakwanda bula bukakindile lole kwikala sona ghabili agho tighise sona.13Ubwandumi wa ungonde nu chimo po bakalisha imbata yake, popo ngapulika amasyu amasyu ghakufumila kumipondo folo iya nyochelo la golidi lyo likaba pandashi pa Chala. 14Ilisu likayughibwa kubwandumi uba chingonde ni choka yo akaba ni mbata ukuti, "Satula abandumi banayi bo bapinyiwe pa mukulonga ubukulu bwa Yufulate." 15Po ubwandumi folo bala basatulibwe babo bakibwe ngani po banoshekile akabalilo, isuba, mwesi, numwaka kuti baghoghe abandu, ichighabo chimo chene ichafighabo fitatu.16Ubwingi bo bakikala pa mahachi balimmamiliyoni amakumi khumi ghabili. 17Po mwo naketile amahachi mufiloto fyangu, bo bakakwelagha amahachi bakufwala ifingunya pa fifuba fyabo fyo fikaba fikesamu ngati mulilo, syo syali sititu ngani, isya ndula ngati usulefule. Imitu yamahachi yikolanite yo mitu iya ngalamu, po milomo yabo mukafumagha mulilo lyosi, nu sulefule.18Ifilelibwa fitatu ifi umulilo, ilyoshi ni sulefule fyo fikafuma mu milomo iya mahachi ghala fikaghogha abandu ichigabo choka mufighabo fitatu. 19Pakuti amaka gha mahachi ghali mukanwa, nu muchila yabo. Michila yabo ghali ngati mwo injoka yo yikaba ni mitu, sona yikabakonya abandu ni michila yila yila.20Abandu bangi bosa babo ukuti batakaghoghibwa fipelibwa fifyo, ukuti baghalabuke kufindu fifyo bakipangila ni nyobe syabo. Lole bakindilile pakwiputa imbepo inyali, pamo ifinyamana ifya golidi nifya siliva , nifya chisulo, ifya mabwe nifya fikomo, ifindu fifyo fitakuketa sona nukupulika, pamo ukwenda. 21Abandu babo batakaghalabukako kububibi wakughogha banyabo, abalosi, abanyali, nu bibi.

Chapter 19  
1Panyuma pachicho, ngapulika cho chikaba ngati ichongo icha mashu gha chilundilo cha kumwanya gho ghakuti, "Aleluya' ubupoki, ubwatiko, na maka fya yuyo Chala with. 2 Pakuti bulongiwa wake, sona bwabwanaloli nuwakuboloko. Yo akulonga umalaya mukulu yula yo akonanga ichisu cha pasi nu bungali bwake. Po uChala akanyosha indusya ibanda lya babombi wa wake pa yuyo.3Abandu bala bakayugha sona kabubili atile, "Aleluya! Lyoshi lya musumba wula alikubuka ku mwanya mpaka kwa bwilabwila." 4 Abasongo bala amakumi mabili pamwanya abanayi pamupene ni fyabumi finayi fila, wakafughama pasi, nukwiputa uChala yo akwikala pa mpando bwa unyafyale, bakati, "Ameni! Aleluya!"Pwando lya nyegha ya mwana wangoshi5Ukufuma kuchisumbi kupulikiwe amasyu ghakuti, " Tumtufye uChala with, umwe mwesa babombiwa bake banandi na bukulu mwe mukoghopa yuyo."6Pala pala ngapulika cho chali ngati bo amashu gha chilundilo chikulu cha bandu, sona ngati ichongo icha misi ghingi, sona ngati ichikakayo ichikulu ichalesa. Amasyu ghala ghakati, "Aleluya! Pakuti, Malafyale Chala witu mwene makaghosa yo akulamula.7Twende tusekele, tulisaku sona tumughindike yuyo, pakuti kabalilo mwene ndengwa ya mwana-wa ng'oshi yula yafika, po umweghibwa akoshekara inye gha yiyo. 8 Umwene itikisya akufwala imyenda iyakunyonywa yisa ni yakumwetuka." pakuti ukunyonywa syo mbombo syisa isya bandu ba chala.9Popapo uwandumi atile kukwangu, "simba! uluwindiko kwa bo bitishibwa ku pwando lya nyegha iya mwana wang'oshi!" Po akayughasona akati, "Aghagho mashu ghabwanaloli gha Chala." 10 Po ngafughama pasi pafilundi fyake ukuti muyindike. Lole yo akambula ukuti, "Manye ubombe sisyo. Une sona ndi mubombiwa wamwako pamupene na bamwinyu babo abokamboni ba Yesu.Umuyindikaghe uChala." pakuti kumu bombela ukamboni Yesu bo mbepo wa busoloti.Fya yo akakwela pa hachi lyelu11Po ngaketa kumwanya kwighuka, sona ihachi lyelu. Yo akikalapo wakwitishi bwa, "walwiliko." sona "wawanaloli." pakulonga nukulwa ubwite, wakubomba kwa bwisa. 12 Amaso ghake ghali mwo ukwata kwa mulilo, pamutu pali imbumbu syingi isya bunyafyale. Ali ningamu lyakusimbiwa yoyo patakaba nayumo yo akalimanya, lole umwene. 13 Umwenda wo afwele bakanyika mwibanda. Umundu yuyo ngamu yake we, "Masyu ya Chala."14Po ifilundilo fya bwite bwa kumwanya fyo fifwele imyenda yakunyonyesya gho ghalipwitike ngani, aghelu, ghisa bamukognagha pa mahachi aghelu. 15 Umukanwa lya mundu yula mufumite ichi peni ichakusongola, ichakuti abalangile amaluko gha bandu. Tibaka lamule ndi ngomo lya ya chisulo po tibakakanye ichakusengelamo mipesa icha bukali wa Chala mwene makaghoshi muchakusengelamo mipesa. 16 pa mwenda wake na pachinama chake Ali ningamu iyakusimbiwa, " kalonga wa kalonga, Malafyale iya banyafyale."17Palapala ngaketa ubwandumi yo wimilile pisuba. Yo akitisya na masyu ghakulu ku njuni syosi syo sikuwuluka mukasi mwamwanyamwanya ukuti, "Samwise mukongane pamo pa pwando lukulu lya Chala. 18 Mwakuti mwise nulya inyama ya kalonga, iyabalongoshi ba bwite, iya mahachi nabo bakakwelagha, niya bandu wose, basatuliwa na bapinyiwa, abasongo na banine bubo."19Popapo ngaketa ichinyamana, nabokalonga ba pachisu chapasi, pamo ni filundilo fyabo fya bwite, babungene ukulya bwite nayo akwelite pa hachi, pamo ni filundilo fya babwite bake. 20 Ichinyamana chila chikoliwe poka nu musololi umyasi yula yo aka bombagha ififwanisyo pandashi pake. sona ni fififyo, abamyasyike abandu bingi bo bakaba nichifwani icha chinyama chila nabo balumbililagha ichifwani ni chinyamana chila.Bataghibwe babumi umunyanja yamulilo yo yikwaka nu salufule.21Aba bwite bo bakikalapo bakabaghoghela nulupanga lo lukafuma, mukanwa mwake po injuni syosi sikalya nu kwikuta inyama iya bandu bala.

Chapter 20  
1Panyuma pa chicho ngaketa uwandumi akwika usoka kumwanya. Munyobe syake akaba nichakwigulila icha chibwina Cho chitakaba nubumalilo bwake nubunyolo ukulu.2 Ubwandumi akolite ichinjoka icha bwandilo chila chocho chikitishibwa "umulyalya" sona Setano." Po bakachipinya imyaka chikwi choka. 3 Bakachitagha muchibwina chila nukuchighalila, nukupinya ngani pamwanya pake mwakuti manye chikamyasyikesona mauluko gha bandu, mpaka tifimale imyaka chikwi ni chimochene. Po paumalilo uwa myaka yila baye bachisatule pakabalilo akanandi.4Po ngaketa ichisumbe, po bo bakasyala bali bo abapile amaka ghakulongola. Po ngaketasona ififwani fya bo baba dumwile imitu pachifukwa chakubika ubukaboni bwa Yesu pa chifukwa cha masyu ya Chala. Abene batakachilumbilila ichinyamana pamo ichifwani chake, sona batakaba nichifwani syo pa maso pamo pa nyobe syabo. Abene bakasyuka kubufwe po bakalamula pamo nu kilisitu! Imyaka chikwi chimochene.5Abamwabo bosa bo bakafwa batakasyuka mpaka imyaka chikwi chimochene fikamala. Kuko ko kusyuka kwabwandilo. 6 Ulubwindiko sona yo mwelu, yo Ali, mu kushuka ukwakwanda. Pa babo nifwa iyabubili teyikabe namaka papabo. Lole tibakabe baputi ba Chala ni ba kilisiti, sona tibakalamule poka ni myaka chikwi chimochene.7Pala imyaka chikwi ni choka fila fyamala, usetano tiwakasatuliwe ukufuma munjela lyake. 8 Po tiakabamyashike maluko gho ghali muu malikisho folo gha chisu chapasi, uGogi na magogi nukubabusya poka ukuti balwe ubwite. Ubwingi bwabo bwali ngati musanga wa munyanja.9Baghalukile kosakosa muchisu chapasi nukungulila umusasa wa bandu ba Chala numusumba wake bo aghughanite. Lole umulilo ukika ukusoka kummwanya, nukubamala boshi. 10 Papapo, usetano yoyo abamyashika, akutaghiwa mu nyanja ya mulilo ni salufule mo mwali ichinyamana na basololi baumyasi, po batamibwe mula-mula musanya nu bushiku ukwabwilabwila.Abalongi baumalilo11Panyuma pa fifyo ngaketa ichisumbe ichelu nayuyo akikalaghapo. Chisu chapasi chakindite, ukusoka pamaso pache, sona fitakaketibwa. 12 Ngaketa abandu baghindikiwa nabo batayindikiwa bimilile pandashi pachisumbe chilachila. Amabuku ghakiyulika. Ibuku lo likiyulika lyali Ibuku lya bumi. Abafwe balongibwe ukufwana ni mbombo syabo syo syasimbiwe.13Inyanja yope yikapeleka boshi bo bafwile mumo. Nifwa ni Gehena fyope fikapeleka abafwe babo, weshi alongibwe kufwana nimbombo syake. 14 Po nifwa ni Gehena fyataghibwe mu nyanja ya mulilo. Nyanja ya mulilo yo nifwa iyabubili. 15 Sona pala ingamu yoshi iyamundu yikayibwa ukuti itasimbiwe umubuku lya bumi, po bakamutayagha mu nyanja iyamulilo.

Chapter 21Ukumwanya kupya ni chisu chipya  
1Ngaketa ukumwanya kupya ni chisu chipya. Pakuti ukumwanya kwabwandilo ni chisu ichabwandi fyasila. Yope inyanja yitakabako. 2 Ngaketa umusumba bwelu, u Yelusalemu mupya ukusoka kufuma kumwanya kwa Chala, wakoshibwe ngati yo mulindu yo inosisyo ukwaghanila nu mulume wake.3Po ngapulika amasyu ghakulu ukufuma kushisumbe gho ghakuti, "Amalo ghakwikalamo, Chala na bandu. Umwene akwisa pakwikala pamumupene nabo, po tibakabe abandu bake. UChala mwene tiwakabe pamupene sona ngati we Chala wabo. 4 Tibakatisye amashoshi ghoshi mumaso ghabo, nifwa teyikabeko sona, Napo kulilila pamo kulila, ifyakubaba tefika beko sona, pachifukwa ifyakwanda fyosi fikamala."5Po yo akikala pachisumbe atile, "Buno buno ifindu ngufighalusya ukuba fipya, atile sona, "Simba amasyu agha, pakuti gho ghalwitiko sonaghabwanaloli." 6 Akindilile ukumbula ukuti, "Kwafwanilishibwa, ne Alefa nu Omega, ubwakwanda nu bumalilo. Yo omilwe ise ang'we, tingamupe amishi, ukufuma pa lusoko lwa mishi ghabumi.7We weshi yo akinda, we tiakeghe fyoshi fifiko, po tingabe uChala wake, yuyo tiakabe umwana wangu. 8 Lole abandu aba bali nubolo, wambula ulwitiko, bakubomba fya bunyali, bakughogha, bamalaya, baloshi, bakwiputa fifwani, bamyasi boshi tibakataghiwe munyanja yo ikwaka nu mulilo uwa salufule, yo nifwa yabubili.U yelusalemu mupya9Yumo wabatumiwa abangonde na babili bala, bo bali nimbale singonde ni sibili bakwisula nifilengo ifyabumalilo ifingonde ni fibili, bisile pobakayugha nune ukuti, "Sagha kuno, ingunangisye mweghibwa yuyo we mukolo wa mwanq wang'oshi. 10 Po umufundiwa anyeghite mwambepo ukuya nune kwighamba lukulu sona lutali. Anangisye u Yelusalemu umusumba ubwelu ukwika pasi ukufuma kumwanya kwa Chala.11Ubalite nu bulumbilo waChala. Ukuwala kwake kwali ngati kobwelu bwa ibwe ilyakughindikibwa ngani, nga ilibwe lyelu lyakumwekuka bo isangalabwe. 12 Umusumba wula wali ni linga likulu sona litali lyo likaba nimilyango kumi niyibili, sona nabatumiwa kumi nababili pa milyango. Pamilyango pala pasimbiwe ingamu sya baluko kumi na ghabili ghabanya Isilayeli. 13 Ukufumilisuba, ifipata fitatu, kungonde ifipata fitatu, ukumwela fipata fitatu. Kulwingililo ilya suba fipata fitatu.14Mubutali bwa musumba ghali na mafulata kumi naghabili, sona pasimbibwe ingamu kumi nisibili isya batumibwa kumi nababili bamwana-wangoshi. 15 Po uwandumi yo akayughagha nune akolite ingomo iya golidi, ukuti aghele umusumba wula, ifipata fya musumba nifiliba fyake.16Umusumba uyengiwe nukufwana nu bulo mubutali nu mububimba. Po ubwandumi akaghela umusumba wula ningamo yake po wali ama kilomita fikwi fibili pamwanya makumi ghanayi mu butali bwake.Ubusa wake nu kwela kwake, fiyanite. 17 Po ichiliba chake, akaghela chali amamita amakumi ghangonde nalmo lyene. Ukukwela kwake kulingana nakughela kwa mundu kalisona ka bwandumi.18Ichipanga chamusumba chali chamabwe ghelu, sona umusumba wali wa golidi mwenecho naloli, kabonekele kali ngati lyo galasi. 19 Ukwanda ukwa chiliba babikitemo amabwe ghaghindikibwa ghakulekana lekana. Ilibwe lyabwandilo lyali lyelu, ilya ubili lyali lya bulutu sona ngati mabingu, lyabutatu lyali ngati lyoto, lyabunayi lyali lititu ngani. 20Lya bungonde lyali likesamu, lyabu ngonde nalimolyene lyali ngesamu, lya bungonde nububili lyali lyali ndula, ilya bungonde nubutatu lyali lyakuya kubutita, lya bungonde nichinayi lyali lya buzila, lya kumi lyali lya butitu butitu, ilya kumi ni lyoka lyali lya bululu lyene, sona lya kumi nuubili lyali lya ibwe likesamu ngani.21Imilyango kumi niyibili fyali fya ngale kumi nisibili, choshi chapangiwe ni ngale yoka. Po isila ya musumba yakoshiwe ni golidi lyene, lo lyali ngati galasi. 22 Po mumusumba ndakaketamo inyumba ya Chala, pakuti inyumba yache yo Chala wamakaghoshi nu mwanawangoshi.23Umusumba utakulonda isuba pamo mwesi ukuti ubalaghemo, pachifukwa ulughano lwa Chala bo bwelu bwake, sona inyale yake we mwana wang'oshi. 24 Maluko gha bandu tighende mubwelu bwake, po abakalonga bachisu chapasi tibise mumo ubwighane wabo. 25 Imilyango yache teyikighalike isiku lyoshi pachifukwa tekukabe ubushiku.26Bo kalonga tibakise mumo nubwighane nu lughindiko kwa luko. 27Manye kukingile akakoko kunyali mumusumba bubo pamo umundu yo akubomba fya bunyali pamo umumyashi, lole bo basimbiwe mubuku lya bumi lyamwana wang'oshi.

Chapter 22  
1Popapo ubwandumi yula, anangisye ulusoko lya mishi gha bumi ghamukukagha ngati lyo galasi. Lusoko lulo lukafumagha ukuchisumbe cha Chala nu mwana wang'oshi. 2 Sona wakindile pakasi pasila ya musumba. Po pisila lyoshi lya lusoko lula, pamelite chikomo ichabumi, nifipambiwa fya kulekana kumi na fibili. Ikomo lyilo lyapambibwagha ifipambi fyake umweshi we woshi, po amani ghalikomo ilya kupoka amaluko gha bandu boshi.3Mumusumba wa matakayibwe kakoko koshi kotembibwe nu Chala. Lole ichisumbe cha ungafyale icha Chala chope tichise chikale mula mula po ababombiwa bake bakwisa pakumulumbilila uChala. 4 Tibaye paketa ichisho chake po ingamuyake tiyikasimbiwe pamaso pabo. 5 Ubusiku tebukabeko, sona tibakalonde ubwelu ninyale pamo wisuba, pakuti Malafyale uChala yuyu takabe ubwelu bwabo. Tibakalamule kwabwilabwila.Ukwisa kwa Yesu6Po uwandumi akambula ukuti, "Amashu agha ghakuitiko nabwanaloli,cpo Malafyale, uChala bamipepo yabasololi, atumite abatumiwa bake kubangisya ababombiwa bake fyo fibaghile pa kubombiwa lilino.". 7 "Pilika! tinise lilino, balwitiko abandu ba ba bakusungila amasyu gha busololi ubugho ghali mubuku lilili."8"Ne yohane Nene ngapulika nukufiketa ifindu fififi. Pala ngapulika nukufiketa, ngughama pasi ukuti mupale, pa filundi yawandumi yoyo akanangisyagha findu fifyo. 9 Lole atile kwangu, "Utakabombesisyo, Nune ndi mubombiwa ngati wewe, fwene bubu nabakamu bako babo ba sololi naboshi bwo bakusunga amashu gho ghasimbiwe mubuku ili. Umughi ndikaye uChala mwene10Akayugha Sona ukuti, "manye ufifaghe amashu ghabasololi gho ghali mubuku lilyo pakuti akabalilo kali papipi. 11 Muleke yo akubomba fibibi, sona maunyali akindilile ukuba munyali. po mulunji abesona mulunji. Sona yo mwelu akindilile ukuba mwelu."12"Pulikisya ngwisa lululu, ngwisa nifya wupe fyangu ukuti mupe weshi ukufwana nimbombo syake. 13 Une ne Alefa nu Omega, ukwana nu wa umalilo, ubwandilo nu kumalila.14Baghindikiwa bo basuka imyenda imyenda yabo, Ukuti babe numwabi wakulya ifipambiwa fya ikomo lya bumi, Sona ukuti bingile mumusumba pakwingilila pafipata fila. 15 Lole kuse kwa musumba ukuli imbwa, balosi, womalaya, baghoghi, bakwiputa fifwani, nu we yuyo aghanite pakubomba umyashi.16"Une Yesu ndumite ubwandumi wangu kwa umwe nubukamboni wuwo ukufipanga fya Chala. Ne mwisukulu nu luko lwa Deveti. Ne ulutondo, nyenyesi yo yikufuma pangelo."17Umbepo nu mweghibwa akuti, "isagha" po we omilwe wise,sona yo akulonda leka ise ang'we amishi bumi kwa bupe.Amashu gha umalilo18Ngabasoka we weshi yuyo akupulika amashu ghabusololi gho ghali mubuku ili. pala mundu yukangelako kandu kumashu agha, uChala tiaka mongelesyeko ifilengo fyo fyasimbiwa mubuku ili. 19Pala umundu akutisyako amashu mubuku lya basololi ubu, Chala tiakatisyeko kwake ichigaba choka ku ikomo lya bumi nu ku musumba bwelu fyofifyo fiyughibwe mubuku ili.20Yuyo akubika ukamboni kufindu ifibwo bwakuti, "Naloli ngwisa lululu." Ameni. Isagha Malafyale Yesu! 21 Uluwindiko lwa malafya uba nu belu bosa. Ameni.